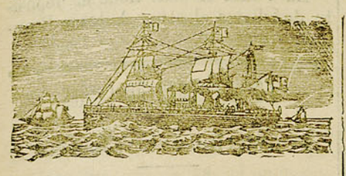
Suscriciones
—
Anual . . . . . $ 24,—
Semestral . . . . . » 12,—
Número suelto . . . . » 0,10
Id. atrasado . . . » 0,20
—
ADMINISTRACION
765 — CALLE NUBLE — 765
Telefono N. 98

EL COMERCIO

Juan B. Contardi
DIRECTOR
—
REDACCION
765 - Calle Nuble - 765
De 8 a. m. á 6 p. m.
—
Los manuscritos no se devuelvén
Telefono N. 98

AÑO IV — Punta Arenas, Mártes, 1° de Setiembre de 1903 — NÚM. 868



Pacific Steam Navigation Company

ITINERARIO PARA 1903

LLEGADAS A PUNTA ARENAS
Para Valparaiso
Setiembre 5—OROPESA (Malvinas)
Setiembre 19—ORAVIA
Para Europa
Setiembre 14—CALIFORNIA, Malvinas
VAPORES DE CARGA PARA VALPARAISO
Setiembre 9—ANTISANA

Se advierte al público, que los pasajes deben ser tomados *en la Oficina de la Ajencia*, ántes de la llegada de los vapores fijada en el itinerario i que en adelante *no se darán boletos a bordo*, en conformidad con la ordenanza de la Gobernacion Marítima.

Compañia de vapores "Kosmos"

Itinerario de los vapores de la Compañia «Kosmos» en 1903
PARA VALPARAISO
Setiembre 14—AMMON hasta Callao
Setiembre 17—ABYDOS, hasta S. Francisco, viene de Jenova i Cadiz.
PARA EUROPA, VIA MONTEVIDEO
Agosto 26—NUMANTIA
Agosto 29—ANUBIS para Lóndres
Setiembre 2—RADAMES para Hambur.
Por mas informes ocurrir a
Wahlen & Ca.
ajentes

COMPAÑIAS DE VAPORES
Hamburgo Sud Americana
i Hamburgo Americana

Itinerario de vapores de la linea Sud.
PARA BUENOS AIRES
e intermedios:
Setiembre 17—RIO GALLEGOS

NOTA—No se espenden boletos de pasaje a bordo de los vapores, sino solamente en la ajencia.
Los vapores llevan médico i camarera son alumbrados a luz eléctrica.
Los ajentes
De Bruyne Osenbrug y C.

BRAUN & BLANCHARD

CORREO MARITIMO A VAPOR
Miercoles y *Sábado* de cada semana a puerto Porvenir.
Quincenalmente a Cabo Negro, Isla Isabel, Pocket Harbour, San Gregorio, Useful Hill, Punta Espora y Punta Delgada.
El vapor sale el lunes siguiente al dia de la llegada del Correo de Europa.
Quincenalmente a Rio Gallegos
Mensualmente a Santa Cruz y San Julian.
Los vapores salen tres dias despues de la llegada del correo de Europa.
Para carga i pasajeros verse con
BRAUN y BLANCHARD

Skirving y C.ia
FUNDIDORES
DE
FIERRO Y BRONCE
Fábrica de maquinarias en jeneral

Injenieros, cobreros, calderéros, herreros, etc. i fundidores de bronce.
Reparaciones en jeneral de vapores i maquinarias de todas clases.
Se ejecutan los trabajos con prontitud i economía.
Calle Valdivia esq. Quillota
Teléfono 95.

ASTILLERO
NAVAL A VAPOR
DE
BONACICH HERMANOS Y CIA.
CONSTRUCTORES NAVALES
Se varan buques hasta de 1000 toneladas se construye toda clase de buques y se hacen reparaciones en fierro y madera, con o sin provision de materiales.
Punta Arenas-Estrecho de Magallanes

ASERRADERO
I TONELERIA
A VAPOR
DE
JOSÉ VICTORIA
PUNTA ARENAS Avenida Colon
Frente a la Playa

Se atiende con prontitud cualquier pedido de madera.
Se construyen a pedido barriles de todas dimensiones i existe constantemente en venta una gran cantidad.
La madera i barriles se entregan á domicilio, o en la playa para el embarque.

Banco de Tarapacá y Argentina Ldo.
Establecido en 1889
Oficina principal en Londres
Sucursales:
Valparaiso, Santiago, Pisagua, Iquique, Antofagasta, Calama, Concepcion, Coquimbo i Serena Copiapó P. Arenas, Chillan, Buenos Aires, Mendoza i Rio Gallegos (R. A.), Montevideo (Urug.)
Capital Responsable . . . . . Un millon i quinientas mil Libras
Capital Pagado . . . . . Setecientas cincuenta mil Libras
Fondo de Reserva . . . . . Ciento setenta i cinco mil Libras
OFICINA EN PUNTA ARENAS: Francisco Campos, Sub-Jerente
ID. EN RIO GALLEGOS: James Mc. Culloch, Sub-Jerente

Banco de Punta Arenas
MAGALLANES
CON UNA SECCION CAJA DE AHORROS
Autorizado por decreto supremo de 24 de Abril de 1900
Abierto el 23 de Mayo de 1900
DIRECTORIO
Presidente: Moritz Braun
Vice-Presidente: Rodolfo Stubenrauch.
Directores propietarios: W. Curtze, P. A. de Bruyne
Suplentes: E. Bois de Chesne, Rómulo Correa C.,
CORRESPONSALES
En Chile—Banco Aleman Transátlantico
" Buenos Aires— " "
" Rio Gallegos—Banco de la Nacion Argentina.
" Lóndres—Señores J. Henry Schroeder & Cia.
" Hamburgo—Señores Vorwerk Gebr & Cia.
" Paris—Señores H. de Bethmann & Cia.
" Estados Unidos—Señores W. R. Grace & Cia.
H. STIEPER—DIRECTOR GERENTE

El único premiado
Te Demonio
por el Público

"LA SALVADORA"
Sociedad de Seguros Mútuos sobre la vida, seguros contra incendio i riesgos de mar, a prima fija.

LA SALVADORA emite pólizas de seguro sobre la vida, desde 10,000 a 20,000 pesos. Toda persona al asegurarse por medio de este sistema, es obligada a pagar como prima de introduccion, por una sola vez las siguientes cantidades en relacion a su edad i valor de la póliza.

PARA PÓLIZA de $ 10,000		PARA PÓLIZA de $ 20.000	
De 20 a 30 años pagarán $	30—	De 20 a 30 años pagarán $	40—
„ 31 „ 40 „ „ „	40—	„ 31 „ 40 „ „ „	60—
„ 41 „ 50 „ „ „	50—	„ 41 „ 50 „ „ „	80—
„ 51 „ 60 „ „ „	60—	„ 51 „ 60 „ „ „	100—

Los asegurados, poseedores de polizas están obligados a pagar además a la sociedad, una cuota anual en la forma que establecen las siguientes escalas:

Para los asegurados de $ 10,000		Para los asegurados de $ 20,000	
De 20 a 30 años pagarán $	18—	De 20 a 30 años pagarán $	24—
„ 31 „ 40 „ „ „	24—	„ 31 „ 40 „ „ „	32—
„ 41 „ 50 „ „ „	36—	„ 41 „ 50 „ „ „	50—
„ 51 „ 60 „ „ „	60—	„ 51 „ 60 „ „ „	89—

Como puede verse, este sistema de seguros es muchos más barato que el de cualquiera otra compañía.
Por más pormenores pídanse prospectos a los ajentes de "La Salvadora„
J. B. Contardi P. y C.
Casilla 226—Telefóno 13 — AVENIDA COLON 694

DROGUERIA
i BOTICA FRANCESA
Plaza Muñoz Gamero, frente a la Gobernacion

Surtido general de drogas, específicos, aguas minerales, etc. Por mayor i menor.
LEON MARCHAL, *Farmacéutico*

Semillas frescas
de la afamada clase
Schmidt Erfurt
Llegaron por "Tanis" i vende
H. PETERSEN

LA JEREZANA
Calle Roca 251
Vende los mejores vinos jenerosos
Champagne, varias marcas
Jugo de uva
Vino de mesa chilenos i franceses
a precios módicos, vinagre de pura uva de Jerez, tinto i blanco.
Casa especial en Cigarros i cigarrillos de las mejores marcas de la Habana.
Agencia de la Compañía de Seguro "La Nueva España" i de los vinos Macul i Cousiño — Pasto 2° corte.
Se reparte a domicilio.

LA EQUITATIVA
DE LOS
ESTADOS UNIDOS
SOCIEDAD DE SEGUROS SOBRE LA VIDA
Administrada segun el sistema Mútuo
ESCLUSIVAMENTE EN BENEFICIO DE LOS ASEGURADOS

Resúmen Financiero en 1° de Enero de 1903

Activo	$	304.598.063,00	Oro
Sobrante	„	66.137.170,00	„
Ingresos en 1900	„	58.007.131,00	„
Nuevos riesgos aceptados en 1900 .	„	207.086.243,00	„
Suma total pagada a tenedores de pólizas en 1900	„	25.965.999,00	„
Suma total pagada a tenedores de pólizas desde la organizacion de la Sociedad	„	349.136.728,00	„

Ajente Jeneral para el Territorio de Magallanes
JUAN B. CONTARDI

Profesionales

H. E. JUSTINIANO
DENTISTA
Calle Maule al lado del Club Magallanes.
Ultimos sistemas norte-americonos.
En pocas horas me comprometo a ejecutar cualquier trabajo.
Precios moderados. Trabajo garantido.
Consulta de 9 a 11 a. m. i de 1 a 5 P. M.

Dr. SALCEDO
DENTISTA
Graduado en Philadelfia
Se trasladó a los altos de J. Matetich calle Roca N. 144

Dr, Lindstrom
MASAJISTA
Titulado en Europa
Consultas: de 2 a 3 p. m.
Se curan las siguientes enfermedades: Desviaciones de la columna vertebral, atrofia de los musculos, calambre, enfermedades del estomago i intestinos, raquitismo, gota, reumatismo, obesidad, neurastenía, ciatica, lumbago i muchas otras.
CALLE CHILOE N. 895
antigua casa del señor Arriagada

Dr. DOMINGO SOLO ZALDIVAR
Especialidad en Cirujía
Calle Arauco, frente a la Iglesia
Consultas de 12 a 3 p. m.

Doctor LOPEZ
MÉDICO - CIRUJANO
Calle de Maule esquina de Errázuriz, (altos) Frente al almacen de Stubenrauch i Cia.
Consultas de 12 a 4 P. M.

Doctor J. País
MÉDICO — CIRUJANO
ESPECIALISTA
en enfermedades de niños.
Consultorio de 1 a 4 p. m. — Calle Errázuriz, n. 161 altos del Almacen de los Srs. Glimmann i C.°, frente a la Oficina del Apostadero Naval.

FELIX CORDOVA
CALLE NUBLE
al lado del Restaurant Koch
Se encarga de toda clase de jestiones administrativas o judiciales.
Horas de oficina: de 9 a 11 A. M, i 1 a 2 P. M.

Tengo a mi cargo una seccion especial para levantamiento de planos, presupuestos para construcciones, mensuras, etc.
Igualmente me encargo de comprar i vender propiedades.

JORJE MATTA
Notario-Abogado
Se encarga de particiones, jestiones judiciales en Valparaiso i administrativas en Santiago.
Notaria pública: Calle Valdivia 626.

F. Baldantoni
Injeniero Civil Electrotécnico
Laureado en Turin. Representante de la Casa de Construcciones de Calorificos i Máquinas Eléctricas: Guzzi Ravizza i Cia. de Milan — Proyectos i presupuestos de instalaciones eléctricas i de calorificos estudios de construcciones e instalaciones de cualquier clase; mensuras de terrenos peritajes, etc. Atiende órdenes
CALLE ROCA 265
en los altos de la Relojeria Suiza Casilla 21

Toneleria a Vapor
DE
ARTURO GIL
CALLE SANTIAGO
ENTRE CALLE TALCA Y AVENIDA LIBERTAD
Fabricacion a la órden de toneles, barricas, cascos i otros envasos, en la cantidad i dimensiones que se desee a precios mas bajos que lo de cualquier otra fábrica de plaza.

NOVEDADES
PARA
SEÑORAS
Un gran surtido
en Capas - Paletos - Blusas de seda - Enaguas i blusas de batista i cambray - Flores artificiales - Cuellos de guipur i jeñeros de seda.
Precios módicos
Jacinto Zaldivar

La CASA INGLESA
A. HUNTER & Cia.
Avisa a sus compradores
que en vista del éxito brillante alcanzado por el célebre
SISTEMA HUNTER
implantado por esta casa HACEN DOS AÑOS, ha resuelto publicar el facsimil de los cupones que regala a todo el mundo que visite la tienda.
Para mayor beneficio del Público
LA CASA HUNTER pagará el valor correspondiente al que presente cualquier número de estos cupones (desde uno).

CASA ESPECIAL en ropa hecha i calzado.
CASA ESPECIAL en ropa hecha i calzado.

GRAN CLUB COOPERATIVO
SISTEMA DE LA CASA
A. Hunter & Cia.
ESTE CUPON
VALE por un bono correspondiente a una accion del Club Cooperativo, que se obsequia al comprador.
LA CASA HUNTER PAGARA
al que presente 25 de estos cupones $ 5—
„ „ 50 „ „ „ 12 50
ANVERSO

CONDICIONES
ESTA CASA es conocida por la especial calidad de los artículos que vende, para señoras, hombres, jóvenes, niños, guaguas, etc. etc.
ESTE CUPON se regala al comprador por cada cinco pesos de compra al contado en la tienda.
LOS PREMIOS son pagaderos en mercaderías de la casa, en el acto que se presenta el número de cupones que se indica a la vuelta.
ESTE SISTEMA es fácil i barato, al alcance de todo el mundo, porque es
GRATIS
REVERSO

TELEGRAMAS

para EL COMERCIO

Por telégrafos de Buenos Aires vía Galleyos

SANTIAGO DE CHILE

Agosto 31

A última hora se asegura que el diputado Agustin Edwards Mac-Clure no aceptará ninguna cartera.

—

La mayoría en el Congreso exijirá del nuevo Ministro de Hacienda, grandes economías.

—

Asegúrase que el ex-Ministro Ricardo Matte Perez organizará hoi el nuevo gabinete.

—

El Ministerio de la Guerra ordenó hace poco al Director de Ferrocarriles investigue en quién recae la responsabilidad de la destruccion de una parte del material de guerra que llegó hace poco a Valparaiso.

—

Circula el rumor de que en Rancagua se han producido casos de bubónica.

Las autoridades adoptan rápidas medidas para impedir la propagacion del flajelo.

Los médicos niegan que sea bubónica.

—

Los liberales autorizaron a sus correlijionarios, diputados Agustin Edwards i Cárlos Besa, para aceptar una cartera en el nuevo Ministerio, en caso que se les ofrezca.

—

Los directorios de los partidos balmacedista i conservador reuniéronse para autorizar a sus correlijionarios a hacerse cargo de las carteras que se les propondrá.

—

Se acordó prorrogar el período de sesiones del Congreso.

BOLIVIA

La Paz, 31. — Instalóse el Congreso

En su mensaje el presidente Pando trata de las cuestiones de límites con el Brasil i la Arjentina.

Respecto a Chile dijo que ningun suceso ha modificado las relaciones i que se procura arreglar definitivamente las emerjencias que resultaron de la guerra del Pacífico.

—

AUSTRIA - HUNGRÍA

Viena, 31. — Comunican de Uskuli que un grupo de soldados del ejército turco hizo una descarga contra el edificio del consulado austro-húngaro.

Felizmente no resultó ningun herido.

Este hecho provocará seguramente una reclamacion enérjica del gobierno austriaco.

—

Mañana es esperado en ésta el rei Eduardo VII.

El emperador Francisco José lo recibirá en la estacion del ferrocarril i de allí irán juntos al Hopsburg en medio de una línea compacta de tropas.

—

ESPAÑA

Madrid, 30.—Comunican de San Sebastian que el rei Alfonso salió esta mañana en direccion a Estella.

Un numeroso público le aplaudió al partir.

—

ESTADOS UNIDOS

Nueva York, 31.— Aunque no se ha confirmado aun el asesinato del cónsul norte-americano en Salónica, el gobierno ha dispuesto que la escuadrilla americana que está actualmente en aguas italianas se dirija a las costas de la Turquia Asiática a esperar órdenes, las que se ajustarán a la actitud que demuestre el gobierno turco ante la reclamacion norte-americana.

—

La tercera regata comenzó a las 11.45 con fuerte viento.

El "Reliance" resultó otra vez vencedor.

—

SERVIA

Belgrado, 31.— Cuatrocientos volutarios servios partieron a Macedonia, a combatir al lado de los cristianos.

El Corresponsal

ACTUALIDADES NACIONALES

Dice un telegrama a *El Sur*.

"Habiéndose denunciado que el faro de Punta Dungeness está inclinado i amenaza caer, una comision del *Presidente Finto* practicó una visita de inspeccion.

La comision constató la inclinacion de la torre, pero se comprobó que ello era defecto de la construccion, pues la mesa jiratoria se mantiene en el mismo nivel de ántes i por consiguiente no hai peligro.»

La Tarde publica hoi un violento artículo contra los montinos, atribuyéndoles el propósito de obtener el mayor número de empleos gordos i el mayor número de diputaciones.

En varios otros artículos se vé el propósito de agredir a la misma fraccion.

Esto viene a confirmar el rumor de que la organizacion de *La Tarde* obedece a proposito de trabajar por la candidatura presidencial de don Fernando Lazcano, quien tiene el propósito de eliminar a los montinos en el Gobierno, sustituyéndolos por amigos a fin de que vayan maniobrando desde luego.

—

Don Manuel Francisco Palacios publica un artículo para manifestar que ciertos errores de administracion respecto al dominio de Tacna i Arica son los que han alentado a los peruanos para pedir la devolucion de esos territorios.

Estima que esas provincias, que aunque por su posicion jeográfica están separadas del Perú por el rio Sama, están llamadas a ser territorio chileno.

—

Se dice que ha quedado resuelto vender todo el armamento viejo a una casa alemana por un millon doscientos mil pesos, haciéndose una rebaja de un cincuenta por ciento.

—

El Ministro de Guerra autorizó al teniente coronel Bertling para que publique un estudio sobre el paso de la cordillera de los Andes efectuado por San Martin.

—

En una reunion de treinta pintores, todos con medallas, acordaron no concurrir a la Esposicion de San Luis, entre otras razones porque ya han asistido a otras esposiciones del mismo pais, por los fuerte derechos prohibitivos que hacen imposibles las transacciones i para evitar los graves deterioros que sufrieron sus obras en Búffalo.

—

El nuevo libro del señor Roberto Huneeus "Sursum Corda", está produciendo juicios encontrados en la prensa; unos hacen grandes elojios, i otros críticos estiman que el autor no ha realizado acertadamente el pensamiento de la obra.

—

La Lei indica que si entre los hombres de gobierno existe el propósito de devolver Tacna i Arica, debemos provocar a los comicios públicos a fin de impedir que se cumpla semejante designio.

—

El delegado apostólico monseñor Monti ha logrado poner fin al conflicto suscitado entre el clérigo Ugalde i el obispo de la Serena, monseñor Fontecilla, declarando nulo el memorial que el primero envió a la Santa Sede acusando al obispo de haber sustituido las joyas de la imájen de la Vírjen de Andacollo por otras falsas.

—

El Imparcial deja constancia de que ha recibido numerosas felicitaciones con motivo del artículo publicado en que abogaba en favor de la unificacion del partido liberal.

Manifiesta que aunque parezca un contrasentido semejante propósito, hoi que ven las banderas liberales destrozadas, no es una utopia la unificacion liberal i hoi mas que nunca se dirije la mirada a los campos de la coalicion, en donde se ven los aliados con el arma al brazo, no para repeler a los enemigos, sino para defenderse de sus propios amigos.

Los conservadores no creen en los montinos i éstos desconfian de los conservadores.

Los balmacedistas asechan a éstos i a aquéllos, i en todas partes se ve la anarquia, el desórden i la inmoralidad.

En esta situacion no es, pues difícil levantar la bandera de la unificacion liberal, i aunque parezca que no hai hombres capaces de realizar semejante propósito, cree que hai muchos i bien inspirados.

¡Sursum corda!

POR EL SEÑOR ROBERTO HUNEEUS

(*El Ferrocarril*)

—

¡Si nos parece oir cantar al gallo de la casa al alba, en el amanecer de un día de primavera; en el huerto, bajo el durazno asediado de flores rosadas i abejas de oro!

¡Sursum corda!—dice el reñor Huneeus.

I como escojiendo tiempo i ocasion, no puso su libro tras las vidrieras de *La Ilustracion* hasta que estalló la primavera en el aire i cantó el primer zorzal de la temporada.

¡Pero cómo, cantar este nuevo excelsior cuando el país va por ahí con una crisis mas a la rastra!

La escuela determinista, con Taine a la cabeza, no se esplica, en jeneral ninguna obra, sino esplicándose al autor, su modo su índole i su idiosincracia. Feliz teoría, que nosotros creemos aplicar acertadamente al autor, del *¡Sursum corda!*

El señor Huneeus, excelente persona, benévolo, inclinado a la observacion que atenúa el mal que examina, no es buen cirujano, i sus anteojos no ven o no poseen suficiente fuerza de aumento.

De acuerdo con su temperamento, lo ve todo sonriente, plácido, lleno de luz i de cifras estadísticas que no pueden ser base segura de ningun alborozado optimista.

Se nos figura que cree demasiado en las estadísticas oficiales.

He aquí su procedimiento crítico: despues de examinar diarios, libros, cifras i revistas, abrió su ventura, batió las alas de su fantasía i gritó lleno de ufanía: señores, *¡Sursum corda!* Lo digo yó.

¿El señor Huneeus, se ha dejado entusiasmar por la propaganda que nosotros mismos nos hacemos.

Voilá l'ennemi!

Es por esto, pues, que apesar de la filosofía complaciente de su libro, empapado en sustancioso *consomé* de literatura, no podemos ménos que diferir respecto de su manera de pensar.

¡Con qué objeto, nos estamos entoxicando de adjetivos engañosos sobre el estado actual del país!

¡O es posible que nos creamos en el mejor de los mundos!

Hace una semana, la memoria del Superintendente de Aduanas nos advertía que hoi nuestras esportaciones son menores que en 1879.

Espléndida situacion económica!—dirá seguramente el señor Huneeus.

Por qué consagrar, elevar altares en nombre de la ceguera a nuestro caciquismo local i a nuestras vanidades criollas!

El señor Huneeus, subido al San Cristóbal talvez, ha observado aquí, allá o mas allá. Pero desde la altura sólo se ve la superficie: el analizador, horada, esplora, ensaya, diseca; usa ácidos, reactivos, tiende ante el anfiteatro rodeado de alumnos en silencio, sobre la mesa de disección, el cuerpo enfermo en que aparece, nublando la blancura de la carne sana, la mancha negra del diagnóstico canceroso.

O él se ha subido mui arriba o nosotros a fin de observar mas de cerca, nos hemos quedado mui abajo...

¿Nos asaltan dudas amarguísimas. Seremos nosotros los equivocados? Veremos mal i, víctimas de esa enfermedad que invierte los colores, llamada *daltonismo*, nos engañamos lastimosamente incapaces de apreciar la hermosura i transparencia paradisiaca en que ve las cosas el autor de *Sursum Corda?*

No tendrá razon de ser,—mera alucinacion neuropática,—la inquietud, el temor, la vacilacion que por todas partes se nota?...

Nosotros i con nosotros muchos mas, percibimos espesos jérmenes de malestar, diríamos de descomposicion creciente que si el no ha ido mas allá es porque el enfermo es jóven, robusto, hijo de un suelo i de un clima, dos grandes factores étnicos, privilejiados, afortunadamente privilejiados.

Nos permitimos alarmarnos, como ante la aparicion no tan inofensiva de un mal cualquiera, con esta tendencia de que viene a hacerse verbo la esclamacion complaciente que sirva de título al libro del señor Huneeus!

Es preferible creernos un poco mas mal de lo que estamos, concientes del peligro, que es enemigo que siempre marcha de incógnito tras hombres, casas i países.

¿Desde qué punto ha obsrvado el señor Huneeus este bello panorama de que nos habla?

Ve realmente ese panorama? O en la retina de sus ojos, consérvase la vision de otras tierras i otros horizontes que él equivoca con los nuestros? Es esta una tendencia frecuentemente observada en muchos críticos, propensos a la auto sujestion de que hablaba Ghart.

Nosotros hacemos cumplida justicia a la cosecha que el libro del señor Huneeus representa i en la apresacion de su obra, como factor de actividad literaria, reconocemos un esfuerzo en dos tomos.

En cambio, combatimos francamente esa perniciosa tendencia, contraría en esencia a todo espíritu de observacion científica, que en nombre de una salud que no existe rechaza el diagnóstico del mal que se acerca; el escalpelo para la parte dañada; el ácido fénico para lo que requiere cauterio desinfeccion.

El señor Huneeus dice que estamos bien. Empero, la verdad es otra: la verdad es que nos sentimos mal i lo que es peor, despoblados casi del todo de las altas cabezas de otro tiempo, el escenario de nuestra pobre política. I como para probar con rigor implacable la estrecha interdependencia de los fenómenos sociales, si es cierto que aumentan las crisis de toda especie, en cambio, baja i baja el termómetro que delata i hace correlativa la esterilidad industrial i el raquitismo intelectual; la diminucion paulatina de las esportaciones i la estagnacion de las pobres cifras de nuestra instruccion primaria.

¡Cómo elevar a dogma i cantar el *excelsior* del poeta a esta serie de desiluciones que van formando los diversos ramos de la vida nacional!

¡Sería el colmo el que a título de reforma humanitaria, hubiera empresarios de pompas fúnebres capaces de convertir en disfraces las mortajas i en gallardetes los arreos mortuorios!

Busquemos remedios, pero no nos desentendamos de ellos.

Hai enfermedad, hai mas, como diría atinadamente el señor Mac Iver que ve hondo i bien: «hai crisis moral».

Tal reconocimiento no implica el que se desconfíe de la reaccion i del espíritu público hoi abatido.

El optimismo incorrejible del señor Huneeus, lo permite encontrarlo todo inmejorable incluso sus teorías que, como ya hemos dicho, son en dos tomos. No participamos de ese optimismo.

L'Aiglon.

El banquete al Ministro Terry

Los discursos

Damos en seguida los dos principales discursos pronunciados en el suntuoso banquete de despedida, que se ofreció al Ministro arjentino señor Terry, en la sala del Teatro Municipal de Santiago.

EL SEÑOR RAMON BARROS LUCO

Señores: La manifestacion que hoi ofrecemos al señor Ministro de la Arjentina, es el eco de las unánimas simpatías que se ha conquistado entre nosotros.

El señor Terry vino a Chile animado de elevados propósitos; i encontró en el Gobierno i en las clases sociales la acojida que merecian sus antecedentes. Por este motivo sus jestiones diplomáticas iniciadas a principios de Mayo de 1902 se terminaron rápidamente. El Congreso Nacional aprobó los pactos con lijeras aclaraciones encaminadas a dar sólida base al espíritu de paz que los habia inspirado.

Se ha iniciado una nueva era que será fecunda en bienes para la Arjentina i para Chile Los dineros destinados a la paz armada se dedicarán al fomento de las industrias i del comercio, i cuando las líneas férreas atraviesen las cordilleras, las elevadas cumbres de los Andes serviran para contemplar el progreso armónico i la union de ambas Repúblicas.

Debo dejar consignado el hecho honroso para el señor Terry de haber sido el autor de la idea de asociar a nuestro antiguo amigo el Brasil, a las festividades con que se celebraban los pactos de Mayo. Posteriormente se ha adherido a esta política de union americana el Uruguai, renovándose así los vínculos gloriosos que produjeron las nuevas naciones soberanas en la América latina.

Señores: hagamos votos por la felicidad personal del distinguido señor Terry; que dejará entre nosotros recuerdos perdurables de su mision llamada a dilatar los grandes horizontes de ambas Repúblicas; i que interpretando fielmente la política del Presidente Roca, ha inscrito su nombre en las pájinas mas honrosas de la diplomacia americana.

—

EL SEÑOR JOSÉ A. TERRY

(Ministro arjentino)

Señores:—Jamas situacion tan difícil. Siento las delicadas e íntimas vibraciones del cariño i del agradecimiento. Quisiera esteriorizarlas, trasmitirlas...pero...la palabra siempre fué fría i seca.

Esta fiesta, los conceptos benévolos que acabo de escuchar, este ambiente de fraternal estimacion, vuestra presencia, i vosotras señoras, dignas representantes de la sociedad distinguida de Santiago...me impone...me conmueve.

Os agradezco desde lo mas íntimo de mi alma. Para mí este momento será inolvidable i será título honrosísimo que legaré a mis hijos. Pero... permitidme una palabra bien sincera...Creo, temo, no merecer demostracion tan cariñosa.

No son los negociadores quienes hacen la paz. Son los pueblos, las clases dirijentes de que formais parte, i los Gobiernos. El Poder Público interpreta, dirije i, por medio del negociador, ejecuta las nobles aspiraciones de sociedades que buscan en la paz, en la concordia, en la union fraternal, el cumplimiento de un deber, la satisfecion de una necesidad impuesta por las leyes inmutables de la naturaleza humana.

Así, los pactos de Mayo son, en gran parte, vuestra obra. Hubo un momento en que estos pueblos hermanos, en su orijen i en sus glorias, quisieron ahogar, para siempre, en estrecho abrazo, temores i desconfianzas imajinarias; i el abrazo se hizo por la voluntad de esos pueblos, así como se hizo la luz por la voluntad de Dios.

Designado ejecutor por una de las partes, vine a este pais con ciega fé en la santidad de la causa i con absoluta confianza en la hidalguía, nunca desmentida, del pueblo chileno...Traia por todo bagaje un sentimiento: el cariño que desde jóven supo inspirarme la segunda patria de Sarmiento, de Alberdi, de Mitre, de Lopez i de tantos otros esclarecidos arjentinos que encontraron en ella lo que, en dias aciagos, les negara la propia.

Traía algo mas que cariño: respeto por este pueblo que habia sabido mantenerse en paz, en órden, en libertad, cuando las demas Repúblicas sud-americanas se arrastraban entre la anarquía i el despotismo. Traía consideracion por este pueblo que en aquellas épocas, habia demostrado ya que nuestra raza era apta para el Gobierno propio...por este pueblo que, conquistada su independencia, practicó el Gobierno libre i fué modelo de buena i honrada administracion.

Veis señores, traia sentimientos, mas que ideas. He aquí el secreto de mi actuacion!

No me habia equivocado; i ahora que el tiempo i los acontecimientos se alejan con rapidez, como en un sueño, me inclino, señoras i señores, ante vosotros, reverente i agradecido...Se han deslizado en vuestra patria los dias mas felices de mi vida, compartiendo de vuestro hogar i de vuestro cariño sin medida...Miro el camino recorrido i lo veo suave i fácil. Ni una nube en el horizonte, ni una duda ni el mas leve desengaño...En todos i en cada uno de vosotros encontré un amigo, un hermano... i en vosotras, señoras que me escuchais, bondadosas i entusiastas colaborado en la obra santa de la paz que es lei de vuestro Cristo, propósito de vuestra Iglesia i aspiracion constante de vuestros tiernos sentimientos.

Agradecido tambien saludo a la prensa, que es vuestra intelijencia en permanente accion. Ella me alentó desde los primeros dias de mi llegada, me favoreció con benevolencia me acompaño con constancia.

Señores: Ha tiempo que mi mision en esta tierra tan querida, habia terminado...El deber me llamaba nuevamente a compartir de la vida activa de mi patria; pero...transijía con mi conciencia, inventando pretestos i no razones...Algo mui superior a mi criterio i a mi deber me detenia entre vosotros...Algo que adormece la voluntad i traba las enerjías...Algo que engalana i alegra la vida aun en medio de su invierno...el cariño... Quiero i agradezco.

Señores: Por la felicidad i prosperidad de Chile.

Por vosotros i la sociedad que representais.

Por vuestras madres, vuestras esposas i vuestros hijos.

ACTUALIDADES ESTRANJERAS

LOS HUMBERT CONDENADOS

La última audiencia del juicio

—

París, Agosto 20.—En la audiencia de ayer se declaró culpables a todos los miembros de la familia Humbert de los delitos de que habían sido acusados respecto a los fraudes cometidos i supuestos millones de los Crawford.

Madame Humbert resultó condenada a cinco años de presidio e igual pena alcanzó su marido.

Emilio D'Aurignac tendrá que purgar su delito con dos años de cárcel i Romain con tres.

La gran Teresa i Federico Humbert tendrán su pena agravada por la celda solitaria mientras cumplan su condena.

Al terminar los alegatos, madame Humbert se levantó de su asiento para hacer las prometidas revelaciones i se conocía que obraba bajo la presion de una fuerte excitacion mental Despues de declarar enfáticamente que los Crawford i sus millones existían, comenzó formalmente: «Señores del jurado: Cuando necesité dirijirme a M. Crawford, me contestó: Ud. no puede conocerme; no me llamo Crawford.» Entónces le pregunté: ¿Entónces cuál es su verdadero nombre? Mi nombre, me contestó, es Regnier e hice mi fortuna durante la guerra de 1870 volviendo a comprar los valores que habían bajado con motivo de la guerra.

Madame Humbert guardó silencio durante algun tiempo i en seguida comenzó: «Regnier es el mismo que sirvió de intermediario entre el mariscal Bazaine i los alemanes de 1870. Ya yo había tenido ocasion de entrar en negocios con otro Regnier, que me dijo: «Tenga cuidado, señora, de no confundirme con el Regnier que es famoso desde la guerra franco-prusiana. Es así como supe el verdadero nombre de Crawford, aun cuando no lo dije a mi marido, siendo esta la primera vez que lo oye.»

Dirijiéndose entónces al presidente del jurado afirmó de nuevo que todo lo que declaraba era la estricta verdad; que los Crawford i sus millones existian i que una vez terminado su juicio, entablaría accion en su contra.

«Lo que he dicho, concluyó, es mas que suficiente para probaros que la fortuna existe i que yo jamas he engañado a nadie.»

Este es todo el asunto de los Humbert con los Crawford.

Avisos sobre Crónica

Para los interesados

El vapor «Radames» de la compañía «Kosmos» esperado en este puerto el dia 3 de Setiembre, llevará pasajeros para Montevideo.

Pormenores ocurrir a

Wahlen & C.ª

CARNICERIA

DE

Vicente Kusanovich

Aviso a mi distinguida clientela, al público i especialmente a los buques que me comprometo atender, con o sin contratos, todos los pedidos que se me hagan en carne vacuna, ovejuna, ahumada i artículos de chancheria, animales en pié, etc. etc. a precios mas bajos que cualquier otra casa análoga del Territorio.

CARNICERÍA

Calle Aconcagua a media cuadra de la Plaza Muñoz Gamero. Teléfono N. 36

OFICINA

Avenida de la Pampa, esquina calle Maipú Teléfono N. 82.

SE NECESITA

una muchacha de 12 a 14 años para el cuidado de una niña.

Calle Atacama frente al Hospital nuevo.

POSTES

para alambrados, de la mejor calidad, puestos en la playa, cerca de Tres Brazos, a $ 15 el ciento, vende

Casilla 27 **E. Landolt**

TALABARTERIA

DE

Leopoldo Feller

He recibido un buen surtido de cueros de

Becerros i Terneras acharolados para zapateros.

Buen surtido en arneses, sillas, en jalmas, bastos, sobrepuesto, mandiles, cojinillos, estribos, frenos, cinchas, etc

174 — Calle Atacama — 174

Aviso

En venta, constantemente tengo en mis estancias Primera i Segunda Arjentina de Rio Grande, Tierra del Fuego:

Bueyes mansos, Novillos, Vacas, Caballos mansos, criollos i finos, de carrera i de tiro, Potros i yeguas de iguales clases a precios módicos.

Ocurrir directamente a la Administracion de las estancias en Rio Grande o a

José Menendez.

Société française de Secours Mutuels

Conformément à l'article 39 des Statuts, les Sociétaires sont convoqués a l'assemblée générale annuelle, qui aura lieu le dimanche 6 septembre, à 2 heures aprèsmidi, dans le salon de l'hôtel de France.

ORDRE DU JOUR:

Rapport et présentacion de la Balance de fin d'anné;

Élection du nouveau Bureau et Commiss.ons.

Le Secrétaire,

CRONICA

ALMANAQUE

Mártes 1, — s. Gil adad

CAMBIO

Banco de Tarapacá i Argentina Ldo.

Sobre	Londres	Paris	Hamburgo
a 90 dias	16 7/16	1.70	1.37
a la vista	15 7/8	1.66	1.34

Banco de Punta Arenas

Sobre	Londres	Paris	Hamburgo
a 90 dias	16 7/16	1.70	1.37
a la vista	15 7/8	1.66	1.34

IMPORTANTE SENTENCIA

Publicamos en seguida la sentencia judicial recaida en los juicios sobre reclamos de avalúos.

Vistos i teniendo presente:

Que segun el art.º 36 de la lei de Municipalidades, para los efectos del impuesto, los haberes inmuebles comprenderán los terrenos, edificios i objetos que la lei considere adheridos a ellos;

Que el art.º 570 del Código Civil reputa inmueble aunque por su naturaleza no lo sean, las casas que están permanentes destinadas al uso, cultivo i beneficio de un inmueble, sin embargo de que puedan separarse sin detrimento. Tales son entre otras cosas: los utensilios de labranza i los animales actualmente destinados al cultivo i beneficio de una finca, con tal que hayan sido puestas en ellas por el dueño de la finca;

Que la estancia del reclamante se dedica solo a la industria ganadera;

Que dados estos antecedentes, las instalaciones adherentes al suelo de esta estancia como sus animales, se reputan inmuebles en conformidad al art.º 570 del Código Civil citado;

Que en esta virtud, no es atendible la peticion deducida por N. N. para que solo se avalúe en su totalidad el terreno de su estancia i por el diez por ciento las instalaciones i los animales existentes en ella.

Con el mérito de estas consideraciones i lo espuesto por las partes en el comparendo de foja..... se declara que no ha lugar al reclamo deducido por N. N.

El "Pinto"

Esta mañan zarpó con rumbo al Canal Gray el crucero *Presidente Pinto*.

Aparte de los trabajos hidrográficos de que ya hemos hablado, se le ha comisionado para la revisacion de las boyas que hace poco fueron instaladas por el *Meteoro*, de cuyo avalizamiento levantará la carta correspondiente.

El *Pinto* permanecerá ocupado en estos trabajos, tan importantes para la seguridad de la navegacion en los canales, hasta fines de año, despues de lo cual regresará aquí para partir a Valparaiso.

Fiestas patrias

BAILE EN EL CLUB MAGALLANES

Este importante centro social ha decidido conmemorar el aniversario patrio con un baile.

Con este motivo el local del Club está recibiendo algunos arreglos que contribuirán a dar mas realce a la fiesta.

Dado el entusiasmo del nuevo Directorio, compuesto casi en su totalidad de personas jóvenes i entusiastas, es seguro que esta fiesta alcanzará un gran éxito.

Oportunamente anunciaremos la fecha precisa en que se verificará i algunos otros datos sobre el acontecimiento social.

Revista Comercial

Nuestros similares se cotizaron en la Revista Comercial de Valparaíso, del 22 del mes pasado, como sigue:

Sebo. — De Montevideo entraron por el vapor «Orissa» 274 barricas i 50 barriles.

Cotizóse el quintal:

De Montevideo..... $ 27.00 oro
De Punta Arenas... » 25.50 a 26.50

Grasa.—Las transacciones se han cen alrededor de estos precios el quintal:

Del cuadro..... $ 29.00
En latas..... » 30.00
De Punta Arenas... » 26.00 a 27.00

Sebo.—El de Punta Arenas se coloca de $ 25.50 a 26, segun clase i lote.

Aliance Française

Propagacion de la lengua.

Se ha fundado en 1901, en Santiago, bajo la presidencia honoraria del señor Ministro de la República Francesa en Chile, un comité de la asociacion ya universalmente conocida bajo el nombre de "Aliance Francaise", cuyo único objeto es propagar el idioma nacional de la Francia i vulgarizar las obras de sus grandes maestros. Este Comité ha abierto ya en local propio (Rosas 957) cursos nocturnos *gratuitos* de frances, en los cuales se han inscrito numerosos jóvenes de toda nacionalidad, que allí frecuentan los tres grados de la enseñanza (primaria, media i superior).

Ademas ha distribuido, a fines del año escolar último, para estimular el celo i aplicacion de los educandos, hermosas recompensas (medallas i libros de valor) no solamente a los alumnos de estas clases especiales, sinó tambien a los de los demas establecimientos franceses de Santiago.

Para llevar a cabo esta propaganda, el Comité de la Capital tiene necesidad de recursos mas considerables que los que le son proporcionados por las mensualidades de sus miembros adherentes, i en estas condiciones, acaba de organizar una gran Tómbola cuyos lotes rivalizan en número i en valor.

El Comité formado al efecto, se compone de M. Gaston Lavergne, presidente, Mrs. Paul Lemebayer i Alberto Obrecht como vice-presidentes, é invita a todos los que quieran contribuir a esta obra de civilizacion, a ayudar al éxito de esta Tómbola.

En Punta Arenas tiene el depósito de billetes el señor Antonio Beaulier, arquitecto.

La mortandad de cerdos

I

el afrecho del "Theben"

Hemos tratado de constatar la efectividad de la noticia que dimos ayer sobre una mortandad de cerdos que se nos denunció, proveniente de haber sido alimentados con afrecho del «Theben»; i de nuestras investigaciones resulta que el hecho es completamente verídico, confirmándolo así personalmente el dueño de once de los cerdos muertos, don Roberto Jara.

La policía ha adoptado las medidas del caso, en lo relativo a la carne de dichos animales.

El afrecho ése está pues, completamente envenenado, como pueden estarlo muchos otros artículos del famoso cargamento del «Theben», que todavía ha de causar algunas molestias a esta poblacion.

Casi envenenamiento

ABUSO DE UNA BOTICA

A un paso de la muerte ha estado ayer una mujer que no sabemos por qué motivo intentó envenenarse con sublimado corrosivo.

Existe una disposicion terminante en la reglamentacion de Boticas, por la cual se prohibe vender sin receta de un facultativo, todo específico o droga que contenga veneno.

La botica que vendió ese sublimado ha violado esa disposicion, por cuyo motivo casi hemos tenido que lamentar una desgracia.

La autoridad respectiva debe tomar todas las medidas conducentes a que no se repitan hechos como el que denunciamos.

NUPCIALES

El 15 del mes p. p. contrajo matrimonio en Antofagasta Mr. Percy C. West, con la interesante señorita inglesa Miss Constance Ada Rogerson, que hace poco tiempo pasó por Punta Arenas para el norte en uno de los vapores correos.

El señor West es un caballero ventajosamente conocido en el seno de la sociedad de Punta Arenas, donde goza de grandes simpatías por sus distinguidas prendas personales.

Como nuestros lectores recordarán, ocupó aquí con jeneral aceptacion el cargo de Jerente de la sucursal del Banco de Tarapacá i Arjentina.

Era, como dicen los británicos, todo un *jolly good fellow*.

Tambien se nos comunica que Mr. Fraser, que quedó un tiempo aquí reemplazando a Mr. West, está próximo a contraer enlace con una graciosa señorita londonense.

Decididamente, el *Espíritu Santo*, como decimos los chilenos, bate sus alas alrededor del Banco de Tarapacá i Arjentina en Punta Arenas....

El "Campinhas". — Este vapor francés permaneció fondeado en la bahía el domingo último, sin que haya tenido otro objeto su escala en ésta, que capear el mal tiempo.

Venía en viaje de Méjico con rumbo a la costa francesa.

Buey helado.—A la vista de numerosas personas, murio el Domingo último en el muelle de carga, un buey atado de patas i cabeza.

Se trataba de embarcarlo en el «Pinto», i su muerte ha sido debida a congelacion, pues en esa posicion forzada, permaneció cerca de cuatro horas.

Este es un barbarismo que seguramente no habría sucedido si hubiera existido en esta ciudad una sociedad protectora de animales.

El "Huemul".—Hoi debe salir hácia la parte oriental del estrecho este escampavia a efectuar la reparacion de algunas boyas.

Concluido ese trabajo, se pondrá a las órdenes del «Pinto», al cual servirá de *tender*.

Centro Internacional de Obreros.—El domingo seis del presente, el centro Union Internacional de Obreros dará una funcion teatral en el local de la sociedad.

Carga por el "Neko".—Por este vapor entraron a esta plaza 1,353 bultos de los cuales 90 son de azúcar, 50 de leche condensada, 40 de cerveza; jéneros de algodon, lana i otros artículos diversos.

Trasbordo.—Se ha dispuesto el trasbordo del «Pinto» a la «Magallanes» del teniente 1º señor Lautaro Rosas.

Faro en Cabo San Isidro.—Hemos tenido oportunidad de ver los planos a que deberán someterse las propuestas para la construccion de un faro en el cabo de San Isidro.

Oportunamente anunciamos la ejecucion de esa importante obra, cuando la prometió el vice-almirante Montt en su viaje a Buenos Aires, i ya es un hecho que está próximo a realizarse.

Será un faro de 4º órden, con un círculo de vision de 15 millas. Aun que la torre no se eleva a mucha altura, prestará el servicio que se requiere, a fin que la parte oriental del estrecho esté suficientemente iluminada.

El "Servia".—Procedente de Hamburgo entró ayer el vapor *Servia* de la compañía Kosmos.

Trae 450 bultos de "Sheep Deeps" en polvo i 25 barriles preparados 100' cajones leche condensada, 50 de aceite, provisiones en gran cantidad i artículos de tienda, sumando un total de 1.293 bultos.

Iglesia en Porvenir. — Para integrar la comision Fiscal de Fabrica de la iglesia parroquial en Porvenir, el Supremo Gobierno ha nombrado a los señores Juan Mac Rae i José Covacevich

Municipalidad.—La Honorable Junta no celebró sesion ayer.

En la próxima sesion del Lúnes se presentará la mocion referente al monumento a la Paz, de que ya hemos hablado.

A seis años de presidio.—La Corte ha confirmado la sentencia de primera instancia que condena a José Saravia a seis años de presidio por el delito de homicidio.

Fué sobre Saravia que recayeron las sospechas del último forado que se descubrió en la carcel de la ciudad, hecho de que dimos cuenta.

En el próximo vapor será enviado a Santiago a cumplir su condena.

Nombramiento.—Se ha nombrado al ayudante de la escuela elemental N.° 1 de Valdivia, señor Cárlos Muñoz, para que desempeñe el empleo de ayudante de la escuela superior de hombres de esta localidad.

NAVEGACION

Entradas.—Agosto 31.—Vapor nacional «Antonio Diaz» de Porvenir.

—Vapor aleman «Servia» de Hamburgo.

Salidas.—Agosto 31.— Vapor aleman «Hathor» a Hamburgo.

—Vapor aleman «Neko» a Valparaiso.

—Vapor nacional «Elena» a Última Esperanza.

—Escampavia arjentino «Golondrina» a Ushuaia.

—Vapor nacional «Sur» a Jente Grande.

—Cútter «Union» a Porvenir.

JUDICIALES

Pedimento de Mina

A este Juzgado se ha presentado la siguiente manifestacion. En lo principal solicita pertenencia minera, al otrosí copia autorizada.

Sr. J. L.

Tomás Peddar a nombre i para la sociedad denominada «Sociedad Aurífera de Casuto i Punta Arenas" a Ud. respetuosamente digo: que en la costa Oeste de la isla de Lenox i frente a la Costa Este de la isla de Navarino Subdelegacion tercera de este Territorio en el canal denominado Ruta Gorce, he encontrado arenas auríferas que se encuentran parte en tierra i parte en el mar, i deseando la sociedad que represento esplotar dichas arenas con dragaje en establecimiento fijo; i con arreglo al inciso segundo del artículo cuarto i inciso segundo del artículo treinta i siete i artículo ciento sesenta i tres i ciento sesenta i cuatro del Código de Mineria i al reglamento que existe sobre la materia vengo en solicitar ante Ud. una pertenencia de cincuenta hectáreas con el nombre de "Cuarto".

Las demarcaciones principales son al Oeste se divisa la la isla de Navarino, Ruta Gorce de por medio, al Oeste las serranías de la isla Lenox, al Sur una punta que sale al mar, i al Norte una estencion de bahia i rocas sobresalientes.

Por tanto a U. S. suplico se sirva concederme dicha pertenencia para la sociedad que yo represento i arriba indicada en la estencion i condiciones referidas. Es justicia.—Tomás Peddar.—Se me presentó hoi a las tres de la tarde.—Punta Arenas, Junio veinte i seis de mil novecientos tres.—A. Campaña.—Punta Arenas, Junio veinte i siete de mil novecientos tres. Rejístrese i publíquese.—Waldo Seguel.—Campaña,—En veinte i siete de Junio a las dos de la tarde notifiqué en secretaría a Don Tomás Peddar i no firmó por no creerlo necesario.—Campaña—Certifico que con esta fecha entregué copia de la presente manifestacion i su proveido.—Punta Arenas, Junio veinte i siete de mil novecientos tres.

A. Campaña.

Pedimento de Mina

A este Juzgado se ha presentado la siguiente manifestacion. En lo principal solicita pertenencia minera, al otrosí copia autorizada.

Sr. J. L.

Tomás Peddar a nombre i para la sociedad denominada "Sociedad Aurífera de Casuto i Punta Arenas" a U.S. respetuosamente digo: que en la costa Oeste de la isla Lenox i frente a la costa Este de la isla de Navarino, Subdelegacion tercera de este Territorio en el canal denominado Ruta Gorce, he encontrado arenas auríferas que se encuentran parte en tierra i parte en el mar, i deseando la sociedad que represento esplotar dichas arenas con dragaje en establecimiento fijo; i con arreglo al inciso segundo del artículo cuarto e inciso segundo del artículo treinta i siete i artículo ciento sesenta i tres i ciento sesenta i cuatro del Código de Mineria i al reglamento que existe sobre la materia, vengo en solicitar ante U.S. una pertenencia de cincuenta hectáreas con el nombre de Quinto. Las demarcaciones principales son: al Norte colinda con la pertenencia Cuarto pedida por mí; al Sur la costa i el mar; al Oeste el mar i al Este la misma isla Lenox.

Por tanto a U.S. suplico, se sirva concederme dicha pertenencia para la sociedad que represento i arriba indicada, en la estension i condiciones referidas. Es justicia.—Tomás Peddar.—Se me presentó hoi a las tres de la tarde.—Punta Arenas, Junio veinte i seis de mil novecientos tres.—A. Campaña.—Punta Arenas, Junio veinte i siete de mil novecientos tres.—Rejístrese i publíquese.—Waldo Seguel.—Campaña.—En veinte i siete de Junio a las tres de la tarde en secretaría notifiqué a Dn. Tomás Peddar i rehusó firmar.—Campaña.—Certifico que con esta fecha entregué copia de la presente manifestacion i su proveido.—Punta Arenas, Junio veinte i siete de mil novecientos tres.

A. Campaña.

Economía es riqueza

21 JULIO—1903

MAXIMO GILLI

Devolviendo $ 50,00 de estos boletos, se le abonará $ 2,00 en mercaderías

MYo 0,50

La economía es riqueza

El sistema de vender con muy pequeñas utilidades i enteramente de confianza es la regla de conducta que tan poderosamente ha contribuido al exito no interrumpido del Almacen por Mayor i Menor de MAXIMO GILLI Punta Arenas Magallanes

Facsímile de los recibos que la casa de MAXIMO GILLI entregará a todo comprador al contado i que servirá para reclamar $ **2,**— en mercaderias por cada $ 50,— de artículos comprados.

La Casa DE MAXIMO GILLI

Es sin duda la mas surtida de todo el territorio en artículos de Comestibles, vino i licores de todas procedencia, lozas, porcelanas, fierro enlozado i demas artículos de menaje.

Tambien tiene un gran surtido de ropa hecha, calzados i artículos de lana que vende SUMAMENTE BARATO, teniendo en cuenta la bondad de los artículos.

He recibido:

Cigarros i cigarrillos lejitimos de la Habana.
Cigarros manilas i otras marcas.
Confites finos Cadbury's i Mortou.
Conservas de todas clases.
Pasto i maiz.
Jabon marmolado i Pouest.
Vinos i licores finos.
Vino Burdeos i Porvenir en barriles.
Champagne Monopol, Farre i Clicquot
Rom en cajones i en barriles.
Leche i harina.
Azúcar en sacos i en cajones.
Aguas minerales.
Cabo sisal i manila.
Hule para piso i mesa.
Articulos de ferretería i talabartería
Estufas i cocinas.
Camas de bronce i de fierro.
Máquinas de coser.
Coronas fúnebres.
Balijas para viaje.
Libros en blanco.
Sobretodos para hombres i niños.
Impermeables i encerados para hombres.
Ternos casimir i diablo fuerte para hombres i niños.
Pantalones casimir, moleskin i diablo fuerte para niños i hombres.
Zapatones de goma forrados para señoras, hombres i niños.
Chalones negros i de color para señoras.
Un gran surtido de espejos.
Medias de lana para señoras,
Un gran surtido de jéneros para vestidos, para delantales i cortinas.
Tiras bordadas blancas i de colores:
Piqué blanco i de colores.
Un surtido de franelas, rasos de seda i felpa seda de muchos colores.
Relojes para bolsillo i pared.
Botas para marineros varias clases.
Guantes para caballeros señoras i niños.
Artículos para regalos.
Hilfombras i esteras de cocos.
Perfumerías de Houbigant i Roger & Gallet.
Ponchos finos.
Frazadas de lana.
Pañuelos de hilo, seda i algodon.
Sombreros para señoras i hombres.

José Manendez

JORJE SCHULTZ Y C.

Calle ROCA Esq. ÑUBLE

Acabamos de recibir un gran surtido de:

Cortes para trajes de caballeros
id. de pantalones
Casimires surtidos
Cuellos i puños
Corbatas para hombres
Zapatos id.
Ternos negros i de color

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Jorje Schultz y Cía.

Vino Batuco

únicos importadores para el Territorio

Braun i Blanchard

Llamamos la atencion del público sobre otros vinos inferiores que se introducen imitando el envase del Batuco.

Ajente para la venta en Punta Árenas ha sido nombrado el señor

Anjel Calamara

Hotel de France

CALLE ROCA Esq. Llanquihue — **de R. MOUNOT** — *Teléfono 86 Casilla 61*

Salon para familias i sociedades, cocina de primer órden, servicios para banquetes hasta de 100 personas

VINO ERRAZURIZ - PANQUEHUE

marca rejistrada LAS CASAS

Stubenrauch i Cia.

Quo Vadis?

AL ZORRO

Peletería, Cigarrería, Papelería

que se trasladó a la calle Llanquihue ex casa del Ruso

Surtido mas completo en cualquier artículo de peletería.
Cigarrillos, lejítimos, Corona i Crema de Cuba.
Cigarros Habanos puros
Papelería de todas clases
Especialidad en artículos para escuelas
Importacion directa — Precios sin competencia

ASERRADERO DEL Río de la Mano

Casilla **65** - Teléfono **32**

Hai siempre en depósito un buen surtido de las maderas mas usuales.

Píquetes para cercos i alambrados amarrados en paquetes.

Maderas secas i estacionadas, para pisos i trabajos de carpintería.

F. M. Bermudez

ALMACEN El Nuevo Mundo

Especialidad en provisiones para familias a precios sin competencia

Valdivia esquina Chiloé

Iglesias & Fernandez

RELOJERIA — Y — Joyería Suiza

265 — CALLE ROCA — 265

Importacion directa de alhajas de todas clases

Anteojos i Lentes GRADUADOS blancos i de color

RELOJES de todas clases i precios

SOBRETAPAS de celuloide para cualquier reloj

Surtido general de vidrios i fornituras para relojes:

Taller para toda clase de compostura del ramo.

Maxima confianza—Precios baratísimos. — Absoluta garantía sobre la buena marcha de cada reloj.

Casilla 211 — **A. FALLER**

JOSÉ PASINOVICH

Especialidad en Abarrotes

Unico ajente de la afamada Leche KIKING sin azucar i

Harina — LECHE CONDENSADA DE NESTLÉ — Malz

LA MAS RICA EN NATA

PRECIOS SIN RIVAL

Lustrador de Muebles

de profesion

Se lustra toda clase de muebles, instalaciones, pianos, billares, ect.

Trabajos a domicilio a precios convencionales.

MANUEL IGLESIAS

— Calle Valdivia N. 280 —

Behrens & Jepsen

CONSTRUCTORES

Nos encargamos de la construccion de edificios, casas i galpones, reparaciones, corta-fuegos, etc., etc.

Tambien damos planos i diseños sobre cualquier trabajo del ramo que se nos encomiende.

Taller de carpintería, calle Ñuble, entre Roca i Valparaíso.

Se hacen construcciones para el campo listo para armar.

ÚNICA I MAS GRANDE EN SU CLASE es la CASA INGLESA DE

L. L. JACOBS

Calle Roca - Suc. en R. Gallegos

LONDRES
46 Parliament-Hill
Hampstead

Compra e Importacion directa EN LAS Primeras Fábricas de Europa

ESPECIALIDAD EN ROPA HECHA I CALZADO INGLÉS

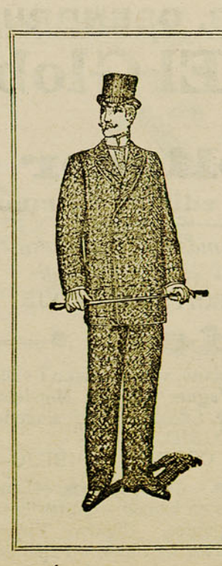
Casa conocida de todos por la mas barata del Territorio.

PARA LAS FIESTAS

Ternos para caballeros

desde **6** a **40** $ el terno

Acabo de recibir Sombreros de primera calidad para Caballeros.



Ternos para Niños

desde **3** $ de buen paño

Zapatos para niños i caballeros, etc.

Surtido completamente nuevo en artículos de tienda

— 1903 —

Adolfo Bullrich i C.ª

en la Gobernacion

DE

Santa Cruz

LOS MEJORES CAMPOS DE ESA RICA ZONA, SOBRE EL RIO CHICO EN SU CONFLUENCIA CON EL RIO SANTA CRUZ, AL LADO DE PUNTA BEAGLE.

40,000 hectáreas

EN LA SECCION 8.ª FRACCION A, I SECCION 14.ª FRACCION B, DIVIDIDAS EN CUATRO LOTES DE 10,000 HECTÁREAS CADA UNO, CON BASES BAJÍSIMAS I FACILIDADES PARA EL PAGO, ENTREGADOS, MEDIDOS I AMOJONADOS;

Se rematarán el Juéves 3 de Setiembre de 1903

A LAS 2 P. M. EN NUESTRA CASA

San Martin 254 i Florida 273,

BUENOS AIRES.

Pormenores:

UBICACION: Estos campos, conocidos por de Arana Hnos., están limitados por el Norte con campos fiscales, por el Oeste con el Rio Chico, por el sur con campos fiscales i Ernesto Arana, i por el Este con Francisco Gonthier i Luis Albert. Distan apenas 8 millas del pueblo de Santa Cruz, i tienen ademas a menos de una legua la oficina del Telégrafo Nacional, denominada Estacion Rio Chico.

El Rio Chico que sirve de límite a estos campos es navegable hasta unos dos kilómetros arriba de su deslinde, teniendo en su costa atracaderos naturales, en los que con toda comodidad pueden efectuarse las operaciones de carga i descarga. Actualmente acuden allí multitud de embarcaciones que llevan los frutos de esas rejiones a los puertos de embarque, lo mismo que a cargar leña que en estos campos existe en abundancia i es destinada al consumo del pueblo de Santa Cruz. Como se ve pues, su situacion no puede ofrecer mejores ventajas i garantías para una valorizacion segura.

TOPOGRAFIA DEL TERRENO I PASTOS: Otra de las ventajas de este campo es la configuracion de su suelo, el que está formado en escalones que en direccion de Norte a Sud van bajando suavemente hácia el rio, ofreciendo de este modo excelente abrigo a las haciendas durante los frios del invierno, facilitando así mismo el deshielo que en estos campos se hace rápidamente. Los pastos son abundantes i variados, en la parte próxima al rio se encuentran los pastos duros, pero en cambio en lo demas predominan los tiernos, entre otros la alberjilla i el alfilerillo. Es notable tambien la cantidad de arbustos, entre ellos el calafate, el incienso, el algarrobo etc., de lo que se estrae leña i madera fuerte en gran cantidad.

AGUADAS: Existen en el campo varias lagunas i ojos de agua que la proveen de buena calidad; ademas es mui fácil encontrarla en todas partes, en pozos de uno a dos metros de profundidad. Esta es una cualidad que hai que tener mui en cuenta, pues es uno de los elementos principales en la bondad de los campos.

CONSIDERACIONES JENERALES: Enumeradas ya las cualidades características de estas tierras, se impone su recomendacion especial para esplotarlas en la industria pecuaria, que es la que por el momento ha tomado mayor incremento en esas rejiones debido a las facilidades que encuentra para su aclimatacion, obteniendo un halagueño resultado todos los pobladores de los alrededores que se dedican a ella, habiendo por este motivo despertado justa atencion e interés sobre esos ricos campos que indudablemente les está reservado un brillante porvenir. El hecho de estar situado sobre la costa de un rio navegable que le brinda cómodos puertos naturales, facilitando la salida de los productos a la vez que abaratando los fletes, es por sí solo talvez el factor mas importante que ha de influir en la valorizacion de ellos. En un futuro no mui lejano hemos de ver triplicado el valor de estos campos que pueden hoi adquirirse con la ínfima suma que representa la base de venta i en condiciones ventajosas de pago.

La venta se hará en lotes de 4 leguas o sea 10,000 hectáreas con las siguientes

Bases de venta

por cada legua de 2,500 hectáreas.

Lote N°. 1: superficie 4 leguas, base $ 5,700.— m/n o sean £ 500.— la legua.

Lote N.° 2: superficie 4 leguas, base $ 5,700.— m/n o sean £ 500.— la legua.

Lote N.° 3: superficie 4 leguas, base $ 5,700.— m/n o sean £ 500.— la legua.

Lote N.° 4: superficie 4 leguas, base $ 6,900.— m/n o sean £ 600.— la legua.

CONDICIONES DE PAGO: El pago podrá hacerse mitad al contado i la otra mitad a uno i dos años de plazo con pagaré hipotecario i garantía del mismo campo e interés de 8 por ciento al año.

MENSURA I AMOJONAMIENTO: Los lotes serán entregados inmediatamente de escriturar perfectamente medidos i amojonados por el Injeniero señor Nicolás J. Poli, habiendo si do ya aprobada la mensura del perímetro, efectuada por el mismo injeniero.

El comprador al firmar el boleto deberá entregarnos el 8 por ciento a cuenta de la compra i el 2 por ciento de nuestra comision. Cualquiera otro informe que se deseára podrá solicitarse en nuestra casa citada Calle San Martin 254 i Florida 273, Buenos Aires, República Arjentina.

ADOLFO BULLRICH & C.ia.

Máximo Gilli



UNICO AJENTE

en el Territorio de Magallanes

FERNET-BRANCA

Fernet-Branca

FERNET-BRANCA



FERNET-BRANCA

Especialidad de Branca Hermanos de Milan

Los únicos que poseen el verdadero i genuino proceso.

Medallas de oro i gran diploma de honor a las Exposiciones de Viena 1873, Venecia 1875, Filadelfia 1876, Sydney 1880.

Melbourne 1881, Milan 1881, Niza 1883, Turin 1884, Amberes 1885, i muchas otras recompensas.

Ultimas recompensas obtenidas: Gran Diploma de honor a la Exposicion de Lóndres 1888 y Palermo 1892.

Medallas de oro á las Exposiciones de Barcelona 1888 y Paris 1889.

Medalla de oro á la Exposicion Italo-Americana Génova 1892.

Medalla de oro del Ministerio de Agricultura y Comercio Roma 1892.

Exposicion Universal de Paris 1900: Hors concours-Miembros del Jurado.

MAXIMAS HONORIFICENCIAS

Únicos concesionarios para la Exportacion a la América del Sud desde 1875 CARLOS F. HOFER Y C. Genova.

el **Fernet-Branca**

es el licor mas hijiénico conocido que extingue la sed, facilita la dijestion, estimula el apetito, cura las fiebres intermitentes, el dolor de cabeza, mal nervioso, mal de hígado, spleen, mal de mar;el licor vermífugo, anti-colérico, anti-febril segun queda comprobado por cantidad de certificados médicos.—No se deje el público engañar por las nocivas imitaciones que bajo varios nombres de FERNET empiezan a presentarse, i pida el lejítimo FERNET-BRANCA

Unico introductor en este territorio **MAXIMO GILLI**

debidamente apoderado para proceder con todo el rigor que acuerdan las eyes contra los falsificadores i contra los infractores a dicha concesion.

FERNET-BRANCA

Hotel Roma

DE

Manuel Cafferata

Al lado de la Iglesia Parroquial.

He recibido por el último vapor de Jénova: alcachofas de varias clases, ravioles en tarros, vino barbera, vino moscato espumante, vino appasito d'asti, vermouth en barriles de 50 litros, de la casa Cinzano único importador, vendo a precio de plaza con el 5 % de descuento al contado.

Vino Tomé (Santa Eujenia) único representante, vendo por damajuanas i por litro a 20 centavos i el 5 % de descuento; pasen a probarlo, i se convencerán de la realidad.

En el Hotel se hacen tallerines por pedido, en cualquier dia de la semana, se vende huevos i gallinas por mayor i menor.

Llegaron nuevas vistas, están en exhibicion desde hoi, el ponorama está abierto, dia i noche.

Carbon de Lota

para estufas i cocinas venden

Stubenrauch & Cia.

Semillas

Ningun propietario de un pedazo de jardin se dejará sorprender por la primavera sin tener en casa su provision de las 988 clases de semillas, especiales para el clima de Punta Arenas, que acaba de recibir la casa

De Bruyne Osenbrüg & Co.

ALMACEN AVENIDA COLON

Gran realizacion de Calzados

para el 18 de Setiembre

VER PARA CREER

A precios increiblemente baratos; Zapatos para señoras, hombres i niños. Botas de montar última novedad.

J. B. Contardi P. & Cia.

— ALMACEN AV. COLON Esquina Colon i Chiloé —

Ajentes de la "Salvadora„ del "Ahorro Popular„ i de la "Caja Internacional Mútua de Pensiones„

Casilla 326 — Teléfono 13

Vinos Barbera e Chianti a precios reducidos

Law Union & Crown

COMPAÑIA INGLESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS I SOBRE LA VIDA

ESTABLECIDA EN 1825

Oficina principal: 126 Chancery-Lane & Bell-Yard, London

Fondos acumulados 4.988.000 libras esterlinas

Ajente para Punta Arenas, con poderes jenerales para firmar pólizas i arreglar siniestros

B. OSENBRUG

Librería "El Globo"

DE

W. Seliger

calle Errázuriz 159, edificio Glimmann

Libros de lectura de todos ramos en castellano, inglés, frances, aleman, italiano i eslavo (croato)-

ESPECIALIDAD EN LECTURA DE VIAJE

Música

Gran existencia de música para piano, violin i piano i violoncello i piano, de maestros clásicos como Wagner, Chopin, Mendelsson, Mozart, Beethoven, Haydn, Schubert, etc. i de compositores modernos.

ARTICULOS DE ESCRITORIO.

COLEJIO I DIBUJO

Prensas para copiar. — Barómetros. —Termómetros. —Lacres para cartas.—Paquetes i botellas.—Tarjetas en blanco. —Notes de todas clases i a todos precios.—Blocks para apuntes. —Cigarros Virjinia lejítimos.—Tarjetas con vistas de todas partes de Chile. —Papel de toilette i aparatos para idem.

Inmenso i magnífico surtido de Tarjetas de felicitacion.

W. & A. Gilbey

WINE GROWERS AND DISTILLERS

HEAD OFFICE: LONDON

BY APPOINTMENT TO

H. M. KING EDWARD VII

H R. H. THE PRINCE OF WALES

We take pleasure in announcing that we have been appointed sole Agents in Punta Arenas, Straits of Magellans, for

Messrs W. & A. Gilbeys

Wines and Spirits

We have received our first supply of these and other Brands of GILBEY'S Wines & Spirits.

DE BRUYNE OSENBRUG y Cia.

Gilbeys Invalid Port Highly recommended by the medical faculty.

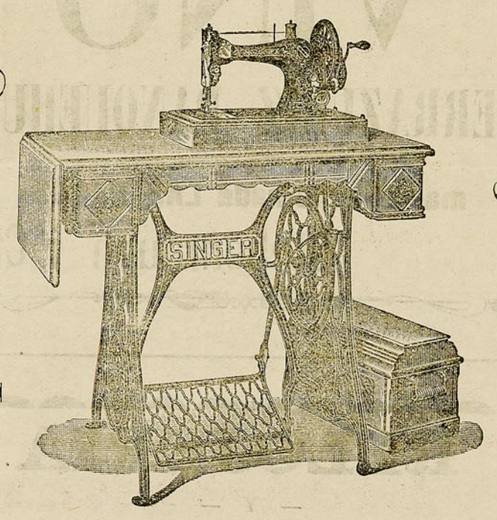
Strathmill Old Highland Whisky

Gilbey's celebrated OLD TOM GIN

De Bruyne Osenbrug & Cia.

Cuidado con las imitaciones

Máquinas Singer lejítimas



UNICO AJENTE

CH. WILLIAMS

CERVEZA DE LA FABRICA La Patagona

DE

Fischer & Petersen

Esta es la mejor del mundo. — Fábricada con pura malta i oblon.

Venta al contado, en barriles. PILSEN, MALTA, LAGER, BOCK, DOBLE —Para esportacion en cajones de 4 docenas de botellas, pasturizada i en botellas sueltas, con la condicion de devolver los barriles i las botellas vacías.

Se compran botellas, cajones vacíos i cambuchos. Se arriendan aparatos i bombas para espender cerveza.

Fábrica de aguas gaseosas como: Gingerale, Zarzaparilla, Limonada i Sifones—Refrescos de todas clases. Todas las bebidas son hechas con agua destilada i filtrada.

— Ordenes en la misma fábrica, ó en la casa de H. Petersen, calle Errázuriz i Nuble.— Casilla 64, Teléf. 58 i 14.

National Assurance Company of Ireland

ESTABLECIDA EN 1822

Incorporated by Royal Charter, and Empowered by Special Acts of Parliamen

capital 1.000,000 de libras

HEAD OFFICE — 3, COLLEGE GREEN, DUBLIN

Ajente en Punta Arenas con poderes jenerales para firmar pólizas y pagar siniestros.

P. A. DE BRUYNE

HOTEL LA BOLSA

de TH. STEFFEN

Teléf. 6 *CALLE ERRAZURIZ 162-168* Casilla 237

Piezas comodas para alojados i buena pension se ofrece en este establecimiento a precios moderados.

Se recomienda por el esmero i aseo.

BRAUN & BLANCHARD

Punta Arenas. Rio Gallegos, Santa Cruz, San Julian

ALMACEN JENERAL

Importacion i Esportacion de todas clases de Productos i Mercaderias

Ajentes, Consignatarios i Armadores de Buques

Ajentes de las Sociedades: "New York Life Ins. C°." sobre la vida; "Lancashire Insurance C°." "Union Assurance Society de Londres", contra incendios. "Manhein Insurance" marítima, y de las siguientes líneas de vapores: *Lamport y Holt, Gulf Line Limited* de Liverpool i Glascow, *Chargeurs Réunis* del *Havre, Merchants Line* de New York i *Compañia Sud Americana de Vapores.*

Tienen constantemente en venta: Provisiones de todas clases: alambre para cerco, estufas, cocinas, pinturas, barnices, licores surtidos de las mejores marcas, conservas, baños para ovejas, fierros en planchas, en barras i galvanizado, maderas de pino y del país, tabacos, cigarros, cigarrillos, etc., etc.

Representantes esclusivos de **Mackill Laidlawi Cia.** (polvo de tabaco) **Coopers dip., Pernod fils** (ajenjo), **Martell Cia.** (cogñac Martell), **D. C. L.** Whisky, **Violet Fréres** (Byrrh), **Chocolate Menier** etc., etc.

Modas de Primavera

CORTES DE SEDA para blusas con pecheras, cuellos i puños bordados.

BLUSAS DE SEDA

Muselinas, Piqués, i jéneros para vestidos

Sombreros para señoras

Charles Williams

Compañias de Vapores

Hamburgo Sud Americana

i Hamburgo Americana

LINEA DEL SUR.

Vapor "Rio Gallegos"

Salió de Buenos Aires el 30 de Agosto

Por mas pormenores véanse con los ajentes

De Bruyne Osenbrüg & C°.

BESA & Co. - Valparaiso

Casa Importadora & Exportadora

FUNDADA en 1840

SUCURSALES: Santiago, Chañaral y Concepcion.

AJENCIAS PROPIETARIOS: En las principales ciudades de la República, de minas y fundicion de cobre en Chañaral i fábrica de papel en Quillota

ÚNICOS AJENTES para la venta de toda la produccion de la Refinería de Azúcar de Viña del Mar, de la Fábrica de Bujías "Princess" de Cousiño & Lyon i varias otras fábricas del pais.

Jiro principal de la Casa:

Abarrotes en jeneral

Se encarga tambien de la compra i venta por cuenta ajena de toda clase de productos, cobrando módicas comisiones i anticipando fondos bajo un interes reducido,

AJENTES EN PUNTA ARENAS:

A. HUNTER & Co.

Importacion i Esportacion

— DE —

Mercaderías jenerales

Especialidad en frutos del pais, como ser: **Harinas, Maiz, Papas, Cebollas, etc.**

Ajentes: **Dewar's Whisky**

Horniman's Tea

PISANO RICCARDI & C.ª

SE DAN JIROS SOBRE MONTEVIDEO

Puerto Porvenir — **Tierra del Fuego**

ALMACEN

de Mercaderías Jenerales

DE

JOSÉ COVACEVICH

ROPA HECHA

i artículos para mineros. — Provisionea de todas clases, i en jeneral todo otro negocio del ramo.

DEPÓSITO DE MADERAS.

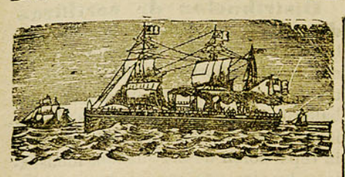
Hai constantemente en venta un gran surtido de calzado i botas para mineros. — Se compra oro. — Servicio especial para los hacendados. — Se encarga de trasportar correspondencia i animales a cualquier punto de la Tierra del Fuego.

Suscriciones
—
Anual . . . . . $ 24,—
Semestral . . . . . » 12,—
Número suelto . . . » 0,10
Id. atrasado . . . » 0,20
—
ADMINISTRACION
765 — CALLE NUBLE — 765
Telefono N. 98

EL COMERCIO

Juan B. Contardi
DIRECTOR
—
REDACCION
765 - Calle Nuble - 765
De 8 a. m. á 6 p. m.
—
Los manuscritos no se devuelven
Telefono N. 98

AÑO IV — Punta Arenas, Miércoles, 2 de Setiembre de 1903 — NÚM. 869



Pacific Steam Navigation Company

ITINERARIO PARA 1903

LLEGADAS A PUNTA ARENAS
Para Valparaiso
Setiembre 5—OROPESA (Malvinas)
Setiembre 19—ORAVIA
Para Europa
Setiembre 14—CALIFORNIA, Malvinas
VAPORES DE CARGA PARA VALPARAISO
Setiembre 9—ANTISANA

Se advierte al público, que los pasajes deben ser tomados *en la Oficina de la Ajencia*, ántes de la llegada de los vapores fijada en el itinerario i que en adelante *no se darán boletos a bordo*, en conformidad con la ordenanza de la Gobernacion Marítima.

Compañia de vapores "Kosmos"

Itinerario de los vapores de la Compañia «Kosmos» en 1903
PARA VALPARAISO
Setiembre 14—AMMON hasta Callao
Setiembre 17—ABYDOS, hasta S. Francisco, viene de Jenova i Cadiz.
PARA EUROPA, VIA MONTEVIDEO
Setiembre 3—RADAMES para Hamburgo
Setiembre 5—ANUBIS para Lóndres
Setiembre 10—MENES para Lóndres
Setiembre 15—NUMANTIA para Havre
Setiembre 25—ASSUAN para Havre.
Por mas informes ocurrir a
Wahlen & Ca., ajentes

COMPAÑIAS DE VAPORES
Hamburgo Sud Americana
i Hamburgo Americana

Itinerario de vapores de la linea Sud.
PARA BUENOS AIRES
e intermedios:
Setiembre 17—RIO GALLEGOS

NOTA—No se espenden boletos de pasaje a bordo de los vapores, sino solamente en la ajencia.
Los vapores llevan médico i camarera son alumbrados a luz eléctrica.
Los ajentes
De Bruyne Osenbrug y C.

BRAUN & BLANCHARD

CORREO MARITIMO A VAPOR
Miércoles y *Sábado* de cada semana a Puerto Porvenir.

Quincenalmente a Cabo Negro, Isla Isabel, Pecket Harbour, San Gregorio, Useful Hill, Punta Espora y Punta Delgada.
El vapor sale el lunes siguiente al dia de a llegada del Correo de Europa.
Quincenalmente a Rio Gallegos
Mensualmente a Santa Cruz y San Julian.
Los vapores salen tres dias despues de la l egada del correo de Europa.
Para carga i pasajeros verse con
BRAUN y BLANCHARD

Skirving y C.ia
FUNDIDORES
DE
FIERRO Y BRONCE
Fábrica de maquinarias en jeneral

Injenieros, cobreros, calderéros, herreros, etc. i fundidores de bronce.
Reparaciones en jeneral de vapores i maquinarias de todas clases.
Se ejecutan los trabajos con prontitud i economía.
Calle Valdivia esq. Quillota
Teléfono 95.

ASTILLERO
NAVAL A VAPOR
DE
BONACICH HERMANOS Y CIA.
CONSTRUCTORES NAVALES
Se varan buques hasta de 1000 toneladas se construye toda clase de buques y se hacen reparaciones en fierro y madera, con o sin provision de materiales.
Punta Arenas-Estrecho de Magallanes

ASERRADERO
I TONELERIA
A VAPOR
DE
JOSÉ VICTORIA
PUNTA ARENAS Avenida Colon
Frente a la Playa

Se atiende con prontitud cualquier pedido de madera.
Se construyen a pedido barriles de todas dimensiones i existe constantemente en venta una gran cantidad.
La madera i barriles se entregan á domicilio, o en la playa para el embarque.

Banco de Tarapacá y Argentina Ldo.

Establecido en 1889

Oficina principal en Londres

Sucursales:

Valparaiso, Santiago, Pisagua, Iquique, Antofagasta, Calama, Concepcion, Coquimbo i Serena Copiapó P. Arenas, Chillan, Buenos Aires, Mendoza i Rio Gallegos (R. A.), Montevideo (Urug.)

Capital Responsable . . . . . **Un millon i quinientas mil Libras**
Capital Pagado . . . . . **Setecientas cincuenta mil Libras**
Fondo de Reserva . . . . . **Ciento setenta i cinco mil Libras**

OFICINA EN PUNTA ARENAS: Francisco Campos, Sub-Jerente
ID EN RIO GALLEGOS: James Mc. Culloch, Sub-Jerente

Banco de Punta Arenas

MAGALLANES
CON UNA SECCION CAJA DE AHORROS
Autorizado por decreto supremo de 24 de Abril de 1900
Abierto el 28 de Mayo de 1900

DIRECTORIO
Presidente: Moritz Braun
Vice-Presidente: Rodolfo Stubenrauch.
Directores propietarios: W. Curtze, P. A. de Bruyne
Suplentes: E. Bois de Chesne, Rómulo Correa C.,
CORRESPONSALES
En **Chile**—Banco Aleman Transátlantico
" **Buenos Aires**— " "
" **Rio Gallegos**—Banco de la Nacion Argentina.
" **Lóndres**—Señores J. Henry Schroeder & Cia.
" **Hamburgo**—Señores Vorwerk Gebr & Cia.
" **Paris**—Señores H. de Bethmann & Cia.
" **Estados Unidos**—Señores W. R. Grace & Cia.
H. STIEPER—DIRECTOR GERENTE

El único premiado
Te Demonio
por el Público

"LA SALVADORA"

Sociedad de Seguros Mútuos sobre la vida, seguros contra incendio i riesgos de mar, a prima fija.

LA SALVADORA emite pólizas de seguro sobre la vida, desde 10,000 a 20,000 pesos. Toda persona al asegurarse por medio de este sistema, es obligada a pagar como prima de introduccion, por una sola vez las siguientes cantidades en relacion a su edad i valor de la póliza.

PARA PÓLIZA de $ 10,000		PARA PÓLIZA de $ 20,000	
De 20 a 30 años pagarán $	30 —	De 20 a 30 años pagarán $	40 —
„ 31 „ 40 „ „ „	40 —	„ 31 „ 40 „ „ „	60 —
„ 41 „ 50 „ „ „	50 —	„ 41 „ 50 „ „ „	80 —
„ 51 „ 60 „ „ „	60 —	„ 51 „ 60 „ „ „	100 —

Los asegurados, poseedores de polizas están obligados a pagar además a la sociedad, una cuota anual en la forma que establecen las siguientes escalas:

Para los asegurados de $ 10,000		Para los asegurados de $ 20,000	
De 20 a 30 años pagarán $	18 —	De 20 a 30 años pagarán $	24 —
„ 31 „ 40 „ „ „	24 —	„ 31 „ 40 „ „ „	32 —
„ 41 „ 50 „ „ „	36 —	„ 41 „ 50 „ „ „	50 —
„ 51 „ 60 „ „ „	60 —	„ 51 „ 60 „ „ „	89 —

Como puede verse, este sistema de seguros es muchos más barato que el de cualquiera otra compañía.
Por más pormenores pídanse prospectos a los ajentes de "La Salvadora„
J. B. Contardi P. y C.
Casilla 226—Telefóno 13 AVENIDA COLON 694

DROGUERIA
i BOTICA FRANCESA
Plaza Muñoz Gamero, frente a la Gobernacion

Surtido general de drogas, específicos, aguas minerales, etc. Por mayor i menor.
LEON MARCHAL, *Farmacéutico*

Semillas frescas

de la afamada clase
Schmidt Erfurt
Llegaron por "Tanis" i vende
H. PETERSEN

LA JEREZANA

Calle Roca 251

Vende los mejores vinos jenerosos
Champagne, varias marcas
Jugo de uva
Vino de mesa chilenos i franceses
a precios módicos, vinagre de pura uva de Jerez, tinto i blanco.
Casa especial en Cigarros i cigarrillos de las mejores marcas de la Habana.
Agencia de la Compañía de Seguro "La Nueva España" i de los vinos Macul i Cousiño — Pasto 2° corte.
Se reparte a domicilio.

LA EQUITATIVA

DE LOS
ESTADOS UNIDOS
SOCIEDAD DE SEGUROS SOBRE LA VIDA

Administrada segun el sistema Mútuo
ESCLUSIVAMENTE EN BENEFICIO DE LOS ASEGURADOS

Resúmen Financiero en 1° de Enero de 1903

Activo	$	304.598.063,00	Oro
Sobrante	„	66.137.170,00	„
Ingresos en 1900	„	58.007.131,00	„
Nuevos riesgos aceptados en 1900 .	„	207.086.243,00	„
Suma total pagada a tenedores de pólizas en 1900	„	25.965.999,00	„
Suma total pagada a tenedores de pólizas desde la organizacion de la Sociedad	„	349.136.728,00	„

Ajente Jeneral para el Territorio de Magallanes
JUAN B. CONTARDI

Profesionales

H. E. JUSTINIANO
DENTISTA
Calle Maule al lado del Club Magallanes.
Ultimos sistemas norte-americonos.
En pocas horas me comprometo a ejecutar cualquier trabajo.
Precios moderados. Trabajo garantido.
Consulta de 9 a 11 a. m. i de 1 a 5 P. M.

Dr. SALCEDO
DENTISTA
Graduado en Philadelfia
Se trasladó a los altos de J. Matetich calle Roca N. 144

Dr. Lindstrom
MASAJISTA
Titulado en Europa
Consultas: de 2 a 3 p. m.
Se curan las siguientes enfermedades: Desviaciones de la columna vertebral, atrofia de los musculos, calambre, enfermedades del estomago i intestinos, raquitismo, gota, reumatismo, obesidad, neurastenía, ciatica, lumbago i muchas otras.
CALLE CHILOE N. 895
autigua casa del señor Arriagada

Dr. DOMINGO SOLO ZALDIVAR
Especialidad en Cirujía
Calle Arauco, frente a la Iglesia
Consultas de 12 a 3 p.m.

Doctor LOPEZ
MÉDICO - CIRUJANO
Calle de Maule esquina de Errázuriz, (altos) Frente al almacen de Stubenrauch i Cia.
Consultas de 12 a 4 P. M.

Doctor J. País
MÉDICO — CIRUJANO
ESPECIALISTA
en enfermedades de niños.
Consultorio de 1 a 4 p. m. — Calle Errázuriz, n. 161 altos del Almacen de los Srs. Glimmann i C.°, frente a la Oficina del Apostadero Naval.

FELIX CORDOVA
CALLE NUBLE
al lado del Restaurant Koch
Se encarga de toda clase de jestiones administrativas o judiciales.
Horas de oficina: de 9 a 11 A. M, i 1 a 2 P. M.

Tengo a mi cargo una seccion especial para levantamiento de planos, presupuestos para construcciones, mensuras, etc.
Igualmente me encargo de comprar i vender propiedades.

JORJE MATTA
Notario-Abogado
Se encarga de particiones, jestiones judiciales en Valparaiso i administrativas en Santiago.
Notaría pública: Calle Valdivia 626.

F. Baldantoni
Injeniero Civil Electrotécnico
Laureado en Turin. Representante de la Casa de Construcciones de Calorificos i Màquinas Eléctricas: Guzzi Ravizza i Cia. de Milan — Proyectos i presupuestos de instalaciones eléctricas i de caloríficos estudios de construcciones e instalaciones de cualquier clase; mensuras de terrenos peritajes, etc. Atiende órdenes
CALLE ROCA 265
en los altos de la Relojería Suiza Casilla 21

Toneleria a Vapor

DE
ARTURO GIL
CALLE SANTIAGO
ENTRE CALLE TALCA Y AVENIDA LIBERTAD
Fabricacion a la órden de toneles, barricas, cascos i otros envases, en la cantidad i dimensiones que se desee a precios mas bajos que lo de cualquier otra fábrica de plaza.

NOVEDADES
PARA
SEÑORAS

Un gran surtido
en Capas - Paletos - Blusas de seda - Enaguas i blusas de batista i cambray - Flores artificiales - Cuellos de guipur i jeñeros de seda.

Precios módicos

Jacinto Zaldivar

La CASA INGLESA
A. HUNTER & Cia.

CASA ESPECIAL en ropa hecha i calzado.

Avisa a sus compradores
que en vista del éxito brillante alcanzado por el célebre
SISTEMA HUNTER
implantado por esta casa HACEN DOS AÑOS, ha resuelto publicar el facsimil de los cupones que regala a todo el mundo que visite la tienda.

Para mayor beneficio del Público
LA CASA HUNTER pagará el valor correspondiente al que presente cualquier número de estos cupones (desde uno).

GRAN CLUB COOPERATIVO
SISTEMA DE LA CASA
A. Hunter & Cia.
ESTE CUPON
VALE por un bono correspondiente a una accion del Club Cooperativo, que se obsequia al comprador.
LA CASA HUNTER PAGARA
al que presente 25 de estos cupones $ 5 —
„ „ 50 „ „ „ 12 50
ANVERSO

CONDICIONES
ESTA CASA es conocida por la especial calidad de los artículos que vende, para señoras, hombres, jóvenes, niños, guaguas, etc. etc.
ESTE CUPON se regala al comprador por cada cinco pesos de compra al contado en la tienda.
LOS PREMIOS son pagaderos en mercaderías de la casa, en el acto que se presenta el número de cupones que se indica a la vuelta.
ESTE SISTEMA es fácil i barato, al alcance de todo el mundo, porque es
GRATIS
REVERSO

CASA ESPECIAL en ropa hecha i calzado.

TELEGRAMAS

para EL COMERCIO

Por telégrafos de Buenos Aires vía Gallegos

SANTIAGO DE CHILE

Setiembre 1.°

Hoi en la tarde ha quedado por fin, constituido el Ministerio como sigue:

Interior: Ricardo Matte Perez;

Relaciones, etc: Agustin Edwards Mac-Clure;

Hacienda: José Miguel Cruchaga;

Obras Públicas: Maximiliano Espinosa Pica;

Guerra i Marina: Cárlos Besa.

—

Llegó de Roma el monumento dedicado a los estadistas Montt i Varas, que será la mejor obra de arte entre los monumentos públicos de Santiago.

—

Comunican de Iquique que 80 fuertes comerciantes de esa plaza se adhirieron al descanso dominical, quedando éste allí implantado de hecho.

—

Hoi llegaron a esta capital varias profesoras suecas, contratadas para la enseñanza de labores de mano i jimnasia.

—

El diario "El Porvenir" publica un editorial analizando la composicion del nuevo gabinete, i aconsejando a los ministros abandonar por completo el réjimen de paz armada i economizar los millones que desperdíciansе anualmente en el mantenimiento de un ejército i escuadra mui superiores a nuestras necesidades i desproporcionados con nuestros recursos financieros.

—

ITALIA

Roma, 1.°—El emperador Guillermo II condecoró a 32 oficiales italianos que tomaron parte en la guerra de China principalmente en el sitio de las Legaciones en Pekin.

—

BUENOS AIRES

Setiembre, 1.°

Llegó de Europa el teniente de navío Irízar que comandará la cañonera "Uruguay" en su viaje al Polo Sur.

—

INGLATERRA

Lóndres, 1.°—En Hartfield realizáronse los funerales por Lord Salisbury.

Ofició en ellos el obispo de Canterbury.

La reina Alejandra i el rei de Portugal enviaron magníficas coronas.

En la abadía de Westminster celebróse otro funeral.

El rei Eduardo que está en Viena, se hizo representar por uno de los príncipes.

Asistió todo el cuerpo diplomático i los ministros de la Corona.

—

ESTADOS UNIDOS

Nueva York, 1.°—Anuncian de Panamá que el espíritu de la revolucion aumenta, a consecuencia del rechazo de la concesion a Norte América de los trabajos en el canal.

El Corresponsal

ACTUALIDADES NACIONALES

Desde hace tiempo la legacion arjentina en Santiago está recibiendo cartas en que se solicitan datos sobre las condiciones en que la vecina República acoje a los colonos estranjeros; la legacion no ha dado ningun tramite a esas peticiones por tratarse de ciudadanos chilenos que pretenden abandonar su pais.

—

El Ministerio del Interior ha autorizado al intendente de Valparaiso para que proceda a instalar una boya en la isla de Mas Afuera, en Juan Fernandez, en vez de hacerlo en la bahía de Cumberland como se había pensado.

—

El Estado Mayor ha elaborado un proyecto destinado a gratificar al personal de jefes i oficiales del ejército. Las gratificaciones se darían con relacion a la importancia i utilidad de los servicios prestados.

—

Ha sido ascendido a contador primero de la Armada don Rafael Villegas Manterola.

—

Desde hace algun tiempo a esta parte los diarios de Iquique vienen publicando continuamente artículos en contra de un periodista que edita en ese puerto el periódico, órgano de la clase obrera, intitulado *El Trabajo*.

—

Mui buenos resultados han dado los últimos reconocimientos de minas auríferas hechos en Panguinilahue, Valdivia.

Dicho periodista es don Aurelio Murillo, quien en vista de las malas jugadas que sus colegas le estaban haciendo, ha tomado la revancha publicando tres periódicos que intituló *El Tarapacá*, *El Nacional* i *La Patria*, nombre de los tres diarios de Iquique.

Inmediatamente de publicados éstos, i por intermedio de uno de sus amigos residentes en Santiago, adquirió la propiedad literaria i marca comercial de dichas publicaciones, requisitos que no poseen los directores de los diarios de Iquique.

Segun se nos informa, el señor Murillo se presentará judicialmente con estos certificados de propiedad, pidiendo la clausura de dichas imprentas.

De modo que, si los editores de los diarios citados no transigen con el director de *El Trabajo*, mui en breve se verán obligados a cambiar el nombre de sus publicaciones.

—

Con motivo del allanamiento del Club de Ajedrez, don Ismael Perez Montt publica un remitido en el que trata de aparecer como irresponsable de lo que allí acontecia.

Dice que a causa de sus conocimientos en el juego del ajedrez se le nombró presidente honorario, despues de algunas resistencias suyas i que raras veces acudia, no yendo jamas en la noche, de modo que ignoraba que allí se jugara.

Finalmente manifiesta que nunca ha tomado en sus manos ninguna carta, ni concurrido jamas a una sala de juego.

—

"La Tarde" publica un editorial firmado por don Rafael Egaña, en que vuelve a la prensa con su criterio independiente, porque dada la anarquia reinante no sabria decir a qué partido pertenece.

Despues de estudiar la situacion política, manifiesta que el anhelo por llegar al poder envuelve únicamente el propósito de ocupar las oficinas donde se firman los nombramientos, empleos públicos i órdenes de pago con cargo al presupuesto.

Es triste observar, dice, la fluctuacion de la situacion política; los elementos de Gobierno se organizan no en nombre de una necesidad nacional, sinó sobre la base de reparticion cuotitiva de los puestos públicos de intendentes, gobernadores, etc.

Esta es la bandera a cuya sombra se agrupan hoi los partidos i a cuyo nombre van a gobernar, i es por esa misma causa que se segregan i se separan.

El nombramiento para la direccion de la Caja Hipotecaria ha perturbado la accion del Gobierno i ha socavado su estabilidad por largo tiempo.

Hubo dias en que la adjudicacion de empleos asumió los caractéres de una verdadera catástrofe nacional.

La votacion parlamentaria que concede a un diputado un sillon que no puede ocupar otro, produce una perturbacion insondable en el réjimen exsitente.

Los delegados o jefes de los partidos de gobierno se reunen, no para deliberar en bien del pais, sinó para discutir el color político que tendrá el candidato favorecido con algun ítem vacante.

El pais se encuentra así erijido en una especie de sociedad anónima en la que cada partido pretende tener el mayor número posible de acciones para cobrar los dividendos al Erario Nacional.

—

En las fiestas de Setiembre se estrenarán en la capital mil doscientos cincuenta cascos prusianos adquiridos en Alemania por nuestro Ministro en Berlin don Ramon Subercaseaux.

Los cascos se distribuirán:

Seiscientos para soldados de infantería que los usarán los batallones Buin i Yungai; doscientos cincuenta de caballeria para el Escuadron Escolta i cuatrocientos de artilleria.

Los cascos se usarán por via de ensayo i si dan buen resultado se encargarán mas para todo el ejército.

—

El ilustrado injeniero señor don Hijinio Gonzalez a quien el Gobierno le confió hace poco la tarea de informar sobre las obras que conviene ejecutar para mejorar el puerto de Constitucion, ha recibido análogo encargo respecto del puerto de San Antonio, a donde se trasladará próximamente con el objeto de iniciar sus trabajos.

Boletin Médico

De *El Ferrocarril*

¡Pobre Chile! Está enfermo, pero nadie podrá acusarlo de que no sea patriota.

No quiere que le quiten a Tacna i Arica; no lo quiere patrióticamente... talvez porque hai pedazos de tierra en el mundo, en que la gloria sola, sin necesidad de mas, constituye un suficiente título de dominio.

Naturalmente esto tiene sus escepciones, sin duda porque no hai regla que no las tenga, pero Chile *no lo quiere*.

Como las opiniones de *El Ferrocarril* que no ha hecho otra cosa que hacer frases de la conciencia i del sentimiento públicos sobre la materia, han sido *brillantemente refutadas* por la prensa de Lima, no nos preocuparemos hoi de ellas; pero anotamos con orgullo ese *no lo quiero* que el pais empieza a manifestar por sus órganos mas autorizados de opinion.

No lo quiere patrióticamente, por que se trata de arriar una bandera; no lo quiere... porque se trata de hacerle bajar al trote, en actitud ridícula, escondiendo las canillas como un niño corrido por un perro bravo, la misma falda del Morro de Arica que veinte años atras él subia de cara al sol i riéndose a carcajadas de la muerte.

En uno de nuestros viajes tuvimos oportunidad de visitar el cerro de Arica i a pesar de nuestras comodidades de turistas nos costó enormemente la ascencion por esa falda escarpada que los chilenos subieron a la bayoneta... todavia están allí los fosos donde los soldados se arrojaban en peloton para formar con sus cuerpos un puente a la artillería... no haremos una descripcion del cerro; pero podemos asegurar que allí se siente con toda su intensidad el amor a Chile...! i es de allí de donde se quiere arriar la bandera mas hermosa de la tierra!

Aunque las opiniones chilenas hayan sido *brillantemente refutadas* en Lima, Tacna i Arica nos pertenecen por razon de gloria.

Todo habla allí del heroismo chileno, al mismo tiempo que hasta la naturaleza parece indicar al Perú que no debe quedar en ese sitio memorable ni el vestijio de su héroe, haciendo que una perpétua ola de encaje blanco que azota al pié de la histórica pendiente, lave sin cesar la mancha de sangre del heróico peruano Bolognesi.

Ante la actitud gubernativa, cuidado con la opinion que como la aguja imantada está perpetuamente señalando el Norte, decíamos en el capítulo anterior; cuidado con el leon, repetimos ahora; cuidado con recordarlo para contarle el *cuento del tio* con las dos provincias, cuidado con agarrarle la oreja de esa manera.

Chile no quiere que le quiten a Tacna i Arica; i empieza a manifestarlo claramente.

Un jóven diputado de talento i discrecion—cosas que no suelen andar juntas—ha tenido un atrevimiento maudito... Con una cortesia abrumadora i por medio de una nota, en atencion a que está prohibido hablar de lo que interesa al pais mientras los diputados no se callen la boca en cuestiones electorales, el señor Diaz Sagredo pregunta al señor Ministro de Relaciones Esteriores qué es lo que hai sobre esta cuestion de Tacna i Arica; i agrega con un respeto hiriente como una navaja de afeitar que informaciones autorizadas permiten suponer que en Tacna se invocan opiniones personales del Excmo. señor Riesco (el Presidente de la República) en favor de la devolucion de las provincias (léase regalo).

Un estremecimiento nervioso recorre el cuerpo al estampar esta frase.

La imajinacion exaltada supone al Excmo. señor Riesco, saltando por sobre todas las conveniencias, colgarse la banda tricolor al cuello como un escapulario, bajar apresuradamente los escalones de la moneda seguido del señor Rivas Vicuña, i lanzarse a la calle gritando como un loco, «no es cierto... yo soi chileno... yo no he hecho eso.»

I si el Excmo. señor Riesco *no puede* decir eso, nos interroga álguien quien lee a nuestra espalda esta carilla.

—Entonces les respondemos, entonces... *quosque tandem abutere, Catilina, patientia nostra!*

¡Cuántas veces el Excmo. señor Riesco habrá pensado con pena en que el fallo de la historia se basa en hechos i no en buenas intenciones!

¿Por qué el Excmo. señor Riesco ha tenido la mala suerte de que se le deshaga una situacion que le dieron hecha?

¡Qué tremendas deben ser las decepciones de la gloria!

Sic transit gloria mundi.

JUAN SIN TIERRA.

ALLANAMIENTO

DE UN CLUB DE JUEGO

Prision de diecinueve tahures

LOS ÚTILES DEL JUEGO DECOMISADOS

El Mercurio del 23 de Agosto

El tercer juzgado del crímen, del señor don José Astorquiza, espidió anteayer una órden de allanamiento contra el Club de Ajedrez, ubicado en la calle de Agustinas casi esquina con San Antonio, por haberse tenido denuncios de que en el tercer piso de ese establecimiento funcionaba diariamente una seccion de juegos de azar, a la que concurría un gran número de empleados del comercio, de las oficinas públicas, i hasta estudiantes menores de edad.

La órden de prision dictada por el juez señor Astorquiza, fué cumplida anoche por los ajentes de la Seccion de Seguridad, verificándose la sorpresa con tanta facilidad que no logró escaparse ninguno de los jugadores.

A las 10 de la noche se instalaron en los alrededores del Club dos grupos de veinte ajentes cada uno, al mando del inspector don Zacarías Paredes i del ayudante don Eujenio Goicolea. El grupo de este último se repartió entre los tranvías i carruajes que se encontraban detenidos frente al Club, esperando la salida de la concurrencia del teatro Municipal. El otro grupo quedó en la calle de San Antonio.

Minutos despues de las 10, uno de los ajentes, vestido con elegancia, llamó a la puerta del Club, i como en él no se prohibía a nadie la entrada, le fué franqueada sin dilacion alguna. Al momento de entrar, el ajente sacó su revólver i apuntando a la cabeza del portero le dijo:

—Si gritas, te mato...

El pobre hombre quedó como petrificado por el espanto, sin atinar a dar un paso ni intentar defenderse.

Inmediatamente de entrar el primer ajente se adelantó el ayudante señor Goicolea con dos ajentes, que entraron al Club i apoderándose del portero le taparon la boca para que no gritara.

Hecho esto, se adelantaron los demas ajentes del grupo del señor Goicolea i el inspector señor Paredes con el suyo, estacionándose en la puerta del establecimiento de juego.

Todo esto se hizo tan rápidamente i con tal prudencia, que ninguna de las personas que se hallaban en el interior del club se dió cuenta de lo que ocurría.

El ajente que había entrado primero i los señores Paredes i Goicolea subieron entónces tranquilamente hácia los altos, encontrando en el segundo piso a varias personas que jugaban tranquilamente al ajedrez. Les seguían unos cuantos ajentes que se quedaron juntos con el señor Paredes en la escalera del tercer piso, encendiendo cigarros i conversando como si fueran visitantes habituales del garito.

El señor Goicolea, otro empleado de la Seccion i un ajente llegaron hasta el tercer piso. En la sala de «bacarat» había una banca de doscientos pesos, que varios sujetos se empeñaban en quebrar; en la sala de *pocker* se jugaban algunas partidas; i en la cantina otros individuos celebraban con copas una momentánea ganancia.

Los ajentes se presentaron en la puerta de la sala i en voz alta hicieron, casi a un tiempo la intimacion:

—«En nombre de la lei, nadie se mueva.»

Pintar el alboroto, la confusion que se produjo, es difícil; el banquero recojía su dinero a dos manos, los apuntes corrían por la sala buscando un punto por donde huir; el «croupier» lanzaba el rastrillo, las fichas, las cartas i seguía el ejemplo de los apuntes, mientras éstos desesperados, trataban de resistirse a la policía. Empeño vano; pues las pistolas Browning que estos exhibían para hacerse respetar, eran un argumento que convencia plenamente a los sorprendidos de que sus esfuerzos serían inútiles.

A los pocos minutos todos los ánimos se habían tranquilizado, i empezaron a subir los ajentes.

Al sentir la algarabía de los altos, los jugadores de ajedrez que se hallaban en el segundo piso, se levantaron precipitadamente para averiguar de qué se trataba, i solo entonces vinieron a notar que los cuarenta ajentes estaban instalados en la escalera del club. El inspector señor Paredes, que se había quedado en el segundo piso, esplicó a los ajedrecistas lo que ocurría i les manifestó que con ellos no iba nada. Hecha esta esplicacion, los ajedrecistas se retiraron del club, para dejar a la policía en libertad de hacer su trabajo.

Los jugadores de «baccarat» sorprendidos—que eran 19—fueron encerrados en una pieza, se anotó sus nombres i se les quitó las fichas que guardaban en los bolsillos.

En seguida verificaron un arqueo de la caja del garito: había fichas marcadas por un valor de 8,000 pesos, aproximadamente. El dinero recojido fluctuaba alrededor de dos mil trescientos pesos.

La operacion de arqueo de la caja i rejistro del club demoró largo rato. Mientras tanto, algunos que se habian enterado de lo que pasaba en el Club de Ajedrez, fueron a otros clubs que tienen sala de juego, i avisaron lo ocurrido, de modo que al poco rato se juntaba en la puerta del club allanado una gran cantidad de individuos conocidos como «habitués» de los clubs del centro.

Pero ántes de la 1 de la mañana se bajaron las mesas de juego, i los rastrillos, las cajas de naipes, etc., etc., para ser llevados ante el juzgado del crímen. Esto dió orijen a escenas curiosas entre los individuos agolpados en las puertas del Club; unos alargaban los brazos para frotar los tapetes verdes, diciendo que eso llevaba buena suerta, otros trataban de cojer una carta, para guardarla como recuerdo, i todos, entre cuchufleta i cuchufleta, gritaban pidiendo que bajaran luego a los detenidos para conocerlos.

Bajados los utensilios del juego, se les llevó en un carreton. En seguida se procedió a sacar a los presos.

Los curiosos se arremolinaban en la puerta, siendo necesario que la policía abriera calle.

Los tahures fueron sacados uno por uno, entre dos ajentes, haciéndose así por parcialidades, la traslacion a la oficina de pesquisa.

A cada cara conocida que aparecía en la puerta, los curiosos prorrumpían en ovaciones i bromas ruidosas. Las frases de «hiciste vaca», «fué chica», «grande», i otras del tecnicismo del juego eran lanzadas por los curiosos a los detenidos, contestando éstos con bromas parecidas, diciéndoles «te escapastes jabonado», «hiciste pato», etc.

A la 1.25 A. M. se cerraban las puertas del Club, quedando dentro solo la esposa del administrador i la sirvienta. Tres de los mozos de la sala de juego fueron tambien detenidos.

—

Durante el allanamiento, uno de los empleados del garito se acercó a uno de los oficiales de la Seccion de Seguridad, i le ofreció 2,000 pesos, «o lo que quisiera», en cambio de la libertad de los tahures. El oficial contestó enviándolo acto contínuo a la Seccion

Para los Interesados

El vapor «Radames» de la compañía «Kosmos» esperado en este puerto el dia 3 de Setiembre, llevará pasajeros para Montevideo.

Pormenores ocurrir a

Wahlen & C.ª

Vapor COLUMBUS

saldrá el domingo 6 del presente en derechura para Gallegos, Santa Cruz i San Julian.

Por pasajes i carga verse con los ajentes

De Bruyne Osenbrug i Cia.

CARNICERIA

DE

Vicente Kusanovich

Aviso a mi distinguida clientela, al público i especialmente a los buques que me comprometo atender, con o sin contratos, todos los pedidos que se me hagan en carne vacuna, ovejuna, ahumada i artículos de chancheria, animales en pié, etc. etc. a precios mas bajos que cualquier otra casa análoga del Territorio.

CARNICERÍA

Calle Aconcagua a media cuadra de la Plaza Muñoz Gamero. Teléfono N. 36

OFICINA

Avenida de la Pampa, esquina calle Maipú Teléfono N. 82.

SE NECESITA

una muchacha de 12 a 14 años para el cuidado de una niña.

Calle Atacama frente al Hospital nuevo.

POSTES

para alambrados, de la mejor calidad, puestos en la playa, cerca de Tres Brazos, a $ 15 el ciento, vende

Casilla 27 **E. Landolt**

Apertura de sucesion

Ante el Juez Compromisario don Francisco Salas de la Torre, queda abierta la sucesion de Doña Maria Pinto. Por acuerdo de los herederos se fijó el dia 14 de Setiembre a las 2 de la tarde, para el remate de las siguientes propiedades:

Una casa i sitio ubicada en la calle Ñuble.

Una casa i sitio ubicada en la calle Santiago.

Una casa i sitio ubicada en la calle Atacama.

I una media hijuela en Tres Puentes.

Bases i antecedentes en el estudio del Juez Compromisario, todos los dias de 1 a 2 de la tarde.

Aviso

En venta, constantemente tengo en mis estancias Primera i Segunda Arjentina de Rio Grande, Tierra del Fuego:

Bueyes mansos, Novillos, Vacas, Caballos mansos, criollos i finos, de carrera i de tiro, Potros i yeguas de iguales clases a precios módicos.

Ocurrir directamente a la Administracion de las estancias en Rio Grande o a

José Menendez.

PROFESORA DE PIANO

María Teresa Greene de M.

Recien llegada de la capital, ofrece sus servicios profesionales.

Estudios en Madrid

Dirijirse a la Librería de W. Seliger

Agence consulaire de France

Les jeunes gens français, nés en 1884 et faisant par conséquent partie de la classe de 1904, sont priés de se faire inscrire à cette Agence, avant le 15 Septembre prochain; ceux qui se sont fixés á l'étranger avant l'accomplissement de leur 18e année, devront produire le certificat modele Z, s'ils veulent bénéficier de l'art 50 de la Loi sur le recrutement.

Por Orissa

RECIBI

SEMILLAS FRESCAS

de Flores, Verduras, etc.

Luis Poncet

LA CENTRAL al lado de la Casa de F. Arnaud.

CRIADERO de GALLINAS

Calle Chilena, esq. Progreso de la Luz Eléctrica una cuadra para arriba.

Existeneia permanente de 1000 Gallinas.

HUEVOS FRESCOS

Ofrece en venta por mayor i menor a precios baratísimos.

Emilio Lezius.

He recibido

DIRECTAMENTE DE

NORTE AMERICA

Choclos, Jam, Esparragos

Té mui bueno, Manteca de chancho i aceite embotellado.

Tambien tengo en venta Galletitas inglesas en latitas de 1 i 2 libras. Calidad i precios especiales.

Jacinto Zaldivar

Société française de Secours Mutuels

Conformément à l'article 39 des Statuts, les Sociétaires sont convoqués a l'assemblée générale annuelle, qui aura lieu le dimanche 6 septembre, à 2 heures après-midi, dans le salon de l'hôtel de France.

ORDRE DU JOUR:

Rapport et présentacion de la Balance de fin d'anné;

Élection du nouveau Bureau et Commissions.

Le Secrétaire.

Avisos sobre Crónica

SECCION

Faros i Valizas

PROPUESTAS

Se solicitan propuestas públicas para la construccion de una línea telefónica directa desde Cabo San Isidro á Punta Arenas con una casita anexa, i para la construccion de una casa-habitacion para los empleados, con una torre de manposteria i armadura del correspondiente Faro que debe instalarse en Cabo San Isidro, conforme a los planos, base i especificaciones que pueden consultarse diariamente en la Comandancia en Jefe del Apostadero Naval de Magallanes i en esta Direccion (Valparaiso), de 1 a 5 p. m.

Estas propuestas serán abiertas simultáneamente en este puerto (Valparaiso) i en Punta Arenas el 15 de Setiembre próximo a las 2 p. m. ante las Juntas Económicas del Apostadero de Magallanes i en esta Direccion (Valparaiso) en presencia de los interesados que concurran.

Por el Director del Territorio Marítimo.—

Comandante en Jefe del Apostadero.

UN BUEN OVEJERO

se necesita para Rio Gallegos. Se paga buen sueldo.

Ocurrir a esta Imprenta.

CRONICA

ALMANAQUE

Miércoles 2,— s. Máximo

CAMBIO

Banco de Tarapacá i Argentina Lóo.

	Sobre Londres	Paris	Hamburgo
a 90 dias	16 1/8	1.69	1.36
a la vista	15 3/11	1.65	1.33

Banco de Punta Arenas

	Sobre Londres	Paris	Hamburgo
a 90 dias	16 1/8	1.69	1.36
a la vista	15 3/11	1.65	1.33

La Casa de Comercio de Máximo Gilli

DA JIROS DIRECTOS SOBRE:

Paris	Banco Crédit Lyonais	
Hamburgo	»	Hamburger Filiale der Deutschen Bank.
Genova	»	Macció e Cia.
Torino	»	I. de Fernex & Cia.
Milano	»	Feltrinelli Colombo & C
Napoli	»	Holme & Cia.
Trieste	»	I. Brettauer.
Spalato	»	Comerciale Spalatina
Zara	»	Frat. Mandel e Nipote
Barcelona	señores	Mas Sardá e hijos
Buenos Aires	»	Máximo Gilli & Cia

JIROS POSTALES

sobre cualquier pueblo de Francia, Alemania, Italia, Austria España.

MÁXIMO GILLI

BIBLIOTECA PÚBLICA

Su inauguracion

Inauguróse ayer la Biblioteca Pública en la sala destinada al objeto en la escuela superior de hombres.

El señor Gobernador presidió el acto al que asistió numerosa concurrencia, entre la que resaltaba la presencia de un grupo del bello sexo.

El señor Zelada, director de la escuela, pronunció el discurso que insertamos mas abajo.

Acto contínuo el señor Gobernador dió por inaugurada la Biblioteca, i por lo tanto abierta al público, i terminó agradeciendo el acto de presencia que hicieron los asistentes.

De más está agregar que el nuevo plantel de ilustracion popular, espera mucho de la munificencia de las personas que quieran contribuir con donativos de libros a su fomento.

Cualquier libro, por modesto que sea, es allí útil.

He aquí el discurso del señor Zelada:

«Es indudable que en materia de instruccion no nos quedamos atrás en Punta Arenas: ayer no mas asistíamos a la inauguracion de un taller de trabajos manuales i hoi nos reunimos para declarar abierto al público este modesto centro de perfeccionamiento intelectual. Estos son hechos, señores, i no discursos i buenos deseos en favor del adelanto de este pueblo.

La escuela pública i la biblioteca popular son dos cosas que se completan una con otra; pues no basta enseñar a leer a las masas, sinó que es necesario procurarles lectura que nutra sus cerebros, ennoblezca sus sentimientos i les habilite para cumplir debidamente la mision que les está encomendada en la sociedad.

Pobre nace nuestra biblioteca popular; pero no es esto un mal augurio, porque no siempre lo que empieza con magnificencia sigue el camino ascendente. Estos estantes, casi vacíos hoi, se llenarán sin duda alguna con las donaciones que continuarán haciendo las personas que quieran coadyuvar a la accion del Gobierno que se esfuerza por la instruccion pública; este local se cambiará talvez por otro mas apropiado cuando las circunstancias así lo exijan, i la prensa, con su propaganda en pró de tan nobles ideales, encauzará al pueblo que busca un pasatiempo en la taberna hácia este recinto donde, en vez del alcohol que mata el cuerpo i el alma, habrá libros de pájinas sublimes i de ideas edificantes.

Ojalá pues, que muchos volúmenes, un público numeroso i un local amplio, vengan luego a hacer surjir esta pequeña biblioteca que desde hoi queda a disposicion de todos.»

Fiestas patrias

LAS REGATAS

Desde mañana estará abierta en la Gobernacion Marítima, la inscripcion para los que deseen tomar parte en las regatas, que constituiran uno de los números mas interesantes del programa de las fiestas patrias.

Se nos asegura que entre las embarcaciones que se inscribirán, figura un bote de la *Magallanes*.

Ya hemos anunciado tambien que es mui posible que el Club Jimnástico tambien figure en el torneo de remos, con un bote del señor Petersen.

INCENDIO

EL CAFÉ DE MARRAS

Anoche a las 10 P. M. se produjo un incendio en el aserradero de don José Victoria, calle de Manuel Señoret, esquina con la playa.

El incendio tuvo su orijen en un secadero establecido para el café de marras, despues de los lavajes que ha sufrido para sacarle el sulfato de cobre.

Las compañias de bomberos, la policia i la compañia Carrera Pinto, se trasladaron al lugar del siniestro desde los primeros momentos por lo que no alcanzó a tomar mayores proporciones.

A las 11 ½ estaba el fuego completamente dominado.

Fueron reducidos a prision dos cuidadores del cargamento i citados para comparecer al Juzgado al señor Victoria i algunos vecinos que presenciaron el incendio desde sus primeros momentos.

Bien decíamos ayer, al tratar del afrecho matador de cerdos, que esa no habia de ser la última molestia que habia de causar a este pueblo el famoso cargamento.

El "Theben"

Se nos comunica que este vapor zarpará para Hamburgo, a mas tardar el sábado próximo, habiéndose depositado en el Banco de Tarapacá el importe de la fianza en garantía del cumplimiento de las claúsulas del contrato de salvataje.

ESCOLARES

Distribucion de certificados.—Con la solemnidad de costumbre i con asistencia del señor Gobernador, de señoras i señoritas amantes de la instruccion i de algunos caballeros se efectuó ayer en las Escuelas superior de hombres i de mujeres la reparticion de certificados mensuales a los alumnos que se han distinguido por su aplicacion i conducta en el mes próximo pasado.

Como estímulo a los educandos, damos los nombres de los primeros alumnos premiados.

Escuela de Hombres.

4.ª seccion.—Eloiso Barría i Daniel Mancilla;

3.ª seccion.—Enrique Nordhuis i Alejandro Gonzalez;

2.ª seccion.—Tomas Lopez i José Bucksbaum; i

1.ª seccion.—José Fajardo i José A. Sepúlveda.

Escuela Superior de Niñas: Celinda Morales, Celia Molina, Victoria Rios, Clorinda Peralta, Albina Buchsbaum, Rosario O. Haróstegui, Juana Rios, Luisa Valdebenito, Cristina Nilson i Elena Mulach.

Diverjencias entre austriacos i eslavos

Leemos en un diario del Norte el siguiente telegrama de Autofagasta.

Debemos dejar constancia de que, apesar de sus escisiones políticas, los austriacos i eslavos de Punta Arenas han dado muestras de gran moderacion i cultura.

Autofagasta, Agosto 20.—El mártes el señor intendente de la provincia, de órden del señor ministro de relaciones esteriores, ordenó arriar la bandera eslava que flameaba a media asta i enlutada en el edificio que ocupa la sociedad de esta colectividad. Había sido izada en esa forma en señal de protesta por los sucesos de Croacia.

Esta medida de la autoridad llevó alguna ajitacion a los círculos eslavos i dió orijen a algunas disputas entre éstos i algunos austriacos. Anoche despues de una disputa entre Juan Barin, austriaco, i Mateo Vlahovic, eslavo, el primero hirió con una bala de revólver al segundo.

Se cree que no tendrá mayor consecuencia en esta ciudad la diverjencia entre austriacos i eslavos".

COLONIZACION NACIONAL

Leemos en *La Union* de Valparaiso de reciente fecha.

"La colonizacion nacional en Magallanes puede considerarse ya completamente fracasada.

Hace tiempo se dictó un decreto que autorizaba dicha colonizacion, pero se ha tropezado con inconvenientes tales que el inspector jeneral de tierras i colonizacion, señor Baeza Espiñeira, se ha visto obligado a pedir la derogacion del decreto citado.

Las causas principales del fracaso son:

Desacuerdos i disgustos orijinados por venta de terrenos hechas por los colonos; el hecho de que en los terrenos de Magallanes no se puede establecer otra industria que la de ganadería, la que exije grandes capitales, que la mayoría de los colonos no poseen; i el traslado de colonos de las provincias del norte a las del sur, lo que ha producido en ellos profundo descontento."

La epidemia de peste en Iquique

Segun noticias oficiales llegadas a la secretaría del Consejo Superior de Hijiene Publica en Santiago, desde la primera quincena de Mayo, época en que comenzó la epidemia de peste bubónica en Iquique, hasta el 19 de Agosto, se han presentado 170 enfermos de los cuales han fallecido 101.

La duda que aun persiste en el público acerca de la existencia real de la peste, ha producido fatales consecuencias en Iquique. Por esta causa han muerto 57 enfermos, sin tratamiento alguno, que han sido ocultados por sus familias.

El serum ha dado resultados eficaces, que confirman la influencia favorable tan marcada dal remedio sobre la mortalidad de la peste. De los 170 pestosos de Iquique, solo 97 han sido tratados oportunamente por el serum en el lazareto, dando una mortalidad de 25%.

Compañia de Zarzuela

El señor Emilio Escrich, actor que trabaja actualmente en el Odeon de Valparaiso i que hace dos años perteneció a una compañia que trabajó en el Teatro Menendez, ha dirijido una carta al señor Alarcon, actual director de la serie de representaciones teatrales que hemos visto en el Centro Internacional de Obreros, espresándole los deseos de venir a ésta con la compañia de zarzuela que hoi dia trabaja en el Odeon de Valparaiso, siempre que se consiga un abono seguro de parte de las autoridades i sociedad de Punta Arenas.

La compañia contaría un total de 20 personas, hallándose entre ellas Aurora Vila, Duran, Sanchez i otros actores conocidos en los teatros del Norte.

Sábese que se trata de obtener una subvencion municipal.

Nombramiento.—Por renuncia de la preceptora de la escuela mista N° 4 señorita Canales, se ha nombrado para que desempeñe el puesto interinamente a la ayudanta de la escuela superior de niños, señorita Celinda Galmes.

Estudiantina "Jente Alegre".—En la última reunion celebrada por los miembros de la Estudiantina "Jente Alegre" se ha elejido el siguiente directorio, cuyas funciones durarán hasta el 1º de Marzo del año entrante:

Director: Augusto Borgtialli.
Vice-director: Humberto Campos;
Tesorero: Enrique Baylac.
Secretario: Roberto Debarnot.
Vocal de turno: Juan de Lorenzo

Seccion Faros i Valizas.—La Comandancia en Jefe ha dispuesto quela Gobernacion Marítima proceda a recibirse de la seccion de Faros i Valizas en el Estrecho, mientras el subinspector señor J. D. Escobar permanezca ausente haciendo uso del feriado de que actualmente disfruta.

En viaje.—El Tesorero Fiscal señor Gandarillas ha sido llamado por la Direccion del Tesoro a Santiago, por lo cual próximamente partirá al norte.

Contra incendios. — Se nos comunica que en el trasporte «Casma» que debe fondear de un momento a otro en la bahía, viene una bomba sistema Merryweather, para e uso de la Maestranza del Apostadero.

Vapor-correo.—El «Oropesa», segun nos avisa la ajencia, salió de Montevideo el Domingo 30 del mes pasado.

Debe estar en el puerto el 5 del presente.

Jefe de los pontones.—La Direccion Jeneral de la Armada ha dispuesto que se traslade al Apostadero Naval de Magallanes el teniente 1º don Osvaldo Camus i se haga cargo de los pontones.

Telegramas sobrantes en el mes de Agosto.

Hortensia Bastias, Atiliano Camallo, Edmundo Nestter, Mortadella, Jorje Jordan, Mariano Chiosson, Edelmira Correa i Ana Plá.

Matadero público.—El consumo de animales beneficiados durante el mes próximo pasado es el siguiente:

Novillos	215
Vacas	105
Terneros	16
Cerdos	33
Ovejunos	3,072
Total	3,441

NAVEGACION

Entradas.—Setiembre 1º.—Vapor nacional «Sur» de Jente Grande.

Salidas.—Setiembre 1º.—Vapor nacional «Lovart» a Tres Brazos.

—Crucero «Presidente Pinto» a Última Esperanza.

—Goleta nacional «Rippling Wave» a Tres Brazos.

—Escampavia nacional «Huemul» a Zenteno.

JUDICIALES

Posesion efectiva de herencia

Con esta fecha el señor Juez Letrado del Territorio don Waldo Seguel ha dictado el siguiente auto: Vistos con el mérito de estos antecedentes, concédese en cuanto ha lugar en derecho a Dña. Maria Josefa del Cármen Pereira, la posesion efectiva de la hereneia quedada al fallecimiento de Don Manuel Pereira. Háganse las inscripciones prescritas en el art.º 688 del Código Civil i publíquese este auto por cinco dias en un diario de esta ciudad i anúnciese ademas por carteles fijados durante quince dias en la Oficina del Conservador. Proveyendo los otrosíes del escrito que precede "como se pide". Se asigna a esta causa el número doscientos, setenta.—Anótese i dénse los certificados que se soliciten.—Waldo Seguel—Campaña C.

Conforme.—Punta Arenas, Agosto veinticuatro de mil novecientos tres.

Alejandro Campaña
Secretario.

Pedimento de Mina

A este Juzgado se ha presentado la siguiente manifestacion de mina: Denuncia pertenencia minera.—Sr. J. L. de M.—Manuel A. Laynes por sí i por encargo de Dn. Maximiliano Lira a U.S. respetuosamente espongo: que habiendo descubierto mantos de arenas auriferas en Tierra del Fuego en un chorrillo sin nombre i que denomino chorrillo Lira, que corre de Oeste a Este i desemboca en Rio del Oro frente a los volcanes dejando al Sur "Mina Minera" i al Norte campos fiscales, i deseando constituir pertenencias mineras con arreglo al Supremo Decreto de 5 de Julio de 1895 en cerro vírjen, vengo en solicitar tres pertenencias para cada uno que principiarán desde las cabeceras siguiendo el curso de las aguas i que midan cien metros de ancho i cuyas superficies se encerrarán en varios rectángulos contíguos. A estas pertenencias las denomino: Aníbal Pinto, Domingo Santa María, José M. Balmaceda, Jorje Montt; Federico Errázuriz i Jerman Riesco. En esta virtud a U.S. suplico se sirva prévio los trámites legales, concederme la posesion de dichas pertenencias i ordenar su rejistro i publicacion. —Manuel A. Laynes.—Se me presentó hoi a las tres de la tarde.—Punta Arenas, Agosto veinte i seis de mil novecientos tres.—Campaña C. Sec. —Punta Arenas, Agosto 26/903.—Rejístrese i publíquese.—Seguel.—Campaña C. Sec.—En veinte i seis de Agosto notifiqué a Dn. Manuel Laines i no firmó.—Campaña C. Sec.

Conforme.—Alejandro Campaña C.
Secretario.

TALABARTERIA

DE

Leopoldo Feller

He recibido un buen surtido de cueros de

Becerros i Terneras

acharolados para zapateros.

174 — Calle Atacama — 174

Economía es riqueza

21 JULIO—1903

MAXIMO GILLI

Devolviendo $ 50,00 de estos boletos, se le abonará $ 2,00 en mercaderías

MYo 0,50

La economía es riqueza

El sistema de vender con muy pequeñas utilidades i enteramente de confianza es la regla de conducta que tan poderosamente ha contribuido al exito no interrumpido del Almacen por Mayor i Menor de MAXIMO GILLI Punta Arenas Magallanes

Facsímile de los recibos que la casa de MAXIMO GILLI entregará a todo comprador al contado i que servirá para reclamar $ 2,— en mercaderias por cada $ 50,— de artículos comprados.

La Casa

DE

MAXIMO GILLI

Es sin duda la mas surtida de todo el territorio en artículos de Comestibles, vino i licores de todas procedencia, lozas, porcelanas, fierro enlozado i demas artículos de menaje.

Tambien tiene un gran surtido de ropa hecha, calzados i artículos de lana que vende SUMAMENTE BARATO, teniendo en cuenta la bondad de los artículos.

He recibido:

Cigarros i cigarrillos lejitimos de la Habana.
Cigarros manilas i otras marcas.
Confites finos Cadbury's i Mortou.
Conservas de todas clases.
Pasto i maiz.
Jabon marmolado i Pouest.
Vinos i licores finos.
Vino Burdeos i Porvenir en barriles.
Champagne Monopol, Farre i Clicquot
Rom en cajones i en barriles.
Leche i harina.
Azúcar en sacos i en cajones.
Aguas minerales.
Cabo sisal i manila.
Hule para piso i mesa.
Articulos de ferretería i talabartería
Estufas i cocinas.
Camas de bronce i de fierro.
Máquinas de coser.
Coronas fúnebres.
Balijas para viaje.
Libros en blanco.
Sobretodos para hombres i niños.
Impermeables i encerados para hombres.
Ternos casimir i diablo fuerte para hombres i niños.
Pantalones casimir, moleskin i diablo fuerte para niños i hombres.
Zapatones de goma forrados para señoras, hombres i niños.
Chalones negros i de color para señoras.
Un gran surtido de espejos.
Medias de lana para señoras,
Un gran surtido de jéneros para vestidos, para delantales i cortinas.
Tiras bordadas blancas i de colores:
Piqué blanco i de colores.
Un surtido de franelas, rasos de seda i felpa seda de muchos colores.
Relojes para bolsillo i pared.
Botas para marineros varias clases.
Guantes para caballeros señoras i niños.
Artículos para regalos.
Hilombras i esteras de cocos.
Perfumerías de Houbigant i Roger & Gallet.
Ponchos finos.
Frazadas de lana.
Pañuelos de hilo, seda i algodon.
Sombreros para señoras i hombres.

José Manendez

ALMACEN
El Nuevo Mundo

Especialidad en provisiones para familias a precios sin competencia

Valdivia esquina Chiloé

Iglesias & Fernandez

Almacen Porvenir

DE

Juan Pablo Durand

PORVENIR — Tierra del Fuego

Compro i vendo oro en polvo.

Surtido completo de trajes para hombres i niños desde $ 12. —hasta $ 45.—

Camisas, camisetas i calzoncillos de lana i algodon i Yérseys.

Calzado de todas clases.

Provisiones de todas clases. vinos de uva de las viñas Santa Sara i San Clemente.

Cuento con una gran tropilla de caballos para alquilar.

Siendo bastante práctico en el ramo de minería de lavaderos de ore, ofrezco instrucciones gratis.

Me encargo de jestionar parmisos requeridos para esplotar arenas auríferas, hasta obtener títulos definitivo.

JORJE SCHULTZ Y C.

Calle ROCA Esq. ÑUBLE

Acabamos de recibir un gran surtido de:

Cortes para trajes de caballeros
id. de pantalones
Casimires surtidos
Cuellos i puños
Corbatas para hombres
Zapatos id.
Ternos negros i de color

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Jorje Schultz y Cía.

VINO

ERRAZURIZ - PANQUEHUE

marca rejistrada LAS CASAS

Stubenrauch i Cia.

RELOJERIA

— Y —

Joyería Suiza

265 — CALLE ROCA — 265

Importacion directa de alhajas de todas clases

Anteojos i Lentes GRADUADOS blancos i de color

RELOJES de todas clases i precios

SOBRETAPAS de celuloide para cualquier reloj

Surtido general de vidrios i fornituras para relojes:

Taller para toda clase de compostura del ramo.

Maxima confianza—Precios baratísimos. — Absoluta garantía sobre la buena marcha de cada reloj.

Casilla 211 — **A. FALLER**

Vino Batuco

únicos importadores para el Territorio

Braun i Blanchard

Llamamos la atencion del pública sobre otros vinos inferiores que se introducen imitando el envase del Batuco.

Ajente para la venta en Punta Árenas ha sido nombrado el señor

Anjel Calamara

Hotel de France

CALLE ROCA Esq. Llanquihue — **de R. MOUNOT** — *Teléfono 86 Casilla 61*

Salon para familias i sociedades, cocina de primer órden, servicios para banquetes hasta de 100 personas

Quo Vadis?

AL ZORRO

Peletería, Cigarrería, Papelería

que se trasladó a la calle Llanquihue ex casa del Ruso

Surtido mas completo en cualquier artículo de peletería.
Cigarrillos, lejítimos, Corona i Crema de Cuba.
Cigarros Habanos puros
Papelería de todas clases
Especialidad en artículos para escuelas
Importacion directa — Precios sin competencia

JOSÉ PASINOVICH

Especialidad en Abarrotes

Unico ajente de la afamada Leche KIKING sin azucar i

Harina — LECHE CONDENSADA DE NESTLÉ — Maiz

LA MAS RICA EN NATA

PRECIOS SIN RIVAL

ASERRADERO

DEL

Río de la Mano

Casilla 65 — Teléfono 32

Hai siempre en depósito un buen surtido de las maderas mas usuales.

Piquetes para cercos i alambrados amarrados en paquetes.

Maderas secas i estacionadas, para pisos i trabajos de carpintería.

F. M. Bermudez

Lustrador de Muebles

— de profesion —

Se lustra toda clase de muebles, instalaciones, pianos, billares, ect.

Trabajos a domicilio a precios convencionales.

MANUEL IGLESIAS
— Calle Valdivia N. 280 —

Behrens & Jepsen

CONSTRUCTORES

Nos encargamos de la construccion de edificios, casas i galpones, reparaciones, corta-fuegos, etc., etc.

Tambien damos planos i diseños sobre cualquier trabajo del ramo que se nos encomiende.

Taller de carpintería, calleÑuble, entre Roca i Valparaíso.

Se hacen costrucciones para el campo listo para armar.

ÚNICA I MAS GRANDE EN SU CLASE es la

CASA INGLESA

DE

L. L. JACOBS

Calle Roca - Suc. en R. Gallegos

LONDRES

46 Parliament-Hill Hampstead

Compra e Importacion directa EN LAS primeras Fábricas de Europa

ESPECIALIDAD EN ROPA HECHA I CALZADO INGLÉS

Casa conocida de todos por la mas barata del Territorio.

PARA LAS FIESTAS

Ternos para caballeros

desde **6** a **40** $ el terno

Acabo de recibir Sombreros de primera calidad para Caballeros.



Ternos para Niños

desde **3** $ de buen paño

Zapatos para niños i caballeros, etc.

Surtido completamente nuevo en artículos de tienda

— 1903 —

Adolfo Bullrich i Cª

en la Gobernacion DE Santa Cruz

LOS MEJORES CAMPOS DE ESA RICA ZONA, SOBRE EL RIO CHICO EN SU CONFLUENCIA CON EL RIO SANTA CRUZ, AL LADO DE PUNTA BEAGLE.

40,000 hectáreas

EN LA SECCION 8ª FRACCION A, I SECCION 14.ª FRACCION B, DIVIDIDAS EN CUATRO LOTES DE 10,000 HECTÁREAS CADA UNO, CON BASES BAJÍSIMAS I FACILIDADES PARA EL PAGO, ENTREGADOS, MEDIDOS I AMOJONADOS;

Se rematarán el Juéves 3 de Setiembre de 1903

A LAS 2 P. M. EN NUESTRA CASA

San Martin 254 i Florida 273,

BUENOS AIRES.

Pormenores:

UBICACION: Estos campos, conocidos por de Arana Hnos., están limitados por el Norte con campos fiscales, por el Oeste con el Rio Chico, por el sur con campos fiscales i Ernesto Arana, i por el Este con Francisco Gonthier i Luis Albert. Distan apenas 8 millas del pueblo de Santa Cruz, i tienen ademas a menos de una legua la oficina del Telégrafo Nacional, denominada Estacion Rio Chico.

El Rio Chico que sirve de límite a estos campos es navegable hasta unos dos kilómetros arriba de su deslinde, teniendo en su costa atracaderos naturales, en los que con toda comodidad pueden efectuarse las operaciones de carga i descarga. Actualmente acuden allí multitud de embarcaciones que llevan los frutos de esas rejiones a los puertos de embarque, lo mismo que a cargar leña que en estos campos existe en abundancia i es destinada al consumo del pueblo de Santa Cruz. Como se ve pues, su situacion no puede ofrecer mejores ventajas i garantías para una valorizacion segura.

TOPOGRAFIA DEL TERRENO I PASTOS: Otra de las ventajas de este campo es la configuracion de su suelo, el que está formado en escalones que en direccion de Norte a Sud van bajando suavemente hácia el rio, ofreciendo de este modo excelente abrigo a las haciendas durante los frios del invierno, facilitando así mismo el deshielo que en estos campos se hace rápidamente. Los pastos son abundantes i variados, en la parte próxima al rio se encuentran los pastos duros, pero en cambio en lo demas predominan los tiernos, entre otros la alberjilla i el alfilerillo. Es notable tambien la cantidad de arbustos, entre ellos el calafate, el incienso, el algarrobo etc., de lo que se estrae leña i madera fuerte en gran cantidad.

AGUADAS: Existen en el campo varias lagunas i ojos de agua que la proveen de buena calidad; ademas es mui fácil encontrarla en todas partes, en pozos de uno a dos metros de profundidad. Esta es una cualidad que hai que tener mui en cuenta, pues es uno de los elementos principales en la bondad de los campos.

CONSIDERACIONES JENERALES: Enumeradas ya las cualidades características de estas tierras, se impone su recomendacion especial para esplotarlas en la industria pecuaria, que es la que por el momento ha tomado mayor incremento en esas rejiones debido a las facilidades que encuentra para su aclimatacion, obteniendo un halagueño resultado todos los pobladores de los alrededores que se dedican a ella, habiendo por este motivo despertado justa atencion e interés sobre esos ricos campos que indudablemente les está reservado un brillante porvenir. El hecho de estar situado sobre la costa de un rio navegable que le brinda cómodos puertos naturales, facilitando la salida de los productos a la vez que abaratando los fletes, es por sí solo talvez el factor mas importante que ha de influir en la valorizacion de ellos. En un futuro no mui lejano hemos de ver triplicado el valor de estos campos que pueden hoi adquirirse con la ínfima suma que representa la base de venta i en condiciones ventajosas de pago.

La venta se hará en lotes de 4 leguas o sea 10,000 hectáreas con las siguientes

Bases de venta

por cada legua de 2,500 hectáreas.

Lote Nº. 1: superficie 4 leguas, base $ 5,700.— m/n o sean £ 500.— la legua.

Lote N.º 2: superficie 4 leguas, base $ 5,700.— m/n o sean £ 500.— la legua.

Lote N.º 3: superficie 4 leguas, base $ 5,700.— m/n o sean £ 500.— la legua.

Lote N.º 4: superficie 4 leguas, base $ 6,900.— m/n o sean £ 600.— la legua.

CONDICIONES DE PAGO: El pago podrá hacerse mitad al contado i la otra mitad a uno i dos años de plazo con pagaré hipotecario i garantía del mismo campo e interés de 8 por ciento al año.

MENSURA I AMOJONAMIENTO: Los lotes serán entregados inmediatamente de escriturar perfectamente medidos i amojonados por el Injeniero señor Nicolás J. Poli, habiendo sido ya aprobada la mensura del perímetro, efectuada por el mismo injeniero.

El comprador al firmar el boleto deberá entregarnos el 8 por ciento a cuenta de la compra i el 2 por ciento de nuestra comision. Cualquiera otro informe que se deseára podrá solicitarse en nuestra casa citada Calle San Martin 254 i Florida 273, Buenos Aires, República Argentina.

ADOLFO BULLRICH & Cía.

Máximo Gilli



UNICO AJENTE

en el Territorio de Magallanes

Semillas

Ningun propietario de un pedazo de jardin se dejará sorprender por la primavera sin tener en casa su provision de las 988 clases de semillas, especiales para el clima de Punta Arenas, que acaba de recibir la casa

De Bruyne Osenbrüg & Co.

ALMACEN AVENIDA COLON

Gran realizacion de Calzados

para el 18 de Setiembre

VER PARA CREER

A precios increiblemente baratos; Zapatos para señoras, hombres i niños. Botas de montar última novedad.

J. B. Contardi P. & Cia.

— ALMACEN AV. COLON Esquina Colon i Chiloé —

Ajentes de la "Salvadora„ del "Ahorro Popular„ i de la "Caja Internacional Mútua de Pensiones„

Casilla 326 — Teléfono 13

Vinos Barbera e Chianti a precios reducidos

Law Union & Crown

COMPAÑIA INGLESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS I SOBRE LA VIDA

ESTABLECIDA EN 1825

Oficina principal: 126 Chancery-Lane & Bell-Yard, London

Fondos acumulados 4.988.000 libras esterlinas

Ajente para Punta Arenas, con poderes jenerales para firmar pólizas i arreglar siniestros

B. OSENBRUG

Librería "El Globo"

DE

W. Seliger

calle Errázuriz 159, edificio Glimmann

Libros de lectura de todos ramos en castellano, inglés, frances, aleman, italiano i eslavo (croato)-

ESPECIALIDAD EN LECTURA DE VIAJE

Música

Gran existencia de música para piano, violin i piano i violoncello i piano, de maestros clásicos como Wagner, Chopin, Mendelsson, Mozart, Beethoven, Haydn, Schubert, etc. i de compositores modernos.

ARTICULOS DE ESCRITORIO,

COLEJIO I DIBUJO

Prensas para copiar. — Barómetros. —Termómetros. —Lacres para cartas.—Paquetes i botellas.—Tarjetas en blanco. —Notes de todas clases i a todos precios.—Blocks para apuntes. —Cigarros Virjinia lejítimos.—Tarjetas con vistas de todas partes de Chile. —Papel de toilette i aparatos para idem.

Inmenso i magnífico surtido de Tarjetas de felicitacion.

FERNET-BRANCA

Fernet-Branca

FERNET-BRANCA



Especialidad de Branca Hermanos de Milan

Los únicos que poseen el verdadero i genuino proceso.

Medallas de oro i gran diploma de honor a las Exposiciones de Viena 1873, Venecia 1875, Filadelfia 1876, Sydney 1880.

Melbourne 1881, Milan 1881, Niza 1883, Turin 1884, Amberes 1885, i muchas otras recompensas.

Ultimas recompensas obtenidas: Gran Diploma de honor a la Exposicion de Lóndres 1888 y Palermo 1892.

Medallas de oro á las Exposiciones de Barcelona 1888 y Paris 1889.

Medalla de oro á la Exposicion Italo-Americana Génova 1892.

Medalla de oro del Ministerio de Agricultura y Comercio Roma 1892.

Exposicion Universal de Paris 1900: Hors concours-Miembros del Jurado.

MAXIMAS HONORIFICENCIAS

Únicos concesionarios para la Exportacion a la América del Sud desde 1875 CARLOS F. HOFER Y C. Genova.

el Fernet-Branca

es el licor mas hijiénico conocido que extingue la sed, facilita la dijestion, estimula el apetito, cura las fiebres intermitentes, el dolor de cabeza, mal nervioso, mal de higado, spleen, mal de mar; el licor vermífugo, anti-colérico, anti-febril segun queda comprobado por cantidad de certificados médicos.—No se deje el público engañar por las nocivas imitaciones que bajo varios nombres de FERNET empiezan a presentarse, i pida el lejítimo FERNET-BRANCA

Unico introductor en este territorio **MAXIMO GILLI**

debidamente apoderado para proceder con todo el rigor que acuerdan las leyes contra los falsificadores i contra los infractores a dicha concesion.

FERNET-BRANCA

FERNET-BRANCA

Hotel Roma

DE

Manuel Cafferata

Al lado de la Iglesia Parroquial.

He recibido por el último vapor de Jénova: alcachofas de varias clases, ravioles en tarros, vino barbera, vino moscato espumante, vino appasito d'asti, vermouth en barriles de 50 litros, de la casa Cinzano único importador, vendo a precio de plaza con el 5 % de descuento al contado.

Vino Tomé (Santa Eujenia) único representante, vendo por damajuanas i por litro a 20 centavos i el 5 % de descuento; pasen a probarlo, i se convencerán de la realidad.

En el Hotel se hacen tallerines por pedido, en cualquier dia de la semana, se vende huevos i gallinas por mayor i menor.

Llegaron nuevas vistas, están en exhibicion desde hoi, el ponorama está abierto, dia i noche.

Carbon de Lota

para estufas i cocinas venden

Stubenrauch & Cia.

W. & A. Gilbey

WINE GROWERS AND DISTILLERS

HEAD OFFICE: LONDON

BY APPOINTMENT TO

H. M. KING EDWARD VII

H. R. H. THE PRINCE OF WALES

We take pleasure in announcing that we have been appointed sole Agents in Punta Arenas, Straits of Magellans, for

Messrs W. & A. Gilbeys

Wines and Spirits

We have received our first supply of these and other Brands of GILBEY'S Wines & Spirits.

DE BRUYNE OSENBRUG y Cia.

Gilbeys Invalid Port Highly recommended by the medical faculty.

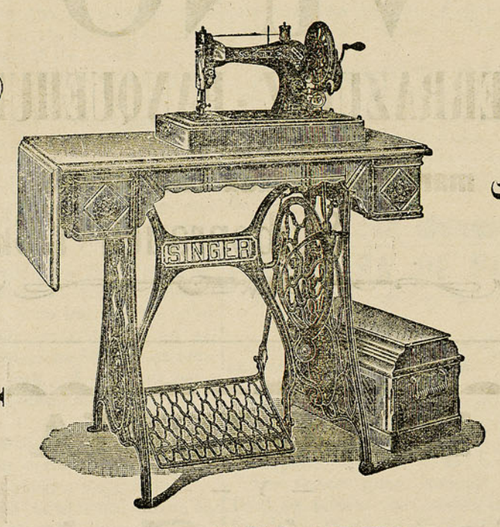
Strathmill Old Highland Whisky

Gilbey's celebrated OLD TOM GIN

De Bruyne Osenbrug & Cia.

Cuidado con las imitaciones

Máquinas Singer lejítimas



UNICO AJENTE

CH. WILLIAMS

CERVEZA DE LA FABRICA La Patagona DE Fischer & Petersen

Esta es la mejor del mundo. — Fábricada con pura malta i oblon.

Venta al contado, en barriles. PILSEN, MALTA, LAGER, BOCK, DOBLE —Para esportacion en cajones de 4 docenas de botellas, pasturizada i en botellas sueltas, con la condicion de devolver los barriles i las botellas vacías.

Se compran botellas, cajones vacíos i cambuchos. Se arriendan aparatos i bombas para espender cerveza.

Fábrica de aguas gaseosas como: Gingerale, Zarzaparilla, Limonada i Sifones—Refrescos de todas clases. Todas las bebidas son hechas con agua destilada i filtrada.

— Ordenes en la misma fábrica, ó en la casa de H. Petersen, calle Errázuriz i Ñuble.— Casilla 64, Teléf. 58 i 14.

National Assurance Company of Ireland

ESTABLECIDA EN 1822

Incorporated by Royal Charter, and Empowered by Special Acts of Parliament

capital 1.000,000 de libras

HEAD OFFICE — 3, COLLEGE GREEN, DUBLIN

Ajente en Punta Arenas con poderes jenerales para firmar pólizas y pagar siniestros.

P. A. DE BRUYNE

HOTEL LA BOLSA

de TH. STEFFEN

Teléf. 6 *CALLE ERRAZURIZ 162-168* Casilla 237

Piezas comodas para alojados i buena pension se ofrece en este establecimiento a precios moderados.

Se recomienda por el esmero i aseo.

BRAUN & BLANCHARD

Punta Arenas. Rio Gallegos, Santa Cruz, San Julian

ALMACEN JENERAL

Importacion i Esportacion de todas clases de Productos i Mercaderia

Ajentes, Consignatarios i Armadores de Buques

Ajentes de las Sociedades: "New York Life Ins. Cº." sobre la vida; "Lancashire Insurance Cº." "Union Assurance Society de Londres", contra incendios; "Manhein Insurance" marítima, y de las siguientes líneas de vapores: *Lamport y Holt, Gulf Line Limited* de Liverpool i Glascow, *Chargeurs Réunis* del *Havre, Merchants Line* de New York i *Compañia Sud Americana de Vapores.*

Tienen constantemente en venta: Provisiones de todas clases: alambre para cerco, estufas, cocinas, pinturas, barnices, licores surtidos de las mejores marcas, conservas, baños para ovejas, fierros en planchas, en barras i galvanizado, maderas de pino y del país, tabacos, cigarros, cigarrillos, etc., etc.

Representantes esclusivos de **Mackill Laidlaw i Cia.** (polvo de tabaco) **Coopers dip., Pernod fils** (ajenjo), **Martell Cia.** (cogñac Martell), **D. C. L.** Whisky, **Violet Fréres** (Byrrh), **Chocolate Menier** etc., etc.

Modas de Primavera

CORTES DE SEDA para blusas con pecheras, cuellos i puños bordados.

BLUSAS DE SEDA

Muselinas, Piqués, i jéneros para vestidos

Sombreros para señoras

Charles Williams

Compañias de Vapores

Hamburgo Sud Americana i Hamburgo Americana

LINEA DEL SUR.

Vapor "Rio Gallegos"

Salió de Buenos Aires el 30 de Agosto

Por mas pormenores véanse con los ajentes

De Bruyne Osenbrüg & Cº.

BESA & Co. - Valparaiso

Casa Importadora & Exportadora

FUNDADA en 1840

SUCURSALES: Santiago, Chañaral y Concepcion.

AJENCIAS: En las principales ciudades de la República.

PROPIETARIOS: de minas y fundicion de cobre en Chañaral i fábrica de papel en Quillota

ÚNICOS AJENTES para la venta de toda la produccion de la Refinería de Azúcar de Viña del Mar, de la Fábrica de Bujías "Princess" de Cousiño & Lyon i varias otras fábricas del pais.

Jiro principal de la Casa:

Abarrotes en jeneral

Se encarga tambien de la compra i venta por cuenta ajena de toda clase de productos, cobrando módicas comisiones i anticipando fondos bajo un interes reducido,

AJENTES EN PUNTA ARENAS:

A. HUNTER & Co.

Importacion i Esportacion

— DE —

Mercaderías jenerales

Especialidad en frutos del pais, como ser: Harinas, Maiz, Papas, Cebollas, etc.

Ajentes: **Dewar's Whisky**

Horniman's Tea

PISANO RICCARDI & Cª

SE DAN JIROS SOBRE MONTEVIDEO

Puerto Porvenir — **Tierra del Fuego**

ALMACEN

de Mercaderías Jenerales

DE

JOSÉ COVACEVICH

ROPA HECHA

i artículos para mineros. — Provisionea de todas clases, i en jeneral todo otro negocio del ramo.

DEPÓSITO DE MADERAS.

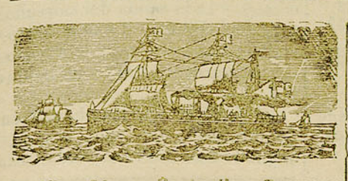
Hai constantemente en venta un gran surtido de calzado i botas para mineros. — Se compra oro. — Servicio especial para los hacendados. — Se encarga de trasportar correspondencia i animales a cualquier punto de la Tierra del Fuego.

Suscriciones
Anual . . . . . $ 24,—
Semestral . . . . . » 12,—
Número suelto . . . » 0,10
Id. atrasado . . . » 0,20
ADMINISTRACION
765 — CALLE NUBLE — 765
Telefono N. 98

EL COMERCIO

Juan B. Contardi
DIRECTOR
REDACCION
765 - Calle Nuble - 765
De 8 a. m. á 6 p. m.
Los manuscritos no se devuelven
Telefono N. 98

AÑO IV — Punta Arenas, Juéves, 3 de Setiembre de 1903 — NÚM. 870



Pacific Steam Navigation Company

ITINERARIO PARA 1903

LLEGADAS A PUNTA ARENAS
Para Valparaiso
Setiembre 5—OROPESA (Malvinas)
Setiembre 18—ORAVIA
Octubre 3—ORITA (Malvinas)
Octubre 16—VICTORIA
Para Europa
Setiembre 14—CALIFORNIA, Malvinas
Setiembre 28—OROPESA
Octubre 12—ORAVIA (Malvinas)
Octubre 25—ORITA
Noviembre 8—VICTORIA (Malvinas)
VAPORES DE CARGA PARA VALPARAISO
Setiembre 9—ANTISANA

Se advierte al público, que los pasajes deben ser tomados *en la Oficina de la Ajencia*, ántes de la llegada de los vapores fijada en el itinerario i que en adelante *no se darán boletos a bordo*, en conformidad con la ordenanza de la Gobernacion Marítima.

Compañía de vapores "Kosmos"

Itinerario de los vapores de la Compañía «Kosmos» en 1903
PARA VALPARAISO
Setiembre 14—AMMON hasta Callao
Setiembre 17—ABYDOS, hasta S. Francisco, viene de Jenova i Cadiz.
PARA EUROPA, VIA MONTEVIDEO
Setiembre 3—RADAMES para Hamburgo
Setiembre 5—ANUBIS para Lóndres
Setiembre 10—MENES para Lóndres
Setiembre 15—NUMANTIA para Havre
Setiembre 25—ASSUAN para Havre.
Por mas informes ocurrir a
Wahlen & Cia.
ajentes

COMPAÑIAS DE VAPORES
Hamburgo Sud Americana
i Hamburgo Americana

Itinerario de vapores de la linea Sud.
PARA BUENOS AIRES
e intermedios:
Setiembre 17—RIO GALLEGOS

NOTA—No se espenden boletos de pasaje a bordo de los vapores, sino solamente en la ajencia.
Los vapores llevan médico i camarera son alumbrados a luz eléctrica.
Los ajentes
De Bruyne Osenbrug y C.

BRAUN & BLANCHARD

CORREO MARITIMO A VAPOR
Miércoles y *Sabado* de cada semana a Puerto Porvenir.

Quincenalmente a Cabo Negro, Isla Isabel, Pecket Harbour, San Gregorio, Usefui Hill, Punta Espora y Punta Delgada.
El vapor sale el lunes siguiente al dia de a llegada del Correo de Europa.
Quincenalmente a Rio Gallegos
Mensualmente a Santa Cruz y San Julian.
Los vapores salen tres dias despues de la llegada del correo de Europa.
Para carga i pasajeros verse con
BRAUN y BLANCHARD

Skirving y C.ia
FUNDIDORES
DE
FIERRO Y BRONCE
Fábrica de maquinarias en jeneral

Injenieros, cobreros, calderéros, herreros, etc. i fundidores de bronce.
Reparaciones en jeneral de vapores i maquinarias de todas clases.
Se ejecutan los trabajos con prontitud i economía.
Calle Valdivia esq. Quillota
Teléfono 95.

ASTILLERO
NAVAL A VAPOR
DE
BONACICH HERMANOS Y CIA.
CONSTRUCTORES NAVALES
Se varan buques hasta de 1000 toneladas se construye toda clase de buques y se hacen reparaciones en fierro y madera, con o sin provision de materiales.
Punta Arenas-Estrecho de Magallanes

ASERRADERO
I TONELERIA
A VAPOR
DE
JOSÉ VICTORIA
PUNTA ARENAS *Avenida Colon*
Frente a la Playa

Se atiende con prontitud cualquier pedido de madera
Se construyen a pedido barriles de todas dimensiones i existe constantemente en venta una gran cantidad.
La madera i barriles se entregan á domicilio, o en la playa para el embarque.

Banco de Tarapacá y Argentina Ldo.
Establecido en 1889
Oficina principal en Londres
Sucursales:
Valparaiso, Santiago, Pisagua, Iquique, Antofagasta, Calama, Concepcion, Coquimbo i Serena Copiapó P. Arenas, Chillan, Buenos Aires, Mendoza i Rio Gallegos (R. A.), Montevideo (Urug.)
Capital Responsable . . . . . Un millon i quinientas mil Libras
Capital Pagado . . . . . Setecientas cincuenta mil Libras
Fondo de Reserva . . . . . Ciento setenta i cinco mil Libras
OFICINA EN PUNTA ARENAS: Francisco Campos, Sub-Jerente
ID. EN RIO GALLEGOS: James Mc. Culloch, Sub-Jerente

Banco de Punta Arenas
MAGALLANES
CON UNA SECCION CAJA DE AHORROS
Autorizado por decreto supremo de 24 de Abril de 1900
Abierto el 23 de Mayo de 1900
DIRECTORIO
Presidente: Moritz Braun
Vice-Presidente: Rodolfo Stubenrauch.
Directores propietarios: W. Curtze, P. A. de Bruyne
Suplentes: E. Bois de Chesne, Rómulo Correa C.,
CORRESPONSALES
En Chile—Banco Aleman Transátlantico
" Buenos Aires— " "
" Rio Gallegos—Banco de la Nacion Argentina.
" Lóndres—Señores J. Henry Schroeder & Cia.
" Hamburgo—Señores Vorwerk Gebr & Cia.
" Paris—Señores H. de Bethmann & Cia.
" Estados Unidos—Señores W. R. Grace & Cia.
H. STIEPER—DIRECTOR GERENTE

El único premiado
Te Demonio
por el Público

"LA SALVADORA"
Sociedad de Seguros Mútuos sobre la vida, seguros contra incendio i riesgos de mar, a prima fija.

LA SALVADORA emite pólizas de seguro sobre la vida, desde 10,000 a 20,000 pesos. Toda persona a asegurarse por medio de este sistema, es obligada a pagar como prima de introduccion, por una sola vez las siguientes cantidades en relacion a su edad i valor de la póliza.

PARA PÓLIZA de $ 10,000		PARA PÓLIZA de $ 20,000	
De 20 a 30 años pagarán	$ 30—	De 20 a 30 años pagarán	„ 40—
„ 31 „ 40 „ „ „	40—	„ 31 „ 40 „ „ „	60—
„ 41 „ 50 „ „ „	50—	„ 41 „ 50 „ „ „	80—
„ 51 „ 60 „ „ „	60—	„ 51 „ 60 „ „ „	100—

Los asegurados, poseedores de polizas están obligados a pagar además a la sociedad, una cuota anual en la forma que establecen las siguientes escalas:

Para los asegurados de $ 10,000		Para los asegurados de $ 20,000	
De 20 a 30 años pagarán	$ 18—	De 20 a 30 años pagarán	$ 24—
„ 31 „ 40 „ „ „	24—	„ 31 „ 40 „ „ „	32—
„ 41 „ 50 „ „ „	36—	„ 41 „ 50 „ „ „	50—
„ 51 „ 60 „ „ „	60—	„ 51 „ 60 „ „ „	89—

Como puede verse, este sistema de seguros es muchos más barato que el de cualquiera otra compañia.
Por más pormenores pídanse prospectos a los ajentes de "La Salvadora„
J. B. Contardi P. y C.
Casilla 226—Telefóno 13 AVENIDA COLON 694

DROGUERIA
i BOTICA FRANCESA
Plaza Muñoz Gamero, frente a la Gobernacion
Surtido general de drogas, específicos, aguas minerales, etc. Por mayor i menor.
LEON MARCHAL, *Farmacéutico*

Semillas frescas
de la afamada clase
Schmidt Erfurt
Llegaron por "Tanis" i vende
H. PETERSEN

LA JEREZANA
Calle Roca 251
Vende los mejores vinos jenerosos
Champagne, varias marcas
Jugo de uva
Vino de mesa chilenos i franceses
a precios módicos, vinagre de pura uva de Jerez, tinto i blanco.
Casa especial en Cigarros i cigarrillos de las mejores marcas de la Habana.
Agencia de la Compañía de Seguro "La Nueva España" i de los vinos Macul i Cousiño — Pasto 2° corte.
Se reparte a domicilio.

LA EQUITATIVA
DE LOS
ESTADOS UNIDOS
SOCIEDAD DE SEGUROS SOBRE LA VIDA
Administrada segun el sistema Mútuo
ESCLUSIVAMENTE EN BENEFICIO DE LOS ASEGURADOS

Resúmen Financiero en 1° de Enero de 1903

Activo	$	304.598.063,00	Oro
Sobrante	„	66.137.170,00	„
Ingresos en 1900	„	58.007.131,00	„
Nuevos riesgos aceptados en 1900 .	„	207.086.243,00	„
Suma total pagada a tenedores de pólizas en 1900	„	25.965.999,00	„
Suma total pagada a tenedores de pólizas desde la organizacion de la Sociedad	„	349.136.728,00	„

Ajente Jeneral para el Territorio de Magallanes
JUAN B. CONTARDI

Profesionales

H. E. JUSTINIANO
DENTISTA
Calle Maule al lado del Club Magallanes.
Ultimos sistemas norte-americonos.
En pocas horas me comprometo a ejecutar cualquier trabajo.
Precios moderados. Trabajo garantido.
Consulta de 9 a 11 a. m. i de 1 a 5 P. M.

Dr. SALCEDO
DENTISTA
Graduado en Philadelfia
Se trasladó a los altos de J. Matetich calle Roca N. 144

Dr. Lindstrom
MASAJISTA
Titulado en Europa
Consultas: de 2 a 3 p. m.
Se curan las siguientes enfermedades: Desviaciones de la columna vertebral, atrofia de los musculos, calambre, enfermedades del estomago i intestinos, raquitismo, gota, reumatismo, obesidad, neurastenía, ciatica, lumbago i muchas otras.
CALLE CHILOE N. 895
autigua casa del señor Arriagada

Dr. DOMINGO SOLO ZALDIVAR
Especialidad en Cirujía
Calle Arauco, frente a la Iglesia
Consultas de 12 a 3 p. m.

Doctor LOPEZ
MÉDICO - CIRUJANO
Calle de Maule esquina de Errázuriz, (altos) Frente al almacen de Stubenrauch i Cia.
Consultas de 12 a 4 P. M.

Doctor J. País
MÉDICO — CIRUJANO
ESPECIALISTA
en enfermedades de niños.
Consultorio de 1 a 4 p. m. — Calle Errázuriz, n. 161 altos del Almacen de los Srs. Glimmann i C.°, frente a la Oficina del Apostadero Naval.

FELIX CORDOVA
CALLE NUBLE
al lado del Restaurant Koch
Se encarga de toda clase de jestiones administrativas o judiciales.
Horas de oficina: de 9 a 11 A. M, i 1 a 2 P. M.

Tengo a mi cargo una seccion especial para levantamiento de planos, presupuestos para construcciones, mensuras, etc.
Igualmente me encargo de comprar i vender propiedades.

JORJE MATTA
Notario-Abogado
Se encarga de particiones, jestiones judiciales en Valparaiso i administrativas en Santiago.
Notaría pública: Calle Valdivia 626.

F. Baldantoni
Injeniero Civil Electrotécnico
Laureado en Turin. Representante de la Casa de Construcciones de Caloríficos i Máquinas Eléctricas: Guzzi Ravizza i Cia. de Milan — Proyectos i presupuestos de instalaciones eléctricas i de caloríficos estudios de construcciones e instalaciones de cualquier clase; mensuras de terrenos peritajes, etc. Atiende órdenes
CALLE ROCA 265
en los altos de la Relojería Suiza Casilla 91

Toneleria a Vapor
DE
ARTURO GIL
CALLE SANTIAGO
ENTRE CALLE TALCA Y AVENIDA LIBERTAD
Fabricacion a la órden de toneles, barricas, cascos i otros envases, en la cantidad i dimensiones que se desee a precios mas bajos que lo de cualquier otra fábrica de plaza.

NOVEDADES
PARA
SEÑORAS
Un gran surtido
en Capas - Paletos - Blusas de seda - Enaguas i blusas de batista i cambray - Flores artificiales - Cuellos de guipur i jeñeros de seda.
Precios módicos
Jacinto Zaldivar

La CASA INGLESA
A. HUNTER & Cia.
CASA ESPECIAL en ropa hecha i calzado.
Avisa a sus compradores
que en vista del éxito brillante alcanzado por el célebre
SISTEMA HUNTER
implantado por esta casa HACEN DOS AÑOS, ha resuelto publicar el facsimil de los cupones que regala a todo el mundo que visite la tienda.
Para mayor beneficio del Público
LA CASA HUNTER pagará el valor correspondiente al que presente cualquier número de estos cupones (desde uno).

GRAN CLUB COOPERATIVO
SISTEMA DE LA CASA
A. Hunter & Cia.
ESTE CUPON
VALE por un bono correspondiente a una accion del Club Cooperativo, que se obsequia al comprador.
LA CASA HUNTER PAGARA
al que presente 25 de estos cupones $ 5—
„ „ 50 „ „ „ 12 50
ANVERSO

CONDICIONES
ESTA CASA es conocida por la especial calidad de los artículos que vende, para señoras, hombres, jóvenes, niños, guaguas, etc. etc.
ESTE CUPON se regala al comprador por cada cinco pesos de compra al contado en la tienda.
LOS PREMIOS son pagaderos en mercaderías de la casa, en el acto que se presenta el número de cupones que se indica a la vuelta.
ESTE SISTEMA es fácil i barato, al alcance de todo el mundo, porque es
GRATIS
REVERSO

TELEGRAMAS

para EL COMERCIO

Por telégrafos de Buenos Aires vía Gallegos

SANTIAGO DE CHILE

Setiembre 2.

El nuevo Ministro de la Guerra promulgó un decreto, prohibiendo en absoluto el castigo de azotes en el ejército i armada.

La opinion pública ha recibido con gran satisfaccion esta medida.

—

El arzobispo bendecirá las piedras de dos nuevas iglesias que construiránse en esta capital.

"La Lei" hace notar que en Santiago hai mucho mayor número de iglesias i conventos que escuelas.

—

El jefe del nuevo gabinete declaró en el Congreso que no se aceptarán nuevas emisiones de papel moneda.

La opinion pública aplaude estas declaraciones, como tambien los propósitos de economía de que viene animado el nuevo gabinete.

—

Segun datos estadísticos reunidos, en la provincia del Ñuble ha aumentado en un diez por ciento la cria de vacunos.

—

En todos los ministerios iníciense grandes economías suprimiendo empleados inútiles i otros gastos.

—

Las sesiones del Congreso se han prorrogado hasta el 12 del mes en curso.

—

El remate de 7,000 hectáreas de tierras fiscales en el Sur que debia verificarse el 1° de Octubre, se ha postergado hasta el 15 de Noviembre.

VALPARAISO

Setiembre, 2

Cambio 16 1/2

ESTADOS UNIDOS

Nueva York, 2.—A causa de la prolongacion del mal tiempo, volvió a postergarse hoi la tercera regata entre el "Reliance" i el "Shamrock III".

FRANCIA

Paris, 1.°—"Le Matin" asegura que el embajador italiano en Paris, ha comunicado ya oficialmente al gobierno la visita que hará a esta capital el rei Víctor Manuel, en Octubre próximo.

INGLATERRA

Lóndres, 1°. — El "Daily Mail" publica un telegrama de Wellington anunciándo que estúdiase el proyecto del primer ministro de Nueva Zelandia relativo al establecimiento de casas minoristas inglesas.

Posiblemente el parlamento de Nueva Zelanda resolverá en contra.

El Corresponsal

ACTUALIDADES NACIONALES

El Ministerio de Hacienda dispuso que la descarga de artículos inflamables en Valparaiso, solo podrá hacerse en la poblacion Vergara o en el muelle del Sauce.

—

El abogado señor Salas Lavaqui entablará recurso de casacion a objeto de establecer jurisprudencia respecto a la sentencia que dispone que en los juicios electorales de los congresales o municipales no son válidas las notificaciones hechas por el Estado.

—

Han comenzado a organizarse los trabajos para la Esposicion Industrial que se inaugurará en la Quinta Normal de Santiago en la segunda quincena de Octubre.

La Esposicion se efectuará en el pabellon de Paris i en los kioscos anexos.

En ámbos pisos del pabellon se exhibirán los productos elaborados en el pais, segun los modelos industriales encargados a Europa.

Detras del pabellon se construye un galpon de cincuenta metros de largo i veinte de ancho destinado a los productos.

En el kiosco de uno de los lados del pabellon se instalarán las maquinarias estranjeras.

La Esposicion tendrá el carácter de permanente con el objeto de mantener a la vista un cuadro de los productos, a fin de que el público pueda formarse una idea cabal del perfeccionamiento de la industria, para dar a conocer el comercio de consumidores de productos nacionales, hoi casi desconocidos, i proporcionar datos a las industrias.

La Esposicion se concretará en especial a exhibir muestras de productos elaborados i listos para el espendio en el comercio, comprendiendo las industrias alimenticias, bebidas, alumbrado, calefaccion, saneamiento, industrias textiles, tejidos, confecciones, materiales de construccion, maderas elaboradas, artículos decorativos, manufactura metálica, ferretería, carrocería, peletería, sustancias químicas, farmacéuticas i artes gráficas i liberales.

Para solicitar la admision de objetos de muestras, los industriales solicitarán por escrito, del Director de la Esposicion, el espacio de terreno que estimen necesario i llenarán un formulario que se repartirá.

La Esposicion proporcionará vitrinas para la exhibicion i para las instalaciones necesarias.

Los esponentes tendrán derecho a cambiar sus productos.

—

Ha circulado el rumor de haber llegado al Ministerio de Relaciones Esteriores el tratado de arreglo *ad referendum* celebrado en Chile i Bolivia, en el que figurarían, entre otras estipulaciones, el reconocimiento por parte de Chile de los títulos relativos a las salitreras de Toco, cuyo valor excederia de cuarenta millones de pesos.

Siendo una estipulacion onerosísima para Chile, se estima de todo punto inaceptable.

—

Hasta *El Forvenir* combate el proyecto de elevar a diez mil pesos el sueldo del Inspector Jeneral de Instruccion Primaria.

—

Don Anjel Custodio Vicuña prepara una série de artículos sobre la cuestion Tacna i Arica, destinados a contrarrestar la campaña que en favor de su devolucion se está haciendo.

—

Don Cárlos Piva ha comprado las existencias de la antigua imprenta de *La Libertad Electoral* para publicar un diario en la frontera.

—

El Ministro del Interior ha enviado una circular a los intendentes recomendándoles que cooperen a la preparacion de los datos necesarios a la seccion de informaciones de estadística i publicaciones agrícolas, cuyo jefe es don Victorino Rojas Magallanes, i que se necesitan para dar a conocer el estado de la agricultura nacional.

—

Se nos informa que en la superioridad militar hai acuerdo para finalizar la instruccion de los conscriptos en actual servicio con maniobras de destacamento, que se efectuarian en sectores comprendidos dentro de cada zona.

—

Ha sido decidida la venta de armamento de sistema antiguo a una casa alemana, por el precio de un millon doscientos mil pesos.

—

El Sur vuelve a dirijir sus ataques contra el Presidente de la República porque no señala un rumbo liberal i definitivo a la política, manteniendo una situacion sumamente perjudicial para los intereses de la nacion.

—

Se ha mandado pagar la tercera cuota correspondiente al valor de la construccion del escampavía *Mistu*.

Como se sabe este nuevo escampavía se construye en los astilleros de los señores Behrens, en Valvivia.

—

El Ministro señor Terry no alcanzó a firmar el tratado de estradicion entre Chile i la Arjentina.

—

Se ha ofrecido en venta al Gobierno la coleccion de documentos coloniales de que es propietaria la sucesion de don Cárlos Morla Vicuña.

—

Don Alfredo Weber ha pedido los terrenos riberanos del golfo Reloncaví i del rio Puelo por veinte años, para establecer una colonia pastoril.

—

En Talcahuano se efectuó el ensayo de un pequeño modelo de barco submarino, inventado por el señor José Carrillo. Las pruebas se hicieron al costado del vapor *Orissa* i en presencia del comandante del *Blanco Encalada* i del capitan del *Orissa*. El submarino funcionó con admirable precision, sumerjiéndose i reapareciendo en la superficie del mar con la mayor regularidad. El modelo de este barco tiene la forma de un pez.

—

Se confirma el rumor de que el duque de los Abruzzos, príncipe Luis de Saboya, vendrá a Chile en los últimos dias del presente año, despues de visitar las principales ciudades de la República Arjentina.

Esta noticia ha sido comunicada desde Roma a una acreditada casa de comercio italiana de Santiago.

El comercio de importacion

en la ciudad de Punta Arenas

UN ESCÁNDALO ECONÓMICO

Cebollas, Maiz, Mantequilla, Vinos, etc. de Europa.

De "El Chileno"

Repetidas veces hemos llamado la atencion del Gobierno hácia el estado de abandono en que mantenemos un punto comercial tan populoso como la ciudad de Punta Arenas. Sin vínculo alguno con el centro del pais, aquella lejana rejion del sur puede considerarse como extranjera en el propio Chile. Esto, como se comprende, envuelve serios peligros, que es un deber patriótico tratar de conjurar.

Hasta las noticias telegráficas son trasmitidas aquí por líneas de la República Arjentina; i, en cuanto al comercio, tambien está tomando todos los rumbos, menos el que lójicamente debiera tener. Esta imprevision del Gobierno no debe subsistir por mas tiempo. Los enormes daños que nos está acarreando este estado de cosas, deben ser apreciados debidamente por el criterio de nuestros mandatarios.

Ahora hemos estado leyendo la interesante Memoria que el Gobernador de Magallanes presenta de su administracion, durante el año que terminó el 31 de Marzo de 1903. De entre los muchos puntos que abarca, es de notarse el que lleva por título *Servicio de vapores*, i que es una confirmacion más, del aislamiento de Magallanes con respecto al Gobierno central.

El tráfico que mantenian los trasportes nacionales entre Valparaiso i Punta Arenas e intermedios, se ha suprimido desde hace tiempo; i esta supresion importa fletes i pasajes excesivamente caros, como son los que cobran las compañias trasatlánticas. De aquí se sigue que el comercio de Punta Arenas se ha desviado tambien de su ruta natural, con perjuicio de nuestros productores i de nuestras industrias.

Uno no puede menos de sorprenderse al conocer que cerca de *un millon de pesos* de ciertos artículos de consumo que recibe Punta Arenas para su abastecimiento, proceden del extranjero, pudiendo ser remitidos desde muchas de nuestras provincias.

Para hacer resaltar todavia mas la enormidad de este verdadero desprópósito comercial, la Memoria agrega algunos detalles que es util conocer.

Del extranjero recibe Punta Arenas, entre muchos otros artículos, aguardientes i alcoholes por cerca de $ 90,000; calzado por $ 67,000; carbon de piedra por $ 209,000; fideos por $ 15,000; cebollas por $ 18,900; cerveza por $ 22.000; frutas frescas i en jugo por $ 21,000; harinas por $ 180.000; jabon por $ 28,000; maiz por $ 40,000, mantequilla por $ 11,000; pasto por $ 5,000; vinos por $ 78,000, i así otra larga enumeracion de artículos, i es de lamentar que valores tan crecidos salgan del pais cuando mui fácilmente podrian contribuir al incremento de la riqueza pública.

Todo comentario es excusado en presencia de estas cifras. Ellas deben servir para que el Gobierno, una vez por todas, se resuelva a prestar toda la atencion que merece al problema de la navegacion entre nuestras provincias centrales i los puertos del sur. Así se favoreceria el intercambio de productos, i, lo que es mas, convertiríamos a Magallanes en una tierra verdaderamente chilena. Pero estos problemas, como decimos, no han tenido solucion.

Quiera Dios que los desaciertos de nuestros gobernantes tengan un término, en vista de los inmensos daños que nos está ocasionando su incuria.

ACTUALIDADES ESTRANJERAS

Acorazados "Rivadavia" i "Moreno"

LA PRÓXIMA COSECHA

Quejas por los ascensos en el ejército

Buenos Aires, Agosto 20.—El ministro de marina, comodoro Betbeder, recibió un telegrama de Roma anunciándole que el gobierno italiano dió permiso para que permanezcan amarrados en el puerto militar de Spezia los acorazados «Rivadavia» i «Moreno» hasta que se decida lo que debe hacerse con ellos.

—

Las noticias del interior están contestes en que el estado de lassementeras de lino, trigo i maiz es tan satisfactorio que prometen una cosecha doble que la del último año. Agricultores i comerciantes se muestran contentísimos con tal perspectiva.

—

Treinta i tantos oficiales se presentaron ayer al Presidente Roca para quejarse de que no se les haya incluido en los últimos ascensos. Roca les manifestó que si efectivamente se les habia postergado sin motivo les haria justicia, pero en caso contrario los castigaria por insubordinados. Momentos despues se daba órden de arresto contra dichos oficiales.

Lanzamiento del "Jules Ferry"

Discurso de Pelletan

Cherburgo, Agosto 24.—Ayer fué lanzado al mar con éxito completo el nuevo acorazado «Jules Ferry», una de las mas poderosas naves de guerra construidas recientemente. Desplaza 12,550 toneladas; sus máquinas pueden desarrollar 26,000 caballos de fuerza, que impulsan al buque con una velocidad de 21 nudos por hora. Su armamento consta de cuatro cañones de 9.6 pulgadas, dieciseis de 6.4, veinte de 18 i cuatro de 1.4. Cuenta ademas con cinco tubos para arrojar torpedos, dos de ellos submarinos. Se han gastado en su construccion alrededor de £1.170.000

Presenció el lanzamiento una numerosísima concurrencia, entre la que se encontraban el ministro de marina M. Pelletan, las autoridades i muchos jefes de alta graduacion.

Concluido el acto, los constructores ofrecieron un *lunch* de 400 cubiertos.

El ministro Pelletan pronunció un brindis que fué vivamente aplaudido. Felicitó a los constructores del «Jules Ferry» i a la marina por la poderosa nave que acaba de concluirse con éxito tan notable. Habló de la alta mision del marino, i agregó que la Francia no necesitaba de marinos seminaristas, de oficiales educados por los dominicos, que en un momento dado pusieran la espada que les ha confiado la nacion al servicio del clericalismo i en contra de la república.

Los comensales aclamaron con entusiasmo a M Pelletan, i lo acompañaron en triunfo hasta su alojamiento.

Reconstitucion de la marina militar

Monopolio del café

Rio Janeiro, Agosto 23.—Gobierno i pueblo están de acuerdo en que es indispensable reconstituir la marina de la república hasta colocarla a lo menos al nivel de las de Chile i la Arjentina. Pero se vacila ante el considerable desembolso que demandaría la adquisicion de nuevas i poderosas naves i la reforma de las que tenemos actualmente, casi todas de tipos ya anticuados i que no corresponden a los progresos de la ciencia naval. El ministro de marina juzga que para esto se necesitarian a lo menos 100,000 contos.

—El multimillonario Pierpont Morgan proyecta monopolizar el café.

Otro invento de Edison

New York, Agosto 18.—El célebre sabio de Edison ha inventado un nuevo aparato que permite la aplicacion del fonógrafo al comercio i a los Tribunales de justicia.

DE TODAS PARTES

Nueva teoria sobre la dijestion

LA IDEA I EL DESEO

Nos habíamos formado una idea falsa de la dijestion, suponiendo que el jugo gástrico era provocado por la escitacion de la mucosa bucal i que bastaba con injerir los alimentos para que inmediatamente el estómago comenzara a funcionar, pero el doctor Romme en *La Revue* de Paris demuestra que estábamos equivocados, trascribiendo los trabajos hechos por el profesor ruso Pawlow.

Para conocer los secretos de la dijestion seccionó por el cuello el esófago de un perro, en forma que al absorber los alimentos, en vez de pasar al estómago cayeran al suelo. Al propio tiempo abrió el estómago del animal para introducir o cojer lo que estimase conveniente.

Acto continuo dió al perro alimentos que escitaron sus mucosas bucales provocando gran secrecion de saliva, pero en el estómago no surjió el jugo gástrico.

Mas en cuanto le presentó carne cruda, que era lo que mas le agradaba arrojóse sobre los trozos, i aunque a medida que los tragaba iban saliendo por el orificio del cuello i caian a tierra sin entrar en el estómago, en éste se produjo el fenómeno de surjir jugo gástrico en abundancia durante la hora que estuvo facilitando al animal aquel jénero de comida.

La cantidad de jugo que en ese tiempo pudo recojer el profesor ruso, fué de cerca de un litro.

Todo esto demuestra que lo que escita al estómago es la idea de los alimentos ofrecidos al deseo de esos alimentos.

La secrecion del jugo gástrico no responde a la escitacion de las mucosas bucales ni a la llegada de la comida al estómago, sino al atractivo que en nosotros ejercen las viandas.

Avisos sobre Crónica

SECCION

Faros i Valizas

PROPUESTAS

Se solicitan propuestas públicas para la construccion de una línea telefónica directa desde Cabo San Isidro á Punta Arenas con una casita anexa, i para la construccion de una casa-habitacion para los empleados, con una torre de manpostería i armadura del correspondiente Faro que debe instalarse en Cabo San Isidro, conforme a los planos, base i especificaciones que pueden consultarse diariamente en la Comandancia en Jefe del Apostadero Naval de Magallanes i en esta Direccion (Valparaiso), de 1 a 5 p. m.

Estas propuestas serán abiertas simultáneamente en este puerto (Valparaiso) i en Punta Arenas el 15 de Setiembre próximo a las 2 p. m. ante las Juntas Económicas del Apostadero de Magallanes i en esta Direccion (Valparaiso) en presencia de los interesados que concurran.

Por el Director del Territorio Marítimo.—

Comandante en Jefe del Apostadero.

MUI CURIOSO

Gratificacion i Regalos

A LOS COMPRADORES

de la Casa Inglesa

A. HUNTER Y Cia.

Conocida en todo Magallanes por la buena calidad de los artículos que reciben directamente de las fábricas inglesas.

Para evitar errores

Sírvase leer nuestro aviso de la 1a pájina de este diario, referente al célebre

SISTEMA HUNTER

implantado dos años pasados.

Ponton SERENA

DE LA

Pacific Steam Navigation Co.

Recibimos carga i lana en depósito en este ponton, para trasbordo a Europa i Valparaiso. Hai muchas facilidades para recibir i estivar separadamente, i embarcar los lotes como se desee.

La Compañia nos ha reservado lugar en todos sus vapores, tanto de correo i intermediario como de carga, siendo mas o menos cuatro al mes, asegurando asi embarques inmediatos.

Por pormenores veanse con

Stubenrauch y C.o

Ajentes P. S N. C.

UN BUEN OVEJERO

se necesita para Rio Gallegos. Se paga buen sueldo.

Ocurrir a esta Imprenta.

Para los interesados

El vapor «Radames» de la compañía «Kosmos» esperado en este puerto el dia 3 de Setiembre, llevará pasajeros para Montevideo.

Pormenores ocurrir a

Wahlen & C.a

Vapor COLUMBUS

saldrá el domingo 6 del presente en derechura para Gallegos, Santa Cruz i San Julian.

Por pasajes i carga verse con los ajentes

De Bruyne Osenbrug i Cia.

CARNICERIA

DE

Vicente Kusanovich

Aviso a mi distinguida clientela, al público i especialmente a los buques que me comprometo atender, con o sin contratos, todos los pedidos que se me hagan en carne vacuna, ovejuna, ahumada i artículos de chanchería, animales en pié, etc. etc. a precios mas bajos que cualquier otra casa análoga del Territorio.

CARNICERÍA

Calle Aconcagua a media cuadra de la Plaza Muñoz Gamero. Teléfono N. 36

OFICINA

Avenida de la Pampa, esquina calle Maipú Teléfono N. 82.

SE NECESITA

una muchacha de 12 a 14 años para el cuidado de una niña.

Calle Atacama frente al Hospital nuevo.

POSTES

para alambrados, de la mejor calidad, puestos en la playa, cerca de Tres Brazos, a $ 15 el ciento, vende

Casilla 27 **E. Landolt**

Apertura de sucesion

Ante el Juez Compromisario don Francisco Salas de la Torre, queda abierta la sucesion de Doña Maria Pinto. Por acuerdo de los herederos se fijó el dia 14 de Setiembre a las 2 de la tarde, para el remate de las siguientes propiedades:

Una casa i sitio ubicada en la calle Ñuble.

Una casa i sitio ubicada en la calle Santiago.

Una casa i sitio ubicada en la calle Atacama.

I una media hijuela en Tres Puentes.

Bases i antecedentes en el estudio del Juez Compromisario, todos los dias de 1 a 2 de la tarde.

Pianos

Se componen i afinan pianos, armoniums, etc.

Cuento con buen material.

Por pormenores, dirijirse al *Café Plomplon* o *Hotel de France*.

GASTON PARADIS

Agence consulaire de France

Les jeunes gens français, nés en 1884 et faisant par conséquent partie de la classe de 1904, sont priés de se faire inscrire á cette Agence, avant le 15 Septembre prochain; ceux qui se sont fixés á l'étranger avant l'accomplissement de leur 18e année, devront produire le certificat modele Z,s'ils veulent bénéficier de l'art 50 de la Loi sur le recrutement.

Por Orissa

RECIBI

SEMILLA FRESCA

de Flores, Verduras, etc.

Luis Poncet

LA CENTRAL al lado de la Casa de F. Arnaud.

CRIADERO de GALLINAS

Calle Chilena, esq. Progreso de la Luz Eléctrica una cuadra para arriba.

Existencia permanente de 1000 Gallinas.

HUEVOS FRESCOS

Ofrece en venta por mayor i menor a precios baratísimos.

Emilio Lezius.

ESCUELA MISTA N.° 4

Desde esta fecha queda abierta la matrícula para los alumnos de esta escuela de reciente creacion en su local, calle Progreso, entre Llanquihue i Jorje Montt, de una a cuatro p. m.

Punta Arenas, setiembre 2 de 1903.

La Preceptora.

Deutsche Kranken und Sterbekasse

PUNTA ARENAS

Ausserordentliche general versammlung, Sonnabed, den 5.ten September.

Um zahlreiches Erscheinen ersucht der

VORSTAND.

Société frangaise de Secours Mutuels

Conformément à l'article 39 des Statuts, les Sociétaires sont convoqués a l'assemblée générale annuelle, qui aura lieu le dimanche 6 septembre, à 2 heures après-midi, dans le salon de l'hôtel de France.

ORDRE DU JOUR:

Rapport et présentacion de la Balance de fin d'anné;

Élection du nouveau Bureau et Commissions.

Le Secrétaire.

2a Compañia de Bomberos

Por órden del Director cito a la Compañia a reunion jeneral para el Juéves 3 del presente a las 8 1/2 P. M con el objeto de tratar de la renuncia i reelejir Tesorero, aceptacion de voluntarios i otros asuntos de mucha urjencia.

Siendo segunda citacion i en conformidad con el reglamento habrá reunion con el número de voluntarios que concurran.

El Secretario.

CRONICA

ALMANAQUE

Juéves 3, — s. Ladislao

CAMBIO

Banco de Tarapacá i Argentina Ldo.

Sobre	Londres	Paris	Hamburgo
a 90 dias	16 1/8	1.69	1.36
a la vista	15 3/11	1.65	1.33

Banco de Punta Arenas

Sobre	Londres	Paris	Hamburgo
a 90 dias	16 1/8	1.69	1.36
a la vista	15 3/11	1.65	1.33

La Casa de Comercio de Máximo Gilli

DA JIROS DIRECTOS SOBRE:

Paris	Banco Crédit Lyonais	
Hamburgo	»	Hamburger Filiale der Deutschen Bank.
Genova	»	Macció e Cia.
Torino	»	I. de Fernex & Cia.
Milano	»	Feltrinelli Colombo&C
Napoli	»	Holme & Cia.
Trieste	»	I. Brettauer.
Spalato	»	Comerciale Spalatina
Zara	»	Frat. Mandel e Nipote
Barcelona	señores	Mas Sardá e hijos
Buenos Aires	»	Máximo Gilli & Cia

Nuevo Ministerio

La formacion de un nuevo Gabinete es un hecho que ya no consigue impresionar ni siquiera logra despertar interés ni curiosidad en la opinion pública, ya enteramente hastiada del cinematográfico desfile de personajes, que se han venido sucediendo en los sillones ministeriales en los tres meses ultimos, la mayor parte de los cuales no han dejado otra huella de su paso por la Moneda, que la de sus nombres estampados en los libros de caja, por concepto de uno o dos meses de sueldo.

En Magallanes, mas que en ninguna otra seccion del pais, el nombramiento de un nuevo Ministerio pasa casi inapercibido.

A lo sumo, logra despertar la atencion, el agraciado con la cartera de Colonizacion, que en el Gabinete recien formado lo es el señor Agustin Edwards Mac Clure, el acaudalado diputado i dueño del gran diario «El Mercurio».

Persona jóven, entusiasta por el progreso jeneral del pais, si el nuevo gabinete lograse afirmarse por algun tiempo, hai motivos para esperar del señor Edwards, una jestion fructífera en los intereses que le están encomendados.

De su actuacion en las presentes circunstancias, en que a pesar de su juventud ha sido llamado a ocupar un puesto de tanta representacion i responsabilidad, dependerá en mucha parte el éxito que el porvenir le depare en su actuacion en la política nacional.

Pero, dado el estado de cosas reinante, mucho tememos que los buenos propósitos de que vendrá seguramente animado el personal del nuevo Ministerio, no puedan ser llevados a la práctica; i no nos estrañaría que dentro de pocos dias empiecen a llegar los consabidos despachos sobre temores de una nueva crisis ministerial, ocasionada quizás por un conflicto alrededor del nombramiento de algun portero de oficina, recomendado por el padre Soler.....

Sr. J. F. VERGARA DONOSO

MINISTRO DE CHILE EN LA ARJENTINA

Es nuestro huésped por unas cuantas horas, a bordo del vapor «Radames» que lo conduce al Atlántico, el señor J. F. Vergara Donoso, nombrado para representar a nuestro pais en la Arjentina, quien va acompañado de su distinguida familia i del secretario nombrado para la misma legacion, señor Oscar Viel Cavero.

Ya la opinion pública se ha manifestado unánimemente, prodigando sus aplausos al acertado nombramiento recaido en la personalidad del señor Vergara Donoso.

El feliz negociador de los pactos de Mayo, será, ahora, en el pais vecino el continuador decidido de la obra de acercamiento entre ambos pueblos surjida de aquellos pactos.

Tratados de comercio, ferrocarriles trasandinos, convenios aduaneros i otros, i el mantenimiento de una *entente cordiale* no interrumpida entre ambos paises, ofrecen a la actividad i patriotismo del nuevo Ministro de Chile en la Arjentina, un ámplio campo para desarrollar sus relevantes dotes de diplomático i de entusiasta cooperador en la obra de progreso en que deben rivalizar estos pueblos, llamados por tantos motivos a marchar paralelamente en el desenvolvimiento de sus grandes destinos.

Nos es grato enviar al distinguido diplomático nuestro afectuoso saludo, deseándole el mayor éxito en el brillante puesto que le ha confiado el Gobierno con el asentimiento de todo el pais.

El "Radames"

Por el «Radames» que llegó esta mañana a las 6 1/2 procedente de Valparaiso llegaron las siguientes personas: Coree i señora, S. Mutschke, N. Martinez, M. Darveh, N. Schlaifereid, T. Tragne, S. N. de Aguilar i familia i M. Bravo i familia.

Para el mercado de esta plaza trajo la siguiente carga: 195 sacos papas, 9 pipas chicha, 9 id. vino, 9 caj calzado, 8 id. cocinas, 7 sacos cochayuyo, 2 barriles miel i 1 barril de conservas.

Servicio de agua potable

Ayer permaneció interrumpido el servicio de agua potable en la ciudad, desde la 1 a las 7 P. M.

Esta interrupcion fué debida a la baja temperatura de ayer, que congeló el líquido en las cañerías.

Como es necesario hacer una limpieza jeneral a la cañería para estraer algunos trozos de hielo que han quedado estancados en algunas partes, el servicio de agua quedará mañana interrumpido por todo el dia, a fin de hacer esas reparaciones.

EL "CASMA"

Anoche poco antes de las 8 entró el trasporte nacional «Casma», comandado por el capitan de fragata señor Barrientos.

Como habíamos anunciado oportunamente, trae para el Apostadero carbon, artículos de consumo; i algunos pasajeros venidos de Valparaiso i Ancud.

En Quellon le dejó carbon a la «Pilcomayo» i a la salida del estrecho encontró al «Pinto», el que anunció que en diez dias mas estaria en Puerto Ramirez para esperar la provision de carbon.

El viaje del «Casma» ha sido en todo el trayecto con buen tiempo, navegando siempre fuera de los canales.

REGATAS

El programa

Como en los años anteriores, este número del programa de las fiestas patrias será llevado a efecto entre las 10 i 12 de la mañana del 17 de Setiembre.

Como anunciamos ayer, desde hoi estará abierta la matrícula para las regatas, a lo que agregamos el programa de las mismas, que será el siguiente:

1a Carrera.

3 o 4 botes fleteros a la vela.

2a Carrera.

3 o 4 chalupas fleteras a remo.

3a Carrera.

El número que se presente de botes redondos; i

4a carrera, de chalupas de buques de guerra, pudiendo entrar en ésta los bogadores particulares en bote propio.

La distancia que recorrerán dependerá del tiempo que reine en ese dia, i los premios, si la subvencion es la misma del año pasado i las inscripciones no escasean, no bajarán de 50 a 80 pesos.

El Gobernador Marítimo, capitan de fragata señor Fuenzalida está empeñado en que este número del programa de festejos resulte interesante.

Las inscripciones se atenderán diariamente en la capitanía, a las 9 de la mañana, hasta el dia 16 inclusive.

Compañia "Carrera Pinto"

Hoi saldrá de su cuartel, a la 1 p. m. el piquete de conscriptos.

Le acompañará la banda del Apostadero, lo que dará alguna animacion al pueblo.

CÁRCEL I PRESIDIO

Movimiento en Agosto

El movimiento habido durante el mes próximo pasado en la Cárcel i Presidio es como sigue:

Cárcel

Existencia anterior	35 h. 2 m.
Entrados	32 „ 4 „
Salidos	45 „ 4 „
Existencia actual	22 „ 2 „

De los entrados durante el mes han sido 25 chilenos, 3 alemanes i el resto de otras nacionalidades; 11 hombres i 3 mujeres que no saben leer ni escribir; 12 obreros a jornal, 10 marineros, 5 gañanes i 4 operarios; 27 solteros, 4 casados i 1 viudo; 19 hombres i 4 mujeres entrados por ebriedad i el resto por diferentes delitos.

Presidio

Existencia anterior	6 hombres
Entrados	2 „
Salidos	4 „
Existencia actual	4 „

De los entrados uno por robo i otro por lesiones.

De los salidos 3 por cumplidos i 1 por indulto.

P. S. N. C.

El vapor "Orita"

Salió hoi de Liverpool i debe tocar en Punta Arenas el 3 de Octubre próximo el hermoso vapor *Orita*, el mas grande de los que componen la flota de la Compañía, pues su rejistro alcanza a 9.300 toneladas.

De los que hasta la fecha han hecho la carrera al Pacífico, el mas grande es el *Victoria*, que tiene 5.967 toneladas de rejistro.

El *Orita* es un espléndido paquete, sin duda alguna el mejor para pasajeros de los que han tocado en los puertos de Chile.

La pena de azotes

Los alcaides deben aplicarla

Al Alcaide de la cárcel i presidio de la localidad se le ha trascrito una circular del ministro de justicia que dice así:

«La pena de azotes se encuentra establecida en nuestra lejislacion, i por doloroso que sea, es un deber de los ajentes de Gobierno el dar cumplimiento a las sentencias judiciales que la impongan.

Son frecuentes los casos de reos que han sido mantenidos en prision durante meses i hasta años despues de haber cumplido su condena de presidio por la sola circunstancia, al decir de los alcaides, de no haberse encontrado a la persona que aplicara la pena de azotes a que tambien estaba afecto el reo. Tratándose de hechos graves, como son los de prolongar indebidamente la prision de un individuo i el de dejar sin cumplimiento una sentencia judicial, se hace preciso tomar medidas severas que impidan en absoluto su repeticion.

Los empleados inmediatamente encargados de dar cumplimiento a la pena de azotes son los alcaides o jefes de la prision en que se encuentra el reo i sobre ellos debe dejarse con la responsabilidad que resulta de la no ejecucion de aquella pena.

En consecuencia, sírvase V. S. prevenir al jefe de la prision de esa ciudad que el ministerio lo hará responsable con la pérdida de su empleo si ocurre el caso de no ejecutarse la pena de azotes por falta de persona encargada de aplicarla.»

Matrícula abierta.—Ha quedado abierta la matrícula para la nueva escuela mista Nº 4, ubicada en la calle de Progreso entre las calles de Jorje Montt i Llanquihue.

El ballenero "Magallanes".—En el «Servia» llegó para el «Magallanes» el cañon con su respectiva municion, harpones i demas accesorios destinados al equipo para la pesca de ballenas.

Cárcel en construccion.—Se ha aceptado la propuesta presentada por los señores Morrison i C.ª, de Valparaíso, para la provision de 56 ventanillas-vijías, de fierro fundidos para las puertas de la cárcel en construccios por la suma de 197 pesos de 18d.

Biblioteca Pública.—Se nos encarga anunciar al público que la Biblioteca permanece abierta en la noche, los dias hábiles, desde 7 1/2 p. m. a 9 de la noche.

NAVEGACION

Entradas.—Setiembre 2.—Vapor nacional «Casma» de Valparaiso.
—Vapor aleman «Radames» de Valparaiso.

Salidas.—Setiembre 2.—Vapor aleman «Servia» a Valparaiso.
—Vapor nacional «Ventura» a Porvenir.

REJISTRO CIVIL

Movimiento habido en la oficina del Rejistro Civil durante el mes de Agosto ppdo.

Matrimonios

Lindor Oyarzun Oyarzun con Cármen Diaz Santana, José Buseovich Aincetich con Magdalena Rajevich Beovich, Dario Zenteno Garcia con Maria Guzman Hamner, Delfin Molina Toro con Maria Ana Ojeda Villegas, Natalio Santisteban Subaste con Ana Rosa Zúñiga Tapia, Marcos Dasencich Franolich con Maria Aracich Vera, Gregorio Parra Perez con Maria Mercedes Vitrac Castané, Federico Guillermo Grone Daesing con Clorinda Ceron Domínguez, Manuel Alvarez Alvarez con Pilar Fernandez Iglesia.

Nacimientos

Sara Sinforosa Rodriguez Garrido, Miguel Acuña Riera, Serafin Vasquez Vergara, Bonifacio José Müller Adalbert, Alejandro Makay Cassody, Jerman Gaete Jara, Manuel Enrique Ojeda Barria, Eliodoro Mancilla Barria, Maria Adela Vera Muñoz, Victorina del Cármen Rasman Ojeda, Marta Lener Olguin, Antonio Gaetano Sisul Micetich, Ercilia Matilde Brandt Maturana, Ona Colon Guare, Agustin Marcos Dacensich, Araecich, Maria Luisa Eloisa Svinder Thuler, José Fidel Mancilla Mancilla, Daniel Celi Osorio, Nazario Jerman Olavarria Ampuero, Norberto 2º Hernandez Vidal, Lautaro Oliverio Diaz Meza, MateoSutriza Mateich, Rosa Consuelos del C. Alcérreca Gonzalez, Segundo Manuel Mancilla San Martin, Pedro Romesich Sezzo, Maria Lenila Pereira Figueroa, Juana Bosnich Pentenelli, Galia Edecia Agustina Diaz Triviño, Blenca Estela Gatica Maldonado, Enrique Malkenburg Müller.

Defunciones

Serafin Vasquez Vergara 4 horas—se ignora,—Daniel Concha Vargas—4 años—se ignora,—Juan Francisco Trueba Lenzas—8 meses—debilitamiento jeneral,—Eujenia Muñoz Borquez—tres meses—se ignora,—un feto,—Antonio Danielvich Lucich—11 meses—Penumonia,—Cárlos Mayor Barria—8 meses—se ignora,—un feto,—José Domingo Peralta—98 años—senilidad,—Eduardo Robertson Biggs—3 meses—se ignora,—Ona Andrade Juana—10 años se ignora,—Maria Baeriswyl Pittet—23 años—tuberculosis jeneral,—Pabla Ester Villegas Luisa—2 1/2 años—se ignora,—Manuel Jimenez Bobadilla—36 años—tuberculosis pulmonar,—José Fidel Mancilla Mancilla—30 dias—se ignora,—Felix Botto—32 años—tisis pulmonar,—Jorje Villera Larracina—51 años—tuberculosis pulmonar,—Lucrecia Lusich Malkovich—6 años—meninjitis,—Delfina Muñoz Muñoz—50 años—se ignora.

JUDICIALES

Pedimento de Mina

A este Juzgado se ha presentado la siguiente manifestacion. En lo principal solicita pertenencia minera, al otrosí copia autorizada.

Sr. J. L.

Tomás Peddar a nombre i para la sociedad denominada "Sociedad Aurífera de Casuto i Punta Arenas" a Ud. respetuosamente digo: que en la costa naciente de la isla de Navarino Subdelegacion tercera de este Territorio en el canal denominado Ruta Gorce, he encontrado arenas auríferas que se encuentran parte en tierra i parte en el mar, i deseando la sociedad que represento esplotar dichas arenas con dragaje en establecimiento fijo; i con arreglo al inciso segundo del artículo cuarto i inciso segundo del artículo treinta i siete i artículo ciento sesenta i tres i ciento sesenta i cuatro del Código de Minería i al reglamento que existe sobre la materia, vengo en solicitar ante Ud. una pertenencia de cincuenta hectáreas con el nombre de "Tercero".

Las demarcaciones principales son: al sur colinda con la pertenencia "Primero', pedido por mí; al naciente el mar; al poniente la misma isla de Navarino i al norte el mar i la playa.

Por tanto a U. S. suplico, se sirva concederme dicha pertenencia para la sociedad que represento i arriba indicada, en la estencion i condiciones referidas. Es justicia.—Tomás Peddar.—Se me presentó hoi a las tres de la tarde.—Punta Arenas, Junio veinte i seis de mil novecientos tres.—A. Campaña.—Punta Arenas, Junio veinte i siete de mil novecientos tres.—Waldo Seguel.—Campaña.—En veinte i siete de Junio a las dos de la tarde en secretaría notifiqué a Don Tomás Peddar i no firmó por no creerlo necesario.—Campaña.—Certifico que con esta fecha entregué copia de la presente manifestacion i su proveido'—Punta Arenas Junio veinte i siete de mil novecientos tres. A. Campaña

Economía es riqueza

21 JULIO—1903

MAXIMO GILLI

Devolviendo $ 50,00 de estos boletos, se le abonará $ 2,00 en mercaderías

MYo 0,50

La economía es riqueza

El sistema de vender con muy pequeñas utilidades i enteramente de confianza es la regla de conducta que tan poderosamente ha contribuido al exito no interrumpido del Almacen por Mayor i Menor de MAXIMO GILLI Punta Arenas Magallanes

Facsímile de los recibos que la casa de MAXIMO GILLI entregará a todo comprador al contado i que servirá para reclamar $ 2,— en mercaderias por cada $ 50,— de artículos comprados.

La Casa DE MAXIMO GILLI

Es sin duda la mas surtida de todo el territorio en artículos de Comestibles, vino i licores de todas procedencia, lozas, porcelanas, fierro enlozado i demas artículos de menaje.

Tambien tiene un gran surtido de ropa hecha, calzados i artículos de lana que vende SUMAMENTE BARATO, teniendo en cuenta la bondad de los artículos.

He recibido:

Cigarros i cigarrillos lejitimos de la Habana.
Cigarros manilas i otras marcas.
Confites finos Cadbury's i Mortou.
Conservas de todas clases.
Pasto i maiz.
Jabon marmolado i Pouest.
Vinos i licores finos.
Vino Burdeos i Porvenir en barriles.
Champagne Monopol, Farre i Clicquot
Rom en cajones i en barriles.
Leche i harina.
Azúcar en sacos i en cajones.
Aguas minerales.
Cabo sisal i manila.
Hule para piso i mesa.
Artículos de ferreteria i talabartería
Estufas i cocinas.
Camas de bronce i de fierro.
Máquinas de coser.
Coronas fúnebres.
Balijas para viaje.
Libros en blanco.
Sobretodos para hombres i niños.
Impermeables i encerados para hombres.
Ternos casimir i diablo fuerte para hombres i niños.
Pantalones casimir, moleskin i diablo fuerte para niños i hombres.
Zapatones de goma forrados para señoras, hombres i niños.
Chalones negros i de color para señoras.
Un gran surtido de espejos.
Medias de lana para señoras,
Un gran surtido de jéneros para vestidos, para delantales i cortinas.
Tiras bordadas blancas i de colores:
Piqué blanco i de colores.
Un surtido de franelas, rasos de seda i felpa seda de muchos colores.
Relojes para bolsillo i pared.
Botas para marineros varias clases.
Guantes para caballeros señoras i niños.
Artículos para regalos.
Hilfombras i esteras de cocos.
Perfumerías de Houbigant i Roger & Gallet.
Ponchos finos.
Frazadas de lana.
Pañuelos de hilo, seda i algodon.
Sombreros para señoras i hombres.

José Menendez

ALMACEN El Nuevo Mundo

Especialidad en provisiones para familias a precios sin competencia

Valdivia esquina Chiloé

Iglesias & Fernandez

Almacen Porvenir

DE

Juan Pablo Durand

PORVENIR Tierra del Fuego

Compro i vendo oro en polvo.
Surtido completo de trajes para hombres i niños desde $ 12.—hasta $ 45.—
Camisas, camisetas i calzoncillos de lana i algodon i Yérseys.
Calzado de todas clases.
Provisiones de todas clases. vinos de uva de las viñas Santa Sara i San Clemente.
Cuento con una gran tropilla de caballos para alquilar.
Siendo bastante práctico en el ramo de minería de lavaderos de ore, ofrezco instrucciones gratis.
Me encargo de jestionar parmisos requeridos para esplotar arenas auríferas, hasta obtener títulos definitivo.

JORJE SCHULTZ Y C.

Calle ROCA Esq. ÑUBLE

Acabamos de recibir un gran surtido de:

Cortes para trajes de caballeros
id. de pantalones
Casimires surtidos
Cuellos i puños
Corbatas para hombres
Zapatos id.
Ternos negros i de color

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Jorje Schultz y Cia.

VINO ERRAZURIZ - PANQUEHUE

marca rejistrada LAS CASAS

Stubenrauch i Cia.

RELOJERIA — Y — Joyería Suiza

265 — CALLE ROCA — 265

Importacion directa de alhajas de todas clases

Anteojos i Lentes GRADUADOS blancos i de color

RELOJES de todas clases i precios

SOBRETAPAS de celuloide para cualquier reloj

Surtido general de vidrios i fornituras para relojes:

Taller para toda clase de compostura del ramo.

Maxima confianza—Precios baratísimos.—Absoluta garantía sobre la buena marcha de cada reloj.

Casilla 211 **A. FALLER**

Vino Batuco

únicos importadores para el Territorio

Braun i Blanchard

Llamamos la atencion del público sobre otros vinos inferiores que se introducen imitando el envase del Batuco.

Ajente para la venta en Punta Árenas ha sido nombrado el señor **Anjel Calamara**

Hotel de France

CALLE ROCA Esq. Llanquihue **de R. MUNOZ** *Teléfono 86 Casilla 61*

Salon para familias i sociedades, cocina de primer órden, servicios para banquetes hasta de 100 personas

Quo Vadis?

AL ZORRO

Peletería, Cigarrería, Papelería

que se trasladó a la calle Llanquihue ex casa del Ruso

Surtido mas completo en cualquier artículo de peletería.
Cigarrillos, lejítimos, Corona i Crema de Cuba.
Cigarros Habanos puros
Papelería de todas clases
Especialidad en artículos para escuelas
Importacion directa Precios sin competencia

JOSÉ PASINOVICH

Especialidad en Abarrotes

Unico ajente de la afamada Leche KIKING sin azucar i

Leche



Malta

PRECIOS SIN RIVAL

ASERRADERO DEL Río de la Mano

Casilla 65 - Teléfono 32

Hai siempre en depósito un buen surtido de las maderas mas usuales.
Piquetes para cercos i alambrados amarrados en paquetes.
Maderas secas i estacionadas, para pisos i trabajos de carpintería.

F. M. Bermudez

Lustrador de Muebles

de profesion

Se lustra toda clase de muebles, instalaciones, pianos, billares, ect.
Trabajos a domicilio a precios convencionales.

MANUEL IGLESIAS
— Calle Valdivia N. 280 —

Behrens & Jepsen
CONSTRUCTORES

Nos encargamos de la construccion de edificios, casas i galpones, reparaciones, corta-fuegos, etc., etc.
Tambien damos planos i diseños sobre cualquier trabajo del ramo que se nos encomiende.
Taller de carpintería, calle Ñuble, entre Roca i Valparaíso.
Se hacen construcciones para el campo listo para armar.

ÚNICA I MAS GRANDE EN SU CLASE es la

CASA INGLESA DE

L. L. JACOBS

Calle Roca - Suc. en R. Gallegos

LONDRES
46 Parliament-Hill
Hampstead

Compra e Importacion directa EN LAS Primeras Fábricas de Europa

ESPECIALIDAD EN ROPA HECHA I CALZADO INGLÉS

Casa conocida de todos por la mas barata del Territorio.

PARA LAS FIESTAS

Ternos para caballeros

desde 6 a 40 $ el terno

Acabo de recibir Sombreros de primera calidad para Caballeros.



Ternos para Niños

desde 3 $ de buen paño

Zapatos para niños i caballeros, etc.

Surtido completamente nuevo en artículos de tienda

Pedimento de mina

A este juzgado se ha presentado la siguiente manifestacion. En lo principal solicita pertenencia minera, al otrosí copia autorizada.

Sr. J. L.

Tomás Peddar a nombre i para la sociedad denominada "Sociedad Aurífera de Casuto i Punta Arenas" a U.S. respetuosamente digo: que en la costa naciente de la isla de Navarino, Subdelegacion tercera de este Territorio en el canal denominado Rata Goree, he encontrado arenas auríferas que se encuentran parte en tierra i parte en el mar, i deseando la sociedad que represento esplotar dichas arenas con dragaje en establecimiento fijo, i con arreglo al inciso segundo del artículo cuarto e inciso segundo del artículo treinta i siete i artículo ciento sesenta i tres i ciento sesenta i cuatro del Código de Minería i al reglamento que existe sobre la materia, vengo en solicitar ante U.S. una pertenencia de cincuenta hectáreas con el nombre de Primero. Las demarcaciones principales son: al naciente se divisa la isla de Lenox; al poniente el esplaye de terreno que conduce a las montañas de la isla Navarino; al Sur una punta que sale al mar i al Norte la línea que corre norte con grados naciente.

Por tanto a U.S. suplico se sirva concederme dicha pertenencia para la sociedad que represento i arriba indicada, en la estencion i condiciones referidas. Es justicia.—Tomás Peddar.—Se me presentó hoi a las tres de la tarde.—Punta Arenas, Junio veinte i seis de mil novecientos tres.—A. Campaña.—Punta Arenas, Junio veinte i siete de mil novecientos tres.—Rejístrese i publíquese.—Waldo Seguel. — Campaña. — En veinte i siete de Junio a las dos de la tarde en secretaría notifiqué aDn. Tomás Peddar i no firmó por no creerlo necesario.—Campaña.—Certifico que con esta fecha entregué copia de la presente manifestacion i su proveido.—Punta Arenas, Junio veinte i siete de mil novecientos tres.

A. Campaña.

Posesion efectiva de herencia

Con esta fecha el señor Juez Letrado del Territorio don Waldo Seguel ha dictado el siguiente auto: Vistos con el mérito de estos antecedentes, concédese en cuanto ha lugar en derecho a Dña. Maria Josefa del Cármen Pereira, la posesion efectiva de la herencia quedada al fallecimiento de Don Manuel Pereira. Háganse las inscripciones prescritas en el art.º 688 del Código Civil i publíquese este auto por cinco dias en un diario de esta ciudad i anúnciese ademas por carteles fijados durante quince dias en la Oficina del Conservador. Proveyendo los otrosíes del escrito que precede "como se pide". Se asigna a esta causa el número doscientos, setenta.—Anótese i dénse los certificados que se soliciten.—Waldo Seguel.—Campaña C.

Conforme.—Punta Arenas, Agosto veinticuatro de mil novecientos tres.

Alejandro Campaña
Secretario.

José Contardi

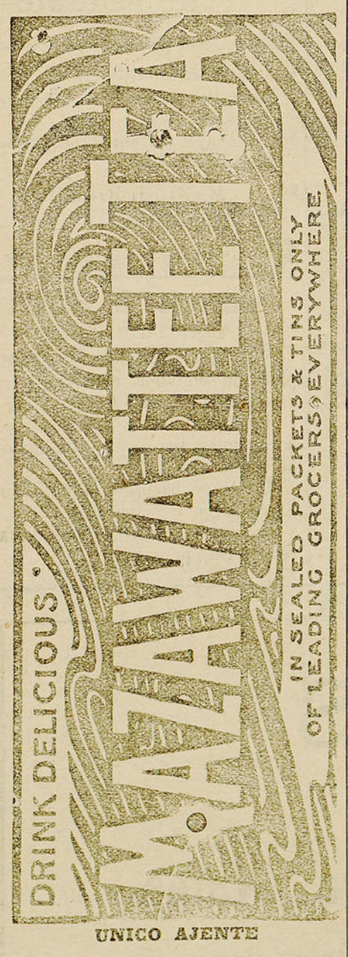
Jestiones judiciales i administrativas, corretajes, balances, contabilidad en jeneral.

Oficina: Almacen Avenida Colon. esq. Chiloé.

Teléfono 13 — Casilla 226.

Cuento con abogado en Valparaiso i Santiago para cualquier tramitacion.

Máximo Gilli



UNICO AJENTE

en el Territorio de Magallanes

Juan Watson

MARTILLERO PÚBLICO

Oficina: calle Santiago 76, Correo casilla 5.

Se encarga de efectuar toda clase de remates.

Compra i venta de propiedades por cuenta ajena.

Dispone de local para remates de mercaderías en jeneral o consignaciones, i de otro mui central para remates de animales.

Comisiones convencionales.

Horas de oficina: de 10 a 11 i de 1 1/2 a 3 p. m.

Juan Watson.
Martillero Público.

TALABARTERIA

DE

Leopoldo Feller

He recibido un buen surtido de cueros de

Becerros i Terneras

acharolados para zapateros.

Buen surtido en arneses, sillas, en jalmas bastos, sobrepuesto, mandiles, cojinillos, estribos, frenos, cinchas, etc

174 — Calle Atacama — 174

LA PORTEÑA

CALLE ROCA Y ATACAMA

He recibido aceitunas chilenas, chicha de Aconcagua, pasas de Elqui, papas i varios otros artículos

Vino corriente	$ 16	barril.
Id. especial	„ 17	Id.
Id. Cabernet	„ 25	Id.
Id. Semillon blanco		
Id. Moscatel Id.		
Id. Rioja i Carlon		

Chorizos de la Rioja
Aceite puro de oliva.
Botas i zapatos de Valdivia

G. PENALVER.

Carbon de Lota

para estufas i cocinas venden

Stubenrauch & Cia.

FERNET-BRANCA

Fernet-Branca

FERNET-BRANCA



Especialidad de Branca Hermanos de Milan

Los únicos que poseen el verdadero i genuino proceso.

Medallas de oro i gran diploma de honor a las Exposiciones de Viena 1873, Venecia 1875, Filadelfia 1876, Sydney 1880.

Melbourne 1881, Milan 1881, Niza 1883, Turin 1884, Amberes 1885, i muchas otras recompensas.

Ultimas recompensas obtenidas: Gran Diploma de honor a la Exposicion de Lóndres 1888 y Palermo 1892.

Medallas de oro á las Exposiciones de Barcelona 1888 y Paris 1889.

Medalla de oro á la Exposicion Italo-Americana Génova 1892.

Medalla de oro del Ministerio de Agricultura y Comercio Roma 1892.

Exposicion Universal de Paris 1900: Hors concours-Miembros del Jurado.

MAXIMAS HONORIFICENCIAS

Únicos concesionarios para la Exportacion a la América del Sud desde 1875 Carlos F. Hofer y C. Genova.

el **Fernet-Branca**

es el licor mas hijiénico conocido que extingue la sed, facilita la dijestion, estimula el apetito, cura las fiebres intermitentes, el dolor de cabeza, mal nervioso, mal de higado, spleen, mal de mar;el licor vermífugo, anti-colérico, anti-febril segun queda comprobado por cantidad de certificados médicos.—No se deje el público engañar por las nocivas imitaciones que bajo varics nombres de FERNET empiezan a presentarse. i pida el lejitimo FERNET-BRANCA

Unico introductor en este territorio **MAXIMO GILLI**

debidamente apoderado para proceder con todo el rigor que acuerdan las eyes contra los falsificadores i contra los infractores a dicha concesion.

FERNET-BRANCA

Hotel Roma

DE

Manuel Cafferata

Al lado de la Iglesia Parroquial.

He recibido por el último vapor de Jénova: alcachofas de varias clases, ravioles en tarros, vino barbera, vino moscato espumante, vino appasito d'asti, vermouth en barriles de 50 litros, de la casa Cinzano único importador, vendo a precio de plaza con el 5 % de descuento al contado.

Vino Tomé (Santa Eujenia) único representante, vendo por damajuanas i por litro a 20 centavos i el 5 % de descuento; pasen a probarlo, i se convencerán de la realidad.

En el Hotel se hacen tallerines por pedido, en cualquier dia de la semana, se vende huevos i gallinas por mayor i menor.

Llegaron nuevas vistas, están en exhibicion desde hoi, el ponorama está abierto dia i noche.

W. & A. Gilbey

WINE GROWERS AND DISTILLERS
HEAD OFFICE: LONDON
BY APPOINTMENT TO
H. M. KING EDWARD VII
H. R. H. THE PRINCE OF WALES

We take pleasure in announcing that we have been appointed sole Agents in Punta Arenas, Straits of Magellans, for

Messrs W. & A. Gilbeys

Wines and Spirits

We have received our first supply of these and other Brands of GILBEY'S Wines & Spirits.

DE BRUYNE OSENBRUG y Cia.

Gilbeys Invalid Port Highly recommended by the medical faculty.

Strathmill Old Highland Whisky
Gilbey's celebrated OLD TOM GIN

De Bruyne Osenbrug & Cia.

Semillas

Ningun propietario de un pedazo de jardin se dejará sorprender por la primavera sin tener en casa su provision de las 988 clases de semillas, especiales para el clima de Punta Arenas, que acaba de recibir la casa

De Bruyne Osenbrüg & Co.

ALMACEN AVENIDA COLON

Gran realizacion de Calzados

para el 18 de Setiembre

VER PARA CREER

A precios increiblemente baratos; Zapatos para señoras, hombres i niños. Botas de montar última novedad.

J. B. Contardi P. & Cia.

— ALMACEN AV. COLON Esquina Colon i Chiloé —

Ajentes de la "Salvadora„ del "Ahorro Popular„ i de la "Caja Internacional Mútua de Pensiones„

Casilla 326 — Teléfono 13

Vinos Barbera e Chianti a precios reducidos

Law Union & Crown

COMPAÑIA INGLESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS I SOBRE LA VIDA

ESTABLECIDA EN 1825

Oficina principal: 126 Chancery-Lane & Bell-Yard, London

Fondos acumulados 4.988.000 libras esterlinas

Ajente para Punta Arenas, con poderes jenerales para firmar pólizas i arreglar siniestros

B. OSENBRUC

Librería "El Globo"

DE

W. Seliger

calle Errázuriz 159, edificio Glimmann

Libros de lectura de todos ramos en castellano, inglés, frances, aleman, italiano i eslavo (croato)

ESPECIALIDAD EN LECTURA DE VIAJE

Música

Gran existencia de música para piano, violin i piano i violoncello i piano, de maestros clásicos como Wagner, Chopin, Mendelsson, Mozart, Beethoven, Haydn, Schubert, etc. i de compositores modernos.

ARTICULOS DE ESCRITORIO.

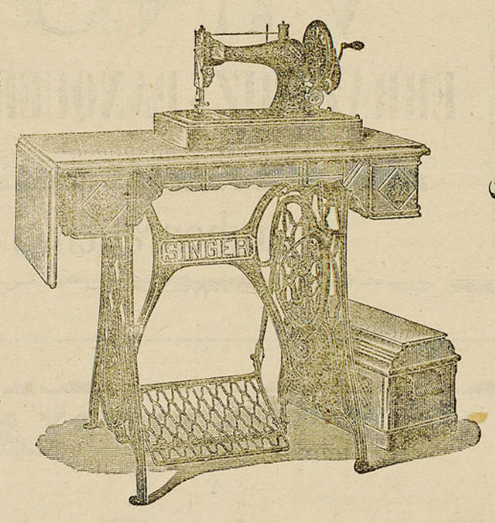
COLEJIO I DIBUJO

Prensas para copiar. — Barómetros. —Termómetros. —Lacres para cartas.—Paquetes i botellas.—Tarjetas en blanco. —Notas de todas clases i a todos precios.—Blocks para apuntes. —Cigarros Virjinia lejitimos.—Tarjetas con vistas de todas partes de Chile. —Papel de toilette i aparatos para idem.

Inmenso i magnífico surtido de Tarjetas de felicitacion.

Cuidado con las imitaciones

Máquinas Singer lejítimas



UNICO AJENTE

CH. WILLIAMS

CERVEZA DE LA FABRICA La Patagona

DE

Fischer & Petersen

Esta es la mejor del mundo. — Fábricada con pura malta i oblon.

Venta al contado, en barriles. PILSEN, MALTA, LAGER, BOCK, DOBLE —Para esportacion en cajones de 4 docenas de botellas, pasturizada i en botellas sueltas, con la condicion de devolver los barriles i las botellas vacías.

Se compran botellas, cajones vacíos i cambuchos. Se arriendan aparatos i bombas para espender cerveza.

Fábrica de aguas gaseosas como: Gingerale, Zarzaparilla, Limonada i Sifones—Refrescos de todas clases. Todas las bebidas son hechas con agua destilada i filtrada.

— Ordenes en la misma fábrica, ó en la casa de H. Petersen, calle Errázuriz i Ñuble.— Casilla 64, Teléf. 58 i 14.

National Assurance Company of Ireland

ESTABLECIDA EN 1822

Incorporated by Royal Charter, and Empowered by Special Acts of Parliamen

capital 1.000,000 de libras

Head Office — 3, COLLEGE GREEN, DUBLIN

Ajente en Punta Arenas con poderes jenerales para firmar pólizas y pagar siniestros.

P. A. DE BRUYNE

HOTEL LA BOLSA

de TH. STEFFEN

Teléf. 6 *CALLE ERRAZURIZ 162-168* Casilla 237

Piezas comodas para alojados i buena pension se ofrece en este establecimiento a precios moderados.

Se recomienda por el esmero i aseo.

BRAUN & BLANCHARD

Punta Arenas. Rio Gallegos, Santa Cruz, San Julian

ALMACEN JENERAL

Importacion i Esportacion de todas clases de Productos i Mercaderias

Ajentes, Consignatarios i Armadores de Buques

Ajentes de las Sociedades: "New York Life Ins. Co." sobre la vida; "Lancashire Insurance Co." "Union Assurance Society de Londres", contra incendios: "Manhein Insurance" marítima, y de las siguientes lineas de vapores: *Lamport y Holt, Gulf Line Limited* de Liverpool i Glascow, *Chargeurs Réunis* del *Havre, Merchants Line* de New York i *Compañia Sud Americana de Vapores.*

Tienen constantemente en venta: Provisiones de todas clases: alambre para cerco, estufas, cocinas, pinturas, barnices, licores surtidos de las mejores marcas, conservas, baños para ovejas, fierros en planchas, en barras i galvanizado, maderas de pino y del país, tabacos, cigarros, cigarrillos, etc., etc.

Representantes esclusivos de **Mackill Laidlaw i Cia.** (polvo de tabaco) **Coopers dip., Pernod fils** (ajenjo), **Martell Cia.** (cogñac Martell), **D. C. L.** Whisky, **Violet Fréres** (Byrrh), **Chocolate Menier** etc., etc.

Modas de Primavera

CORTES DE SEDA para blusas con pecheras, cuellos i puños bordados.

BLUSAS DE SEDA

Muselinas, Piqués, i jéneros para vestidos

Sombreros para señoras

Charles Williams

Compañias de Vapores

Hamburgo Sud Americana

i Hamburgo Americana

LINEA DEL SUR.

Vapor "Rio Gallegos"

Salió de Buenos Aires el 30 de Agosto

Por mas pormenores véanse con los ajentes

De Bruyne Osenbrüg & Co.

BESA & Co. - Valparaiso

Casa Importadora & Exportadora

FUNDADA en 1840

SUCURSALES: Santiago, Chañaral y Concepcion.
AJENCIAS En las principales ciudades de la República.
PROPIETARIOS de minas y fundicion de cobre en Chañaral i fábrica de papel en Quillota
ÚNICOS AJENTES para la venta de toda la produccion de la Refinería de Azúcar de Viña del Mar, de la Fábrica de Bujías "Princess" de Cousiño & Lyon i varias otras fábricas del pais.

Jiro principal de la Casa:

Abarrotes en jeneral

Se encarga tambien de la compra i venta por cuenta ajena de toda clase de productos, cobrando módicas comisiones i anticipando fondos bajo un interes reducido.

AJENTES EN PUNTA ARENAS:

A. HUNTER & Co.

Importacion i Esportacion

— DE —

Mercaderías jenerales

Especialidad en frutos del pais, como ser: Harinas, Maiz, Papas, Cebollas, etc.

Ajentes: **Dewar's Whisky**

Horniman's Tea

PISANO RICCARDI & Ca

SE DAN JIROS SOBRE MONTEVIDEO

Puerto Porvenir — Tierra del Fuego

ALMACEN

de Mercaderías Jenerales

DE

JOSÉ COVACEVICH

ROPA HECHA

i artículos para mineros. — Provisionea de todas clases, i en jeneral todo otro negocio del ramo.

DEPÓSITO DE MADERAS.

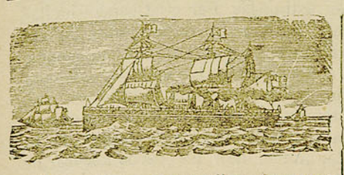
Hai constantemente en venta un gran surtido de calzado i botas para mineros. — Se compra oro. — Servicio especial para los hacendados. — Se encarga de trasportar correspondencia i animales a cualquier punto de la Tierra del Fuego

Suscriciones
Anual . . . . $ 24,—
Semestral . . . . » 12,—
Número suelto . . . » 0,10
Id. atrasado . . . » 0,20
ADMINISTRACION
765 — CALLE NUBLE — 765
Telefono N. 98

EL COMERCIO

Juan B. Contardi
DIRECTOR
REDACCION
765 - Calle Nuble - 765
De 8 a. m. á 6 p. m.
Los manuscritos no se devuelven
Telefono N. 98

AÑO IV — Punta Arenas, Viérnes, 4 de Setiembre de 1903 — NÚM. 871



Pacific Steam Navigation Company

ITINERARIO PARA 1903

LLEGADAS A PUNTA ARENAS
Para Valparaiso
Setiembre 5—OROPESA (Malvinas)
Setiembre 18—ORAVIA
Octubre 3—ORITA (Malvinas)
Octubre 16—VICTORIA
Para Europa
Setiembre 14—CALIFORNIA, Malvinas
Setiembre 28—OROPESA
Octubre 12—ORAVIA (Malvinas)
Octubre 25—ORITA
Noviembre 8—VICTORIA (Malvinas)
VAPORES DE CARGA PARA VALPARAISO
Setiembre 9—ANTISANA

Se advierte al público, que los pasajes deben ser tomados *en la Oficina de la Ajencia*, ántes de la llegada de los vapores fijada en el itinerario i que en adelante *no se darán boletos a bordo*, en conformidad con la ordenanza de la Gobernacion Marítima.

Compañía de vapores "Kosmos"

Itinerario de los vapores de la Compañia «Kosmos» en 1903
PARA VALPARAISO
Setiembre 14—AMMON hasta Callao
Setiembre 17—ABYDOS, hasta S. Francisco, viene de Jenova i Cadiz.
PARA EUROPA, VIA MONTEVIDEO
Setiembre 5—ANUBIS para Lóndres
Setiembre 10—MENES para Lóndres
Setiembre 15—NUMANTIA para Havre
Setiembre 25—ASSUAN para Havre.
Por mas informes ocurrir a
Wanlon & Ca.
ajentes

COMPAÑIAS DE VAPORES
Hamburgo Sud Americana
i Hamburgo Americana

Itinerario de vapores de la linea Sud.
PARA BUENOS AIRES
e intermedios:
Setiembre 17—RIO GALLEGOS
NOTA—No se espenden boletos de pasaje a bordo de los vapores, sino solamente en la ajencia.
Los vapores llevan médico i camarera son alumbrados a luz eléctrica.
Los ajentes
De Bruyne Osenbrug y C.

BRAUN & BLANCHARD
CORREO MARITIMO A VAPOR
Miercoles y *Sabado* de cada semana a Puerto Porvenir.
Quincenalmente a Cabo Negro, Isla Isabel, Pecket Harbour, San Gregorio, Useful Hill, Punta Espora y Punta Delgada.
El vapor sale el lunes siguiente al dia de a llegada del Correo de Europa.
Quincenalmente a Rio Gallegos
Mensualmente a Santa Cruz y San Julian.
Los vapores salen tres dias despues de la llegada del correo de Europa
Para carga i pasajeros verse con
BRAUN y BLANCHARD

Skirving y C.ia
FUNDIDORES
DE
FIERRO Y BRONCE
Fábrica de maquinarias en jeneral

Injenieros, cobreros, calderéros, herreros, etc. i fundidores de bronce.
Reparaciones en jeneral de vapores i maquinarias de todas clases.
Se ejecutan los trabajos con prontitud i economía.
Calle Valdivia esq. Quillota
Teléfono 95.

ASTILLERO
NAVAL A VAPOR
DE
BONACICH HERMANOS Y CIA.
CONSTRUCTORES NAVALES
Se varan buques hasta de 1000 toneladas se construye toda clase de buques y se hacen reparaciones en fierro y madera, con o sin provision de materiales.
Punta Arenas-Estrecho de Magallanes

ASERRADERO
I TONELERIA
A VAPOR
DE
JOSÉ VICTORIA
PUNTA ARENAS *Avenida Colon*
Frente a la Playa

Se atiende con prontitud cualquier pedido de madera.
Se construyen a pedido barriles de todas dimensiones i existe constantemente en venta una gran cantidad.
La madera i barriles se entregan á domicilio, o en la playa para el embarque.

Banco de Tarapacá y Argentina Ldo.
Establecido en 1889
Oficina principal en Londres
sucursales:
Valparaiso, Santiago, Pisagua, Iquique, Antofagasta, Calama, Concepcion, Coquimbo i Serena Copiapó P. Arenas, Chillan, Buenos Aires, Mendoza i Rio Gallegos (R. A.), Montevideo (Urug.)
Capital Responsable . . . . . Un millon i quinientas mil Libras
Capital Pagado . . . . . Setecientas cincuenta mil Libras
Fondo de Reserva . . . . . Ciento setenta i cinco mil Libras
OFICINA EN PUNTA ARENAS: Francisco Campos, Sub-Jerente
ID EN RIO GALLEGOS: James Mc. Culloch, Sub-Jerente

Banco de Punta Arenas
MAGALLANES
CON UNA SECCION CAJA DE AHORROS
Autorizado por decreto supremo de 24 de Abril de 1900
Abierto el 23 de Mayo de 1900
DIRECTORIO
Presidente: Moritz Braun
Vice-Presidente: Rodolfo Stubenrauch.
Directores propietarios: W. Curtze, P. A. de Bruyne
Suplentes: E. Bois de Chesne, Rómulo Cofrea C.,
CORRESPONSALES
En Chile—Banco Aleman Transátlantico
" Buenos Aires— "
" Rio Gallegos—Banco de la Nacion Argentina.
" Lóndres—Señores J. Henry Schroeder & Cia.
" Hamburgo—Señores Vorwerk Gebr & Cia.
" Paris—Señores H. de Bethmann & Cia.
" Estados Unidos—Señores W. R. Grace & Cia.
H. STIEPER—DIRECTOR GERENTE

El único premiado
Te Demonio
por el Público

"LA SALVADORA"
Sociedad de Seguros Mútuos sobre la vida, seguros contra incendio i riesgos de mar, a prima fija.

LA SALVADORA emite pólizas de seguro sobre la vida, desde 10,000 a 20,000 pesos. Toda persona al asegurarse por medio de este sistema, es obligada a pagar como prima de introduccion, por una sola vez las siguientes cantidades en relacion a su edad i valor de la póliza.

PARA PÓLIZA de $ 10,000		PARA PÓLIZA de $ 20.000	
De 20 a 30 años pagarán	$ 30—	De 20 a 30 años pagarán	„ 40—
„ 31 „ 40 „ „ „	40—	„ 31 „ 40 „ „ „	60—
„ 41 „ 50 „ „ „	50—	„ 41 „ 50 „ „ „	80—
„ 51 „ 60 „ „ „	60—	„ 51 „ 60 „ „ „	100—

Los asegurados, poseedores de polizas están obligados a pagar además a la sociedad, una cuota anual en la forma que establecen las siguientes escalas:

Para los asegurados de $ 10,000		Para los asegurados de $ 20,000	
De 20 a 30 años pagarán	$ 18—	De 20 a 30 años pagarán	$ 24—
„ 31 „ 40 „ „ „	24—	„ 31 „ 40 „ „ „	32—
„ 41 „ 50 „ „ „	36—	„ 41 „ 50 „ „ „	50—
„ 51 „ 60 „ „ „	60—	„ 51 „ 60 „ „ „	89—

Como puede verse, este sistema de seguros es muchos más barato que el de cualquiera otra compañía.
Por más pormenores pídanse prospectos a los ajentes de "La Salvadora„
J. B. Contardi P. y C.
Casilla 226—Telefóno 13 AVENIDA COLON 694

DROGUERIA
i BOTICA FRANCESA
Plaza Muñoz Gamero, frente a la Gobernacion
Surtido general de drogas, específicos, aguas minerales, etc. Por mayor i menor.
LEON MARCHAL, *Farmacéutico*

Semillas
frescas
de la afamada clase
Schmidt Erfurt
Llegaron por "Tanis" i vende
H. PETERSEN

LA JEREZANA
Calle Roca 251
Vende los mejores vinos jenerosos
Champagne, varias marcas
Jugo de uva
Vino de mesa chilenos i franceses
a precios módicos, vinagre de pura uva de Jerez, tinto i blanco.
Casa especial en Cigarros i cigarrillos de las mejores marcas de la Habana.
Agencia de la Compañía de Seguro "La Nueva España" i de los vinos Macul i Cousiño — Pasto 2° corte.
Se reparte a domicilio.

LA EQUITATIVA
DE LOS
ESTADOS UNIDOS
SOCIEDAD DE SEGUROS SOBRE LA VIDA
Administrada segun el sistema Mútuo
ESCLUSIVAMENTE EN BENEFICIO DE LOS ASEGURADOS

Resúmen Financiero en 1° de Enero de 1903

Activo	$	304.598.063,00	Oro
Sobrante	„	66.137.170,00	„
Ingresos en 1900	„	58.007.131,00	„
Nuevos riesgos aceptados en 1900	„	207.086.243,00	„
Suma total pagada a tenedores de pólizas en 1900	„	25.965.999,00	„
Suma total pagada a tenedores de pólizas desde la organizacion de la Sociedad	„	349.136.728,00	„

Ajente Jeneral para el Territorio de Magallanes
JUAN B. CONTARDI

Profesionales

H. E. JUSTINIANO
DENTISTA
Calle Maule al lado del Club Magallanes.
Ultimos sistemas norte-americonos.
En pocas horas me comprometo a ejecutar cualquier trabajo.
Precios moderados. Trabajo garantido.
Consulta de 9 a 11 a. m. i de 1 a 5 P. M.

Dr. SALCEDO
DENTISTA
Graduado en Philadelfia
Se trasladó a los altos de J. Matetich calle Roca N. 141

Dr. Lindstrom
MASAJISTA
Titulado en Europa
Consultas: de 2 a 3 p. m.
Se curan las siguientes enfermedades: Desviaciones de la columna vertebral, atrofia de los musculos, calambre, enfermedades del estomago i intestinos, raquitismo, gota, reumatismo, obesidad, neurastenia, ciatica, lumbago i muchas otras.
CALLE CHILOE N. 895
antigua casa del señor Arriagada

Dr. DOMINGO SOLO ZALDIVAR
Especialidad en Cirujía
Calle Arauco, frente a la Iglesia
Consultas de 12 a 3 - m.

Doctor LOPEZ
MÉDICO - CIRUJANO
Calle de Maule esquina de Errázuriz, (altos) Frente al almacen de Stubenrauch i Cia.
Consultas de 12 a 4 P. M.

Doctor J. País
MÉDICO — CIRUJANO
ESPECIALISTA
en enfermedades de niños.
Consultorio de 1 a 4 p. m. — Calle Errázuriz, n. 161 altos del Almacen de los Srs. Glimmann i C.°, frente a la Oficina del Apostadero Naval.

FELIX CORDOVA
CALLE NUBLE
al lado del Restaurant Koch
Se encarga de toda clase de jestiones administrativas o judiciales.
Horas de oficina: de 9 a 11 A. M, i 1 a 2 P. M.
Tengo a mi cargo una seccion especial para levantamiento de planos, presupuestos para construcciones, mensuras, etc.
Igualmente me encargo de comprar i vender propiedades.

JORJE MATTA
Notario-Abogado
Se encarga de particiones, jestiones judiciales en Valparaiso i administrativas en Santiago.
Notaría pública: Calle Valdivia 626.

F. Baldantoni
Injeniero Civil Electrotécnico
Laureado en Turin. Representante de la Casa de Construcciones de Caloríficos i Máquinas Eléctricas: Guzzi Ravizza i Cia. de Milan — Proyectos i presupuestos de instalaciones eléctricas i de caloríficos estudios de construcciones e instalaciones de cualquier clase; mensuras de terrenos peritajes, etc. Atiende órdenes
CALLE ROCA 265
en los altos de la Relojería Suiza Casilla 21

Toneleria a Vapor
DE
ARTURO GIL
CALLE SANTIAGO
ENTRE CALLE TALCA Y AVENIDA LIBERTAD
Fabricacion a la órden de toneles, barricas, cascos i otros envases, en la cantidad i dimensiones que se desee a precios mas bajos que lo de cualquier otra fábrica de plaza.

NOVEDADES
PARA
SEÑORAS
Un gran surtido
en Capas - Paletos - Blusas de seda - Enaguas i blusas de batista i cambray - Flores artificiales - Cuellos de guipur i jeñeros de seda.
Precios módicos
Jacinto Zaldivar

La CASA INGLESA
A. HUNTER & Cia.
CASA ESPECIAL en ropa hecha i calzado.
CASA ESPECIAL en ropa hecha i calzado.
Avisa a sus compradores
que en vista del éxito brillante alcanzado por el célebre
SISTEMA HUNTER
implantado por esta casa HACEN DOS AÑOS, ha resuelto publicar el facsimil de los cupones que regala a todo el mundo que visite la tienda.
Para mayor beneficio del Público
LA CASA HUNTER pagará el valor correspondiente al que presente cualquier número de estos cupones (desde uno).

GRAN CLUB COOPERATIVO
SISTEMA DE LA CASA
A. Hunter & Cia.
ESTE CUPON
VALE por un bono correspondiente a una accion del Club Cooperativo, que se obsequia al comprador.
LA CASA HUNTER PAGARA
al que presente 25 de estos cupones $ 5—
„ „ 50 „ „ „ 12 50
ANVERSO

CONDICIONES
ESTA CASA es conocida por la especial calidad de los artículos que vende, para señoras, hombres, jóvenes, niños, guaguas, etc. etc.
ESTE CUPON se regala al comprador por cada cinco pesos de compra al contado en la tienda.
LOS PREMIOS son pagaderos en mercaderías de la casa, en el acto que se présenta el número de cupones que se indica a la vuelta.
ESTE SISTEMA es fácil i barato, al alcance de todo el mundo, porque es
GRATIS
REVERSO

TELEGRAMAS

para EL COMERCIO

Por telégrafos de Buenos Aires via Gallegos

SANTIAGO DE CHILE

Setiembre 3.

En la próxima semana discutiráse en Consejo de ministros si concurrirá Chile a la Exposicion de San Luis en 1904.

Créese que se resolverá invertir una fuerte suma para figurar con honor en ese torneo, en el cual estarán bien representadas casi todas las repúblicas americanas.

—

El arzobispo visitó la Universidad Católica declarando inaugurados un curso de bellas artes i una esposicion del mismo ramo.

—

Mañana dirijiránse a Valparaiso para tomar allí el vapor que los conducirá a Magallanes, los injenieros que deben entregar los terrenos fiscales vendidos últimamente.

—

El enlace de la señorita María Riesco Errázuriz, hija del Presidente de la República, con el caballero don Juan Valdes Ortúzar, que tuvo lugar hoi, fué un gran acontecimiento social.

Asistió toda la aristocracia de esta capital i todo el cuerpo diplomático.

Los desposados recibieron una verdadera fortuna en rega los valiosísimos i artísticos.

—

El Banco A. Edwards i C.ª recibió de Europa una fuerte remesa de oro, esperando otras próximamente.

—

El Ministro del Interior, señor Matte Perez, estudia un proyecto, segun el cual todos los cuerpos de policía de la República, dependerían de la Direccion Central establecida en Santiago.

—

Proyéctase celebrar en esta capital una Esposicion de envases, con el objeto de mejorarlos.

Pediráse a los representantes de Chile en la Arjentina i Brasil remitan muestras de los similares que empléanse en dichos paises.

—

Fueron rematadas en Valparaiso las antiguas torpederas "Quidora" i "Rucaumilla" en 8,750 i 7,500 pesos oro respectivamente.

—

Mañana recibirá al Cuerpo Diplomático el nuevo Ministro de Relaciones, señor Agustin Edwards Mac-Clure.

VALPARAISO

Setiembre, 3

Cambio 16 1/2

—

Un telegrama recibido hoi de Lóndres dice que la tasa de descuento ha sido fijada al 4 por ciento, por el Banco de Inglaterra.

—

ESTADOS UNIDOS

Washington, 3—Un telegrama recibido de Beyrouth, desmiente la noticia del asesinato del cónsul norte-americano, agregando que los disparos de armas de fuego que dieron marjen para forjar la sensacional noticia, i que hiciéronse en los momentos en que pasaba por ese sitio el coche particular del cónsul, fueron lanzados festejando un casamiento que se celebraba.

—

AUSTRIA - HUNGRÍA

Viena, 2 — El rey Eduardo i el emperador Francisco José, salieron a los bosques de Lobau a una cacería de ciervos.

Les acompañaban numerosos personajes de la Corte.

—

Viena, 3. — En los círculos políticos circula el rumor de que Eduardo VII recibió ayer tarde en audiencia privada al canciller del Imperio, con quien conferenció por largo tiempo.

—

Hoi tarde Eduardo VII tomó el tren que lo conducirá al Norte de Europa, para regresar despues a Lóndres.

Todos los miembros de la Corte se trasladaron a la estacion i despidiéronlo allí afectuosamente.

Alrededor de la estacion se había estacionado un inmenso jentío que aclamaba al soberano inglés.

ALEMANIA

Berlin, 2—El principe Enrique de Prusia ha recibido numerosas felicitaciones por su nombramiento de comandante naval del puerto de Kiel.

—

El principe Manuel Filiberto de Saboya, que está visitando Alemania, será mui festejado en Berlin

Se le invitará a presenciar las maniobras del ejército i el emperador Guillermo le ofrecerá un gran banquete en palacio.

—

FRANCIA

Paris, 3—Telegrafian de Clermont-Ferrand anunciando que interrumpiéronse las maniobras militares que allí se llevaban a cabo, con motivo de haberse descubierto que se hacían disparos con balas sobre un grupo de jefes i oficiales del Estado Mayor, que presenciaban las maniobras, apesar de que los soldados disponían todos de cartuchos a fogueo solamente.

—

ESPAÑA

Malaga 3 — Hoi fondeó en este puerto la escuadra inglesa del Mediterráneo, compuesta de treinta i tantos acorazados i cruceros.

Aquí se obsequiará a los marinos británicos con un gran baile de gala, el que será retribuido con un gran banquete i matineé a bordo del buque almirante.

ACTUALIDADES NACIONALES

Se dice que a causa del fracaso de la lei del servicio militar, es probable que no se haga el acuartelamiento en el año próximo.

—

Comunicaciones recibidas de Lóndres dicen que murió don José Bunster.

—

La Lei, ocupándose en el rumor de que es probable se nombre Ministro de Arjentina en Chile a don Agustin Arroyo, manifiesta que no sería recibida con agrado esta designacion a causa de la parcialidad que ha demostrado en favor del Perú en la cuestion Tacna i Arica.

—

Se ha enviado al *Chacabuco* elementos para estudios hidrográficos en Puerto Coloso.

—

En la última Asamblea Radical, despues de leerse el programa de trabajos en favor de la clase obrera, el asambleista señor Ruiz declaró que, como miembro de la clase obrera, el programa satisfacia las necesidades de los obreros.

—

Don Luis Smith ha pedido la isla de Támbar, en Chiloé, para establecer la industria de pesquería i una fábrica de conservas.

—

El Fiscal del Tribunal de Cuentas don Valentin Letelier, en una vista estudia la facultad que el Gobierno tiene para suspender administrativamente a los empleados, i los efectos de esa suspension, llegando a la conclusion de que suspendidos por órden judicial no tienen derecho a percibir medio sueldo, por cuanto, si los percibieran, tendrían derecho a que ese tiempo se les contara para los efectos de la jubilacion, i en cuyo caso el castigo se trasformaría en premio porque conservarian el derecho a ese beneficio al mismo tiempo que se les eximia de sus obligaciones.

—

La Lei condena el propósito de vender el armamento, manifestando que despues de la resolucion de vender los acorazados en construccion i el *Capitan Prat*, puede decirse que el pais está en venta.

—

La comision que desempeñaban los astrónomos americanos del Observatorio de Lick ha quedado casi concluida. Pronto comenzaran las observaciones.

Se dice que el Observatorio será inaugurado en las fiestas de Setiembre con una gran manifestacion.

—

La Lei condena el proyecto de reforma electoral, estimándolo una vergonzosa reaccion.

"Es realmente desconsolador, dice, presenciar la decadencia bizantina que nos invade, cuya última manifestacion revela una audacia en la prostitucion política que nos deja estupefactos.

Ya no basta la bancarrota moral de arriba que no se ha detenido ante ninguna consideracion de decoro para arrebatar la representacion de que lejítimamente han sido investidos por el mandato popular. Ahora se quere hacer efectiva hasta su mas bajo fondo la corrupcion de todo el cuerpo electoral, suprimiendo en la lei el único freno que podía contenerla i hacer aleatorio el cohecho: el secreto del sufrajio».

—

La prensa alemana dedica elojiosos artículos a las niñas chilenas Joutard que fueron a perfeccionar sus estudios musicales a Berlin.

Se muestran asombrados del talento musical de las niñas, a pesar de su cortísima edad.

—

La Memoria de la Caja Hipotecaria indica que los dividendos atrasados de mil novecientos i ascendentes a dos millones seiscientos mil pesos, han bajado a un millon i medio el año pasado.

Por el Ministerio de la Guerra se espidió un decreto, disponiendo que a fin de que las zonas militares queden habilitadas para desempeñar debidamente las funciones de que están encargadas, los comandantes en jefe de la zonas militares son los delegados directores del Gobierno para el mando, organizacion i disciplina de las tropas de su jurisdiccion.

—

Se denuncia que el famoso cura de San Miguel, Leon Prado, ha secuestrado a una niña que estaba a cargo de unos jitanos.

—

Se ha descubierto que en el Escolta, en donde debía haber doscientos conscriptos, solo hai seis.

Los demas son voluntarios i enganchados.

—

En Valparaíso se espidió una sentencia por la cual se declaró en comiso una fuerte partida de alcoholes de la compañía alemana Kosmos.

La sentencia está precedida de diecinueve considerandos i termina declarando sin lugar la multa que se pedía se aplicara a la compañía.

El abogado de la Inspeccion de Alcoholes ha apelado.

—

Segun el balance que se ha recibido en el Ministerio de Hacienda, los Bancos de la República tenían un capital de cincuenta i tres millones de pesos, i depósitos por valor de ciento cuarenta i un millones de pesos.

La ganancia en el primer semestre, de todos los Bancos, ascendió a dos millones quinientos veintinueve mil pesos.

—

Dos señoras italianas, recien llegadas a Santiago, ignorando las costumbres del pais, desearon conocer la catedral i entraron; pero fueron arrojadas del templo a causa de que no llevaban manto.

Los diarios liberales condenan este proceder estúpido.

—

Se dan algunos datos relativos a los cascos prusianos que se ensayarán en los cuerpos de Santiago en Setiembre.

Los de infantería son de caqui color cáscara con piezas de bronce i cuestan seis i medio marcos, con una duracion de seis años.

Los actuales kepíes cuestan la mitad, pero duran un año.

En servicio de campaña se les puede quitar las piezas de bronce i disminuye entónces su peso.

Los cascos para la artillería son tambien de caqui color oscuro i cuestan ocho i medio marcos, con diez años de duracion, cambiándose una vez el paño.

Los cascos especiales para el Escuadron Escolta cuestan dieciseis marcos, duran veinte años i son iguales a los que usan los cazadores de Prusia.

Su confeccion es de acero empavonado i llevan un águila en la parte superior, que es reemplazada por una punta de aluminio en las formaciones que no sean de gran parada.

Los cascos, segun exámen de los médicos, son considerados como los mas hijiénicos para una campaña.

—

Se da la noticia que dice que el veintisiete de Julio, cuando tocó el «Baquedano» en la isla de Pascua, el comandante, capitan de navío señor Basilio Rojas, dictó la Constitucion de la isla.

En ella ordena que siendo la isla de dominio de Chile no se podrá izar otra bandera que la chilena.

Los naturales reconocieron como autoridad superior al representante del Gobierno de Chile, subdelegado marítimo señor Horacio Cooper.

Se autorizó el nombramiento de un jefe o cacique que represente a los canacas en todos sus reclamos.

Se nombró cacique a Johane Tepano.

Se consignan ademas en la Constitucion varias otras disposiciones sobre la distribucion de tierras a los canacas.

Decadencias

POR COMPARACION

"El Mercurio"

Cuando los paises principian a decaer, es de buen gusto ponderar esta decadencia i pintarla con colores negros. Cuando un pais ha decaido ya por completo, se pone en boga el optimismo, el *sursum corda*, la vision hácia el porvenir.

Nosotros estamos en la primera estapa: decayendo. Por esta razon hai oradores espontáneos que gritan todos los dias en la puerta del Club: "esto no es un pais, es una colonia penal! Aquí no hai Gobierno, no hai oposicion, no hai moralidad, no hai pavimentos, no hai vergüenza, no hai cultura, no hai garantías, no hai alcantarillado, no hai prensa, no hai industria nacional, no hai artes, no hai amigos, no hai independencia, no hai franqueza, no hai lluvia! ¡Vamos a un precipicio!

La majistratura conversa mientras los abogados alegan, el sacerdocio predica en términos tales que el Cuerpo Diplomático se disgusta, la Cámara amordaza a los diputados para que no hablen, los barcos de guerra se ofrecen en venta de nacion en nacion como muebles inútiles, el papelmonada se cierne, la peste bubónica nos cerca, i entretanto don Francisco Zubicueta baila sobre toda esta patria que se derrumba, el *cake walk* de la desesperacion"

Si hai alguna cosa en que hayamos logrado ponernos de acuerdo todos los chilenos, es en que los pavimentos de Santiago son malos, i en que efectivamente decaemos. No hai pues, para qué negar que esos oradores tienen razon en el fondo. Pero se exajera, señores!

En nuestros telegramas de esta mañana leemos con estupor estas líneas:

"En los círculos oficiales se espresa abiertamente el temor de que sea inevitable una matanza jeneral de cristianos i que ella se producirá probablemente dentro de cuatro dias i de todos modos antes de quince".

¿Lo ven ustedes? Eso es decaer desastrosamente. Aquí acaba de ocurrir una crísis ministerial, i nadie, ni el mas sanguinario ha hablado de matanzas de conservadores, o de masacres de liberales moderados

Aquí hai moderacion en todo. En el Congreso el mas fuerte insulto que se han dirijido los diputado es *burro*, en tanto que en Austria un Ministro le gritó a un diputado de Budapest tales cosas, que éste murió algunos dias despues de una peritonitis.

En Macedonia se anuncia una matanza universal con mas facilidad que aquí la defuncion de un caballero privado. En vez de darse en los diarios la limpia de acequias, los periódicos macedónicos anuncian las matanzas por barrios. Así uno sabe a punto fijo que entre siete i cuarto i ocho menos cuarto, el suicidio, el asesinato, el veneno, todo junto se instala en la calle tal, número tantos.

No ponderemos. Hai paises mas decaidos que éste. ¿Que los pavimentos son malos? ¡Pero señor! En el centro del Africa son peores. Allí a dos alcaldes que han querido pavimentar con asfalto Trinidad, se los han comido a la parrilla.

¿Que aquí hai instabilidad ministerial? ¿I en el Cambodge? Allí es tan inestable esto, que hasta ahora no se ha atrevido nadie a organizar Ministerio. Ahora, es necesario ademas comparar cómo en este pais se despide a los Gabinetes i el modo cómo en Servia, por ejemplo, se deshicieron del último. Hai visibles diferencias. Aquí renuncian cuando quieren; allá, cuando supieron los ministros que la opinion pública no los aceptaba, ya habian sido asesinados!

En todo caso conviene saber que naturalmente si nos comparamos con Inglaterra, Francia, Estados Unidos, Alemania etc. valemos menos. Pero sí con paises de menos significacion, valemos mas.

I es que en estas materias de decadencia no debe juzgarse sinó por comparacion.

ANJEL PINO

Boletin Médico

III

(*El Ferrocarril*)

Hubo una vez en Santiago un médico famoso—naturalmente estranjero, calidad que en su época equivalía a algo así como un punto mas que *estudios hechos en Europa*—hablaba poco i mal el castellano i recetaba invariablemente en latin. Conocemos una receta suya, en que con gran honor para la farmacopea nacional, llamaba *agua culensis* al agua de culen.

Entre su numerosa clientela, tan numerosa como distinguida, contaba el buen doctor con un enfermo millonario que habia improvisado su fortuna en uno de los minerales de Atacama; i que habia tenido la desgracia de caer enfermo, precisamente al advenimiento de su colosal fortuna.

Sufría de una pequeña herida en un pié: no podia andar i naturalmente sus negocios—no solo no prosperaban—sino que marchaban mal. Llevaba algunos años de cama i con el abatimiento consiguiente a la enfermedad, hasta iba perdiendo aquel carácter rudo i tenaz del minero que en la lucha diaria no esplota a nadie como no sea al cerro.

Entretanto el doctor acudía dia a dia al lecho del dolor; i una vez al mes pasaba la cuenta.

Como los honorarios que se cobran a un millonario son jeneralmente subidísimos, con ellos solos el doctor llegó a formar una fortuna.

Tenia el doctor un hijo i como suele ser costumbre en los padres el querer verse reproducidos en sus descendencia masculina hasta en detalles, lo habia dedicado al estudio de su misma profesion; andando el tiempo se recibió de médico el muchacho; i el doctor que habia gozado ya buen tiempo de honrosa profesion bien renumerada, resolvió abandonarla i entregar la clientela a su hijo.

Así lo hizo en efecto.

Entró el jóven médico al ejercicio pleno i un buen dia satisfecho como un optimista i aunque temeroso de lo que habia hecho comprometiera la reputacion de su padre, se presenta al doctor i le dice: «Papá, le he curado al millonario aquel la heridita del pié i he tenido la buena suerte de sanarlo en tres dias».

—Bárbaro! le contesta rápidamente el doctor, le...sacaste la espina!

En efecto, la larga enfermedad del millonario provenia de que el doctor, con fines de honorario, habia tenido la precaucion de no estraerle una espina de tuna que hacía centro a la herida del pié i que su propietario se habia clavado un dia estando en traje de baño.

***

Hai un Ministerio que se ha venido abajo i probablemente habrá luego otro que se irá para arriba (a ellos... atájenlos).

Se ha solucionado la crísis, dirán por ahí; i sin duda habrá caras largas i caras alegres, las de los Demócritos o Heraclitos de la política chilena, segun sea.

¡Pero si no ha habido ni crísis, ni solucion, ni nada por el estilo, diremos nosotros!

Ha habido lo de siempre un *desacomodo* ministerial que probablemente se arreglará por una nueva *componenda*. Se comprende que se llame *crísis* a una desorganizacion ministerial, provocada por una causa de interés público; pero este es un simple desacomodo, provocado por causas que podrían llamarse: un terron de azúcar, un chasco de un *presuntivo* (los presuntivos harán época) o un tanto de pudor en un Ministro.

A nuestro juicio, dado los trajines, la cuestion no cambia; la *gran crisis*, la verdadera crísis quedará latente.

Entre otras, hai una causa que yo no sé cómo no la comprende. El...

I ademas, dígasenos con franqueza ¿hai álguien siquiera que espere que los nuevos *yerbateros* llamados a la cabecera del millonario enfermo, horradamente le sacarán la *espina?*

¡Oh, si se la sacarán! aun cuando fuera de inocentes como el hijo del doctor.

El enfermo es robusto, no necesita sinó que le limpien la herida, que le saquen la espina para echarse a correr a todo escape... en poco tiempo no lo pillaba nadie, ni los trenes internacionales.

Habrá nuevo Ministerio, si se quiere... habrá diez mas; pero así... pero así la cosa seguirá lo mismo.

Para los tiempos que corren, una solucion solo puede llamarse o un Salvador o un Pedro o un Comité de Salud Pública...

***

Pero i ¿el *Sursum Corda* del poeta, qué es entónces?

—Permitidme... esa es una palabra del corazon al corazon que a nosotros nos hace el mismo efecto que la palabra de esperanza que se cuenta a los padres del muerto; es un destello de fósforo en una cueva oscura; es un pedazo de pecho tirado a las vidrieras de una librería; es un poco de buena voluntad dejado, en parte, a domicilio; es un poco de rapé para ayudar a la risa de los optimistas; es hasta un antojo... i a pesar de todo, es *bonito el libro*.

JUAN SIN TIERRA.

Avisos sobre Crónica

SECCION

Faros i Valizas

PROPUESTAS

Se solicitan propuestas públicas para la construccion de una línea telefónica directa desde Cabo San Isidro á Punta Arenas con una casita anexa, i para la construccion de una casa-habitacion para los empleados, con una torre de manpostería i armadura del correspondiente Faro que debe instalarse en Cabo San Isidro, conforme a los planos, base i especificaciones que pueden consultarse diariamente en la Comandancia en Jefe del Apostadero Naval de Magallanes i en esta Direccion (Valparaiso), de 1 a 5 p. m.

Estas propuestas serán abiertas simultáneamente en este puerto (Valparaiso) i en Punta Arenas el 15 de Setiembre próximo a las 2 p. m. ante las Juntas Económicas del Apostadero de Magallanes i en esta Direccion (Valparaiso) en presencia de los interesados que concurran.

Por el Director del Territorio Marítimo.—

Comandante en Jefe del Apostadero.

Carreras de bicicletas

Se cita a todos los que quieran concurrir por una carrera de bicicletas durante los dias de fiestas patrias, de reunirse el domingo 6 a las 3 p. m. en el local de la Armería Schlabach, Calle Errázuriz 248.

Cambio de local

Aviso a mi clientela i al público en jeneral que he trasladado mi casa a la calle Llanquihue dos puertas mas abajo del Hotel Caledonian.

M. DAWKINS
Matrona inglesa

UN BUEN OVEJERO

se necesita para Rio Gallegos. Se paga buen sueldo.

Ocurrir a esta Imprenta.

PROFESORA DE PIANO

Maria Teresa Greene de M.

Recien llegada de la capital, ofrece sus servicios profesionales.

Estudios en Madrid

Dirijirse a la Librería de W. Seliger

He recibido

DIRECTAMENTE DE
NORTE AMERICA

Choclos, Jam, Esparragos
Té mui bueno, Manteca de chancho i aceite embotellado.

Tambien tengo en venta Galletitas inglesas en latitas de 1 i 2 libras. Calidad i precios especiales.

Jacinto Zaldivar

CARNICERIA

DE

Vicente Kusanovich

Aviso a mi distinguida clientela, al público i especialmente a los buques que me comprometo atender, con o sin contratos, todos los pedidos que se me hagan en carne vacuna, ovejuna, ahumada i artículos de chancheria, animales en pié, etc. etc. a precios mas bajos que cualquier otra casa análoga del Territorio.

CARNICERÍA

Calle Aconcagua a media cuadra de la Plaza Muñoz Gamero. Teléfono N. 36

OFICINA

Avenida de la Pampa, esquina calle Maipú
Teléfono N. 82.

Agence consulaire de France

Les jeunes gens français, nés en 1884 et faisant par conséquent partie de la classe de 1904, sont priés de se faire inscrire á cette Agence, avant le 15 Septembre prochain; ceux qui se sont fixés á l'étranger avant l'accomplissement de leur 18e année, devront produire le certificat modele Z, s'ils veulent bénéficier de l'art 50 de la Loi sur le recrutement.

Por Orissa

RECIBI

SEMILLAS FRESCAS

de Flores, Verduras, etc.

Luis Poncet

LA CENTRAL al lado de la Casa de F. Arnaud.

SE NECESITA

una muchacha de 12 a 14 años para el cuidado de una niña.

Calle Atacama frente al Hospital nuevo.

NECESITASE

Una cocinera en casa del doctor Lopez.

Vapor COLUMBUS

saldrá el domingo 6 del presente en derechura para Gallegos, Santa Cruz i San Julian.

Por pasajes i carga verse con los ajentes

De Bruyne Osenbrug i Cia.

POSTES

para alambrados, de la mejor calidad, puestos en la playa, cerca de Tres Brazos, a $ 15 el ciento, vende

Casilla 27 **E. Landolt**

ESCUELA MISTA N.° 4

Desde esta fecha queda abierta la matrícula para los alumnos de esta escuela de reciente creacion en su local, calle Progreso, entre Llanquihue i Jorje Montt, de una a cuatro p. m.

Punta Arenas, setiembre 2 de 1903.

La Preceptora.

Deutsche Kranken und Sterbekasse

PUNTA ARENAS

Ausserordentliche general versammlung, Sonnabed, den 5.ten September.

Um zahlreiches Erscheinen ersucht der

VORSTAND.

Société française de Secours Mutuels

Conformément à l'article 39 des Statuts, les Sociétaires sont convoqués a l'assemblée générale annuelle, qui aura lieu le dimanche 6 septembre, à 2 heures après-midi, dans le salon de l'hôtel de France.

ORDRE DU JOUR:

Rapport et présentacion de la Balance de fin d'anné;

Élection du nouveau Bureau et Commissions.

Le Secrétaire.

CRONICA

ALMANAQUE

Viérnes 4, — sta. Rosalia

CAMBIO

Banco de Tarapacá i Argentina Ltd.

Sobre	Londres	Paris	Hamburgo
a 90 dias	16 1/8	1.69	1.36
a la vista	15 3/11	1.65	1.33

Banco de Punta Arenas

Sobre	Londres	Paris	Hamburgo
a 90 dias	16 1/8	1.69	1.36
a la vista	15 3/11	1.65	1.33

La Casa de Comercio de Máximo Gilli

DA JIROS DIRECTOS SOBRE:

Paris	Banco Crédit Lyonais	
Hamburgo	»	Hamburger Filiale der Deutschen Bank.
Genova	»	Macció e Cia.
Torino	»	I. de Fernex & Cia.
Milano	»	Feltrinelli Colombo & C
Napoli	»	Holme & Cia.
Trieste	»	I. Brettauer.
Spalato	»	Comerciale Spalatina
Zara	»	Frat. Mandel e Nipote
Barcelona señores		Mas Sardá e hijos
Buenos Aires»		Máximo Gilli & Cia

JIROS POSTALES

sobre cualquier pueblo de Francia, Alemania, Italia, Austria España.

MÁXIMO GILLI

El castigo de azotes

Su abolicion en las instituciones armadas

Entre los mas empedernidos resabios de la vida colonial que andan por ahí aferrados aún a nuestros Códigos i Ordenanzas, figuraba esa bárbara pena de azotes, que como un sarcasmo en medio del grado de cultura que hemos alcanzado, todavía subsistia en nuestras ordenanzas militar i naval, otro resabio del tiempo del cristianísimo i narigudo rei Don Cárlos III.

Nos anuncia un telegrama que el nuevo Ministro de Guerra i Marina don Cárlos Besa, ha promulgado un decreto, aboliendo esa pena infamante, que hacía indignos a los que la sufrian de seguir cargando las honrosas insignias del ejército i de la marina nacional.

Pena digna de esclavos, pena digna de siervos viles i abyectos, pero no de ciudadanos de una patria altiva i gloriosa.

Bastaría ese solo decreto para que el nombre de don Cárlos Besa quedase consignado entre los que han merecido bien de la patria, como benefactores de su pueblo i de sus instituciones, si, como dice el telegrama, él lo ha promulgado.

De hoi en adelante ya no se presenciarán en los cuarteles i en los buques de nuestra gloriosa escuadra, esos espectáculos repugnantes, que a veces nos hacían pensar que estábamos en un pais semi-salvaje, en medio de un pueblo indigno de titularse soberano.

El "Radames"

Partida acelerada

Este vapor de la "Kosmos" burlando todas las previsiones, estuvo ayer solo 4 horas fondeado en la bahía.

I decimos burlando todas las previsiones, porque muchos creian que con motivo de venir en él nuestro Ministro en la Arjentina, permanecería aqui por lo menos un dia.

Varias personas que deseaban saludar al señor Vergara, no pudieron cumplir sus deseos.

Hubo preparativos de almuerzos, de obsequios de productos de estas latitudes, para mejorar el *ménu* al señor ministro durante su travesía—porque sábese que es un delicado *gourmet*; pero nada; el *Radames* levó anclas, dejando en el muelle una buena provision de centoyas, erizos i otras preciosidades gastronómicas, preparadas por un grupo de distinguidos obsequiantes que miraban alejarse la nave con la decepcion pintada en el rostro.

Trabajadores i desocupados

ALGUNAS REFLECCIONES

No hace mucho haciamos notar el crecido numero de jente sin trabajo que existe en la ciudad, debido, indudablemente, a que no ha llegado aun la época en que las faenas del campo i de los lavaderos, empiezan sus labores ordinarias. Por el «Casma» ha llegado tambien un regular número de trabajadores que, segun dicen, vienen a probar suerte. En cambio, sabemos que existen muchos individuos que encontrándose sin trabajo ni recursos para trasladarse a otro punto de la República, dan los pasos necesarios para conseguir pasaje en el viaje de regreso del «Casma» al Norte.

Entendemos que en casos perfectamente justificados, es decir, tratándose de individuos que carezcan de medios de vida e inaptos para el trabajo, las autoridades harían obra humanitaria, i benéfica al mismo tiempo para la poblacion, dándoles algunas facilidades para que regresen.

Así librariamos a la poblacion de la plaga de vagos que empieza a desarrollarse, i que a la larga se va a convertir en una grave molestia para el vecindario i para la policía.

Carga del "Casma"

A parte de las 500 toneladas de carbon para los pontones de la armada, trajo este trasporte 3,081 bultos de los cuales 37 son para los pontones, 51 para la "Magallanes", 111 para el "Pinto", 2 749 para el Apostadero, 65 para el "Huemul", 9 para el "Meteoro", 54 para la sub-inspeccion de faros i valizas i 5 para el "Cóndor".

Entre ellos viene la bomba Merryweather, un ventilador para la Maestranza i una cantidad de fierro viejo para el uso de la fundicion de ese establecimiento.

Comision de injenieros

El 8 del presente se debe embarcar en Valparaíso la comision de injenieros designados por el Supremo Gobierno para hacer la mensura i entrega a los compradores de los terrenos de las estancias últimamente rematadas.

Los trabajos serán divididos en tres secciones, que serán respectivamente atendidas por los injenieros señores Alvaro Donoso Grille, Augusto Orrego Cortés e Ismael Renjifo.

Es de esperar que comiencen sus trabajos en seguida que lleguen a ésta, dado el buen tiempo reinante.

HELADOS EN GALLEGOS

Un chileno i un español

El frío que está sintiéndose en Gallegos debe ser polar, a juzgar por los casos de congelacion que se anuncian.

Antenoche murió helado en la cárcel del vecino puerto un preso de nacionalidad chilena.

Como los granaderos de Napoleon en la campaña de Rusia, murió de pié, afirmado en la muralla de la prision. Así lo constata la noticia.

Pobre hijo de Chile, pobre roto aventurero! Quizás cuando el frío implacable helaba la sangre en sus venas, cruzaban por su cerebro ideales de grandeza para la patria i de amor para su querida bandera.

Murió "escarchado" en un calabozo de cárcel estranjera, quizás con una turca fenomenal; pero murió de pié..... Oh, roto sublime!

Se llamaba Fortunato Diaz.

Tambien pereció helado en las calles de Gallegos un particular de nacionalidad española, de cerca de 60 años de edad.

Fué encontrado en la vía pública.

Era natural de Galicia.

En la comarca que con su nombre (Gallegos) le recordaba su terruño i sus paisanos, encontró la triste muerte producida por las traidoras saetas del frío siberiano de estas rejiones.

El trasporte arjentino "Azopardo"

Nos comunican de Gallegos que empiezan a abrigarse fundados temores de que el trasporte arjentino *Azopardo* se haya perdido en su viaje último a la isla de los Estados.

Hace muchos dias que dicho buque debía haber estado de regreso en Gallegos, sin que hasta hoi haya sucedido ésto, ni se tenga ninguna noticia de él.

El *Azopardo* es un buque ya mui antiguo i trabajado, e incapaz, por lo tanto de soportar las consecuencias de un temporal, como los que frecuentemente se desencadenan en esta época en esas latitudes.

CERTAMEN DE TIRO

EJERCICIOS PRELIMINARES

Podemos contar ya como seguro que el certamen de tiro al blanco que se ha intercalado en el programa de las fiestas patrias, se verificará con todas las formalidades requeridas.

Sabemos que la concurrencia de aficionados a ese certámen viril i patriótico será numerosa, i puede asegurarse que los premios, consistentes en varias obras de arte i algunos distintivos para los mejores tiradores, serán mui disputados.

A esto hai que agregar el detalle, digno de los tiempos caballerescos, de que las recompensas, seran distribuidas a los vencedores por un interesante grupo de damas i señoritas, en una ceremonia que se verificará especialmente con ese objeto.

El entusiasta capitan Naranjo, que ha tomado a su cargo la organizacion de la parte técnica de este certámen, nos comunica que desde el sábado 5 del presente, el polígono de tiro estará listo para que se ejerciten

en él todas las personas que deseen hacerlo para tomar parte en el concurso que tendrá lugar el 20 de Setiembre.

A las dos de la tarde del dia 5, los que deseen concurrir a las pruebas preliminares, pueden dirijirse al cuartel de la Compañía Carrera Pinto, donde se les dará todas las indicaciones del caso.

Vapores arjentinos en viaje

De Gallegos trasmiten las siguientes noticias sobre movimiento de vapores:

—

El "1.º de Mayo" salió ayer de Gallegos para Santa Cruz.

Regresará nuevamente de Buenos Aires el 20 del actual.

—

El trasporte "Santa Cruz", que se halla ahora en San Blas, no saldrá para el sur de Buenos Aires, hasta el 20 de Octubre.

—

El vapor de la Hamburgo Americana "Rio Gallegos", salió ayer de Bahía Blanca: tocará en San Blas, San Antonio, Madryn, Cabo Raso, Camarones, Rivadavia, Deseado, Santa Cruz, Gallegos i Punta Arenas, debiendo llegar a este puerto del 15 al 19 del actual.

—

El trasporte "Ushuaia", a cuyo bordo se halla el teniente de navío de la armada arjentina, señor Hortensio Twhaites, está fondeado en Gallegos, debiendo zarpar mui pronto a Cabo Virjenes, a practicar allí los trabajos preliminares para el levantamiento del faro.

Los conscriptos.—Los conscriptos practicaron ayer tarde en el lugar de costumbre, acompañados de la banda del Apostadero, los ejercicios preparatorios para la presentacion de la revista.

Exsiste en el ánimo de los jóvenes soldados—que así podemos llamarlos con toda propiedad, dado el grado de adelanto que han alcanzado—el entusiasmo propio de la juventud.

Permiso.—Al señor Nicolas Stambuck, se le ha concedido el permiso correspondiente para abrir en la calle de Arauco entre Chiloé i Talca una casa de Ajencia.

Personal para los buques.—Por el *Casma* ha llegado el personal siguiente para los buques de estacion:

Pilotos 3os Luis Delannoy al *Huemul* i Leon Aguirre a disposicion del Apostadero.

Injeniero 3º Fernando Molinas a la *Magallanes*.

El aspirante a injeniero Fidel Vilches al *Presidente Pinto*; i 12 clases i marineros con distintos destinos.

NAVEGACION

Entradas.—Setiembre 3.—Vapor aleman «Radames» de Valparaiso.

—Vapor nacional «Lovart» de Tres Brazos

—Vapor arjentino «Columbus» de Gallegos.

Salidas.—Setiembre 3.—Vapor aleman «Radames» a Hamburgo.

JUDICIALES

Posesion efectiva de herencia

Con esta fecha el señor Juez Letrado del Territorio don Waldo Seguel ha dictado el siguiente auto: Vistos con el mérito de estos antecedentes, concédese en cuanto ha lugar en derecho a Dña. Maria Josefa del Cármen Pereira, la posesion efectiva de la herencia quedada al fallecimiento de Don Manuel Pereira. Háganse las inscripciones prescritas en el art.º 688 del Código Civil i publíquese este auto por cinco dias en un diario de esta ciudad i anúnciese ademas por carteles fijados durante quince dias en la Oficina del Conservador. Proveyendo los otrosíes del escrito que precede "como se pide". Se asigna a esta causa el número doscientos, setenta.—Anótese i dénse los certificados que se soliciten.—Waldo Seguel —Campaña C.

Conforme.—Punta Arenas, Agosto veinticuatro de mil novecientos tres.

Alejandro Campaña
Secretario.

Aviso

En venta, constantemente tengo en mis estancias Primera i Segunda Arjentina de Rio Grande, Tierra del Fuego:

Bueyes mansos, Novillos, Vacas, Caballos mansos, criollos i finos, de carrera i de tiro, Potros i yeguas de iguales clases a precios módicos.

Ocurrir directamente a la Administracion de las estancias en Rio Grande o a

José Menendez.

Ponton SERENA

DE LA

Pacific Steam Navigation Co.

Recibimos carga i lana en depósito en este ponton, para trasbordo a Europa i Valparaiso. Hai muchas facilidades para recibir i estivar separadamente, i embarcar los lotes como se desee.

La Compañia nos ha reservado lugar en todos sus vapores, tanto de correo i intermediario como de carga, siendo mas o menos cuatro al mes, asegurando asi embarques inmediatos.

Por pormenores veanse con
Stubenrauch y C.º
Ajentes P. S. N. C.

Pianos

Se componen i afinan pianos, armoniums, etc.

Cuento con buen material.

Por pormenores, dirijirse al *Café Plomplon* o *Hotel de France*.

GASTON PARADIS

Economía es riqueza

21 JULIO—1903

MAXIMO GILLI

Devolviendo $ 50,00 de estos boletos, se le abonará $ 2,00 en mercaderías

MYo 0,50

La economía es riqueza

El sistema de vender con muy pequeñas utilidades i enteramente de confianza es la regla de conducta que tan poderosamente ha contribuido al exito no interrumpido del Almacen por Mayor i Menor de MAXIMO GILLI Punta Arenas Magallanes

Facsímile de los recibos que la casa de MAXIMO GILLI entregará a todo comprador al contado i que servirá para reclamar $ **2,**— en mercaderias por cada $ 50,— de artículos comprados.

La Casa

DE

MAXIMO GILLI

Es sin duda la mas surtida de todo el territorio en artículos de Comestibles, vino i licores de todas procedencia, lozas, porcelanas, fierro enlozado i demas artículos de menaje.

Tambien tiene un gran surtido de ropa hecha, calzados i artículos de lana que vende SUMAMENTE BARATO, teniendo en cuenta la bondad de los artículos.

He recibido:

Cigarros i cigarrillos lejitimos de la Habana.
Cigarros manilas i otras marcas.
Confites finos Cadbury's i Mortou.
Conservas de todas clases.
Pasto i maiz.
Jabon marmolado i Pouest.
Vinos i licores finos.
Vino Burdeos i Porvenir en barriles.
Champagne Monopol, Farre i Clicquot
Rom en cajones i en barriles.
Leche i harina.
Azúcar en sacos i en cajones.
Aguas minerales.
Cabo sisal i manila.
Hule para piso i mesa.
Artículos de ferretería i talabartería
Estufas i cocinas.
Camas de bronce i de fierro.
Máquinas de coser.
Coronas fúnebres.
Balijas para viaje.
Libros en blanco.
Sobretodos para hombres i niños.
Impermeables i encerados para hombres.
Ternos casimir i diablo fuerte para hombres i niños.
Pantalones casimir, moleskin i diablo fuerte para niños i hombres.
Zapatones de goma forrados para señoras, hombres i niños.
Chalones negros i de color para señoras.
Un gran surtido de espejos.
Medias de lana para señoras.
Un gran surtido de jéneros para vestidos, para delantales i cortinas.
Tiras bordadas blancas i de colores:
Piqué blanco i de colores.
Un surtido de franelas, rasos de seda i felpa seda de muchos colores.
Relojes para bolsillo i pared.
Botas para marineros varias clases.
Guantes para caballeros señoras i niños.
Artículos para regalos.
Alfombras i esteras de cocos.
Perfumerias de Houbigant i Roger & Gallet.
Ponchos finos.
Frazadas de lana.
Pañuelos de hilo, seda i algodon.
Sombreros para señoras i hombres.

José Menendez

ALMACEN El Nuevo Mundo

Especialidad en provisiones para familias a precios sin competencia

Valdivia esquina Chiloé

Iglesias & Fernandez

Almacen Porvenir

DE

Juan Pablo Durand

PORVENIR Tierra del Fuego

Compro i vendo oro en polvo.

Surtido completo de trajes para hombres i niños desde $ 12. —hasta $ 45.—

Camisas, camisetas i calzoncillos de lana i algodon i Yérseys.

Calzado de todas clases.

Provisiones de todas clases, vinos de uva de las viñas Santa Sara i San Clemente.

Cuento con una gran tropilla de caballos para alquilar.

Siendo bastante práctico en el ramo de minería de lavaderos de ore, ofrezco instrucciones gratis.

Me encargo de jestionar parmisos requeridos para esplotar arenas auríferas, hasta obtener títulos definitivo.

JORJE SCHULTZ Y C.ª

Calle ROCA Esq. ÑUBLE

Acabamos de recibir un gran surtido de:

Cortes para trajes de caballeros
id. de pantalones
Casimires surtidos
Cuellos i puños
Corbatas para hombres
Zapatos id.
Ternos negros i de color

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Jorje Schultz y Cia.

VINO

ERRAZURIZ - PANQUEHUE

marca rejistrada LAS CASAS

Stubenrauch i Cia.

RELOJERIA

— Y —

Joyería Suiza

265 — CALLE ROCA — 265

Importacion directa de alhajas de todas clases

Anteojos i Lentes GRADUADOS **blancos i de color**

RELOJES **de todas clases i precios**

SOBRETAPAS de celuloide para cualquier reloj

Surtido general de vidrios i fornituras para relojes:

Taller para toda clase de compostura del ramo.

Maxima confianza—Precios baratísimos. — Absoluta garantía sobre la buena marcha de cada reloj.

Casilla 211 **A. FALLER**

Vino Batuco

únicos importadores para el Territorio

Braun i Blanchard

Llamamos la atencion del público sobre otros vinos inferiores que se introducen imitando el envase del Batuco.

Ajente para la venta en Punta Árenas ha sido nombrado el señor

Anjel Calamara

Hotel de France

CALLE ROCA Esq. Lianquihue **de R. MOUNOT** *Teléfono 86 Casilla 61*

Salon para familias i sociedades, cocina de primer órden, servicios para banquetes hasta de 100 personas

Quo Vadis?

AL ZORRO

Peletería, Cigarrería, Papelería

que se trasladó a la calle Llanquihue ex casa del Ruso

Surtido mas completo en cualquier artículo de peletería.
Cigarrillos, lejítimos, Corona i Crema de Cuba.
Cigarros Habanos puros
Papelería de todas clases
Especialidad en artículos para escuelas
Importacion directa Precios sin competencia

JOSÉ PASINOVICH

Especialidad en Abarrotes

Unico ajente de la afamada Leche KIKING sin azucar i

Harina



Maiz

PRECIOS SIN RIVAL

ASERRADERO

DEL

Río de la Mano

Casilla 65 — Teléfono 32

Hai siempre en depósito un buen surtido de las maderas mas usuales.

Piquetes para cercos i alambrados amarrados en paquetes.

Maderas secas i estacionadas, para pisos i trabajos de carpintería.

F. M. Bermudez

Lustrador de Muebles

de profesion

Se lustra toda clase de muebles, instalaciones, pianos, billares, ect.

Trabajos a domicilio a precios convencionales.

MANUEL IGLESIAS
— Calle Valdivia N. 280 —

Behrens & Jepsen

CONSTRUCTORES

Nos encargamos de la construccion de edificios, casas i galpones, reparaciones, corta-fuegos, etc., etc.

Tambien damos planos i diseños sobre cualquier trabajo del ramo que se nos encomiende.

Taller de carpintería, calle Ñuble, entre Roca i Valparaíso.

Se hacen construcciones para el campo listo para armar.

Ú NICA
I MAS GRANDE EN SU CLASE
es la
CASA INGLESA
DE

L. L. JACOBS

Calle Roca - Suc. en R. Gallegos
LONDRES
46 Parliament-Hill
Hampstead

Compra e Importacion directa
EN LAS
primeras Fábricas de Europa

ESPECIALIDAD
EN ROPA HECHA
I CALZADO INGLÉS

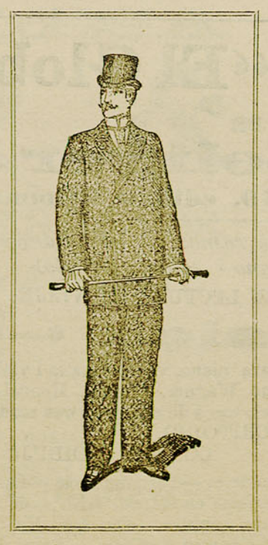
Casa conocida de todos por la mas barata del Territorio.

PARA LAS FIESTAS

Ternos para caballeros

desde **6** a **40** $ el terno

Acabo de recibir Sombreros de primera calidad para Caballeros.



Ternos para Niños

desde **3** $ de buen paño

Zapatos para niños i caballeros, etc.

Surtido completamente nuevo en artículos de tienda

José Contardi

—

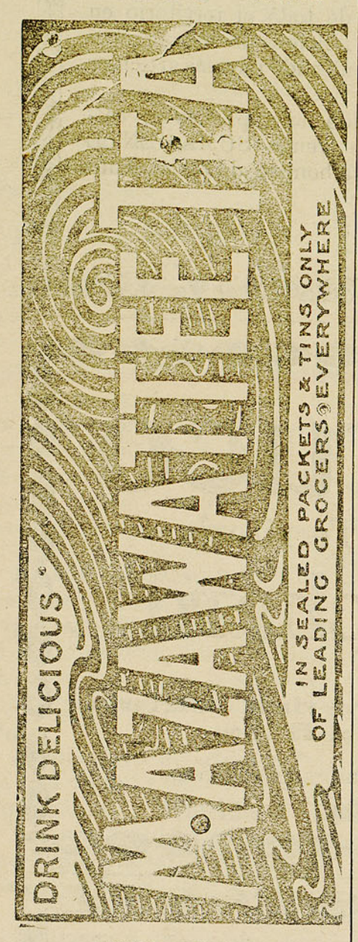
Jestiones judiciales i administrativas, corretajes, balances, contabilidad en jeneral.

Oficina: Almacen Avenida Colon. esq. Chiloé.

Teléfono 13 — Casilla 226.

Cuento con abogado en Valparaiso i Santiago para cualquier tramitacion.

Máximo Gilli



UNICO AJENTE

en el Territorio de Magallanes

Juan Watson

MARTILLERO PÚBLICO

—

Oficina: calle Santiago 76, Correo casilla 5.

Se encarga de efectuar toda clase de remates.

Compra i venta de propiedades por cuenta ajena.

Dispone de local para remates de mercaderías en jeneral o consignaciones, i de otro mui central para remates de animales.

Comisiones convencionales.

Horas de oficina: de 10 a 11 i de 1 1/2 a 3 p. m.

Juan Watson.
Martillero Público.



El Vigor del Cabello

DEL DR. AYER,

Preparado segun los principios científicos y fisiológicos para usar en el Tocador. EL VIGOR DEL CABELLO DEL DR. AYER restablece con la sedosidad y frescura de la juventud, el cabello cano ó descolorido, á su color natural, castaño ó negro brillante, segun se desée. Con esta preparacion al pelo claro y al castaño puede dárseles un color oscuro, espesar el débil y curar, aunque no siempre, la calvicie.

Impide la caida del cabello, y vigoriza el débil y enfermizo. Impide y cura Tiña, Humores, Caspa y casi todas las enfermedades de la piel del cráneo. Como cosmético para el pelo de las Señoras, el VIGOR no tiene rival; no contiene aceite ó tinte, hace el pelo suave, brillante y sedoso, dándole un perfume duradero y delicado.

PREPARADO POR EL

DR. J. C. AYER y CIA., Lowell, Mass., E. U. A.

De venta en las principales farmacias, droguerías y perfumerías.

VINO DE CHASSAING
BI-DIGESTIVO
Prescripto desde 30 años
CONTRA las AFECCIONES de las VIAS DIGESTIVAS
Paris, 6, Avenue Victoria.



La "FOSFATINA FALIÈRES" es el alimento más agradable y el más recomendado para los niños desde la edad de seis á siete meses, y particularmente en el momento del destete y durante el periodo del crecimiento.

Facilita mucho la dentición; asegura la buena formación de los huesos; previene y neutraliza los defectos que suelen presentarse al crecer, é impide la diarrea que es tan frecuente en los niños.

Paris, 6, avenue Victoria y en todas las farmacias

ESTREÑIMIENTO
Curación por los Verdaderos
Polvos Laxativos de Vichy
del Doctor L. SOULIGOUX
Laxativo seguro, de saber agradable, fácil de tomar.
Paris, 6 av. Victoria y todas farmacias.

Agentes para *CHILE*: DAUBE y Cia

TALABARTERIA

DE

Leopoldo Feller

—

He recibido un buen surtido de cueros de

Becerros i Terneras

acharolados para zapateros.

Buen surtido en arneses, sillas, en jalmas, bastos, sobrepuesto, mandiles, cojinillos, estribos, frenos, cinchas, etc

174 — Calle Atacama — 174

LA PORTEÑA

CALLE ROCA Y ATACAMA

—

He recibido aceitunas chilenas, chicha de Aconcagua, pasas de Elqui, papas i varios otros artículos

Vino corriente	$ 16	barril.
Id. especial	„ 17	Id.
Id. Cabernet	„ 25	Id.
Id. Semillon blanco		
Id. Moscatel	Id.	
Id. Rioja i Carlon		

Chorizos de la Rioja
Aceite puro de oliva.
Botas i zapatos de Valdivia

G. PENALVER.

Carbon de Lota

para estufas i cocinas venden

Stubenrauch & Cia.

FERNET-BRANCA

Fernet-Branca

FERNET-BRANCA



Especialidad de Branca Hermanos de Milan

Los únicos que poseen el verdadero i genuino proceso.

Medallas de oro i gran diploma de honor a las Exposiciones de Viena 1873, Venecia 1875, Filadelfia 1876, Sydney 1880.

Melbourne 1881, Milan 1881, Niza 1883, Turin 1884, Amberes 1885, i muchas otras recompensas.

Ultimas recompensas obtenidas: Gran Diploma de honor a la Exposicion de Lóndres 1888 y Palermo 1892.

Medallas de oro á las Exposiciones de Barcelona 1888 y Paris 1889.

Medalla de oro á la Exposicion Italo-Americana Génova 1892.

Medalla de oro del Ministerio de Agricultura y Comercio Roma 1892.

Exposicion Universal de Paris 1900: Hors concours-Miembros del Jurado.

MAXIMAS HONORIFICENCIAS

Únicos concesionarios para la Exportacion a la América del Sud desde 1875 CARLOS F. HOFER Y C. Genova.

el **Fernet-Branca**

es el licor mas hijiénico conocido que extingue la sed, facilita la dijestion, estimula el apetito, cura las fiebres intermitentes, el dolor de cabeza, mal nervioso, mal de higado, spleen, mal de mar; el licor vermífugo, anti-colérico, anti-febril segun queda comprobado por cantidad de certificados médicos.—No se deje el público engañar por las nocivas imitaciones que bajo varios nombres de FERNET empiezan a presentarse, i pida el lejítimo FERNET-BRANCA

Unico introductor en este territorio **MAXIMO GILLI**

debidamente apoderado para proceder con todo el rigor que acuerdan las leyes contra los falsificadores i contra los infractores a dicha concesion.

FERNET-BRANCA

Hotel Roma

DE

Manuel Cafferata

Al lado de la Iglesia Parroquial.

He recibido por el último vapor de Jénova: alcachofas de varias clases, ravioles en tarros, vino barbera, vino moscato espumante, vino appasito d'asti, vermouth en barriles de 50 litros, de la casa Cinzano único importador, vendo a precio de plaza con el 5 % de descuento al contado.

Vino Tomé (Santa Eujenia) único representante, vendo por damajuanas i por litro a 20 centavos i el 5 % de descuento; pasen a probarlo, i se convencerán de la realidad.

En el Hotel se hacen tallerines por pedido, en cualquier dia de la semana, se vende huevos i gallinas por mayor i menor.

Llegaron nuevas vistas, están en exhibicion desde hoi, el ponorama está abierto dia i noche.

W. & A. Gilbey

WINE GROWERS AND DISTILLERS
HEAD OFFICE: LONDON
BY APPOINTMENT TO
H. M. KING EDWARD VII
H. R. H. THE PRINCE OF WALES

We take pleasure in announcing that we have been appointed sole Agents in Punta Arenas, Straits of Magellans, for

Messrs W. & A. Gilbeys

Wines and Spirits

We have received our first supply of these and other Brands of GILBEY'S Wines & Spirits.

DE BRUYNE OSENBRUG y Cia.

Gilbeys Invalid Port Highly recommended by the medical faculty.

Strathmill Old Highland Whisky
Gilbey's celebrated OLD TOM GIN

De Bruyne Osenbrug & Cia.

Semillas

Ningun propietario de un pedazo de jardin se dejará sorprender por la primavera sin tener en casa su provision de las 988 clases de semillas, especiales para el clima de Punta Arenas, que acaba de recibir la casa

De Bruyne Osenbrüg & Co.

ALMACEN AVENIDA COLON

Gran realizacion de Calzados

para el 18 de Setiembre

VER PARA CREER

A precios increiblemente baratos; Zapatos para señoras, hombres i niños. Botas de montar última novedad.

J. B. Contardi P. & Cia.

— ALMACEN AV. COLON Esquina Colon i Chiloé —

Ajentes de la "Salvadora„ del "Ahorro Popular„ i de la "Caja Internacional Mútua de Pensiones„

Casilla 326 — Teléfono 13

Vinos Barbera e Chianti a precios reducidos

Law Union & Crown

COMPAÑIA INGLESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS I SOBRE LA VIDA

ESTABLECIDA EN 1825

Oficina principal: 126 Chancery-Lane & Bell-Yard, London

Fondos acumulados 4.988.000 libras esterlinas

Ajente para Punta Arenas, con poderes jenerales para firmar pólizas i arreglar siniestros

B. OSENBRUG

Librería "El Globo"

DE

W. Seliger

calle Errázuriz 159, edificio Glimmann

Libros de lectura de todos ramos en castellano, inglés, frances, aleman, italiano i eslavo (croato)-

ESPECIALIDAD EN LECTURA DE VIAJE

Música

Gran existencia de música para piano, violin i piano i violoncello i piano, de maestros clásicos como Wagner, Chopin, Mendelsson, Mozart, Beethoven, Haydn, Schubert, etc. i de compositores modernos.

ARTICULOS DE ESCRITORIO.

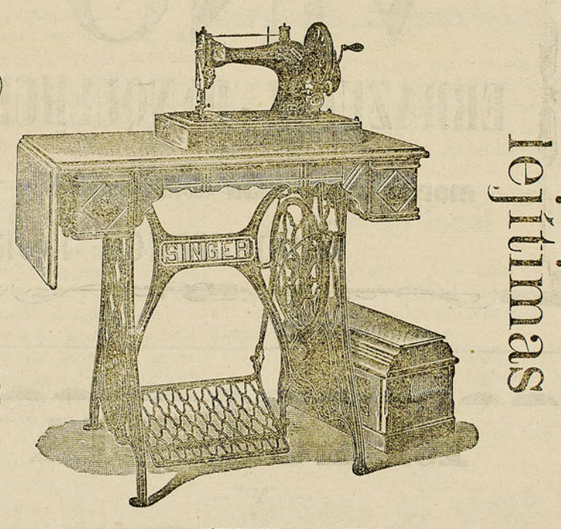
COLEJIO I DIBUJO

Prensas para copiar. — Barómetros. —Termómetros. —Lacres para cartas.—Paquetes i botellas. —Tarjetas en blanco. —Notes de todas clases i a todos precios.—Blocks para apuntes. —Cigarros Virjinia lejitimos.—Tarjetas con vistas de todas partes de Chile. —Papel de toilette i aparatos para idem.

Inmenso i magnífico surtido de Tarjetas de felicitacion.

Cuidado con las imitaciones

Máquinas Singer lejítimas



UNICO AJENTE

CH. WILLIAMS

CERVEZA DE LA FABRICA La Patagona

DE

Fischer & Petersen

Esta es la mejor del mundo. — Fábricada con pura malta i oblon.

Venta al contado, en barriles. PILSEN, MALTA, LAGER, BOCK, DOBLE —Para esportacion en cajones de 4 docenas de botellas, pasturizada i en botellas sueltas, con la condicion de devolver los barriles i las botellas vacías.

Se compran botellas, cajones vacíos i cambuchos. Se arriendan aparatos i bombas para espender cerveza.

Fábrica de aguas gaseosas como: Gingerale, Zarzaparilla, Limonada i Sifones—Refrescos de todas clases. Todas las bebidas son hechas con agua destilada i filtrada.

— Ordenes en la misma fábrica, ó en la casa de H. Petersen, calle Errázuriz i Nuble.— Casilla 64, Teléf. 58 i 14.

National Assurance Company of Ireland

ESTABLECIDA EN 1822

Incorporated by Royal Charter, and Empowered by Special Acts of Parliamen

capital 1.000,000 de libras

HEAD OFFICE — 3, COLLEGE GREEN, DUBLIN

Ajente en Punta Arenas con poderes jenerales para firmar pólizas y pagar siniestros.

P. A. DE BRUYNE

HOTEL LA BOLSA

de TH. STEFFEN

Teléf. 6 *CALLE ERRAZURIZ 162-168* Casilla 237

Piezas comodas para alojados i buena pension se ofrece en este establecimiento a precios moderados.

Se recomienda por el esmero i aseo.

BRAUN & BLANCHARD

Punta Arenas. Rio Gallegos, Santa Cruz, San Julian

ALMACEN JENERAL

Importacion i Esportacion de todas clases de Productos i Mercaderias

Ajentes, Consignatarios i Armadores de Buques

Ajentes de las Sociedades: "New York Life Ins. Co." sobre la vida; "Lancashire Insurance Co." "Union Assurance Society de Londres", contra incendios "Manhein Insurance" marítima, y de las siguientes líneas de vapores: *Lamport y Holt, Gulf Line Limited* de Liverpool i Glascow, *Chargeurs Réunis* del *Havre, Merchants Line* de New York i *Compañia Sud Americana de Vapores.*

Tienen constantemente en venta: Provisiones de todas clases: alambre para cerco, estufas, cocinas, pinturas, barnices, licores surtidos de las mejores marcas, conservas, baños para ovejas, fierros en planchas, en barras i galvanizado, maderas de pino y del país, tabacos, cigarros, cigarrillos, etc., etc.

Representantes esclusivos de **Mackill Laidlaw i Cia.** (polvo de tabaco) **Coopers dip., Pernod fils** (ajenjo), **Martell Cia.** (cogñac Martell), **D. C. L.** Whisky, **Violet Fréres** (Byrrh), **Chocolate Menier** etc., etc.

Modas de Primavera

CORTES DE SEDA para blusas con pecheras, cuellos i puños bordados.

BLUSAS DE SEDA

Muselinas, Piqués, i jéneros para vestidos

Sombreros para señoras

Charles Williams

Compañias de Vapores

Hamburgo Sud Americana

i Hamburgo Americana

LINEA DEL SUR.

Vapor "Rio Gallegos"

Salió de Buenos Aires el 30 de Agosto

Por mas pormenores véanse con los ajentes

De Bruyne Osenbrüg & Co.

BESA & Co. - Valparaiso

Casa Importadora & Exportadora

FUNDADA en 1840

SUCURSALES: Santiago, Chañaral y Concepcion.
AJENCIAS: En las principales ciudades de la República.
PROPIETARIOS de minas y fundicion de cobre en Chañaral i fábrica de papel en Quillota
ÚNICOS AJENTES para la venta de toda la produccion de la Refinería de Azúcar de Viña del Mar, de la Fábrica de Bujías "Princess" de Cousiño & Lyon i varias otras fábricas del pais.

Jiro principal de la Casa:

Abarrotes en jeneral

Se encarga tambien de la compra i venta por cuenta ajena de toda clase de productos, cobrando módicas comisiones i anticipando fondos bajo un interes reducido,

AJENTES EN PUNTA ARENAS:

A. HUNTER & Co.

Importacion i Esportacion

— DE —

Mercaderías jenerales

Especialidad en frutos del pais, como ser: Harinas, Maiz, Papas, Cebollas, etc.

Ajentes: **Dewar's Whisky**

Horniman's Tea

PISANO RICCARDI & Ca

SE DAN JIROS SOBRE MONTEVIDEO

Puerto Porvenir — Tierra del Fuego

ALMACEN

de Mercaderías Jenerales

DE

JOSÉ COVACEVICH

ROPA HECHA

i artículos para mineros. — Provisionea de todas clases, i en jeneral todo otro negocio del ramo.

DEPÓSITO DE MADERAS.

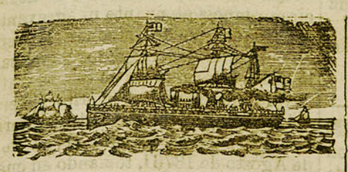
Hai constantemente en venta un gran surtido de calzado i botas para mineros. — Se compra oro. — Servicio especial para los hacendados. — Se encarga de trasportar correspondencia i animales a cualquier punto de la Tierra del Fuego.

Suscriciones
—
Anual . . . . $ 24,—
Semestral . . . . » 12,—
Número suelto . . . » 0,10
Id. atrasado . . . » 0,20
—
ADMINISTRACION
765 — CALLE NUBLE — 765
Telefono N. 98

EL COMERCIO

Juan B. Contardi
DIRECTOR
—
REDACCION
765 - Calle Nuble - 765
De 8 a. m. á 6 p. m.
—
Los manuscritos no se devuelven
Telefono N. 98

AÑO IV — Punta Arenas, Sábado, 5 de Setiembre de 1903 — NÚM. 872



Pacific Steam Navigation Company

ITINERARIO PARA 1903

LLEGADAS A PUNTA ARENAS
Para Valparaiso
Setiembre 5—OROPESA (Malvinas)
Setiembre 18—ORAVIA
Octubre 3—ORITA (Malvinas)
Octubre 16—VICTORIA
Para Europa
Setiembre 14—CALIFORNIA, Malvinas
Setiembre 28—OROPESA
Octubre 12—ORAVIA (Malvinas)
Octubre 25—ORITA
Noviembre 8—VICTORIA (Malvinas)
VAPORES DE CARGA PARA VALPARAISO
Setiembre 9—ANTISANA

Se advierte al público, que los pasajes deben ser tomados *en la Oficina de la Ajencia*, ántes de la llegada de los vapores fijada en el itinerario i que en adelante *no se darán boletos a bordo*, en conformidad con la ordenanza de la Gobernacion Marítima.

Compañia de vapores "Kosmos"

Itinerario de los vapores de la Compañia «Kosmos» en 1903
PARA VALPARAISO
Setiembre 14—AMMON hasta Callao
Setiembre 17—ABYDOS, hasta S. Francisco, viene de Jenova i Cadiz.
PARA EUROPA, VIA MONTEVIDEO
Setiembre 5—ANUBIS para Lóndres
Setiembre 10—MENES para Lóndres
Setiembre 15—NUMANTIA para Havre
Setiembre 25—ASSUAN para Havre.
Por mas informes ocurrir a
Wahlen & Ca.
ajentes

COMPAÑIAS DE VAPORES
Hamburgo Sud Americana
i Hamburgo Americana

Itinerario de vapores de la linea Sud.
PARA BUENOS AIRES
e intermedios:
Setiembre 17—RIO GALLEGOS

NOTA—No se espenden boletos de pasaje a bordo de los vapores, sino solamente en la ajencia.
Los vapores llevan médico i camarera son alumbrados a luz eléctrica.
Los ajentes
De Bruyne Osenbrug y C.

BRAUN & BLANCHARD

CORREO MARITIMO A VAPOR
Miércoles y *Sábado* de cada semana a Puerto Porvenir.

Quincenalmente a Cabo Negro, Isla Isabel, Pecket Harbour, San Gregorio, Useful Hill, Punta Espora y Punta Delgada.
El vapor sale el lunes siguiente al dia de a llegada del Correo de Europa.
Quincenalmente a Rio Gallegos
Mensualmente a Santa Cruz y San Julian.
Los vapores salen tres dias despues de la l'egada del correo de Europa.
Para carga i pasajeros verse con
BRAUN y BLANCHARD

Skirving y C.ia
FUNDIDORES
DE
FIERRO Y BRONCE
Fábrica de maquinarias en jeneral

Injenieros, cobreros, calderéros, herreros, etc. i fundidores de bronce.
Reparaciones en jeneral de vapores i maquinarias de todas clases.
Se ejecutan los trabajos con prontitud i economía.
Calle Valdivia esq. Quillota
Teléfono 95.

ASTILLERO
NAVAL A VAPOR
DE
BONACICH HERMANOS Y CIA.
CONSTRUCTORES NAVALES
Se varan buques hasta de 1000 toneladas se construye toda clase de buques y se hacen reparaciones en fierro y madera, con o sin provision de materiales.
Punta Arenas-Estrecho de Magallanes

ASERRADERO
I TONELERIA
A VAPOR
DE
JOSÉ VICTORIA
PUNTA ARENAS Avenida Colon
Frente a la Playa

Se atiende con prontitud cualquier pedido de madera.
Se construyen a pedido barriles de todas dimensiones i existe constantemente en venta una gran cantidad.
La madera i barriles se entregan á domicilio, o en la playa para el embarque.

Banco de Tarapacá y Argentina Ldo.

Establecido en 1889

Oficina principal en Londres
sucursales:

Valparaiso, Santiago, Pisagua, Iquique, Antofagasta, Calama, Concepcion, Coquimbo i Serena Copiapó P. Arenas, Chillan, Buenos Aires, Mendoza i Rio Gallegos (R. A.), Montevideo (Urug.)

Capital Responsable . . . . . **Un millon i quinientas mil Libras**
Capital Pagado . . . . . **Setecientas cincuenta mil Libras**
Fondo de Reserva . . . . . **Ciento setenta i cinco mil Libras**

OFICINA EN PUNTA ARENAS: Francisco Campos, Sub-Jerente
ID. EN RIO GALLEGOS: James Mc. Culloch, Sub-Jerente

Banco de Punta Arenas

MAGALLANES
CON UNA SECCION CAJA DE AHORROS
Autorizado por decreto supremo de 24 de Abril de 1900
Abierto el 23 de Mayo de 1900

DIRECTORIO
Presidente: Moritz Braun
Vice-Presidente: Rodolfo Stubenrauch.
Directores propietarios: W. Curtze, P. A. de Bruyne
Suplentes: E. Bois de Chesne, Rómulo Correa C.,
CORRESPONSALES
En **Chile**—Banco Aleman Transátlantico
" **Buenos Aires**— " "
" **Rio Gallegos**—Banco de la Nacion Argentina.
" **Lóndres**—Señores J. Henry Schroeder & Cia.
" **Hamburgo**—Señores Vorwerk Gebr & Cia.
" **Paris**—Señores H. de Bethmann & Cia.
" **Estados Unidos**—Señores W. R. Grace & Cia.
H. STIEPER—DIRECTOR GERENTE

El único premiado
Te Demonio
por el Público

"LA SALVADORA"

Sociedad de Seguros Mútuos sobre la vida, seguros contra incendio i riesgos de mar, a prima fija.

LA SALVADORA emite pólizas de seguro sobre la vida, desde 10,000 a 20,000 pesos. Toda persona al asegurarse por medio de este sistema, es obligada a pagar como prima de introduccion, por una sola vez las siguientes cantidades en relacion a su edad i valor de la póliza.

PARA PÓLIZA de $ 10,000		PARA PÓLIZA de $ 20.000	
De 20 a 30 años pagarán	$ 30—	De 20 a 30 años pagarán	„ 40—
„ 31 „ 40 „ „ „	40—	„ 31 „ 40 „ „ „	60—
„ 41 „ 50 „ „ „	50—	„ 41 „ 50 „ „ „	80—
„ 51 „ 60 „ „ „	60—	„ 51 „ 60 „ „ „	100—

Los asegurados, poseedores de polizas están obligados a pagar ademas a la sociedad, una cuota anual en la forma que establecen las siguientes escalas:

Para los asegurados de $ 10,000		Para los asegurados de $ 20,000	
De 20 a 30 años pagarán	$ 18—	De 20 a 30 años pagarán	$ 24—
„ 31 „ 40 „ „ „	24—	„ 31 „ 40 „ „ „	32—
„ 41 „ 50 „ „ „	36—	„ 41 „ 50 „ „ „	50—
„ 51 „ 60 „ „ „	60—	„ 51 „ 60 „ „ „	89—

Como puede verse, este sistema de seguros es muchos más barato que el de cualquiera otra compañia.
Por más pormenores pidanse prospectos a los ajentes de "La Salvadora„
J. B. Contardi P. y C.
Casilla 226—Telefóno 13 — AVENIDA COLON 694

DROGUERIA
i BOTICA FRANCESA
Plaza Muñoz Gamero, frente a la Gobernacion.

Surtido general de drogas, específicos, aguas minerales, etc. Por mayor i menor.
LEON MARCHAL, *Farmacéutico*

Semillas
frescas
de la afamada clase
Schmidt Erfurt
Llegaron por "Tanis" i vende
H. PETERSEN

LA JEREZANA
Calle Roca 251

Vende los mejores vinos jenerosos
Champagne, varias marcas
Jugo de uva
Vino de mesa chilenos i franceses
a precios módicos, vinagre de pura uva de Jerez, tinto i blanco.
Casa especial en Cigarros i cigarrillos de las mejores marcas de la Habana.
Agencia de la Compañía de Seguro "La Nueva España" i de los vinos Macul i Cousiño — Pasto 2° corte.
Se reparte a domicilio.

LA EQUITATIVA
DE LOS
ESTADOS UNIDOS
SOCIEDAD DE SEGUROS SOBRE LA VIDA

Administrada segun el sistema Mútuo
ESCLUSIVAMENTE EN BENEFICIO DE LOS ASEGURADOS

Resúmen Financiero en 1° de Enero de 1903

Activo	$	304.598.063,00	Oro
Sobrante	„	66.137.170,00	„
Ingresos en 1900	„	58.007.131,00	„
Nuevos riesgos aceptados en 1900 .	„	207.086.243,00	„
Suma total pagada a tenedores de pólizas en 1900	„	25.965.999,00	„
Suma total pagada a tenedores de pólizas desde la organizacion de la Sociedad	„	349.136.728,00	„

Ajente Jeneral para el Territorio de Magallanes
JUAN B. CONTARDI

Profesionales

H. E. JUSTINIANO
DENTISTA
Calle Maule al lado del Club Magallanes.
Ultimos sistemas norte-americonos.
En pocas horas me comprometo a ejecutar cualquier trabajo.
Precios moderados. Trabajo garantido.
Consulta de 9 a 11 a. m. i de 1 a 5 P. M.

Dr. SALCEDO
DENTISTA
Graduado en Philadelfia
Se trasladó a los altos de J. Matetich calle Roca N. 144

Dr. Lindstrom
MASAJISTA
Titulado en Europa
Consultas: de 2 a 3 p. m.
Se curan las siguientes enfermedades: Desviaciones de la columna vertebral, atrofia de los musculos, calambre, enfermedades del estomago i intestinos, raquitismo, gota, reumatismo, obesidad, neurastenia, ciatica, lumbago i muchas otras.
CALLE CHILOE N. 895
autigua casa del señor Arriagada

Dr. DOMINGO SOLO ZALDIVAR
Especialidad en Cirujía
Calle Arauco, frente a la Iglesia
Consultas de 12 a 3 - .m.

Doctor LOPEZ
MÉDICO - CIRUJANO
Calle de Maule esquina de Errázuriz, (altos) Frente al almacen de Stubenrauch i Cia
Consultas de 12 a 4 P. M.

Doctor J. País
MÉDICO — CIRUJANO
ESPECIALISTA
en enfermedades de niños.
Consultorio de 1 a 4 p. m. — Calle Errázuriz, n. 161 altos del Almacen de los Srs. Glimmann i C.°, frente a la Oficina del Apostadero Naval.

FELIX CORDOVA
CALLE NUBLE
al lado del Restaurant Koch
Se encarga de toda clase de jestiones administrativas o judiciales.
Horas de oficina: de 9 a 11 A. M, i 1 a 2 P. M.

Tengo a mi cargo una seccion especial para levantamiento de planos, presupuestos para construcciones, mensuras, etc.
Igualmente me encargo de comprar i vender propiedades.

JORJE MATTA
Notario-Abogado
Se encarga de particiones, jestiones judiciales en Valparaiso i administrativas en Santiago.
Notaría pública: Calle Valdivia 626.

F. Baldantoni
Injeniero Civil Electrotécnico
Laureado en Turin. Representante de la Casa de Construcciones de Calorificos i Màquinas Eléctricas: Guzzi Ravizza i Cia. de Milan — Proyectos i presupuestos de instalaciones eléctricas i de calorificos estudios de construcciones e instalaciones de cualquier clase; mensuras de terrenos peritajes, etc. Atiende órdenes
CALLE ROCA 265
en los altos de la Relojeria Suiza Casilla 21

Toneleria a Vapor
DE
ARTURO GIL
CALLE SANTIAGO
ENTRE CALLE TALCA Y AVENIDA LIBERTAD
Fabricacion a la órden de toneles, barricas, cascos i otros envases, en la cantidad i dimensiones que se desee a precios mas bajos que lo de cualquier otra fábrica de plaza.

NOVEDADES
PARA
SEÑORAS

Un gran surtido
en Capas - Paletos - Blusas de seda - Enaguas i blusas de batista i cambray - Flores artificiales - Cuellos de guipur i jeñeros de seda.

Precios módicos

Jacinto Zaldivar

CASA ESPECIAL en ropa hecha i calzado.

La CASA INGLESA
A. HUNTER & Cia.

CASA ESPECIAL en ropa hecha i calzado.

Avisa a sus compradores

que en vista del éxito brillante alcanzado por el célebre

SISTEMA HUNTER

implantado por esta casa HACEN DOS AÑOS, ha resuelto publicar el facsimil de los cupones que regala a todo el mundo que visite la tienda.

Para mayor beneficio del Público

LA CASA HUNTER pagará el valor correspondiente al que presente cualquier número de estos cupones (desde uno).

GRAN CLUB COOPERATIVO
SISTEMA DE LA CASA
A. Hunter & Cia.
ESTE CUPON
VALE por un bono correspondiente a una accion del Club Cooperativo, que se obsequia al comprador.
LA CASA HUNTER PAGARA
al que presente 25 de estos cupones $ 5—
„ „ 50 „ „ „ 12 50
ANVERSO

CONDICIONES
ESTA CASA es conocida por la especial calidad de los artículos que vende, para señoras, hombres, jóvenes, niños, guaguas, etc. etc.
ESTE CUPON se regala al comprador por cada cinco pesos de compra al contado en la tienda.
LOS PREMIOS son pagaderos en mercaderías de la casa, en el acto que se presenta el número de cupones que se indica a la vuelta.
ESTE SISTEMA es fácil i barato, al alcance de todo el mundo, porque es
—— GRATIS ——
REVERSO

TELEGRAMAS

para EL COMERCIO

Por telégrafos de Buenos Aires vía Gallegos

SANTIAGO DE CHILE

Setiembre 4.

"El Chileno" de hoi comenta la memoria pasada últimamente al Congreso arjentino por el Ministro de Marina, comodoro Onofre Betbeder, i llama la atencion hácia el celo excesivo que se despliega en la Arjentina en mejorar sus condiciones navales, i termina diciendo que Chile debe imitarla.

—

Algunos diarios hacen notar que la Arjentina ha votado una gruesa suma para estar dignamente representada en la Esposicion de San Luis i piden a Chile que trate de colocarse a la altura que le corresponde.

—

Se confirma el rumor de desacuerdos surjidos en el nuevo gabinete, haciendo temer por una próxima crísis.

El motivo, es el de siempre: la provision de algunos empleos.

—

Entre las economías que proyéctanse, figura la supresion de las tesorerias departamentales, debiendo solo quedar prestando sus servicios las de las capitales de provincia.

—

El Delegado Apostólico monseñor Monti se trasladará mañana a Coquimbo, con el fin de bendecir el 8 del corriente la piedra fundamental del santuario de Andacollo.

La peregrinacion de devotos a ese lugar será numerosísima.

—

El doctor Ugarte Gutierrez disertará en el Ateneo sobre la profilaxia de la peste bubónica.

Esta conferencia ha despertado gran interés en los círculos médicos.

—

BUENOS AIRES

Agosto 4 — La llegada del doctor Terry, ex ministro en Chile, ha sido un gran acontecimiento.

En la estacion Constitucion le esperaba una numerosa concurrencia, en la que figuraban todas las clases sociales.

Dijo el señor Terry que faltábanle palabras para espresar como deseaba su gratitud i simpatías por el pueblo de Chile, i que las atenciones i agasajos, que allí dispensáronle ricos i pobres, comprometían su gratitud por toda la existencia.

—

BULGARIA

Sofía, 4. — Oficialmente se desmiente la noticia últimamente publicada sobre que Turquía había enviado un ultimátum a Bulgaria, con motivo de la cuestion macedónica.

—

INGLATERRA

Lóndres, 4. — Sir Henry Campbell Bannerman ha desmentido una version que publicó ayer el "Evening News", en que se aseguraba que abandonaría la direccion del partido liberal inglés.

—

El "Daily Telegraph" publica hoi un despacho de Bruselas confirmando la noticia de que el Ministro de Venezuela en Francia i un sindicato de banqueros parisienses firmaron un convenio *ad referendum*, segun el cual Venezuela contrata un empréstito de trescientos millones de francos, garantizados con los ingresos de las aduanas venezolanas i a un interés de 6 por ciento anual.

El Corresponsal

ACTUALIDADES NACIONALES

Se dice que la reorganizacion que ha sufrido el diario *La Tarde* últimamente, obedece al deseo de comenzar a preparar desde luego el terreno de la candidatura presidencial, lo cual, segun se vé, es madrugar demasiado i por lo mismo no alcanzará a madurar.

—

En la seccion de seguridad de Iquique se encuentra detenido el súbdito aleman Otto Hugo Drevos Jorje von der Heyde, aprehendido en Iquique i para el cual se ha pedido estradicion por el Ministro aleman, pues está acusado de haber dado muerte i ocasionado mutilaciones a Luisa Günther, en Berlin, en Abril de 1898.

—

Se nombró comandante del Lautaro al teniente coronel don Alejandro Gacitúa.

Se ha denunciado a la policía de la capital que dos mujeres bohemias que se dice adivinan el porvenir de los hombres por medio de las líneas de las manos, estafaron a un caballero en la Plaza de Armas, volatilizándole un billete de cincuenta pesos.

—

Se ha contratado en Lóndres a don Basil R. Koe, para que sirva como ingeniero electricista en la Armada.

—

El Imparcial protesta de que el Gobierno esté empleando los rieles de los ferrocarriles en la construccion de la Catedral de Ancud.

Ese templo tiene capacidad para cinco mil personas, cuando el pueblo todo apénas cuenta con cuatro mil almas.

Se calcula que la Catedral no importará ménos de medio millon de pesos.

—

El señor Eduardo Arenas, jefe de la estacion de Collipulli, ha presentado un proyecto a la Direccion Jeneral sobre la reorganizacion de los servicios de los ferrocarriles.

El proyecto comprende los siguientes puntos: reforma del movimiento de trenes; cambio completo de los actuales itinerarios; la mejor manera de aprovechar el equipo existente; modo de efectuar los trasportes al dia; creacion de oficinas especiales para el movimiento de la empresa.

En el estudio del señor Arenas respecto a los ferrocarriles i su esplotacion, demuestra que el equipo existente, segun kilometraje de los rieles, es superior a cualquier otro pais, pues de conformidad con las estadísticas publicadas, la relacion entre el equipo i el kilometraje es en Chile de dos i medio carros por kilómetro.

A su juicio, las deficiencias que presenta el servicio de trasporte de carga se deben, no a escasez de carros, sino a la mala distribucion.

Hai estaciones en que el material rodante permanece paralizado por semanas, quincenas i hasta meses.

Segun su proyecto, las irregularidades desaparecerian i el carguío de carros tendría que hacerse en las estaciones i paraderos durante el dia i la movilizacion en las noches.

El número de los trenes disminuiría por consiguiente, i sería tambien inferior la planta de empleados.

En conformidad con el mismo proyecto, los trenes de pasajeros saldrían de Valparaiso hasta Osorno, conservando el mismo número hasta el término del viaje, en la forma que sigue trenes rápidos o correos, números de 1 al 10; espresos, del 11 al 20; ordinarios, 21 al 40; trenes de carga, desde el 41 en adelante.

Los trenes para el norte i sur llevarian números impares; los del sur al norte, pares.

El distintivo de los trenes que circulan por ramales que entren o salgan de la línea central sería una letra alfabética agregada al número.

Segun sus cálculos, el proyecto economizaria al Fisco al rededor de dos millones de pesos anuales.

La reorganizacion del servicio emplearia de cuatro a seis meses.

La Direccion Jeneral ha estimado digno de estudio el proyecto i ha oido las esplicaciones verbales que ha dado el autor.

—

Comunicaciones de Traiguen dicen que ha surjido un conflicto entre el comandante del rejimiento de artillería Miraflores i el segundo jefe mayor don Jerman Flores, a causa del cual el primero suspendió al segundo impidiéndole la entrada al cuartel.

—

El señor Cárlos Concha Subercaseaux ha presentado al Ministerio de Relaciones Esteriores una Memoria detallada de su obra durante su estadía al frente de la Legacion chilena en Buenos Aires.

—

«El Imparcial» se ocupa en comentar el proyecto de la coalicion para pedir una prórroga de 50 dias para ocupar un período estraordinario de sesiones a la calificacion de elecciones, i condena tal pretension por cuanto con ella se trata de seguir jugando a la política, lo cual es realmente indecoroso.

«Aplaudiría la prórroga si fuera a hacerse algo por los principios, pero hai seguridad de que el tiempo se empleará en hablar.»

«Si a los cincuenta dias se agregan los noventa del período ordinario que va a terminar, tendremos perdidos ciento cuarenta dias, casi cinco meses, en discutir la lejitimidad de la representacion de los congresales i se habrá llegado al colmo de la corrupcion parlamentaria.»

«Intertanto, los proyectos en favor del interés del pais duermen el sueño de los justos.»

«Todo va perdiéndose.»

—

Se ha ordenado formar el plano para fundar la poblacion de Quepe, a quince kilómetros al sur de Temuco i contígua a la estacion del mismo nombre.

—

La comision que estudia el proyecto de recompensas a los militares del Pacífico en su última reunion aprobó la parte del proyecto que se refiere a la tropa i marinería i servicios anexos.

En lo referente a los jefes i oficiales pronto dictará su resolucion.

El Perú

UN DISCURSO SUJESTIVO

En el *Tacora*, diario editado en Tacna, se lee el el siguiente discurso pronunciado en la sesion solemne celebrada por el honorable Consejo Provincial de Islay, el 28 de Julio:

«Señores: El Perú, nuestra patria mui amada, celebra hoi el octojésimo segundo aniversario de su independencia, i yo me considero mui honrado i mui dichoso al pasar este dia de gloria ejerciendo el cargo de primera autoridad en un pueblo tan viril, tan ilustrado i tan patriota como el de Mollendo.

Al dirijiros la palabra en esta fecha memorable podria recordaros, como es costumbre, las épicas luchas que nuestros padres sostuvieron para darnos patria i libertad; pero esta tarea, que es necesaria en algunas partes para levantar el espíritu público la creo inútil, en donde no hai nadie que no conozca sus deberes ciudadanos, que no ame su patria con delirio i que no lleve las homéricas hazañas de nuestros héroes gracadas con caractéres indelebles sobre el corazon.

Considero mas práctico i no menos patriótico que volver los ojos al pasado, clavarlos hoi en el presente i tenerlos siempre fijos en el porvenir.

El aspecto que presenta hoi en el dia nuestra patria no puede ser mas halagador.

Por todas partes se notan las huellas del bienestar i del progreso.

Parece mentira que el Perú de hoi fuera el mismo que vimos como un leon agonizante despues de la desastrosa guerra del Pacífico.

El crédito del pais sube rápidamente; las industrias florecen; los emigrantes que traen a la patria sangre nueva i músculos vigorosos empiezan a arribar a nuestras costas i a esplotar nuestras maravillosas selvas, los capitales europeos i norte-americanos caen como lluvia bonancible sobre todas nuestras rejiones, las entradas fiscales de la nacion se han duplicado en el corto período de ocho años; en nuestros mercados la plata ha sido sustituida por el oro, i—lo que es mejor que todo, señores—hemos conseguido cimentar de una manera sólida e inconmovible la paz interna de la República, que era lo único que necesitábamos para hacernos dignos de nuestro glorioso pasado i para conquistar el porvenir!

¡Una atmósfera de rejeneracion i de progreso parece que envolviera en el dia a toda la nacion!

Es el Perú que resucita, señores! Es la patria idolatrada que renace como el fénix, de sus propias cenizas!

A nosotros—los hombres del presente— i a los niños los hombres del porvenir—tócanos proseguir con tenaz perseverancia la obra de progreso, de cordura i de rehabilitacion que ha empezado ya en la patria, si queremos que el Perú vuelva a ser algun dia lo que fué en otro tiempo: una de las primeras naciones de la América Meridional!

Para estimularnos en la comun tarea, debemos tener siempre presente que allá, en el sur, mui cerca de estas costas, dos pueblos hermanos que jimen desde hace 23 años en la esclavitud, i que esos pueblos que nos tienden con angustia las manos pidiéndonos proteccion solo serán libres cuando nosotros seamos poderosos, es decir cuando el pais pueda recuperar por la fuerza lo que ahora no se le quiere devolver por la razon!

En homenaje a esos pueblos mártires—en donde yo tuve la fortuna de que se meciera la cuna de mi infancia—debemos pues prescindir de pasiones políticas, que dividen a los hombres i debilitan a las naciones, i continuar labrando, unidos todos como hermanos, el engrandecimiento, el poderio i la integridad del Perú».

¡SURSUMCORDICEMOS!

«SURSUM CORDA»

(*El Mercurio*)

A propósito del nuevo libro de Dn. Roberto Huneeus.

El excelente catálogo de nombres de personas decentes que, con el título de *¡Sursum Corda!*, acaba de publicar don Roberto Huneeus, es, como ya dijimos en otra ocasion, un libro primaveralmente bueno, impregnado de una inocencia que puede hacer sonreir a los espíritus malévolos, pero que nos llega al alma a los que sabemos cuán escasos van siendo en este mundo los corazones sencillos.

El autor está empeñado en probar que todo está bien en Chile, que este pais progresa, que sin cesar nos mejoramos en todos sentidos.

Aun en los casos, raros por cierto, en que él mismo no cree en esta perfectibilidad nacional, el autor aparenta creer, porque su objeto, su santo objeto, ha sido consolarnos.

Estábamos nosotros los chilenos sentados en la orilla del Mapocho, cautivos del desaliento i la melancolía, i creyéndonos perdidos, habíamos colgado de los maitenes i pataguas de nuestros bosques las arpas d los entusiasmos.

¡Sursum Corda! nos saca del letargo, nos alienta, nos prueba que no estamos tan mal, i nos consuela.

Es como un buen amigo que llega en la hora del abatimiento i dice alegremente: «¿Qué están haciendo ustedes ahí?» ¿Que se creen en decadencia?...

«Pero, qué error! ¡si están ustedes mejor que nunca! Lo que sienten no es mas que una pasajera indijestion de progresos. Ahora es cuando va a comenzar lo mejor. ¡Vamos! ¡No hai que echarse a muertos!»

Como se ve, la intencion no puede ser mas cariñosa. Concebir solamente una obra así, es indicio seguro de que aun nos quedan almas idealmente satisfechas de la bondad divina que las ha colmado de dones i del progreso humano del cual ellas son valiosos factores.

Una sola cosa halla mala el autor de *¡Sursum Corda!*, una sola institucion se nos ha echado a perder con el uso: el Arzobispado.

Lo confiesa francamente: el señor Huneeus no está contento con la conducta del señor arzobispo de Santiago. El clero i los jesuitas tambien dejan mucho que desear, en fin, son tolerables. Contra el Iltmo. metropolitano si que embiste con ganas.

Los cargos que le hace son varios, pero se pueden reducir a tres: que tiene «desgraciadas i vistosas apariencias», que es aficionado a la política i que no aceptó todas las conclusiones del Congreso de Enseñanza.

I el autor es tan prudente, que se limita a dar buenos consejos a monseñor Casanova, así, paternalmente, para que no vuelva a portarse mal.

Son consejos sencillos, fáciles de seguir, que si el ilustrísimo i reverendísimo prelado toma en cuenta, puede llegar a ser un buen arzobispo para el autor de *¡Sursum Corda!*

Para evitar las vistosas apariencias le recomienda que lea el capítulo V de San Mateo.

Para curarse de la aficion a la política le recomienda el mismo capítulo de San Mateo desde el versículo 22 para adelante.

I, por fin, le prescribe el capítulo VI del ya mencionado San Mateo para las demas dolencias.

¡Con cuánta razon observamos al comenzar la estrema bondad de alma que ha presidido al confeccionamiento de *¡Sursum Corda!* Aun cuando tiene que reconocer que hai algo echado a perder, el autor pone el remedio junto a la enfermedad.

El parece decirle al señor arzobispo con aire entre severo i amoroso:

«Su señoría anda mal de apariencias i de aficiones políticas. Pero no hai que desanimarse: todavía puede enderezarse su carácter. Lea a San Mateo i cambiará de vida»

¿Puede haber nada mas *sursumcordiano*, es decir, mas levantador de los corazones, que esto?

¡Ah! Creámoslo sinceramente: este pais necesita *sursumcordizarse*, necesita levantarse de su abatimiento i desmayo. El partido del porvenir debería llamarse el de los *sursumcordistas*. La tarea es ardua, no hai que ocultárselo, i si el señor Huneeus logra *sursumcordizarnos* buen *sursumcordizador* será.

UNA VISITA AL MORRO DE ARICA

(*A propósito de la cuestion del Norte.*)

I

A las últimas claridades del sol que se oculta, envolviéndolo en la sombra, negro, tallado en un monton de roca viva, avánzase hácia el mar,—acaso deseoso de sumerjir en él sus bloques salpicados de sangre,—el peñon cortado a pico en cuya cima uno no sabe aun si debieran colocarse los brazos de la cruz o el símbolo eterno del valor i la pujanza de los soldados de Chile.

Así como un fantasma embozado en tristezas crepusculares, surje ante el viajero la histórica mole en cuyo alto, mirando hácia el que se acerca a sorprender la solemnidad de su reposo, se ve aparecer la cabeza del leon que velará alguna vez la tumba sagrada de los que cayeron al clarear el dia del sacrificio, desgarrada la aurora por los destellos de las bayonetas i el irritado fulgor de los fogonazos.

No se divisa ni una silueta ni una bandera en su cima decapitada de troneras i despojada hasta de sus viejos cañones Vavasseur que le servian de memorable trofeo.—¡Es que la mano de un comerciante compró al peso i a modo de miserable chafalonia las reliquias que habrian servido de orgullo a otros pueblos! Los viejos cañones inhertes entre cuyos muñones se azotó al caer la frente de tantos héroes, vendidos como hierro viejo!...

El fantasma que al acercarse nos sujestiona i nos empequeñece, surjiendo, no ya como un simple monton de rocas, sinó como pedestal granítico salido del mar para ser coronado por titanes, hace enmudecer en nosotros la voz de una justísima protesta.

La noche ha caido por completo. El coloso desaparece en la sombra i solo tras su cima se levanta algo que viaja suspendido entre dos nubes blancas que parecen dos alas: es la luna de una hermosa noche llegando a orar sobre esa tumba desierta.

Así apareció por primera vez ante nosotros el Morro de Arica.—Para visitarlo era necesario esperar el siguiente.

II

—Hai que esperar *la fresca*—nos decia Manuel Montt, gobernador de Arica, al presentarnos el guia que debia acompañarnos.

—Sí—repitió Lopez (tal es el nombre del personaje que iba a seguirnos)—hai que esperar *la fresca*.

I como para acentuar mas la manera siempre gráfica i pintoresca del lenguaje popular, Lopez, agregó, apretando las cinchas que hacia un calor "demasiado sumamente fuerte".

Descontados estos barbarismos, elocuente preámbulo del lenguaje narrativo de que iba a servirse Lopez, nuestro *cicerone* aparece vestido de oficial de la policia de Arica—fuerte de setenta hombres;—usa kepí en forma de fuelle; espada con vaina de nikel i conteras de bronce no mui limpio i pantalon tan angosto abajo i tan ancho arriba que no hai necesidad de hacer muchos esfuerzos intelectuales para comprender que el señor Lopez conserva aun el uso de los famosos pantalones bombachos, sin sospechar talvez las modas alemanas introducidas por el jeneral Körner i sus *vones*.

Sus bombachos que significan, acaso, para Lopez el viviente recuerdo del asalto al Morro o de la entrada a Tacna, inflase, por fin, pomposamente sobre los flancos de su caballo; vibra un azote i una espuela viuda, mohosa i sin puntas, suena melancólicamente dando la señal de la partida.

Así, tócanos escalar, veinte i tantos años despues, i al paso de mansas i lentísimas cabalgaduras, las altitudes de cuyas cimas desprendióse la sangre en cascada hácia el mar.

Pero como el hábito no hace al monje, bajo la verdosa i anticuada indumentaria de nuestro risueño acompañante ocúltanse las cicatrices de un antiguo sarjento del 3° de línea.

Esta afortunada circunstancia, hace naturalmente mas abundante la verbosidad habitual de nuestro compañero de escursion, que desea relatarnos, una a una, confundidas i revueltas, tal como despues de veinte años aparece el recuerdo de su memoria, las mil escenas i peripecias guerreras en que le tocó tomar parte.

Avanzamos por la falda del Ciudadela; Lopez habla cada vez menos, porque agotados los pocos recursos de su paleta pictórica, solo sabe o solo emplea unas cuantas líneas en el relato de aquella acometida de leones, asaltando cimas.

Nuestra vista domina ya el pintoresco valle de Azapa, entre cuyos acerados verdores ocultábanse en profundo silencio los cuerpos que debian marchar al asalto conducidos por la aurora,—compañera de la victoria para los soldados de Chile,—del memorable 7 de Junio de 1880.

(*Concluirá*)

Avisos sobre Crónica

SECCION

Faros i Valizas

PROPUESTAS

Se solicitan propuestas públicas para la construccion de una línea telefónica directa desde Cabo San Isidro á Punta Arenas con una casita anexa, i para la construccion de una casa-habitacion para los empleados, con una torre de manpostería i armadura del correspondiente Faro que debe instalarse en Cabo San Isidro, conforme a los planos, base i especificaciones que pueden consultarse diariamente en la Comandancia en Jefe del Apostadero Naval de Magallanes i en esta Direccion (Valparaiso), de 1 a 5 p. m.

Estas propuestas serán abiertas simultáneamente en este puerto (Valparaiso) i en Punta Arenas el 15 de Setiembre próximo a las 2 p. m. ante las Juntas Económicas del Apostadero de Magallanes i en esta Direccion (Valparaiso) en presencia de los interesados que concurran.

Por el Director del Territorio Marítimo.—

Comandante en Jefe del Apostadero.

Carreras de bicicletas

Se cita a todos los que quieran concurrir por una carrera de bicicletas durante los dias de fiestas patrias, de reunirse el domingo 6 a las 3 p. m. en el local de la Armería Schlabach, Calle Errázuriz 248.

Cambio de local

Aviso a mi clientela i al público en jeneral que he trasladado mi casa a la calle Llanquihue dos puertas mas abajo del Hotel Caledonian.

M. DAWKINS
Matrona inglesa

UN BUEN OVEJERO

se necesita para Rio Gallegos. Se paga buen sueldo.

Ocurrir a esta Imprenta.

PROFESORA DE PIANO

María Teresa Greene de M.

Recien llegada de la capital, ofrece sus servicios profesionales.

Estudios en Madrid

Dirijirse a la Librería de W. Seliger

CARNICERIA

DE

Vicente Kusanovich

Aviso a mi distinguida clientela, al público i especialmente a los buques que me comprometo atender, con o sin contratos, todos los pedidos que se me hagan en carne vacuna, ovejuna, ahumada i artículos de chancheria, animales en pié, etc. etc. a precios mas bajos que cualquier otra casa análoga del Territorio.

CARNICERÍA

Calle Aconcagua a media cuadra de la Plaza Muñoz Gamero. Teléfono N. 36

OFICINA

Avenida de la Pampa, esquina calle Maipú Teléfono N. 82.

Agence consulaire de France

Les jeunes gens français, nés en 1884 et faisant par conséquent partie de la classe de 1904, sont priés de se faire inscrire á cette Agence, avant le 15 Septembre prochain; ceux qui se sont fixés á l'étranger avant l'accomplissement de leur 18e année, devront produire le certificat modele Z, s'ils veulent bénéficier de l'art. 50 de la Loi sur le recrutement.

Ponton SERENA

DE LA

Pacific Steam Navigation Co.

Recibimos carga i lana en depósito en este ponton, para trasbordo a Europa i Valparaiso. Hai muchas facilidades para recibir i estivar separadamente, i embarcar los lotes como se desee.

La Compañia nos ha reservado lugar en todos sus vapores, tanto de correo i intermediario como de carga, siendo mas o menos cuatro al mes, asegurando asi embarques inmediatos.

Por pormenores veanse con

Stubenrauch y C.°
Ajentes P. S. N. C.

Para veranear

se arriendan dos magníficas casas en Tres Puentes, con espaciosos jardines.

Verse con Juan Bitsch.

Pianos

Se componen i afinan pianos, armoniums, etc.

Cuento con buen material.

Por pormenores, dirijirse al *Café Plomplon* o *Hotel de France*.

GASTON PARADIS

INVITO

Un nucleo d'italiani desiderosi di festeggiare il 20 Settembre, invitano i connazionali che intendono partecipare, d'inscriversi presso i sottoscritti prima del 15 corrente.

Q. Maggi, P. De Vincenzo

SE NECESITA

una muchacha de 12 a 14 años para el cuidado de una niña.

Calle Atacama frente al Hospital nuevo.

NECESITASE

Una cocinera en casa del doctor Lopez.

Vapor COLUMBUS

saldrá el domingo 6 del presente en derechura para Gallegos, Santa Cruz i San Julian.

Por pasajes i carga verse con los ajentes

De Bruyne Osenbrug i Cia.

Apertura de sucesion

Ante el Juez Compromisario don Francisco Salas de la Torre, queda abierta la sucesion de Doña Maria Pinto. Por acuerdo de los herederos se fijó el dia 14 de Setiembre a las 2 de la tarde, para el remate de las siguientes propiedades:

Una casa i sitio ubicada en la calle Ñuble.

Una casa i sitio ubicada en la calle Santiago.

Una casa i sitio ubicada en la calle Atacama.

I una media hijuela en Tres Puentes.

Bases i antecedentes en el estudio del Juez Compromisario, todos los dias de 1 a 2 de la tarde.

MUI CURIOSO Gratificacion i Regalos

A LOS COMPRADORES

de la Casa Inglesa

A. HUNTER Y Cia.

Conocida en todo Magallanes por la buena calidad de los artículos que reciben directamente de las fábricas inglesas.

Para evitar errores

Sírvase leer nuestro aviso de la 1ª pájina de este diario, referente al célebre

SISTEMA HUNTER

implantado dos años pasados.

ESCUELA MISTA N.° 4

Desde esta fecha queda abierta la matrícula para los alumnos de esta escuela de reciente creacion en su local, calle Progreso, entre Llanquihue i Jorje Montt, de una a cuatro p. m.

Punta Arenas, setiembre 2 de 1903.

La Preceptora.

Deutsche Kranken und Sterbekasse

PUNTA ARENAS

Ausserordentliche general versammlung, Sonnabed, den 5.ten September.

Um zahlreiches Erscheinen ersucht der

VORSTAND.

Société française de Secours Mutuels

Conformément à l'article 39 des Statuts, les Sociétaires sont convoqués a l'assemblée générale annuelle, qui aura lieu le dimanche 6 septembre, à 2 heures après-midi, dans le salon de l'hôtel de France.

ORDRE DU JOUR:

Rapport et présentacion de la Balance de fin d'anné;

Élection du nouveau Bureau et Commissions.

Le Secrétaire.

CRONICA

ALMANAQUE

Sábado, 5 — s. Lorenzo J

CAMBIO

Banco de Tarapacá i Argentina Ldo.

Sobre	Londres	Paris	Hamburgo
a 90 dias	16 1/8	1.69	1.36
a la vista	15 3/11	1.65	1.33

Banco de Punta Arenas

Sobre	Londres	Paris	Hamburgo
a 90 dias	16 1/8	1.69	1.36
a la vista	15 3/11	1.65	1.33

La Casa de Comercio de Máximo Gilli

DA JIROS DIRECTOS SOBRE:

Paris	Banco Crédit Lyonais	
Hamburgo	»	Hamburger Filiale der Deutschen Bank.
Genova	»	Macció e Cia.
Torino	»	I. de Fernex & Cia.
Milano	»	Feltrinelli Colombo & C
Napoli	»	Holme & Cia.
Trieste	»	I. Brettauer.
Spalato	»	Comerciale Spalatina
Zara	»	Frat. Mandel e Nipote
Barcelona	señores	Mas Sardá e hijos
Buenos Aires	»	Máximo Gilli & Cia

JIROS POSTALES

sobre cualquier pueblo de Francia, Alemania, Italia, Austria España.

MÁXIMO GILLI

IMPORTANTE SENTENCIA

El asesinato del Comisario Alcérreca

Cuadra, a 12 años de presidio

Sepúlveda, absuelto

Publicamos en seguida el importante fallo judicial recaido en la causa seguida en el asesinato del Comisario Alcérreca.

—

Considerando:

Que el reo Juan Cuadra está convicto de haber sido él, quien disparó dos tiro de revólver a Don Luis Alcérreca;

Que del informe médico de fojas cinco aparece establecido que la causa determinante de la muerte de Alcérreca fué la herida a bala que le produjo en la rejion lateral derecha del vientre el reo Cuadra;

Que aparece de autos, que en la riña habida entre Cuadra i Alcérreca i que precedió a los balazos fué el último quien primero injurió de palabras i por consiguiente ha sido el provocador del suceso;

Que el delito, dada la manera cómo fué consumado, puede considerarse ejecutado sin la concurrencia de ninguna de las circunstancias determinadas en el N° 1 del art. 391 del Código Penal;

Que no existe prueba alguna en el proceso para estimar que en la consumacion de este delito concurriera alguna circunstancia agravante;

Que con la prueba rendida no ha justificado el reo Cuadra su buena conducta anterior;

Que no concurriendo en el hecho circunstancia atenuante ni agravante, el Tribunal puede imponer la pena en cualquier de sus grados al aplicarla al hecho criminoso de que se trata;

Que apreciando el mérito jeneral del proceso con la libertad de criterio con que permite hacerlo la lei de 3 de Agosto de 1876 i, tomando en cuenta la prueba de buena conducta rendida por el reo Víctor Sepúlveda i que los sucesos se desarrollaron de una manera casual u ocasional, no existe, a juicio de este Juzgado, mérito suficiente para reputar a Sepúlveda cómplice o cooperador en la ejecucion del delito cometido por Cuadra;

En virtud de estas consideraciones i teniendo presente lo dispuesto en los artículos 66 i 391 N° 2 del Código Penal, condeno al reo Juan Cuadra a doce años de presidio mayor i a las inhabilidades establecidas en el art. 28 del mismo Código i absuelvo de la acusacion al reo Víctor Sepúlveda.

La pena impuesta al reo Cuadra será a contar desde el diez i seis de Febrero último, fecha de su aprehension.

Los reos se individualizan como sigue: Juan Cuadra, es Rivero por parte de madre, de cuarenta i cinco años de edad, soltero, comerciante, que lee i escribe, chileno i otra vez preso por falta; Víctor Sepúlveda, es Vildoza por parte de madre, soltero, chileno, de veintitres años, agricultor, que lee i escribe i otra vez preso por falta.

Anótese i consúltese si no se apelare.»

—

El reo Cuadra ha apelado.

LA PENA DE AZOTES EN LAS CÁRCELES

Un decreto desgraciado

El decreto del nuevo Ministro de la Guerra, señor Cárlos Besa, aboliendo el castigo de azotes en el ejército i armada, nos arrancó,—como habrá arrancado a toda la opinion pública,—un ardiente aplauso al lejislador humanitario, progresista i patriota.

Hoi nos vemos en el caso de unir tambien nuestra voz al coro de condenaciones que se ha levantado en toda la República, contra el decreto del ex-Ministro de Justicia señor Sanfuentes, cuya letra i espíritu bien pudieron ser aceptables 50 años há, pero que a principios del siglo XX resultan un anacronismo incomprensible.

Parece increible que en Chile tuviésemos un Ministro de Estado que se esforzara en mantener en estricta vijencia una lei inquisitorial, ya abolida en todos los Códigos de las naciones civilizadas, i que nosotros los chilenos, no obstante el espíritu conservador que tutela nuestras instituciones, nos esforzábamos en olvidar, en hacer desaparecer, caer en desuso, considerándola ya una lei caduca, indigna de figurar en los Códigos de un pais republicano.

I cuando lejisladores, majistrados de todas las jerarquias, miembros del foro, etc. se esforzaban por cubrir con el manto de un discreto olvido ese lunar de nuestros Códigos, uno de tantos Ministros que han acompañado al señor Riesco, levanta su voz airada, i en una nota de corte altísonante, cual si se tratase de transcendental reforma, conmina a las autoridades judiciales a dar estricto cumplimiento a la pena de azotes, la que segun el señor Ministro, debe ser personalmente aplicada por los alcaides, so pena de inmediata destitucion.

Cuando el pais clama a gritos por medidas de salvacion pública, cuando los principales diarios de la República piden al parlamento obra patriótica, solucion de los grandes problemas nacionales; cuando todos los chilenos estamos prontos para poner el hombro, a fin de que no ruede al abismo el carro de nuestras instituciones, entristece verdaderamente el espíritu ver a un señor Ministro levantar su voz con una prosopeya digna de ser empleada en lanzar un decreto que salve la situacion financiera, que solucione la cuestion obrera, que implante la instruccion obligatoria, o en fin, la separacion de la Iglesia del Estado:

¿I para qué?

Para poner en toda su vijencia la aplicacion de la pena de azotes en los presidios!

I acto contínuo sale por la misma puerta por que ántes había entrado a la Moneda, sin dejar mas huella de su paso por allí que ese desgraciado decreto, digno de los tiempos de Torquemada.

¡Signos de los tiempos! esclamaran los augures.

Sensible fallecimiento

Dolorosa impresion ha causado en esta ciudad, el fallecimiento del conocido i apreciable jóven, señor José Williams, acaecido ayer temprano en Gallegos, de un violento ataque al corazon, segun se supone.

El extinto era jeneralmente estimado en el estenso círculo de sus relaciones, por su carácter franco i amistoso.

Su fallecimiento enluta a las conocidas familias de Williams, Curtze i Manns, a quienes enviamos nuestra sincera espresion de condolencia.

—

El vapor *Columbus* zarpó anoche a las 7 para Gallegos, con el objeto de traer a ésta los restos del finado, cuya llegada dará seguramente motivo a una sentida manifestacion de duelo.

Donaciones a la Biblioteca

A las donaciones que se han hecho de volúmenes a la nueva Biblioteca Pública, añádense dos obras mas obsequiadas por el señor J. Watson.

Accion digna de aplauso en pró de esa institucion i que seguramente será pronto llevada a cabo por muchas otras personas.

El "Azopardo"

Solo en parte se han realizado los temores que abrigaba la poblacion de Gallegos por la suerte que hubiera corrido el trasporte arjentino «Azopardo», en su viaje a la isla de los Estados.

El «1.º de Mayo», que hizo un viaje a esas latitudes, donde el «Azopardo» estaba practicando estudios hidrográficos, lo encontró haciendo agua por varios rumbos que le había ocasionado un récio temporal que lo tuvo en gran peligro de zozobrar.

El «1.º de Mayo» le prestó oportunos ausilios, ayudándole a reparar las principales averías, menos un rumbo que le fué imposible tapar, a causa de la braveza del mar.

El «Azopardo» continuará en el desempeño de su comision.

PARA LOS NAVEGANTES

SITUACION DE LA ISLA MILLAR

Canal Messier

Se anuncia que la estremidad S.E. de la isla Millar, sobresale mas hácia el Este, o sea hácia el medio del canal, que lo indicado en la carta. Pasando el buque cerca de la península Black un rumbo al N. 14º O. no se lleva claro de la isla nombrada, i al pasar a una milla del estremo Sur de la isla Royal Oak con rumbo al N. 12º O., se demora la tanjente a la isla Millar mui cerca del rumbo espresado.

Por tanto, se recomienda a los navegantes deberán tener cuidado de no navegar al Oeste de la derrota recomendada al pasar en esta parte del canal Messier.

Lavaderos de oro

VUELTA AL TRABAJO

Por pasajeros llegados de Porvenir sabemos que en los lavaderos de oro de aquella rejion, se han reanudado las tareas interrumpidas durante el invierno, i que los buscadores del precioso metal se han entregado de nuevo a la cuotidiana labor.

Es de esperar que la cantidad de oro estraida este año de los lavaderos, supere en mucho a la que se estrajo en la pasada temporada, porque esta vez se han anticipado mas de un mes los trabajos.

En años anteriores, recien en Octubre se iniciaban, en tanto que este año, muchos han comenzado sus faenas desde principios de Agosto.

Retiro de la Armada. — El contador 3º de la armada señor Zorrilla, actualmente en servicio en la «Magallanes», tramita su retiro de la armada, para dedicarse a asuntos particulares.

Policía.—El inspector señor Sepúlveda, despues de haber hecho entrega del puesto de subdelegado en la capital de Tierra del Fuego al señor Torres, ha regresado a ésta, haciéndose cargo del puesto que le corresponde en la policía.

Tesorería Fiscal. — Con motivo del próximo viaje del Tesorero Fiscal señor Gandarillas, ayer se procedió a recibir del puesto el Tesorero Municipal señor Octavio Señoret.

NAVEGACION

Entradas.—Setiembre 4.—Vapor nacional «Columbus» de Gallegos.
Pasajero: Señor Filomeno Picard.
—Vapor nacional «Ventura» de Porvenir.
Pasajeros Sres: P. Durando, C. Sepúlveda, T. Machuca, P. Mayorgas, Sra Halliday, J. Zetkovich, N. Ceballos, M. Paudul i Sra T. Alvarez

Salidas.—Setiembre 4.—Cútter nacional «Socko» a Porvenir.
—Vapor nacional «Columbus» a Gallegos.
Pasajeros Sres: R. Suarez i E. Manns.
—Vapor nacional «Sur» a Última Esperanza.
Pasajeros Sres: O. Northe, A. Kark, H. Hupprath, J. Zaldivar i familia i 5trabajadores.

Defuncion

Habiendo dejado de existir en Gallegos ayer a las 8.30 a. m. nuestro apreciado deudo

JOSE WILLIAMS

Q. E. P. D.

invitamos a sus relaciones i a las nuestras para acompañar sus restos a la última morada.

El cortejo saldrá de la casa del Sr. Curtze (Plaza Muñoz Gamero) el lunes 7 del presente a las 10 1/2 a. m. a la Iglesia Parroquial i de allí al Cementerio.

Punta Arenas Setbre 5 de 1903.

La familia.

(Única invitacion).

JUDICIALES

Pedimento de Mina

A este Juzgado se ha presentado la siguiente manifestacion La manifestacion que indican; al primer otrosí, copia; al segundo, poder. Sr. J. L. de M. Oreste Grandi i Alejandro Menendez a U.S. decimos que hemos descubierto en cerro vírjen en la isla grande del sur del grupo de las islas Morton a milla i media de Ragged Point, una veta de mineral de cobre que corre de S.E. a N.O.—Venimos en solicitar tres pertenencias mineras de cinco hectáreas cada una i contínuas, que denominaremos: Marta, Magdalena e Isabel, a partir de la espresada Ragged Point. Como descubridores en cerro vírjen, nos reservamos la facultad que la lei nos concede en el artículo 30 del Código de Minas. La situacion jeográfica de la isla es 55º 38' latitud sur i 69º 7' lonjitud oeste. Sírvase U.S. ordenar su publicacion i rejistro, conforme a la lei. 1er Otrosí.—Pedimos a U.S. ordene se nos dé copia autorizada de esta solicitud i su proveido. 2.º Otrosí.—Damos poder para que nos represente en este asunto hasta dejar constituida la propiedad a D. Hernando Adriasola.—Alejandro Menendez. — Oreste Grandi. — Firman ante mí.—A. Campaña.—Se me presentó hoi a la una i media de la tarde.—Punta Arenas, Agosto veintiuno de mil novecientos tres.—A. Campaña.—Punta Arenas, Agosto veinte i dos de mil novecientos tres. —A lo principal rejístrese i publíquese; a los otrosíes como se pide.—Waldo Seguel.—Campaña.—En veinte i dos de Agosto a las tres de la tarde en secretaría notifiqué a Dn. Hernando Adriasola, aceptó el cargo i firmó: H. Adriasola. — Campaña. —Secretario.

Pedimento de Mina

A este Juzgado se ha presentado la siguiente manifestacion. En lo principal solicita pertenencia minera al otrosí, copia autorizada. La manifestacion que indican; al primer otrosí, copia, al segundo poder. Sr. J. L. de M. Oreste Grandi i Alejandro Menendez a U.S. decimos que hemos descubierto en la isla Henderson, en cerro conocido a milla i media mas o menos del cabo Brisbane una veta de mineral de cobre que recorre de S.E. a N.O. Venimos en solicitar tres pertenencias contínuas de cinco hectáreas cada una, a partir de la punta del espresado cabo. Los nombres son Industria, Bertrand i Coolmba. La situacion jeográfica de la isla es a los 55º 39' latitud Sur i 69º Lonjitud Oeste. Sírvase U.S. ordenar su publicacion i rejistro conforme a la lei. 1er Otrosí.—Pedimos a U.S. ordene se nos dé copia autorizada de esta manifestacion i su proveido. 2.º Otrosí.—Damos poder para que nos represente en este asunto hasta dejar constituida la propiedad a Dn. Hernando Adriasola —Alejandro Menendez. — Oreste Grandi. — Firman ante mí.—A. Campaña.—Se me presentó hoi a la una i media de la tarde.—Punta Arenas, Agosto veintiuno de mil novecientos tres.—A. Campaña.— Punta Arenas, Agosto veinte i dos de mil novecientos tres. —A lo principal rejístrese i publíquese; a los otrosíes como se pide. —Waldo Seguel. — Campaña. — En veinte i dos de Agosto en secretaría a las dos de la tarde notifiqué a Dn. Hernando Adriasola, aceptó el cargo i firmó: H. Adriasola. — Campaña.—Secretario.

Economía es riqueza

21 JULIO—1903
MAXIMO GILLI
Devolviendo $ 50,00 de estos boletos, se le abonará $ 2,00 en mercaderías
MYo 0,50
La economía es riqueza

El sistema de vender con muy pequeñas utilidades i enteramente de confianza es la regla de conducta que tan poderosamente ha contribuido al exito no interrumpido del Almacen por Mayor i Menor de MAXIMO GILLI Punta Arenas Magallanes

Facsímile de los recibos que la casa de MAXIMO GILLI entregará a todo comprador al contado i que servirá para reclamar $ 2,— en mercaderias por cada $ 50,— de artículos comprados.

La Casa DE **MAXIMO GILLI**

Es sin duda la mas surtida de todo el territorio en artículos de Comestibles, vino i licores de todas procedencia, lozas, porcelanas, fierro enlozado i demas artículos de menaje.

Tambien tiene un gran surtido de ropa hecha, calzados i artículos de lana que vende SUMAMENTE BARATO, teniendo en cuenta la bondad de los artículos.

JORJE SCHULTZ Y C.ª

Calle ROCA Esq. ÑUBLE

Acabamos de recibir un gran surtido de:

Cortes para trajes de caballeros
id. de pantalones
Casimires surtidos
Cuellos i puños
Corbatas para hombres
Zapatos id.
Ternos negros i de color

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Jorje Schultz y Cía.

Vino Batuco

únicos importadores para el Territorio

Braun i Blanchard

Llamamos la atencion del público sobre otros vinos inferiores que se introducen imitando el envase del Batuco.

Ajente para la venta en Punta Arenas ha sido nombrado el señor **Anjel Calamara**

Hotel de France

CALLE ROCA Esq. Lianquihue — **de R. MOUNOT** — *Teléfono 86 Casilla 61*

Salon para familias i sociedades, cocina de primer órden, servicios para banquetes hasta de 100 personas

VINO

ERRAZURIZ - PANQUEHUE

marca rejistrada LAS CASAS

Stubenrauch i Cia.

Quo Vadis?

AL ZORRO

Peletería, Cigarrería, Papelería

que se trasladó a la calle Llanquihue ex casa del Ruso

Surtido mas completo en cualquier artículo de peletería.
Cigarrillos, lejítimos, Corona i Crema de Cuba.
Cigarros Habanos puros
Papelería de todas clases
Especialidad en artículos para escuelas
Importacion directa — Precios sin competencia

ASERRADERO

DEL

Río de la Mano

Casilla 65 - Teléfono 32

Hai siempre en depósito un buen surtido de las maderas mas usuales.

Piquetes para cercos i alambrados amarrados en paquetes.

Maderas secas i estacionadas, para pisos i trabajos de carpintería.

F. M. Bermudez

RELOJERIA

— Y —

Joyería Suiza

265 — CALLE ROCA — 265

Importacion directa de alhajas de todas clases

Anteojos i Lentes GRADUADOS blancos i de color

RELOJES de todas clases i precios

SOBRETAPAS de celuloide para cualquier reloj

Surtido general de vidrios i fornituras para relojes

Taller para toda clase de compostura del ramo.

Maxima confianza—Precios baratísimos. — Absoluta garantía sobre la buena marcha de cada reloj.

Casilla 211 — **A. FALLER**

JOSÉ PASINOVICH

Especialidad en Abarrotes

Unico ajente de la afamada Leche KIKING sin azucar i

Harina — LECHE CONDENSADA DE NESTLE — Maiz

LA MAS RICA EN NATA

PRECIOS SIN RIVAL

Lustrador de Muebles

de profesion

Se lustra toda clase de muebles, instalaciones, pianos, billares, ect.

Trabajos a domicilio a precios convencionales.

MANUEL IGLESIAS

— Calle Valdivia N. 280 —

CRIADERO de GALLINAS

Calle Chilena, esq. Progreso de la Luz Eléctrica una cuadra para arriba.

Existencia permanente de 1000 Gallinas.

HUEVOS FRESCOS

Ofrece en venta por mayor i menor a precios baratísimos.

Emilio Lezius.

Bahrens & Jepsen

CONSTRUCTORES

Nos encargamos de la construccion de edificios, casas i galpones, reparaciones, corta-fuegos, etc., etc.

Tambien damos planos i diseños sobre cualquier trabajo del ramo que se nos encomiende.

Taller de carpintería, calle Ñuble, entre Roca i Valparaíso.

Se hacen construcciones para el campo listo para armar.

ÚNICA I MAS GRANDE EN SU CLASE es la CASA INGLESA DE L. L. JACOBS

Calle Roca - Suc. en R. Gallegos
LONDRES
46 Parliament-Hill Hampstead

Compra e Importacion directa EN LAS primeras Fábricas de Europa

ESPECIALIDAD EN ROPA HECHA I CALZADO INGLÉS

Casa conocida de todos por la mas barata del Territorio.

PARA LAS FIESTAS

Ternos para caballeros
desde 6 a 40 $ el terno



Ternos para Niños
desde 3 $ de buen paño

Acabo de recibir Sombreros de primera calidad para Caballeros.

Zapatos para niños i caballeros, etc.

Surtido completamente nuevo en artículos de tienda

José Contardi

—

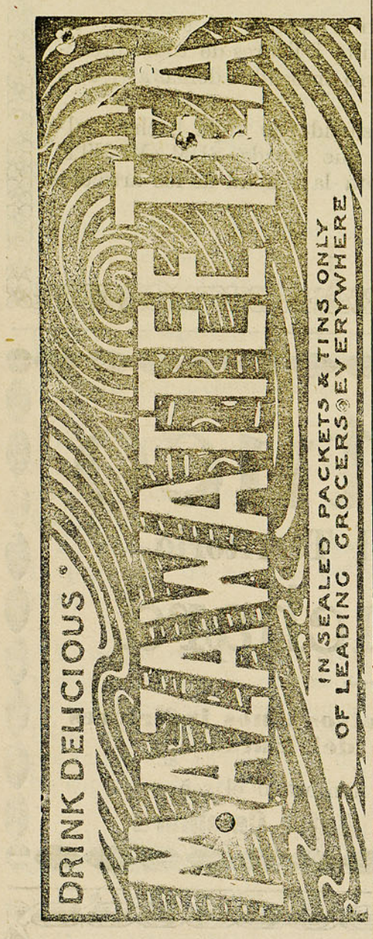
Jestiones judiciales i administrativas, corretajes, balances, contabilidad en jeneral.

Oficina: Almacen Avenida Colon. esq. Chiloé.

Teléfono 13 — Casilla 226.

Cuento con abogado en Valparaiso i Santiago para cualquier tramitacion.

Máximo Gilli



UNICO AJENTE

en el Territorio de Magallanes

Juan Watson

MARTILLERO PÚBLICO

—

Oficina: calle Santiago 76, Correo casilla 5.

Se encarga de efectuar toda clase de remates.

Compra i venta de propiedades por cuenta ajena.

Dispone de local para remates de mercaderías en jeneral o consignaciones, i de otro mui central para remates de animales.

Comisiones convencionales.

Horas de oficina: de 10 a 11 i de 1 1/2 a 3 p. m.

Juan Watson.
Martillero Público.



El Vigor del Cabello

DEL DR. AYER,

Preparado segun los principios científicos y fisiológicos para usar en el Tocador, EL VIGOR DEL CABELLO DEL DR. AYER restablece con la sedosidad y frescura de la juventud, el cabello cano ó descolorido, á su color natural, castaño ó negro brillante, segun se desée. Con esta preparacion al pelo claro y al castaño puede dárseles un color oscuro, espesar el débil y curar, aunque no siempre, la calvicie.



Impide la caida del cabello, y vigoriza el débil y enfermizo. Impide y cura la Tiña, Humores, Caspa y casi todas las enfermedades de la piel del cráneo. Como cosmético para el pelo de las Señoras, el VIGOR no tiene rival; no contiene aceite ó tinte, hace el pelo suave, brillante y sedoso, dándole un perfume duradero y delicado.

PREPARADO POR EL

DR. J. C. AYER y CIA., Lowell, Mass., E. U. A.

De venta en las principales farmacias, droguerías y perfumerías.

VINO DE CHASSAING
BI-DIGESTIVO
Prescripto desde 30 años
CONTRA las AFECCIONES de las VIAS DIGESTIVAS
Paris, 6, Avenue Victoria.



La "FOSFATINA FALIÈRES" es el alimento más agradable y el más recomendado para los niños desde la edad de seis á siete meses, y particularmente en el momento del destete y durante el periodo del crecimiento.

Facilita mucho la dentición; asegura la buena formación de los huesos; previene y neutraliza los defectos que suelen presentarse al crecer, é impide la diarrea que es tan frecuente en los niños.

Paris, 6, avenue Victoria y en todas las farmacias

ESTREÑIMIENTO
Curación por los Verdaderos
Polvos Laxativos de Vichy
del Doctor L. SOULIGOUX
Laxativo seguro, de sabor agradable, fácil de tomar.
Paris, 6, av. Victoria y todas farmacias.

Agentes para *CHILE:* **DAUBE y Cía**

TALABARTERIA

DE

Leopoldo Feller

—

He recibido un buen surtido de cueros de

Becerros i Terneras

acharolados para zapateros.

Buen surtido en arneses, sillas, en jalmas, bastos, sobrepuesto, mandiles, cojinillos, estribos, frenos, cinchas, etc

174 — Calle Atacama — 174

LA PORTEÑA

CALLE ROCA Y ATACAMA

—

He recibido aceitunas chilenas, chicha de Aconcagua, pasas de Elqui, papas i varios otros artículos

Vino corriente	$ 16	barril.
Id. especial	„ 17	Id.
Id. Cabernet	„ 25	Id.
Id. Semillon blanco		
Id. Moscatel Id.		
Id. Rioja i Carlon		

Chorizos de la Rioja
Aceite puro de oliva.
Botas i zapatos de Valdivia

G. PENALVER.

Carbon de Lota

para estufas i cocinas venden

Stubenrauch & Cia.

FERNET-BRANCA

Fernet-Branca

FERNET-BRANCA



Especialidad de Branca Hermanos de Milan

Los únicos que poseen el verdadero i genuino proceso.

Medallas de oro i gran diploma de honor a las Exposiciones de Viena 1873, Venecia 1875, Filadelfia 1876, Sydney 1880.

Melbourne 1881, Milan 1881, Niza 1883, Turin 1884, Amberes 1885, i muchas otras recompensas.

Ultimas recompensas obtenidas: Gran Diploma de honor a la Exposicion de Lóndres 1888 y Palermo 1892.

Medallas de oro á las Exposiciones de Barcelona 1888 y Paris 1889.

Medalla de oro á la Exposicion Italo-Americana Génova 1892.

Medalla de oro del Ministerio de Agricultura y Comercio Roma 1892.

Exposicion Universal de Paris 1900: Hors concours-Miembros del Jurado.

MAXIMAS HONORIFICENCIAS

Únicos concesionarios para la Exportacion a la América del Sud desde 1875 CARLOS F. HOFER y C. Genova.

el **Fernet-Branca**

es el licor mas hijiénico conocido que extingue la sed, facilita la dijestion, estimula el apetito, cura las fiebres intermitentes, el dolor de cabeza, mal nervioso, mal de higado, spleen, mal de mar; el licor vermifugo, anti-colérico, anti-febril segun queda comprobado por cantidad de certificados médicos.—No se deje el público engañar por las nocivas imitaciones que bajo varios nombres de FERNET empiezan a presentarse, i pida el lejítimo FERNET-BRANCA

Unico introductor en este territorio **MAXIMO GILLI**

debidamente apoderado para proceder con todo el rigor que acuerdan las leyes contra los falsificadores i contra los infractores a dicha concesion.

FERNET-BRANCA

Hotel Roma

DE

Manuel Cafferata

Al lado de la Iglesia Parroquial.

He recibido por el último vapor de Jénova: alcachofas de varias clases, ravioles en tarros, vino barbera, vino moscato espumante, vino appasito d'asti, vermouth en barriles de 50 litros, de la casa Cinzano único importador, vendo a precio de plaza con el 5 % de descuento al contado.

Vino Tomé (Santa Eujenia) único representante, vendo por damajuanas i por litro a 20 centavos i el 5 % de descuento; pasen a probarlo, i se convencerán de la realidad.

En el Hotel se hacen tallerines por pedido, en cualquier dia de la semana, se vende huevos i gallinas por mayor i menor.

Llegaron nuevas vistas, están en exhibicion desde hoi, el ponorama está abierto dia i noche.

W. & A. Gilbey

WINE GROWERS AND DISTILLERS
HEAD OFFICE: LONDON
BY APPOINTMENT TO
H. M. KING EDWARD VII
H. R. H. THE PRINCE OF WALES

We take pleasure in announcing that we have been appointed sole Agents in Punta Arenas, Straits of Magellans, for

Messrs W. & A. Gilbeys

Wines and Spirits

We have received our first supply of these and other Brands of GILBEY'S Wines & Spirits.

DE BRUYNE OSENBRUG y Cia.

Gilbeys Invalid Port Highly recommended by the medical faculty.

Strathmill Old Highland Whisky
Gilbey's celebrated OLD TOM GIN

De Bruyne Osenbrug & Cia.

Semillas

Ningun propietario de un pedazo de jardin se dejará sorprender por la primavera sin tener en casa su provision de las 988 clases de semillas, especiales para el clima de Punta Arenas, que acaba de recibir la casa

De Bruyne Osenbrüg & Co.

ALMACEN AVENIDA COLON

Gran realizacion de Calzados

para el 18 de Setiembre

VER PARA CREER

A precios increiblemente baratos; Zapatos para señoras, hombres i niños. Botas de montar última novedad.

J. B. Contardi P. & Cia.

— ALMACEN AV. COLON Esquina Colon i Chiloé —

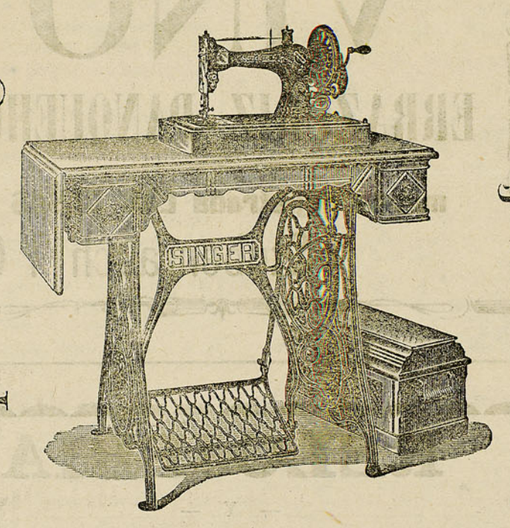
Ajentes de la "Salvadora„ del "Ahorro Popular„ i de la "Caja Internacional Mútua de Pensiones„

Casilla 326 — Teléfono 13

Vinos Barbera e Chianti a precios reducidos

Cuidado con las imitaciones

Máquinas Singer lejítimas



UNICO AJENTE

CH. WILLIAMS

CERVEZA

DE LA FÁBRICA **La Patagona**

DE

Fischer & Petersen

Esta es la mejor del mundo. — Fábricada con pura malta i oblon.

Venta al contado, en barriles. PILSEN, MALTA, LAGER, BOCK, DOBLE —Para esportacion en cajones de 4 docenas de botellas, pasturizada i en botellas sueltas, con la condicion de devolver los barriles i las botellas vacías.

Se compran botellas, cajones vacíos i cambuchos. Se arriendan aparatos i bombas para espender cerveza.

Fábrica de aguas gaseosas como: Gingerale, Zarzaparilla, Limonada i Sifones—Refrescos de todas clases. Todas las bebidas son hechas con agua destilada i filtrada.

— Ordenes en la misma fábrica, ó en la casa de H. Petersen, calle Errázuriz i Ñuble.— Casilla 64, Teléf. 58 i 14.

Law Union & Crown

COMPAÑIA INGLESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS I SOBRE LA VIDA

ESTABLECIDA EN 1825

Oficina principal: 126 Chancery-Lane & Bell-Yard, London

Fondos acumulados 4.988.000 libras esterlinas

Ajente para Punta Arenas, con poderes jenerales para firmar pólizas i arreglar siniestros

B. OSENBRUC

Librería "El Globo"

DE

W. Seliger

calle Errázuriz 159, edificio Glinmann

Libros de lectura de todos ramos en castellano, inglés, frances, alemar, italiano i eslavo (croato)-

ESPECIALIDAD EN LECTURA DE VIAJE

Música

Gran existencia de música para piano, violin i piano i violoncello i piano, de maestros clásicos como Wagner, Chopin, Mendelsson, Mozart, Beethoven, Haydn, Schubert, etc. i de compositores modernos.

ARTICULOS DE ESCRITORIO,
COLEJIO I DIBUJO

Prensas para copiar. — Barómetros. —Termómetros. —Lacres para cartas.—Paquetes i botellas.—Tarjetas en blanco.—Notes de todas clases i a todos precios.—Blocks para apuntes. —Cigarros Virjinia lejitimos.—Tarjetas con vistas de todas partes de Chile. —Papel de toilette i aparatos para idem.

Inmenso i magnífico surtido de Tarjetas de felicitacion.

National Assurance Company of Ireland

ESTABLECIDA EN 1822

Incorporated by Royal Charter, and Empowered by Special Acts of Parliament

capital 1.000,000 de libras

HEAD OFFICE — 3, COLLEGE GREEN, DUBLIN

Ajente en Punta Arenas con poderes jenerales para firmar pólizas y pagar siniestros.

P. A. DE BRUYNE

HOTEL LA BOLSA

de TH. STEFFEN

Teléf. 6 *CALLE ERRAZURIZ 162-168* Casilla 237

Piezas comodas para alojados i buena pension se ofrece en este establecimiento a precios moderados.

Se recomienda por el esmero i aseo.

BRAUN & BLANCHARD

Punta Arenas, Rio Gallegos, Santa Cruz, San Julian

ALMACEN JENERAL

Importacion i Esportacion de todas clases de Productos i Mercaderias

Ajentes, Consignatarios i Armadores de Buques

Ajentes de las Sociedades: "New York Life Ins. Co." sobre la vida; "Lancashire Insurance Co." "Union Assurance Society de Londres", contra incendios; "Manhein Insurance" marítima, y de las siguientes líneas de vapores: *Lamport y Holt, Gulf Line Limited* de Liverpool i Glascow, *Chargeurs Réunis* del *Havre, Merchants Line* de New York i *Compañia Sud Americana de Vapores.*

Tienen constantemente en venta: Provisiones de todas clases: alambre para cerco, estufas, cocinas, pinturas, barnices, licores surtidos de las mejores marcas, conservas, baños para ovejas, fierros en planchas, en barras i galvanizado, maderas de pino y del país, tabacos, cigarros, cigarrillos, etc., etc.

Representantes esclusivos de **Mackill Laidlaw i Cia.** (polvo de tabaco) **Coopers dip., Pernod fils** (ajenjo), **Martell Cia.** (cogñac Martell), **D. C. L.** Whisky, **Violet Fréres** (Byrrh), **Chocolate Menier** etc., etc.

Modas de Primavera

CORTES DE SEDA para blusas con pecheras, cuellos i puños bordados.

BLUSAS DE SEDA

Muselinas, Piqués, i jéneros para vestidos

Sombreros para señoras

Charles Williams

Compañias de Vapores

Hamburgo Sud Americana i Hamburgo Americana

LINEA DEL SUR.

Vapor "Rio Gallegos"

Salió de Buenos Aires el 30 de Agosto

Por mas pormenores véanse con los ajentes

De Bruyne Osenbrüg & Co.

BESA & Co. - Valparaiso

Casa Importadora & Exportadora

FUNDADA en 1840

SUCURSALES: Santiago, Chañaral y Concepcion.
AJENCIAS: En las principales ciudades de la República.
PROPIETARIOS: de minas y fundicion de cobre en Chañaral i fábrica de papel en Quillota
ÚNICOS AJENTES: para la venta de toda la produccion de la Refinería de Azúcar de Viña del Mar, de la Fábrica de Bujías "Princess" de Cousiño & Lyon i varias otras fábricas del pais.

Jiro principal de la Casa:

Abarrotes en jeneral

Se encarga tambien de la compra i venta por cuenta ajena de toda clase de productos, cobrando módicas comisiones i anticipando fondos bajo un interes reducido,

AJENTES EN PUNTA ARENAS:

A. HUNTER & Co.

Importacion i Esportacion

— DE —

Mercaderías jenerales

Especialidad en frutos del pais, como ser: Harinas, Maiz, Papas, Cebollas, etc.

Ajentes: **Dewar's Whisky**

Horniman's Tea

PISANO RICCARDI & Ca

SE DAN JIROS SOBRE MONTEVIDEO

Puerto Porvenir — Tierra del Fuego

ALMACEN

de Mercaderías Jenerales

DE

JOSÉ COVACEVICH

ROPA HECHA

i artículos para mineros. — Provisionea de todas clases, i en jeneral todo otro negocio del ramo.

DEPÓSITO DE MADERAS.

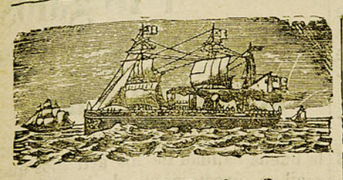
Hai constantemente en venta un gran surtido de calzado i botas para mineros. — Se compra oro. — Servicio especial para los hacendados. — Se encarga de trasportar correspondencia i animales a cualquier punto de la Tierra del Fuego.

Suscriciones
Anual . . . . . $ 24,—
Semestral . . . . . » 12,—
Número suelto . . . » 0,10
Id. atrasado . . . » 0,20
ADMINISTRACION
765 — CALLE NUBLE — 765
Telefono N. 98

EL COMERCIO

Juan B. Contardi
DIRECTOR
REDACCION
765 - Calle Nuble - 765
De 8 a. m. á 6 p. m.
Los manuscritos no se devuelven
Telefono N. 98

AÑO IV — Punta Arenas, Lúnes, 7 de Setiembre de 1903 — NÚM. 873



Pacific Steam Navigation Company

ITINERARIO PARA 1903

LLEGADAS A PUNTA ARENAS
Para Valparaiso
Setiembre 18—ORAVIA
Octubre 3—ORITA (Malvinas)
Octubre 16—VICTORIA
Para Europa
Setiembre 14—CALIFORNIA, Malvinas
Setiembre 28—OROPESA
Octubre 12—ORAVIA (Malvinas)
Octubre 25—ORITA
Noviembre 8—VICTORIA (Malvinas)
VAPORES DE CARGA PARA VALPARAISO
Setiembre 9—ANTISANA

Se advierte al público, que los pasajes deben ser tomados *en la Oficina de la Ajencia*, ántes de la llegada de los vapores fijada en el itinerario i que en adelante *no se darán boletos a bordo*, en conformidad con la ordenanza de la Gobernacion Marítima.

Compañía de vapores "Kosmos"

Itinerario de los vapores de la Compañia «Kosmos» en 1903:
PARA VALPARAISO
Setiembre 14—AMMON hasta Callao
Setiembre 17—ABYDOS, hasta S. Francisco, viene de Jenova i Cadiz.
PARA EUROPA, VIA MONTEVIDEO
Setiembre 10—MENES para Lóndres
Setiembre 15—NUMANTIA para Havre
Setiembre 25—ASSUAN para Havre.
Por mas informes ocurrir a
Wahlen & Ca.
ajentes

COMPAÑIAS DE VAPORES
Hamburgo Sud Americana
i Hamburgo Americana

Itinerario de vapores de la linea Sud.
PARA BUENOS AIRES
e intermedios:
Setiembre 17—RIO GALLEGOS

NOTA—No se espenden boletos de pasaje a bordo de los vapores, sino solamente en la ajencia.
Los vapores llevan médico i camarera son alumbrados a luz eléctrica.
Los ajentes
De Bruyne Osenbrug y C.

BRAUN & BLANCHARD

CORREO MARITIMO A VAPOR
Miércoles y *Sábado* de cada semana a Puerto Porvenir.

Quincenalmente a Cabo Negro, Isla Isabel, Pecket Harbour, San Gregorio, Useful Hill, Punta Espora y Punta Delgada.
El vapor sale el lunes siguiente al dia de a llegada del Correo de Europa.
Quincenalmente a Rio Gallegos
Mensualmente a Santa Cruz y San Julian.
Los vapores salen tres dias despues de la l egada del correo de Europa.
Para carga i pasajeros verse con
BRAUN y BLANCHARD

Skirving y C.ia
FUNDIDORES
DE
FIERRO Y BRONCE
Fábrica de maquinarias en jeneral

Injenieros, cobreros, caldereros, herreros, etc. i fundidores de bronce.
Reparaciones en jeneral de vapores i maquinarias de todas clases.
Se ejecutan los trabajos con prontitud i economía.
Calle Valdivia esq. Quillota
Teléfono 95.

ASTILLERO
NAVAL A VAPOR
DE
BONACICH HERMANOS Y CIA.
CONSTRUCTORES NAVALES
Se varan buques hasta de 1000 toneladas se construye toda clase de buques y se hacen reparaciones en fierro y madera, con o sin provision de materiales.
Punta Arenas-Estrecho de Magallanes

ASERRADERO
I TONELERIA
A VAPOR
DE
JOSÉ VICTORIA
PUNTA ARENAS *Avenida Colon*
Frente a la Playa

Se atiende con prontitud cualquier pedido de madera.
Se construyen a pedido barriles de todas dimensiones i existe constantemente en venta una gran cantidad.
La madera i barriles se entregan á domicilio, o en la playa para el embarque.

Banco de Tarapacá y Argentina Ldo.
Establecido en 1889
Oficina principal en Londres
sucursales:
Valparaiso, Santiago, Pisagua, Iquique, Antofagasta, Calama, Concepcion, Coquimbo i Serena Copiapó P. Arenas, Chillan, Buenos Aires, Mendoza i Rio Gallegos (R. A.), Montevideo (Urug.)
Capital Responsable . . . . . Un millon i quinientas mil Libras
Capital Pagado . . . . . Setecientas cincuenta mil Libras
Fondo de Reserva . . . . . Ciento setenta i cinco mil Libras
OFICINA EN PUNTA ARENAS: Francisco Campos, Sub-Jerente
ID EN RIO GALLEGOS: James Mc. Culloch, Sub-Jerente

Banco de Punta Arenas
MAGALLANES
CON UNA SECCION CAJA DE AHORROS
Autorizado por decreto supremo de 24 de Abril de 1900
Abierto el 23 de Mayo de 1900

DIRECTORIO
Presidente: Moritz Braun
Vice-Presidente: Rodolfo Stubenrauch.
Directores propietarios: W. Curtze, P. A. de Bruyne
Suplentes: E. Bois de Chesne, Rómulo Correa C.,
CORRESPONSALES
En Chile—Banco Aleman Transátlantico
" Buenos Aires— " "
" Rio Gallegos—Banco de la Nacion Argentina.
" Lóndres—Señores J. Henry Schroeder & Cia.
" Hamburgo—Señores Vorwerk Gebr & Cia.
" Paris—Señores H de Bethmann & Cia.
" Estados Unidos—Señores W. R. Grace & Cia.
H. STIEPER—DIRECTOR GERENTE

El único premiado
Te Demonio
por el Público

"LA SALVADORA"
Sociedad de Seguros Mútuos sobre la vida, seguros contra incendio i riesgos de mar, a prima fija.

LA SALVADORA emite pólizas de seguro sobre la vida, desde 10,000 a 20,000 pesos. Toda persona al asegurarse por medio de este sistema, es obligada a pagar como prima de introduccion, por una sola vez las siguientes cantidades en relacion a su edad i valor de la póliza.

PARA PÓLIZA de $ 10,000		PARA PÓLIZA de $ 20.000	
De 20 a 30 años pagarán	$ 30—	De 20 a 30 años pagarán	„ 40—
„ 31 „ 40 „ „ „	40—	„ 31 „ 40 „ „ „	60—
„ 41 „ 50 „ „ „	50—	„ 41 „ 50 „ „ „	80—
„ 51 „ 60 „ „ „	60—	„ 51 „ 60 „ „ „	100—

Los asegurados, poseedores de polizas están obligados a pagar además a la sociedad, una cuota anual en la forma que establecen las siguientes escalas:

Para los asegurados de $ 10,000		Para los asegurados de $ 20,000	
De 20 a 30 años pagarán	$ 18—	De 20 a 30 años pagarán	$ 24—
„ 31 „ 40 „ „ „	24—	„ 31 „ 40 „ „ „	32—
„ 41 „ 50 „ „ „	36—	„ 41 „ 50 „ „ „	50—
„ 51 „ 60 „ „ „	60—	„ 51 „ 60 „ „ „	89—

Como puede verse, este sistema de seguros es muchos más barato que el de cualquiera otra compañía.
Por más pormenores pídanse prospectos a los ajentes de "La Salvadora„
J. B. Contardi P. y C.
Casilla 226—Teléfono 13 AVENIDA COLON 694

DROGUERIA
i BOTICA FRANCESA
Plaza Muñoz Gamero, frente a la Gobernacion.

Surtido general de drogas, específicos, aguas minerales, etc. Por mayor i menor.
LEON MARCHAL, *Farmacéutico*

Semillas
frescas
de la afamada clase
Schmidt Erfurt
Llegaron por "Tanis" i vende
H. PETERSEN

LA JEREZANA
Calle Roca 251
Vende los mejores vinos jenerosos
Champagne, varias marcas
Jugo de uva
Vino de mesa chilenos i franceses
a precios módicos, vinagre de pura uva de Jerez, tinto i blanco.
Casa especial en Cigarros i cigarrillos de las mejores marcas de la Habana.
Agencia de la Compañía de Seguro "La Nueva España" i de los vinos Macul i Cousiño — Pasto 2° corte.
Se reparte a domicilio.

LA EQUITATIVA
DE LOS
ESTADOS UNIDOS
SOCIEDAD DE SEGUROS SOBRE LA VIDA
Administrada segun el sistema Mútuo
ESCLUSIVAMENTE EN BENEFICIO DE LOS ASEGURADOS

Resúmen Financiero en 1° de Enero de 1903

Activo	$	304.598.063,00	Oro
Sobrante	„	66.137.170,00	„
Ingresos en 1900	„	58.007.131,00	„
Nuevos riesgos aceptados en 1900	„	207.086.243,00	„
Suma total pagada a tenedores de pólizas en 1900	„	25.965.999,00	„
Suma total pagada a tenedores de pólizas desde la organizacion de la Sociedad	„	349.136.728,00	„

Ajente Jeneral para el Territorio de Magallanes
JUAN B. CONTARDI

Profesionales

H. E. JUSTINIANO
DENTISTA
Calle Maule al lado del Club Magallanes.
Ultimos sistemas norte-americonos.
En pocas horas me comprometo a ejecutar cualquier trabajo.
Precios moderados. Trabajo garantido.
Consulta de 9 a 11 a. m. i de 1 a 5 P. M.

Dr. SALCEDO
DENTISTA
Graduado en Philadelfia
Se trasladó a los altos de J. Matetich calle Roca N. 144

Dr. Lindstrom
MASAJISTA
Titulado en Europa
Consultas: de 2 a 3 p. m.
Se curan las siguientes enfermedades: Desviaciones de la columna vertebral, atrofia de los musculos, calambre, enfermedades del estomago i intestinos, raquitismo, gota, reumatismo, obesidad, neurastenía, ciatica, lumbago i muchas otras.
CALLE CHILOE N. 895
antigua casa del señor Arriagada

Dr. DOMINGO SOLO ZALDIVAR
Especialidad en Cirujía
Calle Arauco, frente a la Iglesia
Consultas de 12 a 3 p. m.

Doctor LOPEZ
MÉDICO - CIRUJANO
Calle de Maule esquina de Errázuriz, (altos) Frente al almacen de Stubenrauch i Cia.
Consultas de 12 a 4 P. M.

Doctor J. País
MÉDICO — CIRUJANO
ESPECIALISTA
en enfermedades de niños.
Consultorio de 1 a 4 p. m. — Calle Errázuriz, n. 161 altos del Almacen de los Srs. Glimmann i C.°, frente a la Oficina del Apostadero Naval.

FELIX CORDOVA
CALLE NUBLE
al lado del Restaurant Koch
Se encarga de toda clase de jestiones administrativas o judiciales.
Horas de oficina: de 9 a 11 A. M, i 1 a 2 P. M.
Tengo a mi cargo una seccion especial para levantamiento de planos, presupuestos para construcciones, mensuras, etc.
Igualmente me encargo de comprar i vender propiedades.

JORJE MATTA
Notario-Abogado
Se encarga de particiones, jestiones judiciales en Valparaiso i administrativas en Santiago.
Notaría pública: Calle Valdivia 628.

F. Baldantoni
Injeniero Civil Electrotécnico
Laureado en Turin. Representante de la Casa de Construcciones de Caloríficos i Máquinas Eléctricas: Guzzi Ravizza i Cia. de Milan — Proyectos i presupuestos de instalaciones eléctricas i de caloríficos estudios de construcciones e instalaciones de cualquier clase; mensuras de terrenos peritajes, etc. Atiende órdenes
CALLE ROCA 265
en los altos de la Relojería Suiza Casilla 21

Toneleria a Vapor
DE
ARTURO GIL
CALLE SANTIAGO
ENTRE CALLE TALCA Y AVENIDA LIBERTAD
Fabricacion a la órden de toneles, barricas, cascos i otros envases, en la cantidad i dimensiones que se desee a precios mas bajos que lo de cualquier otra fábrica de plaza.

NOVEDADES
PARA
SEÑORAS
Un gran surtido
en Capas - Paletos - Blusas de seda - Enaguas i blusas de batista i cambray - Flores artificiales - Cuellos de guipur i jeñeros de seda.
Precios módicos
Jacinto Zaldivar

CASA ESPECIAL en ropa hecha i calzado.
La CASA INGLESA
A. HUNTER & Cia.
CASA ESPECIAL en ropa hecha i calzado.
Avisa a sus compradores
que en vista del éxito brillante alcanzado por el célebre
SISTEMA HUNTER
implantado por esta casa HACEN DOS AÑOS, ha resuelto publicar el facsimil de los cupones que regala a todo el mundo que visite la tienda.
Para mayor beneficio del Público
LA CASA HUNTER pagará el valor correspondiente al que presente cualquier número de estos cupones (desde uno).

GRAN CLUB COOPERATIVO
SISTEMA DE LA CASA
A. Hunter & Cia.
ESTE CUPON
VALE por un bono correspondiente a una accion del Club Cooperativo, que se obsequia al comprador.
LA CASA HUNTER PAGARA
al que presente 25 de estos cupones $ 5—
„ „ 50 „ „ „ 12 50
ANVERSO

CONDICIONES
ESTA CASA es conocida por la especial calidad de los artículos que vende, para señoras, hombres, jóvenes, niños, guaguas, etc. etc.
ESTE CUPON se regala al comprador por cada cinco pesos de compra al contado en la tienda.
LOS PREMIOS son pagaderos en mercaderías de la casa, en el acto que se presenta el número de cupones que se indica a la vuelta.
ESTE SISTEMA es fácil i barato, al alcance de todo el mundo, porque es
GRATIS
REVERSO

TELEGRAMAS

para EL COMERCIO

Por telégrafos de Buenos Aires via Gallegos

SANTIAGO DE CHILE

Setiembre 6.

Falleció el ex minístro de la Suprema Corte, Don Diego Cavada.

—

Se dice que en Consejo de ministros resolveráse que Chile solo mande a la Exposicion de San Luis muestras de minerales i de salitres.

El señor Marcial Martínez, actual encargado de negocio de Chile en Méjico, representará oficialmente al pais en dicho torneo.

—

Créese que las entradas, por concepto del impuesto a los alcoholes en el presente año, no bastarán para el pago de los empleados de ese ramo.

—

En el paseo de la Quinta Normal efectuaránse grandes modificaciones.

La laguna no desagotaráse como habíase pensado al principio, sino que se la proveerá de agua potable.

Tambien se construirá una cancha de *foot-ball*.

—

Comunican de Iquique que falleció allí el señor Carlos Rivera Jofré, ex ministro de la guerra.

—

En los tranvías eléctricos de esta capital se han colocado taparuedas para evitar desgracias.

BULGARIA

Sofía, 6. — Un tren militar que venía de Constantinopla con tropas para sofocar la revolucion, fue volado por los insurrectos macedonios en Uskuli, resultando numerosos muertos.

—

INGLATERRA

Lóndres, 5. — Anuncian de Beyrouth que llegaron a ese puerto los cruceros norte-americanos "Brooklyn" i "San Francisco".

En el primero enarbola su insignia el contra-almirante Cotton.

—

ITALIA

Nápoles, 6.—La erupcion del Vesubio aumenta por momentos en intensidad.

Arroja no solo una enorme cantidad de lava que amenaza las aldeas vecinas, sinó grandes piedras en estado incandescente.

El espectáculo contemplado desde esta ciudad durante las noches es grandioso.

—

BUENOS AIRES

Setiembre, 6

El Ministro de Marina cambió el nombre de la cañonera "Uruguay" que va al polo Sur, por el de "Árjentina".

La idea la sujirió el diario "El Tiempo".

—

El 15 del corriente efectuaráse el matrimonio de la señorita Agustina Roca, hija del Presidente de la República, con el jóven don José Uriburu, hijo del ex-presidente de ese apellido.

Serán padrinos el presidente Roca i la señora Leonor Pinto de Uriburu, madre del novio.

—

Dirijióse a Montevideo, para seguir de allí viaje a Chile, el millonario norte-americano Mr. Huntington.

—

AUSTRIA-HUNGRIA

Viena 6.

Circula el rumor de una alianza secreta ruso-búlgara, por la cual Rusia se compromete a apoyar a Bulgaria en caso de una guerra con Turquía.

—

ESPAÑA

Málaga 6

La escuadra inglesa del Mediterráneo que encontrábase aquí, zarpó para Almeria.

Se le hizo una entusiasta despedida.

Las fiestas estuvieron brillantes.

Los marinos ingleses se han ido encantados de su estadía en Málaga i mui agradecidos de los agasajos recibidos.

El Corresponsal

ACTUALIDADES NACIONALES

De regreso de su viaje a Traiguen arribó a esta capital el jefe de la seccion de artillería del Departamento Jeneral de Guerra, comandante don Guillermo Armstrong.

Como se ha dicho, el señor Armstrong fué a Traiguen con el objeto de constatar ciertos rumores que llegaron a la superioridad militar segun los cuales los cañones Krupp, modelo 1898, de que está dotado el rejimiento de artilleria que cubre la guarnicion de esa ciudad, habrían resultado defectuosos.

Del exámen práctico a que fueron sometidos los cañones sospechosos, se constató que los rumores eran infundados; solo se advirtieron algunos pequeños inconvenientes balísticos en los proyectiles, inconvenientes mui fáciles de subsanar en la misma fábrica de cartuchos.

Pròximamente se efectuarán pruebas análogas en los campos vecinos a Santiago.

—

Partieron a la República del Salvador los oficiales chilenos Srs. Francisco Lagreze, Armando Llanos i Cárlos Ibañez, a prestar sus servicios en calidad de instructores, a las órdenes del gobierno de aquel pais.

—

En la última sesion que celebró la Sociedad Nacional de Agricultura, el presidente de la institucion, señor don Ramon Barros Luco, hizo algunas consideraciones sobre las ventajas que se ofrecerían, al desarrollo de nuestro comercio con la República Arjentina, si se estableciera que los vapores *Rancagua* i *Maipo*, entregados a la Compañía Sud Americana de Vapores, tocaran en Bahía Blanca, medida adoptada ya por la Compañía Inglesa, que había acordado que sus vapores hicieran escala en dicho puerto. Se acordó pasar una nota en el sentido de la indicacion hecha por el señor presidente.

—

Se ha prorrogado por un año el plazo para que el señor Colson dé cumplimiento al contrato firmado con el Gobierno para traer a Chile 500 familias de colonos europeos.

El mismo contrato establece que se conceden al señor Colson 650,000 hectáreas de terreno para la instalacion de los colonos en las provincias de Cautín, Valdivia, Llanquihue i Chiloé.

—

Segun *El Mercurio*, el armamento que se pretende enajenar es perfectamente útil, de buena calidad i por un precio excesivamente bajo.

Estima que la enajenacion de bienes nacionales por simple acuerdo gubernativo, i bienes valiosos, como son esas armas es siempre un negocio delicado que puede i debe ventilarse a la luz del dia. De esta manera la responsabilidad misma del Gobierno resulta ménos pesada i su actitud se justifica mejor.

Sobre este mismo asunto, un alto jefe del ejército que tiene conocimiento personal de la negociacion ha informado que efectivamente, la casa Vorwerk i C.ª ha ofrecido comprarle al Gobierno armamento Mannlicher i cañones, i que el señor Ministro de la Guerra, despues de oida la opinion de caracterizados jefes del ejército, se habría inclinado a aceptar la negociacion.

—

Don José Pedro Alessandri ha solicitado el uso de las aguas del río Copiapó para utilizarlas como fuerza motriz para beneficiar minerales i esplotar minas, utilizando los hornos eléctricos patentados en Europa i Chile.

—

En el presupuesto para el año próximo pasan de gastos variables a gastos fijos los fondos consultados para cien escuelas primarias i seis establecimientos de enseñanza superior o especial que han abierto este año.

—

Los señores Aiejandro Valdés R., Ismael Perez Montt i José Ramon Gutierrez han sido nombrados para que sirvan el cargo de abogados para integrar la Corte de Apelaciones de Santiago.

¡Vamos gritando!

(*La Union*)

Estamos en la temporada clásica en que los gritos tienen influencia decisiva sobre la suerte de la jente que los da: el que grita mas i mejor, se salva. I conste que no lo digo por las compañías mas o menos líricas que suelen conquistar aplausos al son de los gritos de sus *primas donas* o de sus tenores. Nó, son otras las griterías a que me refiero.

Hace un siglo, cuando los españoles tenian en América su despensa i su caja de fondos, no faltaban por aquí las ganas de conquistar la independencia i la soberanía, pero ninguna de las colonias habian descubierto aún el medio de hacerse conceder la habilitacion de edad. Al fin la Arjentina, que tenia mejores pulmones i que sería mas chillona, descubrió el método i el 25 de Mayo de 1810 se puso a gritar en Buenos Aires: *¡Libertad, libertad, libertad!* I tanto gritaron que los españoles llegaron a ponerse sordos i apenas si se dieron cuenta del ruido de los ejércitos i de las batallas con que los arjentinos se hacian independientes.

Mui pronto se corrió la voz, mejor dicho, se corrió el grito, i México, que no quiso ser menos, dió tambien su grito en Dolores el 16 de Setiembre de 1810. Este fué el que se llamó «Grito de Dolores», nombre perfectamente lójico, pues es mui natural que todo el que sienta dolores mas o menos agudos los denuncie gritando en razon directa de los mismos.

Dos dias despues de México, Chile se raspó tambien la garganta i dió su correspondiente grito en la plaza de Armas de Santiago, o Plaza de la Independencia, el 18 de Setiembre del mismo año. Sin embargo, parece que el grito de nuestros antepasados no fué mui entonado, pues los españoles los hicieron callar al poco tiempo i fué necesario que vinieran San Martín a gritar a dúo con O'Higgins, acompañado por un buen coro de barítonos i bajos de ambas naciones, para poder dominar sobre el vocerío de los españoles.

A lo largo del Pacífico el grito chileno resonó que daba miedo i luego despetó un eco en Colombia, donde reunidos venezolanos, colombianos i ecuatorianos al pié del Chimborazo dieron a tres voces el Grito de Ambato, el dia 20 de Julio. Gritaron largo tiempo, tanto que los españoles arrancaron ensordecidos i dejaron independientes a aquellos chillones. Pero se ve que a los ecuatorianos les gusta el sistema, pues en Guayaquil resuena todas las mañanas «El Grito del Pueblo».

El Brasil tambien se contajió i el 7 de Setiembre de 1822 Don Pedro I, con un buen acompañamiento, dió el *Grito de Ipiranga* que dejó chiquititos a los portugueses.

Despues siguieron gritando todos los paises hispano-americanos i formando una algarabía tal que la madre patria, apretándose la cabeza a dos manos i tapándose los oidos a todas sus fuerzas, se encerró en su península, para arranear del tronador bullicio de sus hijos tan ingratos como alborotados.

Se ve, pues, que en todo esto hai materia para una erudita disertacion académica que tendria por título: «La influencia de los gritos en la autonomía hispano-americana», i que iria acompañada de otros estudios sobre la influencia del período inter-equinoxial sobre los gritos i sobre la libertad, pues se ve que, en su mayor parte, estos gritos se han dado entre el equinoxio de otoño i el de primavera sudecuatorial.

I bien ¿no seria posible sacar una consecuencia práctica i de actualidad de esta influencia de los gritos? Si tantos pueblos se han hecho libres a grito pelado ¿no conseguiremos algo nosotros con el mismo medio?

No se puede decir que sea éste un recurso pasado de moda: por el contrario, es modernísimo, prueba de ello es que, hoi por hoi, por causa de la huelga de panaderos, las dueñas de casa ponen el grito en las panaderias: i que por la misma causa, los tortilleros hacen su agosto gritando por esas calles «a falta de pan buenas son las tortillas».

Pues bien, si todos supiéramos gritar como gritaron aquellos prohombres en Dolores, en Ambato i en Ipiranga, lograríamos con toda seguridad que hubiera mas órden en los negocios públicos, que se emplearan mejor las rentas del salitre, que cesara la empleomanía que nos devora, que volviéramos a los buenos tiempos de hace veinticinco años, cuyos recuerdos ya se van perdiendo.

RONQUILLO.

El niño portento de Cabildo

Relacion de un repórter de "El Mercurio"

"El Mercurio" de Santiago, envió a Cabildo en calidad de repórter, a su brillante colaborador "*Montcalm*", con el objeto de informar a sus lectores sobre el niño David Gonzalez; i de la interesante relacion que hace el intelijente cronista—uno de los mas jeniales periodistas de Chile contemporáneo, segun el autor de *Sursum Corda* (R. Huneeus)—estractamos los siguientes párrafos:

DAVID GONZALEZ

Vestía un sobretodo negro i llevaba cubierta su grande i deforme cabeza por un sombrero de paño suelto.

Era él. Tiene algo menos de un metro de alto. Es delgado, amarillento. A su rostro flaco asoman violentamente dos ojos negros salidos de sus órbitas. La nariz es fina i quebrada. Es inútil dar una idea de la sensacion de vago horror que da este rostro de pesadilla.

Jugaba. Con un palo que él llamaba caballo golpeaba a las jentes. Una hermosa señora se acercó a él. Llevaba un hijito enfermo en sus brazos. Con lágrimas en los ojos le dijo, llena de fervor:

—Davisito, por Dios, sáneme a mi hijito.

David la miró vagamente i dijo luego, con voz gangosa:

—Nó, nó, niños no veo.

Me sentí profundamente conmovido ante los sollozos de la madre que se alejaba i los jemidos del niño doliente, pálido, pronto a morir...

CÓMO EXAMINA I CÓMO RECETA

Entramos luego a la choza. Allí había una media docena de caballeros. Conocí a la madre de David, una amable mujer, intelijente i mui viva. La pieza es oscura i se adivinan en todos los rincones, sobre las mesas i los lechos, infinitos juguetes, tambores, clowns, máscaras i cascabeles con que los enfermos han obsequiado al "hechicero".

Un caballero le pidió remedios. Era sordo. David golpeó la oreja defectuosa i le dijo:

—Frótese con aguardiente alcanforado.

Se acercó otro. Era un enfermo de diabetes.

—Tome quintal de guayacan, le dijo.

—¿Por cuántos dias?

—Por 15 dias.

—¿Con azúcar cruda? preguntóle la madre.

—Cruda, dijo David.

Se acercó otro. Un enfermo del pulmon.

—Frótese con pomada alcanforada. Tiene dañado el pulmon.

Un cuarto se contentó con agua de "sauce mimbre".

Otro con "agua de totora",

Un enfermo de la sangre con "sanguinaria".

Cada doliente daba algun dinero a la madre de Gonzalez.

Afuera habían 300 personas inquietas i pechando ante la puerta.

LA MULTITUD

Salí. En la falda del cerro se estendía, rodeando la choza de David, una pequeña poblacion. Bajo ranchos recien formados, los enfermos duermen, viven, comen i esperan. Algunos esperan seis, diez dias. Una señora tullida ha permanecido dos noches en su silla, bajo un techo de hojas, esperando su turno.

Dos ancianos se paseaban al sol, apoyándose mútuamente. Eran dos viejos amigos, uno ciego, otro reumático, esperando el número que les correspondia.

Un olor de cocina surje de las ramadas. Por todas partes se ven enfermos, jentes que lloran, que miran impacientes, que rezan, que ahogan sus dolores.

Los contajios vuelan invisibles en el aire

Se oye un jemido. Es una anciana que ha conseguido ver a David despues de seis horas i que al salir ha olvidado el nombre del remedio que le dió...

DOS CASOS

Me acerqué a un señor i le pregunté:

—¿Ud. ha sanado?

—Sí; sufría cansancio a la espalda i al brazo. Me recetó golpes de agua fría, de cañaveral. Estoi sano.

Otro:

—Yo sufría de reumatismo a este pié. No podía moverlo. Hoi lo muevo. Véalo usted.

No vi mas casos.

Todo lo demas me lo han contado.

UN MOMENTO DE REFLEXION

¿David Gonzalez sana a los enfermos? Creo firmemente que algunos sanan. Dos entre mil. Gonzalez receta a veces remedios fulminantes contra el mal que examina. Hai remedios caseros que son enérjicos luchadores contra ciertas enfermedades. La "sanguinaria", mui recetada por Gonzalez, es mejor, con análogas propiedades, que la zarzaparilla para la sangre.

Otras veces cura por sujestion. Es fácil que un paralítico, un tullido, sienta revivir su sangre i fortalecer sus nérvios ante aquel que considera que le va a sanar.

No me decido ante el problema. Los enfermos juzgarán. Gonzalez puede ser una farsa que conduce al paraíso de la salud. Puede ser tambien un peligro. Declárenlo los hombres de ciencia.

EL REGRESO

Mientras el tren me volvía a mi ciudad he meditado en todo eso, a pesar de que trataba en vano de alejar de mi espíritu el recuerdo de esa muchedumbre dolorida, crédula, ignorante, que esperaba la salvacion con la ansiedad de un gran rebaño que esperara el agua de una tarde de estío.

Apenas he podido abandonar esa triste pesadilla a la vista alegre de los paisajes del camino, en donde resalta risueña la manchita rosa de los duraznos en flor estendida a trechos, como un tul de seda sobre el esmeralda fresco de las montañas i las praderas.»

UNA VISITA AL MORRO DE ARICA

(*El Ferrocarril*)

(*A propósito de la cuestion del Norte.*)

(*Conclusión*)

El sol cae de plano sobre las aridece de ese suelo rojizo en que húndese en silencio los cascos de las jadeantes cabalgaduras.

Detengámonos un instante a observar el valle que se estiende a nuestros piés, bañado por un sol de fuego i que hace veinte i tantos años, entre las primeras claridades i timideces de la luz naciente, se sintió súbitamente estremecido por el avance fulgurante de tres mil «rotos» chilenos que se lanzaban al temerario asalto de ese postrer reducto en que manos de héroes habian clavado al tope la bandera que una última ola de sangre iba a arrebatar de su asta tronchada.

Los tres mil infantes avanzan en alas que converjen hácia la cima, en donde, en cuarenta i cinco minutos mas, van a darse la mas gloriosa de las citas los estandartes i las banderolas del viejo Buin, del 3º, el 4º, i el Lautaro.

Así reconstituido el imponente preámbulo del tremendo drama, resurjen pálidamente ante nuestros ojos, tendidos hácia la llanura, la silueta de los asaltantes que se lanzan fogosamente cuesta arriba, a pecho descubierto, inclinados sobre la tierra, para hacer menos fatigoso su camino i llegar luego a la áspera cumbre en que van a saludar de nuevo la bandera de los barcos chilenos que mécense en el mar entre las brumas de la mañana.

Tan real i palpitante resulta la evocacion, que nos sentimos embargados por las mas encontradas emociones.

Todo el cordon de cerros, teatro del asalto, parece llamear de nuevo, al medio dia de aquella tarde silenciosa i apacible, estremecido por el estruendo de la fusilería i el cañon.

La vista recorre anhelante el vasto faldeo, cada vez mas estrechado por la cintura de fuego i plomo que ascendia siempre, sin que pudieran detenerla ni las trincheras, ni las minas traidoras, ni los fuertes inespugnables de los bastidores del Este, del Ciudadela i el Morro.

El 3º de línea llega, por fin, a la cumbre del Ciudadela.—Le ha bastado un momento, apenas el tiempo que emplean los niños en sus juegos matinales, para llegar a las trincheras peruanas.

—No ven—dice Lopez,—que nos ha seguido en silencio;—ahí están las trincheras.

I nos señala con el dedo los montones de sacos, rellenos de arena, que nuestros *rotos* rebanaban con sus terribles corvos, i por cuyos intersticios caía la sangre que ya rebalsaba del interior hácia fuera.

—Pues, señor,—continúa Lopez, —aquí fué donde saltó un polvorin.

Se inclina reconociendo sobre un pequeño cráter en que en vez de lava de los volcanes hirvió la sangre enfurecida de asaltantes i asaltados.

La tierra muéstrase agrietada, llena de surcos, destrozada por la esplosion.

Continuamos avanzando hácia los reductos del Morro i nuestras bestias husmean recelosamente el suelo. Es que se espantan al ver las innumerables casacas i restos de vestuarios que siembran el campo i que tupen en crecidísimo número al rededor de las trincheras en que fué mas crudo el ataque i mas valerosa la resistencia.

—Amigo Lopez, hai que llevar algun recuerdo antes que estas reliquias se disuelvan, hechas polvo.

I el buen Lopez desciende de su caballo, recoje una bota-manga roja, que todavia conserva huellas de su primitivo color.

—Debe ser de algun soldado del 4º de línea—dice el guia—que atacó por aquí con Zolo Saldivar i San Martin a la cabeza.

El fuerte del Este i el Ciudadela habian enmudecido ya. Pero faltaba el término de la jornada, es decir, la toma del agrio peñon en cuyo reducto central esperaban la muerte, envueltos en las tenues claridades de la mañana, Moore que apuntaba sus cañones Vavasseur, el heroico Alfonso Ugarte, Bolognessi, Blondel i el puñado de valientes que ante la magnitud horrenda de las desgracias de su patria no esperaban otra recompensa que la del bien supremo de caer desplomados bajo su bandera.

¡Cómo podian detener ellos el vendabal de sangre que de todas partes barria el pabellon peruano!

Estamos en la cima del Morro. Pero éste ya no es mas que un altar despojado de sus trofeos heroicos.

Los cañones que cargara por la vez última la mano del infortunado Moore i entre cuyas cureñas ya desmontadas se mezcló la sangre de los vencidos con la de los vencedores, fueron aventados por la aleve dinamita con que se les cargara hasta la boca para vender en seguida al peso tanta gloria.

Con los cañones de Austerlitz fundió Napoleon el Grande el pedestal sagrado en que escribiera la Fracia el nombre de sus victorias.

¡Nosotros vendimos los del Morro para que un comerciante cualquiera hiciera con ellos rejas de cárcel o grilletes de presidio!

III

Un aire frio i penetrante—el mestral de la tarde—que llega a los huesos, sopla en la cumbre, espulsando al importuno que visita aquellos despojos de la tierra i de los hombres.

—Hai sitios, i aquel es uno de ellos, que parece que quisieran estar eternamente solos.

Dejémoslo en el silencio i sin mas compañia ni proteccion que la bandera i la estrella querida que flotan, asomándose al mar, sobre aquel peñon dantesco.

L' AIGLON

Avisos sobre Crónica

Acuerdos tomados

EN

Reunion del 6 de Julio de 1903

Sobreseimientos temporales

Con el objeto de dar cumplimiento a los deseos manifestados por las Compañías de Seguros de la Asociacion, de no tener solamente una reglamentacion de tarifas para uniformar las primas de los seguros sino de tomar otras medidas que resguarden los intereses jenerales de las Compañías, esto último a causa de que en los últimos tiempos han ocurrido muchos incendios de carácter sospechoso, el Comité acordó en su reunion del 26 de Junio i, previo el dictámen del abogado don Daniel Feliú, hacer a las Compañías la siguiente recomendacion:

No pagar ningun reclamo a asegurado contra el cual se haya seguido un sumario, de resulta del cual se mande sobreseer temporalmente.

I si el asegurado, en un caso semejante, demandare el pago de la cantidad asegurada, entónces la Compañía aseguradora pedirá, por via de reconvencion la retencion del dinero, conforme a lo dispuesto en los artículos 280 i 285 del Código de Procedimiento Civil, miéntras no se otorgue por el mismo asegurado caucion suficiente con arreglo al artículo 291 del espresado Código.

El Comité recomienda a las Compañías la conveniencia de observar estrictamente estas disposiciones, pues ellas están llamadas a combatir el malestar por el cual atraviesa el negocio de seguros, con grandes perjuicios para las Compañías i tambien para los asegurados que tienen que pagar en la situacion actual una tarifa mui subida de primas.

Valparaiso, 11 de Julio de 1903

Por el Comité de la Asociacion

Alfredo Faz.
Presidente

R. Nebel O.
Secretario

Juan Stuven G.
Sub-Comité de Magallanes

REGRESO RIO DE LOS CIERVOS

DE

CÁRLOS BÖTEL

Situado a poca distancia de la ciudad, con hermosa vista i salones especiales. Servicio esmerado. Licores lejitimos.—Se atienden almuerzos i comidas, avisándose con dos horas de anticipacion.

Remate judicial

Por decreto del Sr. Juez Letrado Dn. Waldo Seguel de fecha 2 del presente se ha fijado el 23 del actual a las 2 p. m. para que tenga lugar el remate de una propiedad perteneciente a la sucesion de Dn. Justo Gallardo, ubicada en el sitio número 2 de la manzana letra M i que deslinda al Norte con la calle Maipú; al Sur el sitio N.º 5; al Este el sitio 3 i al Oeste el sitio 1. Mide 12 i medio metros de frente por veinte i cinco metros de fondo.

Base i antecedentes en este Juzgado.

Punta Arenas, Setiembre 5 de 1903

Alejandro Campaña C.
Secretario.

SECCION

Faros i Valizas

PROPUESTAS

Se solicitan propuestas públicas para la construccion de una línea telefónica directa desde Cabo San Isidro á Punta Arenas con una casita anexa, i para la construccion de una casa-habitacion para los empleados, con una torre de manpostería i armadura del correspondiente Faro que debe instalarse en Cabo Sar. Isídro, conforme a los planos, base i especificaciones que pueden consultarse diariamente en la Comandancia en Jefe del Apostadero Naval de Magallanes i en esta Direccion (Valparaiso), de 1 a 5 p. m.

Estas propuestas serán abiertas simultáneamente en este puerto (Valparaiso) i en Punta Arenas el 15 de Setiembre próximo a las 2 p. m. ante las Juntas Económicas del Apostadero de Magallanes i en esta Direccion (Valparaiso) en presencia de los interesados que concurran.

Por el Director del Territorio Marítimo.—

Comandante en Jefe del Apostadero.

Cambio de local

Aviso a mi clientela i al público en jeneral que he trasladado mi casa a la calle Llanquihue dos puertas mas abajo del Hotel Caledonian.

M. DAWKINS
Matrona inglesa

UN BUEN OVEJERO

se necesita para Rio Gallegos. Se paga buen sueldo.

Ocurrir a esta Imprenta.

SIRVIENTA

se necesita en la Escuela Superior de Niñas.

SE NECESITA

una muchacha de 12 a 14 años para el cuidado de una niña.

Calle Atacama frente al Hospital nuevo.

PROFESORA DE PIANO

Maria TeresaGreene de M.

Recien llegada de la capital, ofrece sus servicios profesionales.

Estudios en Madrid

Dirijirse a la Librería de W. Seliger

CARNICERIA

DE

Vicente Kusanovich

Aviso a mi distinguida clientela, al público i especialmente a los buques que me comprometo atender, con o sin contratos, todos los pedidos que se me hagan en carne vacuna, ovejuna, ahumada i artículos de chancheria, animales en pié, etc. etc. a precios mas bajos que cualquier otra casa análoga del Territorio.

CARNICERÍA

Calle Aconcagua a media cuadra de la Plaza Muñoz Gamero. Teléfono N. 36

OFICINA

Avenida de la Pampa, esquina calle Maipú Teléfono N. 82.

Agence consulaire de France

Les jeunes gens français, nés en 1884 et faisant par conséquent partie de la classe de 1904, sont priés de se faire inscrire á cette Agence, avant le 15 Septembre prochain; ceux qui se sont fixés á l'étranger avant l'accomplissement de leur 18e année, devront produire le certificat modele Z, s'ils veulent bénéficier de l'art 50 de la Loi sur le recrutement.

Ponton SERENA

DE LA

Pacific Steam Navigation Co.

Recibimos carga i lana en depósito en este ponton, para trasbordo a Europa i Valparaiso. Hai muchas facilidades para recibir i estivar separadamente, i embarcar los lotes como se desee.

La Compañia nos ha reservado lugar en todos sus vapores, tanto de correo i intermediario como de carga, siendo mas o menos cuatro al mes, asegurando asi embarques inmediatos.

Por pormenores veanse con

Stubenrauch y C.º
Ajentes P. S. N. C.

Para veranear

se arriendan dos magníficas casas en Tres Puentes, con espaciosos jardines. Verse con Juan Bitsch.

Pianos

Se componen i afinan pianos, armoniums, etc.

Cuento con buen material.

Por pormenores, dirijirse al *Café Plomplon* o *Hotel de France*.

GASTON PARADIS

INVITO

Un nucleo d'italiani desiderosi di festeggiare il 20 Settembre, invitano i connazionali che intendono partecipare, d'inscriversi presso i sottoscritti prima del 15 corrente.

Q. Maggi, P. De Vincenzo

MUI CURIOSO Gratificacion i Regalos

A LOS COMPRADORES

de la Casa Inglesa

A. HUNTER Y Cia.

Conocida en todo Magallanes por la buena calidad de los artículos que reciben directamente de las fábricas inglesas.

Para evitar errores

Sírvase leer nuestro aviso de la 1ª pájina de este diario, referente al célebre

SISTEMA HUNTER

implantado dos años pasados.

ESCUELA MISTA N.º 4

Desde esta fecha queda abierta la matrícula para los alumnos de esta escuela de reciente creacion en su local, calle Progreso, entre Llanquihue i Jorje Montt, de una a cuatro p. m.

Punta Arenas, setiembre 2 de 1903.

La Preceptora.

CRONICA

ALMANAQUE

Lúnes, 7 — sta. Regina v.

CAMBIO

Banco de Tarapacá i Argentina Ltd.

Sobre	Londres	Paris	Hamburgo
a 90 dias	16 1/8	1.69	1.36
a la vista	15 3/11	1.65	1.33

Banco de Punta Arenas

Sobre	Londres	Paris	Hamburgo
a 90 dias	16 1/8	1.69	1.36
a la vista	15 3/11	1.65	1.33

La Casa de Comercio de Máximo Gilli

DA JIROS DIRECTOS SOBRE:

Paris	Banco Crédit Lyonais	
Hamburgo	»	Hamburger Filiale der Deutschen Bank.
Genova	»	Macció e Cia.
Torino	»	I. de Fernex & Cia.
Milano	»	Feltrinelli Colombo & C
Napoli	»	Holme & Cia.
Trieste	»	I. Brettauer.
Spalato	»	Comerciale Spalatina
Zara	»	Frat. Mandel e Nipote
Barcelona señores		Mas Sardá e hijos
Buenos Aires»		Máximo Gilli & Cía

JIROS POSTALES

sobre cualquier pueblo de Francia, Alemania, Italia, Austria España.

MÁXIMO GILLI

INSTRUCCION PÚBLICA

Importantes comunicaciones

Habiéndose recibido en la Gobernacion Civil del Territorio, un oficio del Ministerio de Instruccion Pública, en el cual se pide al señor Gobernador espresse las modificaciones que necesitarian hacerse en las escuelas de esta localidad, sabemos que se ha contestado a esa comunicacion, ampliando estensamente los datos publicados en lo referente a Instruccion Pública, en la Memoria administrativa que oportunamente publicamos en este diario.

Al mismo tiempo en la nota antedicha el señor Gobernador ha dejado una vez mas constancia de la necesidad de la construccion de dos edificios para escuelas superiores, con capacidad suficiente para las exijencias actuales de la poblacion en esa materia, llamando al mismo tiempo la atencion hácia los planos construidos al efecto, i a la cuantiosa economía que el Fisco obtendria con la edificacion de esas escuelas.

I por fin, vuelve el señor Gobernador a insistir en la necesidad imperiosa de la creacion en esta ciudad de un Liceo de instruccion superior, adelanto tantas veces prometido por distintos gobiernos, sin que hasta hoi no pase de un simple proyecto su realizacion.

Si todas las jestiones practicadas por el señor Gobernador, en lo relativo al progreso de la instruccion pública en el territorio, hubieran encontrado la acojida que merecen de parte del Gobierno, estamos seguros que Punta Arenas, sería relativamente hoi uno de los pueblos mas adelantados en todo el pais, en materia de enseñanza pública.

SEPELIO

La llegada de los restos del malogrado jóven señor José Williams, dió lugar ayer a una espontánea i elocuente manifestacion de duelo.

A las 2 1/2 de la tarde llegó de Gallegos el vapor «Columbus» que traía los restos.

A esa misma hora se hallaba estacionado en el muelle de carga i sitios adyacentes un público numerosísimo, en el que veíanse representadas todas las clases sociales.

El carro de gala de la Sociedad de Beneficencia, materialmente cubierto de coronas, esperaba su fúnebre carga, en la entrada del muelle. Colocado en él el rico ataud, el cortejo, en el que figuraban todos los elementos mas representativos de la localidad, se puso en marcha precedido de la banda de música.

Despues de detenerse el carro un momento en el domicilio paterno del extinto, donde recibió otra cantidad de valiosas coronas, i se rezó un responso, el cortejo se dirijió a la Iglesia Parroquial, donde tuvo lugar un imponente funeral.

El templo, severamente enlutado, estaba completamente atestado de concurrencia.

Colocado nuevamente el ataud en la carroza, el numeroso cortejo se puso en marcha hácia el cementerio, dándose fin a la triste ceremonia, la que puso una vez mas de relieve las sinceras simpatías que gozaba el apreciado extinto en el seno de esta sociedad.

Crímen en Rio Tranquilo

Ayer se comunicó de Morro Chico haberse tenido noticia que el sábado último se habia perpetrado un crímen en Rio Tranquilo, (territorio arjentino) en la persona de un tal Sepúlveda, de nacionalidad chilena.

El suceso se desarrolló en un puesto aislado del campo, i el hechor llamado Manuel Martinez, huyó en la cabalgadura de Sepúlveda.

Aunque hasta hoi se ignoran los móviles que indujeron a Martinez para dar muerte a Sepúlveda, se supone haya sido impulsado por el alcohol.

La policia de ambos lados se han puesto en campaña i será difícil que el criminal escape a la accion de la justicia.

PROGRESO MAGALLANICO

Iglesia i escuela en Porvenir

La naciente poblacion de la vecina orilla, va a entrar pronto de lleno en una era de prosperidad.

Al mejoramiento de los servicios públicos que se propone iniciar el nuevo subdelegado señor Torres, debemos agregar ahora la espectativa de la pronta construccion allí de la iglesia parroquial i de una escuela, cuyos planos, confeccionados por el injeniero arquitecto señor Beaulier, fueron enviados por el *Oropesa*, para que sean aprobados por el Gobierno.

Con el levantamiento de estos edificios, i de otros que se proponen construir algunos propietarios de esa rejion, Porvenir tomará el aspecto de un pueblo completamente formado, el que tambien dentro de poco estará unido por telégrafo con todo el resto del mundo.

El "Anubis".—El «Anubis» de la "Compañía Kosmos" procedente de Valparaíso entró ayer tarde al puerto conduciendo 30 bultos de carga i a los pasajeros Cárlos Cabrera i hermano.

El "Oropesa".—Anoche a las 10 fondeó este paquete en el puerto.

Llegaron en él los señores W. L Wood, I. Staughter, familia Menendez, Charles Williams, D. J. Magan, José Menendez, D. Lewis, R. Bertrand, D. Clement, C. Henret, D. Bemtsen, H. Bostock i 23 pasajeros en 3.ª

Trajo 1,547 bultos de mercaderías surtidas, entre ellas algunas gruesas partidas de licores.

Viajeros.— En el vapor *Oropesa* se embarcaron los señores Ismael Gandarillas, J. Domingo Escobar, Pedro A. Oberrentei, Sra. Canales e hija, José Saravia i Froilan Ramirez.

Union Internacional de Obreros.—Efectuóse anoche la funcion que estaba anunciada por el Centro Union Internacional de Obreros, a la que asistió numerosa concurrencia.

El programa puesto en escena alcanzó el éxito que se deseaba, notándose progresos notables en los aficionados, que ya van convirtiéndose en concienzudos actores.

NAVEGACION

Entradas.—Setiembre 5.—Vapor nacional «Cristina» de Páramo

—Vapor nacional «Antonio Diaz» de Porvenir.

Setiembre 6.—Vapor inglés «Cacique» de New York.

—Vapor arjentino «Columbus» de Gallegos.

—Vapor aleman «Anubis» de Valparaíso.

—Vapor inglés «Oropesa» de Liverpool.

Salidas.—Setiembre 5.—Vapor nacional «Antonio Diaz» de Porvenir

Apertura de sucesion

Ante el Juez Compromisario don Francisco Salas de la Torre, queda abierta la sucesion de Doña Maria Pinto. Por acuerdo de los herederos se fijó el dia 14 de Setiembre a las 2 de la tarde, para el remate de las siguientes propiedades:

Una casa i sitio ubicada en la calle Ñuble.

Una casa i sitio ubicada en la calle Santiago.

Una casa i sitio ubicada en la calle Atacama.

I una media hijuela en Tres Puentes.

Bases i antecedentes en el estudio del Juez Compromisario, todos los dias de 1 a 2 de la tarde.

ALMACEN
El Nuevo Mundo

Especialidad en provisiones para familias a precios sin competencia

Valdivia esquina Chiloé

Iglesias & Fernandez

He recibido

DIRECTAMENTE DE NORTE AMERICA

Choclos, Jam, Esparragos Té mui bueno, Manteca de chancho i aceite embotellado.

Tambien tengo en venta Galletitas inglesas en latitas de 1 i 2 libras. Calidad i precios especiales.

Jacinto Zaldivar

Por Orissa

RECIBI

SEMILLAS FRESCAS

de Flores, Verduras, etc.

Luis Poncet

LA CENTRAL al lado de la Casa de F. Arnaud.

Economía es riqueza

21 JULIO—1903

MAXIMO GILLI

Devolviendo $ 50,00 de estos boletos, se le abonará $ 2,00 en mercaderías

MYo 0,50

La economía es riqueza

El sistema de vender con muy pequeñas utilidades i enteramente de confianza es la regla de conducta que tan poderosamente ha contribuido al exito no interrumpido del Almacen por Mayor i Menor de MAXIMO GILLI Punta Arenas Magallanes

Facsímile de los recibos que la casa de MAXIMO GILLI entregará a todo comprador al contado i que servirá para reclamar $ 2,— en mercaderias por cada $ 50,— de artículos comprados.

La Casa

DE

MAXIMO GILLI

Es sin duda la mas surtida de todo el territorio en artículos de Comestibles, vino i licores de todas procedencia, lozas, porcelanas, fierro enlozado i demas artículos de menaje.

Tambien tiene un gran surtido de ropa hecha, calzados i artículos de lana que vende SUMAMENTE BARATO, teniendo en cuenta la bondad de los artículos.

He recibido:

Cigarros i cigarrillos lejitimos de la Habana.
Cigarros manilas i otras marcas.
Confites finos Cadbury's i Mortou.
Conservas de todas clases.
Pasto i maiz.
Jabon marmolado i Pouest.
Vinos i licores finos.
Vino Burdeos i Porvenir en barriles.
Champagne Monopol, Farre i Clicquot
Rom en cajones i en barriles.
Leche i harina.
Azúcar en sacos i en cajones.
Aguas minerales.
Cabo sisal i manila.
Hule para piso i mesa.
Articulos de ferretería i talabartería
Estufas i cocinas.
Camas de bronce i de fierro.
Máquinas de coser.
Coronas fúnebres.
Balijas para viaje.
Libros en blanco.
Sobretodos para hombres i niños.
Impermeables i encerados para hombres.
Ternos casimir i diablo fuerte para hombres i niños.
Pantalones casimir, moleskin i diablo fuerte para niños i hombres.
Zapatones de goma forrados para señoras, hombres i niños.
Chalones negros i de color para señoras.
Un gran surtido de espejos.
Medias de lana para señoras.
Un gran surtido de jéneros para vestidos, para delantales i cortinas.
Tiras bordadas blancas i de colores.
Piqué blanco i de colores.
Un surtido de franelas, rasos de seda i felpa seda de muchos colores.
Relojes para bolsillo i pared.
Botas para marineros varias clases.
Guantes para caballeros señoras i niños.
Artículos para regalos.
Hilfombras i esteras de cocos.
Perfumerías de Houbigant i Roger & Gallet.
Ponchos finos.
Frazadas de lana.
Pañuelos de hilo, seda i algodon.
Sombreros para señoras i hombres.

José Menendez

Almacen Porvenir

DE

Juan Pablo Durand

PORVENIR Tierra del Fuego

Compro i vendo oro en polvo.

Surtido completo de trajes para hombres i niños desde $ 12. —hasta $ 45.—

Camisas, camisetas i calzoncillos de lana i algodon i Yérseys.

Calzado de todas clases.

Provisiones de todas clases, vinos de uva de las viñas Santa Sara i San Clemente.

Cuento con una gran tropilla de caballos para alquilar.

Siendo bastante práctico en el ramo de minería de lavaderos de ore, ofrezco instrucciones gratis.

Me encargo de jesionar parmisos requeridos para esplotar arenas auríferas, hasta obtener títulos definitivo.

CRIADERO de GALLINAS

Calle Chi ena, esq. Progreso de la Luz Eléctrica una cuadra para arriba.

Existeneia permanente de 1000 Gallinas.

HUEVOS FRESCOS

Ofrece en venta por mayor i menor a precios baratísimos.

Emilio Lezius.

JORJE SCHULTZ Y C.

Calle ROCA Esq. ÑUBLE

Acabamos de recibir un gran surtido de:

Cortes para trajes de caballeros
id. de pantalones
Casimires surtidos
Cuellos i puños
Corbatas para hombres
Zapatos id.
Ternos negros i de color

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Jorje Schultz y Cía.

VINO

ERRAZURIZ - PANQUEHUE

marca rejistrada LAS CASAS

Stubenrauch i Cia.

RELOJERIA

— Y —

Joyería uiza

265 — CALLE ROCA — 265

Importacion directa de alhajas de todas clases

Anteojos i Lentes GRADUADOS blancos i de color

RELOJES de todas clases i precios

SOBRETAPAS de celuloide para cualquier reloj

Surtido general de vidrios i formituras para relojes:

Taller para toda clase de compostura del ramo.

Maxima confianza—Precios baratísimos. — Absoluta garantía sobre la buena marcha de cada reloj.

Casilla 211 **A. FALLER**

Vino Batuco

únicos importadores para el Territorio

Braun i Blanchard

Llamamos la atencion del público sobre otros vinos inferiores que se introducen imitando el envase del Batuco.

Ajente para la venta en Punta Árenas ha sido nombrado el señor

Anjel Calamara

Hotel de France

CALLE ROCA Esq. Llanquihue **de R. MOUNOT** *Teléfono 86 Casilla 61*

Salon para familias i sociedades, cocina de primer órden, servicios para banquetes hasta de 100 personas

Quo Vadis?

AL ZORRO

Peletería, Cigarrería, Papelería

que se trasladó a la calle Llanquihue ex casa del Ruso

Surtido mas completo en cualquier artículo de peletería.
Cigarrillos, lejítimos, Corona i Crema de Cuba.
Cigarros Habanos puros
Papelería de todas clases
Especialidad en artículos para escuelas
Importacion directa Precios sin competencia

JOSÉ PASINOVICH

Especialidad en Abarrotes

Unico ajente de la afamada Leche KIKING sin azucar i

Harina



Malta

PRECIOS SIN RIVAL

ASERRADERO

DEL

Río de la Mano

Casilla 65 - Teléfono 32

Hai siempre en depósito un buen surtido de las maderas mas usuales.

Piquetes para cercos i alambrados amarrados en paquetes.

Maderas secas i estacionadas, para pisos i trabajos de carpintería.

F. M. Bermudez

Lustrador de Muebles

de profesion

Se lustra toda clase de muebles, instalaciones, pianos, billares, ect.

Trabajos a domicilio a precios convencionales.

MANUEL IGLESIAS

— Calle Valdivia N. 280 —

Behrens & Jepsen

CONSTRUCTORES

Nos encargamos de la construccion de edificios, casas i galpones, reparaciones, corta-fuegos, etc., etc.

Tambien damos planos i diseños sobre cualquier trabajo del ramo que se nos encomiende.

Taller de carpintería, calle Ñuble, entre Roca i Valparaíso.

Se hacen construcciones para el campo listo para armar.

ÚNICA
I MAS GRANDE EN SU CLASE
es la
CASA INGLESA
DE
L. L. JACOBS

Calle Roca - Suc. en R. Gallegos
LONDRES
46 Parliament-Hill
Hampstead

Compra e Importacion directa
EN LAS
primeras Fábricas de Europa

ESPECIALIDAD
EN ROPA HECHA
I CALZADO INGLÉS

Casa conocida de todos por la mas barata del Territorio.

PARA LAS FIESTAS

Ternos para caballeros

desde 6 a 40 $ el terno

Acabo de recibir Sombreros de primera calidad para Caballeros.



Ternos para Niños

desde 3 $ de buen paño

Zapatos para niños i caballeros, etc.

Surtido completamente nuevo en articulos de tienda

JUDICIALES

Pedimento de mina

A este juzgado se ha presentado la siguiente manifestacion. En lo principal solicita pertenencia minera al otrosí copia autorizada. Sr. J. L. de M. Oreste Grandi i Alejandro Menendez a V. S. decimos que hemos descubierto en la isla grande del sur, en el grupo de las islas Morton una veta de mineral de cobre que corre de S. E. a N. O. Venimos en solicitar tres pertenencias mineras de cinco hectáreas cada una i contiuuas que denominaremos Maria, Herminia, i Josefina. La ubicacion de dichas pertenencias es al sur del canal que separa la isla grande del sur, de la isla del Norte. La situacion jeográfica de la isla es a 55° 38' latitud sur i de 69° 7' latitud Oeste. Sírvase V. S. ordenar su publicacion i rejistro, conforme a la lei. 1° Otrosí.—Pedimos a V. S. ordene se nos de copia autorizada de esta solicitud i su proveido. 2° Otrosí:—Damos poder para que se nos represente en este asunto hasta dejar constituida la propiedad a Dn. Hernando Adriasola.—Alejandro Menendez.—Oreste Grandi.—Firman ante mí.—A. Campaña.—Se me presentó hoi a la una i media de la tarde.—Punta Arenas Agosto veintiuno de mil novecientos tres.—A. C. Campaña.—Punta Arenas, Agosto veinte i dos de mil novecientos tres.—A lo principal, rejístrese i publíquese; a los otrosi es como se pide.—Waldo Seguel.—Campaña.—En veinte i dos de Agosto a las dos de la tarde en notaria notifiqué a Dn. Hernando Adriasola aceptó el cargo i firmó: H. Adriasola.

Campaña.—Secretario.

Pidimento de mina

A este juzgado se ha presentado la siguiente manifestacion. En lo principal solicita pertenencia minera al otrosí; copia autorizada. Sr. J. L. de M. Oreste Grandi i Alejandro Menendez, a V. S. decimos: que hemos descubierto en cerro vírjen, una veta mineral de cobre en la isla Hind. Venimos a solicitar tres pertenencias mineras contínuas de cinco hectáreas cada una, que denominaremos Fanny, Ana i Sara. El punto de partida para la ubicacion de dichas pertenencias, será Faiw Point (Punta Faw) siendo la direccion de la veta S. E. a N. O. La situacion jeográfica es de 55° 33' de latitud Sur i de 69° 15' de lonjitud Oeste. Como descubridores en cerro vírjen, nos reservamos la facultad que la lei nos concede en el art. 30 del Código de Minas. Sírvase V. S. ordenar su publicacion i rejistro, conforme a la lei. 1° Otrosí.—Pedimos a V. S. ordene se nos de copia autorizada de esta solicitud i su proveido. 2° Otrosí:—Damos poder para que nos represente en este asunto hasta dejar constituida la propiedad a Dn. Hernando Adriasola.—Alejandro Menendez.—Oreste Grandi.—Firman ante mí.—A. Campaña.—Se me presentó hoi a la una i media de la tarde,—Punta Arenas, Agosto veintiuno de mil novecientos tres.—A. Campaña.—Punta Arenas Agosto veinte i dos de mil novecientos tres.—A lo principal, rejístrese i publíquese; a los otrosi es como se pide.—Waldo Seguel.—Campaña.—En veinte i dos de Agosto a las dos de la tarde notifiqué a Dn. Hernando Adriasola, aceptó el cargo i firmó H. Adriasola.

Campaña.—Secretario.

José Contardi

Jestiones judiciales i administrativas, corretajes, balances, contabilidad en jeneral.

Oficina: Almacen Avenida Colon. esq. Chiloé.

Teléfono 13 — Casilla 226.

Cuento con abogado en Valparaiso i Santiago para cualquier tramitacion.

Máximo Gilli



UNICO AJENTE

en el Territorio de Magallanes

TALABARTERIA

DE

Leopoldo Feller

He recibido un buen surtido de cueros de

Becerros i Terneras

acharolados para zapateros.

Buen surtido en arneses, sillas, en jalmas, bastos, sobrepuesto, mandiles, cojinillos, estribos, frenos, cinchas, etc

174 — Calle Atacama — 174

LA PORTEÑA

CALLE ROCA Y ATACAMA

He recibido aceitunas chilenas, chicha de Aconcagua, pasas de Elqui, papas i varios otros artículos

Vino corriente	$ 16	barril.
Id. especial	„ 17	Id.
Id. Cabernet	„ 25	Id.
Id. Semillon blanco		
Id. Moscatel	Id.	
Id. Rioja i Carlon		

Chorizos de la Rioja

Aceite puro de oliva.

Botas i zapatos de Valdivia

G. PENALVER.

Carbon de Lota

para estufas i cocinas venden

Stubenrauch & Cia.

Semillas

Ningun propietario de un pedazo de jardin se dejará sorprender por la primavera sin tener en casa su provision de las 988 clases de semillas, especiales para el clima de Punta Arenas, que acaba de recibir la casa

De Bruyne Osenbrüg & Co.

ALMACEN AVENIDA COLON

Gran realizacion de Calzados

para el 18 de Setiembre

VER PARA CREER

A precios increiblemente baratos; Zapatos para señoras, hombres i niños. Botas de montar última novedad.

J. B. Contardi P. & Cia.

— ALMACEN AV. COLON Esquina Colon i Chiloé —

Ajentes de la "Salvadora„ del "Ahorro Popular„ i de la "Caja Internacional Mútua de Pensiones„

Casilla 326 — Teléfono 13

Vinos Barbera e Chianti a precios reducidos

Law Union & Crown

COMPAÑIA INGLESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS I SOBRE LA VIDA

ESTABLECIDA EN 1825

Oficina principal: 126 Chancery-Lane & Bell-Yard, London

Fondos acumulados 4.988.000 libras esterlinas

Ajente para Punta Arenas, con poderes jenerales para firmar pólizas i arreglar siniestros

B. OSENBRUC

Librería "El Globo"

DE

W. Seliger

calle Errázuriz 159, edificio Glinmann

Libros de lectura de todos ramos en castellano, inglés, frances, aleman, italiano i eslavo (croato)-

ESPECIALIDAD EN LECTURA DE VIAJE

Música

Gran existencia de música para piano, violin i piano i violoncello i piano, de maestros clásicos como Wagner, Chopin, Mendelsson, Mozart, Beethoven, Haydn, Schubert, etc. i de compositores modernos.

ARTICULOS DE ESCRITORIO,

COLEJIO I DIBUJO

Prensas para copiar. — Barómetros. —Termómetros. —Lacres para cartas.—Paquetes i botellas.—Tarjetas en blanco. —Notes de todas clases i a todos precios.—Blocks para apuntes. —Cigarros Virjinia lejítimos.—Tarjetas con vistas de todas partes de Chile. —Papel de toilette i aparatos para idem.

Inmenso i magnífico surtido de Tarjetas de felicitacion.

FERNET-BRANCA

FERNET-BRANCA

Fernet-Branca

FERNET-BRANCA



Especialidad de Branca Hermanos de Milan

Los únicos que poseen el verdadero i genuino proceso.

Medallas de oro i gran diploma de honor a las Exposiciones de Viena 1873, Venecia 1875, Filadelfia 1876, Sydney 1880.

Melbourne 1881, Milan 1881, Niza 1883, Turin 1884, Amberes 1885, i muchas otras recompensas.

Ultimas recompensas obtenidas: Gran Diploma de honor a la Exposicion de Lóndres 1888 y Palermo 1892.

Medallas de oro á las Exposiciones de Barcelona 1888 y Paris 1889.

Medalla de oro á la Exposicion Italo-Americana Génova 1892.

Medalla de oro del Ministerio de Agricultura y Comercio Roma 1892.

Exposicion Universal de Paris 1900: Hors concours-Miembros del Jurado.

MAXIMAS HONORIFICENCIAS

Únicos concesionarios para la Exportacion a la América del Sud desde 1875 Carlos F. Hofer y C. Genova.

el Fernet-Branca

es el licor mas hijiénico conocido que extingue la sed, facilita la dijestion, estimula el apetito, cura las fiebres intermitentes, el dolor de cabeza, mal nervioso, mal de higado, spleen, mal de mar; el licor vermífugo, anti-colérico, anti-febril segun queda comprobado por cantidad de certificados médicos.—No se deje el público engañar por las nocivas imitaciones que bajo varios nombres de FERNET empiezan a presentarse, i pida el lejitimo FERNET-BRANCA

Unico introductor en este territorio **MAXIMO GILLI**

debidamente apoderado para proceder con todo el rigor que acuerdan las leyes contra los falsificadores i contra los infractores a dicha concesion.

FERNET-BRANCA

Hotel Roma

DE

Manuel Cafferata

Al lado de la Iglesia Parroquial.

He recibido por el último vapor de Jénova: alcachofas de varias clases, ravioles en tarros, vino barbera, vino moscato espumante, vino appasito d'asti, vermouth en barriles de 50 litros, de la casa Cinzano único importador, vendo a precio de plaza con el 5 % de descuento al contado.

Vino Tomé (Santa Eujenia) único representante, vendo por damajuanas i por litro a 20 centavos i el 5 % de descuento; pasen a probarlo, i se convencerán de la realidad.

En el Hotel se hacen tallerines por pedido, en cualquier dia de la semana, se vende huevos i gallinas por mayor i menor.

Llegaron nuevas vistas, están en exhibicion desde hoi, el ponorama está abierto dia i noche.

W. & A. Gilbey

WINE GROWERS AND DISTILLERS

HEAD OFFICE: LONDON

BY APPOINTMENT TO

H. M. KING EDWARD VII

H. R. H. THE PRINCE OF WALES

We take pleasure in announcing that we have been appointed sole Agents in Punta Arenas, Straits of Magellans, for

Messrs W. & A. Gilbeys

Wines and Spirits

We have received our first supply of these and other Brands of GILBEY'S Wines & Spirits.

DE BRUYNE OSENBRUG y Cia.

Gilbeys Invalid Port Highly recommended by the medical faculty.

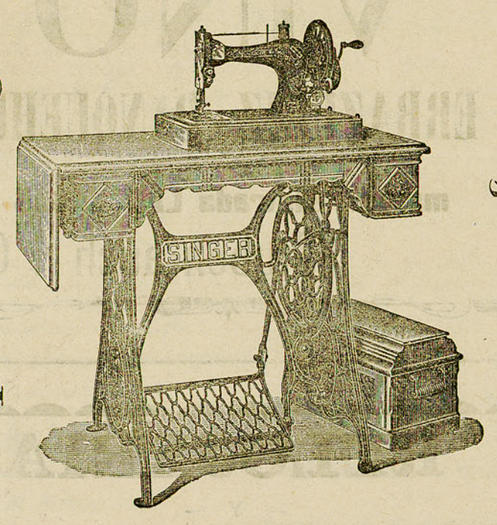
Strathmill Old Highland Whisky

Gilbey's celebrated OLD TOM GIN

De Bruyne Osenbrug & Cia.

Cuidado con las imitaciones

Máquinas Singer — las últimas mejoradas



UNICO AJENTE

CH. WILLIAMS

CERVEZA DE LA FABRICA La Patagona DE Fischer & Petersen

Esta es la mejor del mundo. — Fábricada con pura malta i oblon.

Venta al contado, en barriles. PILSEN, MALTA, LAGER, BOCK, DOBLE —Para esportacion en cajones de 4 docenas de botellas, pasturizada i en botellas sueltas, con la condicion de devolver los barriles i las botellas vacías.

Se compran botellas, cajones vacíos i cambuchos. Se arriendan aparatos i bombas para espender cerveza.

Fábrica de aguas gaseosas como: Gingerale, Zarzaparilla, Limonada i Sifones—Refrescos de todas clases. Todas las bebidas son hechas con agua destilada i filtrada.

— Ordenes en la misma fábrica, ó en la casa de H. Petersen, calle Errázuriz i Nuble.— Casilla 64, Teléf. 58 i 14.

National Assurance Company of Ireland

ESTABLECIDA EN 1822

Incorporated by Royal Charter, and Empowered by Special Acts of Parliament

capital 1.000,000 de libras

HEAD OFFICE — 3, COLLEGE GREEN, DUBLIN

Ajente en Punta Arenas con poderes jenerales para firmar pólizas y pagar siniestros.

P. A. DE BRUYNE

HOTEL LA BOLSA

de TH. STEFFEN

Teléf. 6 *CALLE ERRAZURIZ 162-168* Casilla 237

Piezas comodas para alojados i buena pension se ofrece en este establecimiento a precios moderados.

Se recomienda por el esmero i aseo.

BRAUN & BLANCHARD

Punta Arenas. Rio Gallegos, Santa Cruz, San Julian

ALMACEN JENERAL

Importacion i Esportacion de todas clases de Productos i Mercaderias

Ajentes, Consignatarios i Armadores de Buques

Ajentes de las Sociedades: "New York Life Ins. Co." sobre la vida; "Lancashire Insurance Co." "Union Assurance Society de Londres", contra incendios. "Manhein Insurance" marítima, y de las siguientes líneas de vapores: *Lamport y Holt, Gulf Line Limited* de Liverpool i Glascow, *Chargeurs Réunis* del *Havre, Merchants Line* de New York i *Compañia Sud Americana de Vapores.*

Tienen constantemente en venta: Provisiones de todas clases: alambre para cerco, estufas, cocinas, pinturas, barnices, licores surtidos de las mejores marcas, conservas, baños para ovejas, fierros en planchas, en barras i galvanizado, maderas de pino y del país, tabacos, cigarros, cigarrillos, etc., etc.

Representantes esclusivos de **Mackill Laidlaw i Cia.** (polvo de tabaco) **Coopers dip., Pernod fils** (ajenjo), **Martell Cia.** (cogñac Martell), **D. C. L.** Whisky, **Violet Fréres** (Byrrh), **Chocolate Menier** etc., etc.

Modas de Primavera

CORTES DE SEDA para blusas con pecheras, cuellos i puños bordados.

BLUSAS DE SEDA

Muselinas, Piqués, i jéneros para vestidos

Sombreros para señoras

Charles Williams

Compañias de Vapores

Hamburgo Sud Americana

i Hamburgo Americana

LINEA DEL SUR.

Vapor "Rio Gallegos"

Salió de Buenos Aires el 30 de Agosto

Por mas pormenores véanse con los ajentes

De Bruyne Osenbrüg & Co.

BESA & Co. - Valparaiso

Casa Importadora & Exportadora

FUNDADA en 1840

SUCURSALES:	Santiago, Chañaral y Concepcion.
AJENCIAS	En las principales ciudades de la República.
PROPIETARIOS	de minas y fundicion de cobre en Chañaral i fábrica de papel en Quillota
ÚNICOS AJENTES	para la venta de toda la produccion de la Refinería de Azúcar de Viña del Mar, de la Fábrica de Bujías "Princess" de Cousiño & Lyon i varias otras fábricas del pais.

Jiro principal de la Casa:

Abarrotes en jeneral

Se encarga tambien de la compra i venta por cuenta ajena de toda clase de productos, cobrando módicas comisiones i anticipando fondos bajo un interes reducido,

AJENTES EN PUNTA ARENAS:

A. HUNTER & Co.

Importacion i Esportacion

— DE —

Mercaderías jenerales

Especialidad en frutos del pais, como ser: Harinas, Maiz, Papas, Cebollas, etc.

Ajentes: **Dewar's Whisky**

Horniman's Tea

PISANO RICCARDI & Ca

SE DAN JIROS SOBRE MONTEVIDEO

Puerto Porvenir — Tierra del Fuego

ALMACEN

de Mercaderías Jenerales

DE

JOSÉ COVACEVICH

ROPA HECHA

i artículos para mineros. — Provisionea de todas clases, i en jeneral todo otro negocio del ramo.

DEPÓSITO DE MADERAS.

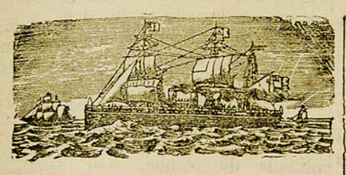
Hai constantemente en venta un gran surtido de calzado i botas para mineros. — Se compra oro. — Servicio especial para los hacendados. — Se encarga de trasportar correspondencia i animales a cualquier punto de la Tierra del Fuego

Suscriciones
Anual . . . . . $ 24,—
Semestral . . . . . » 12,—
Número suelto . . . » 0,10
Id. atrasado . . . » 0,20
ADMINISTRACION
765 — CALLE NUBLE — 765
Telefono N. 98

EL COMERCIO

Juan B. Contardi
DIRECTOR
REDACCION
765 - Calle Nuble - 765
De 8 a. m. á 6 p. m.
Los manuscritos no se devuelven
Telefono N. 98

AÑO IV — Punta Arenas, Mártes, 8 de Setiembre de 1903 — NÚM. 874



Pacific Steam Navigation Company

ITINERARIO PARA 1903

LLEGADAS A PUNTA ARENAS
Para Valparaiso
Setiembre 18—ORAVIA
Octubre 3—ORITA (Malvinas)
Octubre 16—VICTORIA
Para Europa
Setiembre 14—CALIFORNIA, Malvinas
Setiembre 28—OROPESA
Octubre 12—ORAVIA (Malvinas)
Octubre 25—ORITA
Noviembre 8—VICTORIA (Malvinas)
VAPORES DE CARGA PARA VALPARAISO
Setiembre 9—ANTISANA

Se advierte al público, que los pasajes deben ser tomados *en la Oficina de la Ajencia*, ántes de la llegada de los vapores fijada en el itinerario i que en adelante *no se darán boletos a bordo*, en conformidad con la ordenanza de la Gobernacion Marítima.

Compañía de vapores "Kosmos"

Itinerario de los vapores de la Compañía «Kosmos» en 1903:
PARA VALPARAISO
Setiembre 14—AMMON hasta Callao
Setiembre 17—ABYDOS, hasta S. Francisco, viene de Jenova i Cadiz.
PARA EUROPA, VIA MONTEVIDEO
Setiembre 10—MENES para Lóndres
Setiembre 15—NUMANTIA para Havre
Setiembre 25—ASSUAN para Havre.
Por mas informes ocurrir a
Wahlen & Ca.
ajentes

COMPAÑIAS DE VAPORES
Hamburgo Sud Americana
i Hamburgo Americana

Itinerario de vapores de la linea Sud.
PARA BUENOS AIRES
e intermedios:
Setiembre 17—RIO GALLEGOS

NOTA—No se espenden boletos de pasaje a bordo de los vapores, sino solamente en la ajencia.
Los vapores llevan médico i camarera son alumbrados a luz eléctrica.
Los ajentes
De Bruyne Osenbrug y C.

BRAUN & BLANCHARD

CORREO MARITIMO A VAPOR

Miércoles y *Sábado* de cada semana a Puerto Porvenir.

Quincenalmente a Cabo Negro, Isla Isabel, Pecket Harbour, San Gregorio, Useful Hill, Punta Espora y Punta Delgada.
El vapor sale el lunes siguiente al dia de a llegada del Correo de Europa.
Quincenalmente a Rio Gallegos
Mensualmente a Santa Cruz y San Julian.
Los vapores salen tres dias despues de la llegada del correo de Europa.
Para carga i pasajeros verse con
BRAUN y BLANCHARD

Skirving y C.ia
FUNDIDORES
DE
FIERRO Y BRONCE
Fábrica de maquinarias en jeneral

Injenieros, cobreros, caldereros, herreros, etc. i fundidores de bronce.
Reparaciones en jeneral de vapores i maquinarias de todas clases.
Se ejecutan los trabajos con prontitud i economía.
Calle Valdivia esq. Quillota
Teléfono 95.

ASTILLERO
NAVAL A VAPOR
DE
BONACICH HERMANOS Y CIA.
CONSTRUCTORES NAVALES
Se varan buques hasta de 1000 toneladas se construye toda clase de buques y se hacen reparaciones en fierro y madera, con o sin provision de materiales.
Punta Arenas-Estrecho de Magallanes

ASERRADERO
I TONELERIA
A VAPOR
DE
JOSÉ VICTORIA
PUNTA ARENAS Avenida Colon
Frente a la Playa

Se atiende con prontitud cualquier pedido de madera.
Se construyen a pedido barriles de todas dimensiones i existe constantemente en venta una gran cantidad.
La madera i barriles se entregan á domicilio, o en la playa para el embarque.

Banco de Tarapacá y Argentina Ldo.
Establecido en 1889
Oficina principal en Londres
Sucursales:
Valparaiso, Santiago, Pisagua, Iquique, Antofagasta, Calama, Concepcion, Coquimbo i Serena Copiapó P. Arenas, Chillan, Buenos Aires, Mendoza i Rio Gallegos (R. A.), Montevideo (Urug.)
Capital Responsable . . . . . Un millon i quinientas mil Libras
Capital Pagado . . . . . Setecientas cincuenta mil Libras
Fondo de Reserva . . . . . Ciento setenta i cinco mil Libras
OFICINA EN PUNTA ARENAS: Francisco Campos, Sub-Jerente
ID. EN RIO GALLEGOS: James Mc. Culloch, Sub-Jerente

Banco de Punta Arenas
MAGALLANES
CON UNA SECCION CAJA DE AHORROS
Autorizado por decreto supremo de 24 de Abril de 1900
Abierto el 23 de Mayo de 1900
DIRECTORIO
Presidente: Moritz Braun
Vice-Presidente: Rodolfo Stubenrauch.
Directores propietarios: W. Curtze, P. A. de Bruyne
Suplentes: E. Bois de Chesne, Rómulo Correa C.,
CORRESPONSALES
En Chile—Banco Aleman Transátlantico
" Buenos Aires— "
" Rio Gallegos—Banco de la Nacion Argentina.
" Lóndres—Señores J. Henry Schroeder & Cia.
" Hamburgo—Señores Vorwerk Gebr & Cia.
" Paris—Señores H. de Bethmann & Cia.
" Estados Unidos—Señores W. R. Grace & Cia.
H. STIEPER—DIRECTOR GERENTE

El único premiado
Te Demonio
por el Público

"LA SALVADORA"
Sociedad de Seguros Mútuos sobre la vida, seguros contra incendio i riesgos de mar, a prima fija.

LA SALVADORA emite pólizas de seguro sobre la vida, desde 10,000 a 20,000 pesos. Toda persona al asegurarse por medio de este sistema, es obligada a pagar como prima de introduccion, por una sola vez las siguientes cantidades en relacion a su edad i valor de la póliza.

PARA PÓLIZA de $ 10,000		PARA PÓLIZA de $ 20.000	
De 20 a 30 años pagarán	$ 30—	De 20 a 30 años pagarán	„ 40—
„ 31 „ 40 „ „ „	40—	„ 31 „ 40 „ „ „	60—
„ 41 „ 50 „ „ „	50—	„ 41 „ 50 „ „ „	80—
„ 51 „ 60 „ „ „	60—	„ 51 „ 60 „ „ „	100—

Los asegurados, poseedores de pólizas están obligados a pagar además a la sociedad, una cuota anual en la forma que establecen las siguientes escalas:

Para los asegurados de $ 10,000		Para los asegurados de $ 20,000	
De 20 a 30 años pagarán	$ 18—	De 20 a 30 años pagarán	$ 24—
„ 31 „ 40 „ „ „	24—	„ 31 „ 40 „ „ „	32—
„ 41 „ 50 „ „ „	36—	„ 41 „ 50 „ „ „	50—
„ 51 „ 60 „ „ „	60—	„ 51 „ 60 „ „ „	89—

Como puede verse, este sistema de seguros es muchos más barato que el de cualquiera otra compañía.
Por más pormenores pídanse prospectos a los ajentes de "La Salvadora„
J. B. Contardi P. y C.
Casilla 226—Telefóno 13 — AVENIDA COLON 694

DROGUERIA
i BOTICA FRANCESA
Plaza Muñoz Gamero, frente a la Gobernacion.
Surtido general de drogas, específicos, aguas minerales, etc. Por mayor i menor.
LEON MARCHAL, *Farmacéutico*

Semillas
frescas
de la afamada clase
Schmidt Erfurt
Llegaron por "Tanis" i vende
H. PETERSEN

LA JEREZANA
Calle Roca 251
Vende los mejores vinos jenerosos
Champagne, varias marcas
Jugo de uva
Vino de mesa chilenos i franceses
a precios módicos, vinagre de pura uva de Jerez, tinto i blanco.
Casa especial en Cigarros i cigarrillos de las mejores marcas de la Habana.
Agencia de la Compañía de Seguro "La Nueva España" i de los vinos Macul i Cousiño — Pasto 2° corte.
Se reparte a domicilio.

LA EQUITATIVA
DE LOS
ESTADOS UNIDOS
SOCIEDAD DE SEGUROS SOBRE LA VIDA
Administrada segun el sistema Mútuo
ESCLUSIVAMENTE EN BENEFICIO DE LOS ASEGURADOS

Resúmen Financiero en 1° de Enero de 1903

Activo	$	304.598.063,00	Oro
Sobrante	„	66.137.170,00	„
Ingresos en 1900	„	58.007.131,00	„
Nuevos riesgos aceptados en 1900 .	„	207.086.243,00	„
Suma total pagada a tenedores de pólizas en 1900	„	25.965.999,00	„
Suma total pagada a tenedores de pólizas desde la organizacion de la Sociedad	„	349.136.728,00	„

Ajente Jeneral para el Territorio de Magallanes
JUAN B. CONTARDI

Profesionales

H. E. JUSTINIANO
DENTISTA
Calle Maule al lado del Club Magallanes.
Ultimos sistemas norte-americonos.
En pocas horas me comprometo a ejecutar cualquier trabajo.
Precios moderados. Trabajo garantido.
Consulta de 9 a 11 a. m. i de 1 a 5 P. M.

Dr. SALCEDO
DENTISTA
Graduado en Philadelfia
Se trasladó a los altos de J. Matetich calle Roca N. 144

Dr. Lindstrom
MASAJISTA
Titulado en Europa
Consultas: de 2 a 3 p. m.
Se curan las siguientes enfermedades: Desviaciones de la columna vertebral, atrofia de los musculos, calambre, enfermedades del estomago i intestinos, raquitismo, gota, reumatismo, obesidad, neurastenía, ciatica, lumbago i muchas otras.
CALLE CHILOE N. 895
antigua casa del señor Arriagada

Dr. DOMINGO SOLO ZALDIVAR
Especialidad en Cirujía
Calle Arauco, frente a la Iglesia
Consultas de 12 a 3 p. m.

Doctor LOPEZ
MÉDICO - CIRUJANO
Calle de Maule esquina de Errázuriz, (altos) Frente al almacen de Stubenrauch i Cia
Consultas de 12 a 4 P. M.

Doctor J. País
MÉDICO — CIRUJANO
ESPECIALISTA
en enfermedades de niños.
Consultorio de 1 a 4 p. m. — Calle Errázuriz, n. 161 altos del Almacen de los Srs. Glimmann i C.°, frente a la Oficina del Apostadero Naval.

FELIX CORDOVA
CALLE NUBLE
al lado del Restaurant Koch
Se encarga de toda clase de jestiones administrativas o judiciales.
Horas de oficina: de 9 a 11 A. M, i 1 a 2 P. M.

Tengo a mi cargo una seccion especial para levantamiento de planos, presupuestos para construcciones, mensuras, etc.
Igualmente me encargo de comprar i vender propiedades.

JORJE MATTA
Notario-Abogado
Se encarga de particiones, jestiones judiciales en Valparaiso i administrativas en Santiago.
Notaría pública: Calle Valdivia 626.

F. Baldantoni
Injeniero Civil Electrotécnico
Laureado en Turin. Representante de la Casa de Construcciones de Caloríficos i Máquinas Eléctricas: Guzzi Ravizza i Cia. de Milan — Proyectos i presupuestos de instalaciones eléctricas i de caloríficos estudios de construcciones e instalaciones de cualquier clase; mensuras de terrenos peritajes, etc. Atiende órdenes
CALLE ROCA 265
en los altos de la Relojeria Suiza Casilla 21

Toneleria a Vapor
DE
ARTURO GIL
CALLE SANTIAGO
ENTRE CALLE TALCA Y AVENIDA LIBERTAD
Fabricacion a la órden de toneles, barricas, cascos i otros envases, en la cantidad i dimensiones que se desee a precios mas bajos que lo de cualquier otra fábrica de plaza.

NOVEDADES
PARA
SEÑORAS
Un gran surtido
en Capas - Paletos - Blusas de seda - Enaguas i blusas de batista i cambray - Flores artificiales - Cuellos de guipur i jeñeros de seda.
Precios módicos
Jacinto Zaldivar

La CASA INGLESA
A. HUNTER & Cia.
CASA ESPECIAL en ropa hecha i calzado.
CASA ESPECIAL en ropa hecha i calzado.
Avisa a sus compradores
que en vista del éxito brillante alcanzado por el célebre
SISTEMA HUNTER
implantado por esta casa HACEN DOS AÑOS, ha resuelto publicar el facsimil de los cupones que regala a todo el mundo que visite la tienda.
Para mayor beneficio del Público
LA CASA HUNTER pagará el valor correspondiente al que presente cualquier número de estos cupones (desde uno).

GRAN CLUB COOPERATIVO
SISTEMA DE LA CASA
A. Hunter & Cia.
ESTE CUPON
VALE por un bono correspondiente a una accion del Club Cooperativo, que se obsequia al comprador.
LA CASA HUNTER PAGARA
al que presente 25 de estos cupones $ 5—
„ „ 50 „ „ „ 12 50
ANVERSO

CONDICIONES
ESTA CASA es conocida por la especial calidad de los artículos que vende, para señoras, hombres, jóvenes, niños, guaguas, etc. etc.
ESTE CUPON se regala al comprador por cada cinco pesos de compra al contado en la tienda.
LOS PREMIOS son pagaderos en mercaderías de la casa, en el acto que se presenta el número de cupones que se indica a la vuelta.
ESTE SISTEMA es fácil i barato, al alcance de todo el mundo, porque es
GRATIS
REVERSO

TELEGRAMAS

para EL COMERCIO

Por telégrafos de Buenos Aires via Gallegos

SANTIAGO DE CHILE

Setiembre 7.

Ha ordenádose a la escuadrilla de evoluciones, que está practicando ejercicios, entre Coquimbo i Antofagastá, regrese a Valparaiso para dar mas solemnidad al aniversario patrio.

—

El Gabinete ha empezado hoi a revisar el presupuesto, partiendo de la base de una reduccion jeneral en todos los gastos públicos i mantener en otros una rigurosa economía.

—

El Ministro Edwards ocúpase de la revision del protocolo provisorio firmado por el Ministro de Relaciones de Bolivia i por nuestro ministro Mathieu.

En seguida que concluya la revision se comenzará a discutirlo en el Congreso.

—

El directorio del Club Italiano de esta capital preocúpase de formular un programa de festejos para celebrar el 20 Setiembre.

—

BUENOS AIRES

Setiembre, 7.

A bordo del paquete "Thames" llegaron los elomentos para la espedicion al Polo Sur en busca del "Antartic", que adquirió el teniente Irizar

Las transformaciones que se efectúan con ese objeto a la cañonera "Uruguay", están por terminarse.

Varias casas de comercio han obsequiado provisiones secas para el viaje.

—

INGLATERRA

Lóndres, 7. — El "Daily Mail" publica un telegrama de Hamburgo comunicando que en los astilleros "Germania" se ha ensayado con gran éxito un nuevo submarino que adoptará la armada alemana.

—

El corresponsal del "Times" en Tokio desmiente que se esten tramitando negociaciones entre Rusia i Japon, consistentes en el reconocimiento recíproco de los intereses que ámbas potencias tienen en Manchuria i en Corea.

—

Telegrafían de Melbourne que las autoridades arrestaron en los pasillos de la casa de Gobierno, a un individuo que aparentaba tener las facultades alteradas i que pretendía tener una entrevista con el gobernador Clarke.

Rejistrado en el cuerpo de guardia del palacio, se le encontró un revólver cargado.

—

FRANCIA

Paris, 7.—"Le Gaulois" de esta mañana publicó una entrevista celebrada por un miembro de la redaccion con el embajador turco en esta capital, el que aseguró que el Gobierno de Turquía movilizará la mayoría de las tropas disponibles para realizar un movimiento envolvente i encerrar, hasta impedirles toda accion, a los insurrectos macedónicos.

El Corresponsal

ACTUALIDADES NACIONALES

El señor Maximiliano Morel Bazan ha sido comisionado *ad honorem* por el Ministerio de Industria i Obras Públicas para que estudie en Europa i Estados Unidos el beneficio del cobre i el aprovechamiento industrial de las sales metálicas.

A su regreso deberá presentar un informe sobre sus estudios.

—

Los agricultores del departamento de Angol aseguran que el año asi como va, concluirá con abundantes cebadas i trigos.

Por lo que respecta a la ganadería se encuentra gravemente resentida con la notable carencia de pastos en los campos, que ha sido causa ya de mortalidad entre los animales bovinos, lanar i caballar.

Se espera, sin embargo, un cambio en el tiempo, con la entrada franca de la primavera, salvando así de una ruina completa el resto de sus ganados.

—

El diputado don Dario Sanchez Masenlli, presentará al Congreso un proyecto sobre la chilenizacion de Tacna i Arica.

Este proyecto consulta los puntos principales que debe preocupar la atencion del Gobierno para llevar a la práctica tan importante problema

La direccion jeneral de la armada ha ordenado al Apostadero de Talcahuano que con motivo de la entrada al dique del remolcador *Galvez*, se haga un estudio prolijo de las pinturas que convendría usar para esta clase de buques, entre las marcas Rathgens, Holtzappel i Antoxide Jullian. Este sistema lo usa la marina francesa.

—

Segun datos recibidos en el Ministerio de Hacienda, durante los siete primeros meses del año se han esportado del territorio de Magallanes para varios puertos de Chile, 2.281,280 kilogramos de grasa, que representan un valor de 1.110,152 pesos.

—

En Santiago se han sepultado en el cementerio jeneral los cadáveres de Hilarion Moreno i Carmen Ojeda A.

Estas personas murieron de vejez: el primero a los 106 años i la Ojeda a los 110.

Ambos eran naturales de Santiago.

—

Próximamente se publicará un folleto en que se dará a conocer la labor de la oficina de ensayos zoolójicos i botánicos desde su creacion.

—

La casa Grace i C.ª ha sido estafada en 50,000 pesos por un jóven peruano empleado en la caja del establecimiento.

El jóven de nuestra referencia ha emprendido la fuga.

Pertenece a una de las mas distinguidas familias de Lima.

—

La comision que tiene a su cargo los nuevos modelos de estampillas postales, que es formada por los señores Guillermo Perez Valdivieso, Cárlos Lira i Víctor M. Prieto, se reunió últimamente en cumplimiento de su cometido.

Por de pronto quedó aceptado el modelo de estampillas que llevan un cóndor, para todos los tipos.

Quedaron en estudio los demas modelos presentados, sobre los que la comision se pronunciará en definitiva una vez que se organice el nuevo gabinete.

—

El comandante del crucero *Presidente Pinto* comunicó a la Direccion de la Armada las noticias siguientes:

Se ha reconocido el bajo señalado por un manchon de sargazo i denunciado en la *Noticia* 18—112 de 1901, i se ha encontrado un rodal de roca con 6 metros de agua en su centro, i 10 a 12 metros en sus inmediaciones. Está situado préximamente 2½ cables al S 80° E del centro del islote NE del grupo Connor, bajo las demarcaciones: la valiza del islote Pollo al N 6° 30′ E, el islote mas sur del grupo Connor al S 6° O, i el islote mas norte del mismo grupo al N 61° O. Sobre él se ha fondeado provisionalmente un flotador de madera con una banderola roja. Posicion aproximada: 52° 23′ 16″ S i 73° 41′ 32″ O.

La roca ahogada en que chocó el vapor aleman *Theben* (*Noticia* 32—260 de 1903) parece ser un cabezo del bajo de 8 5 metros situado 1½ cable al ONO de la punta NO de la isla mayor del grupo Hoskyn, i que se destaca a ½ cable al NO del centro de dicho bajo, a un cable al este de la derrota recomendada. Sobre esta roca se sonda 6 metros de agua en baja mar, i ha sido valizada provisionalmente con dos barriles de madera.

Se ha cambiado los distintivos de las valizas de la isla Pollo i de la roca Cutter, en conformidad a lo anunciado en la *Noticia* 22—171 de 1903, en la forma siguiente: la valiza de la isla Pollo tiene ahora un canastillo cónico rojo, i la de la roca Cutter uno cilíndrico negro.

Carta inglesa 631.

—

Varios distinguidos jóvenes porteños tratan de organizar un Club de Regatas, por acciones, cuyo monto sea de 100 pesos cada una.

Cada accionista deberá pagar la suma de tres pesos mensuales hasta el pago total de la accion i al ser introducido la cantidad de 20 pesos.

El objeto principal del Club es comprar botes que sirvan para paseos i organizar regatas.

Hasta la fecha se ha inscrito una gran cantidad de jóvenes.

—

Actualmente la Corte Suprema estudia un recurso de casacion en el fondo deducido para invalidar una sentencia de la Ilustrísima Corte de Apelaciones de Talca, confirmatoria de un fallo de primera instancia que declara que debe alzarse el embargo trabado sobre un sueldo fiscal con anterioridad al 1.° de Marzo del presente año, en virtud de que el Código de Procedimiento Civil, vijente desde esa fecha, establece la inembargabilidad de los sueldos de los empleados públicos.

Interpuesto el recurso, la Excma. Corte designó al señor ministro don Abel Saavedra para que informara sobre él. Este funcionario ha evacuado ya su dictámen en el sentido de que subsisten los embargos trabados antes del 1.° de Marzo i que, en consecuencia, debe invalidarse la sentencia de la Corte de Talca.

Probablemente en la semana próxima se ocupará el Excmo. Tribunal del recurso de casacion i su fallo será esperado con gran interés, pues, debiendo establecer jurisprudencia en casos análogos, afectará a miles de personas: a los empleados cuyos sueldos están retenidos o embargados i a sus acreedores.

—

El inspector de tierras i colonizacion ha esplicado al ministerio del ramo que las alarmas de algunos diarios, con motivo de la emigracion de cinco mil chilenos a Lonquimai, no tiene razon de ser.

Esos chilenos son propietarios de tierras en suelo arjentino i todos los años van a sus tareas pastoriles, para regresar a Chile despues del verano.

Esto ocurre todos los años.

El Congreso Superior de Instruccion, concedió los siguientes grados universitarios:

Licenciado en medicina i farmacia, D. Bernardo Sepúlveda Maira.

Licenciado en leyes i ciencias políticas, D. Clodomiro Acuña Morales.

—

La Superintendencia de Aduanas acaba de publicar un volúmen que contiene la estadística comercial de la República de Chile correspondiente a 1902, datos que han sido recopilados por la seccion respectiva de la Aduana.

—

Se ha elaborado un proyecto para gratificar al personal de jefes i oficiales del ejército, con relacion a la importancia de los servicios que éstos hayan prestado.

—

En estos dias se espedirá un decreto que concede a las tarjetas postales de industria privada, las mismas franquicias de que gozan las emitidas por el Fisco.

Con esta medida, aumentará considerablemente la circulacion de dichas tarjetas; se creará otra fuente de entrada para el correo, i será un medio de propaganda de dicha industria para darnos a conocer en el estranjero.

—

Fueron puestos en libertad los individuos que la policía sorprendió jugando en una sala del Club de Ajedrez.

La justicia ha retenido al dueño del establecimiento i a tres empleados, a quienes ha exijido una fianza de tres mil pesos para ponerlos en libertad provisoria.

—

Leemos en un diario del norte de reciente fecha:

«Sabemos por informaciones de buen oríjen que un industrial estranjero, de Valdivia, valiéndose de escrituras apócrifas i de otras medidas ilegales, ha despojado a numerosas personas de terrenos fiscales que ocupaban, i sin mas trámites ha tomado posesion de ellos.

Ha hecho con esto una verdadera usurpacion.

Los terrenos usurpados alcanzan a 40,000 hectáreas mas o menos.

Nada se ha hecho todavía por quien corresponde para recuperar los mencionados terrenos, a causa de que la defensa fiscal en provincias está confiada a los promotores fiscales. El de Valdivia está ausente, i el reemplazante, si lo hai, no sabemos qué proceder haya adoptado al respecto.

La Inspeccion Jeneral de Tierras i Colonizacion, a donde acudimos a solicitar la confirmacion de este hecho, nada ha podido hacer en pró de la defensa fiscal, porque no tiene autorizacion para ello.

Segun la lei número 1,201 del 1.° de Febrero de 1899, dicha inspeccion tiene la representacion del Fisco únicamente en los juicios por cobro, pero no puede intervenir en amparo de la propiedad fiscal.»

ACTUALIDADES ESTRANJERAS

El doctor Terry i la prensa chilena

Cuestiones internacionales

LA EQUIVALENCIA DEL PODER NAVAL

Dice un telegrama de «El Pais» de Buenos Aires:

Santiago, Agosto, 26.—A la partida del doctor Terry todos los órganos importantes de la prensa chilena le hacen felices ausencias con términos honrosísimos. Sin excepcion se reconoce que ha sido eficacísima su intervencion para afianzar la paz entre Chile i la Arjentina, suavizando toda aspresa i desvanecimiento toda desconfianza recíproca.

Tambien se asegura que su presencia en el ministerio de relaciones exteriores de esa república ha de ser eficiencia del acuerdo entre los pueblos sudamericanos. Se cree i se declara francamente que penetrado del valor internacional que tiene la cuestion de Tacna i Arica, e informado su criterio de un espíritu de justicia que ha revelado en todo sus actos de diplomático, al dar cuenta a su gobierno de lo que en Chile se piensa i se desea, conciencia de lo presente i prevision de lo futuro, la República Arjentina, por medio de sus ministros de negocios estranjeros, actuará como corresponde al papel que le cumple desempeñar en el desarrollo de la política internacional americana.

Respecto de la cuestion de equivalencia del poder naval de las dos repúblicas para el mantenimiento de la paz, con toda prevision de ulterioridades bélicas, el doctor Terry lleva la fórmula definitiva sobre la base del cambio recíproco de unidades de combate: es decir, el trueque bien calculado de las naves arjentinas por chilenas i viceversa, hasta constituir ambos paises sus armadas con las mas perfecta equivalencia.

En resumen: el doctor Terry que vino a Chile en representacion de la Arjentina para completar un arreglo definitivo entre ambos paises, i cumplió su mision tan satisfactoriamente va a complementar la obra en la última de sus circunstancias, investido por su pais de una dignidad que es título de confianza i llevándose la del gobierno de Chile, que ha tenido ocasion de apreciar de cerca hasta qué punto es digno de ella el hábil i discreto diplomático arjentino.

Esa es la opinion de toda la prensa chilena.

La condesa de Ubaldelli

Roma, Agosto 29.—Se ha arrestado a la condesa de Ubaldelli, que por cobrar un seguro de veinte mil liras, hizo aparecer a su hermana como muerta, sustituyéndola por una mujer fallecida, la cual se sospecha fué envenenada por la condesa. Esta tenía a su hermana haciéndola sufrir penurias.

FERROCARRIL PAN-AMERICANO

TRATADO DE LA LINEA

Composicion del Directorio

Nueva York, Agosto 25.—Con motivo de haber sido inscripta ayer en los rejistros de comercio la sociedad del ferrocarril panamericano, este gran proyecto ha vuelto a ser objeto de atencion preferente. i la prensa toda le dedica largos escritos, que analizan el hecho bajo sas múltiples i diversas fases i en sus colosales proyecciones.

Comienza por causar verdadero asombro el capital de The Panamerican Rail Road Company: 250.000,000 de dollars.

Admira despues el ver sus planos, cuya minuciosidad contrasta con la magnitud de la empresa: un ferrocarril que se va a construir i cruzará la América entera desde la bahia de Hudson hasta Buenos Aires, pasando por los Estados de Dakota Norte, Dakota Sur, Nebraska i Kansas i los territorios Indio i el de Oklahoma, para llegar a Gálveston. Atravesará luego el Estado de Texas, la República de Méjico, Centro América, el istmo de Panamá, Colombia, el Ecuador el Perú i la República Arjentina.

El directorio está compuesto de las siguientes firmas:

Williams H. Hodge, A. Sotephen, W. E. Pendleton, Eldrige G. Phelps, Charles S. Wells.

EL INCENDIO DE BUDAPEST

Visita del Emperador

Budapest, Agosto 25.—Son por estremo dramáticos los relatos que hace hoi la prensa acerca del incendio de ayer.

La casa estaba ocupada por 200 obreros, que al ser sorprendidos por el incendio se dejaron dominar por el pánico i aumentaron con él las causas del desastre.

No se sabe aún los que perecieron entre las llamas.

Sobre los trece muertos al caer sobre las lozas de la calle cuando se arrojaban por las ventanas, hai que contar otros cinco que han fallecido a causa de las lesiones que sufrieron.

S. M. el emperador Francisco José visitó ayer a los heridos que se asisten en los hospitales i mandó distribuir de su peculio entre ellos i para el alivio de la triste situacion de las familias de los que han perecido.

—

El 25 del pasado falleció en Buenos Aires el popular escritor i director del semanario «Caras i Caretas» señor José S. Alvarez, que usaba el seudónimo «Fray Mocho».

Avisos sobre Crónica

Acuerdos tomados

EN

Reunion del 6 de Julio de 1903

Sobrecimientos temporales

Con el objeto de dar cumplimiento a los deseos manifestados por las Compañías de Seguros de la Asociacion, de no tener solamente una reglamentacion de tarifas para uniformar las primas de los seguros sino de tomar otras medidas que resguarden los intereses jenerales de las Compañías, esto último a causa de que en los últimos tiempos han ocurrido muchos incendios de carácter sospechoso, el Comité acordó en su reunion del 26 de Junio i, previo el dictámen del abogado don Daniel Feliú, hacer a las Compañías la siguiente recomendacion:

No pagar ningun reclamo a asegurado contra el cual se haya seguido un sumario, de resulta del cual se mande sobreseer temporalmente.

I si el asegurado, en un caso semejante, demandare el pago de la cantidad asegurada, entónces la Compañía aseguradora pedirá, por via de reconvencion la retencion del dinero, conforme a lo dispuesto en los artículos 280 i 285 del Código de Procedimiento Civil, miéntras no se otorgue por el mismo asegurado caucion suficiente con arreglo al artículo 291 del espresado Código.

El Comité recomienda a las Compañías la conveniencia de observar estrictamente estas disposiciones, pues ellas están llamadas a combatir el malestar por el cual atraviesa el negocio de seguros, con grandes perjuicios para las Compañías i tambien para los asegurados que tienen que pagar en la situacion actual una tarifa mui subida de primas.

Valparaiso, 11 de Julio de 1903

Por el Comité de la Asociacion

Alfredo Faz.
Presidente

R. Nebel O.
Secretario

Juan Stuven G.
Sub Comité de Magallanes

RECREO RIO DE LOS CIERVOS

DE

CÁRLOS BÖTEL

Situado a poca distancia de la ciudad, con hermosa vista i salones especiales. Servicio esmerado. Licores lejítimos.—Se atienden almuerzos i comidas, avisándose con dos horas de anticipacion.

Bahrens & Jepsen

CONSTRUCTORES

Nos encargamos de la construccion de edificios, casas i galpones, reparaciones, corta-fuegos, etc., etc.

Tambien damos planos i diseños sobre cualquier trabajo del ramo que se nos encomiende.

Taller de carpintería, calle Ñuble, entre Roca i Valparaíso.

Se hacen construcciones para el campo listo para armar.

Remate judicial

Por decreto del Sr. Juez Letrado Dn. Waldo Seguel de fecha 2 del presente se ha fijado el 23 del actual a las 2 p. m. para que tenga lugar el remate de una propiedad perteneciente a la sucesion de Dn. Justo Gallardo, ubicada en el sitio número 2 de la manzana letra M i que deslinda al Norte con la calle Maipú; al Sur el sitio N.° 5; al Este el sitio 3 i al Oeste el sitio 1. Mide 12 i medio metros de frente por veinte i cinco metros de fondo.

Base i antecedentes en este Juzgado.

Punta Arenas, Setiembre 5 de 1903

Alejandro Campaña C.
Secretario.

SECCION

Faros i Valizas

PROPUESTAS

Se solicitan propuestas públicas para la construccion de una línea telefónica directa desde Cabo San Isidro á Punta Arenas con una casita anexa, i para la construccion de una casa-habitacion para los empleados, con una torre de manpostería i armadura del correspondiente Faro que debe instalarse en Cabo San Isidro, conforme a los planos, base i especificaciones que pueden consultarse diariamente en la Comandancia en Jefe del Apostadero Naval de Magallanes i en esta Direccion (Valparaiso), de 1 a 5 p. m.

Estas propuestas serán abiertas simultáneamente en este puerto (Valparaiso) i en Punta Arenas el 15 de Setiembre próximo a las 2 p. m. ante las Juntas Económicas del Apostadero de Magallanes i en esta Direccion (Valparaiso) en presencia de los interesados que concurran.

Por el Director del Territorio Marítimo.—

Comandante en Jefe del Apostadero.

Cambio de local

Aviso a mi clientela i al público en jeneral que he trasladado mi casa a la calle Llanquihue dos puertas mas abajo del Hotel Caledonian.

M. DAWKINS
Matrona inglesa

UN BUEN OVEJERO

se necesita para Río Gallegos. Se paga buen sueldo.

Ocurrir a esta Imprenta.

SIRVIENTA

se necesita en la Escuela Superior de Niñas.

SE NECESITA

una muchacha de 12 a 14 años para el cuidado de una niña.

Calle Atacama frente al Hospital nuevo.

PROFESORA DE PIANO

Maria Teresa Greene de M.

Recien llegada de la capital, ofrece sus servicios profesionales.

Estudios en Madrid.

Dirijirse a la Libreria de W. Seliger

CARNICERIA

DE

Vicente Kusanovich

Aviso a mi distinguida clientela, al público i especialmente a los buques que me comprometo atender, con o sin contratos, todos los pedidos que se me hagan en carne vacuna, ovejuna, ahumada i artículos de chancheria, animales en pié, etc. etc. a precios mas bajos que cualquier otra casa análoga del Territorio.

CARNICERÍA

Calle Aconcagua a media cuadra de la Plaza Muñoz Gamero. Teléfono N. 36

OFICINA

Avenida de la Pampa, esquina calle Maipú Teléfono N. 82.

Agence consulaire de France

Les jeunes gens français, nés en 1884 et faisant par conséquent partie de la classe de 1904, sont priés de se faire inscrire á cette Agence, avant le 15 Septembre prochain; ceux qui se sont fixés á l'étranger avant l'accomplissement de leur 18e année, devront produire le certificat modele Z, s'ils veulent bénéficier de l'art. 50 de la Loi sur le recrutement.

Para veranear

se arriendan dos magníficas casas en Tres Puentes, con espaciosos jardines

Verse con Juan Bitsch.

Pianos

Se componen i afinan pianos, armoniums, etc.

Cuento con buen material.

Por pormenores, dirijirse al *Café Plomplon* o *Hotel de France*.

GASTON PARADIS

INVITO

Un nucleo d'italiani desiderosi di festeggiare il 20 Settembre, invitano i connazionali che intendono partecipare, d'inscriversi presso i sottoscritti prima del 15 corrente.

Q. Maggi, P. De Vincenzo

Apertura de sucesion

Ante el Juez Compromisario don Francisco Salas de la Torre, queda abierta la sucesion de Doña Maria Pinto. Por acuerdo de los herederos se fijó el dia 14 de Setiembre a las 2 de la tarde, para el remate de las siguientes propiedades:

Una casa i sitio ubicada en la calle Ñuble.

Una casa i sitio ubicada en la calle Santiago.

Una casa i sitio ubicada en la calle Atacama.

I una media hijuela en Tres Puentes.

Bases i antecedentes en el estudio del Juez Compromisario, todos los dias de 1 a 2 de la tarde.

MUI CURIOSO

Gratificacion i Regalos

A LOS COMPRADORES

de la Casa Inglesa

A. HUNTER Y Cia.

Conocida en todo Magallanes por la buena calidad de los artículos que reciben directamente de las fábricas inglesas.

Para evitar errores

Sírvase leer nuestro aviso de la 1ª pájina de este diario, referente al célebre

SISTEMA HUNTER

implantado dos años pasados.

Carreras de bicicletas

Se cita a las personas interesadas en participar en las proyectadas carreras de bicicletas durante los dias de fiestas patrias, a otra reunion que tendrá lugar el juéves 10 del presente a las 8 i 1/2 p. m, en los salones del Hotel La Bolsa.

Remate de Café

El Miércoles 9 del presente a las 2 p. m. remataré por órden del señor Ajente del Seguro, en el muelle de descarga, una partida de café procedente del ex *Theben*.

Los subastadores serán obligados a esportar este artículo; por mas detalles verse con el que suscribe.

JUAN WATSON
Martillero Público

Remate de caballos

El domingo 13 del presente a las 2 p. m. en los corrales de la casa del señor Andres Anderson, calle Ecuatoriana, remataré:

Una partida de 15 caballos mansos de silla i cocheros procedentes de la Estancia "Rio Zurdo" que estarán a la vista de los interesados desde el Sábado 12.

JUAN WATSON
Martillero Público

Centro Union I. de Obreros

Citase a los socios a asamblea estraordinaria para el juéves 10 a las 8 p. m

Se ruega la asistencia para tratar sobre la aprobacion de los nuevos estatutos. El Secretario

Sociedad Suiza de S. M.

HELVETIA

De órden del presidente cito a reunion jeneral estraordinaria para el Domiugo 13 del corriente a la 1 i 1/2 p. m. El Secretario.

CRONICA

ALMANAQUE

Mártes, 8—Nat. de María S.

CAMBIO

Banco de Tarapacá i Argentina Ldo.

Sobre	Londres	Paris	Hamburgo
a 90 dias	16 1/8	1.69	1.36
a la vista	15 3/11	1.65	1.33

Banco de Punta Arenas

Sobre	Londres	Paris	Hamburgo
a 90 dias	16 1/8	1.69	1.36
a la vista	15 3/11	1.65	1.33

La Casa de Comercio de Máximo Gilli

DA JIROS DIRECTOS SOBRE:

Paris	Banco Crédit Lyonais	
Hamburgo	»	Hamburger Filiale der Deutschen Bank.
Genova	»	Macció e Cia.
Torino	»	I. de Fernex & Cia.
Milano	»	Feltrinelli Colombo & C
Napoli	»	Holme & Cia.
Trieste	»	I. Brettauer.

Independencia del Brasil

La circunstancia de no existir en ésta un consulado ni ciudadanos de nacionalidad brasilera, nos hizo pasar inadvertido ayer el glorioso aniversario del *Grito de Ypiranga*, que el pueblo del Brasil considera como la fecha clásica de su independencia.

El dia 7 de Setiembre de 1822 Don Pedro I, lanzó a las orillas del rio Ypiranga, el grito de: *Independencia o muerte!* considerándose de ese momento el pueblo brasilero desligado de la monarquía portuguesa.

Desde entonces esa gran nacionalidad, ha seguido, con algunas rudas alternativas, su marcha ascedente, hasta que con otra revolucion pacífica proclamó la república.

Monárquico o repúblicano, el Brasil ha sido el mas leal amigo que nuestro pais ha tenido entre las demas naciones, i al recordar la fecha de su independencia hacemos votos por la prosperidad de ese noble pueblo.

Partida del "Casma"

El jueves 10 saldrá el trasporte nacional «Casma» en viaje de regreso a Valparaiso.

Tocará en Muñoz Gamero, donde entregará carbon i pertrechos al crucero «Presidente Pinto» i hará los trasbordos que ya hemos anunciado anteriormente.

De allí seguirá viaje a Valparaiso.

Sabemos que la comandancia en jefe ha dado pasajes a muchas personas indijentes.

TIEMPO

A los dias hermosos aunque un tanto frios de la semana pasada, ha seguido un cambio de tiempo que se ha manifestado en lluvia desde esta mañana.

A juzgar por el aspecto de la atmósfera, la lluvia será formal, i mui benéfica para el campo.

Para los navegantes

Cambio de la luz de la punta Lavapié, Golfo de Arauco

236—1903.—La direccion del Territorio Marítimo anuncia que el 1.° de Noviembre se encenderá en el faro de la punta Lavapié, en lugar de la luz fija que hai actualmente (*Noticia* 31-235 de 1902), una luz blanca con un destello rápido cada 5 segundos, como sigue: destello ⅓ segundo, elipse 4⅔ segundos. La luz estará elevada 56.5 metros sobre la pleamar i su alcance será de 12 millas en tiempo claro.

La torre es cilíndrica, de fierro, pintada de blanco, con linterna de color roja, i su altura es de 4.5 metros hasta el plano focal. El aparato iluminatorio será de 6° órden. Al pié de la torre hai casa de guardianes anexa, pintada de blanco con techumbre rojo. Hai semáforo i línea telefónica a las ciudades de Arauco i Lota. Posicion: 37° 8′ 40″ S i 73° 35′ 30″ O

Cartas inglesas 1903, 1282, 786 i 789.

La llegada de los vapores en la noche

Con motivo de las molestias que orijina la recepcion de los vapores correos en altas horas de la noche, entorpeciendo el embarque i desembarque de pasajeros i de correspondencia, sabemos que la Gobernacion Marítima, no recibirá en adelante vapores que fondeen despues de las 10 P. M.

Hacía ya mucho tiempo que no se presentaba el caso, pero antenoche se produjo con el arribo del "Oropesa", ocasionando infinitas molestias a los pasajeros i a todo el mundo.

Afortunadamente la noche era de luna i el mar estaba tranquilo.

La lancha de la Capitanía volvió a la 1 de la mañana de regreso del "Oropesa".

Recordamos con este motivo un comunicado publicado hará un año por el conocido caballero don Agustin Ross, en "El Marcurio" de Valparaiso, protestando contra esta costumbre, protesta que fué atendida por la superioridad de la Compañía.

La medida que en adelante pondrá en práctica la Gobernacion Marítima, en estricto cumplimiento del reglamento vijente, era mui necesaria, porque con ella se evitarán muchas molestias i perjuicios.

PROGRESOS MAGALLÁNICOS

Concesiones industriales

Se ha pedido título definitivo por concesiones industriales que han solicitado, a las siguientes personas:

R. Stubenrauch por 25 hectáreas para un desembarcadero i bodega en Ultima Esperanza;

Sociedad Esplotadora de Tierra del Fuego, 25 hectáreas para una grasería en Puerto Nuevo (Bahía Inútil);

La misma Sociedad por otras 25 hectáreas para un secadero de cueros tambien en Puerto Nuevo;

La Compañía Phillip Bay por 25 hectáreas para una grasería en Tierra del Fuego;

Ernesto Wales por 25 hectáreas para un secadero de cueros en Tierra del Fuego;

Guillermo Douglas por 25 hectáreas en Rio Verde para una grasería;

Guillermo Douglas & C.ª al norte de la desembocadura del Rio del Vapor, por 25 hectáreas para establecer un aserradero.

Estos nuevos establecimientos industriales, que pronto iniciarán sus faenas, son otras tantas fuentes de riqueza con que contará el territorio de Magallanes.

Ellos constituyen tambien una prueba palpable de que una era de labor estable, comienza a desarrollarse al benéfico influjo de la fijacion de la propiedad rural, lo que es indicio seguro del progreso creciente de esta rejion.

TELÉGRAFO AL PARAGUAY

El nuevo cable

Dice «El Pais» de Buenos Aires:

«Acaba de quedar definitivamente instalado el servicio telegráfico por medio del cable entre la República Arjentina i el Paraguay.

El proyecto se convino hace tiempo ya entre ambas direcciones jenerales de correos, habiendo en este asunto trabajado con todo empeño hasta llegar a un feliz término, el inspector jeneral de telégrafos señor Pedro Lopez, a quien tantos beneficios debe esta rama de la administracion.

El inspector señor Ravicini, que fué encargado del lanzamiento del cable, comunicó que había llevado a cabo esta operacion sin ningun inconveniente.»

EDUCACIONALES

Escuela Mista N.° 4

Ayer quedó abierta esta nueva escuela bajo la direccion de la ayudante de la escuela superior señorita Galmes.

Redundancia sería recomendar a los padres de familia el envio de sus niños a la escuela. La educacion es la mas sólida fortuna que les pueden legar para afrontar las contingencias del porvenir.

Picnic postergado.—El picnic con que la Sociedad Chilena habia acordado celebrar hoi el tradicional «dieciochito» ,ha sido postergado hasta el aniversario de la fundacion de la Sociedad.

Aspirante a oficial.—Se ha dado a reconocer ante la tropa de policía al señor José Miguel Gonzalez Bastias como aspirante a oficial.

Condena a presidio.—El reo José Saravia que va cumplir condena por seis años en el presidio de la capital, fué embarcado en el vapor *Oropesa*.

Va custodiado por el guardian de la cárcel Froilan Ramirez.

Permuta de empleo.—Se ha pedido la autorizacion correspondiente para que se efectúe la permuta de empleos entre el inspector de policía de Porvenir señor Machuca i el de igual clase de esta comisaría señor Aravena.

Concesion de terrenos.—Se ha hecho la concesion de 25 hectáreas de terreno en Ultima Esperanza al médico don Ernesto Fraenkel, en virtud de los servicios profesionales que presta en esa rejion.

Municipalidad.—La I. Municipalidad no sesionó ayer tarde.

Por el 131.—Ayer fueron puesto a disposicion del Juzgado 12 hombres i 3 mujeres por contraventores al 131 en la noche del domingo último.

NAVEGACION

Entradas.—Setiembre 7.—Vapor nacional «Ventura» de Isla Dawson.

—Goleta nacional «Archie» de Punta Espora.

Salidas.—Setiembre 7.—Vapor inglés «Cacique» a Valparaiso.

—Vapor aleman «Anubis» a Hamburgo.

—Vapor inglés «Oropesa» a Valparaiso.

—Goleta nacional «Henriette» a Islas Australes.

—Vapor nacional «Keel Row» a Oazy Harbour.

Agradecimientos

Damos las mas espresivas gracias a todas las personas que se dignaron acompañar al cementario los restos de nuestro apreciado deudo.

JOSE WILLIAMS

Q. E. P. D.

Punta Arenas, Setiembre 7 de 1902.

Ch. Williams y familia

Juan Watson

MARTILLERO PÚBLICO

Oficina: calle Santiago 76, Correo casilla 5.

Se encarga de efectuar toda clase de remates.

Compra i venta de propiedades por cuenta ajena.

Dispone de local para remates de mercaderías en jeneral o consignaciones, i de otro mui central para remates de animales.

Comisiones convencionales.

Horas de oficina: de 10 a 11 i de 1 1/2 a 3 p. m.

Juan Watson.
Martillero Público.

Ponton SERENA

DE LA

Pacific Steam Navigation Co.

Recibimos carga i lana en depósito en este ponton, para trasbordo a Europa i Valparaiso. Hai muchas facilidades para recibir i estivar separadamente, i embarcar los lotes como se desee.

La Compañia nos ha reservado lugar en todos sus vapores, tanto de correo i intermediario como de carga, siendo mas o menos cuatro al mes, asegurando asi embarques inmediatos.

Por pormenores veanse con
Stubenrauch y C.º
Ajentes P. S. N. C.

He recibido

DIRECTAMENTE DE
NORTE AMERICA

Choclos, Jam, Esparragos Té mui bueno, Manteca de chancho i aceite embotellado.

Tambien tengo en venta Galletitas inglesas en latitas de 1 i 2 libras. Calidad i precios especiales.

Jacinto Zaldivar

Por Orissa

RECIBI
SEMILLAS FRESCAS
de Flores, Verduras, etc.
Luis Poncet
LA CENTRAL al lado de la Casa de F. Arnaud.

Aviso

En venta, constantemente tengo en mis estancias Primera i Segunda Arjentina de Rio Grande, Tierra del Fuego:

Bueyes mansos, Novillos, Vacas, Caballos mansos, criollos i finos, de carrera i de tiro, Potros i yeguas de iguales clases a precios módicos.

Ocurrir directamente a la Administracion de las estancias en Rio Grande o a

José Menendez.

POSTES

para alambrados, de la mejor calidad, puestos en la playa, cerca de Tres Brazos, a $ 15 el ciento, vende

Casilla 27 — **E. Landolt**

Economía es riqueza

21 JULIO - 1903

MAXIMO GILLI

Devolviendo $ 50,00 de estos boletos, se le abonará $ 2,00 en mercaderías

MYo 0,50

La economía es riqueza

El sistema de vender con muy pequeñas utilidades i enteramente de confianza es la regla de conducta que tan poderosamente ha contribuido al éxito no interrumpido del Almacen por Mayor i Menor de
MAXIMO GILLI
Punta Arenas
Magallanes

Facsímile de los recibos que la casa de MAXIMO GILLI entregará a todo comprador al contado i que servirá para reclamar **$ 2,—** en mercaderias por cada $ 50,— de artículos comprados.

La Casa

DE

MAXIMO GILLI

Es sin duda la mas surtida de todo el territorio en artículos de Comestibles, vino i licores de todas procedencia, lozas, porcelanas, fierro enlozado i demas artículos de menaje.

Tambien tiene un gran surtido de ropa hecha, calzados i artículos de lana que vende SUMAMENTE BARATO, teniendo en cuenta la bondad de los artículos.

He recibido:

Cigarros i cigarrillos lejitimos de la Habana.
Cigarros manilas i otras marcas.
Confites finos Cadbury's i Mortou.
Conservas de todas clases.
Pasto i maiz.
Jabon marmolado i Pouest.
Vinos i licores finos.
Vino Burdeos i Porvenir en barriles.
Champagne Monopol, Farre i Clicquot
Rom en cajones i en barriles.
Leche i harina.
Azúcar en sacos i en cajones.
Aguas minerales.
Cabo sisal i manila.
Hule para piso i mesa.
Artículos de ferretería i talabartería
Estufas i cocinas.
Camas de bronce i de fierro.
Máquinas de coser.
Coronas fúnebres.
Balijas para viaje.
Libros en blanco.
Sobretodos para hombres i niños.
Impermeables i encerados para hombres.
Ternos casimir i diablo fuerte para hombres i niños.
Pantalones casimir, moleskin i diablo fuerte para niños i hombres.
Zapatones de goma forrados para señoras, hombres i niños.
Chalones negros i de color para señoras.
Un gran surtido de espejos.
Medias de lana para señoras,
Un gran surtido de jéneros para vestidos, para delantales i cortinas.
Tiras bordadas blancas i de colores:
Piqué blanco i de colores.
Un surtido de franelas, rasos de seda i felpa seda de muchos colores.
Relojes para bolsillo i pared.
Botas para marineros varias clases.
Guantes para caballeros señoras i niños.
Artículos para regalos.
Hilfombras i esteras de cocos.
Perfumerías de Houbigant i Roger & Gallet.
Ponchos finos.
Frazadas de lana.
Pañuelos de hilo, seda i algodon.
Sombreros para señoras i hombres.

José Menendez

Almacen Porvenir

DE

Juan Pablo Durand

PORVENIR — Tierra del Fuego

Compro i vendo oro en polvo.

Surtido completo de trajes para hombres i niños desde $ 12.—hasta $ 45.—

Camisas, camisetas i calzoncillos de lana i algodon i Yérseys.

Calzado de todas clases.

Provisiones de todas clases, vinos de uva de las viñas Santa Sara i San Clemente.

Cuento con una gran tropilla de caballos para alquilar.

Siendo bastante práctico en el ramo de minería de lavaderos de ore, ofrezco instrucciones gratis.

Me encargo de jestionar parmisos requeridos para esplotar arenas auríferas, hasta obtener títulos definitivo.

CRIADERO de GALLINAS

Calle Chi ena, esq. Progreso de la Luz Eléctrica una cuadra para arriba.

Existencia permanente de 1000 Gallinas.

HUEVOS FRESCOS

Ofrece en venta por mayor i menor a precios baratísimos.

Emilio Lezius.

JORJE SCHULTZ Y C.ª

Calle ROCA Esq. ÑUBLE

Acabamos de recibir un gran surtido de:

Cortes para trajes de caballeros
id. de pantalones
Casimires surtidos
Cuellos i puños
Corbatas para hombres
Zapatos id.
Ternos negros i de color

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Jorje Schultz y Cia.

VINO

ERRAZURIZ - PANQUEHUE

marca rejistrada LAS CASAS

Stubenrauch i Cia.

RELOJERIA

— Y —

Joyería Suiza

265 — CALLE ROCA — 265

Importacion directa de alhajas de todas clases

Anteojos i Lentes GRADUADOS **blancos i de color**

RELOJES de todas clases i precios

SOBRETAPAS de celuloide para cualquier reloj

Surtido general de vidrios i fornituras para relojes.

Taller para toda clase de compostura del ramo.

Maxima confianza—Precios baratísimos.—Absoluta garantía sobre la buena marcha de cada reloj.

Casilla 211 — **A. FALLER**

Vino Batuco

únicos importadores para el Territorio

Braun i Blanchard

Llamamos la atencion del público sobre otros vinos inferiores que se introducen imitando el envase del Batuco.

Ajente para la venta en Punta Árenas ha sido nombrado el señor

Anjel Calamara

Hotel de France

CALLE ROCA Esq. Lianquihue — **de R. MOUMOT** — *Teléfono 86 Casilla 61*

Salon para familias i sociedades, cocina de primer órden, servicios para banquetes hasta de 100 personas

Quo Vadis?

AL ZORRO

Peletería, Cigarrería, Papelería

que se trasladó a la calle Llanquihue
ex casa del Ruso

Surtido mas completo en cualquier artículo de peletería.
Cigarrillos, lejítimos, Corona i Crema de Cuba.
Cigarros Habanos puros
Papelería de todas clases
Especialidad en artículos para escuelas
Importacion directa — Precios sin competencia

JOSÉ PASINOVICH

Especialidad en Abarrotes

Unico ajente de la afamada Leche KIKING sin azucar i

Harina — LECHE CONDENSADA DE NESTLE LA MAS RICA EN NATA — Malta

PRECIOS SIN RIVAL

ASERRADERO

DEL

Río de la Mano

Casilla 65 - Teléfono 32

Hai siempre en depósito un buen surtido de las maderas mas usuales.

Piquetes para cercos i alambrados amarrados en paquetes.

Maderas secas i estacionadas, para pisos i trabajos de carpintería.

F. M. Bermudez

Lustrador de Muebles

— de profesion —

Se lustra toda clase de muebles, instalaciones, pianos, billares, ect.

Trabajos a domicilio a precios convencionales.

MANUEL IGLESIAS
— Calle Valdivia N. 280 —

ALMACEN El Nuevo Mundo

Especialidad en provisiones para familias a precios sin competencia

Valdivia esquina Chiloé

Iglesias & Fernandez

ÚNICA I MAS GRANDE EN SU CLASE es la CASA INGLESA DE

L. L. JACOBS

Calle Roca - Suc. en R. Gallegos
LONDRES
46 Parliament-Hill
Hampstead

Compra e Importacion directa EN LAS Primeras Fábricas de Europa

ESPECIALIDAD EN ROPA HECHA I CALZADO INGLÉS

Casa conocida de todos por la mas barata del Territorio.

Para las Fiestas Patrias

Grandes novedades para Señoras

Acabo de recibir:

Lanilla para banderas

Corbatas para señoras, Blusas de seda, Polleras

CALZADO de cabritilla, becerro i charol, con cordones, elasticos i botones

Ternos para niños

Surtido mui grande

a precios nunca vistos

JUDICIALES

Posesion efectiva de herencia

Con esta fecha el señor Juez Letrado Dn. Waldo Seguel ha dictado el siguiente auto: Vistos: con el mérito de estos antecedentes, concédese en cuanto ha lugar en derecho a Doña Maria Catharina Meier viuda de Gathmann, la posesion efectiva de la herencia quedada por fallecimiento de Don Federico Gathmann.

Háganse las inscripciones prevenidas por el art.° 688 del Código Civil i publíquese este auto por cinco dias en un diario de esta ciudad i anúnciese ademas por carteles fijados durante quince dias en la oficina del conservador.— Auótese — Seguel — Campaña C.

Conforme.—Punta Arenas, Setiembre cinco de mil novecientos tres.

Alejandro Campaña C.
Secretario.

Autorizacion para esplotar

Con fecha de hoi el Juzgado ha dictado el siguiente auto: Vistos: con el mérito de estos antecedentes i informe de fs. 3 i teniendo presente lo dispuesto en el art. 12 del Reglamento de 5 de Julio de 1895 se concede a Dn. Andres Manacorda la autorizacion que solicita para esplotar la pertenencia minera "La Flor de Porvenir" ubicada en la cabecera de Quebrada Honda vieja al lado Sur en el Corrillo Chico que nace del Oeste, con una superficie de cinco hectáreas que principiarán desde la desembocadura del Chorrillo en Quebrada Honda, aguas arriba en Tierra del Fuego.—Rejístrese i Publíquese.—Waldo Seguel.—Campaña C.

Conforme.—Punta Arenas, Agosto diez i siete de mil noveciento tres. —Alejandro Campaña C.—Ser.

Pedimento de Mina

A este Juzgado se ha presentado la siguiente manifestacion. Solicita pertenencias mineras. Sr. J. L. de M. Antonio Pivcevich por encargo de los señores: Felipe Covachich, Lucas Stanich, Esteban Covachich i José Bullevich, a U.S. respetuosamente espongo: que mis comitentes han descubierto mantos de arenas auríferas en Tierra del Fuego en el chorrillo Rosario, i deseando constituir pertenencias mineras con arreglo al Decreto Supremo de 5 de Julio de 1895, vengo en solicitar una pertenencia para cada uno de mis representados i cuya ubicacion será en la caja de dicho chorrillo a partir desde doscientos metros antes de su desembocadura en el mar hácia arriba de cuarenta metros de ancho por el largo correspondiente i cuya superficie se encerrará en varios rectángulos contiguos. A estas pertenencias las denomino: Prat, Serrano, Riquelme i Aldea. En esta virtud a U.S. suplico se digne tener por hecha esta manifestacion i ordenar su rejistro i publicacion.—Antonio Pivcevich.—Se me presentó hoi a las diez a. m — Punta Arenas, Agosto veinte i cinco de mil novecientos tres.—Campaña C. Secr.—Punta Arenas, Agosto veinte i cinco de mil novecientos tres.—Rejístrese i publíquese.—Seguel.—Campaña C.—En veinte i cinco de Agosto notifiqué en secretaría a las dos de la tarde a Dn. Antonio Pivcevich i no firmó. —Campaña C.

Conforme.—Alejando Campaña C.
Secretario.

José Contardi

Jestiones judiciales i administrativas, corretajes, balances, contabilidad en jeneral.

Oficina: Almacen Avenida Colon esq. Chiloé.

Teléfono 13 — Casilla 226.

Cuento con abogado en Valparaiso i Santiago para cualquier tramitacion.

Máximo Gilli



UNICO AJENTE
en el Territorio de Magallanes

TALABARTERIA
DE
Leopoldo Feller

He recibido un buen surtido de cueros de

Becerros i Terneras
acharolados para zapateros.

Buen surtido en arneses, sillas, en jalmas, bastos, sobrepuesto, mandiles, cojinillos, estribos, frenos, cinchas, etc

174 — Calle Atacama — 174

LA PORTEÑA

CALLE ROCA Y ATACAMA

He recibido aceitunas chilenas, chicha de Aconcagua, pasas de Elqui, papas i varios otros artículos

Vino corriente	$ 16	barril.
Id. especial	„ 17	Id.
Id. Cabernet	„ 25	Id.
Id. Semillon blanco		
Id. Moscatel Id.		
Id. Rioja i Carlon		

Chorizos de la Rioja
Aceite puro de oliva.
Botas i zapatos de Valdivia

G. PENALVER.

Carbon de Lota

para estufas i cocinas venden

Stubenrauch & Cia.

Semillas

Ningun propietario de un pedazo de jardin se dejará sorprender por la primavera sin tener en casa su provision de las 988 clases de semillas, especiales para el clima de Punta Arenas, que acaba de recibir la casa

De Bruyne Osenbrüg & Co.

ALMACEN AVENIDA COLON

Gran realizacion de Calzados

para el 18 de Setiembre

VER PARA CREER

A precios increiblemente baratos; Zapatos para señoras, hombres i niños. Botas de montar última novedad.

J. B. Contardi P. & Cia.

— ALMACEN AV. COLON Esquina Colon i Chiloé —

Ajentes de la "Salvadora„ del "Ahorro Popular„ i de la "Caja Internacional Mútua de Pensiones„

Casilla 326 — Teléfono 13

Vinos Barbera e Chianti a precios reducidos

Law Union & Crown

COMPAÑIA INGLESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS I SOBRE LA VIDA

ESTABLECIDA EN 1825

Oficina principal: 126 Chancery-Lane & Bell-Yard, London

Fondos acumulados 4.988.000 libras esterlinas

Ajente para Punta Arenas, con poderes jenerales para firmar pólizas i arreglar siniestros

B. OSENBRUC

Librería "El Globo"

DE

W. Seliger

calle Errázuriz 159, edificio Glismann

Libros de lectura de todos ramos en castellano, inglés, frances, aleman, italiano i eslavo (croato)-

ESPECIALIDAD EN LECTURA DE VIAJE

Música

Gran existencia de música para piano, violin i piano i violoncello i piano, de maestros clásicos como Wagner, Chopin, Mendelsson, Mozart, Beethoven, Haydn, Schubert, etc. i de compositores modernos.

ARTICULOS DE ESCRITORIO,
COLEJIO I DIBUJO

Prensas para copiar. — Barómetros. —Termómetros. —Lacres para cartas.—Paquetes i botellas.—Tarjetas en blanco. —Notes de todas clases i a todos precios.—Blocks para apuntes. —Cigarros Virjinia lejitimos.—Tarjetas con vistas de todas partes de Chile. —Papel de toilette i aparatos para idem.

Inmenso i magnífico surtido de Tarjetas de felicitacion.

FERNET-BRANCA

Fernet-Branca

FERNET-BRANCA — FERNET-BRANCA



Especialidad de Branca Hermanos de Milan

Los únicos que poseen el verdadero i genuino proceso.

Medallas de oro i gran diploma de honor a las Exposiciones de Viena 1873, Venecia 1875, Filadelfia 1876, Sydney 1880.

Melbourne 1881, Milan 1881, Niza 1883, Turin 1884, Amberes 1885, i muchas otras recompensas.

Ultimas recompensas obtenidas: Gran Diploma de honor a la Exposicion de Lóndres 1888 y Palermo 1892.

Medallas de oro á las Exposiciones de Barcelona 1888 y Paris 1889.

Medalla de oro á la Exposicion Italo-Americana Génova 1892.

Medalla de oro del Ministerio de Agricultura y Comercio Roma 1892.

Exposicion Universal de Paris 1900: Hors concours-Miembros del Jurado.

MAXIMAS HONORIFICENCIAS

Únicos concesionarios para la Exportacion a la América del Sud desde 1875 Carlos F. Hofer y C. Genova.

el **Fernet-Branca**

es el licor mas hijiénico conocido que extingue la sed, facilita la dijestion, estimula el apetito, cura las fiebres intermitentes, el dolor de cabeza, mal nervioso, mal de hígado, spleen, mal de mar, el licor vermífugo, anti-colérico, anti-febril segun queda comprobado por cantidad de certificados médicos.—No se deje el público engañar por las nocivas imitaciones que bajo varios nombres de FERNET empiezan a presentarse, i pida el lejítimo FERNET-BRANCA

Unico introductor en este territorio **MAXIMO GILLI**

debidamente apoderado para proceder con todo el rigor que acuerdan las leyes contra los falsificadores i contra los infractores a dicha concesion.

FERNET-BRANCA

Hotel Roma

DE

Manuel Cafferata

Al lado de la Iglesia Parroquial.

He recibido por el último vapor de Jénova: alcachofas de varias clases, ravioles en tarros, vino barbera, vino moscato espumante, vino appasito d'asti, vermouth en barriles de 50 litros, de la casa Cinzano único importador, vendo a precio de plaza con el 5 % de descuento al contado.

Vino Tomé (Santa Eujenia) único representante, vendo por damajuanas i por litro a 20 centavos i el 5 % de descuento; pasen a probarlo, i se convencerán de la realidad.

En el Hotel se hacen tallerines por pedido, en cualquier dia de la semana, se vende huevos i gallinas por mayor i menor.

Llegaron nuevas vistas, están en exhibicion desde hoi, el panorama está abierto día i noche.

W. & A. Gilbey

WINE GROWERS AND DISTILLERS
HEAD OFFICE: LONDON
BY APPOINTMENT TO
H. M. KING EDWARD VII
H. R. H. THE PRINCE OF WALES

We take pleasure in announcing that we have been appointed sole Agents in Punta Arenas, Straits of Magellans, for

Messrs W. & A. Gilbeys
Wines and Spirits

We have received our first supply of these and other Brands of GILBEY'S Wines & Spirits.

DE BRUYNE OSENBRUG y Cia.

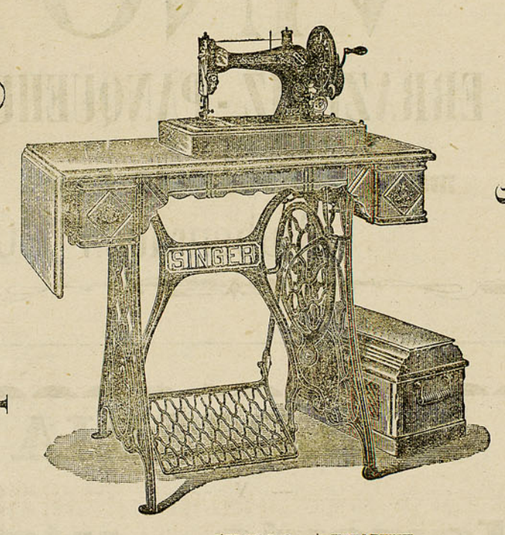
Gilbeys Invalid Port Highly recommended by the medical faculty.

Strathmill Old Highland Whisky
Gilbey's celebrated OLD TOM GIN

De Bruyne Osenbrug & Cia.

Cuidado con las imitaciones

Máquinas Singer lejítimas



UNICO AJENTE
CH. WILLIAMS

CERVEZA DE LA FABRICA La Patagona DE Fischer & Petersen

Esta es la mejor del mundo. — Fábricada con pura malta i oblon.

Venta al contado, en barriles. PILSEN, MALTA, LAGER, BOCK, DOBLE —Para esportacion en cajones de 4 docenas de botellas, pasturizada i en botellas sueltas, con la condicion de devolver los barriles i las botellas vacías.

Se compran botellas, cajones vacíos i cambuchos. Se arriendan aparatos i bombas para espender cerveza.

Fábrica de aguas gaseosas como: Gingerale, Zarzaparilla, Limonada i Sifones—Refrescos de todas clases. Todas las bebidas son hechas con agua destilada i filtrada.

— Ordenes en la misma fábrica, ó en la casa de H. Petersen, calle Errázuriz i Ñuble.— Casilla 64, Teléf. 58 i 14.

National Assurance Company of Ireland

ESTABLECIDA EN 1822

Incorporated by Royal Charter, and Empowered by Special Acts of Parliament

capital 1.000,000 de libras

HEAD OFFICE — 3, COLLEGE GREEN, DUBLIN

Ajente en Punta Arenas con poderes jenerales para firmar pólizas y pagar siniestros.

P. A. DE BRUYNE

HOTEL LA BOLSA

de TH. STEFFEN

Teléf. 6 *CALLE ERRAZURIZ 162-168* Casilla 237

Piezas comodas para alojados i buena pension se ofrece en este establecimiento a precios moderados.

Se recomienda por el esmero i aseo.

BRAUN & BLANCHARD

Punta Arenas, Rio Gallegos, Santa Cruz, San Julian

ALMACEN JENERAL

Importacion i Esportacion de todas clases de Productos i Mercaderias

Ajentes, Consignatarios i Armadores de Buques

Ajentes de las Sociedades: "New York Life Ins. Co." sobre la vida; "Lancashire Insurance Co." "Union Assurance Society de Londres", contra incendios; "Manhein Insurance" marítima, y de las siguientes líneas de vapores: *Lamport y Holt, Gulf Line Limited* de Liverpool i Glascow, *Chargeurs Réunis* del *Havre, Merchants Line* de New York i *Compañia Sud Americana de Vapores.*

Tienen constantemente en venta: Provisiones de todas clases: alambre para cerco, estufas, cocinas, pinturas, barnices, licores surtidos de las mejores marcas, conservas, baños para ovejas, fierros en planchas, en barras i galvanizado, maderas de pino y del país, tabacos, cigarros, cigarrillos, etc., etc.

Representantes esclusivos de **Mackill Laidlaw i Cia.** (polvo de tabaco) **Coopers dip., Pernod fils** (ajenjo), **Martell Cia.** (cogñac Martell), **D. C. L.** Whisky, **Violet Fréres** (Byrrh), **Chocolate Menier** etc., etc.

Modas de Primavera

CORTES DE SEDA para blusas con pecheras, cuellos i puños bordados.

BLUSAS DE SEDA

Muselinas, Piqués, i jéneros para vestidos

Sombreros para señoras

Charles Williams

Compañias de Vapores

Hamburgo Sud Americana
i Hamburgo Americana

LINEA DEL SUR.

Vapor "Rio Gallegos"

Salió de Buenos Aires el 30 de Agosto

Por mas pormenores véanse con los ajentes

De Bruyne Osenbrüg & Co.

BESA & Co. - Valparaiso

Casa Importadora & Exportadora

FUNDADA en 1840

SUCURSALES:	Santiago, Chañaral y Concepcion.
AJENCIAS	En las principales ciudades de la República.
PROPIETARIOS	de minas y fundicion de cobre en Chañaral i fábrica de papel en Quillota
ÚNICOS AJENTES	para la venta de toda la produccion de la Refinería de Azúcar de Viña del Mar, de la Fábrica de Bujías "Princess" de Cousiño & Lyon i varias otras fábricas del pais.

Jiro principal de la Casa:

Abarrotes en jeneral

Se encarga tambien de la compra i venta por cuenta ajena de toda clase de productos, cobrando módicas comisiones i anticipando fondos bajo un interes reducido.

AJENTES EN PUNTA ARENAS:

A. HUNTER & Co.

Importacion i Esportacion

— DE —

Mercaderías jenerales

Especialidad en frutos del pais, como ser: Harinas, Maiz, Papas, Cebollas, etc.

Ajentes: **Dewar's Whisky**

Horniman's Tea

PISANO RICCARDI & Ca

SE DAN JIROS SOBRE MONTEVIDEO

Puerto Porvenir — Tierra del Fuego

ALMACEN

de Mercaderías Jenerales

DE

JOSÉ COVACEVICH

ROPA HECHA

i artículos para mineros. — Provisionea de todas clases, i en jeneral todo otro negocio del ramo.

DEPÓSITO DE MADERAS.

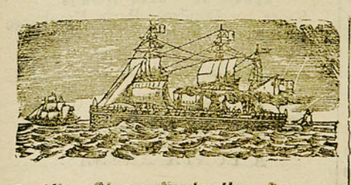
Hai constantemente en venta un gran surtido de calzado i botas para mineros. — Se compra oro. — Servicio especial para los hacendados. — Se encarga de trasportar correspondencia i animales a cualquier punto de la Tierra del Fuego

Suscriciones
—
Anual . . . . . $ 24,—
Semestral . . . . . » 12,—
Número suelto . . . » 0,10
Id. atrasado . . . » 0,20
—
ADMINISTRACION
765 — CALLE NUBLE — 765
Telefono N. 98

EL COMERCIO

Juan B. Contardi
DIRECTOR
—
REDACCION
765 - Calle Nuble - 765
De 8 a. m. á 6 p. m.
—
Los manuscritos no se devuelven
Telefono N. 98

AÑO IV — Punta Arenas, Miércoles, 9 de Setiembre de 1903 — NÚM. 875



Pacific Steam Navigation Company

ITINERARIO PARA 1903

LLEGADAS A PUNTA ARENAS
Para Valparaiso

Setiembre 18—ORAVIA
Octubre 3—ORITA (Malvinas)
Octubre 16—VICTORIA
Para Europa
Setiembre 14—CALIFORNIA, Malvinas
Setiembre 28—OROPESA
Octubre 12—ORAVIA (Malvinas)
Octubre 25—ORITA
Noviembre 8—VICTORIA (Malvinas)
VAPORES DE CARGA PARA VALPARAISO
Setiembre 9—ANTISANA

Se advierte al público, que los pasajes deben ser tomados *en la Oficina de la Ajencia*, ántes de la llegada de los vapores fijada en el itinerario i que en adelante *no se darán boletos a bordo*, en conformidad con la ordenanza de la Gobernacion Marítima.

Compañía de vapores "Kosmos"

Itinerario de los vapores de la Compañía «Kosmos» en 1903:
PARA VALPARAISO
Setiembre 14—AMMON hasta Callao
Setiembre 17—ABYDOS, hasta S. Francisco, viene de Jenova i Cadiz.
PARA EUROPA, VIA MONTEVIDEO
Setiembre 10—MENES para Lóndres
Setiembre 15—NUMANTIA para Havre
Setiembre 25—ASSUAN para Havre.
Por mas informes ocurrir a
Wahlen & Ca.
ajentes

COMPAÑIAS DE VAPORES
Hamburgo Sud Americana
i Hamburgo Americana

Itinerario de vapores de la linea Sud.
PARA BUENOS AIRES
e intermedios:
Setiembre 17—RIO GALLEGOS
NOTA—No se espenden boletos de pasaje a bordo de los vapores, sino solamente en la ajencia.
Los vapores llevan médico i camarera son alumbrados a luz eléctrica.
Los ajentes
De Bruyne Osenbrug y C.

BRAUN & BLANCHARD
CORREO MARITIMO A VAPOR
Miércoles y *Sábado* de cada semana a Puerto Porvenir.
Quincenalmente a Cabo Negro, Isla Isabel, Pecket Harbour, San Gregorio, Useful Hill, Punta Espora y Punta Delgada.
El vapor sale el lunes siguiente al dia de la llegada del Correo de Europa.
Quincenalmente a Rio Gallegos
Mensualmente a Santa Cruz y San Julian.
Los vapores salen tres dias despues de la llegada del correo de Europa.
Para carga i pasajeros verse con
BRAUN y BLANCHARD

Skirving y C.ia
FUNDIDORES
DE
FIERRO Y BRONCE
Fábrica de maquinarias en jeneral

Injenieros, cobreros, calderéros, herreros, etc. i fundidores de bronce.
Reparaciones en jeneral de vapores i maquinarias de todas clases.
Se ejecutan los trabajos con prontitud i economía.
Calle Valdivia esq. Quillota
Teléfono 95.

ASTILLERO
NAVAL A VAPOR
DE
BONACICH HERMANOS Y CIA.
CONSTRUCTORES NAVALES
Se varan buques hasta de 1000 toneladas se construye toda clase de buques y se hacen reparaciones en fierro y madera, con o sin provision de materiales.
Punta Arenas-Estrecho de Magallanes

ASERRADERO
I TONELERIA
A VAPOR
DE
JOSÉ VICTORIA
PUNTA ARENAS *Avenida Colon*
Frente a la Playa

Se atiende con prontitud cualquier pedido de madera.
Se construyen a pedido barriles de todas dimensiones i existe constantemente en venta una gran cantidad.
La madera i barriles se entregan á domicilio, o en la playa para el embarque.

Banco de Tarapacá y Argentina Ldo.
Establecido en 1889
Oficina principal en Londres
Sucursales:
Valparaiso, Santiago, Pisagua, Iquique, Antofagasta, Calama, Concepcion, Coquimbo i Serena Copiapó P. Arenas, Chillan, Buenos Aires, Mendoza i Rio Gallegos (R. A.), Montevideo (Urug.)
Capital Responsable . . . . . Un millon i quinientas mil Libras
Capital Pagado . . . . . Setecientas cincuenta mil Libras
Fondo de Reserva . . . . . Ciento setenta i cinco mil Libras
OFICINA EN PUNTA ARENAS: Francisco Campos, Sub-Jerente
ID. EN RIO GALLEGOS: James Mc. Culloch, Sub-Jerente

Banco de Punta Arenas
MAGALLANES
CON UNA SECCION CAJA DE AHORROS
Autorizado por decreto supremo de 24 de Abril de 1900
Abierto el 23 de Mayo de 1900
DIRECTORIO
Presidente: Moritz Braun
Vice-Presidente: Rodolfo Stubenrauch.
Directores propietarios: W. Curtze, P. A. de Bruyne
Suplentes: E. Bois de Chesne, Rómulo Correa C.,
CORRESPONSALES
En Chile—Banco Aleman Transátlantico
" Buenos Aires— "
" Rio Gallegos—Banco de la Nacion Argentina.
" Lóndres—Señores J. Henry Schroeder & Cia.
" Hamburgo—Señores Vorwerk Gebr & Cia.
" Paris—Señores H de Bethmann & Cia.
" Estados Unidos—Señores W. R. Grace & Cia.
H. STIEPER—DIRECTOR GERENTE

El único premiado
Te Demonio
por el Público

"LA SALVADORA"
Sociedad de Seguros Mútuos sobre la vida, seguros contra incendio i riesgos de mar, a prima fija.

LA SALVADORA emite pólizas de seguro sobre la vida, desde 10,000 a 20,000 pesos. Toda persona al asegurarse por medio de este sistema, es obligada a pagar como prima de introduccion, por una sola vez las siguientes cantidades en relacion a su edad i valor de la póliza.

PARA PÓLIZA de $ 10,000		PARA PÓLIZA de $ 20.000	
De 20 a 30 años pagarán $	30—	De 20 a 30 años pagarán „	40—
„ 31 „ 40 „ „ „	40—	„ 31 „ 40 „ „ „	60—
„ 41 „ 50 „ „ „	50—	„ 41 „ 50 „ „ „	80—
„ 51 „ 60 „ „ „	60—	„ 51 „ 60 „ „ „	100—

Los asegurados, poseedores de polizas están obligados a pagar ademas a la sociedad, una cuota anual en la forma que establecen las siguientes escalas:

Para los asegurados de $ 10,000		Para los asegurados de $ 20,000	
De 20 a 30 años pagarán $	18—	De 20 a 30 años pagarán $	24—
„ 31 „ 40 „ „ „	24—	„ 31 „ 40 „ „ „	32—
„ 41 „ 50 „ „ „	36—	„ 41 „ 50 „ „ „	50—
„ 51 „ 60 „ „ „	60—	„ 51 „ 60 „ „ „	89—

Como puede verse, este sistema de seguros es muchos más barato que el de cualquiera otra compañía.
Por más pormenores pídanse prospectos a los ajentes de "La Salvadora„
J. B. Contardi P. y C.
Casilla 226—Teléfono 13 AVENIDA COLON 694

DROGUERIA
i BOTICA FRANCESA
Plaza Muñoz Gamero, frente a la Gobernacion
Surtido general de drogas, especificos, aguas minerales, etc. Por mayor i menor.
LEON MARCHAL. *Farmacéutico*

Semillas
frescas
de la afamada clase
Schmidt Erfurt
Llegaron por "Tanis" i vende
H. PETERSEN

LA JEREZANA
Calle Roca 251
Vende los mejores vinos jenerosos
Champagne, varias marcas
Jugo de uva
Vino de mesa chilenos i franceses
a precios módicos, vinagre de pura uva de Jerez, tinto i blanco.
Casa especial en Cigarros i cigarrillos de las mejores marcas de la Habana.
Agencia de la Compañía de Seguro "La Nueva España" i de los vinos Macul i Cousiño — Pasto 2° corte.
Se reparte a domicilio.

LA EQUITATIVA
DE LOS
ESTADOS UNIDOS
SOCIEDAD DE SEGUROS SOBRE LA VIDA
Administrada segun el sistema Mútuo
ESCLUSIVAMENTE EN BENEFICIO DE LOS ASEGURADOS

Resúmen Financiero en 1° de Enero de 1903

Activo	$	304.598.063,00	Oro
Sobrante	„	66.137.170,00	„
Ingresos en 1900	„	58.007.131,00	„
Nuevos riesgos aceptados en 1900 .	„	207.086.243,00	„
Suma total pagada a tenedores de pólizas en 1900	„	25.965.999,00	„
Suma total pagada a tenedores de pólizas desde la organizacion de la Sociedad	„	349.136.728,00	„

Ajente Jeneral para el Territorio de Magallanes
JUAN B. CONTARDI

Profesionales

H. E. JUSTINIANO
DENTISTA
Calle Maule al lado del Club Magallanes.
Ultimos sistemas norte-americonos.
En pocas horas me comprometo a ejecutar cualquier trabajo.
Precios moderados. Trabajo garantido.
Consulta de 9 a 11 a. m. i de 1 a 5 P. M.

Dr. SALCEDO
DENTISTA
Graduado en Philadelfia
Se trasladó a los altos de J. Matetich calle Roca N. 141

Dr. Lindstrom
MASAJISTA
Titulado en Europa
Consultas: de 2 a 3 p. m.
Se curan las siguientes enfermedades: Desviaciones de la columna vertebral, atrofia de los musculos, calambre, enfermedades del estomago i intestinos, raquitismo, gota, reumatismo, obesidad, neurastenia, ciatica, lumbago i muchas otras.
CALLE CHILOE N. 895
antigua casa del señor Arriagada

Dr. DOMINGO SOLO ZALDIVAR
Especialidad en Cirujia
Calle Arauco, frente a la Iglesia
Consultas de 12 a 3 p. m.

Doctor LOPEZ
MÉDICO - CIRUJANO
Calle de Maule esquina de Errázuriz, (altos) Frente al almacen de Stubenrauch i Cia
Consultas de 12 a 4 P. M.

Doctor J. País
MÉDICO — CIRUJANO
ESPECIALISTA
en enfermedades de niños.
Consultorio de 1 a 4 p. m. — Calle Errázuriz, n. 161 altos del Almacen de los Srs. Glimmann i C.°, frente a la Oficina del Apostadero Naval.

FELIX CORDOVA
CALLE NUBLE
al lado del Restaurant Koch
Se encarga de toda clase de jestiones administrativas o judiciales.
Horas de oficina: de 9 a 11 A. M, i 1 a 2 P. M.
Tengo a mi cargo una seccion especial para levantamiento de planos, presupuestos para construcciones, mensuras, etc.
Igualmente me encargo de comprar i vender propiedades.

JORJE MATTA
Notario-Abogado
Se encarga de particiones, jestiones judiciales en Valparaiso i administrativas en Santiago.
Notaría pública: Calle Valdivia 636.

F. Baldantoni
Injeniero Civil Electrotécnico
Laureado en Turin. Representante de la Casa de Construcciones de Calorificos i Máquinas Eléctricas: Guzzi Ravizza i Cia. de Milan — Proyectos i presupuestos de instalaciones eléctricas i de caloríficos estudios de construcciones e instalaciones de cualquier clase; mensuras de terrenos peritajes, etc. Atiende órdenes
CALLE ROCA 265
en los altos de la Relojeria Suiza Casilla 21

Toneleria a Vapor
DE
ARTURO GIL
CALLE SANTIAGO
ENTRE CALLE TALCA Y AVENIDA LIBERTAD
Fabricacion a la órden de toneles, barricas, cascos i otros envases, en la cantidad i dimensiones que se desee a precios mas bajos que lo de cualquier otra fábrica de plaza.

PARA LAS
FIESTAS PATRIAS
Un gran surtido de confecciones para caballeros i niños.
Ternos para hombres desde 10 a 50 $, a la marinera para niñas, desde 3 a 20 $, gorras con visera, para niñas a 0,80 cent., un elejido surtido en corbatas, sombreros, camisas i cuellos.
Recomiendo no olvidarse del famoso calzado de Bally e hijos de Suiza i de casas inglesas.
Me he propuesto vender barato en estos dias antes de las fiestas.
Jacinto Zaldivar

La CASA INGLESA
A. HUNTER & Cia.
Avisa a sus compradores
que en vista del éxito brillante alcanzado por el célebre
SISTEMA HUNTER
implantado por esta casa HACEN DOS AÑOS, ha resuelto publicar el facsimil de los cupones que regala a todo el mundo que visite la tienda.
Para mayor beneficio del Público
LA CASA HUNTER pagará el valor correspondiente al que presente cualquier número de estos cupones (desde uno).

CASA ESPECIAL en ropa hecha i calzado.
CASA ESPECIAL en ropa hecha i calzado.

GRAN CLUB COOPERATIVO
SISTEMA DE LA CASA
A. Hunter & Cia.
ESTE CUPON
VALE por un bono correspondiente a una accion del Club Cooperativo, que se obsequia al comprador.
LA CASA HUNTER PAGARA
al que presente 25 de estos cupones $ 5—
„ „ 50 „ „ „ 12 50
ANVERSO

CONDICIONES
ESTA CASA es conocida por la especial calidad de los artículos que vende, para señoras, hombres, jóvenes, niños, guaguas, etc. etc.
ESTE CUPON se regala al comprador por cada cinco pesos de compra al contado en la tienda.
LOS PREMIOS son pagaderos en mercaderías de la casa, en el acto que se presenta el número de cupones que se indica a la vuelta.
ESTE SISTEMA es fácil i barato, al alcance de todo el mundo, porque es
GRATIS
REVERSO

TELEGRAMAS

para EL COMERCIO

Por telégrafos de Buenos Aires vía Gallegos

SANTIAGO DE CHILE

Setiembre 8.

Dícese que el Presidente Riesco recorrerá en Diciembre las provincias del Norte, especialmente la de Tarapacá para conocer las necesidades de la industria.

—

Hoi tuvo lugar en el Club Hípico un gran torneo atlético al que asistió numerosa concurrencia.

—

El Consejo de Estado rechazó la peticion de indulto que patrocinaban los reporters de los diarios de esta capital.

—

Se ha resuelto que en lo sucesivo los buques mercantes que entren al dique de carena de Talcahuano, abonen solamente el 50 % de la tarifa actual para un reo apellidado Jimenez.

VALPARAISO

Agosto 8—Hoi salió el "California" para Europa.

—

El Fiscal de Estado ha demandado a algunas compañías de vapores, exijiendo la devolucion de pesos 700,000, por exceso de fletes que han cobrado al Gobierno.

ITALIA

Roma, 8. — El *Standard* anuncia que una division de la escuadra italiana del Mediterráneo visitará el puerto de Portsmouth, en ocasion de la venida a Lóndres del rey Victor Manuel, en Octubre próximo, despues de haber visitado a Mr. Loubet en Paris.

—

Segun datos oficiales recien publicados, Inglaterra importó en el mes de agosto 42 milliones de libras esterlinas, i esportó 25.000.000.

—

"Il Popolo Romano" anuncia que a fines de Setiembre el Papa publicará una encíclica dirijida a todos los obispos del mundo.

Reina ansiedad por conocer este documento, el que dará a conocer las tendencía del nuevo jefe de la iglesia.

AUSTRIA-HUNGRIA

Budapest, 8. — Asegúrase que el emperador Francisco José encargó a Werkerle, presidente de la Corte Administrativa, la reorganizacion del Gabinete.

—

Viena, 8. — En círculos bien informados dícese que el emperador irá a Lóndres en noviembre, a retribuir la visita del rey Eduardo.

—

En una conferencia interparlamentaria que celebróse para tratar sobre el arbitraje, se hizo una mencion honrosísima para Chile i la Arjentina, que habían dado el ejemplo a las naciones del Viejo Mundo, terminando su antiguo pleito de límites por medio del arbitraje.

—

Los diarios incitan a los partidos húngaros a deponer sus antogonismos a fin de facilitar la organizacion del nuevo gabinete, tarea que fué confiada a Weckerle, i en la cual es opinion jeneral que fracasará.

ESTADOS UNIDOS

New York, 8.— Comunican de Oysterbay que llegó allí el presidente Roosevelt.

El Corresponsal

ACTUALIDADES NACIONALES

Falleció en Concepcion el industrial señor Augusto Schmidt, concurriendo a sus funerales todas las sociedades obreras.

—

Por la Direccion del Personal de la Armada se ha dispuesto el siguiente movimiento de oficiales:

Que se embarque en el Apostadero Naval de Talcahuano en el *Errázuriz* el teniente segundo señor Ernesto Herrera;

Que se desembarque del *Ministro Zenteno* para ponerse a disposicion del señor Director del Personal, el teniente segundo señor Alberto Chandler; i

Que se trasborden: del Depósito Jeneral al Apostadero Naval de Talcahuano para el *Errázuriz*, el teniente segundo señor Luis Constantino Larenas; del *Blanco* al *Cochrane* los guardia-marinas de primera clase señores Flavio Aray i Héctor Diaz; del *Blanco* al *Errázuriz*, el guardia-marina de primera clase señor Armando Reyes; del *Errázuriz* a la seccion desarme, al piloto segundo señor Víctor M. Asplund i los terceros señores Joaquin Ceron i Enrique Chaigneau.

Leemos en un diario de Chillan.

"Se nos informa que en vista del gran número de *jureros* o testigos falsos que asedian los juzgados, éstos han resuelto iniciar contra ellos una severa campaña judicial para reprimir esa gangrena que mina en esta tierra la buena administracion de justicia."

—

El Gobierno ha comisionado a don Masatake Fujishima para que tome a su cargo como ajente fiscal en el Japon, la propaganda del consumo del salitre.

El señor Fujishima queda obligado a enseñar la aplicacion práctica del salitre como abono, a dar conferencias a los agricultores, i a publicar avisos en los diarios del Japon acerca de las ventajas que se obtienen con el empleo del salitre.

El ajente deberá presentar una memoria al Ministerio de Hacienda cada seis meses para darle cuenta del desempeño de su cometido, i gozará como renumeracion por sus servicios de una renta de mil doscientas cincuenta libras esterlinas anuales.

—

Con ocasion de haber espresado el presidente de la Sociedad de Fomento Fabril la posibilidad de fabricar la dinamita en el pais, el Consejo Directivo de esta institucion, en la reunion que celebró hoi, acordó reunir todos los antecedentes que existen sobre dicha industria en la Sociedad.

—

El Ministerio del Interior ha dirijido una circular a los intendentes de la República, en la que les encarece la necesidad de separar el servicio de alumbrado i agua potable que poseen las oficinas de las intendencias i gobernaciones de los que tengan sus casas-habitaciones anexas a dichas oficinas.

—

Próximamente se iniciarán los trabajos de la prosecucion de la línea del ferrocarril trasandino hasta Rio Blanco.

La empresa ha contratado actualmente alrededor de 400 trabajadores.

La obra debe quedar terminada ántes del 31 de Diciembre próximo.

—

Se habla de importantes descubrimientos de oro en Inca (Copiapó).

—

Se presentará a la Cámara de Diputados un proyecto relativo a mantener la legacion de Chile en el Ecuador, que ha sido suprimida por el Gobierno en el proyecto de presupuesto para el año próximo.

—

Don Juan Enrique Lagarrigue ha publicado un folleto en que aboga por la devolucion de Tacna i Arica al Perú.

—

Dice *La Union* de Valparaiso que, la malhadada peste bubónica está haciendo atravesar por una situacion verdaderamente extraña i singular a los habitantes de Iquique; pues una erupcion cutánea, un quiste o inflamacion cualquiera, expone a los ciudadanos a la desventura de ser cojido en la calle i conducido sin remision al lazareto.

Véase lo que ocurre:

"Nos encontramos en el correo con el conocido artista pintor D. Alfredo Helsby, en los momentos en que se imponia de una carta de un hermano suyo, D. Tomás José Helsby, que resi de en Iquique, i el cual le relataba la siguiente aventura de que acababa de ser víctima:

Marchaba tranquilamente, dice, por una de las calles de la ciudad cuando de súbito le intercepta el paso un individuo que, previo un corto discurso sobre la salud del señor Helsby, lo invita a ir al lazareto.

—Pero, ¿qué tengo yo que hacer allí; acaso hai algun trabajo para mí? replicó aquél.

—Nó, es que Ud. esta atacado de bubónica segun lo demuestra esa espinilla, i a fin de evitar el peligro del contajio i en obsequio de a su pronto restablecimiento, conviene que se recoja al lazareto.

—¿Pero Ud. está de broma?

—No, señor, que le hablo en serio.

I agrega el señor Helsby que, a no ser por algunos caballeros amigos suyo, el ajente bubónico carga con él hasta el lazareto.....

ACTUALIDADES ESTRANJERAS

La visita del duque de los Abruzzos

Buenos Aires, Agosto 24.—Continúan los preparativos para recibir dignamente al duque de los Abruzzos.

El ministro de la guerra, coronel Riccheri, resolvió ofrecerle en Octubre una gran revista militar en el campo de Mayo. Formarán todos los cuerpos de la guarnicion i los que serán traidos al efecto del interior.

INDUSTRIA MINERA

UN NUEVO SINDICATO

350.000 libras de capital

Buenos Aires, Agosto 27.—Acaba de constituirse en esta capital, una nueva i poderosa compañía anónima, «The Argentine Gold Dredging Company», destinada a la esplotacion de los minerales arjentinos de las provincias de La Rioja, Salta, Jujuy i i San Juan.

Jirará con un capital de 350 000 £ de suscripcion pública, teniendo actualmente en efectivo £ 100 000.

Trabajará simultáneamente con 8 máquinas ya adquiridas, habiendo comprado las siguientes propiedades: en La Rioja: Rio Achavil, Rio Azucarillo; en Salta: Rio Grande, de los valles Calchaqui i Rio Blanco; en Jujuy: (La Puna), Rio Orosmayo, Rio San Juan, Rio Grande de Santa Catalina, Rio Cincel, Laguna Larga, Lagunillas i Laguna Pozuelos.

Directorio: presidente, doctor Benito Villanueva; Jorje E. Elburn; injeniero de minas, C. Lochwood, P. B. Allardice, doctor Francisco L. García, R. Moncreiff, doctor Francisco P. Moreno, Matías Sturiza, C. J. Tettey i J. R. Moss.

Todas estas propiedades son de aluviones auríferos i de los ensayos hechos por el jerente técnico, injeniero Roberto S. King, han resultado ser para el dragaje de inmenso valor, i dado los resultados obtenidos por este sistema de trabajo en Australia, cuyos rios no son tan ricos en oro como los arjentinos, el porvenir de la nueva compañía es bien halagüeño.

Notas de Francia

RECUERDOS DE LA GUERRA DE 1870

En un artículo publicado por el *Gaulois*, el jeneral Faverot narra este interesante incidente acaecido en los momentos precisos en que se declaraba la guerra franco-prusiana:

"Creo que fué en 1898 cuando el jeneral Fleury me invitó a cenar en su casa en compañía del conde Le Hon, uno de los príncipes Troubetzkoï i algunos intimos.—Acabábamos de prender los cigarros después de habernos levantado de la mesa, i la conversacion versaba sobre los acontecimientos que precedieron, en 1870, a la declaracion de guerra.—El jeneral Fleury tomó la palabra, i dijo:

«La historia sabrá algun dia que si la terrible guerra no fué conjurada, se debió a que el Emperador Napoleon III no quiso dejar de lado a Inglaterra. Antes de desenvainar la espada, mi infortunado soberano me ordenó que viese sin demora a S. M. el Emperador Alejandro II, ante el cual yo estaba acreditado, con el objeto de pedirle su poderosa i enérjica mediacion ante el rei Guillermo.

Sucedía esto el 14 de Julio por la tarde, ya casi de noche.—Corrí al palacio imperial, hice que me anunciaran i escusasen el motivo imperioso que orijinaba mi indiscresion i pedí su ayuda al mejor intérprete del Emperador.—El czar Alejandro se dignó escucharme con gran atencion, i despues de un momento de silencio, me respondió: «Indudablemente, aún me es posible evitar la guerra...Pero Rusia no podría inmiscuirse en tan grave conflicto, sin la seguridad de obtener, como recompensa por sus buenos oficios, alguna importante ventaja diplomática.—Preguntad, pues, a vuestro Emperador, si consentiría, en cambio de mi intervencion, la anulacion del tratado de Paris, de 1856».

Esta respuesta fué inmediatamente telegrafiada a Paris i, en la misma noche, el jeneral Fleury recibía un despacho del Emperador Napoleon que, en substancia, decía: «Inglaterra ha sido siempre para mí una aliada fiel. Yo no puedo faltar a los compromisos que he contraido con ella...» —Cuando el czar Alejandro conoció esta contestacion, me respondio con tristeza, «Entónces, a pesar de toda mi amistad para vuestro Emperador i para Francia, me veo obligado a dejar que los acontecimientos sigan su curso».

Algunas horas después, en el mismo dia, el 15 de Julio, se declaraba la guerra.

Por otra parte, ya se ha dicho,—aún cuando no se haya probado,—que no solamente Rusia se negó a intervenir a favor de Francia, sino que se comprometió a hacer causa comun con Alemania, si Austria llegaba a apoyar a los franceses.

Amor filial

(*El Mercurio*)

Un telegrama llegado de Lóndres, dice que un importante diario ingles da la noticia de que el Presidente de la República francesa, Mr. Loubet, ha concedido indulto a un forzado que habia huido de su prision para ir a abrazar a su anciana madre, a quien no veia desde muchos años atras.

La ternura de corazon del condenado, dice el cablegrama, impresionó al Presidente Loubet, quien ordenó se le pusiera inmediatamente en libertad.

Estas sencillas palabras encierran un pequeño episodio de la vida actual desarrollado con una penetrante ternura en medio de la vorájine, atropelladora de los sucesos políticos, comerciales o sociales. El tiene toda la apariencia de un conmovedor epílogo de novela en que no juegan los agradables ensueños de un novelista sinó la realidad misma, personajes vivos, circunstancias de palpitante i absoluta actualidad.

Esta pequeña aventura debe ser contemplada en sus dos aspectos. Uno de ellos es el caso de inmenso amor filial demostrado por el forzado i el otro la gran piedad i estremecimiento de admiracion con que ella tocó el corazon del primer mandatario de la Francia.

Cuando se solloza en la cárcel se piensa entre sus sombras, en la libertad, en la luz, en las enormes lejanías abiertas al sol i a las frescuras del follaje i de los bosques. Se piensa en la vida sonora que palpita afuera en mil rumores i en mil placeres, En la fortuna, en el mundo, en las dichas que arrebatan i que afiebran. La prision es una asfixia. El penado se vuelve egoista. En sus ensueños no ve mas que a su espíritu meciéndose en el medio de la dicha. El mundo entero es para su libertad. Todo concluye en esa palabra májica, la familia, los viejos amores, las alegrías que fueron i los recuerdos del tiempo ido. El penado siente solo la sensacion de un cielo i un mundo, entre los cuales él puede libremente tender los brazos en un suspiro infinito de desahogo.

Ese presidario no despierta en el corazon a la piedad.

Pero cuando un culpable abatido por muchos años de remordimiento, en vez de dar paso a las violentas pasiones del encono i venganza suaviza las asperezas de su alma i endulza sus pésimos instintos, merece, sin duda, la mirada cariñosa de la conmiseracion. Sobre él debe caer un poco de perdon. El no ha encallecido sus vicios. No ha tenido en su dolor otro sentimiento que el de la resignacion i ha vivido en el fuego purificador del amor.

El pasado ha vuelto a su memoria. Su familia, su mujer, sus hijos, le asedian como fantasmas queridos en su prision. Vuelan visiones junto a él i siente como un vago soplo de su vieja vida. Los rayos tibios de su hogar parecen llegar hasta la lobreguez de su cárcel. Todo levanta sensaciones de dulzura en su corazon. I por sobre todo, como en el centro de su mas profundo amor, radiante, llena de ternura, ve a su madre, una anciana que sonrie llorando.

Tratad de penetrar este sentimiento casi doloroso del amor filial que desborda i que parte en pedazos el corazon.

La angustia fué creciendo en el alma del penado. En el corazon poco a poco la obsesion del hogar i de su madre fué haciéndose cada vez mas viva, mas ardiente, mas arrebatadora.

Un dia destroza los hierros de su cárcel i huye. Atraviesa la llanura poblada de mil sombras que parecen perseguirle. Salva anheloso las distancias i divisa de pronto, en la noche, las luces de su hogar. Se acerca, siente en el aire viejos olores de juventud, algo como la resurrecion de las primaveras de otra edad. Llega. Pero ya antes, desde lejos, su madre habia sentido el eco de su carrera en su corazon. Ella le espera. Se abrazan. En ese abrazo hai un perdon que cae de Dios.

La narracion de tal suceso va a dar un golpe de piedad en el pecho de un gran mandatario.

Loubet percibe todas las sensaciones de ese penado. El es tambien un buen hijo. Despues de la Francia, por sobre todos sus amores, está el de su madre. Ninguna de las afrentas con que la pasion política ha querido herirlo, justa o injustamente, ha levantado una tempestad en su espíritu. El odio, el desprecio, la burla, el fracaso, la ira ajena lanzada sobre él de palabra i de hecho, no han podido llenar de amargura su corazon. Pero un dia el desenfado de un periodista parisiense rozó burlescamente la memoria de su madre. Movido por un frenético impulso de amor filial, el Presidente de Francia corrió a Montelimar, i allí, por primera vez, lloró en los brazos de su anciana madre todos sus dolores, todas sus penas, todas las crueles angustias de su vida de mandatario.

Consolado, volvió a la tarea. Todos los meses Emilio Loubet se ausenta de Paris camino de Montelimar. El necesita respirar el aroma de las flores del jardin que cultiva su madre por sus propias manos. Necesita volver a contemplar dando el brazo a su anciana, las dulces perspectivas en que creció sin tener otro ensueño que su madre i la Francia.

Un dia hizo detener en la estacion de Montelimar un gran tren oficial en que viajaba con el Cuerpo Diplomático.

Allí abrazó a su madre. Habia tanta efusion en su abrazo i en las lágrimas que apenas podia comprimir que todo el mundo se descubrió ante la conmovedora escena.

Despues el hijo dió un último beso a la frente de su madre i partió.

Hoi, un penado, viola su cárcel i la lei para ir a abrazar a la que le dió el ser.

Loubet siente mejor que nadie toda la grandeza ese episodio e indulta al presidario. Quizas si él hacia con ello un solemne homenaje a su madre. Buscaba quizás la sonrisa con que ella ha leido el relato entre las flores de su jardin de aldea. Pretendia talvez colocar al pié del cariño maternal este supremo reconocimiento.

Las madres necesitaban de este homenaje.

Decidnos ahora si en el corazon de ellas no ha vibrado una grata sensacion de simpatia hácia ese forzado i hácia ese mandatario que han escrito entre las durezas desconsoladoras de la prosa diaria este sencillo i penetrante poema del amor filial.

MONT-CALM

Avisos sobre Crónica

RECREO RIO DE LOS CIERVOS

DE

CÁRLOS BÖTEL

Situado a poca distancia de la ciudad, con hermosa vista i salones especiales. Servicio esmerado. Licores lejítimos.—Se atienden almuerzos i cómidas, avisándose con dos horas de anticipacion.

Behrens & Jepsen

CONSTRUCTORES

Nos encargamos de la construccion de edificios, casas i galpones, reparaciones, corta-fuegos, etc., etc.

Tambien damos planos i diseños sobre cualquier trabajo del ramo que se nos encomiende.

Taller de carpintería, calle Ñuble, entre Roca i Valparaíso.

Se hacen construcciones para el campo listo para armar.

He recibido

DIRECTAMENTE DE NORTE AMERICA

Choclos, Jam, Esparragos Té mui bueno, Manteca de chancho i aceite embotellado.

Tambien tengo en venta Galletitas inglesas en latitas de 1 i 2 libras. Calidad i precios especiales.

Jacinto Zaldivar

Remate judicial

Por decreto del Sr. Juez Letrado Dn. Waldo Seguel de fecha 2 del presente se ha fijado el 23 del actual a las 2 p. m. para que tenga lugar el remate de una propiedad perteneciente a la sucesion de Dn. Justo Gallardo, ubicada en el sitio número 2 de la manzana letra M i que deslinda al Norte con la calle Maipú; al Sur el sitio N.° 5; al Este el sitio 3 i al Oeste el sitio 1. Mide 12 i medio metros de frente por veinte i cinco metros de fondo.

Base i antecedentes en este Juzgado.

Punta Arenas, Setiembre 5 de 1903

Alejandro Campaña C.
Secretario.

SECCION

Faros i Valizas

PROPUESTAS

Se solicitan propuestas públicas para la construccion de una línea telefónica directa desde Cabo San Isidro á Punta Arenas con una casita anexa, i para la construccion de una casa-habitacion para los empleados, con una torre de manpostería i armadura del correspondiente Faro que debe instalarse en Cabo San Isidro, conforme a los planos, base i especificaciones que pueden consultarse diariamente en la Comandancia en Jefe del Apostadero Naval de Magallanes i en esta Direccion (Valparaiso), de 1 a 5 p. m.

Estas propuestas serán abiertas simultáneamente en este puerto (Valparaiso) i en Punta Arenas el 15 de Setiembre próximo a las 2 p. m. ante las Juntas Económicas del Apostadero de Magallanes i en esta Direccion (Valparaiso) en presencia de los interesados que concurran.

Por el Director del Territorio Marítimo.—

Comandante en Jefe del Apostadero.

Cambio de local

Aviso a mi clientela i al público en jeneral que he trasladado mi casa a la calle Llanquihue dos puertas mas abajo del Hotel Caledonian.

M. DAWKINS
Matrona inglesa

SIRVIENTA

se necesita en la Escuela Superior de Niñas.

SE NECESITA

una muchacha de 12 a 14 años para el cuidado de una niña.

Calle Atacama frente al Hospital nuevo.

PROFESORA DE PIANO

María Teresa Greene de M.

Recien llegada de la capital, ofrece sus servicios profesionales.

Estudios en Madrid

Dirijirse a la Librería de W. Seliger

CARNICERIA

DE

Vicente Kusanovich

Aviso a mi distinguida clientela, al público i especialmente a los buques que me comprometo atender, con o sin contratos, todos los pedidos que se me hagan en carne vacuna, ovejuna, ahumada i artículos de chancheria, animales en pié, etc. etc. a precios mas bajos que cualquier otra casa análoga del Territorio.

CARNICERÍA

Calle Aconcagua a media cuadra de la Plaza Muñoz Gamero. Teléfono N. 36

OFICINA

Avenida de la Pampa, esquina calle Maipú Teléfono N. 82.

Agence consulaire de France

Les jeunes gens français, nés en 1884 et faisant par conséquent partie de la classe de 1904, sont priés de se faire inscrire á cette Agence, avant le 15 Septembre prochain; ceux qui se sont fixés á l'étranger avant l'accomplissement de leur 18e année, devront produire le certificat modele Z, s'ils veulent bénéficier de l'art 50 de la Loi sur le recrutement.

Para veranear

se arriendan dos magníficas casas en Tres Puentes, con espaciosos jardines

Verse con Juan Bitsch.

Pianos

Se componen i afinan pianos, armoniums, etc.

Cuento con buen material.

Por pormenores, dirijirse al *Café Plomplon* o *Hotel de France*.

GASTON PARADIS

INVITO

Un nucleo d'italiani desiderosi di festeggiare il 20 Settembre, invita no i connazionali che intendono partecipare, d'inscriversi presso i sottoscritti prima del 15 corrente.

Q. Maggi, P. De Vincenzo

Apertura de sucesion

Ante el Juez Compromisario don Francisco Salas de la Torre, queda abierta la sucesion de Doña Maria Pinto. Por acuerdo de los herederos se fijó el dia 14 de Setiembre a las 2 de la tarde, para el remate de las siguientes propiedades:

Una casa i sitio ubicada en la calle Ñuble.

Una casa i sitio ubicada en la calle Santiago.

Una casa i sitio ubicada en la calle Atacama.

I una media hijuela en Tres Puentes.

Bases i antecedentes en el estudio del Juez Compromisario, todos los dias de 1 a 2 de la tarde.

MUI

CURIOSO

Gratificacion

i Regalos

A LOS COMPRADORES

de la Casa Inglesa

A. HUNTER Y Cia.

Conocida en todo Magallanes por la buena calidad de los artículos que reciben directamente de las fábricas inglesas.

Para evitar errores

Sírvase leer nuestro aviso de la 1ª pájina de este diario, referente al célebre

SISTEMA HUNTER

implantado dos años pasados.

Carreras de bicicletas

Se cita a las personas interesadas en participar en las proyectadas carreras de bicicletas durante los dias de fiestas patrias, a otra reunion que tendrá lugar el juéves 10 del presente a las 8 i 1/2 p. m, en los salones del Hotel La Bolsa.

OJO OJO

Gran realizacion

en la casa Arnaud

Calle Aconcagua

Todos los dias de 9 a. m. a 4 de la tarde se procederá a la liquidacion de todas las mercaderias traidas de Francia por el vapor «Havre» a los precios de 20 a 50 % de rebaja.

En los artículos de tienda para señoras, hai:

Jéneros para vestidos de todos colores altas novedades. paño para vestidos corte sastre, capas, paletots, polleras última moda de Paris, un gran surtido de franelas, máquina para coser de mano.

Para hombres: Sobretodos para montar a caballo, pólvora para cazar del gobierno frances a 2 $ la libra de 500 gramos depósitado en casa de los Sres. De Bruyne, Osembrug & C° una lancha a vapor, una pequeña embarcacion, velas, toldos con sus telas, un banco circular de 4 metros de largo con todos sus accesorios alcanzando las sierras hasta 1 metro de diámetro, fierro acanalado alambres 2 clases para cercos.

Un gran surtido de diversos artículos nuevos i de ocasion como ser: muebles de comedor i dormitorio, colchones, colchas, sábanas, alfombras, carpetas, cortinas, sommiers, bronces, objeto de arte, guarnicion de chimenea, relojes, candelabros, maceteros de porcelana, cuadros, un rico piano, sillas, sillones, canapé, objetos de plata, dos cajas fuertes, artículos de cocina, baño, bicicleta etc. etc.

Si las compras se hacen por mayor se darán grandes facilidades de pago.

En cambio se aceptaria tambien otras mercaderias como pieles lanas etc., etc.

L. Copin

Aviso

En venta, constantemente tengo en mis estancias Primera i Segunda Arjentina de Rio Grande, Tierra del Fuego:

Bueyes mansos, Novillos, Vacas, Caballos mansos, criollos i finos, de carrera i de tiro, Potros i yeguas de iguales clases a precios módicos.

Ocurrir directamente a la Administracion de las estancias en Rio Grande o a

José Menendez.

Papas

De Valdivia (coraila) puestas a domicilio, vende constantemente

875—78 Agusto Goeminne.

Remate de Café

El Miércoles 9 del presente a las 2 p. m. remataré por órden del señor Ajente del Seguro, en el muelle de descarga, una partida de café procedente del ex *Theben*.

Los subastadores serán obligados a esportar este artículo; por mas detalles verse con el que suscribe.

JUAN WATSON
Martillero Público

Remate de caballos

El domingo 13 del presente a las 2 p. m. en los corrales de la casa del señor Andres Anderson, calle Ecuatoriana, remataré:

Una partida de 15 caballos mansos de silla i cocheros procedentes de la Estancia "Rio Zurdo" que estarán a la vista de los interesados desde el Sábado 12.

JUAN WATSON
Martillero Público

Centro Union I. de Obreros

Cítase a los socios a asamblea estraordinaria para el juéves 10 a las 8 p. m

Se ruega la asistencia para tratar sobre la aprobacion de los nuevos estatutos. El Secretario

Sociedad Suiza de S. M.

HELVETIA

De órden del presidente cito a reunion jeneral estraordinaria para el Domingo 13 del corriente a la 1 i 1/2 p. m. El Secretario.

CRONICA

ALMANAQUE

Miércoles, 9—ss. nombre de Maria

CAMBIO

Banco de Tarapacá i Argentina Ldo.

Sobre	Londres	Paris	Hamburgo
a 90 dias	16 1/8	1.69	1.36
a la vista	15 3/11	1.65	1.33

Banco de Punta Arenas

Sobre	Londres	Paris	Hamburgo
a 90 dias	16 1/8	1.69	1.36
a la vista	15 3/11	1.65	1.33

EL CABLE

A PUNTA ARENAS

Un artículo interesante

En la Revista de Marina de fecha 31 de Julio se rejistra un concienzudo estudio referente al proyectado cable a Punta Arenas.

Su autor, el capitan de fragata Sr. Luis A. Barrientos, actual comandante del «Casma», prueba hasta la evidencia los beneficios que resultarian para el comercio i para la colonizacion nacional, hacer partir el cable desde Puerto Montt, pasando por varias importantes islas i archipiélagos llamados a ser centros de vida i de actividad, cuando nuestros gobiernos se decidan a abordar el problema de la inmigracion estranjera, sin cuya solucion quedaremos paralizados en la senda de nuestro progreso.

Como se sabe, en el proyecto del Gobierno, se hace partir el cable desde Talcahuano.

Quienquiera que lea el artículo del señor Barrientos, al cual acompaña un croquis esplicativo, se dará fácilmente cuenta de que la ruta que él indica, es la llamada a obtener de ese cable —que costará una gruesa suma—las ventajas mas importantes que puede reportar, ahora cuando ya se han salvado en gran parte por medio del telégrafo arjentino, los inconvenientes de las comunicaciones; i esas ventajas son, entre otras, las facilidades que ofreceria a la navegacion universal la colocacion de ese cable, por el interior de los canales de Chiloé, Guaitecas i Patagonia, i el gran valor que alcanzarian por ese medio las estensas rejiones aptas para la colonizacion, adyacentes a esos canales.

La lectura del artículo nos ha dejado el firme convencimiento de que por cualquier punto de vista de que se le contemple—económico, estratéjico o comercial—la idea de tender el cable desde Puerto Montt, siguiendo la ruta indicada con perfecto conocimiento del terreno por el capitan de fragata señor Barrientos, es la que convendria llevar a la práctica.

Cualquier gobierno que se decida a dar remate a esta obra, a la que está fuertemente vinculado el engrandecimiento de la nacion, no deberia dejar de tomar en cuenta las indicaciones contenidas en ese artículo, que publicaremos oportunamente, a fin de comentarlo con la detencion que merece.

El "Theben"

Esta mañana zarpó con rumbo a Hamburgo este vapor, cuyo siniestro dejará recuerdos por mucho tiempo en este puerto.

Por ahí anda aun su averiado i peligroso cargamento molestando a las jentes.

Pero seríamos injustos con el «Theben» sinó reconociéramos que así como ha ocasionado molestias, en compensacion ha beneficiado tambien a un gran número.

Vaya pues, lo uno por lo otro.

El "Cavour".—En la tarde de ayer entró de Liverpool este vapor de la línea Lamport & Holt.

Para el mercado de esta plaza trajo 2,621 bultos, notándose gruesas partidas de provisiones, Sheep Deep, i artículos de tienda.

El "Elena".—Esta mañana fondeó el vapor nacional «Elena» procedente de Ultima Esperanza.

Trae los siguientes pasajeros: Löhr, L. Roman, R. Rodriguez, J. Galindo, A. Mosqueira, N. Hernandez, A. Perez, Esteban Cuneo, Juan Galindo, T. Garrido, Luis Lepetega i H. Kaerh.

Espulsados.—La Comisaría de Policía ha puesto en conocimiento de la Gobernacion Marítima los nombres de ciertos individuos que han sido espulsados de la policía por mala conducta, a fin de que se evite contratar a dichos individuos para el servicio de la marina.

Es esta una buena medida que limitará en parte el crecido número de incorrejibles que van a buscar trabajo en la marina, ya sea mercante o de guerra, i que siempre van dejando el recuerdo de su mala conducta.

Telegramas sobrantes.—En la oficina telegráfica existen telegramas sobrantes para las siguientes personas: Beatriz Vasquez, Roque Pomenio i Vicente Haranovich.

El "Pinto".—Se noticia que el lúnes último el «Pinto» continuaba sus trabajos hidrográficos frente a puerto Ramirez.

El vapor «Elena» trajo la correspondencia de la tripulacion.

Dia festivo.—Las distintas oficinas públicas i los bancos de la ciudad permanecieron ayer con sus puertas cerradas a causa del dia festivo que la Iglesia Católica celebraba.

Algunas casas comerciales tambien cerraron despues del medio dia, dando a la ciudad un aspecto de tristeza, tanto por la falta de movimiento comercial como por el estado nebuloso del tiempo.

Ténder del "Pinto".—Anoche zarpó a Muñoz Gamero el escampavía «Huemul» llevando la jente de trasbordo que trajo el trasporte «Casma» para el «Pinto».

El «Huemul» quedará al servicio del «Pinto», sirviéndole de ténder para sus trabajos hidrográficos.

NAVEGACION

Entradas.—Setiembre 8.—Escampavía «Huemul» de Puerto Zenteno.
—Vapor inglés «Cavour» de Liverpool.
—Vapor inglés «Antisana» de Liverpool.
—Vapor nacional «Elena» de Última Esperanza.
—Vapor nacional «Sur» de Última Esperanza.

Salidas.—Setiembre 8.—Vapor nacional «Ventura» a Punta Delgada.
—Goleta nacional «Cristina» a Tres Brazos.
—Escampavía nacional «Huemul» a Muñoz Gamero.
—Vapor aleman «Theben» a Hamburgo.

Acuerdos tomados

EN

Reunion del 6 de Julio de 1903

Sobreseimientos temporales

Con el objeto de dar cumplimiento a los deseos manifestados por las Compañías de Seguros de la Asociacion, de no tener solamente una reglamentacion de tarifas para uniformar las primas de los seguros sino de tomar otras medidas que resguarden los intereses jenerales de las Compañías, esto último a causa de que en los últimos tiempos han ocurrido muchos incendios de carácter sospechoso, el Comité acordó en su reunion del 26 de Junio i, previo el dictámen del abogado don Daniel Feliú, hacer a las Compañías la siguiente recomendacion:

No pagar ningun reclamo a asegurado contra el cual se haya seguido un sumario, de resulta del cual se mande sobreseer temporalmente.

I si el asegurado, en un caso semejante, demandare el pago de la cantidad asegurada, entónces la Compañía aseguradora pedirá, por via de reconvencion la retencion del dinero, conforme a lo dispuesto en los artículos 280 i 285 del Código de Procedimiento Civil, miéntras no se otorgue por el mismo asegurado caucion suficiente con arreglo al artículo 291 del espresado Código.

El Comité recomienda a las Compañías la conveniencia de observar estrictamente estas disposiciones, pues ellas están llamadas a combatir el malestar por el cual atraviesa el negocio de seguros, con grandes perjuicios para las Compañías i tambien para los asegurados que tienen que pagar en la situacion actual una tarifa mui subida de primas.

Valparaiso, 11 de Julio de 1903
Por el Comité de la Asociacion
Alfredo Faz.
Presidente

R. Nebel O.
Secretario

Juan Stuven G.
Sub Comité de Magallanes

Juan Watson

MARTILLERO PÚBLICO

Oficina: calle Santiago 76, Correo casilla 5.

Se encarga de efectuar toda clase de remates.

Compra i venta de propiedades por cuenta ajena.

Dispone de local para remates de mercaderías en jeneral o consignaciones, i de otro mui central para remates de animales.

Comisiones convencionales.

Horas de oficina: de 10 a 11 i de 1 1/2 a 3 p. m.

Juan Watson.
Martillero Público.

Salon Óptico

ÚLTIMOS DIAS

en la esquina del Hotel Roma

NUEVAS VISTAS

GRAN NOVEDAD

Batalla de Navarrino, entre Franceses i Austriacos; batalla de Abba Garima; batalla de Sud Africa, entre Ingleses i Boeres; combate naval de Santiago de Cuba; guerra de Cuba, entre Españoles i Cubanos; guerra Maroquina; combate naval Italiano i Arabes; la terrible erupcion del vulcan en la Martinica.

Revolucion en Chile; combate de Concon. Revolucion en la Arjentina, combate en Bs. As. en la esquina de la Iglesia.

Ponton SERENA

DE LA

Pacific Steam Navigation Co.

Recibimos carga i lana en depósito en este ponton, para trasbordo a Europa i Valparaiso. Hai muchas facilidades para recibir i estivar separadamente, i embarcar los lotes como se desee.

La Compañia nos ha reservado lugar en todos sus vapores, tanto de correo i intermediario como de carga, siendo mas o menos cuatro al mes, asegurando asi embarques inmediatos.

Por pormenores veanse con
Stubenrauch y C.º
Ajentes P. S. N. C.

Por Orissa

RECIBI

SEMILLAS FRESCAS

de Flores, Verduras, etc.

Luis Poncet

LA CENTRAL al lado de la Casa de F. Arnaud.

Economía es riqueza

21 JULIO—1903

MAXIMO GILLI

Devolviendo $ 50,00 de estos boletos, se le abonará $ 2,00 en mercaderías

MYo 0,50

La economía es riqueza

El sistema de vender con muy pequeñas utilidades i enteramente de confianza es la regla de conducta que tan poderosamente ha contribuido al exito no interrumpido del Almacen por Mayor i Menor de MAXIMO GILLI Punta Arenas Magallanes

Facsímile de los recibos que la casa de MAXIMO GILLI entregará a todo comprador al contado i que servirá para reclamar $ 2,— en mercaderias por cada $ 50,— de artículos comprados.

La Casa

DE

MAXIMO GILLI

Es sin duda la mas surtida de todo el territorio en artículos de Comestibles, vino i licores de todas procedencia, lozas, porcelanas, fierro enlozado i demas artículos de menaje.

Tambien tiene un gran surtido de ropa hecha, calzados i artículos de lana que vende SUMAMENTE BARATO, teniendo en cuenta la bondad de los artículos.

He recibido:

Cigarros i cigarrillos lejitimos de la Habana.
Cigarros manilas i otras marcas.
Confites finos Cadbury's i Mortou.
Conservas de todas clases.
Pasto i maiz.
Jabon marmolado i Pouest.
Vinos i licores finos.
Vino Burdeos i Porvenir en barriles.
Champagne Monopol, Farre i Clicquot
Rom en cajones i en barriles.
Leche i harina.
Azúcar en sacos i en cajones.
Aguas minerales.
Cabo sisal i manila.
Hule para piso i mesa.
Artículos de ferreteria i talabartería
Estufas i cocinas.
Camas de bronce i de fierro.
Máquinas de coser.
Coronas fúnebres.
Baijas para viaje.
Libros en blanco.
Sobretodos para hombres i niños.
Impermeables i encerados para hombres.
Ternos casimir i diablo fuerte para hombres i niños.
Pantalones casimir, moleskin i diablo fuerte para niños i hombres.
Zapatones de goma forrados para señoras, hombres i niños.
Chalones negros i de color para señoras.
Un gran surtido de espejos.
Medias de lana para señoras.
Un gran surtido de jéneros para vestidos, para delantales i cortinas.
Tiras bordadas blancas i de colores:
Piqué blanco i de colores.
Un surtido de franelas, rasos de seda i felpa seda de muchos colores.
Relojes para bolsillo i pared.
Botas para marineros varias clases.
Guantes para caballeros señoras i niños.
Artículos para regalos.
Hilfombras i esteras de cocos.
Perfumerias de Houbigant i Roger & Gallet.
Ponchos finos.
Frazadas de lana.
Pañuelos de hilo, seda i algodon.
Sombreros para señoras i hombres.

José Menendez

Almacen Porvenir

DE

Juan Pablo Durand

PORVENIR Tierra del Fuego

Compro i vendo oro en polvo.

Surtido completo de trajes para hombres i niños desde $ 12.—hasta $ 45.—

Camisas, camisetas i calzoncillos de lana i algodon i Yérseys.

Calzado de todas clases.

Provisiones de todas clases, vinos de uva de las viñas Santa Sara i San Clemente.

Cuento con una gran tropilla de caballos para alquilar.

Siendo bastante práctico en el ramo de minería de lavaderos de ore, ofrezco instrucciones gratis.

Me encargo de jestionar parmisos requeridos para esplotar arenas auriferas, hasta obtener títulos definitivo.

Criadero de Gallinas

Calle Chiloé, esq. Progreso de la Luz Eléctrica una cuadra para arriba.

Existencia permanente de 1000 Gallinas.

HUEVOS FRESCOS

Ofrece en venta por mayor i menor a precios baratísimos.

Emilio Lezius.

JORJE SCHULTZ Y C.

Calle ROCA Esq. ÑUBLE

Acabamos de recibir un gran surtido de:

Cortes para trajes de caballeros
id. de pantalones
Casimires surtidos
Cuellos i puños
Corbatas para hombres
Zapatos id.
Ternos negros i de color

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Jorje Schultz y Cía.

VINO

ERRAZURIZ - PANQUEHUE

marca rejistrada LAS CASAS

Stubenrauch i Cia.

RELOJERIA

— Y —

Joyería Suiza

265 — CALLE ROCA — 265

Importacion directa de alhajas de todas clases

Anteojos i Lentes GRADUADOS blancos i de color

RELOJES de todas clases i precios

SOBRETAPAS de celuloide para cualquier reloj

Surtido general de vidrios i fornituras para relojes:

Taller para toda clase de compostura del ramo.

Maxima confianza—Precios baratísimos.—Absoluta garantía sobre la buena marcha de cada reloj.

Casilla 211 — A. FALLER

Vino Batuco

únicos importadores para el Territorio

Braun i Blanchard

Llamamos la atencion del público sobre otros vinos inferiores que se introducen imitando el envase del Batuco.

Ajente para la venta en Punta Árenas ha sido nombrado el señor Anjel Calamara

Hotel de France

CALLE ROCA Esq. Llanquihue — de R. MOUNOT — Teléfono 86 Casilla 61

Salon para familias i sociedades, cocina de primer órden, servicios para banquetes hasta de 100 personas

Quo Vadis?

AL ZORRO

Peletería, Cigarrería, Papelería

que se trasladó a la calle Llanquihue ex casa del Ruso

Surtido mas completo en cualquier artículo de peletería.
Cigarrillos, lejítimos, Corona i Crema de Cuba.
Cigarros Habanos puros
Papelería de todas clases
Especialidad en artículos para escuelas
Importacion directa — Precios sin competencia

JOSÉ PASINOVICH

Especialidad en Abarrotes

Unico ajente de la afamada Leche KIKING sin azucar i Harina MAIZENA

LECHE CONDENSADA DE NESTLE
LA MAS RICA EN NATA

PRECIOS SIN RIVAL

ASERRADERO

DEL

Río de la Mano

Casilla 65 - Teléfono 32

Hai siempre en depósito un buen surtido de las maderas mas usuales.

Piquetes para cercos i alambrados amarrados en paquetes.

Maderas secas i estacionadas, para pisos i trabajos de carpintería.

F. M. Bermudez

Lustrador de Muebles

— de profesion —

Se lustra toda clase de muebles, instalaciones, pianos, billares, ect.

Trabajos a domicilio a precios convencionales.

MANUEL IGLESIAS
— Calle Valdivia N. 280 —

ALMACEN El Nuevo Mundo

Especialidad en provisiones para familias a precios sin competencia

Valdivia esquina Chiloé

Iglesias & Fernandez

ÚNICA I MAS GRANDE EN SU CLASE es la CASA INGLESA DE

L. L. JACOBS

Calle Roca - Suc. en P. Gallegos

LONDRES
46 Parliament-Hill
Hampstead

Compra e Importacion directa EN LAS primeras Fábricas de Europa

ESPECIALIDAD EN ROPA HECHA I CALZADO INGLÉS

Casa conocida de todos por la mas barata del Territorio.

Para las Fiestas Patrias

Grandes novedades para Señoras

Acabo de recibir:

Lanilla para banderas

Corbatas para señoras, Blusas de seda, Polleras

CALZADO de cabritilla, becerro i charol, con cordones, elasticos i botones

Ternos para niños

Surtido mui grande

a precios nunca vistos

JUDICIALES

Posesion efectiva de herencia

Con esta fecha el señor Juez Letrado Dn. Waldo Seguel ha dictado el siguiente auto: Vistos: con el mérito de estos antecedentes, concédese en cuanto ha lugar en derecho a Doña Maria Catharina Meier viuda de Gathmann, la posesion efectiva de la herencia quedada por fallecimiento de Don Federico Gathmann.

Háganse las inscripciones prevenidas por el art.º 688 del Código Civil i publíquese este auto por cinco dias en un diario de esta ciudad i anúnciese ademas por carteles fijados durante quince dias en la oficina del conservador.— Anótese — Seguel — Campaña C.

Conforme.—Punta Arenas, Setiembre cinco de mil novecientos tres.

Alejandro Campaña C.
Secretario.

Pedimento de Mina

En lo principal solicita pertenencia minera. Sr. J. L. Elias Zaputovich por encargo del señor Francisco Catich & C.ª a U.S. respetuosamente digo: que habiendo descubierto mis mandantes arenas auriferas en la Tierra del Fuego en el chorrillo Bello, de la desembocadura de dicho chorrillo unos quinientos metros mas o menos hácia chorrillo curso arriba. Vengo en solicitar dos pertenencias de unos mil metros por cincuenta por cada uno de mis mandantes con arreglo a las leyes i demas disposiciones vijentes de 5 de Julio de 1895. Dichas pertenencias denominamos: Iº Dumno IIº Sivno. Sírvase U.S. ordenar su publicacion i rejistro.—E. Zaputovich.—Se me presentó hoi. — Punta Arenas, Setiembre tres de mil novecientos tres. —A. Campaña.—Punta Arenas, Setiembre cinco de mil novecientos tres. — Rejístrese i publíquese. — Waldo Seguel—Campaña—En cinco de Setiembre a las dos de la tarde en secretaría notifiqué a Dn. Elías Zaputovich i firmó: E. Zaputovich.

Alejandro Campaña C.
Secretario.

Pedimento de Mina

En lo principal solicita pertenencia minera. Sr. J. L. Elias Zaputovich por encargo del señor José Polich a U.S. respetuosamente digo: que habiendo descubierto arenas auríferas en Tierra del Fuego en el chorrillo Bello unos mil metros mas o menos de nacimiento de dicho chorrillo, hácia curso abajo. Vengo en solicitar una pertenencia de un mil metros por cincuenta con arreglo a las leyes i demas disposiciones vijentes de 5 de Julio de 1895. Dicha pertenencia denomino Bosna. Sírvase U.S. ordenar su publicacion i rejistro.—E. Zaputovich.—Se me presentó hoi.—Punta Arenas, Setiembre cuatro de mil novecientos tres.—A. Campaña.—Punta Arenas, Setiembre cinco de mil novecientos tres.—Rejístrese i publíquese.—Waldo Seguel. —Campaña—En cinco de Setiembre a las dos de la tarde en secretaría notifiqué a Dn. Elías Zaputovich i firmó: E. Zaputovich.

Alejandro Campaña C.
Secretario.

POSTES

para alambrados, de la mejor calidad, puestos en la playa, cerca de Tres Brazos, a $ 15 el ciento, vende

Casilla 27 — **E. Landolt**

José Contardi

Jestiones judiciales i administrativas, corretajes, balances, contabilidad en jeneral.

Oficina: Almacen Avenida Colon esq. Chiloé.

Teléfono 13 — Casilla 226.

Cuento con abogado en Valparaiso i Santiago para cualquier tramitacion.

Máximo Gilli



UNICO AJENTE
en el Territorio de Magallanes

TALABARTERIA
DE
Leopoldo Feller

He recibido un buen surtido de cueros de

Becerros i Terneras
acharolados para zapateros.

Buen surtido en arneses, sillas, en jalmas, bastos, sobrepuesto, mandiles, cojinillos, estribos, frenos, cinchas, etc

174 — Calle Atacama — 174

LA PORTEÑA

CALLE ROCA Y ATACAMA

He recibido aceitunas chilenas, chicha de Aconcagua, pasas de Elqui, papas i varios otros artículos

Vino corriente	$ 16	barril.
Id. especial	„ 17	Id.
Id. Cabernet	„ 25	Id.
Id. Semillon blanco		
Id. Moscatel Id.		
Id. Rioja i Carlon		
Chorizos de la Rioja		
Aceite puro de oliva.		
Botas i zapatos de Valdivia		

G. PENALVER.

Semillas

Ningun propietario de un pedazo de jardin se dejará sorprender por la primavera sin tener en casa su provision de las 988 clases de semillas, especiales para el clima de Punta Arenas, que acaba de recibir la casa

De Bruyne Osenbrüg & Co.

ALMACEN AVENIDA COLON

Gran realizacion
de Calzados
para el 18 de Setiembre
VER PARA CREER

A precios increiblemente baratos; Zapatos para señoras, hombres i niños. Botas de montar última novedad.

J. B. Contardi P. & Cia.

— ALMACEN AV. COLON Esquina Colon i Chiloé —

Ajentes de la "Salvadora„ del "Ahorro Popular„ i de la "Caja Internacional Mútua de Pensiones„

Casilla 326 — Teléfono 13

Vinos Barbera e Chianti a precios reducidos

Law Union & Crown

COMPAÑIA INGLESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS I SOBRE LA VIDA

ESTABLECIDA EN 1825

Oficina principal: 126 Chancery-Lane & Bell-Yard, London

Fondos acumulados 4.988,000 libras esterlinas

Ajente para Punta Arenas, con poderes jenerales para firmar pólizas i arreglar siniestros

B. OSENBRUC

Librería "El Globo"

DE

W. Selger

calle Errázuriz 159, edificio Glimmann

Libros de lectura de todos ramos en castellano, inglés, frances, aleman, italiano i eslavo (croato)-

ESPECIALIDAD EN LECTURA DE VIAJE

Música

Gran existencia de música para piano, violin i piano i violoncello i piano, de maestros clásicos como Wagner, Chopin, Mendelsson, Mozart, Beethoven, Haydn, Schubert, etc. i de compositores modernos.

ARTICULOS DE ESCRITORIO.

COLEJIO I DIBUJO

Prensas para copiar. — Barómetros. —Termómetros. —Lacres para cartas.—Paquetes i botellas.—Tarjetas en blanco. —Notes de todas clases i a todos precios.—Blocks para apuntes. —Cigarros Virjinia lejítimos.—Tarjetas con vistas de todas partes de Chile. —Papel de toilette i aparatos para idem.

Inmenso i magnífico surtido de Tarjetas de felicitacion.

FERNET-BRANCA

Fernet-Branca

FERNET-BRANCA — FERNET-BRANCA



Especialidad de Branca Hermanos de Milan

Los únicos que poseen el verdadero i genuino proceso.

Medallas de oro i gran diploma de honor a las Exposiciones de Viena 1873, Venecia 1875, Filadelfia 1876, Sydney 1880.

Melbourne 1881, Milan 1881, Niza 1883, Turin 1884, Amberes 1885, i muchas otras recompensas.

Ultimas recompensas obtenidas: Gran Diploma de honor a la Exposicion de Lóndres 1888 y Palermo 1892.

Medallas de oro á las Exposiciones de Barcelona 1888 y Paris 1889.

Medalla de oro á la Exposicion Italo-Americana Génova 1892.

Medalla de oro del Ministerio de Agricultura y Comercio Roma 1892.

Exposicion Universal de Paris 1900: Hors concours-Miembros del Jurado.

MAXIMAS HONORIFICENCIAS

Únicos concesionarios para la Exportacion a la América del Sud desde 1875 CARLOS F. HOFER Y C. Genova.

el Fernet-Branca

es el licor mas hijiénico conocido que extingue la sed, facilita la dijestion, estimula el apetito, cura las fiebres intermitentes, el dolor de cabeza, mal nervioso, mal de higado, spleen, mal de mar; el licor vermífugo, anti-colérico, anti-febril segun queda comprobado por cantidad de certificados médicos.—No se deje el público engañar por las nocivas imitaciones que bajo varios nombres de FERNET empiezan a presentarse, i pida el lejitimo FERNET-BRANCA

Unico introductor en este territorio **MAXIMO GILLI**

debidamente apoderado para proceder con todo el rigor que acuerdan las leyes contra los falsificadores i contra los infractores a dicha concesion.

FERNET-BRANCA

Carbon de Lota

para estufas i cocinas venden

Stubenrauch & Cia.

W. & A. Gilbey

WINE GROWERS AND DISTILLERS
HEAD OFFICE: LONDON
BY APPOINTMENT TO
H. M. KING EDWARD VII
H R. H. THE PRINCE OF WALES

We take pleasure in announcing that we have been appointed sole Agents in Punta Arenas, Straits of Magellans, for

Messrs W. & A. Gilbeys
Wines and Spirits

We have received our first supply of these and other Brands of GILBEY'S Wines & Spirits.

DE BRUYNE OSENBRUG y Cia.

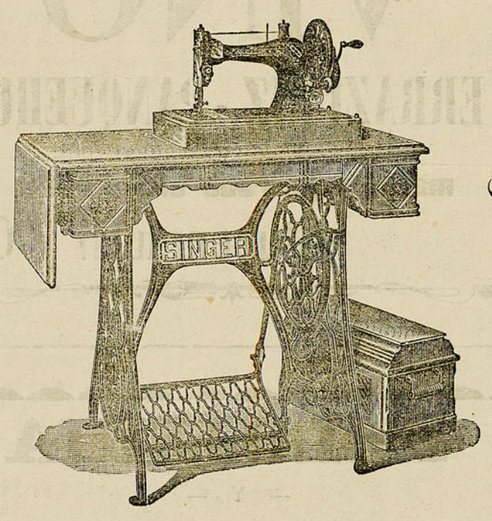
Gilbeys Invalid Port Highly recommended by the medical faculty.

Strathmill Old Highland Whisky
Gilbey's celebrated OLD TOM GIN

De Bruyne Osenbrug & Cia.

Cuidado con las imitaciones

Máquinas Singer lejítimas



UNICO AJENTE
CH. WILLIAMS

CERVEZA DE LA FABRICA La Patagona DE Fischer & Petersen

Esta es la mejor del mundo. — Fábricada con pura malta i oblon.

Venta al contado, en barriles. PILSEN, MALTA, LAGER, BOCK, DOBLE —Para esportacion en cajones de 4 docenas de botellas, pasturizada i en botellas sueltas, con la condicion de devolver los barriles i las botellas vacías.

Se compran botellas, cajones vacíos i cambuchos. Se arriendan aparatos i bombas para espender cerveza.

Fábrica de aguas gaseosas como: Gingerale, Zarzaparilla, Limonada i Sifones—Refrescos de todas clases. Todas las bebidas son hechas con agua destilada i filtrada.

— Ordenes en la misma fábrica, ó en la casa de H. Petersen, calle Errázuriz i Ñuble.— Casilla 64, Teléf. 58 i 14.

National Assurance Company of Ireland

ESTABLECIDA EN 1822

Incorporated by Royal Charter, and Empowered by Special Acts of Parliament

capital 1.000,000 de libras

HEAD OFFICE — 3, COLLEGE GREEN, DUBLIN

Ajente en Punta Arenas con poderes jenerales para firmar pólizas y pagar siniestros.

P. A. DE BRUYNE

HOTEL LA BOLSA

de TH. STEFFEN

Teléf. 6 *CALLE ERRAZURIZ 162-168* Casilla 237

Piezas comodas para alojados i buena pension se ofrece en este establecimiento a precios moderados.

Se recomienda por el esmero i aseo.

BRAUN & BLANCHARD

Punta Arenas. Rio Gallegos, Santa Cruz, San Julian

ALMACEN JENERAL

Importacion i Esportacion de todas clases de Productos i Mercaderias

Ajentes, Consignatarios i Armadores de Buques

Ajentes de las Sociedades: "New York Life Ins. Co." sobre la vida; "Lancashire Insurance Co." "Union Assurance Society de Londres", contra incendios. "Manhein Insurance" marítima, y de las siguientes líneas de vapores: *Lamport y Holt, Gulf Line Limited* de Liverpool i Glascow, *Chargeurs Réunis* del *Havre, Merchants Line* de New York i *Compañia Sud Americana de Vapores.*

Tienen constantemente en venta: Provisiones de todas clases: alambre para cerco, estutas, cocinas, pinturas, barnices, licores surtidos de las mejores marcas, conservas, baños para ovejas, fierros en planchas, en barras i galvanizado, maderas de pino y del país, tabacos, cigarros, cigarrillos, etc., etc.

Representantes esclusivos de **Mackill Laidlawi Cia.** (polvo de tabaco) **Coopers dip., Pernod fils** (ajenjo), **Martell Cia.** (cogñac Martell), **D. C. L.** Whisky, **Violet Fréres** (Byrrh), **Chocolate Menier** etc., etc.

Modas de Primavera

CORTES DE SEDA para blusas con pecheras, cuellos i puños bordados.

BLUSAS DE SEDA

Muselinas, Piqués, i jéneros para vestidos

Sombreros para señoras

Charles Williams

Compañias de Vapores
Hamburgo Sud Americana
i Hamburgo Americana
LINEA DEL SUR.

Vapor "Rio Gallegos"

Salió de Buenos Aires el 30 de Agosto

Por mas pormenores véanse con los ajentes

De Bruyne Osenbrüg & Co.

BESA & Co. - Valparaiso

Casa Importadora & Exportadora

FUNDADA en 1840

SUCURSALES:	Santiago, Chañaral y Concepcion.
AJENCIAS	En las principales ciudades de la República.
PROPIETARIOS	de minas y fundicion de cobre en Chañaral i fábrica de papel en Quillota
ÚNICOS AJENTES	para la venta de toda la produccion de la Refinería de Azúcar de Viña del Mar, de la Fábrica de Bujías "Princess" de Cousiño & Lyon i varias otras fábricas del pais.

Jiro principal de la Casa:

Abarrotes en jeneral

Se encarga tambien de la compra i venta por cuenta ajena de toda clase de productos, cobrando módicas comisiones i anticipando fondos bajo un interes reducido.

AJENTES EN PUNTA ARENAS:

A. HUNTER & Co.

Importacion i Esportacion
— DE —
Mercaderías jenerales

Especialidad en frutos del pais, como ser: Harinas, Maiz, Papas, Cebollas, etc.

Ajentes: **Dewar's Whisky**

Horniman's Tea

PISANO RICCARDI & Ca

SE DAN JIROS SOBRE MONTEVIDEO

Puerto Porvenir — Tierra del Fuego

ALMACEN
de Mercaderías Jenerales

DE

JOSÉ COVACEVICH

ROPA HECHA

i artículos para mineros. — Provisionea de todas clases, i en jeneral todo otro negocio del ramo.

DEPÓSITO DE MADERAS.

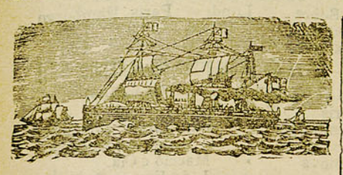
Hai constantemente en venta un gran surtido de calzado i botas para mineros. — Se compra oro. — Servicio especial para los hacendados. — Se encarga de trasportar correspondencia i animales a cualquier punto de la Tierra del Fuego

Suscriciones
—
Anual . . . . . $ 24,—
Semestral . . . . . » 12,—
Número suelto . . . » 0,10
Id. atrasado . . . » 0,20
—
ADMINISTRACION
765 — CALLE NUBLE — 765
Telefono N. 98

EL COMERCIO

Juan B. Contardi
DIRECTOR
—
REDACCION
765 - Calle Nuble - 765
De 8 a. m. á 6 p. m.
—
Los manuscritos no se devuelven
Telefono N. 98

AÑO IV — Punta Arenas, Juéves, 10 de Setiembre de 1903 — NÚM. 876



Pacific Steam Navigation Company

ITINERARIO PARA 1903

LLEGADAS A PUNTA ARENAS
Para Valparaiso

Setiembre 18—ORAVIA
Octubre 3—ORITA (Malvinas)
Octubre 16—VICTORIA
Para Europa
Setiembre 14—CALIFORNIA, Malvinas
Setiembre 28—OROPESA
Octubre 12—ORAVIA (Malvinas)
Octubre 25—ORITA
Noviembre 8—VICTORIA (Malvinas)
VAPORES DE CARGA PARA VALPARAISO

Se advierte al público, que los pasajes deben ser tomados *en la Oficina de la Ajencia*, ántes de la llegada de los vapores fijada en el itinerario i que en adelante *no se darán boletos a bordo*, en conformidad con la ordenanza de la Gobernacion Marítima.

Compañía de vapores "Kosmos"

Itinerario de los vapores de la Compañía «Kosmos» en 1903:
PARA VALPARAISO
Setiembre 14—AMMON hasta Callao
Setiembre 17—ABYDOS, hasta S. Francisco, viene de Jenova i Cadiz.
PARA EUROPA, VIA MONTEVIDEO
Setiembre 10—MENES para Lóndres
Setiembre 15—NUMANTIA para Havre
Setiembre 25—ASSUAN para Havre.
Por mas informes ocurrir a
Warlen & Co.
ajentes

COMPAÑIAS DE VAPORES
Hamburgo Sud Americana
i Hamburgo Americana

Itinerario de vapores de la linea Sud.
PARA BUENOS AIRES
e intermedios:
Setiembre 17—RIO GALLEGOS
NOTA—No se espenden boletos de pasaje a bordo de los vapores, sino solamente en la ajencia.
Los vapores llevan médico i camarera son alumbrados a luz eléctrica.
Los ajentes
De Bruyne Osenbrug y C.

BRAUN & BLANCHARD

CORREO MARITIMO A VAPOR
Miércoles y *Sábado* de cada semana a Puerto Porvenir.
Quincenalmente a Cabo Negro, Isla Isabel, Pecket Harbour, San Gregorio, Useful Hill, Punta Espora y Punta Delgada.
El vapor sale el lunes siguiente al dia de la llegada del Correo de Europa.
Quincenalmente a Rio Gallegos
Mensualmente a Santa Cruz y San Julian.
Los vapores salen tres dias despues de la llegada del correo de Europa.
Para carga i pasajeros verse con
BRAUN y BLANCHARD

Skirving y C.ia
FUNDIDORES
DE
FIERRO Y BRONCE
Fábrica de maquinarias en jeneral

Injenieros, cobreros, calderéros, herreros, etc. i fundidores de bronce.
Reparaciones en jeneral de vapores i maquinarias de todas clases.
Se ejecutan los trabajos con prontitud i economía.
Calle Valdivia esq. Quillota
Teléfono 95.

ASTILLERO
NAVAL A VAPOR
DE
DONACION HERMANOS Y CIA.
CONSTRUCTORES NAVALES
Se varan buques hasta de 1000 toneladas se construye toda clase de buques y se hacen reparaciones en fierro y madera, con o sin provision de materiales.
Punta Arenas-Estrecho de Magallanes

ASERRADERO
I TONELERIA
A VAPOR
DE
JOSÉ VICTORIA
PUNTA ARENAS Avenida Colon
Frente a la Playa

Se atiende con prontitud cualquier pedido de madera.
Se construyen a pedido barriles de todas dimensiones i existe constantemente en venta una gran cantidad.
La madera i barriles se entregan á domicilio, o en la playa para el embarque.

Banco de Tarapacá y Argentina Ldo.
Establecido en 1889
Oficina principal en Londres
SUCURSALES:
Valparaiso, Santiago, Pisagua, Iquique, Antofagasta, Calama, Concepcion, Coquimbo i Serena Copiapó P. Arenas, Chillan, Buenos Aires, Mendoza i Rio Gallegos (R. A.), Montevideo (Urug.)
Capital Responsable . . . . . Un millon i quinientas mil Libras
Capital Pagado . . . . . Setecientas cincuenta mil Libras
Fondo de Reserva . . . . . Ciento setenta i cinco mil Libras
OFICINA EN PUNTA ARENAS:
Francisco Campos
Sub-Jerente
ID EN RIO GALLEGOS:
James Mc. Culloch
Sub-Jerente

Banco de Punta Arenas
MAGALLANES
CON UNA SECCION CAJA DE AHORROS
Autorizado por decreto supremo de 24 de Abril de 1900
Abierto el 23 de Mayo de 1900
DIRECTORIO
Presidente: Moritz Braun
Vice-Presidente: Rodolfo Stubenrauch.
Directores propietarios: W. Curtze, P. A. de Bruyne
Suplentes: E. Bois de Chesne, Rómulo Correa C.,
CORRESPONSALES
En Chile—Banco Aleman Transátlantico
" Buenos Aires— "
" Rio Gallegos—Banco de la Nacion Argentina.
" Lóndres—Señores J. Henry Schroeder & Cia.
" Hamburgo—Señores Vorwerk Gebr & Cia.
" Paris—Señores H. de Bethmann & Cia.
" Estados Unidos—Señores W. R. Grace & Cia.
H. STIEPER—DIRECTOR GERENTE

El único premiado
Te Demonio
por el Público

"LA SALVADORA"
Sociedad de Seguros Mútuos sobre la vida, seguros contra incendio i riesgos de mar, a prima fija.

LA SALVADORA emite pólizas de seguro sobre la vida, desde 10,000 a 20,000 pesos. Toda persona a asegurarse por medio de este sistema, es obligada a pagar como prima de introduccion, por una sola vez las siguientes cantidades en relacion a su edad i valor de la póliza.

PARA PÓLIZA de $ 10,000		PARA PÓLIZA de $ 20.000	
De 20 a 30 años pagarán	$ 30—	De 20 a 30 años pagarán	„ 40—
„ 31 „ 40 „ „ „	40—	„ 31 „ 40 „ „ „	60—
„ 41 „ 50 „ „ „	50—	„ 41 „ 50 „ „ „	80—
„ 51 „ 60 „ „ „	60—	„ 51 „ 60 „ „ „	100—

Los asegurados, poseedores de polizas están obligados a pagar además a la sociedad, una cuota anual en la forma que establecen las siguientes escalas:

Para los asegurados de $ 10,000		Para los asegurados de $ 20,000	
De 20 a 30 años pagarán	$ 18—	De 20 a 30 años pagarán	$ 24—
„ 31 „ 40 „ „ „	24—	„ 31 „ 40 „ „ „	32—
„ 41 „ 50 „ „ „	36—	„ 41 „ 50 „ „ „	50—
„ 51 „ 60 „ „ „	60—	„ 51 „ 60 „ „ „	89—

Como puede verse, este sistema de seguros es muchos más barato que el de cualquiera otra compañía.
Por más pormenores pídanse prospectos a los ajentes de "La Salvadora„
J. B. Contardi P. y C.
Casilla 226—Telefóno 13 AVENIDA COLON 694

DROGUERIA
i BOTICA FRANCESA
Plaza Muñoz Gamero, frente a la Gobernacion
Surtido general de drogas, específicos, aguas minerales, etc. Por mayor i menor.
LEON MARCHAL. *Farmacéutico*

Semillas
frescas
de la afamada clase
Schmidt Erfurt
Llegaron por "Tanis" i vende
H. PETERSEN

LA JEREZANA
Calle Roca 251
Vende los mejores vinos jenerosos
Champagne, varias marcas
Jugo de uva
Vino de mesa chileños i franceses
a precios módicos, vinagre de pura uva de Jerez, tinto i blanco.
Casa especial en Cigarros i cigarrillos de las mejores marcas de la Habana.
Agencia de la Compañía de Seguro "La Nueva España" i de los vinos Macul i Cousiño — Pasto 2° corte.
Se reparte a domicilio.

LA EQUITATIVA
DE LOS
ESTADOS UNIDOS
SOCIEDAD DE SEGUROS SOBRE LA VIDA
Administrada segun el sistema Mútuo
ESCLUSIVAMENTE EN BENEFICIO DE LOS ASEGURADOS

Resúmen Financiero en 1° de Enero de 1903

Activo	$	304.598.063,00	Oro
Sobrante	„	66.137.170,00	„
Ingresos en 1900	„	58.007.131,00	„
Nuevos riesgos aceptados en 1900	„	207.086.243,00	„
Suma total pagada a tenedores de pólizas en 1900	„	25.965.999,00	„
Suma total pagada a tenedores de pólizas desde la organizacion de la Sociedad	„	349.136.728,00	„

Ajente Jeneral para el Territorio de Magallanes
JUAN B. CONTARDI

Profesionales

H. E. JUSTINIANO
DENTISTA
Calle Maule al lado del Club Magallanes.
Ultimos sistemas norte-americonos.
En pocas horas me comprometo a ejecutar cualquier trabajo.
Precios moderados. Trabajo garantido.
Consulta de 9 a 11 a. m. i de 1 a 5 P. M.

Dr. SALCEDO
DENTISTA
Graduado en Philadelfia
Se trasladó a los altos de J. Matetich calle Roca N. 144

Dr. Lindstrom
MASAJISTA
Titulado en Europa
Consultas: de 2 a 3 p. m.
Se curan las siguientes enfermedades: Desviaciones de la columna vertebral, atrofia de los musculos, calambre, enfermedades del estomago i intestinos, raquitismo, gota, reumatismo, obesidad, neurastenía, ciatica, lumbago i muchas otras.
CALLE CHILOE N. 895
autigua casa del señor Arriagada

Dr. DOMINGO SOLO ZALDIVAR
Especialidad en Cirujía
Calle Arauco, frente a la Iglesia
Consultas de 12 a 3 p. m.

Doctor LOPEZ
MÉDICO - CIRUJANO
Calle de Maule esquina de Errázuriz, (altos) Frente al almacen de Stubenrauch i Cia
Consultas de 12 a 4 P. M.

Doctor J. País
MÉDICO — CIRUJANO
ESPECIALISTA
en enfermedades de niños.
Consultorio de 1 a 4 p. m. — Calle Errázuriz, n. 161 altos del Almacen de los Srs. Glimmann i C.°, frente a la Oficina del Apostadero Naval.

FELIX CORDOVA
CALLE NUBLE
al lado del Restaurant Koch
Se encarga de toda clase de jestiones administrativas o judiciales.
Horas de oficina: de 9 a 11 A. M, i 1 a 2 P. M.
Tengo a mi cargo una seccion especial para levantamiento de planos, presupuestos para construcciones, mensuras, etc.
Igualmente me encargo de comprar i vender propiedades.

JORJE MATTA
Notario-Abogado
Se encarga de particiones, jestiones judiciales en Valparaiso i administrativas en Santiago.
Notaría pública: Calle Valdivia 626.

F. Baldantoni
Injeniero Civil Electrotécnico
Laureado en Turin. Representante de la Casa de Construcciones de Calorificos i Máquinas Eléctricas: Guzzi Ravizza i Cia. de Milan — Proyectos i presupuestos de instalaciones eléctricas i de calorificos estudios de construcciones e instalaciones de cualquier clase; mensuras de terrenos peritajes, etc. Atiende órdenes
CALLE ROCA 265
en los altos de la Relojería Suiza Casilla 21

Toneleria a Vapor
DE
ARTURO GIL
CALLE SANTIAGO
ENTRE CALLE TALCA Y AVENIDA LIBERTAD
Fabricacion a la órden de toneles, barricas, cascos i otros envases, en la cantidad i dimensiones que se desee a precios mas bajos que lo de cualquier otra fábrica de plaza.

PARA LAS
FIESTAS PATRIAS
Un gran surtido de confecciones para caballeros i niños.
Ternos para hombres desde 10 a 50 $, a la marinera para niñas, desde 3 a 20 $, gorras con visera, para niñas a 0,80 cent., un elejido surtido en corbatas, sombreros, camisas i cuellos.
Recomiendo no olvidarse del famoso calzado de Bally e hijos de Suiza i de casas inglesas.
Me he propuesto vender barato en estos dias antes de las fiestas.
Jacinto Zaldivar

La CASA INGLESA
A. HUNTER & Cia.
CASA ESPECIAL en ropa hecha i calzado.
CASA ESPECIAL en ropa hecha i calzado.
Avisa a sus compradores
que en vista del éxito brillante alcanzado por el célebre
SISTEMA HUNTER
implantado por esta casa HACEN DOS AÑOS, ha resuelto publicar el facsimil de los cupones que regala a todo el mundo que visite la tienda.
Para mayor beneficio del Público
LA CASA HUNTER pagará el valor correspondiente al que presente cualquier número de estos cupones (desde uno).

GRAN CLUB COOPERATIVO
SISTEMA DE LA CASA
A. Hunter & Cia.
ESTE CUPON
VALE por un bono correspondiente a una accion del Club Cooperativo, que se obsequia al comprador.
LA CASA HUNTER PAGARA
al que presente 25 de estos cupones $ 5—
„ „ 50 „ „ „ 12 50
ANVERSO

CONDICIONES
ESTA CASA es conocida por la especial calidad de los artículos que vende, para señoras, hombres, jóvenes, niños, guaguas, etc. etc.
ESTE CUPON se regala al comprador por cada cinco pesos de compra al contado en la tienda.
LOS PREMIOS son pagaderos en mercaderías de la casa, en el acto que se presenta el número de cupones que se indica a la vuelta.
ESTE SISTEMA es fácil i barato, al alcance de todo el mundo, porque es
GRATIS
REVERSO

TELEGRAMAS

para EL COMERCIO

Por telégrafos de Buenos Aires via Gallegos

SANTIAGO DE CHILE

Setiembre 9.

Falleció hoi repentinamente el jóven diputado Federico Errázuriz Echenique, vice-presidente de la Cámara de Diputados, é hijo del ex-presidente. Este fallecimiento ha causado penosa sensacion en toda la sociedad.

—

Se anuncia que la República del Salvador acreditará en octubre una legacion en Chile.

—

Se asegura que el prímer alcalde de esta capital, señor Enrique Concha Subercaseaux, renunciará su puesto, a causa de desavenencias con el Gobierno.

—

En los círculos oficiales afírmase que está tramitándose un acuerdo con el gobierno arjentino, a fin de vender ambos países los acorazados que tienen en construccion.

—

VALPARAISO

Setiembre, 9. — El injeniero Krauss, autor del proyecto i de los planos para la dársena de este puerto, presentó al Gobierno el presupuesto de la obra, el que asciende a 35 millones de pesos de 18 peniques.

—

Reina un fuerte calor en este puerto.

—

INGLATERRA

Lóndres, 9.—El "Daily Telegraph" de hoi publica un telegrama de Copenhague, que anuncia que trescientos ajentes de la policía secreta rusa, acompañarán al czar Nicolas en su próxima visita a Roma, pues sábese que los anarquistas se han puesto en activo movimiento i témese hayan tramado algun complot contra la vida del soberano.

La policía italiana se encuentra en contínua comunicacion con la de San Petersburgo.

—

El "Times" de Pékin, informando que el Ministro de Rusia en la corte del Celeste Imperio, elevó una nota al gobierno chino, prometiéndole, en nombre del czar, devolver las tres provincias de la Manchuria, actualmente ocupadas por tropas rusas, en cambio de ciertas concesiones, la mas importante de las cuales sería que la China no cedería ningun pedazo de territorio a ninguua otra potencia.

—

FRANCIA

Marsella, 9.—Se ha comprobado oficialmente la existencia de la peste bubónica en este puerto.

Han ocurrido ya once defunciones de dicha epidemia.

—

AUSTRIA-HUNGRIA

Viena, 9.—El burgomaestre recibió esta mañana con gran solemnidad a los miembros de la comision interparlamentaria de arbitraje.

—

BUENOS AIRES

Setiembre, 9.

Telegrafían de San Juan que hoi a las 5 de la mañana sintióse en esa ciudad un fuerte temblor.

No se han recibido aun noticias del efecto del fenómeno en el resto de la provincia.

El Corresponsal

ACTUALIDADES NACIONALES

El Mercurio estudia la Memoria de la Direccion de Contabilidad correspondiente al año de 1902, que acusa una disminucion de un millon ciento noventa i siete mil pesos en las entradas por derechos de importacion, venta de papel sellado i otras.

"La mayor parte de las rentas ha sufrido una disminucion que puede clasificarse como estraordinaria o de carácter transitorio, a escepcion de las esperimentadas en los derechos de importacion.

Analizando la renta, se vé que la mayor parte no proviene de los impuestos que gravan directamente a los habitantes, los cuales pagan veintisiete millones de pesos, o sea, un veintinueve i medio por ciento.

Comparados con las contribuciones directas se ve que en Chile se paga ménos que en cualquier otro pais.

Así, en Gran Bretaña se pagan treinta i nueve pesos por cada habitante; en la República Arjentina diecisiete; en Béljica dieciseis i en Chile solo ocho setenta i nueve por ciento.

Si no hubiera venta de salitre, con el impuesto directo solo se pagaria la cuarta parte de las entradas.

Chile es el pais del mundo que mas gasta en relacion con cada habitante: en el Japon, se gastan siete pesos por habitante; en Méjico, doce; en Estados Unidos, dieciocho, miéntras que en Chile se gastan cuarenta i dos pesos treinta centavos por cada habitante.

Todo esto está calculado en moneda de Chile.

—

Se cree que ya será imposible modificar los pactos de Mayo en lo relativo a la venta de acorazados, a ménos que esto se realice ántes que el señor Terry se haga cargo de la cartera de Relaciones Esteriores, pues él es un decidido sostenedor del estado de cosas actual,

Modificándolo, el señor Terry cree que pueden de nuevo despertarse alarmas jenerales debido a la propaganda patriótica de ciertas jentes que tanto en la República Arjentina como en Chile, medran a la sombra de las alarmas.

—

La Tarde se ocupa en comentar las proyectadas supresiones de legaciones de Chile en América, por vía de economía, condenándolas, pues estima que mas conveniente sería suprimir las legaciones en Europa que en América, pues estas sirven para estrechar relaciones miéntras aquellas únicamente están destinadas a mantener holgazanes que pasean a costa de Chile.

En jeneral, condena las economías aisladas, estimando que darán resultado nulo.

El único medio, dice, de salvar nuestra situacion financiera, es la adopcion de un plan meditado i completo de economías.

—

La Lei, para la definitiva solucion de problema de Tacna i Arica, propone que se establzca en esas provincias el estado de asamblea, encargándose al coronel Silva Renard el gobierno militar de ellas.

Terminado esto, el Gobierno de Chile enviaria al Perú un Ministro chileno en uno de los buques de la Armada, a notificar al Gobierno de ese pais que desea concluir la cuestion Tacna i Arica, pidiéndole al mismo tiempo la constitucion de un tribunal de árbitros que conozca en la reclamaciones de los chilenos damnificados por la guerra del Pacífico, entre los cuales se cuentan aquellos espulsados en un cortisimo plazo.

En caso de que el Perú resistiera, Chile no le declararia la guerra, pero dirijiria un manifiesto a los paises americanos i potencias europeas, informándolos de que vista de los obtáculos que el Perú oponia a Chile, por si solo daba cumplimiento al tratado de Ancon convocando a un plebiscito, el cual podria ser presidido por el decano del Cuerpo Consular residente en Tacna, dejando una vez por todas solucionado definitivamente el problema de Tacna i Arica.

—

Un distinguido caballero, ocupándose en analizar la situacion política, ha manifestado que hoi no se hace política, pues la coalicion es un verdaeero sindicato destinado a esplotar el pais en el gobierno.

Estima que esta es la causa del furor que muestran los coaligados para repartirse i crear empleos i comisiones i celebrar contratos a fin de gravar al Erarario Nacional.

Se ha llegado a una época en que para el despacho de una solicitud se necesita emplear corredores bien remunerados.

Algunas ideas

RELACIONADAS CON EL PROYECTO DE CABLE A PUNTA ARENAS

Las ideas que hoi damos a la publicidad, por el órgano de la «Revista de Marina», acompañadas de un cróquis respectivo sobre el trazado del cual sentimos no dejar copia, fueron sometidas en Agosto del año pasado a la consideracion del señor Director Jeneral de la Armada, quien, en aquel entónces, nos manifestó que la comision nombrada al efecto por el supremo gobierno, había ya resuelto que el Cable a Punta Arenas arrancara de Talcahuano, i que, en consecuencia, disentiendo nuestra opinion de aquella, por ahora, no era posible abrir nuevas informaciones sobre la materia

Afianzada definitivamente, bajo bases inconmovibles, la paz del Continente Sud Americano, estimamos de actualidad i en armonía con los párrafos del Mensaje del Majistrado de la nacion, dar a luz nuestras ideas, tal como fueron concebidas.

1.ª CUESTION

TRAZADO DEL CABLE POR EL OCÉANO PACÍFICO: VENTAJAS E INCONVENIENTES

La comunicacion a nuestro último punto poblado del territorio debe en lo posible satisfacer dos fines primordiales: un fin estratéjico i otro comercial. Para realizar el primer objetivo debe, en lo posible, estar garantido de que el enemigo lo pueda tomar o destruir en tiempo de guerra; debe poseer las estaciones intermedias necesarias para suministrar las informaciones que se relacionen con los movimientos de las fuerzas enemigas; debe estar en condiciones de ser conectados nuevamente para el caso que fuere cortado por cualquiera eventualidad. Para cumplir con la última condicion comercial bastará que esté siempre en servicio i de consiguiente que sea de sólida construccion i de costo económico.

Se ha creido que las condiciones antedichas quedaban satisfechas; sacando el cable desde Talcahuano i llevándolo por el Océano hasta hacerlo entrar al Estrecho de Magallanes por su boca occidental hasta llegar a Punta Arenas. Los sostenedores de esta idea han hecho valer los dos siguientes argumentos:

1.º Que el trazado por el interior de los canales es irrealizable a causa del desnivel submarino i calidad del fondo; i

2.º Que, aun en el supuesto de que esto fuera posible, el trazado por fuera era el único verdaderamente estratéjico, por juzgar que a un enemigo le sería imposible rastrear el cable en alta mar i en una zona de escepcionales malos tiempos.

Pensamos de la manera opuesta por las siguientes razones: Es evidente que la operacion de cojer un cable en altas profundidades en una faja de mar que no está determinada exactamente i donde son frecuentes los temporales es dificilísimo i de mui dudosos resultados; pero los impugnadores de la idea de llevar el cable por el interior de los canales olvidan que el cable debe *fatalmente* pasar por el Estrecho o por alguno de los canales para llegar a Punta Arenas, su estacion de término. Si pasa por el Estrecho, quedará siempre sujeto al peligro de ser cortado por el enemigo, pues este solo tiene 3 millas de ancho en el Long Reach i se estrecha hasta una i media millas en el Crooked Reach, donde hai 55 brazas de agua i donde será fácil cortarlo.

Para llevar a la práctica el trazado por fuera hai que resolver primero un problema jeográfico: el estudio del lecho del Pacífico en una estension de *quince grados de latitud*, o sea, cerca de *mil millas*.

No existe al presente fundamento científico alguno para afirmar que el fondo sub-marino del Pacífico en esta rejion sea mas adecuado por su calidad o nivel que el de los canales de las Guaytecas i de la Patagonia. Pero si hai datos para afirmar que la obra es perfectamente practicable por la última de estas vías.

Aun en el caso favorable que se pudiera ejecutar el trazado por el Océano, sería imponderablemente mas difícil el sostenimiento del cable, porque sería obra mui árdua, de mucho aliento, tiempo i de mucho costo, localizar una cortadura del cable i remediarla en el mar libre i en una zona de contínuos temporales.

Otro dato importante que podrá decidir la cuestion es el siguiente: en el supuesto de que sean realizables los dos trazados, ¿cuál de ellos sería mas barato? Creemos que el trazado por los canales, por ser de mayor practicabilidad a causa de su relativo bajo fondo i de ejecutarse los trabajos *siempre* en aguas tranquilas.

Que el último acarreará mayores beneficios para nuestra colonizacion i para el adelanto jeneral del pais, lo demostramos mas adelante.

(*Continuará*)

ACTUALIDADES ESTRANJERAS

La cuestion de Oriente

Gran meeting macedonio en Sofía

Sofia, Ag. 27—Ayer tarde tuvo lugar una numerosísima reunion de macedonios, en la cual reinó el mayor entusiasmo. Se resolvió que las conclusiones serian presentadas a los representantes de las potencias extrajeras en ésta, pidiéndoles que urjieran a sus respectivos Gobiernos para que intervengan en el Oriente.

Se hicieron grandes comentarios sobre la demostracion rusa en aguas turcas i ella se carateriza con la frase "fué un momento de sol en la tempestad que se cierne sobre Macedonia".

Uno de los oradores pidió con gran vehemencia la inmediata intervencion de las potencias, declarando que si el derramamiento de sangre en Macedonia continuaba durante quince dias mas, Europa no encontraría ya allí a nadie a quien protejer.

El meeting de ayer fué uno de los mas grandes que han tenido lugar en Sofia i durante su celebracion, la mayor parte del comercio cerró sus puertas en demostracion de simpatía i para permitir la asistencia al mayor número posible.

Se resolvió tambien en el meeting, dar las gracias a los publicistas que han defendido la causa de Macedonia i dejar constancia del sentimiento con que se ha visto la indiferencia de los paises europeos para dar los pasos conducentes a mejorar la suerte de los cristianos en Turquía, pidiendo el nombramiento de un gobernador de esta creencia, revestido de plenos poderes i que fuera capaz de mantener la seguridad en el territorio confiado a su cargo.

—

Ha comenzado de una manera enérjica la propaganda del comité macedonio para inducir a todos los búlgaros a secundar el movimiento revolucionario.

El mismo comité ha publicado una lista rodeada de ancho lema negro, en la cual se enumeran todos los pueblos i aldeas que han sido destruidos por los turcos, sin respetar mujeres ni niños; esta hoja volante ha causado profunda sensacion en el pueblo.

EL VESUBIO

LA NUEVA ERUPCION

HERMOSO ESPECTÁCULO

Diversa actitud de los espectadores.

—

Nápoles, Ag. 28.—Durante el dia de ayer el pueblo de Nápoles i sus alrededores pudo contemplar un espectáculo imponente. A medio dia se abrió a mil pies bajo el cono central del Vesubio, un inmenso boquete que dejó escapar un enorme torrente de lava que corrió hácia abajo de la montaña.

En el primer momento pareció que amenazaba al Observatorio; pero este edificio se encuentra protejido por una muralla de lava de doscientos pies de altura que se depositó a sus inmediaciones durante las erupciones de 1895 i 1900.

La erupcion actual comenzó sin anuncio de ninguna especie, pues no se sintió movimiento alguno, ni fué precedida de lluvia de cenizas. La primera demostracion fué el torrente de lava que arrastraba piedras en estado de incandescencia. El cráter tambien elevaba a mas de ochocientos pies de altura materias en ignicion, lo cual producia el mas hermoso espectáculo visto desde Nápoles.

La corriente de lava, de quince pies de ancho i que cubría una estension de 2,700 pies, se desvió a las 11 de la noche de la direccion del Observatorio. Lo que se encuentra en peligro, es el ferrocarril eléctrico que sube a la cumbre del Vesubio. La erupcion parece disminuir en intensidad.

Los espectadores que se encontraban léjos, gozaban tranquilamente de este sublime espectáculo de la naturaleza; pero los que estaban mas cerca se sintieron dominados por el pánico i abandonaron las inmediaciones del volcan para refujiarse en la aldea de Portini, contruida sobre las ruinas de Herculano.

Las alarmas en las aldeas vecinas al Vesubio han disminuido algun tanto, pues los alcaldes comunicaron al pueblo que no habia peligro i lo exhortaron a permanecer tranquilo. El jefe de policia de Nápoles ha ido personalmente a hacer una jira por las aldeas amenazadas, a fin de calmar los ánimos i proveer a todas aquellas medidas de seguridad que se consideren indispensables.

El juego libre

Con perdon de los moralistas profesionales.

Prohibir el juego nos parece, no sólo arbitrario, sino tambien contraproducente.—Arbitrario, porque el Estado no puede arrogarse el derecho de suspender la accion individual en actos en que se obra con plena conciencia i que si produce perjuicios para terceros, estos perjuicios son recíprocos i se esponen a ellos con absoluto conocimiento de tal eventualidad en uso de una prerrogativa inalienable que permite al hombre hacer de su dinero el empleo que mejor le acomode, siempre que no lesione intereses de solidaridad social o nacional.—Nadie impide a cualquier sujeto que invierta su fortuna en una jugada de Bolsa, al azar de una suba oportuna, que pueda no producirse.—Nadie le impide que haga lo mismo en billetes de la loteria de la Caridad, que es un perfecto juego de azar; nadie le impide que pierda su dinero en la loteria de cartones, que es otro perfecto juego de azar, i nadie le impide que arroje su capital a las patas de un caballo que ni conoce siquiera!—I no nos esplicamos por qué ese mismo sujeto se ha de ver cohibido en su accion propia si pretende jugar a una ficha negra o a una blanca, a una carta o a otra, a un profesional de billares de sus simpatías, etc.—Su derecho termina cuando empieza el de un tercero; perfectamente.—Pero ese derecho es bastante lato, bastante amplio, para que pueda ejercerlo, con absoluta libertad, dentro de su esfera de accion individual, con provecho o perjuicio esclusivo para sí mismo.—Todo jugador es responsable de sus actos, i a las continjencias de esos actos se atiene desde que inicia el juego.—Sabe mui bien que puede perder como que puede ganar, i a el sólo corresponde abstenerse, en prevision de perjuicios posibles, o de jugar arrostrándolos.—¿Acaso el Estado puede ser árbitro de la fortuna, o erijirse en administrador de los bienes privados, o en tutor de sujetos capacitados por las leyes para proceder libremente en la esfera de sus atribuciones individuales, no habiendo razones estraordinarias que obliguen su intervencion?

La prohibicion del juego es contraproducente.—¿Acaso el Estado puede figurarse que abolirá el vicio, la pasion o la costumbre del juego, poniéndole trabas o prohibiéndole en absoluto?—No es notorio acaso que tal prohibicion es un incentivo precisamente para que se juegue más, o para que el que nunca ha jugado trate de saber qué es lo que tan peligroso se considera?—En el fondo del ser moral, hai en todos los hombres una dósis mas o menos sensible de curiosidad injénita i basta que se avive esta curiosidad para que realicemos muchas cosas que nunca hemos siquiera soñado.—Por otra parte ¿no es tan sabido que hasta es ridículo decirlo, que si se clausuran todas las casas públicas de juego, el juego sigue en auge, no obstante, en todas partes, en todos los clubs, en los centros más prestijiosos de sociabilidad, en los cafés, en las propias casas de familia, burlándose así la accion fiscalizadora del Estado?—¿Acaso se ignora que en puntos de reuniones selectas se desplaman noche a noche personajes de alto conturno, que no por eso dejan de ser mirados con consideraciones especiales, sabiéndose perfectamente que son jugadores contumaces?

En nuestro concepto, otra es la norma de conducta que debe adoptar el Estado para aminorar el juego, ya que abolirlo es imposible.—Permítase libremente la instalacion de casas de juego públicas, asígneseles una patente considerable; reglaménteselas de modo que se coloquen grandes letreros visibles de dia, i faroles rojos o verdes que se distingan bien de noche; que se use una gran pizarra, como en Norte América, donde se inscriban los nombres verdaderos de las personas que entran a jugar, colocándose dicha pizarra en la pared del edificio que da a la calle, para que todo el mundo sepa quiénes son los jugadores, i entonces se verá cómo el número de éstos disminuye considerablemente. — La propia dignidad individual, el escarnio, el oprobio que sobre sí públicamente arroja, el que aparece con su nombre en la nónima de los jugadores de oficio, es lo único que puede retraer de una carpeta a un hombre aficionado al juego, que no haya perdido la nocion de su valer moral.—Pocos pasarían bajo esas horcas caudinas; muchos se regenerarían por temor a la execracion pública, a la notoriedad funesta de su vicio.

Todo dependería del sistema de fiscalizacion que se adoptara.

Diario Nuevo.

Avisos sobre Crónica

EMPLEO

solicito como contador o tenedor de libros en alguna casa de comercio o establecimiento rural o de industria.

Poseo perfectamente el castellano, inglés i aleman con certificados de idoneidad i buena conducta de la República Arjentina.

Caso dado podría hacerse útil la señora mia como ama de llaves u otro cargo análogo.

Contestaciones bajo C. C. a la Imprenta de este diario. 76-78

Pasto

2º corte, fardos de 70 k $ 5,75
1º " " " " 5,—
vende R. CORREA
Bodega: Calle Valdivia 83

Ojo Ojo

Se vende barato:

Chicha de manzanas
Vino moscatel
Miel en barriles
Papas de Valdivia
Jamones
Tocinos
Salsichones surtido
Arenques salados

ENRIQUE KOCH
Calle Ñuble

Aviso

El vapor nacional «Elena» saldrá para Monte Dinero, Cañadon Grande i Rio Gallegos mañana Viérnes 11 del presente llevando carga i pasajeros.

Por mas informes verse con
Wahlen & C.ª

SECCION

Faros i Valizas

PROPUESTAS

Se solicitan propuestas públicas para la construccion de una línea telefónica directa desde Cabo San Isidro á Punta Arenas con una casita anexa, i para la construccion de una casa-habitacion para los empleados, con una torre de manpostería i armadura del correspondiente Faro que debe instalarse en Cabo San Isidro, conforme a los planos, base i especificaciones que pueden consultarse diariamente en la Comandancia en Jefe del Apostadero Naval de Magallanes i en esta Direccion (Valparaiso), de 1 a 5 p. m.

Estas propuestas serán abiertas simultáneamente en este puerto (Valparaiso) i en Punta Arenas el 15 de Setiembre próximo a las 2 p. m. ante las Juntas Económicas del Apostadero de Magallanes i en esta Direccion (Valparaiso) en presencia de los interesados que concurran.

Por el Director del Territorio Marítimo.—

Comandante en Jefe del Apostadero.

Cambio de local

Aviso a mi clientela i al público enajeneral que he trasladado mi casa al calle Llanquihue dos puertas mas abajo del Hotel Caledonian.

M. DAWKINS
Matrona inglesa

SIRVIENTA

se necesita en la Escuela Superior de Niñas.

SE NECESITA

una muchacha de 12 a 14 años para el cuidado de una niña.

Calle Atacama frente al Hospital nuevo.

PROFESORA DE PIANO

Maria TeresaGreene de M.

Recien llegada de la capital, ofrece sus servicios profesionales.

Estudios en Madrid.

Dirijirse a la Librería de W. Seliger

Agence consulaire de France

Les jeunes gens français, nés en 1884 et faisant par conséquent partie de la classe de 1904, sont priés de se faire inscrire á cette Agence, avant le 15 Septembre prochain; ceux qui se sont fixés á l'étranger avant l'accomplissement de leur 18e année, devront produire le certificat modele Z, s'ils veulent bénéficier de l'art. 50 de la Loi sur le recrutement.

Pianos

Se componen i afinan pianos, armoniums, etc.

Cuento con buen material.

Por pormenores, dirijirse al *Café Plomplon* o *Hotel de France*.

GASTON PARADIS

Carreras de bicicletas

Se cita a las personas interesadas en participar en las proyectadas carreras de bicicletas durante los dias de fiestas patrias, a otra reunion que tendrá lugar el juéves 10 del presente a las 8 i 1/2 p. m, en los salones del Hotel La Bolsa.

Apertura de sucesion

Ante el Juez Compromisario don Francisco Salas de la Torre, queda abierta la sucesion de Doña Maria Pinto. Por acuerdo de los herederos se fijó el dia 14 de Setiembre a las 2 de la tarde, para el remate de las siguientes propiedades:

Una casa i sitio ubicada en la calle Ñuble.

Una casa i sitio ubicada en la calle Santiago.

Una casa i sitio ubicada en la calle Atacama.

I una media hijuela en Tres Puentes.

Bases i antecedentes en el estudio del Juez Compromisario, todos los as de 1 a 2 de la tarde.

Ponton SERENA

DE LA

Pacific Steam Navigation Co.

Recibimos carga i lana en depósito en este ponton, para trasbordo a Europa i Valparaiso. Hai muchas facilidades para recibir i estivar separadamente, i embarcar los lotes como se desee.

La Compañia nos ha reservado lugar en todos sus vapores, tanto de correo i intermediario como de carga, siendo mas o menos cuatro al mes, asegurando asi embarques inmediatos.

Por pormenores veanse con
Stubenrauch y C.º
Ajentes P. S. N. C.

Papas

De Valdivia (coraila) puestas a domicilio, vende constantemente

875—78 Agusto Goeminne.

RECREO RIO DE LOS CIERVOS

DE

CÁRLOS BÖTEL

Situado a poca distancia de la ciudad, con hermosa vista i salones especiales. Servicio esmerado. Licores lejítimos.—Se atienden almuerzos i comidas, avisándose con dos horas de anticipacion.

Behrens & Jepsen

CONSTRUCTORES

Nos encargamos de la construccion de edificios, casas i galpones, reparaciones, corta-fuegos, etc., etc.

Tambien damos planos i diseños sobre cualquier trabajo del ramo que se nos encomiende.

Taller de carpintería, calle Ñuble, entre Roca i Valparaiso.

Se hacen construcciones para el campo listo para armar.

He recibido

DIRECTAMENTE DE
NORTE AMERICA

Chocl os, Jam, Esparragos
Té mui bueno, Manteca de chancho i aceite embotellado.

Tambien tengo en venta Galletitas inglesas en latitas de 1 i 2 libras. Calidad i precios especiales.

Jacinto Zaldivar

CRIADERO de GALLINAS

Calle Chilena, esq. Progreso de la Luz Eléctrica una cuadra para arriba.

Existencia permanente de 1000 Gallinas.

Ofrezco huevos para crias de gallinas catalanas lejítimos a 50 centavos c/u

Emilio Lezius.

Para veranear

se arriendan dos magníficas casas en Tres Puentes, con espaciosos jardines

Verse con Juan Bitsch.

Remate de caballos

El domingo 13 del presente a las 2 p. m. en los corrales de la casa del señor Andres Anderson, calle Ecuatoriana, remataré:

Una partida de 15 caballos mansos de silla i cocheros procedentes de la Estancia "Rio Zurdo„ que estarán a la vista de los interesados desde el Sábado 12.

JUAN WATSON
Martillero Público

Sociedad Suiza de S. M.

HELVETIA

De órden del presidente cito a reunion jeneral estraordinaria para el Domiugo 13 del corriente a la 1 i 1/2 p. m. El Secretario.

Hrvatsko-Dobrotvorno-Druztvo

Po naredbi gosp Predsjednika saziljam gg: clanove na Redovitu, Sjednicu, za u nedelju dne 13 tekuceg u 2 sata po podne.

Dni. Red.; Ostavka Podpredsjednika-Druztveni Ples- i Slobodni predlozi.

Punta Arenas, 8 Rujna 1903.

Sociedad Austriaca de S. M.

De órden del señor Vice-Presidente cito a los señores socios a una Asamblea Jeneral, que tendrá lugar el sábado 12 del presente mes a las 8 p. m.

Objeto: elejimento de nuevo Directorio i presentacion del balance anual.

Se recomienda puntual asistencia.

El Secretario.

2.ª Compañía de Bomberos

Citase a la Compañía a reunion jeneral para mañana 11 del presente a las 8 1/2 P. M.

El objeto de la reunion es para tratar de varios asuntos de importancia i acordar introducir algunas reformas en el uniforme de oficiales.

El Secretario.

CRONICA

ALMANAQUE

Juéves, 10—s. Nicolas

CAMBIO

Banco de Tarapacá I Argentina Ldo.

Sobre	Londres	Paris	Hamburgo
a 90 dias	16 1/8	1.69	1.36
a la vista	15 3/11	1.65	1.33

Banco de Punta Arenas

Sobre	Londres	Paris	Hamburgo
a 90 dias	16 1/8	1.69	1.36
a la vista	15 3/11	1.65	1.33

La Casa de Comercio de Máximo Gilli

DA JIROS DIRECTOS SOBRE:

Paris	Banco Crédit Lyonais
Hamburgo	Hamburger Filiale der Deutschen Bank.
Genova	Macció e Cia.
Torino	I. de Fernex & Cia.
Milano	Feltrinelli Colombo & C
Napoli	Holme & Cia.
Trieste	I. Brettauer.
Spalato	Comerciale Spalatina
Zara	Frat. Mandel e Nipote
Barcelona señores	Mas Sardá e hijos
Buenos Aires	Máximo Gilli & Cia.

JIROS POSTALES

sobre cualquier pueblo de Francia, Alemania, Italia, Austria España.

MÁXIMO GILLI

Cable a Magallanes

Comenzamos hoi la reproduccion en nuestras columnas del interesante artículo del capitan Barrientos, de que hablamos ayer, publicado en la *Revista de Marina* del 31 de Julio próximo pasado.

Como dicha Revista no es leida generalmente sino por los profesionales a quienes está dedicada, es sensible que ese estudio no haya sido reproducido en los grandes diarios del Norte, para que nuestros hombres de estado i lejisladores vayan dándose cuenta de las ventajas innegables que se obtendrían de hacer partir el cable desde Puerto Montt por los canales, en vez de tenderlo por alta mar, haciéndolo salir directamente de Talcahuano al Cabo Pilar.

Es verdad que Magallanes, en todo caso resultaría beneficiado; pero ¿i el porvenir de doscientas leguas de territorio, las que apesar del cable siempre quedarian en un aislamiento contrario a todo proyecto de colonizacion i a toda facilidad para la navegacion por nuestros archipiélagos australes?

Repetimos que las ideas del capitan Barrientos son mui merecedoras de tomarse en cuenta formalmente, por la administracion que alcance la gloria de llevar a término esa obra.

Jura de la bandera

Una idea realizable

Una de las ceremonias mas conmovedoras de la vida militar en tiempo de paz, es la que se denomina la «jura de la bandera», que es el voto sagrado que se hace a la sombra del pabellon, de llevarlo siempre triunfante o de caer envuelto entre sus pliegues en defensa de la patria.

Desde que se implantó en nuestro pais el servicio militar obligatorio, se ha hecho ya una costumbre, que se lleve a cabo en los cuarteles tan significativa como patriótica ceremonia.

¿No seria una buena oportunidad para realizarla en la Compañía «Carrera Pinto», los dias de las fiestas patrias que se aproximan?

Constituiría un número interesante para solemnizar nuestro inmortal aniversario.

En el Club Magallanes

"Smoking-Concerts"
en lugar de baile

En vista del crecido número de familias, que, por diferentes motivos, no podrian actualmente asistir a un baile, el Directorio del Club Magallanes, siempre que cuente con el asentimiento de la mayoria de los socios, decidirá ofrecer, en vez del baile en que se habia pensado, dos *Smoking-Concerts*, a los cuales podrian asistir las familias de los socios que asi lo deseaen.

Cada uno de los "smoking-concerts", se verificarian de 3 a 7 de la tarde, i en ellos se trataría de pasar las horas del modo mas agradable posible, sin que faltase un poco de música, ni un modesto *lunch*.

La idea, que nos parece acertada por muchos motivos, ha merecido aceptacion jeneral entre los socios, i creemos seguro que se llevará a cabo.

OFICIALES EN VIAJE

Se dirijirán al norte por el traspor te nacional «Casma», para rendir los exámenes que corresponden para el grado inmediatamente superior, los tenientes 2os señores Rosas i Sierralta

El último, que actualmente está al mando del escampavía «Huemul», tomará el «Casma» en Muñoz Gamero.

En el mismo trasporte se dirijirán a Valparaiso los guardiamarinas de 2ª clase señores Cumming, Roa i Rivera, para ingresar al curso reglamentario de artilleria en el crucero «Esmeralda».

Deseamos a todos estos jóvenes i distinguidos oficiales de nuestra marina, que han realizado con todo éxito la ruda campaña de Magallanes, nuevos i lisonjeros triunfos en su noble carrera.

HUÉSPEDES

En el aviso «Golondrina» llegó hoi el gobernador de Tierra del Fuego arjentina, capitan de fragata señor Esteban de Loqui, acompañado de su distinguida esposa.

Entendemos que el señor de Loqui permanecerá entre nosotros hasta la fecha del aniversario patrio, lo que sería un motivo mas de complacencia para nuestra sociedad, en cuyo seno goza de jenerales simpatías.

Deseamos a las apreciables visitas una grata estadía.

Un injerto

No pasaría desapercibido seguramente para nuestros lectores el injerto tipográfico que apareció en el telegrama de Santiago, en nuestra edicion de ayer.

Lo mas gracioso del caso es que del injerto no ha resultado esta vez una amalgama informe de palabras sin sentido, como amenudo sucede, sinó que la noticia telegráfica quedó perfectamente redondeada.

El injerto fué cometido entre los dos telegramas siguientes:

El Consejo de Estado rechazó la peticion de indulto que patrocinaban los reporters de los diarios de esta capital.

—

Se ha resuelto que en lo sucesivo los buques mercantes que entren al dique de carena de Talcahuano, abonen solamente el 50 % de la tarifa actual *para un reo apellidado Jimenez.*

Salta a la vista que el complemento *para un reo apellidado Jimenez*, que debía completar el sentido del primer despacho referente al indulto, fué *trasplantado* por el tipógrafo-compajinador al segundo telegrama, que terminaba en la palabra *actual*, resultando así que si bien los repórters santiaguinos no consiguieron el indulto a Jimenez, éste resultó agraciado con un 50% de las entradas del dique de Talcahuano!!...

Vaya un reo afortunado!

Nos consuela un tanto el considerar que el despropósito resultante del injerto ha proporcionado a la jente de buen humor un tema inocente para reir de buena gana, de este *lapsus* tipográfico, errata de que no están exentos los diarios mejor editados del mundo.

Notas de afuera

CONSULADOS I LEGACIONES

Conviene anotar la opinion de los hombres de experiencia. El doctor Ramon A. de Toledo, distinguido abogado arjentino, que ha regresado de Nueva York, después de renunciar el cargo de cónsul jeneral del vecino pais, en Norte América, ha emitido importantes juicios respecto de servicios consulares.

Considera el señor Toledo que los consulados, para paises esencialmente comerciales que se encuentran en la edad del crecimiento, son mas importantes que las legaciones i su actuacion i su personal debieran ser, por consiguiente, mas cuidadosamente vijilados i seleccionados. La direccion jeneral de consulados, convendria tuviera a su frente un hombre de mucha capacidad i con un rango equivalente a ministro plenipotenciario, adscrito a la cancilleria i gozando de una relativa libertad de accion i de gran autoridad sobre todo el personal, pues a la vez descargaria al ministro de Relaciones Exteriores, de ciertos detalles del servicio que exijen mantener una tradicion incompatible con las frecuentes mutaciones del titular político de la Cancillería.

Estas reflexiones son perfectamente aplicables a nuestro pais, que gasta una gruesa suma en mantener un personal diplomático completamente inútil.

Fiestas patrias.—A las 2 de la tarde de hoi debe reunirse en la sala de despacho del señor Gobernador, un grupo de personas caracterizadas de la localidad, a fin de acordar el programa definitivo para las fiestas patrias.

Visita al cementerio. — El señor Gobernador del Territorio, acompañado del administrador del cementerio señor Gilli i del Director de Obras Municipales se trasladaron ayer al nuevo cementerio para ponerse de acuerdo en la nivelacion del terreno, que se hace necesaria en nuestra necrópolis.

Se comisionó al Director de Obras Municipales proceda a ejecutar los trabajos correspondientes.

Contratado.—Se ha contratado para el servicio de la lanchita «Marinao» en calidad de contramaestre, a Pedro Nicovich, debiendo atender así mismo el servicio de boyas i lanchas fiscales en la bahía.

Renuncia.—El guardian del faro Punta Dungeness F. Arteaga, ha presentado la renuncia de su puesto.

Ayudante del Apostadero. —Se ha nombrado ayudante de la Comandancia del Apostadero Naval al piloto 1.° señor Roberto Caldera del Villar.

El "Casma".—Se ha postergado hasta mañana la partida de este trasporte nacional, que había sido fijada para hoi.

Esa zanja!—En repetidas ocasiones hemos recomendado a quien corresponda hacerlo, el relleno completo de la zanja a medio tapar que quedó despues del trabajo de cañería de agua potable para la Maestranza del Apostadero.

Pasó el tiempo de los hielos i por lo tanto la época precisa en que debia haberse efectuado la conclusion del trabajo, pero hasta la fecha nada se ha hecho.

Sería oportuno se completara esa obra, que en el estado en que se encuentra, es motivo de lodazal constante i estancamiento de aguas corrompidas.

El ponton "Serena". — El ponton «Serena», que últimamente debido a las fuertes marejadas habidas, se había alejado un tanto de su fondeadero, fué ayer remolcado por el «Sur» a su primitivo sitio.

El "Golondrina".—En la mañana de hoi entró al puerto el aviso arjentino «Golondrina», procedente de Ushuaia.

En él vienen de pasajeros a ésta los señores Esteban de Loqui i señora, José Versechichich, Vicente Voeulich i Agustin Movello.

De carga trajo una partida de cueros lanares.

Economía es riqueza

21 JULIO — 1903

MAXIMO GILLI

Devolviendo $ 50,00 de estos boletos, se le abonará $ 2,00 en mercaderías

MYo 0,50

La economía es riqueza

El sistema de vender con muy pequeñas utilidades i enteramente de confianza es la regla de conducta que tan poderosamente ha contribuido al exito no interrumpido del Almacen por Mayor i Menor de MAXIMO GILLI Punta Arenas Magallanes

Facsímile de los recibos que la casa de MAXIMO GILLI entregará a todo comprador al contado i que servirá para reclamar $ **2,**— en mercaderias por cada $ 50,— de artículos comprados.

La Casa DE **MAXIMO GILLI**

Es sin duda la mas surtida de todo el territorio en artículos de Comestibles, vino i licores de todas procedencia, lozas, porcelanas, fierro enlozado i demas artículos de menaje.

Tambien tiene un gran surtido de ropa hecha, calzados i artículos de lana que vende SUMAMENTE BARATO, teniendo en cuenta la bondad de los artículos.

NAVEGACION

Entradas.—Setiembre 9.—Vapor nacional «Lovart» de Bahia Inútil.

Salidas.—Setiembre 9.—Vapor inglés «Antisana» a Valparaiso.

—Goleta nacional «Archie» a Rio Seco.

—Goleta nacional «Rippling Wave» a Santa Cruz

—Vapor inglés «Cavour» a Valparaiso.

—Vapor nacional «Columbus» a Gallegos.

He recibido:

Cigarros i cigarrillos lejítimos de la Habana.
Cigarros manilas i otras marcas.
Confites finos Cadbury's i Mortou.
Conservas de todas clases.
Pasto i maiz.
Jabon marmolado i Pouest.
Vinos i licores finos.
Vino Burdeos i Porvenir en barriles.
Champagne Monopol, Farre i Clicquot
Rom en cajones i en barriles.
Leche i harina.
Azúcar en sacos i en cajones.
Aguas minerales.
Cabo sisal i manila.
Hule para piso i mesa.
Artículos de ferreteria i talabarteria
Estufas i cocinas.
Camas de bronce i de fierro.
Máquinas de coser.
Coronas fúnebres.
Balijas para viaje.
Libros en blanco.
Sobretodos para hombres i niños.
Impermeables i encerados para hombres.
Ternos casimir i diablo fuerte para hombres i niños.
Pantalones casimir, moleskin i diablo fuerte para niños i hombres.
Zapatones de goma forrados para señoras, hombres i niños.
Chalones negros i de color para señoras.
Un gran surtido de espejos.
Medias de lana para señoras,
Un gran surtido de jéneros para vestidos, para delantales i cortinas.
Tiras bordadas blancas i de colores:
Piqué blanco i de colores.
Un surtido de franelas, rasos de seda i felpa seda de muchos colores.
Relojes para bolsillo i pared.
Botas para marineros varias clases.
Guantes para caballeros señoras i niños.
Artículos para regalos.
Hilfombras i esteras de cocos.
Perfumerías de Houbigant i Roger & Gallet.
Ponchos finos.
Frazadas de lana.
Pañuelos de hilo, seda i algodon.
Sombreros para señoras i hombres.

José Menendez

CARNICERIA

DE

Vicente Kusanovich

Aviso a mi distinguida clientela, al público i especialmente a los buques que me comprometo atender, con o sin contratos, todos los pedidos que se me hagan en carne vacuna, ovejuna, ahumada i artículos de chancheria, animales en pié, etc. etc. a precios mas bajos que cualquier otra casa análoga del Territorio.

CARNICERÍA

Calle Aconcagua a media cuadra de la Plaza Muñoz Gamero. Teléfono N. 36

OFICINA

Avenida de la Pampa, esquina calle Maipú Teléfono N. 82.

Por Orissa

RECIBI

SEMILLAS FRESCAS

de Flores, Verduras, etc.

Luis Poncet

LA CENTRAL al lado de la Casa de F. Arnaud.

JORJE SCHULTZ Y Cº.

Calle ROCA Esq. ÑUBLE

Acabamos de recibir un gran surtido de:

Cortes para trajes de caballeros
id. de pantalones
Casimires surtidos
Cuellos i puños
Corbatas para hombres
Zapatos id.
Ternos negros i de color

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Jorje Schultz y Cía.

VINO

ERRAZURIZ - PANQUEHUE

marca rejistrada LAS CASAS

Stubenrauch i Cia.

RELOJERIA

— Y —

Joyería Suiza

265 — CALLE ROCA — 265

Importacion directa de alhajas de todas clases

Anteojos i Lentes GRADUADOS blancos i de color

RELOJES de todas clases i precios

SOBRETAPAS de celuloide para cualquier reloj

Surtido general de vidrios i fornituras para relojes:

Taller para toda clase de compostura del ramo.

Maxima confianza—Precios baratísimos. — Absoluta garantía sobre la buena marcha de cada reloj.

Casilla 211 — A. FALLER

Vino Batuco

únicos importadores para el Territorio

Braun i Blanchard

Llamamos la atencion del público sobre otros vinos inferiores que se introducen imitando el envase del Batuco.

Ajente para la venta en Punta Arenas ha sido nombrado el señor

Anjel Calamara

Hotel de France

CALLE ROCA Esq. Lianquihue — **de R. MOUNOT** — *Teléfono 86 Casilla 61*

Salon para familias i sociedades. cocina de primer órden, servicios para banquetes hasta de 100 personas

Quo Vadis?

AL ZORRO

Peletería, Cigarrería, Papelería

que se trasladó a la calle Llanquihue

ex casa del Ruso

Surtido mas completo en cualquier artículo de peletería.
Cigarrillos, lejitimos, Corona i Crema de Cuba.
Cigarros Habanos puros
Papelería de todas clases
Especialidad en artículos para escuelas
Importacion directa — Precios sin competencia

ASERRADERO

DEL

Río de la Mano

Casilla 65 - Teléfono 32

Hai siempre en depósito un buen surtido de las maderas mas usuales.

Piquetes para cercos i alambrados amarrados en paquetes.

Maderas secas i estacionadas, para pisos i trabajos de carpintería.

F. M. Bermudez

JOSÉ PASINOVICH

Especialidad en Abarrotes

Unico ajente de la afamada Leche KIKING sin azucar i

Kiking — LECHE CONDENSADA DE NESTLÉ — LA MAS RICA EN NATA — Milk

PRECIOS SIN RIVAL

Lustrador de Muebles

— de profesion —

Se lustra toda clase de muebles, instalaciones, pianos, biliares, ect.

Trabajos a domicilio a precios convencionales.

MANUEL IGLESIAS

— Calle Valdivia N. 280 —

ALMACEN El Nuevo Mundo

Especialidad en provisiones para familias a precios sin competencia

Valdivia esquina Chiloé

Iglesias & Fernandez

ÚNICA I MAS GRANDE EN SU CLASE es la CASA INGLESA DE

L. L. JACOBS

Calle Roca - Suc. en R. Gallegos

LONDRES

46 Parliament-Hill Hampstead

Compra e Importacion directa EN LAS Primeras Fábricas de Europa

ESPECIALIDAD EN ROPA HECHA I CALZADO INGLÉS

Casa conocida de todos por la mas barata del Territorio.

Para las Fiestas Patrias

Grandes novedades para Señoras

Acabo de recibir:

Lanilla para banderas

Corbatas para señoras, Blusas de seda, Polleras

CALZADO de cabritilla, becerro i charol, con cordones, elasticos i botones

Ternos para niños

Surtido mui grande

a precios nunca vistos

JUDICIALES

Posesion efectiva de herencia

Con esta fecha el señor Juez Letrado Dn. Waldo Seguel ha dictado el siguiente auto: Vistos: con el mérito de estos antecedentes, concédese en cuanto ha lugar en derecho a Doña Maria Catharina Meier viuda de Gathmann, la posesion efectiva de la herencia quedada por fallecimiento de Don Federico Gathmann.

Háganse las inscripciones prevenidas por el art.º 688 del Código Civil i publíquese este auto por cinco dias en un diario de esta ciudad i anúnciese ademas por carteles fijados durante quince dias en la oficina del conservador.— Anótese — Seguel — Campaña C.

Conforme.—Punta Arenas, Setiembre cinco de mil novecientos tres.

Alejandro Campaña C.
Secretario.

Juan Watson

MARTILLERO PÚBLICO

Oficina: calle Santiago 76, Correo casilla 5.

Se encarga de efectuar toda clase de remates.

Compra i venta de propiedades por cuenta ajena.

Dispone de local para remates de mercaderías en jeneral o consignaciones, i de otro mui central para remates de animales.

Comisiones convencionales.

Horas de oficina: de 10 a 11 i de 1 1/2 a 3 p. m.

Juan Watson.
Martillero Público.

Salon Óptico

ÚLTIMOS DIAS

en la esquina del Hotel Roma

NUEVAS VISTAS

GRAN NOVEDAD

Batalla de Navarrino, entre Franceses i Austriacos; batalla de Abba Garima; batalla de Sud Africa, entre Ingleses i Boeres; combate naval de Santiago de Cuba; guerra de Cuba, entre Españoles i Cubanos; guerra Maroquina; combate naval Italiano i Arabes; la terrible erupcion del vulcan en la Martinica.

Revolucion en Chile; combate de Concon. Revolucion en la Arjentina, combate en Bs. As. en la esquina de la Iglesia.

POSTES

para alambrados, de la mejor calidad, puestos en la playa, cerca de Tres Brazos, a $ 15 el ciento, vende

Casilla 27 — **E. Landolt**

José Contardi

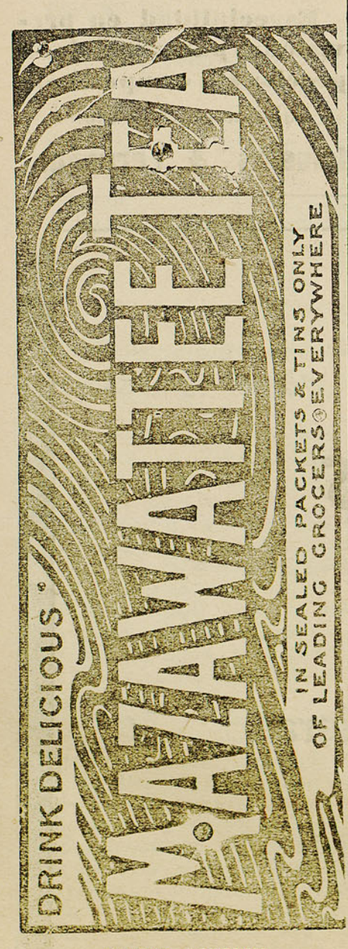
Jestiones judiciales i administrativas, corretajes, balances, contabilidad en jeneral.

Oficina: Almacen Avenida Colon. esq. Chiloé.

Teléfono 13 — Casilla 226.

Cuento con abogado en Valparaiso i Santiago para cualquier tramitacion.

Máximo Gilli



UNICO AJENTE

en el Territorio de Magallanes

TALABARTERIA

DE

Leopoldo Feller

He recibido un buen surtido de cueros de

Becerros i Terneras

acharolados para zapateros.

Buen surtido en arneses, sillas, en jalmas bastos, sobrepuesto, mandiles, cojinillos, estribos, frenos, cinchas, etc

174 — Calle Atacama — 174

LA PORTEÑA

CALLE ROCA Y ATACAMA

He recibido aceitunas chilenas, chicha de Aconcagua, pasas de Elqui, papas i varios otros artículos

Vino corriente	$ 16	barril.
Id. especial	„ 17	Id.
Id. Cabernet	„ 25	Id.
Id. Semillon blanco		
Id. Moscatel	Id.	
Id. Rioja i Carlon		

Chorizos de la Rioja
Aceite puro de oliva.
Botas i zapatos de Valdivia

G. PENALVER.

Semillas

Ningun propietario de un pedazo de jardin se dejará sorprender por la primavera sin tener en casa su provision de las 988 clases de semillas, especiales para el clima de Punta Arenas, que acaba de recibir la casa

De Bruyne Osenbrüg & Co.

ALMACEN AVENIDA COLON

Gran realizacion de Calzados

para el 18 de Setiembre

VER PARA CREER

A precios increiblemente baratos; Zapatos para señoras, hombres i niños. Botas de montar última novedad.

J. B. Contardi P. & Cia.

— ALMACEN AV. COLON Esquina Colon i Chiloé —

Ajentes de la "Salvadora„ del "Ahorro Popular„ i de la "Caja Internacional Mútua de Pensiones„

Casilla 326 — Teléfono 13

Vinos Barbera e Chianti a precios reducidos

Law Union & Crown

COMPAÑIA INGLESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS I SOBRE LA VIDA

ESTABLECIDA EN 1825

Oficina principal: 126 Chancery-Lane & Bell-Yard, London

Fondos acumulados 4.988.000 libras esterlinas

Ajente para Punta Arenas, con poderes jenerales para firmar pólizas i arreglar siniestros

B. OSENBRUC

Librería "El Globo"

DE

W. Seliger

calle Errázuriz 159, edificio Glimmann

Libros de lectura de todos ramos en castellano, inglés, frances, aleman, italiano i eslavo (croato)-

ESPECIALIDAD EN LECTURA DE VIAJE

Música

Gran existencia de música para piano, violin i piano i violoncello i piano, de maestros clásicos como Wagner, Chopin, Mendelsson, Mozart, Beethoven, Haydn, Schubert, etc. i de compositores modernos.

ARTICULOS DE ESCRITORIO,
COLEJIO I DIBUJO

Prensas para copiar. — Barómetros. —Termómetros. —Lacres para cartas.—Paquetes i botellas.—Tarjetas en blanco. —Notes de todas clases i a todos precios.—Blocks para apuntes. —Cigarros Virjinia lejítimos.—Tarjetas con vistas de todas partes de Chile. —Papel de toilette i aparatos para idem.

Inmenso i magnífico surtido de Tarjetas de felicitacion.

FERNET-BRANCA

Fernet-Branca

FERNET-BRANCA



Especialidad de Branca Hermanos de Milan

Los únicos que poseen el verdadero i genuino proceso.

Medallas de oro i gran diploma de honor a las Exposiciones de Viena 1873, Venecia 1875, Filadelfia 1876, Sydney 1880.

Melbourne 1881, Milan 1881, Niza 1883, Turin 1884, Amberes 1885, i muchas otras recompensas.

Ultimas recompensas obtenidas: Gran Diploma de honor a la Exposicion de Lóndres 1888 y Palermo 1892.

Medallas de oro á las Exposiciones de Barcelona 1888 y Paris 1889.

Medalla de oro á la Exposicion Italo-Americana Génova 1892.

Medalla de oro del Ministerio de Agricultura y Comercio Roma 1892.

Exposicion Universal de Paris 1900: Hors concours-Miembros del Jurado.

MAXIMAS HONORIFICENCIAS

Únicos concesionarios para la Exportacion a la América del Sud desde 1875 Carlos F. Hofer y C. Genova.

el Fernet-Branca

es el licor mas hijiénico conocido que extingue la sed, facilita la dijestion, estimula el apetito, cura las fiebres intermitentes, el dolor de cabeza, mal nervioso, mal de higado, spleen, mal de mar;el licor vermífugo, anti-colérico, anti-febril segun queda comprobado por cantidad de certificados médicos.—No se deje el público engañar por las nocivas imitaciones que bajo varios nombres de FERNET empiezan a presentarse, i pida el lejitimo FERNET-BRANCA

Unico introductor en este territorio **MAXIMO GILLI**

debidamente apoderado para proceder con todo el rigor que acuerdan las leyes contra los falsificadores i contra los infractores a dicha concesion.

FERNET-BRANCA

Carbon de Lota

para estufas i cocinas venden

Stubenrauch & Cia.

W. & A. Gilbey

WINE GROWERS AND DISTILLERS
HEAD OFFICE: LONDON
BY APPOINTMENT TO
H. M. KING EDWARD VII
H. R. H. THE PRINCE OF WALES

We take pleasure in announcing that we have been appointed sole Agents in Punta Arenas, Straits of Magellans, for

Messrs W. & A. Gilbeys

Wines and Spirits

We have received our first supply of these and other Brands of GILBEY'S Wines & Spirits.

DE BRUYNE OSENBRUG y Cia.

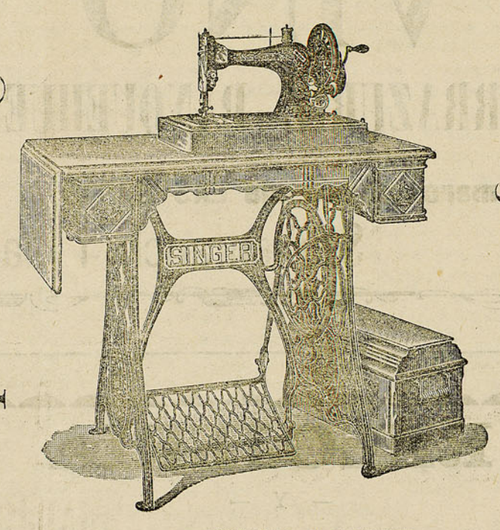
Gilbeys Invalid Port Highly recommended by the medical faculty.

Strathmill Old Highland Whisky
Gilbey's celebrated OLD TOM GIN

De Bruyne Osenbrug & Cia.

Cuidado con las imitaciones

Máquinas Singer lejítimas



UNICO AJENTE

CH. WILLIAMS

CERVEZA

DE LA FABRICA

La Patagona

DE

Fischer & Petersen

Esta es la mejor del mundo. — Fábricada con pura malta i oblon.

Venta al contado, en barriles. PILSEN, MALTA, LAGER, BOCK, DOBLE —Para esportacion en cajones de 4 docenas de botellas, pasturizada i en botellas sueltas, con la condicion de devolver los barriles i las botellas vacías.

Se compran botellas, cajones vacíos i cambuchos. Se arriendan aparatos i bombas para espender cerveza.

Fábrica de aguas gaseosas como: Gingerale, Zarzaparilla, Limonada i Sifones—Refrescos de todas clases. Todas las bebidas son hechas con agua destilada i filtrada.

— Ordenes en la misma fábrica, ó en la casa de H. Petersen, calle Errázuriz i Ñuble.— Casilla 64, Teléf. 58 i 14.

National Assurance Company of Ireland

ESTABLECIDA EN 1822

Incorporated by Royal Charter, and Empowered by Special Acts of Parliament

capital 1.000,000 de libras

HEAD OFFICE — 3, COLLEGE GREEN, DUBLIN

Ajente en Punta Arenas con poderes jenerales para firmar pólizas y pagar siniestros.

P. A. DE BRUYNE

HOTEL LA BOLSA

de TH. STEFFEN

Teléf. 6 *CALLE ERRAZURIZ 162-168* Casilla 237

Piezas comodas para alojados i buena pension se ofrece en este establecimiento a precios moderados.

Se recomienda por el esmero i aseo.

BRAUN & BLANCHARD

Punta Arenas. Rio Gallegos, Santa Cruz, San Julian

ALMACEN JENERAL

Importacion i Esportacion de todas clases de Productos i Mercaderias

Ajentes, Consignatarios i Armadores de Buques

Ajentes de las Sociedades: "New York Life Ins. Cº." sobre la vida; "Lancashire Insurance Cº." "Union Assurance Society de Londres", contra incendios. "Manhein Insurance" marítima, y de las siguientes líneas de vapores: *Lamport y Holt, Gulf Line Limited* de Liverpool i Glascow, *Chargeurs Réunis* del *Havre, Merchants Line* de New York i *Compañia Sud Americana de Vapores.*

Tienen constantemente en venta: Provisiones de todas clases: alambre para cerco, estufas, cocinas, pinturas, barnices, licores surtidos de las mejores marcas, conservas, baños para ovejas, fierros en planchas, en barras i galvanizado, maderas de pino y del país, tabacos, cigarros, cigarrillos, etc., etc.

Representantes esclusivos de **Mackill Laidlaw i Cia.** (polvo de tabaco) **Coopers dip., Pernod fils** (ajenjo), **Martell Cia.** (cogñac Martell), **D. C. L.** Whisky, **Violet Fréres** (Byrrh), **Chocolate Menier** etc., etc.

Modas de Primavera

CORTES DE SEDA para blusas con pecheras, cuellos i puños bordados.

BLUSAS DE SEDA

Muselinas, Piqués, i jéneros para vestidos

Sombreros para señoras

Charles Williams

Compañias de Vapores

Hamburgo Sud Americana

i Hamburgo Americana

LINEA DEL SUR.

Vapor "Rio Gallegos"

Salió de Buenos Aires el 30 de Agosto

Por mas pormenores véanse con los ajentes

De Bruyne Osenbrüg & Cº.

BESA & Co. - Valparaiso

Casa Importadora & Exportadora

FUNDADA en 1840

SUCURSALES:	Santiago, Chañaral y Concepcion.
AJENCIAS	En las principales ciudades de la República.
PROPIETARIOS	de minas y fundicion de cobre en Chañaral i fábrica de papel en Quillota
ÚNICOS AJENTES	para la venta de toda la produccion de la Refinería de Azúcar de Viña del Mar, de la Fábrica de Bujías "Princess" de Cousiño & Lyon i varias otras fábricas del pais.

Jiro principal de la Casa:

Abarrotes en jeneral

Se encarga tambien de la compra i venta por cuenta ajena de toda clase de productos, cobrando módicas comisiones i anticipando fondos bajo un interes reducido.

AJENTES EN PUNTA ARENAS:

A. HUNTER & Co.

Importacion i Esportacion

— DE —

Mercaderías jenerales

Especialidad en frutos del pais, como ser: Harinas, Maiz, Papas, Cebollas, etc.

Ajentes: **Dewar's Whisky**

Horniman's Tea

PISANO RICCARDI & Cª

SE DAN JIROS SOBRE MONTEVIDEO

Puerto Porvenir — Tierra del Fuego

ALMACEN

de Mercaderías Jenerales

DE

JOSÉ COVACEVICH

ROPA HECHA

i artículos para mineros. — Provisionea de todas clases, i en jeneral todo otro negocio del ramo.

DEPÓSITO DE MADERAS.

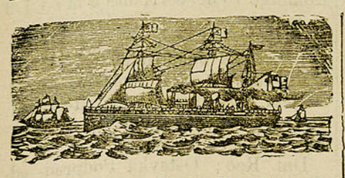
Hai constantemente en venta un gran surtido de calzado i botas para mineros. — Se compra oro. — Servicio especial para los hacendados. — Se encarga de trasportar correspondencia i animales a cualquier punto de la Tierra del Fuego

Suscriciones
Anual . . . . . $ 24,—
Semestral . . . . . » 12,—
Número suelto . . . » 0,10
Id. atrasado . . . » 0,20
ADMINISTRACION
765 — CALLE NUBLE — 765
Telefono N. 98

EL COMERCIO

Juan B. Contardi
DIRECTOR
REDACCION
765 - Calle Nuble - 765
De 8 a. m. á 6 p. m.
Los manuscritos no se devuelven
Telefono N. 98

AÑO IV — Punta Arenas, Viérnes, 11 de Setiembre de 1903 — NÚM. 877



Pacific Steam Navigation Company

ITINERARIO PARA 1903

LLEGADAS A PUNTA ARENAS
Para Valparaiso

Setiembre 18—ORAVIA
Octubre 3—ORITA (Malvinas)
Octubre 16—VICTORIA
Para Europa
Setiembre 14—CALIFORNIA, Malvinas
Setiembre 28—OROPESA
Octubre 12—ORAVIA (Malvinas)
Octubre 25—ORITA
Noviembre 8—VICTORIA (Malvinas)

VAPORES DE CARGA PARA VALPARAISO

Se advierte al público, que los pasajes deben ser tomados *en la Oficina de la Ajencia*, ántes de la llegada de los vapores fijada en el itinerario i que en adelante *no se darán boletos á bordo*, en conformidad con la ordenanza de la Gobernacion Marítima.

Compañía de vapores "Kosmos"

Itinerario de los vapores de la Compañía «Kosmos» en 1903:
PARA VALPARAISO

Setiembre 14—AMMON hasta Callao
Setiembre 17—ABYDOS, hasta S. Francisco, viene de Jenova i Cadiz.

PARA EUROPA, VIA MONTEVIDEO

Setiembre 10—MENES para Lóndres
Setiembre 15—NUMANTIA para Havre
Setiembre 25—ASSUAN para Havre.
Por mas informes ocurrir a
Wahlen & Ca. ajentes

COMPAÑIAS DE VAPORES
Hamburgo Sud Americana
i Hamburgo Americana

Itinerario de vapores de la linea Sud.
PARA BUENOS AIRES
e intermedios:
Setiembre 17—RIO GALLEGOS

NOTA—No se espenden boletos de pasaje a bordo de los vapores, sino solamente en la ajencia.
Los vapores llevan médico i camarera son alumbrados a luz eléctrica.
Los ajentes
De Bruyne Osenbrug y C.

BRAUN & BLANCHARD

CORREO MARITIMO A VAPOR

Miércoles y *Sábado* de cada semana a Puerto Porvenir.

Quincenalmente a Cabo Negro, Isla Isabel, Pecket Harbour, San Gregorio, Useful Hill, Punta Espora y Punta Delgada.
El vapor sale el lunes siguiente al dia de la llegada del Correo de Europa.
Quincenalmente a Rio Gallegos
Mensualmente a Santa Cruz y San Julian.
Los vapores salen tres dias despues de la llegada del correo de Europa.
Para carga i pasajeros verse con
BRAUN y BLANCHARD

Skirving y C.ia
FUNDIDORES
DE
FIERRO Y BRONCE
Fábrica de maquinarias en jeneral

Injenieros, cobreros, caldereros, herreros, etc. i fundidores de bronce.
Reparaciones en jeneral de vapores i maquinarias de todas clases.
Se ejecutan los trabajos con prontitud i economía.
Calle Valdivia esq. Quillota
Teléfono 95.

ASTILLERO
NAVAL A VAPOR
DE
BONACICH HERMANOS Y CIA.
CONSTRUCTORES NAVALES
Se varan buques hasta de 1000 toneladas se construye toda clase de buques y se hacen reparaciones en fierro y madera, con o sin provision de materiales.
Punta Arenas-Estrecho de Magallanes

ASERRADERO
I TONELERIA
A VAPOR
DE
JOSÉ VICTORIA
PUNTA ARENAS Avenida Colon
Frente a la Playa

Se atiende con prontitud cualquier pedido de madera.
Se construyen a pedido barriles de todas dimensiones i existe constantemente en venta una gran cantidad.
La madera i barriles se entregan á domicilio, o en la playa para el embarque.

Banco de Tarapacá y Argentina Ldo.
Establecido en 1889
Oficina principal en Londres
Sucursales:
Valparaiso, Santiago, Pisagua, Iquique, Antofagasta, Calama, Concepcion, Coquimbo i Serena Copiapó P. Arenas, Chillan, Buenos Aires, Mendoza i Rio Gallegos (R. A.), Montevideo (Urug.)

Capital Responsable . . . . . **Un millon i quinientas mil Libras**
Capital Pagado . . . . . **Setecientas cincuenta mil Libras**
Fondo de Reserva . . . . . **Ciento setenta i cinco mil Libras**

OFICINA EN PUNTA ARENAS: Francisco Campos, Sub-Jerente
ID EN RIO GALLEGOS: James Mc. Culloch, Sub-Jerente

Banco de Punta Arenas
MAGALLANES
CON UNA SECCION CAJA DE AHORROS
Autorizado por decreto supremo de 24 de Abril de 1900
Abierto el 23 de Mayo de 1900

DIRECTORIO
Presidente: Moritz Braun
Vice-Presidente: Rodolfo Stubenrauch.
Directores propietarios: W. Curtze, P. A. de Bruyne
Suplentes: E. Bois de Chesne, Rómulo Correa C.,
CORRESPONSALES
En **Chile**—Banco Aleman Transátlantico
" **Buenos Aires**— "
" **Rio Gallegos**—Banco de la Nacion Argentina.
" **Lóndres**—Señores J. Henry Schroeder & Cia.
" **Hamburgo**—Señores Vorwerk Gebr & Cia.
" **Paris**—Señores H. de Bethmann & Cia.
" **Estados Unidos**—Señores W. R. Grace & Cia.
H. STIEPER—DIRECTOR GERENTE

Semillas frescas
de la afamada clase
Schmidt Erfurt
Llegaron por "Tanis" i vende
H. PETERSEN

El único premiado
Te Demonio
por el Público

"LA SALVADORA"
Sociedad de Seguros Mútuos sobre la vida, seguros contra incendio i riesgos de mar, a prima fija.

LA SALVADORA emite pólizas de seguro sobre la vida, desde 10,000 a 20,000 pesos. Toda persona al asegurarse por medio de este sistema, es obligada a pagar como prima de introduccion, por una sola vez las siguientes cantidades en relacion a su edad i valor de la póliza.

PARA PÓLIZA de $ 10,000		PARA PÓLIZA de $ 20.000	
De 20 a 30 años pagarán $	30—	De 20 a 30 años pagarán „	40—
„ 31 „ 40 „ „ „	40—	„ 31 „ 40 „ „ „	60—
„ 41 „ 50 „ „ „	50—	„ 41 „ 50 „ „ „	80—
„ 51 „ 60 „ „ „	60—	„ 51 „ 60 „ „ „	100—

Los asegurados, poseedores de polizas están obligados a pagar además a la sociedad, una cuota anual en la forma que establecen las siguientes escalas:

Para los asegurados de $ 10,000		Para los asegurados de $ 20,000	
De 20 a 30 años pagarán $	18—	De 20 a 30 años pagarán $	24—
„ 31 „ 40 „ „ „	24—	„ 31 „ 40 „ „ „	32—
„ 41 „ 50 „ „ „	36—	„ 41 „ 50 „ „ „	50—
„ 51 „ 60 „ „ „	60—	„ 51 „ 60 „ „ „	89—

Como puede verse, este sistema de seguros es muchos más barato que el de cualquiera otra compañía.
Por más pormenores pídanse prospectos a los ajentes de "La Salvadora„
J. B. Contardi P. y C.
Casilla 226—Telefóno 13 AVENIDA COLON 694

DROGUERIA i BOTICA FRANCESA
Plaza Muñoz Gamero, frente a la Gobernacion

Surtido general de drogas, específicos, aguas minerales, etc. Por mayor i menor.
LEON MARCHAL, *Farmacéutico*

LA JEREZANA
Calle Roca 251
Vende los mejores vinos jenerosos
Champagne, varias marcas
Jugo de uva
Vino de mesa chilenos i franceses
a precios módicos, vinagre de pura uva de Jerez, tinto i blanco.
Casa especial en Cigarros i cigarrillos de las mejores marcas de la Habana.
Agencia de la Compañía de Seguro "La Nueva España" i de los vinos Macul i Cousiño — Pasto 2° corte.
Se reparte a domicilio.

LA EQUITATIVA
DE LOS
ESTADOS UNIDOS
SOCIEDAD DE SEGUROS SOBRE LA VIDA
Administrada segun el sistema Mútuo
ESCLUSIVAMENTE EN BENEFICIO DE LOS ASEGURADOS

Resúmen Financiero en 1° de Enero de 1903

Activo	$	304.598.063,00	Oro
Sobrante	„	66.137.170,00	„
Ingresos en 1900	„	58.007.131,00	„
Nuevos riesgos aceptados en 1900 .	„	207.086.243,00	„
Suma total pagada a tenedores de pólizas en 1900	„	25.965.999,00	„
Suma total pagada a tenedores de pólizas desde la organizacion de la Sociedad	„	349.136.728,00	„

Ajente Jeneral para el Territorio de Magallanes
JUAN B. CONTARDI

Profesionales

H. E. JUSTINIANO
DENTISTA
Calle Maule al lado del Club Magallanes.
Ultimos sistemas norte-americonos.
En pocas horas me comprometo a ejecutar cualquier trabajo.
Precios moderados. Trabajo garantido.
Consulta de 9 a 11 a. m. i de 1 a 5 P. M.

Dr. SALCEDO
DENTISTA
Graduado en Philadelfia
Se trasladó a los altos de J. Matetich calle Roca N. 144

Dr. Lindstrom
MASAJISTA
Titulado en Europa
Consultas: de 2 a 3 p. m.
Se curan las siguientes enfermedades: Desviaciones de la columna vertebral, atrofia de los musculos, calambre, enfermedades del estomago i intestinos, raquitismo, gota, reumatismo, obesidad, neurastenía, ciatica, lumbago i muchas otras.
CALLE CHILOE N. 895
autigua casa del señor Arriagada

Dr. DOMINGO SOLO ZALDIVAR
Especialidad en Cirujia
Calle Arauco, frente a la Iglesia
Consultas de 12 a 3 p. m.

Doctor LOPEZ
MÉDICO - CIRUJANO
Calle de Maule esquina de Errázuriz, (altos) Frente al almacen de Stubenrauch i Cia
Consultas de 12 a 4 P. M.

Doctor J. País
MÉDICO — CIRUJANO
ESPECIALISTA
en enfermedades de niños.
Consultorio de 1 a 4 p. m. — Calle Errázuriz, n. 161 altos del Almacen de los Srs. Glimmann i C.°, frente a la Oficina del Apostadero Naval.

FELIX CORDOVA
CALLE NUBLE
al lado del Restaurant Koch
Se encarga de toda clase de jestiones administrativas o judiciales.
Horas de oficina: de 9 a 11 A. M, i 1 a 2 P. M.

Tengo a mi cargo una seccion especial para levantamiento de planos, presupuestos para construcciones, mensuras, etc.
Igualmente me encargo de comprar i vender propiedades.

JORJE MATTA
Notario-Abogado
Se encarga de particiones, jestiones judiciales en Valparaiso i administrativas en Santiago.
Notaría pública: Calle Valdivia 626.

F. Baldantoni
Injeniero Civil Electrotécnico
Laureado en Turin. Representante de la Casa de Construcciones de Calorificos i Máquinas Eléctricas: Guzzi Ravizza i Cia. de Milan — Proyectos i presupuestos de instalaciones eléctricas i de calorificos estudios de construcciones e instalaciones de cualquier clase; mensuras de terrenos peritajes, etc. Atiende órdenes
CALLE ROCA 265
en los altos de la Relojería Suiza Casilla 21

Toneleria a Vapor
DE
ARTURO GIL
CALLE SANTIAGO
ENTRE CALLE TALCA Y AVENIDA LIBERTAD
Fabricacion a la órden de toneles, barricas, cascos i otros envases, en la cantidad i dimensiones que se desee a precios mas bajos que lo de cualquier otra fábrica de plaza.

PARA LAS
FIESTAS PATRIAS

Un gran surtido de confecciones para caballeros i niños.
Ternos para hombres desde 10 a 50 $, a la marinera para niñas, desde 3 a 20 $, gorras con visera, para niñas a 0,80 cent., un elejido surtido en corbatas, sombreros, camisas i cuellos.
Recomiendo no olvidarse del famoso calzado de Bally e hijos de Suiza i de casas inglesas.
Me he propuesto vender barato en estos dias antes de las fiestas.
Jacinto Zaldivar

La CASA INGLESA
A. HUNTER & Cia.
CASA ESPECIAL en ropa hecha i calzado.
CASA ESPECIAL en ropa hecha i calzado.
Avisa a sus compradores
que en vista del éxito brillante alcanzado por el célebre
SISTEMA HUNTER
implantado por esta casa HACEN DOS AÑOS, ha resuelto publicar el facsimil de los cupones que regala a todo el mundo que visite la tienda.
Para mayor beneficio del Público
LA CASA HUNTER pagará el valor correspondiente al que presente cualquier número de estos cupones (desde uno).

GRAN CLUB COOPERATIVO
SISTEMA DE LA CASA
A. Hunter & Cia.
ESTE CUPON
VALE por un bono correspondiente a una accion del Club Cooperativo, que se obsequia al comprador.
LA CASA HUNTER PAGARA
al que presente 25 de estos cupones $ 5—
„ „ 50 „ „ „ 12 50
ANVERSO

CONDICIONES
ESTA CASA es conocida por la especial calidad de los artículos que vende, para señoras, hombres, jóvenes, niños, guaguas, etc. etc.
ESTE CUPON se regala al comprador por cada cinco pesos de compra al contado en la tienda.
LOS PREMIOS son pagaderos en mercaderías de la casa, en el acto que se presenta el número de cupones que se indica a la vuelta.
ESTE SISTEMA es fácil i barato, al alcance de todo el mundo, porque es
GRATIS
REVERSO

TELEGRAMAS

para EL COMERCIO

Por telégrafos de Buenos Aires vía Gallegos

SANTIAGO DE CHILE

Setiembre 10.

Asegúrase que ha desaparecido la desintelijencia surjida entre los miembros del gabinete, con motivo de algunos nombramientos de empleados superiores de la administracion, que hicieron temer por la estabilidad del gabinete.

—

Los estudiantes del curso de injenieria de la Universidad Católica, proyectan una escursion a las provincias meridionales para efectuar estudios ferrocarrileros.

—

Dirijióse un representante al estranjero comisionado por algunas casas de comercio, para solicitar datos sobre los sistemas de envases usados en los diferentes paises, a fin de que los fabricantes se hagan representar en la Esposicion de Envases que se proyecta en esta capital.

—

VALPARAISO

Setiembre, 10.

Cambio 16 1/2

—

MONTEVIDÉO

Setiembre, 10.

A las 4 de la tarde el Ministro de Chile en la Arjentina, señor Vergara Donoso, se embarcó en el vapor "Eolo" con destino a Buenos Aires.

Condújosele en la falúa de gala, acompañándole a bordo un edecan del Presidente Batlle, el capitan de puerto i el cónsul de Chile, señor Matias Alonso Criado.

—

FRANCIA

Marsella, 10.—En las últimas 24 horas se han constatado nueve casos de bubónica.

Parece que la epidemia tiende a recrudecer.

—

Marsella, 10.—Actualmente, ademas de los casos constatados, encuéntranse en observacion en esta ciudad 35 casos sospechosos de bubónica

—

BULGARIA

Sofia, 10. — Comunican de Salónica que en el pueblo de Karavobo un fuerte destacamento turco trabó combate con una banda de insurrectos.

La lucha fué encarnizada por ambas partes, resultando un crecido número de muertos.

Los insurrectos se retiraron del campo de la accion, despues de haber perdido la vida el prestijioso jefe revolucionario Yagani.

—

BUENOS AIRES

Setiembre, 10. — A bordo del paquete "Thames" embarcáronse hoi el ex ministro norteamericano Mr. Buchanan i el obíspo de las Malvinas, con rumbo a Europa.

—

Varios toros hermosísimos que exhíbense en la Esposicion Rural, han enfermádose de fiebre aftosa.

—

ITALIA

Roma, 10. — Dícese que el Gobierno enviará a Viena un jeneral, en mision especial para agradecer al Emperador Francisco José, el invío de una mision militar a Treviso, con el especial objeto de saludar al rei Victor Manuel, cuando estuvo de paso allí.

—

ESPAÑA

Madrid, 10. — Telegrafian de Valladolid que continúan allí las grandes manifestaciones de simpatia por el rei Alfonso con motivo de su visita.

Esta mañana visitó la casa en que vivió Cervantes, el autor del *Quijote*, e igualmente la casa donde murió Cristóbal Colon.

El Corresponsal

ACTUALIDADES NACIONALES

El Ferrocarril, pinta con sombrío cuadro la situacion política.

Anota que los políticos se manifiestan impotentes para dominar la crísis.

Estamos dirijidos, dice, por un Gobierno sin ejemplo; nada puede esperarse de la mayoria inconsciente que domina. La crísis gravita con peso de plomo sobre un cuerpo muerto; ya no es una crísis política sinó moral; es el desgarramiento de las entrañas de la patria, realizado por sus propios hijos.

Mientras tanto, nosotros dormimos, i mientras dormimos, los pueblos que nos rodean se engrandecen: la Arjentina, el Perú i Uruguai".

—

En la última sesion de la Asamblea Radical de Valparaiso, se propuso una reforma al reglamento en el sentido de suprimir el voto acumulativo, estimándose que él tiende a fomentar las divisiones, con la constitucion de mayorías i minorías permanentes, que dan orijen a caudillos.

Se propuso tambien la nó reeleccion inmediata de los miembros del Directorio que terminaba sus funciones.

En la próxima sesion se debatirán estos puntos, al mismo tiempo que otros relacionados con la situacion de la clase obrera i mejoramiento de su condicion.

—

Se anuncia la publicacion de dos nuevos diarios, el uno ingles i el otro español, órganos de las colonias inglesa i española de Valparaiso.

—

La comision de cigarreros que trabaja un contra-proyecto sobre el estanco del tabaco, en su última reunion acordó hacer circular el contra-proyecto entre los industriales del pais.

Se acordó tambien enviar un memorial al Congreso Obrero.

Dirijirá ademas una invitacion a los cigarreros de Santiago para iniciar un movimiento análogo.

—

El Municipio de Copiapó, se negó a entregar al Museo Militar el estandarte del rejimiento Atacama i las banderas que este cuerpo tomó en la guerra del Pacífico.

—

El Municipio de Buenos Aires ha ofrecido a la Municipalidad de Santiago ensayar la pavimentacion de sus calles con asfalto de la isla Trinidad.

—

En la última sesion celebrada por el Instituto de Injenieros, los señores Alberto Obrecht, Alejandro Bertrand i Ernesto Greve, se ocuparon en estudiar el sistema indicado por el Comandante Deitner, aplicado al levantamiento del plano jeodésico de Melipilla i manifestaron que está viciado de errores sistemáticos, que en muchos casos pueden llegar a ser de un metro por kilómetro.

El señor Deitner quedó encargado de contestar en la sesion que se celebrará en Setiembre.

—

Se dice que el señor Terry, despues de estudiar suficientemente la produccion chilena que serviría de base al intercambio entre los dos pueblos, lleva el proyecto de establecer este intercambio comercial basado en el libre derecho de internacion i esportacion, o con compensaciones.

Agrégase que ese plan cuenta con la aprobacion de ámbos presidentes.

—

El Ministro de lo Interior espidió un decreto por el cual se reglamenta el uso de las tarjetas postales que haga circular la industria privada.

Segun esas disposiciones, las tarjetas no podrán exceder de catorce i nueve centímetros de largo i ancho respectivamente.

En el anverso deben llevar las mismas indicaciones de las tarjetas postales emitidas por el Estado.

Para la República Arjentina, por via terrestre, el franqueo será de dos centavos, i para los demas paises de la Union Postal Universal, de tres centavos.

En el pais pagarán: un centavo por circular dentro de la provincia i dos centavos si circularen dentro de la República.

—

Ha pasado en vista al Promotor Fiscal señor Urzúa Gana, el sumario seguido contra el cajero del Banco de Chile señor Alliende por desfalco de treinta mil pesos.

El Promotor señor Robustiano Vera, en su primer dictámen opinó por la absolucion del reo, pero habiéndose decretado una ampliacion de las declaraciones, ha sido necesario una nueva vista.

Entre las declaraciones rendidas últimamente figura la del jefe de la seccion de seguridad señor Castro, quien declara que de sus investigaciones practicadas se ha formado conciencia de la inculpabilidad del señor Alliende.

Algunas ideas

RELACIONADAS CON EL PROYECTO DE CABLE A PUNTA ARENAS

2.ª CUESTION

TRAZADO DEL CABLE POR EL INTERIOR DE LOS CANALES DE CHILOÉ, GUAITECAS I DE LA PATAGONIA. SU PRACTIBILIDAD I SUS VENTAJAS.

Los sondajes practicados por el capitan Pacheco en 1897 en uno de los escampavias, los efectuados por el *Errázuriz* en 1899 i finalmente los ejecutados por la *Magallanes* a fines del año pasado, han dejado de manifiesto que el lecho de los canales patagónicos está compuesto en su mayor parte de fango, conchuela, arena i especialmente de piedra i roca.

Puede sentarse de consiguiente, teniendo a la vista estos trabajos i las cartas publicadas, que el desnivel sub-marino de los canales de Chiloé, Guaitecas i de la Patagonia occidental es perfectamente adecuado para sostener un cable que iría prácticamente suspendido sobre una série de planos inclinados cuya gradiente en ningun caso excedería de 12 %.

No existiendo corrientes jenerales, las corrientes de marea son las únicas que hacen sentir su influencia en el interior de los canales. Ya sabemos que estas son superficiales i si pudieran dar orijen a contra-corrientes sub-marinas (que no han sido comprobadas en las rejiones de que nos ocupamos) el único efecto que éstas tendrían, sería el de imprimir un esfuerzo lonjitudinal del cable, sin dar márjen a los movimientos de traves i los consiguientes rozamientos que pudieran producir su ruptura, como ocurrió con los trozos de cable que atravesaban el canal de Chacao i el canal de Dalcahue, que se cortaban continuamente.

Ahora bien, esto sentado, puntualizaremos las ventajas que, a nuestro entender, tendría el trazado por el interior de los canales sobre el trazado por el Océano, partiendo de la base de cumplir debidamente su doble propósito estratéjico i comercial.

1.º Siendo considerablemente mas fácil la operacion de tender un cable en poco fondo i en mares tranquilas, el precio de la obra abaratería notablemente.

2.º En el trazado por el interior de los canales podrían establecerse estaciones cablegráficas intermedias tales como las de Quellon, Yelcho o Palena, Melinka, rio Aysen, San Quintin, Otway, puerto Eden, Molineux, Muñoz Gamero i puerto Consuelo o las que se juzgaran mas convenientes despues de un estudio mas detenido, obteniéndose las siguientes ventajas estratéjicas:

En tiempo de guerra un buque suelto o una fuerza naval que tuviera que recibir o enviar cualquiera noticia importante relacionada con las operaciones, tendría que recorrer solo la distancia que lo separa de la oficina mas próxima, para estar en contacto con la superioridad i recibir instrucciones.

Si el enemigo lograse cortar el cable tendría que hacerlo en varias partes diferentes para obtener un resultado i en todos los casos sería infinitamente mas fácil levantar el cable i remediar cualquiera avería en los canales que en el Océano, que de ser cortado en alta mar, quedaría inutilizado quizás para toda la campaña.

Yendo la arteria principal del cable por los canales nombrados, sería fácil sacar ramales a los puntos que puedan servir para vijilar al enemigo, para constituir bases secundarias de operaciones o que puedan adquirir algun valor estratéjico segun los caractéres que asuma la guerra.

Siendo transitada la vía de los canales por vapores mercantes de diversas nacionalidades, muchas noticias relacionadas con los movimientos del enemigo podrían recibirse con anticipacion, despachadas con las oficinas intermedias. Escusado creemos decir las ventajas que las mismas reportarían a los armadores i capitanes en tiempo de paz, para los casos de avería o siniestro, para recibir o enviar ausilio, en esta parte de nuestra costa, que goza de la celebridad de ser una de las mas desoladas del mundo.

La instalacion i sostenimiento de estas estaciones, si bien demandarían un desembolso, este quedaría de sobra compensado por las ventajas que reportaría al comercio en jeneral i en particular al adelanto de las futuras colonias de Yelcho o Palena, Melinka, rio Aysen, Puerto Otway (hoi puerto Barroso) i Seno de la Ultima Esperanza. Constituirán por sí solas una base escelente para la colonizacion de esta valiosa i abandonada rejion del pais, llamada a un lisonjero porvenir, tanto mas deseable cuanto se ve cercano el dia que queden agotadas las salitreras, fuente principal de la riqueza pública.

Las mismas oficinas del cable servirían para obtener los resultados de incalculable valor para la navegacion i adelantamiento de la meteorolojía. Podrían aprovecharse para instalar en ellas faros o luces de indicaciones para poder navegar los canales durante la noche, necesidad que llegará a ser indispensable en algunos años mas.

Dotándolas de los instrumentos adecuados podrían hacerse observaciones meteorolójicas simultáneas en una zona de mil millas de estension, la mas desconocida e inhospitalaria de la América, dándose así un paso de magnitud para la prevision del tiempo, proporcionando a la meteorolojía universal un nuevo i magnífico campo de observaciones con la estension de la red telegráfica en la costa mas inclemente del Pacífico.

Sacando un ramal del cable al Seno de la Ultima Esperanza, se uniría en Puerto Consuelo con el telégrafo que construye la Compañía de Injenieros Militares i se obtendrían dos ventajas: dejar asegurada la comunicacion con Punta Arenas, para el caso que el cable fuese cortado por el enemigo en el Estrecho e impulsar el adelanto i progreso comercial de las valiosas estancias que hai en sus cercanías.

(*Concluirá*)

RETRATOS AL MINUTO

CHAMBERLAIN

En la actualidad i del punto de vista de su egoismo local, patriótico i atrevido que encienden el fuego de su alma británica, lord Chamberlain en Inglaterra, como Guillermo II en Alemania, son las dos figuras mas culminantes que, imprimiendo el sello de su jenio transformador al pueblo cuya accion dirijen, llevan al mismo a la cumbre del poder i la riqueza como atributos fundamentales de la asombrosa prosperidad que los distingue.

Con valor, perseverancia i sobrada enerjía, lord Chamberlain desprecia los obtáculos i sin detenerse ante las manifestaciones anglófobas de antipatía internacional, que la impotencia estéril de los débiles impone al avance incontenible de los fuertes, clava la bandera de sus aspiraciones allí donde los impulsos de sus sentimientos la dirijen.

Es todo un hombre i sin otras simplezas i debilidades conocidas que el uso impertérrito del monóculo diabólico, la orquidea inodora i el color gris perla de sus trajes veraniegos que dan realce exterior i «fashionable» al individualismo, él, hace 40 años fabricante de remaches en Mánchester es en los tiempos que se deslizan, indiscutiblemente el mas terrible avasallador i peligroso de los estadistas europeos.

Su frase inmortal, que en la práctica es todo un programa meditado de gobierno—«Jamás daré mi voto por la guerra, sin tener la seguridad de conseguir el objeto que la motiva»—eslabonada con el ardor, el éxito i la tenacidad inflexible que singularizó su última campaña del Transvaal, a mi entender, pintan al óleo i de cuerpo entero a este endemoniado personaje, cuya buena estrella i la ineficacia de la oposicion, dia a dia se consolidan más en las esferas donde se barajan i resuelven los trascendentales negocios públicos que al mundo afectan.

Pero su empuje no se detiene allí, i liquidada la contienda africana a cambio de 400.000.000 de libras, el retraimiento comercial de su pais i la pérdida de 60.000 soldados, la soberbia de lord Chamberlain surje hoi de nuevo i siniestramente, provocando la tésis económica más grave que de 300 años a esta parte haya conmovido los destinos conservadores del vasto imperio británico.

¡Sustituir el librecambio por el proteccionismo, como base reguladora e ineludible de su unidad nacional!

¡Ya veréis lo que sucede!

La Inglaterra adoptará el sistema propuesto, que es la revolucion interna, o negándole su concurso, sus colonias ultramarinas optarán por la independencia absoluta de la metrópoli.

C. CARBONELL

CHILE COLONIAL

(De B. Vicuña Mackenna)

—

En una cama de pellones, con un burdo rebozo de bayeta echado a la cabeza, que le tapaba las sienes i la vista, el alma remojada en agua bendita i los labios húmedos de vaporoso *chacolí*, dormía Chile, joven i jijante, manso i gordo, *huaso*, semibárbaro i *beato*, su siesta de colono, echado entre viñas i sandiales, el vientre repleto de trigo, para no sentir el hambre del trabajo, la almohada henchida de novenas i de reliquias para no tener miedo al diablo i a los espíritus en su lóbrega noche de reposo.

No había por toda la tierra una sola señal de vida, i sí solo de hartura i de pereza. Apenas los volcanes exhalaban sus lánguidos bostezos i la mar que se mece a sus faldas, al soplo de las brisas, respondíales arrullando sus olas con indolente i plácida molicie. No se divisaban velas en el horizonte que vinieran a aquella isla de la América amasada de prados i de rios, cual inmenso brazo de esmeralda vetado de lapizlázuli, que tiene a su frente un mar líquido i llano, i a su espalda otro mar petrificado en jigantescas olas.

Vivian entonces las jentes como en el paraíso musulman, solo de baratos deleites, sin codicia de lo ajeno, ni aun del cielo. Los campos estaban empapados de leche, las flores destilaban miel, los arboles llovian sus frutos sazonados al remecer sus troncos suculentos, i las anchas acequias de los riegos tenian por *tacos* el oloroso residuo de los naranjos i limoneros de las huertas, que soltaban sus pomos de oro i sus racimos de azahares al leve beso del ambiente, sin que hubiera manos que bastaran a cojerlos.

Las selvas eran seculares, i los prados nacian cada primavera. Hervian las montañas de bravíos animales, sujetos a provecho, i sus mujidos selvàticos alegraban las soledades en que el hombre era obedecido como rei, cuando bajaba a la llanura sus inmensos rebaños, mezclando a sus balidos el rústico cantar de los vaqueros.

Las aves mismas parecian decir trinos mas dulces en aquellos apacibles climas donde la flor de los almendros i de los jazmines daba a sus canoros picos el aroma de sus pétalos, abiertos con la aurora; i aun de aquellas decíase que a veces iban por los valles i colinas proclamando en sus gorjeos el nombre de una tierra que llamaron *Chile!* porque sus conquistadores oyeron este nombre a un pajarillo.

I así, *Chile* todo era un campo, un surco, una rústica faena, i el *huaso* era en consecuencia el señor, el tipo, el hijo predilecto de aquella tierra que repugnaba las ciudades, fundadas solo a fuerza de decretos i pomposos privilejios.

¡Tal era el país!

Mas las ciudades tenían un aspecto lóbrego i un ceño de decadencia i de tristeza aun antes de estar construidos sus solares. Sabian a adobe i agua bendita, como los campos a violeta i canelos, i sus orgullosas torres no eran muchas veces sino los falsos fantasmas de la miseria i de la nulidad que ostenta el hombre congregagado en muchedumbres. Aquel campanario señalaba el cementerio, esta torre el hospital, la otra mas distante era un tribunal o un presidio. La capital pasaba por un portento del reino, i sin embargo habia sido edificada a manera de un inmenso convento en que cada casa era una espaciosa celda, anexa al caustro, I así, en cierta manera, era preciso, porque de sus hijos mas jenuinos, de los santiaguinos netos, retoños de la savia colonial, el que no era padre maestro era hacendado, i vivía entonces apartado en en su estancia o en su quinta. La cogulla i el trigo formaban los grandes artículos de la esplotacion social i mercantil; eran esos los destinos, envidiados, la mision de cada uno, si es que en el tiempo que duraron las colonias hubo en ella otra especie de *mision* que la de los curas por cuaresma, con azotes i primicias.....

La sociedad, por su parte, se amoldaba a esas formas tan tristes de la morada i adquiria los hábitos monótonos de la vida conventual. La Pascua i el Carnaval eran sus solos dias de gala i alegria, cuando se esperimentaba un deleite loco, un frenesí delirante por la *chaya* i la chacota. ¿Cuál fiesta entonces como un *esquinazo* con cueros de carnero? ¿Cuál meteoro mas digno de la astronomía criolla i colonial que el lampo i la cauda de los *voladores* en la callada noche? ¿Cuál orquesta como un *repique* jeneral de todas las campanas, al perpétuo entrar i salir de las imájenes que van en procesion?

Llamábanse a aquellas costumbres *patriarcales*, i consistian en mudarse camisa de ocho en ocho dias, en afeitarse cada mes, oir misa todos los dias, asistir a todas las novenas, dormir la siesta i casarse; porque el matrimonio era tambien una costumbre patriarcal, i ninguna mas digna de ese nombre, si es cierto lo que se dice de los antiguos patriarcados, que eran pueblos formados por la prole de un solo hombre. El matrimonio chileno era pues, esencialmente fecundo; i por esto cada oleo formaba un aniversario de familia, i si el padrino era el presidente o un oidor, abajo venia el mundo i las campanas sudaban noche i dia, lloviendo por toda la comarca un chubasco de repiques.

Continuará.

Avisos sobre Crónica

REMATE

El Domingo, 13 del presente, a las 2 i media p. m. remataremos por órden de su dueño los muebles, de la casa situada en la Avenida Colon al lado de la 2ª Compañia de Bomberos.

HAI: Roperos con espejos, peinador id, comoda, aparador, mesas, velador, estufa, loza, cristalerías, cocina i varios otros objetos que estarán a la vista el dia del remate.

GERDTZEN e GOEMINNE
Martilleros de comercio

Señal: bandera lacre.

NOTA—Recibiremos muebles, para este remate hasta el domingo a las 10 a. m.

Remate de caballos

El domingo 13 del presente a las 2 p. m. en los corrales de la casa del señor Andres Anderson, calle Ecuatoriana, remataré:

Una partida de 15 caballos mansos de silla i cocheros procedentes de la Estancia "Rio Zurdo„ que estarán a la vista de los interesados desde el Sábado 12.

JUAN WATSON
Martillero Público

Gobernacion de Magallanes

PROPUESTAS

Se piden propuestas cerradas, que se abrirán el Miércoles 30 de Setiembre próximo a las 2 p. m. en la sala del Gobernador, para la conclusion de la Cárcel, Seccion Alcaidia, Celdas i anexos; que consultan en obras de albañilería, carpintería, pintura, ferretería, etc.

Los planos i especificaciones pueden consultarse en la Oficina del Director de Obras fiscales, señor Antonio Beaulier, todos los dias habiles de 1 a 5 p. m.

Punta Arenas, Setiembre 11 de 1903.

Por órden del Gobernador
El Secretario

SECCION

Faros i Valizas

PROPUESTAS

Se solicitan propuestas públicas para la construccion de una línea telefónica directa desde Cabo San Isidro á Punta Arenas con una casita anexa, i para la construccion de una casa-habitacion para los empleados, con una torre de manpostería i armadura del correspondiente Faro que debe instalarse en Cabo San Isidro, conforme a los planos, base i especificaciones que pueden consultarse diariamente en la Comandancia en Jefe del Apostadero Naval de Magallanes i en esta Direccion (Valparaiso), de 1 a 5 p. m.

Estas propuestas serán abiertas simultáneamente en este puerto (Valparaiso) i en Punta Arenas el 15 de Setiembre próximo a las 2 p. m. ante las Juntas Económicas del Apostadero de Magallanes i en esta Direccion (Valparaiso) en presencia de los interesados que concurran.

Por el Director del Territorio Marítimo.—

Comandante en Jefe del Apostadero.

EMPLEO

solicito como contador o tenedor de libros en alguna casa de comercio o establecimiento rural o de industria.

Poséo perfectamente el castellano, inglés i aleman con certificados de idoneidad i buena conducta de la República Arjentina.

Caso dado podría hacerse útil la señora mia como ama de llaves u otro cargo análogo.

Contestaciones bajo C. C. a la Imprenta de este diario. 76-78

Agence consulaire de France

Les jeunes gens français, nés en 1884 et faisant par conséquent partie de la classe de 1904, sont priés de se faire inscrire á cette Agence, avant le 15 Septembre prochain; ceux qui se sont fixés á l'étranger avant l'accomplissement de leur 18e année, devront produire le certificat modele Z, s'ils veulent bénéficier de l'art. 50 de la Loi sur le recrutement.

Para veranear

se arriendan dos magníficas casas en Tres Puentes, con espaciosos jardines

Verse con Juan Bitsch.

Apertura de sucesion

Ante el Juez Compromisario don Francisco Salas de la Torre, queda abierta la sucesion de Doña Maria Pinto. Por acuerdo de los herederos se fijó el dia 14 de Setiembre a las 2 de la tarde, para el remate de las siguientes propiedades:

Una casa i sitio ubicada en la calle Ñuble.

Una casa i sitio ubicada en la calle Santiago.

Una casa i sitio ubicada en la calle Atacama.

I una media hijuela en Tres Puentes.

Bases i antecedentes en el estudio del Juez Compromisario, todos los dias de 1 a 2 de la tarde.

Pianos

Se componen i afinan pianos, armoniums, etc.

Cuento con buen material.

Por pormenores, dirijirse al *Café Plompton* o *Hotel de France*.

GASTON PARADIS

Papas

De Valdivia (coraila) puestas a domicilio, vende constantemente

875—78 Agusto Goeminne.

RECREO RIO DE LOS CIERVOS

DE

CÁRLOS BÖTEL

Situado a poca distancia de la ciudad, con hermosa vista i salones especiales. Servicio esmerado. Licores lejítimos.—Se atienden almuerzos i comidas, avisándose con dos horas de anticipacion.

Behrens & Jepsen

CONSTRUCTORES

Nos encargamos de la construccion de edificios, casas i galpones, reparaciones, corta-fuegos, etc., etc.

Tambien damos planos i diseños sobre cualquier trabajo del ramo que se nos encomiende.

Taller de carpintería, calle Ñuble, entre Roca i Valparaíso.

Se hacen construcciones para el campo listo para armar.

He recibido

DIRECTAMENTE DE NORTE AMERICA

Choclos, Jam, Esparragos

Té mui bueno, Manteca de chancho i aceite embotellado.

Tambien tengo en venta Galletitas inglesas en latitas de 1 i 2 libras. Calidad i precios especiales.

Jacinto Zaldivar

CRIADERO de GALLINAS

Calle Chi cna, esq. Progreso de la Luz Eléctrica una cuadra para arriba.

Existeneia permanente de 1000 Gallinas.

Ofrezco huevos para crias de gallinas catalanas lejítimos a 50 centavos c/u

Emilio Lezius.

Pasto

2º corte, fardos de 70 k $ 5,75

1º " " " " 5,—

vende R. CORREA

Bodega: Calle Valdivia 83

Ojo Ojo

Se vende barato:

Chicha de manzanas
Vino moscatel
Miel en barriles
Papas de Valdivia
Jamones
Tocinos
Salsichones surtido
Arenques salados

ENRIQUE KOCH

Calle Ñuble

Aviso

El vapor nacional «Elena» saldrá para Monte Dinero, Cañadon Grande i Rio Gallegos mañana Viérnes 11 del presente llevando carga i pasajeros.

Por mas informes verse con Wahlen & C.ª

Cambio de local

Aviso a mi clientela i al público enjeneral que he trasladado mi casa a l calle Llanquihue dos puertas mas abajo del Hotel Caledonian.

M. DAWKINS
Matrona inglesa

SE NECESITA

una muchacha de 12 a 14 años para el cuidado de una niña.

Calle Atacama frente al Hospital nuevo.

SIRVIENTA

se necesita en la Escuela Superior de Niñas.

PROFESORA DE PIANO

Maria Teresa Greene de M.

Recien llegada de la capital, ofrece sus servicios profesionales.

Estudios en Madrid

Dirijirse a la Libreria de W. Seliger

INVITO

Un nucleo d'italiani desiderosi di festeggiare il 20 Settembre, invitano i connazionali che intendono partecipare, d'inscriversi presso i sottoscritti prima del 15 corrente.

Q. Maggi, P. De Vincenzo

Sociedad Suiza de S. M.

HELVETIA

De órden del presidente cito a reunion jeneral estraordinaria para el Domiugo 13 del corriente a la 1 i 1/2 p. m.

El Secretario.

Hrvatsko-Dobrotvorno-Druztvo

Po naredbi gosp Predsjednika saziviam gg: clanove na Redovitu, Sjednicu, za u nedelju dne 13 tekuceg u 2 sata po podne.

Dni. Red.; Ostavka Podpredsjednika-Druztveni Ples- i Slobodni predlozi.

Punta Arenas, 8 Rujna 1903.

Sociedad Chilena de S. M.

De órden del señor Presidente cito a los señores socios a una reunion que tendrá lugar el próximo Domingo, 13 del actual, a las 2 p. m.

Se encarece la asistencia por ser el objeto de esta reunion conocer el estado de Tesorería de esta Sociedad, tratarse de incorporacion de socios i otros asuntos importantes.

El Secretario.

Société Française de Secours Mutuels

Les Sociétaire sont convoqués en Assemblée Générale pour le dimanche 27 septembre courant, à 2 heures après-midi, dans le salon de l'Hôtel de France.

ORDRE DU JOUR:

Compte rendu annuel;

Élections du Bureau et des Commissions.

Cette citacion étant la seconde, l'élection aura lieu quel que soit le nombre des membres présents (art. 39 des statuts).

On appliquera rigoureusement l'article 4 du réglement aux membres absents sans motifs justifiés.

Sociedad Obrera Albañiles

Se invita a todos los socios a reunion jeneral, que tendrá lugar el Domingo 13 del corriente a la 1 1/2 p. m. en el salon de la Sociedad Internacional de Obreros, con el siguiente orden del dia, Elecciones del directorio

El Secretario

Sociedad Austriaca de S. M.

De órden del señor Vice-Presidente cito a los señores socios a una Asamblea Jeneral, que tendrá lugar el sábado 12 del presente mes a las 8 p. m.

Objeto: elejimento de nuevo Directorio i presentacion del balance anual.

Se recomienda puntual asistencia.

El Secretario.

2ª Compañía de Bomberos

Cítase a la Compañía a reunion jeneral para mañana 11 del presente a las 8 1/2 P. M.

El objeto de la reunion es para tratar de varios asuntos de importancia i acordar introducir algunas reformas en el uniforme de oficiales.

El Secretario.

CRONICA

CAMBIO

Banco de Tarapacá i Argentina Ldo.

Sobre	Londres	Paris	Hamburgo
a 90 dias	16 1/8	1.69	1.36
a la vista	15 3/11	1.65	1.33

Fiestas patrias

Ayer se llevó a efecto la reunion en la sala de despacho del señor Gobernador para llegar a un acuerdo definitivo sobre el programa de las fiestas patrias.

A dicha reunion asistieron los señores Manns, Ciscutti, Naranjo, Zelada, Figueroa i el secretario de la gobernacion, señor Yávar.

Despues de haberse cambiado algunas ideas al respecto se acordó llevar a la práctica el programa que ya hemos publicado en nuestra edicion del 5 del mes pasado, fijando esta vez las horas precisas en que se llevará a efecto cada una de las partes de que consta.

Por fin se acordó autorizar una suma para premios i adornos, quedando así distribuida:

En regatas, 300 pesos; en funciones teatrales, 230 pesos; en el Te Deum, 100 pesos; gastos variables de adornos i ramadas, 100 pesos; en premios del certámen de tiro al blanco, 270 pesos; en carreras de bicicletas, 100 pesos; i en impresion de diplomas para las escuelas, 75 pesos.

Chile Colonial

Empezamos hoi a publicar la amena descripcion sobre lo que era Chile ántes de la Independencia—cuyo aniversario vamos a conmemorar—escrita en una de sus obras por el mas jenial de los escritores chilenos, Benjamin Vicuña Mackenna.

Para aquilatar el esfuerzo que tuvieron que desarrollar los padres de la patria a fin de hacer de una pobre colonia sumida en el oscurantismo, una nacion libre i soberana, es preciso darse cuenta del estado moral en que se hallaba entónces la masa del pueblo chileno.

Vicuña Mackenna, en el ameno i retozon estilo que érale peculiar, nos pinta en los párrafos que trascribimos, con maestras pinceladas de su paleta inagotable, las costumbres i las tendencias de esa época.

Como todas las obras del insigne escritor estan hace mucho tiempo con sus ediciones agotadas, estimamos como una primicia para nuestros lectores la reproduccion de esos párrafos.

Lo hacemos tambien para que las jeneraciones nuevas que aquí se levantan, i que con el trascurso de los años formarán uno de los núcleos mas interesantes de la poblacion nacional, desarrollen mas i mas en su espíritu el amor a la patria i a sus tradiciones.

Concurso de tiro

Este número del programa, que promete estar interesante, se realizará, al parecer, con bastante lucimiento a juzgar por el entusiasmo que ha despertado entre los aficionados.

La cantidad concedida para premios, *doscientos setenta pesos*, no es tan insignificante, i con ella podrian adquirirse algunos objetos de arte, los que dado el patriótico objeto a que serán destinados, es dable esperar que nuestros comerciantes quisieran venderlos a precios acomodados, u obsequiarlos—si hai algunos tan patriotas.

Esos objetos podrian ser espuestos oportunamente en alguna vidriera, a fin de despertar el entusiasmo popular para tomar parte en el certámen.

En esta imprenta queda abierto, los dias 14, 15 i 16, el rejistro de inscripcion para los que deseen tomar parte en el torneo, el que debe ser eminentemente popular, sin esclusiones de ninguna especie, ya que con él no solo se desea solemnizar el aniversario patrio, sino tambien echar las bases de un Club de Tiro o la creacion de un polígono para el pueblo.

Ensayos preliminares para prepararse, no los habrá, por falta de tiempo.

Al concurso asistirá todo el que sepa disparar un Mauser, i posea los conocimientos jenerales indispensables para tirar al blanco.

POLICIALES

Una advertencia oportuna

La policía viene notando desde hace algun tiempo que durante la noche permanecen algunas casas de negocios i particulares con sus puertas abiertas o mal cerradas, lo que constituye un incentivo para los amigos de lo ajeno, i un peligro para los confiados propietarios.

Para evitar molestias i apercibimientos policiales durante la noche, o algun robo, convendría que la jente confiada lo fuera un poco ménos, porque es mui sabido que el Punta Arenas actual, está mui léjos de ser lo que era en años anteriores, en que se podía dormir tranquilamente a puertas abiertas.

Esto no autoriza tampoco, de ningun modo, a la policia para molestar a los vecinos tranquilos, que no tienen negocio de espendio de bebidas, obligándoles a cerrar sus puertas, aunque se encuentren de pié en el umbral.

Ya en otra ocasion hemos tratado este asunto citando los artículos de la Ordenanza de Policia, que son claros i termiantes en la materia.

Estas estralimitaciones policiales, provenientes de la ignorancia de los guardianes i no pocas de los mismos oficiales i clases, son abusos que la jefatura del ramo no debe tolerar.

VAPOR-CORREO

Segun nos avisa la ajencia, el *California* salió de Coronel el dia 9 del presente, debiendo llegar a ésta el domingo 13 por la mañana.

Enlace en Ushuaia

Fué todo un acontecimiento para la naciente i progresista capital de la Tierra del Fuego arjentina, el matrimonio efectuado el 6 del corriente entre la interesante hija del señor i señora de Loqui, señorita Rosa, i el caballero don Pedro F. Reyes, jefe de la policía de aquel territorio.

Este grato suceso dió motivo para que se realizara en casa de los distinguidos padres de la desposada, una hermosa fiesta en la que hicieron acto de presencia las personas mas espectables de la localidad.

Enviamos nuestros augurios de felicidad a los jóvenes desposados, que constituirán con su enlace uno de los hogares mas simpáticos de Ushuaia, cuya poblacion, aunque reducida, cuenta ya con un núcleo social distinguido, relativamente numeroso.

El vapor "Laurel Branch"

Temores de un siniestro

El 23 del mes pasado,—es decir, 19 dias corridos hasta la fecha—zarpó de Coronel, debiendo tomar la ruta de los canales, el vapor inglés «Laurel Branch», sin que hasta hoi se haya tenido noticias de él.

Se sabe que de Valparaíso han sido dirijidos telegramas a ésta i Montevideo, inquiriendo noticias al respecto.

De Montevideo han comunicado que allí no ha llegado el «Laurel Branch».

Hai pues, motivos bien fundados para suponer que haya sufrido algun siniestro, o alguna séria avería le haya impedido continuar viaje, i esté detenido en algun punto de los canales.

Carreras de ciclistas

Un grupo de jóvenes ciclistas reunióse anoche en los salones del Hotel de la Bolsa, a fin de acordar el programa de las carreras de bicicletas que se efectuarán el 19 del presente.

Se acordó llevar a efecto dos carreras: una de resistencia i otra de velocidad.

La de resistencia se hará en el trayecto comprendido desde el edificio del nuevo Hospital hasta Tres Puentes, ida i vuelta por la Avenida de la Pampa; i la de velocidad desde la casa de don Damian Diaz, al lado del Club-Hípico, hasta el edificio del Hospital.

En la primera carrera habrá para los ganadores dos premios, consistentes en una medalla de oro al primero, i otra de plata al segundo.

En la segunda carrera habrá el premio que dispongа la Municipalidad.

Se nombraron jueces de llegada a los señores Milward, Baumann i Mounot; comisario de camino en la carrera de resistencia a los señores Di Lorenzo i Fernandez.

La reglamentacion de incorporacion i demas antecedentes, pueden consultarse desde mañana en el almacen del señor Schlapbach, en los bajos del Apostadero Naval.

Banda de música.—La banda del Apostadero, estrenó ayer una nueva tenida, que le da un aspecto de uniformidad de que antes carecia.

El color del traje es azul marino oscuro, i el vivo del pantalon rojo.

Escampavía "Meteoro".—Por comunicaciones recibidas del señor Comandante del «Pinto» se ha sabido que el «Meteoro», de regreso del canal Gray, donde había ido a avalizar la roca Theben, salió de Muñoz Gamero para los Evanjelistas el 5 del actual.

Hasta esa fecha la tripulacion quedaba sin novedad.

Trasbordo.—Se ha dispuesto el trasbordo de la «Magallanes» al «Pinto», del teniente 1.º señor Eujenio Errázuriz H., quien se embarcó en el «Casma» para tomar al «Pinto» en Muñoz Gamero.

Los conscriptos.—Los conscriptos, acompañados por la banda del Apostadero i al mando del subteniente señor Acosta, recorrieron ayer tarde las calles de la poblacion, despues de haber practicado algunos ejercicios en el cuartel.

Ramadas.—Las personas que durante los dias de las fiestas patrias deseen establecer ramadas en la avenida de la Pampa, pueden pasar a solicitar el permiso correspondiente en la comisaría, todos los dias de 3 a 4 de la tarde.

El "Casma".—En la mañana de hoi salió este trasporte de la armada nacional con rumbo a Muñoz Gamero, donde debe encontrar al «Pinto» para aprovisionarlo de carbon i pertrechos

Segun se nos informa, este trasporte volverá en Noviembre de este año aeste puerto.

NAVEGACION

Entradas.—Setiembre 10.—Aviso arjentino «Golondrina» de Ushuaia.

—Vapor nacional «Keel Row» de Oazy Harbour.

Pasajeros Sr. Reynard i familia.

—Goleta nacional «San Pedro» de Coy Inlet.

Salidas.—Setiembre 10.—Vapor arjentino «Columbus» a Gallegos,

—Vapor nacional «Antonio Diaz» a Porvenir.

—Goleta nacional «Archie» a Tres Brazos

—Vapor inglés «Cavour» a Valparaíso.

Economía es riqueza

21 JULIO—1903

MAXIMO GILLI

Devolviendo $ 50,00 de estos boletos, se le abonará $ 2,00 en mercaderías

MYo 0,50

La economía es riqueza

El sistema de vender con muy pequeñas utilidades i enteramente de confianza es la regla de conducta que tan poderosamente ha contribuido al exito no interrumpido del Almacen por Mayor i Menor de MAXIMO GILLI Punta Arenas Magallanes

Facsímile de los recibos que la casa de MAXIMO GILLI entregará a todo comprador al contado i que servirá para reclamar $ **2,**— en mercaderias por cada $ 50,— de artículos comprados.

La Casa DE **MAXIMO GILLI**

Es sin duda la mas surtida de todo el territorio en artículos de Comestibles, vino i licores de todas procedencia, lozas, porcelanas, fierro enlozado i demas artículos de menaje.

Tambien tiene un gran surtido de ropa hecha, calzados i artículos de lana que vende SUMAMENTE BARATO, teniendo en cuenta la bondad de los artículos.

JORJE SCHULTZ Y C.

Calle ROCA Esq. ÑUBLE

Acabamos de recibir un gran surtido de:

Cortes para trajes de caballeros
id. de pantalones
Casimires surtidos
Cuellos i puños
Corbatas para hombres
Zapatos id.
Ternos negros i de color

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Jorje Schultz y Cía.

VINO

ERRAZURIZ - PANQUEHUE

marca rejistrada LAS CASAS

Stubenrauch i Cia.

RELOJERIA

— Y —

Joyería Suiza

265 — CALLE ROCA — 265

Importacion directa de alhajas de todas clases

Anteojos i Lentes GRADUADOS blancos i de color

RELOJES de todas clases i precios

SOBRETAPAS de celuloide para cualquier reloj

Surtido general de vidrios i fornituras para relojes:

Taller para toda clase de compostura del ramo.

Maxima confianza—Precios baratísimos.—Absoluta garantía sobre la buena marcha de cada reloj.

Casilla 211 — **A. FALLER**

Por Orissa

RECIBI

SEMILLAS FRESCAS

de Flores, Verduras, etc.

Luis Poncet

LA CENTRAL al lado de la Casa de F. Arnaud.

Vino Batuco

únicos importadores para el Territorio

Braun i Blanchard

Llamamos la atencion del público sobre otros vinos inferiores que se introducen imitando el envase del Batuco.

Ajente para la venta en Punta Arenas ha sido nombrado el señor **Anjel Calamara**

Hotel de France

CALLE ROCA Esq. Lianquihue — **de R. MOUNOT** — *Teléfono 86 Casilla 61*

Salon para familias i sociedades, cocina de primer órden, servicios para banquetes hasta de 100 personas

Quo Vadis?

AL ZORRO

Peletería, Cigarrería, Papelería

que se trasladó a la calle Llanquihue ex casa del Ruso

Surtido mas completo en cualquier artículo de peletería.
Cigarrillos, lejítimos, Corona i Crema de Cuba.
Cigarros Habanos puros
Papelería de todas clases
Especialidad en artículos para escuelas
Importacion directa — Precios sin competencia

ASERRADERO

DEL

Río de la Mano

Casilla 65 - Teléfono 32

Hai siempre en depósito un buen surtido de las maderas mas usuales.

Piquetes para cercos i alambrados amarrados en paquetes.

Maderas secas i estacionadas, para pisos i trabajos de carpintería.

F. M. Bermudez

Lustrador de Muebles

de profesion

Se lustra toda clase de muebles, instalaciones, pianos, billares, ect.

Trabajos a domicilio a precios convencionales.

MANUEL IGLESIAS

— Calle Valdivia N. 280 —

JOSÉ PASINOVICH

Especialidad en Abarrotes

Unico ajente de la afamada Leche KIKING sin azucar i

Harina — LECHE CONDENSADA DE NESTLÉ LA MAS RICA EN NATA — Maiz

PRECIOS SIN RIVAL

ALMACEN

El Nuevo Mundo

Especialidad en provisiones para familias a precios sin competencia

Valdivia esquina Chiloé

Iglesias & Fernandez

ÚNICA I MAS GRANDE EN SU CLASE es la CASA INGLESA DE

L. L. JACOBS

Calle Roca - Suc. en P. Gallegos

LONDRES

46 Parliament-Hill Hampstead

Compra e Importacion directa EN LAS Primeras Fábricas de Europa

ESPECIALIDAD EN ROPA HECHA I CALZADO INGLÉS

Casa conocida de todos por la mas barata del Territorio.

Para las Fiestas Patrias

Grandes novedades para Señoras

Acabo de recibir:

Lanilla para banderas

Corbatas para señoras, Blusas de seda, Polleras

CALZADO de cabritilla, becerro i charol, con cordones, elasticos i botones

Ternos para niños

Surtido mui grande

a precios nunca vistos

JUDICIALES

Posesion efectiva de herencia

Con esta fecha el señor Juez Letrado Dn. Waldo Seguel ha dictado el siguiente auto: Vistos: con el mérito de estos antecedentes, concédese en cuanto ha lugar en derecho a Don Maria Catharina Meier viuda de Gathmann, la posesion efectiva de la herencia quedada por fallecimiento de Don Federico Gathmann.

Háganse las inscripciones prevenidas por el art.º 688 del Código Civil i publíquese este auto por cinco dias en un diario de esta ciudad i anúnciese ademas por carteles fijados durante quince dias en la oficina del conservador.— Anótese — Seguel — Campaña C.

Conforme.—Punta Arenas, Setiembre cinco de mil novecientos tres.

Alejandro Campaña C.
Secretario.

Juan Watson

MARTILLERO PÚBLICO

Oficina: calle Santiago 76, Correo casilla 5.

Se encarga de efectuar toda clase de remates.

Compra i venta de propiedades por cuenta ajena.

Dispone de local para remates de mercaderías en jeneral o consignaciones, i de otro mui central para remates de animales.

Comisiones convencionales.

Horas de oficina: de 10 a 11 i de 1 1/2 a 3 p. m.

Juan Watson.
Martillero Público.

Salon Óptico

ÚLTIMOS DIAS

en la esquina del Hotel Roma

NUEVAS VISTAS

GRAN NOVEDAD

Batalla de Navarrino, entre Franceses i Austriacos; batalla de Abba Garima; batalla de Sud Africa, entre Ingleses i Boeres; combate naval de Santiago de Cuba; guerra de Cuba, entre Españoles i Cubanos; guerra Maroquina; combate naval Italiano i Arabes; la terrible erupcion del vulcan en la Martinica. Revolucion en Chile; combate de Concon. Revolucion en la Arjentina, combate en Bs. As. en la esquina de la Iglesia.

POSTES

para alambrados, de la mejor calidad, puestos en la playa, cerca de Tres Brazos, a $ 15 el ciento, vende

Casilla 27 — **E. Landolt**

José Contardi

Jestiones judiciales i administrativas, corretajes, balances, contabilidad en jeneral.

Oficina: Almacen Avenida Colon. esq. Chiloé.

Teléfono 13 — Casilla 226.

Cuento con abogado en Valparaiso i Santiago para cualquier tramitacion.

Máximo Gilli



UNICO AJENTE

en el Territorio de Magallanes

TALABARTERIA

DE

Leopoldo Feller

He recibido un buen surtido de cueros de

Becerros i Terneras

acharolados para zapateros.

Buen surtido en arneses, sillas, enjalmas, bastos, sobrepuesto, mandiles, cojinillos, estribos, frenos, cinchas, etc

174 — Calle Atacama — 174

LA PORTEÑA

CALLE ROCA Y ATACAMA

He recibido aceitunas chilenas, chicha de Aconcagua, pasas de Elqui, papas i varios otros artículos

Vino corriente	$ 16	barril.
Id. especial	„ 17	Id.
Id. Cabernet	„ 25	Id.
Id. Semillon blanco		
Id. Moscatel	Id.	
Id. Rioja i Carlon		
Chorizos de la Rioja		
Aceite puro de oliva.		
Botas i zapatos de Valdivia		

G. PENALVER.

FERNET-BRANCA

Fernet-Branca

FERNET-BRANCA



FERNET-BRANCA

Especialidad de Branca Hermanos de Milan

Los únicos que poseen el verdadero i genuino proceso.

Medallas de oro i gran diploma de honor a las Exposiciones de Viena 1873, Venecia 1875, Filadelfia 1876, Sydney 1880.

Melbourne 1881, Milan 1881, Niza 1883, Turin 1884, Amberes 1885, i muchas otras recompensas.

Ultimas recompensas obtenidas: Gran Diploma de honor a la Exposicion de Lóndres 1888 y Palermo 1892.

Medallas de oro á las Exposiciones de Barcelona 1888 y Paris 1889.

Medalla de oro á la Exposicion Italo-Americana Génova 1892.

Medalla de oro del Ministerio de Agricultura y Comercio Roma 1892.

Exposicion Universal de Paris 1900: Hors concours-Miembros del Jurado.

MAXIMAS HONORIFICENCIAS

Únicos concesionarios para la Exportacion a la América del Sud desde 1875 Carlos F. Hofer y C. Genova.

el **Fernet-Branca**

es el licor mas hijiénico conocido que extingue la sed, facilita la dijestion, estimula el apetito, cura las fiebres intermitentes, el dolor de cabeza, mal nervioso, mal de higado, spleen, mal de mar;el licor vermífugo, anti-colérico, anti-febril segun queda comprobado por cantidad de certificados médicos.—No se deje el público engañar por las nocivas imitaciones que bajo varios nombres de FERNET empiezan a presentarse, i pida el lejitimo FERNET-BRANCA

Unico introductor en este territorio **MAXIMO GILLI**

debidamente apoderado para proceder con todo el rigor que acuerdan las leyes contra los falsificadores i contra los infractores a dicha concesion.

FERNET-BRANCA

Carbon de Lota

para estufas i cocinas venden

Stubenrauch & Cia.

Semillas

Ningun propietario de un pedazo de jardin se dejará sorprender por la primavera sin tener en casa su provision de las 988 clases de semillas, especiales para el clima de Punta Arenas, que acaba de recibir la casa

De Bruyne Osenbrüg & Co.

ALMACEN AVENIDA COLON

Gran realizacion de Calzados

para el 18 de Setiembre

VER PARA CREER

A precios increiblemente baratos; Zapatos para señoras, hombres i niños. Botas de montar última novedad.

J. B. Contardi P. & Cia.

— ALMACEN AV. COLON Esquina Colon i Chiloé —

Ajentes de la "Salvadora„ del "Ahorro Popular„ i de la "Caja Internacional Mútua de Pensiones„

Casilla 326 — Teléfono 13

Vinos Barbera e Chianti a precios reducidos

Law Union & Crown

COMPAÑIA INGLESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS I SOBRE LA VIDA

ESTABLECIDA EN 1825

Oficina principal: 126 Chancery-Lane & Bell-Yard, London

Fondos acumulados 4.988.000 libras esterlinas

Ajente para Punta Arenas, con poderes jenerales para firmar pólizas i arreglar siniestros

B. OSENBRUC

Librería "El Globo"

DE

W. Seliger

calle Errázuriz 159, edificio Glimmann

Libros de lectura de todos ramos en castellano, inglés, frances, aleman, italiano i eslavo (croato)-

ESPECIALIDAD EN LECTURA DE VIAJE

Música

Gran existencia de música para piano, violin i piano i violoncello i piano, de maestros clásicos como Wagner, Chopin, Mendelsson, Mozart, Beethoven, Haydn, Schubert, etc. i de compositores modernos.

ARTICULOS DE ESCRITORIO,
COLEJIO I DIBUJO

Prensas para copiar. — Barómetros. —Termómetros. —Lacres para cartas.—Paquetes i botellas.—Tarjetas en blanco. —Notes de todas clases i a todos precios.—Blocks para apuntes. —Cigarros Virjinia lejítimos.—Tarjetas con vistas de todas partes de Chile. —Papel de toilette i aparatos para idem.

Inmenso i magnífico surtido de Tarjetas de felicitacion.

W. & A. Gilbey

WINE GROWERS AND DISTILLERS
HEAD OFFICE: LONDON
BY APPOINTMENT TO
H. M. KING EDWARD VII
H R. H. THE PRINCE OF WALES

We take pleasure in announcing that we have been appointed sole Agents in Punta Arenas, Straits of Magellans, for

Messrs W. & A. Gilbeys

Wines and Spirits

We have received our first supply of these and other Brands of GILBEY'S Wines & Spirits.

DE BRUYNE OSENBRUG y Cia.

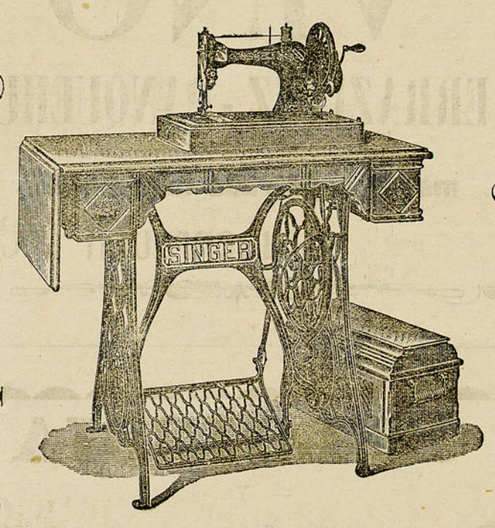
Gilbeys Invalid Port Highly recommended by the medical faculty.

Strathmill Old Highland Whisky
Gilbey's celebrated OLD TOM GIN

De Bruyne Osenbrug & Cia.

Cuidado con las imitaciones

Máquinas Singer lejítimas



UNICO AJENTE

CH. WILLIAMS

CERVEZA DE LA FABRICA La Patagona DE Fischer & Petersen

Esta es la mejor del mundo. — Fábricada con pura malta i oblon.

Venta al contado, en barriles. PILSEN, MALTA, LAGER, BOCK, DOBLE —Para esportacion en cajones de 4 docenas de botellas, pasturizada i en botellas sueltas, con la condicion de devolver los barriles i las botellas vacías.

Se compran botellas, cajones vacíos i cambuchos. Se arriendan aparatos i bombas para espender cerveza.

Fábrica de aguas gaseosas como: Gingerale, Zarzaparilla, Limonada i Sifones—Refrescos de todas clases. Todas las bebidas son hechas con agua destilada i filtrada.

— Ordenes en la misma fábrica, ó en la casa de H. Petersen, calle Errázuriz i Ñuble.— Casilla 64, Teléf. 58 i 14.

National Assurance Company of Ireland

ESTABLECIDA EN 1822

Incorporated by Royal Charter, and Empowered by Special Acts of Parliament

capital 1.000,000 de libras

HEAD OFFICE — 3, COLLEGE GREEN, DUBLIN

Ajente en Punta Arenas con poderes jenerales para firmar pólizas y pagar siniestros.

P. A. DE BRUYNE

HOTEL LA BOLSA

de TH. STEFFEN

Teléf. 6 *CALLE ERRAZURIZ 162-168* Casilla 237

Piezas comodas para alojados i buena pension se ofrece en este establecimiento a precios moderados.

Se recomienda por el esmero i aseo.

BRAUN & BLANCHARD

Punta Arenas. Rio Gallegos, Santa Cruz, San Julian

ALMACEN JENERAL

Importacion i Esportacion de todas clases de Productos i Mercaderias

Ajentes, Consignatarios i Armadores de Buques

Ajentes de las Sociedades: "New York Life Ins. Co." sobre la vida; "Lancashire Insurance Co." "Union Assurance Society de Londres", contra incendios. "Manhein Insurance" marítima, y de las siguientes líneas de vapores: *Lamport y Holt, Gulf Line Limited* de Liverpool i Glascow, *Chargeurs Réunis* del *Havre, Merchants Line* de New York i *Compañia Sud Americana de Vapores.*

Tienen constantemente en venta: Provisiones de todas clases: alambre para cerco, estufas, cocinas, pinturas, barnices, licores surtidos de las mejores marcas, conservas, baños para ovejas, fierros en planchas, en barras i galvanizado, maderas de pino y del país, tabacos, cigarros, cigarrillos, etc., etc.

Representantes esclusivos de **Mackill Laidlaw i Cia.** (polvo de tabaco) **Coopers dip., Pernod fils** (ajenjo), **Martell Cia.** (cogñac Martell), **D. C. L.** Whisky, **Violet Fréres** (Byrrh), **Chocolate Menier** etc., etc.

Modas de Primavera

CORTES DE SEDA para blusas con pecheras, cuellos i puños bordados.

BLUSAS DE SEDA

Muselinas, Piqués, i jéneros para vestidos

Sombreros para señoras

Charles Williams

Compañias de Vapores

Hamburgo Sud Americana

i Hamburgo Americana

LINEA DEL SUR.

Vapor "Rio Gallegos"

Salió de Buenos Aires el 30 de Agosto

Por mas pormenores véanse con los ajentes

De Bruyne Osenbrüg & Co.

BESA & Co. - Valparaiso

Casa Importadora & Exportadora

FUNDADA en 1840

SUCURSALES:	Santiago, Chañaral y Concepcion.
AJENCIAS	En las principales ciudades de la República.
PROPIETARIOS	de minas y fundicion de cobre en Chañaral i fábrica de papel en Quillota
ÚNICOS AJENTES	para la venta de toda la produccion de la Refinería de Azúcar de Viña del Mar, de la Fábrica de Bujías "Princess" de Cousiño & Lyon i varias otras fábricas del pais.

Jiro principal de la Casa:

Abarrotes en jeneral

Se encarga tambien de la compra i venta por cuenta ajena de toda clase de productos, cobrando módicas comisiones i anticipando fondos bajo un interes reducido,

AJENTES EN PUNTA ARENAS:

A. HUNTER & Co.

Importacion i Esportacion

— DE —

Mercaderías jenerales

Especialidad en frutos del pais, como ser: **Harinas** **Maiz** **Papas** **Cebollas, etc.**

Ajentes: **Dewar's Whisky**

Horniman's Tea

PISANO RICCARDI & Ca

SE DAN JIROS SOBRE MONTEVIDEO

Puerto Porvenir — **Tierra del Fuego**

ALMACEN

de Mercaderías Jenerales

DE

JOSÉ COVACEVICH

ROPA HECHA

i artículos para mineros. — Provisionea de todas clases, i en jeneral todo otro negocio del ramo.

DEPÓSITO DE MADERAS.

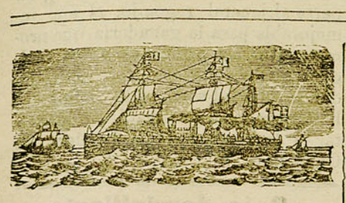
Hai constantemente en venta un gran surtido de calzado i botas para mineros. — Se compra oro. — Servicio especial para los hacendados. — Se encarga de trasportar correspondencia i animales a cualquier punto de la Tierra del Fuego

Suscriciones
—
Anual . . . . . $ 24,—
Semestral . . . . . » 12,—
Número suelto . . . » 0,10
Id. atrasado . . . » 0,20
—
ADMINISTRACION
765 — CALLE NUBLE — 765
Telefono N. 98

EL COMERCIO

Juan B. Contardi
DIRECTOR
—
REDACCION
765 - Calle Nuble - 765
De 8 a. m. á 6 p. m.
—
Los manuscritos no se devuelven
Telefono N. 98

AÑO IV — Punta Arenas, Sábado, 12 de Setiembre de 1903 — NÚM. 878



Pacific Steam Navigation Company

ITINERARIO PARA 1903

LLEGADAS A PUNTA ARENAS
Para Valparaiso

Setiembre 18—ORAVIA
Octubre 3—ORITA (Malvinas)
Octubre 16—VICTORIA

Para Europa

Setiembre 14—CALIFORNIA, Malvinas
Setiembre 28—OROPESA
Octubre 12—ORAVIA (Malvinas)
Octubre 25—ORITA
Noviembre 8—VICTORIA (Malvinas)

VAPORES DE CARGA PARA VALPARAISO

Se advierte al público, que los pasajes deben ser tomados *en la Oficina de la Ajencia*, ántes de la llegada de los vapores fijada en el itinerario i que en adelante *no se darán boletos a bordo*, en conformidad con la ordenanza de la Gobernacion Marítima.

Compañía de vapores "Kosmos"

Itinerario de los vapores de la Compañía «Kosmos» en 1903:

PARA VALPARAISO

Setiembre 14—AMMON hasta Callao
Setiembre 17—ABYDOS, hasta S. Francisco, viene de Jenova i Cadiz.

PARA EUROPA, VIA MONTEVIDEO

Setiembre 15—NUMANTIA para Havre
Setiembre 25—ASSUAN para Havre.

Por mas informes ocurrir a
Wanlen & Cia.
ajentes

COMPAÑIAS DE VAPORES
Hamburgo Sud Americana
i Hamburgo Americana

Itinerario de vapores de la linea Sud.

PARA BUENOS AIRES
e intermedios:

Setiembre 17—RIO GALLEGOS

NOTA—No se espenden boletos de pasaje a bordo de los vapores, sino solamente en la ajencia.
Los vapores llevan médico i camarera son alumbrados a luz eléctrica.
Los ajentes
De Bruyne Osenbrug y C.

BRAUN & BLANCHARD

CORREO MARITIMO A VAPOR

Miércoles y *Sábado* de cada semana a Puerto Porvenir.

Quincenalmente a Cabo Negro, Isla Isabel, Pecket Harbour, San Gregorio, Useful Hill, Punta Espora y Punta Delgada.
El vapor sale el lunes siguiente al dia de a llegada del Correo de Europa.

Quincenalmente a Rio Gallegos

Mensualmente a Santa Cruz y San Julian.
Los vapores salen tres dias despues de la l egada del correo de Europa.

Para carga i pasajeros verse con
BRAUN y BLANCHARD

Skirving y C.ia
FUNDIDORES
DE
FIERRO Y BRONCE
Fábrica de maquinarias en jeneral

Injenieros, cobreros, calderéros, herreros, etc. i fundidores de bronce.
Reparaciones en jeneral de vapores i maquinarias de todas clases.
Se ejecutan los trabajos con prontitud i economía.
Calle Valdivia esq. Quillota
Teléfono 95.

ASTILLERO
NAVAL A VAPOR
DE
BONACICH HERMANOS Y CIA.
CONSTRUCTORES NAVALES

Se varan buques hasta de 1000 toneladas se construye toda clase de buques y se hacen reparaciones en fierro y madera, con o sin provision de materiales.

Punta Arenas-Estrecho de Magallanes

ASERRADERO
I TONELERIA
A VAPOR
DE
JOSÉ VICTORIA
PUNTA ARENAS Avenida Colon
Frente a la Playa

Se atiende con prontitud cualquier pedido de madera.
Se construyen a pedido barriles de todas dimensiones i existe constantemente en venta una gran cantidad.
La madera i barriles se entregan á domicilio, o en la playa para el embarque.

Banco de Tarapacá y Argentina Ldo.

Establecido en 1889

Oficina principal en Londres

Sucursales:

Valparaiso, Santiago, Pisagua, Iquique, Antofagasta, Calama, Concepcion, Coquimbo i Serena Copiapó P. Arenas, Chillan, Buenos Aires, Mendoza i Rio Gallegos (R. A.), Montevideo (Urug.)

Capital Responsable . . . . . **Un millon i quinientas mil Libras**
Capital Pagado . . . . . **Setecientas cincuenta mil Libras**
Fondo de Reserva . . . . . **Ciento setenta i cinco mil Libras**

OFICINA EN PUNTA ARENAS:

Francisco Campos
Sub-Jerente

ID EN RIO GALLEGOS:

James Mc. Culloch
Sub-Jerente

Banco de Punta Arenas

MAGALLANES
CON UNA SECCION CAJA DE AHORROS
Autorizado por decreto supremo de 24 de Abril de 1900
Abierto el 23 de Mayo de 1900

DIRECTORIO
Presidente: Moritz Braun
Vice-Presidente: Rodolfo Stubenrauch.
Directores propietarios: W. Curtze, P. A. de Bruyne
Suplentes: E. Bois de Chesne, Rómulo Correa C.,

CORRESPONSALES

En **Chile**—Banco Aleman Transátlantico
" **Buenos Aires**— " "
" **Rio Gallegos**—Banco de la Nacion Argentina.
" **Lóndres**—Señores J. Henry Schroeder & Cia.
" **Hamburgo**—Señores Vorwerk Gebr & Cia.
" **Paris**—Señores H de Bethmann & Cia.
" **Estados Unidos**—Señores W. R. Grace & Cia.

H. STIEPER—DIRECTOR GERENTE

El único premiado

Te Demonio

por el Público

"LA SALVADORA"

Sociedad de Seguros Mútuos sobre la vida, seguros contra incendio i riesgos de mar, a prima fija.

LA SALVADORA emite pólizas de seguro sobre la vida, desde 10,000 a 20,000 pesos. Toda persona al asegurarse por medio de este sistema, es obligada a pagar como prima de introduccion, por una sola vez las siguientes cantidades en relacion a su edad i valor de la póliza.

PARA PÓLIZA de $ 10,000		PARA PÓLIZA de $ 20.000	
De 20 a 30 años pagarán	$ 30—	De 20 a 30 años pagarán	„ 40—
„ 31 „ 40 „ „ „	40—	„ 31 „ 40 „ „ „	60—
„ 41 „ 50 „ „ „	50—	„ 41 „ 50 „ „ „	80—
„ 51 „ 60 „ „ „	60—	„ 51 „ 60 „ „ „	100—

Los asegurados, poseedores de polizas están obligados a pagar además a la sociedad, una cuota anual en la forma que establecen las siguientes escalas:

Para los asegurados de $ 10,000		Para los asegurados de $ 20,000	
De 20 a 30 años pagarán	$ 18—	De 20 a 30 años pagarán	$ 24—
„ 31 „ 40 „ „ „	24—	„ 31 „ 40 „ „ „	32—
„ 41 „ 50 „ „ „	36—	„ 41 „ 50 „ „ „	50—
„ 51 „ 60 „ „ „	60—	„ 51 „ 60 „ „ „	89—

Como puede verse, este sistema de seguros es muchos más barato que el de cualquiera otra compañía.
Por más pormenores pídanse prospectos a los ajentes de "La Salvadora„

J. B. Contardi P. y C.
AVENIDA COLON 694

Casilla 226—Telefóno 13

DROGUERIA
i BOTICA FRANCESA
Plaza Muñoz Gamero, frente a la Gobernacion

Surtido general de drogas, específicos, aguas minerales, etc. Por mayor i menor.

LEON MARCHAL, *Farmacéutico*

Semillas frescas

de la afamada clase

Schmidt Erfurt

Llegaron por "Tanis" i vende

H. PETERSEN

LA JEREZANA

Calle Roca 251

Vende los mejores vinos jenerosos
Champagne, varias marcas
Jugo de uva
Vino de mesa chilenos i franceses
a precios módicos, vinagre de pura uva de Jerez, tinto i blanco.
Casa especial en Cigarros i cigarrillos de las mejores marcas de la Habana.
Agencia de la Compañía de Seguro "La Nueva España" i de los vinos Macul i Cousiño — Pasto 2° corte.
Se reparte a domicilio.

LA EQUITATIVA

DE LOS

ESTADOS UNIDOS

SOCIEDAD DE SEGUROS SOBRE LA VIDA

Administrada segun el sistema Mútuo

ESCLUSIVAMENTE EN BENEFICIO DE LOS ASEGURADOS

Resúmen Financiero en 1° de Enero de 1903

Activo	$	304.598.063,00	Oro
Sobrante	„	66.137.170,00	„
Ingresos en 1900	„	58.007.131,00	„
Nuevos riesgos aceptados en 1900 .	„	207.086.243,00	„
Suma total pagada a tenedores de pólizas en 1900	„	25.965.999,00	„
Suma total pagada a tenedores de pólizas desde la organizacion de la Sociedad	„	349.136.728,00	„

Ajente Jeneral para el Territorio de Magallanes
JUAN B. CONTARDI

Profesionales

H. E. JUSTINIANO
DENTISTA

Calle Maule al lado del Club Magallanes.
Ultimos sistemas norte-americonos.
En pocas horas me comprometo a ejecutar cualquier trabajo.
Precios moderados. Trabajo garantido.
Consulta de 9 a 11 a. m. i de 1 a 5 P. M.

Dr. SALCEDO

DENTISTA
Graduado en Philadelfia
Se trasladó a los altos de J. Matetich calle Roca N. 144

Dr. Lindstrom
MASAJISTA
Titulado en Europa
Consultas: de 2 a 3 p. m.
Se curan las siguientes enfermedades: Desviaciones de la columna vertebral, atrofia de los musculos, calambre, enfermedades del estomago i intestinos, raquitismo, gota, reumatismo, obesidad, neurastenia, ciatica, lumbago i muchas otras.
CALLE CHILOE N. 895
antigua casa del señor Arriagada

Dr. DOMINGO SOLO ZALDIVAR
Especialidad en Cirujía
Calle Arauco, frente a la Iglesia
Consultas de 12 a 3 p. m.

Doctor LOPEZ
MÉDICO - CIRUJANO
Calle de Maule esquina de Errázuriz, (altos) Frente al almacen de Stubenrauch i Cia
Consultas de 12 a 4 P. M.

Doctor J. País
MÉDICO — CIRUJANO
ESPECIALISTA
en enfermedades de niños
Consultorio de 1 a 4 p. m. — Calle Errázuriz, n. 161 altos del Almacen de los Srs. Glimmann i C.°, frente a la Oficina del Apostadero Naval.

FELIX CORDOVA
CALLE NUBLE
al lado del Restaurant Koch
Se encarga de toda clase de jestiones administrativas o judiciales.
Horas de oficina: de 9 a 11 A. M, i 1 a 2 P. M.
Tengo a mi cargo una seccion especial para levantamiento de planos, presupuestos para construcciones, mensuras, etc.
Igualmente me encargo de comprar i vender propiedades.

JORJE MATTA
Notario-Abogado
Se encarga de particiones, jestiones judiciales en Valparaiso i administrativas en Santiago.
Notaria pública: Calle Valdivia 626.

F. Baldantoni
Injeniero Civil Electrotécnico
Laureado en Turin. Representante de la Casa de Construcciones de Calorificos i Máquinas Eléctricas; Guzzi Ravizza i Cia. de Milan — Proyectos i presupuestos de instalaciones eléctricas i de caloríficos estudios de construcciones e instalaciones de cualquier clase; mensuras de terrenos peritajes, etc. Atiende órdenes
CALLE ROCA 265
en los altos de la Relojeria Suiza Casilla 21

Toneleria a Vapor

DE

ARTURO GIL

CALLE SANTIAGO
ENTRE CALLE TALCA Y AVENIDA LIBERTAD

Fabricacion a la órden de toneles, barricas, cascos i otros envases, en la cantidad i dimensiones que se desee a precios mas bajos que lo de cualquier otra fábrica de plaza.

PARA LAS

FIESTAS PATRIAS

Un gran surtido de confecciones para caballeros i niños.

Ternos para hombres desde 10 a 50 $, a la marinera para niñas, desde 3 a 20 $, gorras con visera, para niñas a 0,80 cent., un elejido surtido en corbatas, sombreros, camisas i cuellos.

Recomiendo no olvidarse del famoso calzado de Bally e hijos de Suiza i de casas inglesas.

Me he propuesto vender barato en estos dias antes de las fiestas.

Jacinto Zaldivar

La CASA INGLESA

A. HUNTER & Cia.

CASA ESPECIAL en ropa hecha i calzado.

CASA ESPECIAL en ropa hecha i calzado.

Avisa a sus compradores

que en vista del éxito brillante alcanzado por el célebre

SISTEMA HUNTER

implantado por esta casa HACEN DOS AÑOS, ha resuelto publicar el facsimil de los cupones que regala a todo el mundo que visite la tienda.

Para mayor beneficio del Público

LA CASA HUNTER pagará el valor correspondiente al que presente cualquier número de estos cupones (desde uno).

GRAN CLUB COOPERATIVO
SISTEMA DE LA CASA
A. Hunter & Cia.
ESTE CUPON

VALE por un bono correspondiente a una accion del Club Cooperativo, que se obsequia al comprador.

LA CASA HUNTER PAGARA

al que presente 25 de estos cupones $ 5 —
„ „ 50 „ „ „ 12 50

ANVERSO

CONDICIONES

ESTA CASA es conocida por la especial calidad de los artículos que vende, para señoras, hombres, jóvenes, niños, guaguas, etc. etc.

ESTE CUPON se regala al comprador por cada cinco pesos de compra al contado en la tienda.

LOS PREMIOS son pagaderos en mercaderías de la casa, en el acto que se présenta el número de cupones que se indica a la vuelta.

ESTE SISTEMA es fácil i barato, al alcance de todo el mundo, porque es

GRATIS

REVERSO

TELEGRAMAS

para EL COMERCIO

Por telégrafos de Buenos Aires vía Gallegos

SANTIAGO DE CHILE

Setiembre 11.

El primer alcalde señor Concha Subercaseaux se propone ensayar para la pavimentacion el asfalto de Trinidad.

—

Ha autorizádose la inversion de fondos para reparar el camino a la Arjentina por Uspallata.

—

Se enviará un mensaje al Congreso, proponiendo algunas reformas a la Lei Orgánica del servicio diplomático.

—

Se ha dispuesto que el antiguo llano Subercaseaux se llame Avenida San Miguel.

Se la pavimentará con *macadam* i se colocaran plantaciones de tilo.

—

El presidente Riesco i el jeneral Boonen Rivera han celebrado una larga conferencía.

En los círculos militares dícese que en ella tratóse de la importancia militar i estratéjica que tiene Arica.

—

Comunican de Chillan que pronto quedará instalado en esa ciudad el alumbrado eléctrico.

—

Se halla en visperas de iniciarse una linea telefónica, que unirá a Santiago con los mas importantes pueblos de Aconcagua i Coquimbo, hasta llegar a la Serena.

—

Comunican de Mollendo que la bubónica no declina allí.

Ayer anotáronse 6 casos nuevos.

—

BUENOS AIRES

Setiembre, 11.

Visitadísimo por hombres públicos, diplomáticos i personas altamente colocadas en nuestro mundo social, ha sido do el señor José F. Vergara Donoso, nuevo Ministro de Chile.

A las 3 de la tarde de hoi, acompañado de sus dos secretarios, paseo por la ciudad, impresionándole ésta agradablemente.

Es posible que el Presidente Roca lo reciba en audiencia pública en la semana entrante.

—

INGLATERRA

Lóndres, 11—Anunciase oficialmente el envio de una escuadra inglesa a Estados Unidos, para devolver la visita que hizo a las costas de Inglaterra, la escuadra norte americana al mando del almirante Cotton.

—

El Foreign Office envió instrucciones al ministro inglés en Estados Unidos para protestar contra la ocupacion de unas islas en la Oceania, en las cuales Inglaterra ejercía jurisdiccion desde hace muchos años.

—

El "Financial News" de hoi dice que el ferrocarril Panamericano desde bahía Hudson a Buenos Aires, será un completo fracaso financiero,

—

ESTADOS UNIDOS

Nueva York, 11 —Telegrafian de Chicago que los macedonios allí residentes, estan organizando un rejimiento que se embarcará en breve para combatir contra los turcos.

—

TURQUIA

Constantinoplà, 11—Comunican de Salónica que las tropas turcas, volvieron a ocupar las localidades de Vassilica i Andrinópolis, que estaban en poder de los insurrectos.

El Corresponsal

Algunas ideas

RELACIONADAS CON EL PROYECTO DE CABLE A PUNTA ARENAS

(Conclusion)

3.ª CUESTION

POR QUÉ EL PUNTO DE PARTIDA DEL CABLE DEBE SER PUERTO MONTT I NO TALCAHUANO.

Para apoyar la idea de sacar el Cable de Talcahuano se hace valer la razon de que la comunicacion telegráfica por tierra hasta Puerto Montt u otro punto cualquiera se interrumpe con frecuencia i por períodos mas o menos largos en el invierno. Por lo tanto, partiendo el cable del primero de los puertos citados, se cree que este realizaría mejor su objeto, asegurando mejor la continuidad de la comunicacion.

Antes que todo, debemos tener presente que esta obra será para nosotros *realizable* siempre que esté subordinada a nuestros recursos; por consiguiente, su costo intrínsico es punto de suma importancia. Partiendo de Puerto Montt se ahorrarían 320 millas de cable i si tenemos en cuenta que la lonjitud total es de 1300 millas, fácilmente deduciremos que su costo se reducirá en un veinticinco por ciento del valor total.

Para asegurar la comunicacion en todos los tiempos, se podría construir poco a poco a medida que *nuestro presupuesto lo permita*, otra línea telegráfica desde Concepcion hasta Puerto Montt, o mejor aun, un cable subterráneo, análago al trasandino, que sería siempre mas barato que el cable sub-marino e indiscutiblemente *mas estratéjico*, por cuanto prestaría sus *servicios al ejército* i al servicio de los ferrocarriles, en tiempo de guerra; i estando en el propio territorio quedaría siempre mas sujeto a las eventualidades de todo jénero a que está sometido un cable sub-marino.

4.ª CUESTION

PROYECTO JENERAL DE UN TRAZADO DE UN CABLE POR EL INTERIOR DE LOS CANALES DE CHILOÉ, GUAITECAS I DE LA PATAGONIA.

Saldría de Puerto Montt hácia el sur, cortando el Seno de Reloncaví, entrando al Golfo de Ancud por entre las islas Paduqui i Queullin.

Seguiría hácia el sur por los puntos siguientes: entre las islas Chaques i la Punta Chulao, entre las islas Desertores i el Continente, atravesaría el Golfo de Corcovado, sacando un ramal a Quellon i otro a Melinka por el oeste, un ramal al rio Yelcho o al Palena por el oriente; tomaría el Canal Moraleda, sacando un ramal al rio Aysen; seguiría por el canal Costa i Seno de los Elefantes hasta llegar a la ribera norte del Itsmo de Ofqui; se cortaría el falso Itsmo de Ofqui con un cable subterráneo de 25 millas de largo aproximado, contorneando la laguna de San Rafael; un ramal iría desde San Quintin hasta Puerto Barroso; la arteria principal cortaría el Golfo de Penas, seguiría por el canal Messier i el Yei Reach, dejando un ramal en Puerto Eden i prosiguiendo por los canales Wide, Concepcion, Inocente i Sarmiento, con ramales a Molineux i Puerto Bueno; seguiría por el Canal Mayne i Smith, dejando un ramal en Muñoz Gamero i, contorneando el Cabo Tamar, entraría al Estrecho de Magallanes.

Desde un poco al norte de la isla Brukley, saldría otro ramal pasando por el Seno Union, paso Morla Vicuña, Canal Santa Maria, Paso de White, entrando al Seno de Ultima Esperanza i terminando en Puerto Consuelo, en donde se uniría con el telégrafo que va a Punta Arenas.

La lonjitud aproximada del Cable sería	millas.
De Puerto Montt a la altura de Quellon	130
Ramal a Quellon	20
Ramal a Palena o Yelcho	12
Ramal a Melinka	14
Desde el paralelo de Quellon al rio Aysen	137
Desde el rio Aysen a la ribera norte de Ofqui	72
Ramal al rio Aysen	28
Cable subterráneo (Istmo de Ofqui)	25
Ramal a Otway (Puerto Barroso)	50
De San Quintin a Puerto Eden	150
De Eden a Molineux	80
De Molineux a Muñoz Gamero	140
Ramal a Muñoz Gamero	3
Ramal a Puerto Consuelo	75
De Muñoz Gamero a Tamar	40
De Tamar a Punta Arenas	170
TOTAL	1.146

Como podrá verse, las líneas anteriores solo contienen un bosquejo jeneral del trazado que podría estudiarse con mas detencion, siempre que las ideas mencionadas fueran aceptables por profesionales mas caracterizados.

Por nuestra parte, terminamos estos apuntes manifestando que, si en el ánimo del Supremo Gobierno está la iniciativa de abrir un vasto campo de colonizacion en nuestras rejiones australes, vinculándose a ella primero i al mundo marítimo despues, indiscutiblemente se impone el trazado del Cable a Punta Arenas.

Por esto, de desear sería que nuestros lejisladores, a la brevedad posible, dieran preferente despacho a este proyecto de incalculables beneficios futuros para la nacion.

En el Dique de Talcahuano, Junio 10 de 1903.

LUIS A. BARRIENTOS
Capitan de Fragata.

NOTAS ARJENTINAS

Los boers en la Patagonia

Colonias que prosperan

Nuevas sociedades agrícolas

COSECHA DE MAÍZ

Las noticias recibidas en el Ministerio de Agricultura arjentino de la colonia boer, fundada por el Dr. Escalante en el territorio de Chubut, son satisfactorias. La colonia va progresando paulatinamente; todas laa familias tienen ya construidas sus casas, algunas de madera i otras de material, habiéndose introducido en los últimos meses varios miles de ovejas i gran cantidad de ganado mayor i yeguarizo.

El camino que se principió a hacer el año anterior i que arrancaba de Comodoro Rivadavia, ha sido concluido, llegando hasta el pico Salamanca. Los esperimentos agrícolas que se hicieron con semillas de papa, alfalfa i varias clases de flores, han dado buen resultado, i de las colonias se ha pedido al Ministro, plantas de sauce, álamos, manzanos i guindos, a fin de ensayar su cultivo en los cañadones separados de la colonia.

Del progreso de la colonia se tiene conocimiento ya en Bloenfontein, de donde se comunica que en setiembre corriente, saldrán de Capetown varias familias boers que, contando con capital suficiente para establecerse, lo harán en la colonia. De Orange han salido ya diez familias conducidas por el señor Voltman.

El ministro de Agricultura ha tomado ya las medidas convenientes para que a la llegada de los colonos i con el fin de ahorrarles gastos, se les acorte su estadía en Buenos Aires.

—

El cónsul arjentino en Bolonia, don José Bonel, ha comunicado lo siguiente:

Que en el corriente mes quedarán constituidas en esa localidad: Una sociedad de colonizacion para la provincia de Santa Fé i territorio del Rio Negro, con un capital de 6.000,000 de francos. Una sociedad para el trabajo de madera i exportacion a Italia con un capital de 700,000 francos i otra para el extracto de carne con el de 600 000 francos. Estas sociedades están formándose respectivamente, por los señores José Guazzone, injeniero José Celodi i don Carlos Cioci, quienes en breve llegarán a Buenos Aires trayendo los estatutos de esas sociedades para que sean debidamente autorizadas.

—

El área sembrada este año con maíz en la república, es de 1.741,200 hectáreas, segun informes especiales. El producto probable, será de 3.650,000 toneladas, pudiendo ser calculado el término medio de produccion por hectárea en 2,500 kilos.

En la provincia de Buenos Aires, se ha sembrado, en la seccion norte, 32,575 hectáreas, en la misma seccion, en nueve partidos, 80,795; en la seccion oeste, 415,540 i en los partidos formando dos grupos del centro i sur de la provincia, 153,824 i 170,202 hectáreas, lo que da un total de 862,975.

En la provincia de Santa Fé, se han sembrado 548,970 hectáreas; en Córdoba, 62,662; en Entre Rios, 86,560 i en las demas provincias i territorios 190,121 hectáreas.

Acordando que la hectárea produzca término medio 2,160 kilos por hectárea, tendremos una produccion total de maíz de 3.656,683.000 toneladas.

CHILE COLONIAL

(De B. Vicuña Mackenna)

Las mujeres, en consecuencia de aquella organizacion reproductiva, estaban clasificadas en tres órdenes jerárquicos, i estos eran el de las *casadas*, las *monjas* i las *solteronas*. La primera estaba consagrada al culto del hombre, la segunda al de Dios i la tercera al de los santos. Pero el culto del hombre no era el amor; era solo la prole, i la prole no era la maternidad, sino los partos. No habian madres i sí solo nodrizas i amas secas. La mujer casada daba a luz su fruto, pero el matrimonio disputaba al hijo su regazo, i la santa mision de la infancia era el sacerdocio de las chinas i las zambas mayorales de la servidumbre.

Las monjas a su turno, tampoco eran sacerdotisas, eran solo cocineras, i ningunas de mejor sabor en la ciudad.

¿Qué lentejas como las de las *Claras*? ¿Qué chocolate como el de las *Agustinas*? El cándido velo de la desposada del altar estaba convertido en la sabrosa toalla de novicia, i cuando el apetitoso guiso salia humeante por el torno i entraba por la otra vuelta el *real i medio* de su precio, atado a la punta del pañuelo, la madre portera decía santiguándose con la moneda: *alabado sea Dios!* i cuando el *real i medio* llegaba a la madre abadesa, esclamaba ésta: *alabado tambien sea!* I todavía cuando el padre capellán lo embolsillaba, repetía a su vez *alabado i amen!*

En cuato a las *solteronas*, que eran la última categoría del bello sexo colonial, apenas pasaban por seres femeninos. Cuando mas, i como por favor solian ser *tias, cuñadas o comadres.*

I entre todas, la mujer social, el tipo divino del amor, la mision única sublime que salva la humanidad enseñando al niño, átomo de arena o de diamante que irá a ser lodo o luz en el gran todo humano, segun el pulimiento que reciba de la materna mano, esa mujer no existia. Esa mujer estaba prohibida casi como un pecado. Nunca entonces un labio tembloroso dijo a la rejilla del confesionario santiaguino la culpa de su amor, porque el pecado de *amar* no tenia absolucion. El adulterio sí podia dispensarse corriendo los autos por la curia. La mujer cumplida era la que sabia de *todo*, i el todo de la domesticidad colonial era hacer dulces o meñaques. Mas ¡ai! de aquella que además de esto supiera leer en cartas!..... Verdad es que no habia entonces correos ni *buzones*, que hoi con el progreso los hai que llegan hasta el cielo, pues la vírjen se ha comedido a ser cartera, i aunque el postillon pida caro por el viaje, es preciso no olvidar que la travesía es algo larga..... (1)

Pero al fin, el niño destinado a ser colono salia de las faldas de las mulatas regalonas para ir al aula conventual, i al poco tiempo en el conjunto, volvian ya lectores en latin para ayudar a misa i decir *Dominus tecum!* cuando alguna soñolienta beldad estornudaba en la tarima. Toda la literatura patria estaba en los sermones i en los autos de la audiencia, i de aquellos no habia sermon sin San Antonio, escepto los de los jesuitas, enemigos empecinados de aquel santo porque era abogado de lo ajeno i lo perdido. Los franciscanos i domínicos tenian al contrario en sus discursos algo de la celestial urbanidad de sus patriarcas, pues uno predicaba en Valparaiso i lo oyó un viajero que lo cuenta, que «confusa la virjen al ver llegar al uno cuando el otro estaba ya sentado entre ella i el Eterno, rogóle a éste *se hiciera a un lado* para que ambos santos no se separaran ni en el cielo...»

I así con este aprendizaje, fuese haciendo la pedanteria un contajio tan estenso, que cuando hubo de fundarse la Universidad de San Felipe para poner remedio, era ya tarde, i los doctores nuevos se hicieron por escelencia en el foro o en el púlpito, únicas tribunas del saber, los mas insoportables majaderos de su edad.

Tal fué la sociedad de la colonia.

Concluirá.

(1) Se refiere al buzon de la Virjen, que trajo por consecuencia el incendio de la Compañia en que murieron 2000 mujeres.

RETRATOS AL MINUTO

TOLSTOI

Parodiando a Cárlos V i como un *specimen* antitético de nuestras jeneraciones sibaritas, odia por temperamento, idiosincracia e inclinacion natural, los goces i oropeles mistificos sujeridos por la molicie hipócrita i civilizadora del dia.

Pero estas cualidades, en mi sentir, no son méritos suficientes para considerar a Tolstoi un socialista demócrata, un reformador sincero, ni mucho ménos un abogado excepcional i de buena fé que con lejítimo derecho haya conquistado un sitio preeminente entre los millares anónimos de su especie dejenerada i abatida.

Predicador fanàtico, se despoja de la levita de las ciudades para cubrir sus carnes con la blusa remendada del campesino, sin preocuparse ni advertir que sus principios, doctrinas e ideas olímpicas en pró de la nivelacion humana i contrarias al órden jerárquico del progreso jeneral, desnudan el fondo inhumilde i típico del ajitador, revelándonos solo una existencia agreste i vanidosa con pretenciones de sustituir o igualar en el presente i al través de 20 siglos, a la leyenda convencional i adulterada del Cristo de la historia.

¡Es un colmo!

Pero, o somos mui imbéciles o la oscura estupidez interesada del dia cierra sus pupilas a la evidencia i simulando no comprenderlo así, renuncia voluntariamente con el sujeto al exámen de sus flaquezas, admitiendo la posibilidad de una revolucion lejana, que si bien dista de ser un hecho, enjendra por lo ménos regocijos efímeros i las ilusiones piadosas de una paradoja ignorada, espansiva e igualitaria.

Allí i no en otra parte es donde reside el secreto de sus éxitos sofísticos i entusiastas, que como los misterios que sirven de báculo i conductores automáticos a las relijiones decadentes, jamas los veremos iluminados por los resplandores de la verdad triunfante.

C. CARBONELL

DE TODAS PARTES

Un libro sensacional

SU PRÓXIMA APARICION

Próxima a terminarse está—dice *La Razon* de Montevideo—la impresion de un libro de Félix B. Basterra, sobre la República Atjentina. Basterra no es un desconocido. Espíritu ardiente, batallador, se ha hecho siempre notar por la franca exposicion de sus ideas, exposicion que él hace en un estilo orijinal, oscuro a veces, pero en el cual se vé un temperamento de escritor i de pensador, que se abrirá mucho camino.

Su obra ha de «meter mucho ruido», por la forma en que en ella se estudia el vecino pais en todas sus fases: la económica, la social, la financiera, la industrial, etc. El autor no se muestra mui benévolo en sus críticas a juzgar por el índice del libro que tenemos a la vista i a buen seguro que ha de levantar ruidosas protestas. De ese índice, i para que el lector pueda darse cuenta del tono jeneral de la obra, trancribimos a continuacion la parte final que bajo el título de «Estado calamitoso», dice así:

«Humoradas salvajes, pero de «chic»—«yo siento en mí una cosa que me lleva a destruir a Roma».—«Flirteo» espantoso.—Elementos psico físicos que no entraron en la composicion de los gauchos o mestizos.—Cleo de Merode, la Cavallieri, la bella Otero i la Chimay, sí, se visitan, los maestros, no.—Psicópatas i delicuentes; casos varios que se recomiendan al doctor Lombroso.—Anhelos patrióticos: nacer bocudo, vivir empleado i morir jubilado.—Laborando en miel i labrillos.—Uso i abuso de armas.—Hácia la política i no al trabajo.—Tramoyas parlamentarias o exacciones i saqueos.—No vida sinó «modus vivendi».—Toda la máquina no tiene un solo rejistro que no sea viejo i herrumbroso.—Mal parlamento por culpa del gobierno i mal gobierno por culpa del parlamento.—Estadígrafos, hombres cultos i juventud que nada promete.—Dos palabras sobre colonizacion hecha por el Estado.—A izquierda i derecha, ruina, miseria, crímen i desolacion...»

Avisos sobre Crónica

Remate de caballos

El domingo 13 del presente a las 2 p. m. en los corrales de la casa del señor Andres Anderson, calle Ecuatoriana, remataré:

Una partida de 15 caballos mansos de silla i cocheros procedentes de la Estancia "Rio Zurdo" que estarán a la vista de los interesados desde el Sábado 12.

JUAN WATSON
Martillero Público

REMATE

El Domingo, 13 del presente, a las 2 i media p. m. remataremos por órden de su dueño los muebles, de la casa situada en la Avenida Colon al lado de la 2ª Compañia de Bomberos.

HAI: Roperos con espejos, peinador id, comoda, aparador, mesas, velador, estufa, loza, cristalerías, cocina i varios otros objetos que estarán a la vista el dia del remate.

GERDTZEN e GOEMINNE
Martilleros de comercio

Señal: bandera lacre.

NOTA—Recibiremos muebles, para este remate hasta el domingo a las 10 a. m.

Remate de una casa

El martes, 15 del corriente, a las 2 p. m. remataré por cuenta de su dueño **una casa i sitio de 12** 1/2 **por 50** ubicada en la calle Aconcagua entre Paraguaya i Boliviana.

La casa tiene 4 buenas piezas, corrales, pozo i jardin.

Las posturas principiarán por el bajísimo mínimum de

800 pesos

Títulos definitivos de propiedad.

Por mas detalles verse con el que suscribe

JUAN WATSON
Martillero Público

Gobernacion de Magallanes

PROPUESTAS

Se piden propuestas cerradas, que se abrirán el Miércoles 30 de Setiembre próximo a las 2 p. m. en la sala del Gobernador, para la conclusion de la Cárcel, Seccion Alcaidia, Celdas i anexos; que consisten en obras de albañileria, carpintería, pintura, ferretería, etc.

Los planos i especificaciones pueden consultarse en la Oficina del Director de Obras fiscales, señor Antonio Beaulier, todos los dias habiles de 1 a 5 p. m.

Punta Arenas, Setiembre 11 de 1903.

Por órden del Gobernador
El Secretario

SECCION

Faros i Valizas

PROPUESTAS

Se solicitan propuestas públicas para la construccion de una línea telefónica directa desde Cabo San Isidro á Punta Arenas con una casita anexa, i para la construccion de una casa-habitacion para los empleados, con una torre de manpostería i armadura del correspondiente Faro que debe instalarse en Cabo San Isidro, conforme a los planos, base i especificaciones que pueden consultarse diariamente en la Comandancia en Jefe del Apostadero Naval de Magallanes i en esta Direccion (Valparaiso), de 1 a 5 p. m.

Estas propuestas serán abiertas simultáneamente en este puerto (Valparaiso) i en Punta Arenas el 15 de Setiembre próximo a las 2 p. m. ante las Juntas Económicas del Apostadero de Magallanes i en esta Direccion (Valparaiso) en presencia de los interesados que concurran.

Por el Director del Territorio Marítimo.—

Comandante en Jefe del Apostadero.

Apertura de sucesion

Ante el Juez Compromisario don Francisco Salas de la Torre, queda abierta la sucesion de Doña Maria Pinto. Por acuerdo de los herederos se fijó el dia 14 de Setiembre a las 2 de la tarde, para el remate de las siguientes propiedades:

Una casa i sitio ubicada en la calle Ñuble.

Una casa i sitio ubicada en la calle Santiago.

Una casa i sitio ubicada en la calle Atacama.

I una media hijuela en Tres Puentes.

Bases i antecedentes en el estudio del Juez Compromisario, todos los dias de 1 a 2 de la tarde.

EMPLEO

solicito como contador o tenedor de libros en alguna casa de comercio o establecimiento rural o de industria.

Poseo perfectamente el castellano, inglés i aleman con certificados de idoneidad i buena conducta de la República Arjentina.

Caso dado podría hacerse útil la señora mia como ama de llaves u otro cargo análogo.

Contestaciones bajo C. C. a la Imprenta de este diario. 76-78

Agence consulaire de France

Les jeunes gens français, nés en 1884 et faisant par conséquent partie de la classe de 1904, sont priés de se faire inscrire á cette Agence, avant le 15 Septembre prochain; ceux qui se sont fixés á l'étranger avant l'accomplissement de leur 18e année, devront produire le certificat modele Z, s'ils veulent bénéficier de l'art. 50 de la Loi sur le recrutement.

Para veranear

se arriendan dos magníficas casas en Tres Puentes, con espaciosos jardines

Verse con Juan Bitsch.

Ojo Ojo

Se vende barato:

Chicha de manzanas
Vino moscatel
Miel en barriles
Papas de Valdivia
Jamones
Tocinos
Salsichones surtido
Arenques salados

ENRIQUE KOCH

Calle Ñuble

Pianos

Se componen i afinan pianos, armoniums, etc.

Cuento con buen material.

Por pormenores, dirijirse al *Café Plomplon* o *Hotel de France.*

GASTON PARADIS

Papas

De Valdivia (coraila) puestas a domicilio, vende constantemente

875—78 Agusto Goeminne.

RECREO RIO DE LOS CIERVOS
DE
CÁRLOS BÖTEL

Situado a poca distancia de la ciudad, con hermosa vista i salones especiales. Servicio esmerado. Licores lejítimos.—Se atienden almuerzos i comidas, avisándose con dos horas de anticipacion.

Pasto

2º corte, fardos de 70 k $ 5,75
1º " " " " 5,—
vende R. CORREA
Bodega: Calle Valdivia 83

Carreras de biciclatas

Los interesados en tomar parte en las próximas carreras de biciclatas, organizadas para el 18 de Setiembre, pueden inscribirse i consultar los detalles todos los diaa anteriores de las carreras en la armería del señor F. Schlapbach.

Centro U. I. de Obreros

Citase por segunda vez a los socios de esta a asamblea para mañana 13 a las 2 p. m. Se recomienda la asistencia para tratar de la aprobacion de los nuevos estatutos.

El Secretario

Sociedad Suiza de S. M.
HELVETIA

De órden del presidente cito a reunion jeneral estraordinaria para el Domiugo 13 del corriente a la 1 i 1/2 p. m. El Secretario.

Hrvatsko-Dobrotvorno-Druztvo

Po naredbi gosp Predsjednika sazivljam gg: clanove na Redovitu, Sjednicu, za u nedelju dne 13 tekuceg u 2 sata po podne.

Dni. Red.; Ostavka Podpredsjednika-Druztveni Ples- i Slobodni predlozi.

Punta Arenas, 8 Rujna 1903.

Sociedad Chilena de S. M.

De órden del señor Presidente cito a los señores socios a una reunion que tendrá lugar el próximo Domingo, 13 del actual, a las 2 p. m.

Se encarece la asistencia por ser el objeto de esta reunion conocer el estado de Tesoreaía de esta Sociedad, tratarse de incorporacion de socios i otros asuntos importantes.

El Secretario.

Société Française de Secours Mutuels

Les Sociétaire sont convoqués en Assemblée Générale pour le dimanche 27 septembre courant, à 2 heures après-midi, dans le salon de l'Hôtel de France.

ORDRE DU JOUR:

Compte rendu annuel;

Élections du Bureau et des Commissions.

Cette citacion étant la seconde, l'élection aura lieu quel que soit le nombre des membres présents (art. 39 des statuts).

On appliquera rigoureusement l'article 4 du réglement aux membres absents sans motifs justifiés.

Sociedad Obrera Albañiles

Se invita a todos los socios a reunion jeneral, que tendrá lugar el Domingo 13 del corriente a la 1 1/2 p. m. en el salon de la Sociedad Internacional de Obreros, con el siguiente orden del dia, Elecciones del directorio El Secretario

CRONICA

ALMANAQUE

Sábado, 12—s. Leoncio

CAMBIO

Banco de Tarapacá i Argentina Ldo.

Sobre	Londres	Paris	Hamburgo
a 90 dias	16 1/4	1.70	1.37
a la vista	15 7/8	1.66	1.34

Banco de Punta Arenas

Sobre	Londres	Paris	Hamburgo
a 90 dias	16 1/4	1.70	1.37
a la vista	15 7/8	1.66	1.34

La Casa de Comercio de Máximo Gilli

DA JIROS DIRECTOS SOBRE:

Paris	Banco Crédit Lyonais
Hamburgo	Hamburger Filiale der Deutschen Bank.
Genova	Macció e Cia.
Torino	I. de Fernex & Cia.
Milano	Feltrinelli Colombo & C
Napoli	Holme & Cia.
Trieste	I. Brettauer.
Spalato	Comerciale Spalatina
Zara	Frat. Mandel e Nipote
Barcelona señores	Mas Sardá e hijos
Buenos Aires	Máximo Gilli & Cia.

JIROS POSTALES

sobre cualquier pueblo de Francia, Alemania, Italia, Austria España.

MÁXIMO GILLI

Dieciocho "ad portas"

LA PLAZA MUÑOZ GAMERO

En la plaza Muñoz Gamero se ha terminado la plantacion de los arbolitos últimamente llegados, los que dan al paseo un aspecto mas alegre i pintoresco.

Pronto será colocado el palo de bandera en el centro de la plaza, en cambio del que tronchó el ventarron de principios de año.

Es de suponer que pronto tambien comenzará la colocacion de los postes para la iluminacion, que será la misma que se estrenó, con bombitas de colores, cuando vinieron los brasileros.

La plaza Muñoz Gamero—que equivale a la tradicional plaza de armas, de las viejas ciudades del Norte, ostentará sus mejores galas durante el glorioso aniversario.

Conocido el civismo que distingue a nuestras autoridades,—unidas hoi en patriótico concurso para conmemorar la fecha lejendaria de nuestra emancipacion política—el pueblo espera que el «Dieciocho» próximo estará excepcionalmente animado, debiendo tambien contribuir en gran parte al jeneral regocijo, el año inmejorable para la ganadería, que promete pingües utilidades a los antiguos vecinos de este territorio, en donde, merced a sus rudos esfuerzos, han labrado su fortuna i su bienestar a la sombra de la bandera de Chile.

Guía domiciliaria

NADA ENTRE DOS PLATOS...

Cuando en vez pasada dimos la noticia de que nuestro personal de policía, se había echado sobre sus hombros la tarea de formar un rejistro domiciliario, que a la vez sería un verdadero censo de la poblacion, aplaudimos la feliz iniciativa; pero a la verdad, dudamos de que con los escasos elementos con que se cuenta, se hubiera podido dar remate a obra de tanto aliento.

Desgraciadamente así ha sucedido pues por falta de personal no se llevó a cabo la guia domiciliaria proyectada.

Seguiremos, pues, ignorando si Punta Arenas tiene 6, 7 u 8,000 habitantes: los cálculos hechos «a ojo de buen cubero» fluctúan entre esas cifras.

Tampoco podemos calcular el percentaje de nuestra natalidad i mortalidad, ni el crecimiento vejativo de nuestra poblacion, ni lo que corresponde a cada habitante por contribuciones, e infinitos otros datos importantes para el buen gobierno comunal, que puede proporcionar una estadística demográfica bien llevada.

Sobre el "Laurel Branch"

Algunas medidas adoptadas

Ayer se pidio comunicacion a Punta Delgada a fin de preguntar si en el rejistro de naves pasadas frente a ese faro, se habia anotado al *Laurel Branch*, pero nada se pudo saber por estar como de costumbre, la línea interrumpida.

Se duda que dicho vapor haya pasado de largo por el Estrecho, por haber salido de Coronel con carga para este puerto.

La Comandancia del Apostadero, por su parte, dió noticias al «Casma» antes de su partida en la mañana de ayer de los temores de un siniestro que se abrigaban.

Es posible, pues, que en su viaje al Pacífico por los canales, el «Casma» trate de indagar lo sucedido al «Laurel Branch».

El «California», que debe llegar mañana, difícilmente nos traerá noticias de él, pues hace su viaje por alta mar, i como dijimos ayer, el vapor estraviado debia hacer su travesía por los canales.

Es casi seguro que algo mui grave ha sucedido, porque aún dado el caso que hubiera cruzado el Estrecho sin ser visto, ya ha trascurrido sobrado tiempo—20 dias—para que se hubiera trasladado de Coronel a Montevideo, i segun telegramas recibidos de este último puerto, no ha llegado allí.

Iluminacion de la costa arjentina

El faro en Cabo Vírjenes

El trasporte arjentino *Guardia Nacional*, que salió el 9 del corriente de Buenos Aires, trae el material necesario para la construccion del faro en Cabo Vírjenes.

Ademas de este faro, del cual anteriormente nos hemos ocupado, como así mismo de los servicios que prestará a la navegacion en la parte oriental del Estrecho, trae un farol de sesto órden que será colocado en Punta Loyola, el que facilitará la entrada a Rio Gallegos.

Esta iluminacion de la costa arjentina, iniciada con el faro de Cabo Vírjenes, seguirá colocándose en las salientes mas peligrosas de la costa del Atlántico.

Los trabajos quedaran terminados a mediados del año entrante.

En el presupuesto para 1904, consulta el gobierno arjentino 280,000 pesos para faros i valizas, suma con la cual se llevarán a cabo trabajos mui importantes en el ramo.

Policiales

Extralimitaciones que deben evitarse

UN CASO CONCRETO

Mr. Hieroltz, el conocido *tailleur* de la calle Roca, ha vuelto a ser víctima antenoche del exajerado celo o de la ignorancia policial, con motivo de la clausura de las puertas,—asunto de que nos ocupábamos ayer.

Parece que M. Hieroltz es un pacífico noctámbulo, que acostumbra a permanecer en pié hasta despues de media noche, en su negocio, con la puerta entre-abierta, cosa que ni lei ni decreto, ni ordenanza policial alguna vijentes pueden impedírselo.

Antenoche,—por segunda vez en este año—un policial pretendió obligarle a cerrar su puerta, pasadas las 12, estando él en su tienda de sastrería, ocupado aún en los quehaceres de su oficio, con motivo de recargo de trabajo para las fiestas patrias.

Mr. Hieroltz sintió hervir su sangre marsellesa i no acató la arbitraria órden, orijinándole su actitud las molestias del caso: piteos, llamadas de clases, etc., etc.

Como decíamos ayer, tratando de este mismo asunto de cierra-puertas, consideramos mui laudable el celo de la policía; pero extralimitaciones como las del caso anterior, son abusivas.

BIBLIOTECA PÚBLICA

Donativo de los R.P.P. Salesianos

Continúa la naciente institucion recibiendo algunas donaciones de parte del vecindario.

Entre los donantes debemos citar a los R.P.P. Salesianos, que han obsequiado a la Biblioteca una partida de libros i folletos de autores conocidos, que representan un valioso contingente para el modesto catálogo que puede ofrecerse a los lectores.

El cielo premie a los reverendos hijos de Don Bosco, esta obra de desprendimiento en pró de la difusion de las luces en nuestra patria, que aun no puede desprenderse de las garras del oscurantismo.

Los vapores de la Compañía del Pacífico

EM EL PUERTO DE BAHÍA BLANCA

Leemos en un diario de Buenos Aires:

"El proyecto que tenía la Pacific Steam Navigation Company, de que sus vapores correos hiciesen escala en el puerto de Bahía Blanca, es ya un hecho, pues en el mes próximo llegará a ese puerto el primero de sus paquetes.

La compañía ha celebrado ya los arreglos correspondientes con la empresa de ferrocarril del Sur, para que los viajeros que se dirijan a esta capital, de Europa o de Chile, puedan venir de Bahía Blanca a Buenos Aires en 13 horas de ferrocarril.

El primer vapor, que tocará en Bahía Blanca, saldrá de Valparaiso el 25 del corriente. Será el *Orissa* i a su bordo vendrán el ministro arjentino en Chile, doctor Terry, i el nuevo ministro de Chile en esta República, señor Vergara Donoso.

La compañía se propone hacer un buen servicio, lo que redundará en beneficio de los viajeros, que no solo harán un viaje mas rápido, sinó tambien se evitarán de las molestias de los trasbordos en Montevideo.

Los vapores emplearan en la travesia de Valparaiso a Bahía Blanca, 7 dias, i un dia ménos de Coronel.

Por ahora la escala de la referencia será mensual i en el año próximo bimensual.

El departamento nacional de hijiene ha sido ya autorizado para instalar en aquel puerto una estacion sanitaria con el objeto de proceder a la desinfeccion de las ropas i equipajes de los pasajeros, cuando se dicten medidas contra el Brasil, pues es sabido que dichos vapores tocan en puertos brasileños a su regreso de Liverpool.

La escala de estos transatlánticos dará mayor incremento al puerto de Bahía Blanca i estrechará mas nuestras relaciones comerciales con la República de Chile."

EL "CALIFORNIA"

Como hemos anunciado, mañana antes de medio dia es esperado el paquete.

Entre los pasajeros conocidos que vienen para este puerto recordaremos a los injenieros Sres. Alvaro Donoso Grille, Ismael Renjifo i Augusto Orrego Cortés, que vienen a hacer la mensura i entrega de los terrenos subastados en Marzo.

El señor Fuensalida.—El Gobernador Marítimo capitan de fragata señor Fuensalida, se halla atacado de una influencia aguda, que le ha obligado a guardar cama.

Deseamosle pronto restablecimiento.

Grasería de Punta Arenas.—Por el «Cavour» se embarcó con destino a Valparaiso una partida de 250 barriles grasa.

El "Rio Gallegos".—Ayer llegó a Camarones el «Rio Gallegos» de la compañía Hamburgo Sud Americana.

Hoi sale para Rivadavia.

Revista de Comisario.—La fuerza de policia pasará revista de Comisario el lunes 14 del presente.

Para ese mismo dia está anunciada la revista de comisario al personal dependiente del Apostadero i buques de guerra surtos en la bahía.

Cargamento de pieles.—Entre la carga traida por la goleta nacional «San Pedro», procedente de Coy Inlet anotamos los siguientes artículos: 48 capas de guanaco, 3 cueros de leon, 22 de zorro, 7 de chingue i 2 de avestruz.

Club Jimnástico.—Se nos encarga anunciar a los miembros del Club Jimnástico concurran a una reunion que tendrá lugar esta noche a las 8 1/2 en el lugar de costumbre.

Se tratarán asuntos de suma importancia para la institucion.

Flora magallánica.—El comisario de policía de isla Dawson ha enviado a la Gobernacion del Territorio las semillas de la arboricultura de la isla, las que serán remitidas a la seccion de Zoolojía i Botánica de Ministerio de Industria, para que se complete el cuadro de la produccion del Territorio.

NAVEGACION

Entradas.—SETIEMBRE 11.—Vapor nacional «Antonio Diaz» de Porvenir.

Pasajeros Sres: G. Perez, T. Quintana, Rojelio Alberti, M. Cuello, N. Yenik, J. Contardi, M. Yukich. T. Heftg, E. Hernandez, J. Jones, Machuca i familia i señora A. Santander.

—Vapor nacional «Ventura» de Punta Delgada.

Salidas.—SETIEMBRE 11.—Vapor nacional «Casma» a Valparaiso.

Pasajeros Sres: Cárlos Heller i familia, Narciso Fernandez i 18 pasajeros en cubierta.

Economía es riqueza

21 JULIO—1903

MAXIMO GILLI

Devolviendo $ 50,00 de estos boletos, se le abonará $ 2,00 en mercaderías

MYo 0,50

La economía es riqueza

El sistema de vender con muy pequeñas utilidades i enteramente de confianza es la regla de conducta que tan poderosamente ha contribuido al exito no interrumpido del Almacen por Mayor i Menor de MAXIMO GILLI Punta Arenas Magallanes

Facsímile de los recibos que la casa de MAXIMO GILLI entregará a todo comprador al contado i que servirá para reclamar $ 2,— en mercaderias por cada $ 50,— de artículos comprados.

La Casa DE MAXIMO GILLI

Es sin duda la mas surtida de todo el territorio en artículos de Comestibles, vino i licores de todas procedencia, lozas, porcelanas, fierro enlozado i demas artículos de menaje.

Tambien tiene un gran surtido de ropa hecha, calzados i artículos de lana que vende SUMAMENTE BARATO, teniendo en cuenta la bondad de los artículos.

He recibido:

Cigarros i cigarrillos lejitimos de la Habana.
Cigarros manilas i otras marcas.
Confites finos Cadbury's i Mortou.
Conservas de todas clases.
Pasto i maiz.
Jabon marmolado i Pouest.
Vinos i licores finos.
Vino Burdeos i Porvenir en barriles.
Champagne Monopol, Farre i Clicquot
Rom en cajones i en barriles.
Leche i harina.
Azúcar en sacos i en cajones.
Aguas minerales.
Cabo sisal i manila.
Hule para piso i mesa.
Articulos de ferreteria i talabarteria
Estufas i cocinas.
Camas de bronce i de fierro.
Máquinas de coser.
Coronas fúnebres.
Baijas para viaje.
Libros en blanco.
Sobretodos para hombres i niños.
Impermeables i encerados para hombres.
Ternos casimir i diablo fuerte para hombres i niños.
Pantalones casimir, moleskin i diablo fuerte para niños i hombres.
Zapatones de goma forrados para señoras, hombres i niños.
Chalones negros i de color para señoras.
Un gran surtido de espejos.
Medias de lana para señoras.
Un gran surtido de jéneros para vestidos, para delantales i cortinas.
Tiras bordadas blancas i de colores:
Piqué blanco i de colores.
Un surtido de franelas, rasos de seda i felpa seda de muchos colores.
Relojes para bolsillo i pared.
Botas para marineros varias clases.
Guantes para caballeros señoras i niños.
Articulos para regalos.
Alfombras i esteras de cocos.
Perfumerias de Houbigant i Roger & Gallet.
Ponchos finos.
Frazadas de lana.
Pañuelos de hilo, seda i algodon.
Sombreros para señoras i hombres.

José Menendez

Ponton SERENA

DE LA

Pacific Steam Navigation Co.

Recibimos carga i lana en depósito en este ponton, para trasbordo a Europa i Valparaisó. Hai muchas facilidades para recibir i estivar separadamente, i embarcar los lotes como se desee.

La Compañia nos ha reservado lugar en todos sus vapores, tanto de correo i intermediario como de carga, siendo mas o menos cuatro al mes, asegurando asi embarques inmediatos.

Por pormenores veanse con Stubenrauch y C.º Ajentes P. S. N. C.

CARNICERIA DE Vicente Kusanovich

Aviso a mi distinguida clientela, al público i especialmente a los buques que me comprometo atender, con o sin contratas, todos los pedidos que se me hagan en carne vacuna, ovejuna, ahumada i artículos de chancheria, animales en pié, etc. etc. a precios mas bajos que cualquier otra casa análoga del Territorio.

CARNICERÍA

Calle Aconcagua a media cuadra de la Plaza Muñoz Gamero. Teléfono N. 36

OFICINA

Avenida de la Pampa, esquina calle Maipú Teléfono N. 82.

JORJE SCHULTZ Y C.

Calle ROCA Esq. ÑUBLE

Acabamos de recibir un gran surtido de:

Cortes para trajes de caballeros
id. de pantalones
Casimires surtidos
Cuellos i puños
Corbatas para hombres
Zapatos id.
Ternos negros i de color

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Jorje Schultz y Cia.

VINO ERRAZURIZ - PANQUEHUE

marca rejistrada LAS CASAS

Stubenrauch i Cia.

RELOJERIA — Y — Joyería Suiza

265 — CALLE ROCA — 265

Importacion directa de alhajas de todas clases

Anteojos i Lentes GRADUADOS blancos i de color

RELOJES de todas clases i precios

SOBRETAPAS de celuloide para cualquier reloj

Surtido general de vidrios i forraturas para relojes:

Taller para toda clase de compostura del ramo.

Maxima confianza—Precios baratísimos. — Absoluta garantía sobre la buena marcha de cada reloj.

Casilla 211 — **A. FALLER**

Vino Batuco

únicos importadores para el Territorio

Braun i Blanchard

Llamamos la atencion del público sobre otros vinos inferiores que se introducen imitando el envase del Batuco.

Ajente para la venta en Punta Árenas ha sido nombrado el señor **Anjel Calamara**

Hotel de France

CALLE ROCA Esq. Llanquihue — **de R. MOUNOT** — *Teléfono 86 Casilla 61*

Salon para familias i sociedades, cocina de primer órden, servicios para banquetes hasta de 100 personas

Quo Vadis?

AL ZORRO

Peletería, Cigarrería, Papelería

que se trasladó a la calle Llanquihue ex casa del Ruso

Surtido mas completo en cualquier artículo de peletería.
Cigarrillos, lejítimos, Corona i Crema de Cuba.
Cigarros Habanos puros
Papelería de todas clases
Especialidad en artículos para escuelas
Importacion directa — Precios sin competencia

JOSÉ PASINOVICH

Especialidad en Abarrotes

Unico ajente de la afamada Leche KIKING sin azucar i

Harina — LECHE CONDENSADA DE NESTLE LA MAS RICA EN NATA — Azúcar

PRECIOS SIN RIVAL

OJO OJO

Gran realizacion

en la casa Arnaud

Calle Aconcagua

Todos los dias de 9 a. m. a 4 de la tarde se procederá a la liquidacion de todas las mercaderias traidas de Francia por el vapor «Havre» a los precios de 20 a 50 % de rebaja.

En los artículos de tienda para señoras, hai:

Jéneros para vestidos de todos colores altas novedades. paño para vestidos corte sastre, capas, paletots, polleras última moda de Paris, un gran surtido de franelas, máquina para coser de mano.

Para hombres: Sobretodos para montar a caballo, pólvora para cazar del gobierno frances a 2 $ la libra de 500 gramos depósitado en casa de los Sres. De Bruyne, Osemburg & Cº una lancha a vapor, una pequeña embarcacion, velas, toldos con sus telas, un banco circular de 4 metros de largo con todos sus accesorios alcanzando las sierras hasta 1 metro de diámetro, fierro acanalado alambres 2 clases para cercos.

Un gran surtido de diversos artículos nuevos i de ocasion como son: muebles de comedor i dormitorio, colchones, colchas, sábanas, alfombras, carpetas, cortinas, sommiers, bronces, objeto de arte, guarnicion de chimenea, relojes, candelabros, maceteros de porcelana, cuadros, un rico piano, sillas, sillones, canapé, objetos de plata, dos cajas fuertes, artículos de cocina, baño, bicicleta etc. etc.

Si las compras se hacen por mayor se darán grandes facilidades de pago.

En cambio se aceptaria tambien otras mercaderias como pieles lanas etc., etc.

L. Copin

ÚNICA I MAS GRANDE EN SU CLASE es la CASA INGLESA DE

L. L. JACOBS

Calle Roca - Suc. en R. Gallegos LONDRES 46 Parliament-Hill Hampstead

Compra e Importacion directa EN LAS Primeras Fábricas de Europa

ESPECIALIDAD EN ROPA HECHA I CALZADO INGLÉS

Casa conocida de todos por la mas barata del Territorio.

Para las Fiestas Patrias

Grandes novedades para Señoras

Acabo de recibir:

Lanilla para banderas

Corbatas para señoras, Blusas de seda, Polleras

CALZADO de cabritilla, becerro i charol, con cordones, elasticos i botones

Ternos para niños

Surtido mui grande

a precios nunca vistos

JUDICIALES

Posesion efectiva de herencia

Con esta fecha el señor Juez Letrado Dn. Waldo Seguel ha dictado el siguiente auto: Vistos: con el mérito de estos antecedentes, concédese en cuanto ha lugar en derecho a Doña Maria Catharina Meier viuda de Gathmann, la posesion efectiva de la herencia quedada por fallecimiento de Don Federico Gathmann.

Háganse las inscripciones prevenidas por el art.º 688 del Código Civil i publíquese este auto por cinco dias en un diario de esta ciudad i anúnciese ademas por carteles fijados durante quince dias en la oficina del conservador.— Anótese — Seguel — Campaña C.

Conforme.—Punta Arenas, Setiembre cinco de mil novecientos tres.

Alejandro Campaña C.
Secretario.

Pedimento de Mina

A este Juzgado se ha presentado la siguiente manifestacion de mina: Denuncia pertenencia minera.—Sr. J. L. de M.—Manuel A. Laynes por sí i por encargo de Dn. Maximiliano Lira a U.S. respetuosamente espongo: que habiendo descubierto mantos de arenas auríferas en Tierra del Fuego en un chorrillo sin nombre i que denomino chorrillo Lira, que corre de Oeste a Este i desemboca en Rio del Oro frente a los volcanes dejando al Sur "Mina Minera" i al Norte campos fiscales, i deseando constituir pertenencias mineras con arreglo al Supremo Decreto de 5 de Julio de 1895 en cerro vírjen, vengo en solicitar tres pertenencias para cada uno que principiarán desde las cabeceras siguiendo el curso de las aguas i que midan cien metros de ancho i cuyas superficies se encerrarán en varios rectángulos contiguos. A estas pertenencias las denomino: Aníbal Pinto, Domingo Santa María, José M. Balmaceda, Jorje Montt; Federico Errázuriz i Jerman Riesco En esta virtud a U.S. suplico se sirva prévio los trámites legales, concederme la posesion de dichas pertenencias i ordenar su rejistro i publicacion. —Manuel A. Laynes –Se me presentó hoi a las tres de la tarde.—Punta Arenas, Agosto veinte i seis de mil novecientos tres.—Campaña C. Sec. —Punta Arenas, Agosto 26/903.—Rejístrese i publíquese.—Seguel.—Campaña C. Sec.—En veinte i seis de Agosto notifiqué a Dn. Manuel Laines i no firmó.—Campaña C. Sec.

Conforme.—Alejandro Campaña C
Secretario.

Salon Óptico

ÚLTIMOS DIAS

en la esquina del Hotel Roma

NUEVAS VISTAS
GRAN NOVEDAD

Batalla de Navarrino, entre Franceses i Austriacos; batalla de Abba Garima; batalla de Sud Africa, entre Ingleses i Boeres; combate naval de Santiago de Cuba; guerra de Cuba, entre Españoles i Cubanos; guerra Maroquina; combate naval Italiano i Arabes; la terrible erupcion del vulcan en la Martinica. Revolucion en Chile; combate de Concon. Revolucion en la Arjentina, combate en Bs. As.

José Contardi

Jestiones judiciales i administrativas, corretajes, balances, contabilidad en jeneral.

Oficina: Almacen Avenida Colon esq. Chiloé.

Teléfono 13 — Casilla 226.

Cuento con abogado en Valparaiso i Santiago para cualquier tramitacion.

Máximo Gilli



UNICO AJENTE
en el Territorio de Magallanes

TALABARTERIA
DE
Leopoldo Feller

He recibido un buen surtido de cueros de

Becerros i Terneras

acharolados para zapateros.

Buen surtido en arneses, sillas, en jalmas, bastos, sobrepuesto, mandiles, cojinillos, estribos, frenos, cinchas, etc

174 — Calle Atacama — 174

LA PORTEÑA

CALLE ROCA Y ATACAMA

He recibido aceitunas chilenas, chicha de Aconcagua, pasas de Elqui, papas i varios otros artículos

Vino corriente	$ 16	barril.
Id. especial	„ 17	Id.
Id. Cabernet	„ 25	Id.
Id. Semillon blanco		
Id. Moscatel Id.		
Id. Rioja i Carlon		

Chorizos de la Rioja
Aceite puro de oliva.
Botas i zapatos de Valdivia

G. PENALVER.

FERNET-BRANCA

Fernet-Branca

FERNET-BRANCA — FERNET-BRANCA



Especialidad de Branca Hermanos de Milan

Los únicos que poseen el verdadero i genuino proceso.

Medallas de oro i gran diploma de honor a las Exposiciones de Viena 1873, Venecia 1875, Filadelfia 1876, Sydney 1880.

Melbourne 1881, Milan 1881, Niza 1883, Turin 1884, Amberes 1885, i muchas otras recompensas.

Ultimas recompensas obtenidas: Gran Diploma de honor a la Exposicion de Lóndres 1888 y Palermo 1892.

Medallas de oro á las Exposiciones de Barcelona 1888 y Paris 1889.

Medalla de oro á la Exposicion Italo-Americana Génova 1892.

Medalla de oro del Ministerio de Agricultura y Comercio Roma 1892.

Exposicion Universal de Paris 1900: Hors concours-Miembros del Jurado.

MAXIMAS HONORIFICENCIAS

Únicos concesionarios para la Exportacion a la América del Sud desde 1875 Carlos F. Hofer y C. Genova.

el **Fernet-Branca**

es el licor mas hijiénico conocido que extingue la sed, facilita la dijestion, estimula el apetito, cura las fiebres intermitentes, el dolor de cabeza, mal nervioso, mal de higado, spleen, mal de mar; el licor vermifugo, anti-colérico, anti-febril segun queda comprobado por cantidad de certificados médicos.—No se deje el público engañar por las nocivas imitaciones que bajo varios nombres de FERNET empiezan a presentarse, i pida el lejítimo FERNET-BRANCA

Unico introductor en este territorio **MAXIMO GILLI**

debidamente apoderado para proceder con todo el rigor que acuerdan las leyes contra los falsificadores i contra los infractores a dicha concesion.

FERNET-BRANCA

Carbon de Lota

para estufas i cocinas venden

Stubenrauch & Cia.

W. & A. Gilbey

WINE GROWERS AND DISTILLERS
HEAD OFFICE: LONDON
BY APPOINTMENT TO
H. M. KING EDWARD VII
H R. H. THE PRINCE OF WALES

We take pleasure in announcing that we have been appointed sole Agents in Punta Arenas, Straits of Magellans, for

Messrs W. & A. Gilbeys

Wines and Spirits

We have received our first supply of these and other Brands of GILBEY'S Wines & Spirits.

DE BRUYNE OSENBRUG y Cia.

Gilbeys Invalid Port Highly recommended by the medical faculty.

Strathmill Old Highland Whisky
Gilbey's celebrated OLD TOM GIN

De Bruyne Osenbrug & Cia.

Semillas

Ningun propietario de un pedazo de jardin se dejará sorprender por la primavera sin tener en casa su provision de las 988 clases de semillas, especiales para el clima de Punta Arenas, que acaba de recibir la casa

De Bruyne Osenbrüg & Co.

ALMACEN AVENIDA COLON

Gran realizacion de Calzados

para el 18 de Setiembre

VER PARA CREER

A precios increiblemente baratos; Zapatos para señoras, hombres i niños. Botas de montar última novedad.

J. B. Contardi P. & Cia.

— ALMACEN AV. COLON Esquina Colon i Chiloé —

Ajentes de la "Salvadora„ del "Ahorro Popular„ i de la "Caja Internacional Mútua de Pensiones„

Casilla 326 — Teléfono 13

Vinos Barbera e Chianti a precios reducidos

Law Union & Crown

COMPAÑIA INGLESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS I SOBRE LA VIDA

ESTABLECIDA EN 1825

Oficina principal: 126 Chancery-Lane & Bell-Yard, London

Fondos acumulados 4.988.000 libras esterlinas

Ajente para Punta Arenas, con poderes jenerales para firmar pólizas i arreglar siniestros

B. OSENBRUC

Librería "El Globo"

DE

W. Seliger

calle Errázuriz 159, edificio Glimmann

Libros de lectura de todos ramos en castellano, inglés, frances, aleman, italiano i eslavo (croato)-

ESPECIALIDAD EN LECTURA DE VIAJE

Música

Gran existencia de música para piano, violin i piano i violoncello i piano, de maestros clásicos como Wagner, Chopin, Mendelsson, Mozart, Beethoven, Haydn, Schubert, etc. i de compositores modernos.

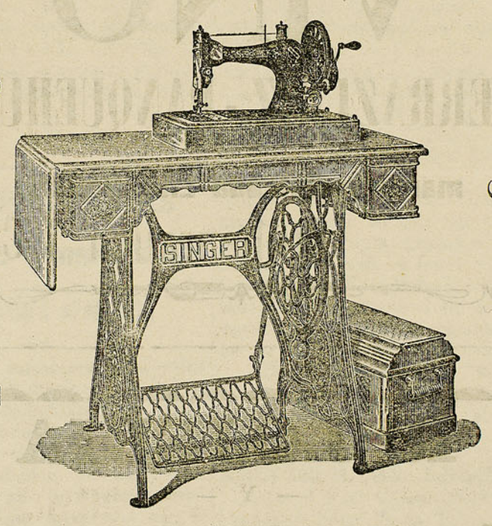
ARTICULOS DE ESCRITORIO.
COLEJIO I DIBUJO

Prensas para copiar. — Barómetros. —Termómetros. —Lacres para cartas.—Paquetes i botellas.—Tarjetas en blanco. —Notes de todas clases i a todos precios.—Blocks para apuntes. —Cigarros Virjinia lejítimos.—Tarjetas con vistas de todas partes de Chile. —Papel de toilette i aparatos para idem.

Inmenso i magnífico surtido de Tarjetas de felicitacion.

Cuidado con las imitaciones

Máquinas Singer lejítimas



UNICO AJENTE
CH. WILLIAMS

CERVEZA DE LA FABRICA La Patagona DE Fischer & Petersen

Esta es la mejor del mundo. — Fábricada con pura malta i oblon.

Venta al contado, en barriles. PILSEN, MALTA, LAGER, BOCK, DOBLE —Para esportacion en cajones de 4 docenas de botellas, pasturizada i en botellas sueltas, con la condicion de devolver los barriles i las botellas vacías.

Se compran botellas, cajones vacíos i cambuchos. Se arriendan aparatos i bombas para espender cerveza.

Fábrica de aguas gaseosas como: Gingerale, Zarzaparilla, Limonada i Sifones—Refrescos de todas clases. Todas las bebidas son hechas con agua destilada i filtrada.

— Ordenes en la misma fábrica, ó en la casa de H. Petersen, calle Errázuriz i Nuble.— Casilla 64, Teléf. 58 i 14.

National Assurance Company of Ireland

ESTABLECIDA EN 1822

Incorporated by Royal Charter, and Empowered by Special Acts of Parliament

capital 1.000,000 de libras

Head Office — 3, COLLEGE GREEN, DUBLIN

Ajente en Punta Arenas con poderes jenerales para firmar pólizas y pagar siniestros.

P. A. DE BRUYNE

HOTEL LA BOLSA

de TH. STEFFEN

Teléf. 6 *CALLE ERRAZURIZ 162-168* Casilla 237

Piezas comodas para alojados i buena pension se ofrece en este establecimiento a precios moderados.

Se recomienda por el esmero i aseo.

BRAUN & BLANCHARD

Punta Arenas. Rio Gallegos, Santa Cruz, San Julian

ALMACEN JENERAL

Importacion i Esportacion de todas clases de Productos i Mercaderias

Ajentes, Consignatarios i Armadores de Buques

Ajentes de las Sociedades: "New York Life Ins. Co." sobre la vida; "Lancashire Insurance Co." "Union Assurance Society de Londres", contra incendios "Manhein Insurance" marítima, y de las siguientes líneas de vapores: *Lamport y Holt, Gulf Line Limited* de Liverpool i Glascow, *Chargeurs Réunis* del *Havre, Merchants Line* de New York i *Compañia Sud Americana de Vapores.*

Tienen constantemente en venta: Provisiones de todas clases: alambre para cerco, estufas, cocinas, pinturas, barnices, licores surtidos de las mejores marcas, conservas, baños para ovejas, fierros en planchas, en barras i galvanizado, maderas de pino y del país, tabacos, cigarros, cigarrillos, etc., etc.

Representantes esclusivos de **Mackill Laidlaw i Cia.** (polvo de tabaco) **Coopers dip., Pernod fils** (ajenjo), **Martell Cia.** (cogñac Martell), **D. C. L.** Whisky, **Violet Fréres** (Byrrh), **Chocolate Menier** etc., etc.

Modas de Primavera

CORTES DE SEDA para blusas con pecheras, cuellos i puños bordados.

BLUSAS DE SEDA

Muselinas, Piqués, i jéneros para vestidos

Sombreros para señoras

Charles Williams

Compañias de Vapores

Hamburgo Sud Americana

i Hamburgo Americana

LINEA DEL SUR.

Vapor "Rio Gallegos"

Salió de Buenos Aires el 30 de Agosto

Por mas pormenores véanse con los ajentes

De Bruyne Osenbrüg & Co.

BESA & Co. - Valparaiso

Casa Importadora & Esportadora

FUNDADA en 1840

SUCURSALES: Santiago, Chañaral y Concepcion.
AJENCIAS: En las principales ciudades de la República.
PROPIETARIOS: de minas y fundicion de cobre en Chañaral i fábrica de papel en Quillota
ÚNICOS AJENTES para la venta de toda la produccion de la Refinería de Azúcar de Viña del Mar, de la Fábrica de Bujías "Princesa" de Cousiño & Lyon i varias otras fábricas del pais.

Jiro principal de la Casa:

Abarrotes en jeneral

Se encarga tambien de la compra i venta por cuenta ajena de toda clase de productos, cobrando módicas comisiones i anticipando fondos bajo un interes reducido,

AJENTES EN PUNTA ARENAS:

A. HUNTER & Co.

Importacion i Esportacion

— DE —

Mercaderías jenerales

Especialidad en frutos del pais, como ser: Harinas, Maiz, Papas, Cebollas, etc.

Ajentes: **Dewar's Whisky**

Horniman's Tea

PISANO RICCARDI & Cª

SE DAN JIROS SOBRE MONTEVIDEO

Puerto Porvenir — Tierra del Fuego

ALMACEN

de Mercaderías Jenerales

DE

JOSÉ COVACEVICH

ROPA HECHA

i artículos para mineros. — Provisionea de todas clases, i en jeneral todo otro negocio del ramo.

DEPÓSITO DE MADERAS.

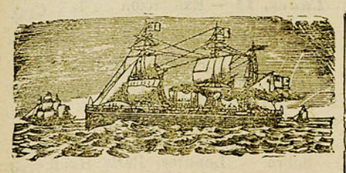
Hai constantemente en venta un gran surtido de calzado i botas para mineros. — Se compra oro. — Servicio especial para los hacendados. — Se encarga de trasportar correspondencia i animales a cualquier punto de la Tierra del Fuego

Suscriciones
Anual . . . . . $ 24,—
Semestral . . . . . » 12,—
Número suelto . . . » 0,10
Id. atrasado . . . » 0,20
ADMINISTRACION
765 — CALLE NUBLE — 765
Telefono N. 98

EL COMERCIO

Juan B. Contardi
DIRECTOR
REDACCION
765 - Calle Nuble - 765
De 8 a. m. á 6 p. m.
Los manuscritos no se devuelven
Telefono N. 98

AÑO IV — Punta Arenas, Lúnes, 14 de Setiembre de 1903 — NÚM. 879



Pacific Steam Navigation Company

ITINERARIO PARA 1903

LLEGADAS A PUNTA ARENAS
Para Valparaiso

Setiembre 18—ORAVIA
Octubre 3—ORITA (Malvinas)
Octubre 16—VICTORIA
Para Europa
Setiembre 28—OROPESA
Octubre 12—ORAVIA (Malvinas)
Octubre 25—ORITA
Noviembre 8—VICTORIA (Malvinas)
VAPORES DE CARGA PARA VALPARAISO

Se advierte al público, que los pasajes deben ser tomados *en la Oficina de la Ajencia*, ántes de la llegada de los vapores fijada en el itinerario i que en adelante *no se darán boletos a bordo*, en conformidad con la ordenanza de la Gobernacion Marítima.

Compañia de vapores "Kosmos"

Itinerario de los vapores de la Compañia «Kosmos» en 1903:
PARA VALPARAISO
Setiembre 14—AMMON hasta Callao
Setiembre 17—ABYDOS, hasta S. Francisco, viene de Jenova i Cadiz.
PARA EUROPA, VIA MONTEVIDEO
Setiembre 15—NUMANTIA para Havre
Setiembre 25—ASSUAN para Havre.
Por mas informes ocurrir a
Wahlen & Ca.
ajentes

COMPAÑIAS DE VAPORES
Hamburgo Sud Americana i Hamburgo Americana

Itinerario de vapores de la linea Sud.
PARA BUENOS AIRES
e intermedios:
Setiembre 17—RIO GALLEGOS

NOTA—No se espenden boletos de pasaje a bordo de los vapores, sino solamente en la ajencia.
Los vapores llevan médico i camarera son alumbrados a luz eléctrica.
Los ajentes
De Bruyne Osenbrug y C.

BRAUN & BLANCHARD

CORREO MARITIMO A VAPOR
Miércoles y *Sábado* de cada semana a Puerto Porvenir.

Quincenalmente a Cabo Negro, Isla Isabel, Pecket Harbour, San Gregorio, Useful Hill, Punta Espora y Punta Delgada.
El vapor sale el lunes siguiente al dia de a llegada del Correo de Europa.
Quincenalmente a Rio Gallegos
Mensualmente a Santa Cruz y San Julian.
Los vapores salen tres dias despues de la l egada del correo de Europa.
Para carga i pasajeros verse con
BRAUN y BLANCHARD

Skirving y C.ia
FUNDIDORES
DE
FIERRO Y BRONCE
Fábrica de maquinarias en jeneral

Injenieros, cobreros, calderèros, herreros, etc. i fundidores de bronce.
Reparaciones en jeneral de vapores i maquinarias de todas clases.
Se ejecutan los trabajos con prontitud i economía.
Calle Valdivia esq. Quillota
Teléfono 95.

ASTILLERO
NAVAL A VAPOR
DE
BONACICH HERMANOS Y CIA.
CONSTRUCTORES NAVALES
Se varan buques hasta de 1000 toneladas se construye toda clase de buques y se hacen reparaciones en fierro y madera, con o sin provision de materiales.
Punta Arenas-Estrecho de Magallanes

ASERRADERO
I TONELERIA
A VAPOR
DE
JOSÉ VICTORIA
PUNTA ARENAS Avenida Colon
Frente a la Playa

Se atiende con prontitud cualquier pedido de madera.
Se construyen a pedido barriles de todas dimensiones i existe constantemente en venta una gran cantidad.
La madera i barriles se entregan á domicilio, o en la playa para el embarque.

Banco de Tarapacá y Argentina Ldo.
Establecido en 1889
Oficina principal en Londres
Sucursales:
Valparaiso, Santiago, Pisagua, Iquique, Antofagasta, Calama, Concepcion, Coquimbo i Serena Copiapó P. Arenas, Chillan, Buenos Aires, Mendoza i Rio Gallegos (R. A.), Montevideo (Urug.)
Capital Responsable . . . . . **Un millon i quinientas mil Libras**
Capital Pagado . . . . . **Setecientas cincuenta mil Libras**
Fondo de Reserva . . . . . **Ciento setenta i cinco mil Libras**
OFICINA EN PUNTA ARENAS: Francisco Campos, Sub-Jerente
ID. EN RIO GALLEGOS: James Mc. Culloch, Sub-Jerente

Banco de Punta Arenas
MAGALLANES
CON UNA SECCION CAJA DE AHORROS
Autorizado por decreto supremo de 24 de Abril de 1900
Abierto el 23 de Mayo de 1900
DIRECTORIO
Presidente: Moritz Braun
Vice-Presidente: Rodolfo Stubenrauch.
Directores propietarios: W. Curtze, P. A. de Bruyne
Suplentes: E. Bois de Chesne, Rómulo Correa C.,
CORRESPONSALES
En **Chile**—Banco Aleman Transátlantico
" **Buenos Aires**— " "
" **Rio Gallegos**—Banco de la Nacion Argentina.
" **Lóndres**—Señores J. Henry Schroeder & Cia.
" **Hamburgo**—Señores Vorwerk Gebr & Cia.
" **Paris**—Señores H de Bethmann & Cia.
" **Estados Unidos**—Señores W. R. Grace & Cia.
H. STIEPER—DIRECTOR GERENTE

El único premiado
Te Demonio
por el Público

"LA SALVADORA"
Sociedad de Seguros Mútuos sobre la vida, seguros contra incendio i riesgos de mar, a prima fija.

LA SALVADORA emite pólizas de seguro sobre la vida, desde 10,000 a 20,000 pesos. Toda persona al asegurarse por medio de este sistema, es obligada a pagar como prima de introduccion, por una sola vez las siguientes cantidades en relacion a su edad i valor de la póliza.

PARA PÓLIZA de $ 10,000		PARA PÓLIZA de $ 20.000	
De 20 a 30 años pagarán $	30—	De 20 a 30 años pagarán $	40—
„ 31 „ 40 „ „ „	40—	„ 31 „ 40 „ „ „	60—
„ 41 „ 50 „ „ „	50—	„ 41 „ 50 „ „ „	80—
„ 51 „ 60 „ „ „	60—	„ 51 „ 60 „ „ „	100—

Los asegurados, poseedores de polizas están obligados a pagar además a la sociedad, una cuota anual en la forma que establecen las siguientes escalas:

Para los asegurados de $ 10,000		Para los asegurados de $ 20,000	
De 20 a 30 años pagarán $	18—	De 20 a 30 años pagarán $	24—
„ 31 „ 40 „ „ „	24—	„ 31 „ 40 „ „ „	32—
„ 41 „ 50 „ „ „	36—	„ 41 „ 50 „ „ „	50—
„ 51 „ 60 „ „ „	60—	„ 51 „ 60 „ „ „	89—

Como puede verse, este sistema de seguros es muchos más barato que el de cualquiera otra compañía.
Por más pormenores pídanse prospectos a los ajentes de "La Salvadora„
J. B. Contardi P. y C.
Casilla 226—Telefóno 13 AVENIDA COLON 694

DROGUERIA i BOTICA FRANCESA
Plaza Muñoz Gamero, frente a la Gobernacion
Surtido general de drogas, específicos, aguas minerales, etc. Por mayor i menor.
LEON MARCHAL, *Farmacéutico*

Semillas frescas
de la afamada clase
Schmidt Erfurt
Llegaron por "Tanis" i vende
H. PETERSEN

LA JEREZANA
Calle Roca 251
Vende los mejores vinos jenerosos
Champagne, varias marcas
Jugo de uva
Vino de mesa chilenos i franceses
a precios módicos, vinagre de pura uva de Jerez, tinto i blanco.
Casa especial en Cigarros i cigarrillos de las mejores marcas de la Habana.
Agencia de la Compañía de Seguro "La Nueva España" i de los vinos Macul i Cousiño — Pasto 2° corte.
Se reparte a domicilio.

LA EQUITATIVA
DE LOS
ESTADOS UNIDOS
SOCIEDAD DE SEGUROS SOBRE LA VIDA
Administrada segun el sistema Mútuo
ESCLUSIVAMENTE EN BENEFICIO DE LOS ASEGURADOS

Resúmen Financiero en 1° de Enero de 1903

Activo	$ 304.598.063,00	Oro
Sobrante	„ 66.137.170,00	„
Ingresos en 1900	„ 58.007.131,00	„
Nuevos riesgos aceptados en 1900 .	„ 207.086.243,00	„
Suma total pagada a tenedores de pólizas en 1900	„ 25.965.999,00	„
Suma total pagada a tenedores de pólizas desde la organizacion de la Sociedad	„ 349.136.728,00	„

Ajente Jeneral para el Territorio de Magallanes
JUAN B. CONTARDI

Profesionales

H. E. JUSTINIANO
DENTISTA
Calle Maule al lado del Club Magallanes.
Ultimos sistemas norte-americonos.
En pocas horas me comprometo a ejecutar cualquier trabajo.
Precios moderados. Trabajo garantido.
Consulta de 9 a 11 a. m. i de 1 a 5 P. M.

Dr. SALCEDO
DENTISTA
Graduado en Philadelfia
Se trasladó a los altos de J. Matetich calle Roca N. 144

Dr. Lindstrom
MASAJISTA
Titulado en Europa
Consultas: de 2 a 3 p. m.
Se curan las siguientes enfermedades: Desviaciones de la columna vertebral, atrofia de los musculos, calambre, enfermedades del estomago i intestinos, raquitismo, gota, reumatismo, obesidad, neurastenía, ciatica, lumbago i muchas otras.
CALLE CHILOE N. 895
antigua casa del señor Arriagada

Dr. DOMINGO SOLO ZALDIVAR
Especialidad en Cirujía
Calle Arauco, frente a la Iglesia
Consultas de 12 a 3 p. m.

Doctor LOPEZ
MÉDICO - CIRUJANO
Calle de Maule esquina de Errázuriz, (altos) Frente al almacen de Stubenrauch i Cia.
Consultas de 12 a 4 P. M.

Doctor J. País
MÉDICO — CIRUJANO
ESPECIALISTA
en enfermedades de niños
Consultorio de 1 a 4 p. m. — Calle Errázuriz, n. 161 altos del Almacen de los Srs. Glimmann i C.°, frente a la Oficina del Apostadero Naval.

FELIX CORDOVA
CALLE NUBLE
al lado del Restaurant Koch
Se encarga de toda clase de jestiones administrativas o judiciales.
Horas de oficina: de 9 a 11 A. M, i 1 a 2 P. M.

Tengo a mi cargo una seccion especial para levantamiento de planos, presupuestos para construcciones, mensuras, etc.
Igualmente me encargo de comprar i vender propiedades.

JORJE MATTA
Notario-Abogado
Se encarga de particiones, jestiones judiciales en Valparaiso i administrativas en Santiago.
Notaría pública: Calle Valdivia 626.

F. Baldantoni
Injeniero Civil Electrotécnico
Laureado en Turin. Representante de la Casa de Construcciones de Caloríficos i Máquinas Eléctricas: Guzzi Ravizza i Cia. de Milan — Proyectos i presupuestos de instalaciones eléctricas i de caloríficos estudios de construcciones e instalaciones de cualquier clase; mensuras de terrenos peritajes, etc. Atiende órdenes
CALLE ROCA 265
en los altos de la Relojeria Suiza Casilla 21

Toneleria a Vapor
DE
ARTURO GIL
CALLE SANTIAGO
ENTRE CALLE TALCA Y AVENIDA LIBERTAD
Fabricacion a la órden de toneles, barricas, cascos i otros envases, en la cantidad i dimensiones que se desee a precios mas bajos que lo de cualquier otra fábrica de plaza.

PARA LAS
FIESTAS PATRIAS

Un gran surtido de confecciones para caballeros i niños.
Ternos para hombres desde 10 a 50 $, a la marinera para niñas, desde 3 a 20 $, gorras con visera, para niñas a 0,80 cent., un elejido surtido en corbatas, sombreros, camisas i cuellos.
Recomiendo no olvidarse del famoso calzado de Bally e hijos de Suiza i de casas inglesas.
Me he propuesto vender barato en estos dias antes de las fiestas.
Jacinto Zaldivar

La CASA INGLESA
A. HUNTER & Cia.
CASA ESPECIAL en ropa hecha i calzado.
CASA ESPECIAL en ropa hecha i calzado.
Avisa a sus compradores
que en vista del éxito brillante alcanzado por el célebre
SISTEMA HUNTER
implantado por esta casa HACEN DOS AÑOS, ha resuelto publicar el facsimil de los cupones que regala a todo el mundo que visite la tienda.
Para mayor beneficio del Público
LA CASA HUNTER pagará el valor correspondiente al que presente cualquier número de estos cupones (desde uno).

GRAN CLUB COOPERATIVO
SISTEMA DE LA CASA
A. Hunter & Cia.
ESTE CUPON
VALE por un bono correspondiente a una accion del Club Cooperativo, que se obsequia al comprador.
LA CASA HUNTER PAGARA
al que presente 25 de estos cupones $ 5—
„ „ 50 „ „ „ 12 50
ANVERSO

CONDICIONES
ESTA CASA es conocida por la especial calidad de los artículos que vende, para señoras, hombres, jóvenes, niños, guaguas, etc. etc.
ESTE CUPON se regala al comprador por cada cinco pesos de compra al contado en la tienda.
LOS PREMIOS son pagaderos en mercaderías de la casa, en el acto que se presenta el número de cupones que se indica a la vuelta.
ESTE SISTEMA es fácil i barato, al alcance de todo el mundo, porque es
GRATIS
REVERSO

TELEGRAMAS

para EL COMERCIO

Por telégrafos de Buenos Aires vía Gallegos

SANTIAGO DE CHILE

Setiembre 13.

Entre las proyectadas economías figura la de reduccion en un millon de pesos, del presupuesto de Relaciones Esteriores.

Mantendránse solamente tres legaciones: en Francia, Estados Unidos i Arjentina.

Las demas serían atendidas por secretarios con el nombre de Encargados de Negocios.

Los sueldos de los cónsules seran rebajados.

—

Ha nombrádose al señor Enrique Foster Recabárren, actual Ministro de la Corte Suprema, para la Corte de Casacion.

—

"El Mercurio" cumplió ayer 76 años.

—

El alcalde ha dirijídose al comercio, invitándolo a asociarse a las festividades patrias.

—

Se estan repartiendo las invitaciones al Cuerpo Diplomático para el banquete presidencial en la Moneda.

—

El Comité de propaganda para provocar la emigracion chilena a la Arjentina, publica hoi un manifiesto, desistiendo de los propósitos para que constituyóse.

—

Esta noche realizaráse un gran concierto, festejando la fusion de las tres sociedades corales alemanas que existen en esta capital.

Presidirá el acto el Ministro aleman von Reichenau.

—

Monseñor Jara dará mañana una comida en honor de monseñor Monti, Delegado Apostólico, con motivo de ser el dia onomástico del festejante.

Ha sido invitado todo el Cuerpo Diplomático.

—

MONTEVIDEO

Setiembre, 13.

El "Oravia" salió hoi para el Pacífico.

En él va el señor Pedro Montt i señora.

La Comandancia de Marina puso a su disposicion un vaporcito para bajar a tierra.

Despues de almorzar allí visitó al Presidente de la República en su domicilio particular acompañado del Encargado de Negocios de Chile, señor Larrain Irarrázaval.

—

FRANCIA

Marsella, 13.—En las últimas 24 horas hubo tres casos nuevos de bubónica uno de ellos fatal.

—

AUSTRIA-HUNGRIA

Viena 13 — Asegurase que el Gobierno ha impedido la salida del imperio de 10millones de cartuchos a bala que el Gobierno de Bulgaría ha mandado fabricar en Budapest.

—

ESTADOS UNIDOS

Enero 13—Telegramas recibidos hoi informan que el crucero "Liguria" que comanda el duque de los Abruzos, navega actualmente en aguas de Centro America i llegará al Rio de la Plata a fines de Octubre o a principio de Noviembre.

El Corresponsal

LAS CAMPAÑAS

DE LA PATRIA VIEJA

De B. VICUÑA MACKENA

Las primeras campañas de Chile, llamadas con propiedad de la *patria vieja*, como lejítimas hijas que fueron de un pueblo tan bisoño como heróico, i que saltó de la cuna a los campos de batalla, tienen un sello orijinal que acaso no es fácil descubrir en los anales militares de otros pueblos.

Ambos ejércitos son chilenos. Hasta la llegada de Maroto i de sus nombrados *Talaveras* no se ve formar en las filas realistas un solo soldado europeo. El valor es igual de una i otra parte. La lucha como personalidad, es una guerra civil. Solo un principio santo la hace nacional para el bando que la proclama. Este principio es la independencia, es el alma, es el vigor, es la enseña, el milagro de la edad; suyas son las batallas, las victorias son su templo, Chile es su hijo.

Todo lo demas es estraño, desconocido, único.

En esas guerras la estratejia está suprimida; las maniobras son inútiles; los jenerales casi un lujo. Agrupados en un recinto estrecho, todos los sables fuera de sus vainas, todos los caballos tenidos por la brida, se pelea noche i dia, sin cansarse de matar ni de morir. No hai marchas; ni hai retiradas; los ejércitos no tienen flancos ni retaguardia. Amurallados entre el Maule i el Bio-Bio, las dos grandes líneas militares del pais, en un espacio de sesenta leguas, se estrechan i oprimen las masas opuestas, i todo aquel territorio, sin la esclusion de una sola pulgada, es durante diez i ocho meses un inmenso campo de batalla, en el que no se ha secado todavía la sangre del combate de ayer, cuando hoi lo riega de nuevo la sangre que viene de refresco. Un estero, una arboleda, un potrero, separa muchas veces dos divisiones que se acercan, pero no se descubren. El fogon del vivac de los invasores alumbra de noche el campo de los libres; i en las marchas de los dias calorosos del estío, el viento va confundiendo las polvaredas de las líneas que se avanzan paralelas buscando el sitio de embestirse. Un reguero de sangre marca en los rios, que ya concluyen, ya se apartan i ya se enlazan entre sí, cada uno de sus vados, cada paso oculto en los senderos en que las partidas que los guardan han disputados el terreno a los esploradores que llegan a limpiar el campo. Todas las poblaciones están erizadas de trincheras; cada altura es un vijía; los campanarios de cada parroquia están echados a rebato i solo cuando el cañon resuena, se apaga su clamor. Merced a las inmensas caballadas que la guerra encontraba ociosas i lozanas, todo se hace al galope, sin descanso i en inmensos tropeles. Cien partidas se cruzan a la vez por los abiertos llanos o bajo la ramazon de los bosques apartados, i solo cuando los flanqueadores han gritado *viva la patria!* o se ha oido el *viva el rei!* del enemigo, se sabe que va a tener lugar un encuentro i que es preciso matarse, i en realidad se matan.... Nuestros heróicos reclutas perecian en los fríjidos lodazales de Chillan sin soltar el fusil de las manos cuando, puestos de faccion, tenian la inclemencia del cielo por único reparo; o bien en los combates, sin destreza en el uso de las armas, introducian en la carabina el cartucho por su asiento, i cuando reconvenidos por sus jefes del error, tiraban el arma i desnudando el sable decian que la pólvora no era el arma de los bravos. Todos los ejércitos eran reclutas, los héroes estudiantes, los jenerales simples padres de familia, i en verdad la *patria vieja* no fué sinó una de esas buenas e induljentes matronas que se recreó en abrigar en su regazo aquella brillante muchedumbre, que llamó sus hijos i sus nietos, i quienes en el afan de sus caricias i en las riñas de sus infantiles celos, terminaron por ahogarla, olvidando sus respetos, por la ceguedad de su ardimiento.

Dábase, por otra parte, el nombre de *batallas* a los combates en que se cargaba al enemigo calando bayoneta, al paso de trote, media legua ántes de llegar a las filas opuestas, como sucedió en San Cárlos. Creíase que era *sitio* el de Chillan, en que los *sitiados* se derramaban por la campiña i tenian ménos hambre que los sitiadores, i en que éstos pasaban con sus compañías por el centro de la ciudad, paseándose de un estremo a otro, como lo ejecutara el bizarro Escanilla el 5 de Agosto de 1813; los chilotes, a su turno, tiraban sus fusiles a las orillas del Maule, porque les decian que el mundo no pasaba mas allá, i que una inmensa mina reventaria a sus piés cuando estuvieran en el centro de su cauce; i el capitan Leandro Castilla, hermano primojénito del actual presidente del Perú, daba parte de una accion en Gomero, cual dijera de los moros Alonso VIII en las Navas de Tolosa. "Acabo de derrotar al enemigo completamente, con la mayor felicidad que el cielo podía protejer a los católicos."

Los realistas no tenian jenerales porque Pareja era un oficial de mar, i Sanchez un *pino*, como se llamaba entónces a los sarjentones ascendidos; i de los caudillos de la patria, los únicos capaces de dirijir una campaña, Carrera por sus dotes militares, Mackenna, por su ciencia, se encontraban en el mas absoluto desacuerdo.

El arte de la guerra estaba, pues, fuera de uso en todos sus principios normales en aquella campaña de recursos i de heroismo individual. No hubo jenerales de una parte ni de otra, ni era posible los hubiera donde no había ejércitos sino grupos mas o ménos indisciplinados i atrevidos. Hubo solo *caudillos*, jefes de guerrillas, montoneros incansables invictos e invencibles. El alma i el núcleo de las fuerzas del rei, a las órdenes de Pareja, era un paisano, el intendente don Tomas de Vergara, muerto en Yerbas-Buenas. Fuélo despues, bajo Sanchez, el fraile Amirall, i bajo Gainza el hacendado don Luis de Urrejola. Solo soldados podían levantarse de aquella lucha, en que todos los combates eran casi cuerpo a cuerpo, i de aquellos fué fecunda, como lo prueban todavía nuestros mas bellos nombres militares que recibieron en esas campañas su primer bautismo i su primer galon. I estre éstos el mas notable, el mas ilustre, el que en realidad dió mas nervio al servicio, mas empuje a la guerra, mas gloria a su patria, fué el coronel don Bernardo O'Higgins, como en el opuesto bando fuélo otro ilustre partidario, cuya suerte i cuya gloria le llevó mas de una vez a sostener encuentros de bravura con O'Higgins, hasta que al fin éste le venciera dándole sus soldados una muerte digna de su fama. Fué éste el coronel don José Antonio Elorriaga, jóven vizcaino, que de un escritorio de comercio en Santiago, alcanzó los mas altos puestos del ejército enemigo, pereciendo en Chacabuco, i dejando despues del bizarro e infortunado Ordoñez, el mejor nombre de soldado entre los adversarios de la independencia chilena.

De JUAN CORONEL

Tacna i Arica

El envalentonamiento peruano

Debilidades de la política chilena

La prensa del Perú i los ajentes dedicados al servicio de la política peruana han hecho creer en las Repúblicas del Norte, que las ciudades de Tacna i Arica están sometidas a un réjimen de fuerza que supera en rigor al establecido por Alemania en Alsacia-Lorena, a raiz de la guerra franco-prusiana.

Bajo la impresion de que era cierto lo del duro cautiverio de las dos ciudades ex-peruanas, desembarcamos en Arica un dia del mes de Noviembre de 1898.

Ya en tierra, nuestras sorpresas comenzaron. No vimos en la ciudad del Morro, ni la menor sombra de aparato militar. Las personas que ejercían la autoridad, en nada afectaban el aire de tiranos o verdugos. Todo era en ellas, lo mismo que en los residentes chilenos, cortesía, benevolencia, deseo manifiesto de agradar. Los fieros conquistadores sin entrañas que, segun las informaciones de los ajentes del Perú, tienen tendidas a sus piés, mártires i exánimes, a las provincias cautivas, no asomaban en parte alguna. Mas bien nos parecieron entónces conquistados que conquistadores los chilenos a quienes vimos en Arica. Tal se hallaban de cohibidos ante la inercia del Gobierno de Santiago, alentadora de las audacias de los enemigos de Chile.

A fuer de observadores pasamos al campo peruano, deseosos de recibir nuevas impresiones. Si hubiéramos juzgado por lo que vimos i escuchamos, Chile i no el Perú era el vencido de la guerra. Los peruanos hablaban i procedían como señores. Cuando ello les venía en antojo, sacaban en procesion la bandera del Perú, así en Tacna como en Arica, i la paseaban por calles i plazas, en medio de gritos i discursos llenos de injurias arrabalescas dirijidas a Chile. Sostenian por entónces los peruanos en las dos ciudades unos cuatro periódicos hidrófobos, libelos del jénero infamatorio, en los que todo lo chileno era puesto de oro i azul. Alguien, un modesto empleado de Aduana, intentaba defender a Chile en una hoja microscópica llamada *El Chilenito*, que duró menos tiempo que las rosas.

Dejamos el puerto de Arica bajo la impresion, no sólo de que el Gobierno de Chile estaba mui distante de exceder allí el rigor de Alemania en el dominio de la Alsacia-Lorena, sinó tambien con el convencimiento de que el mismo Gobierno prescindía en absoluto de la conveniencia de prepararse para el plebiscito, indiferente a las consecuencias de ese acto decisivo.

Solamente así nos esplicábamos en aquella época nosotros, en nuestro carácter de observadores imparciales, la debilidad rayana en verdadera abdicacion de derecho, que era, i es por desgracia todavía, la nota culminante de la política chilena en Tacna i Arica.

Esa debilidad siguió en aumento hasta cuando, rechazado por el Congreso de Chile el protocolo Billinghurst-Latorre, viuo a Santiago en mision belicosa el doctor Cesáreo Chacaltana.

La actitud de ese diplomático, la que observaba la Cancillería de Lima para con el representante chileno i el lenguaje intolerable de la prensa peruana, produjeron un instante de reaccion en el criterio timorato del Gobierno de Chile i fueron entónces decretadas la traslacion a Tacna de la primera zona militar i de la Corte de Iquique i aun se concedieron ausilios del Erario para la creacion de periódicos de propaganda chilena que contrarrestaran la prédica de la prensa enemiga.

Cuál no sería el envalentonamiento de los peruanos establecidos en Tacna i en Arica, cuando, no obstante la numerosa guarnicion militar allí existente mientras desempeñó el mando de la zona el jeneral Boonen Rivera, muchos oficiales se vieron de tal modo irrespetados en sus fueros i personas por jente peruana agavillada para el objeto, que el mismo jeneral Boonen, celoso como debía serlo de la dignidad del Ejército, autorizó a sus subalternos para que repelieran todo ataque personal que les fuera dirijido.

Por desgracia, mientras el vecindario peruano de Tacna i Arica no cesa de hacer guerra sin cuartel a Chile en todos los terrenos, ayudado eficazmente por la influencia del Perú, aquí se persiste en el error de gobernar aquellos territorios conforme a las leyes comunes i aun se les conceden escepciones legales favorables que no comprenden al resto del pais.

A causa de ese error, la comentada nota del jeneral Boonen Rivera fué orijen del reemplazo de éste por otro jefe, en la comandancia de la primera zona, acto que no pudo ménos de recrudecer, así en Tacna como en Arica, la hostilidad callejera contra los dignos oficiales del Ejército de Chile.

Grave síntoma de que, en lo referente a la administracion de aquellos territorios, se acentúa la debilidad que la caracteriza desde antaño, es el de que un periódico chileno, el mismo que fué creado con fondos fiscales para contrarrestar la propaganda peruana, se ha permitido i se permite sostener que Chile debe entregar Tacna i Arica a la jurisdiccion del Perú.

Semejante enormidad no sería posible dentro de una política que tuviera por norte el de utilizar para Chile en prevision del plebiscito, la posicion eminentemente privilejiada que le da su calidad de soberano ocupante de los territorios cuya nacionalidad futura va a ser establecida por el voto plebiscitario.

Cuando a cosas tales se atreve un periódico chileno, o que ha sido chileno, como *El Pacífico*, no es raro que se permita en Tacna a los peruanos que canten en plena calle pública su himno patrio i quemen cohetes para celebrar el 28 de Julio.

La celebracion de ese aniversario ha sido este año un reto a la soberanía de Chile, lanzado audazmente por los peruanos de Tacna i Arica. Segun lo refieren telegramas de esa última ciudad, el 28 de Julio hubo salvas furtivas en el Morro, i aun amaneció enarbolada en esa fortaleza la bandera que de allí arrió para siempre el valor eternamente memorable de los hijos de Chile. Para colmar la medida del desacato a la soberanía chilena, grupos de peruanos recorrieron las calles de Arica entre ¡vítores! al Perú, que no deben oirse en territorio chileno como protesta e insulto contra Chile, cual se han oido en Tacna i en Arica, sino como hidalgo homenaje de esta nacion a la nacion peruana.

Las autoridades de aquellos territorios nada pueden contra los excesos de los pobladores indíjenas, porque la lei chilena las maniata. Pues bien, desde que es tan mal correspondida la jenerosidad de Chile; desde que, por causa de ella, disminuyen en vez de acrecer con el trascurso del tiempo, las probabilidades del triunfo de la causa chilena en el futuro plebiscito, es necesario abandonar repulgos i remilgos mujeriles i someter a los habitantes de Tacna i Arica al réjimen de la lei marcial.

Sería entónces del caso enviar a esa comarca, en el carácter de jefe ampliamente facultado para proceder, a un militar intelijente, enérjico i discreto que notificara a los pobladores peruanos de Tacna i Arica la llegada del momento en que concluian para siempre las debilidades i comenzaba, de grado o por fuerza, la inexorable chilenizacion de las pretensas cautivas.

París

LA CIUDAD DE LOS CRÍMENES

—En París, ¿sale usted a la calle despues de las doce de la noche?

—Sí, señor.

—¿Va usted a los cafés del rue Montmartre, que avecinan a los mercados?

—Sí, señor.

—¿Pasa usted despues del anochecer, entre los grupos de golfos que charlan en las puertas de las tabernas?

I el buen aleman que me interroga, sonríe con desconfianza, como temeroso de que me burle de él.

—¿Lo duda usted?—le pregunto.

—Verá usted—contéstame.—Yo creo todo lo que usted me dice; pero me parece que es gran imprudencia salir a la calle en Paris sin una carabina i entrar en un café sin una escolta. Cada mañana, desde hace un año, los periódicos franceses nos refieren batallas campales en plena calle, entre bandas de apaches. Yo no le hablo a usted de periódicos exajerados o patrañeros cual la antigua *Cocarde*, sinó de sesudos i tranquilos diarios. Yo, por ejemplo, no leo sinó el *Temps*... Es una publicacion grave, ¿verdad?...

—Gravísima...

—Bueno; pues todas las noches, despues que leo «Le Temps», tengo pesadillas espantosas, porque no hai uno solo de sus números que no nos refiera un crímen, un ataque nocturno, una emboscada, un duelo a puñal, un rapto, un envenenamiento, un drama digno de Schiller, algo espantoso, en fin, algo increible. I lo que mas nos emociona a los que seguimos con serenidad los progresos de la neurosis en las grandes capitales, es la inutilidad de todos esos crímenes... porque, de una manera relativa, puede decirse que un asesinato es o no es excusable.

—¿Piensa usted, como Quincey, que hai crímenes bellos?

—Bellos, nó; pero sí, naturales, dentro de la inmensa miseria de las pasiones. Un crímen por celos, un crímen por amor, un crímen por interes, un crímen por odio, bueno, se comprende... siempre han existido, desde Abel hasta la noble dama que hizo matar, por amor de un pobre hombre, a una humilde mujer... Pero no es esta clase de actos que mas abundan en París, sinó los, otros, los que yo llamo delitos nerviosos. Así, desde que se ha puesto de la moda gritar a propósito de cualquier cosa «t'en as un oeil! (¡qué ojo tienes!), ya van cuatro ojos sacados sin razon. Un apache ve pasar a un humilde burgues, saca un cuchillo, le grita «t'en as un aeil!» i le saca un ojo. Luego echa a correr. I si la policía le coje, no sabe cómo esplicar su fechoría. Lo hizo porque si... I los apaches que se atacan, que se disparan los revólvers a boca de jarro al encontrarse en las esquinas, lo hacen tambien porque sí, porque se sentian nerviosos... i los chicos que asesinan, lo mismo... Pero, en fin, ¿qué ejemplo mas espantoso que el de los niños de Bagtignole?... ¿Recuerda usted?

—Nó.

—Pues eran cuatro muchachos de quince años, que despues de desvalijar una casa de campo, oyeron en un corredor la respiracion de un ser humano. Habiendo sacado ya todo su «botin», no tenian nada que temer del portero dormido. No importa. Uno de ellos dijo:—Vamos a cantarle un responso i a «enfriarlo».—¡Mui bien!—contestaron los otros tres. I penetraron en la alcoba, encendieron cuatro velas en los cuatro ángulos de la cama, se vistieron de sacerdotes i empezaron el responso.

El pobre hombre jemía, temblaba, rogaba. Uno de los «niños» le dijo que se estuviera quieto, pues con sus muecas les hacia reir i la cosa era séria. El hombre gritó. Otro «niño» le cortó entonces la lengua i siguió cantando su latin místico... Al fin, no por piedad, sinó por cansancio, se decidieron a matarlo... ¿No le parece a usted esto mas horrible que todo?

—Sí, sin duda.

—Bueno, pues nadie le da a estos crímenes patológicos, signos de la locura moderna, presajios de una época de jeneral histerismo, tanta importsncia como al crímen esplicable dentro de las pasiones, de una gran dama que hace asesinar a una rival...

E. GOMEZ CARRILLO.

CHILE COLONIAL

(De B. Vicuña Mackenna)

CONCLUCION

I el pueblo? El pueblo era un individuo que se vestia de jerga i de tocuyo. Llamábanle por esto *roto*, i a la comunidad del pueblo llamáronla en consecuencia *roteria*, i como tal vivía el pueblo colonial la descansada vida de la inercía, harto de los abundosos bienes de la madre tierra. El tiempo era solo para la muchedumbre un ciclo de vejetacion i crecimiento que se abría con el alumbramiento de la madre i concluía en la pala del sepulturero. El hombre moral que vivia bajo el poncho, era la nada; el estómago era todo; i por esto el colono proletario contaba los años i medía la diversidad de las estaciones sin otro baróm metro que la mudanza de su fácil alimento. Así el invierno era solo el *zapallo asado*, i el verano los *sandiales*. No habia otro trabajo que la aguja i la tijera de los gremios. La industria no pasaba mas allá de las *esteras* i *capachos*, i el mayor de los inventos nacionales era el de los *frenos de Peñaflor* o los herrajes plateados de Coquimbo, pues era fuerza que la civilizacion del hombre de a caballo debia comenzar por su montura. Su relijion eran sus temores de las llamas del infierno, i su virtud la índole de la naturaleza, sin mejoras ni estravíos, porque el *roto* era por fortuna de una casta jenerosa, incapaz de desenfrenarse por los vicios. Una pasion solamente encontraba en su alma raices hondas i ardientes, como el juego del averno que temian, i ésta era el fanatismo relijioso i las supersticiones de los hábitos caseros, que le hacia vivir en atroz comunidad con las ánimas, los brujos i los demonios. Tenian en consecuencia en la corte celestial sus defensores i patronos i sus hermandades i cofradías en la tierra. El pueblo era entónces tan *pechoño* como es hoi; i si hubiera visto imposible destruirse una nacion por un derecho o una conquista, no habria que dado dentro de su vaina un solo cuchillo chileno si fuera en defensa de una espina dela corona del *Señor de Mayo*, que sujeta los temblores, o para recobrar una perla del rosario de la virjen de Andacollo.....

Tal era el pueblo colonial!

I en un órden moral mas elevado, pasando de los detalles a la esencia, de los incidentes de familia a la organizacion social, de la anedocta a la historia, ¿cuál esa la vida i la intelijencia, cuál la dignidad del hombre, cuál la humanidad en sí misma considerada como progreso eterno i como accion constante en el inamovible coloniaje? ¿Cuál era el individuo en su rol de de ciudadano, cuál era la juventud en su mision de enseñanza i de propaganda, cuál la mujer como emblema de ternura i consagracion, i cuál en fin, el pueblo como trabajo, como desarrollo, como porvenir? En ninguna parte, ciertamente, se sentia aun el presajio de aquella maternidad sublime de que la América venia sintiéndose inquieta con el jérmen de catorce naciones, i de que Chile, como una de sus estremidades, no apercibia sino síntomas lejanos.

Por esto era que aquel jóven *Reino de Chile* dormia, como decíamos, a la manera de uno de esos colosos de la fábula, tendido en sus trigales i a la sombra de sus higueras de mitolójico follaje. ¿I quién entonces, seria osado de irle a despertar en su taimado sueño, lleno de selvático vigor? No fuera que poseido de la flebre de su prolongada pesadilla, arremetiera a los intrusos que le llamaban a la vida, i les echase lejos de sí, derribándolos por tierra!.....

I tal habia de suceder, porque los primeros en llegar en la fatídica cuna, los mas solícitos en sacudir el letargo de los siglos, los mas audaces en su empresa de redencion sucumbirían a la fatiga de su colosal iniciativa, i así cuando la revolucion salió de su centro, desolada i aturdida con el rumor i con la luz, la lápida que la cubría se derribó sobre los obreros que la alzaban, sellando su destino. I entonces Rosas fué a morir insano en el destierro, i Rojas a la vuelta de Juan Fernandez, i los Carreras en los patíbulos, i O'Higgins en el ostracismo i Henriquez en el olvido, e Infante, el último centinela que aun quedaba sobre los escombros de la brecha, en la soledad i la desconfianza tenido por visionario i demente!.....I aun los neófitos de su gloria, que nacian casi a la par con esa deidad que comenzó a llamarse *Patria*, irian cayendo en torno de su enseña, i levantándola cada vez mas alta, Cruz en *San Carlos*, Gamero en *Chillan*, Cáceres en el *Membrillar*, Ibieta en *Rancagua*, Cienfuegos en *Arauco*, Larrain en *Cancha-Rayada*, Bueras i Gana en *Maipo*. Sublime sacrificio de una jeneracion toda de héroes i toda de grandes hombres!

Avisos sobre Crónica

CHANCHITOS

para asados, apropiados para las fiestas patrias, vende la Chanchería Parisien Calle Valparaíso 241.

Para veranear

se arriendan dos magníficas casas en Tres Puentes, con espaciosos jardines

Verse con Juan Bitsch.

Remate de una casa

El martes, 15 del corriente, a las 2 p. m. remataré por cuenta de su dueño **una casa i sitio de 12** 1/2 **por 50** ubicada en la calle Aconcagua entre Paraguaya i Boliviana.

La casa tiene 4 buenas piezas, corrales, pozo i jardin.

Las posturas principiarán por el bajísimo mínimum de

800 pesos

Títulos definitivos de propiedad.

Por mas detalles verse con el que suscribe

JUAN WATSON
Martillero Público

Gobernacion de Magallanes

PROPUESTAS

Se piden propuests cerradas, que se abrirán el Miércoles 30 de Setiembre próximo a las 2 p. m. en la sala del Gobernador, para la conclusion de la Cárcel, Seccion Alcaidia, Celdas i anexos; que consisten en obras de albañilería, carpintería, pintura, ferretería, etc.

Los planos i especificaciones pueden consultarse en la Oficina del Director de Obras fiscales, señor Antonio Beaulier, todos los dias habiles de 1 a 5 p. m.

Punta Arenas, Setiembre 11 de 1903.

Por órden del Gobernador
El Secretario

SECCION

Faros i Valizas

PROPUESTAS

Se solicitan propuestas públicas para la construccion de una línea telefónica directa desde Cabo San Isidro á Punta Arenas con una casita anexa, i para la construccion de una casa-habitacion para los empleados, con una torre de manpostería i armadura del correspondiente Faro que debe instalarse en Cabo San Isidro, conforme a los planos, base i especificaciones que pueden consultarse diariamente en la Comandancia en Jefe del Apostadero Naval de Magallanes i en esta Direccion (Valparaiso), de 1 a 5 p. m.

Estas propuestas serán abiertas simultáneamente en este puerto (Valparaiso) i en Punta Arenas el 15 de Setiembre próximo a las 2 p. m. ante las Juntas Económicas del Apostadero de Magallanes i en esta Direccion (Valparaiso) en presencia de los interesados que concurran.

Por el Director del Territorio Marítimo.—

Comandante en Jefe del Apostadero.

Pasto

2° corte, fardos de 70 k $ 5,75
1° " " " " 5,—
vende R. CORREA
Bodega: Calle Valdivia 83

Agence consulaire de France

Les jeunes gens français, nés en 1884 et faisant par conséquent partie de la classe de 1904, sont priés de se faire inscrire á cette Agence, avant le 15 Septembre prochain; ceux qui se sont fixés á l'étranger avant l'accomplissement de leur 18e année, devront produire le certificat modele Z, s'ils veulent bénéficier de l'art. 50 de la Loi sur le recrutement.

Ojo Ojo

Se vende barato:

Chicha de manzanas
Vino moscatel
Miel en barriles
Papas de Valdivia
Jamones
Tocinos
Salsichones surtido
Arenques salados

ENRIQUE KOCH
Calle Ñuble

CRIADERO de GALLINAS

Calle Chilena, esq. Progreso de la Luz Eléctrica una cuadra para arriba.

Existeneia permanente de 1000 Gallinas.

Ofrezco huevos para crias de gallinas catalanas lejítimos a 50 centavos c/u

Emilio Lezius.

RECREO RIO DE LOS CIERVOS

DE

CÁRLOS BÖTEL

Situado a poca distancia de la ciudad, con hermosa vista i salones especiales. Servicio esmerado. Licores lejítimos.—Se atienden almuerzos i comidas, avisándose con dos horas de anticipacion.

Behrens & Jepsen

CONSTRUCTORES

Nos encargamos de la construccion de edificios, casas i galpones, reparaciones, corta-fuegos, etc., etc.

Tambien damos planos i diseños sobre cualquier trabajo del ramo que se nos encomiende.

Taller de carpintería, calle Ñuble, entre Roca i Valparaíso.

Se hacen construcciones para el campo listo para armar.

Carreras de biciclatas

Los interesados en tomar parte en las próximas carreras de biciclatas, organizadas para el 18 de Setiembre, pueden inscribirse i consultar los detalles todos los diaa anteriores de las carreras en la armería del señor F. Schlapbach.

Aviso

Se dese saber el paradero de Juan Viscardi, de nacionalidad italiana, (bergamasco) por una carta i fotografías de la familia, que ha recibido Antonio Peduzzi, en Rio Grande (Tierra del Fuego) 83

CRONICA

ALMANAQUE

Lúnes, 14 — Exaltacion de la s. Cruz

CAMBIO

Banco de Tarapacá i Argentina Ldo.

Sobre	Londres	Paris	Hamburgo
a 90 dias	16 1/4	1.70	1.37
a la vista	15 7/8	1.66	1.34

Banco de Punta Arenas

Sobre	Londres	Paris	Hamburgo
a 90 dias	16 1/4	1.70	1.37
a la vista	15 7/8	1.66	1.34

La Casa de Comercio de Máximo Gilli

DA JIROS DIRECTOS SOBRE:

Paris	Banco Crédit Lyonais
Hamburgo	» Hamburger Filiale der Deutschen Bank.
Genova	» Macció e Cia.
Torino	» I. de Fernex & Cia.
Milano	» Feltrinelli Colombo & C
Napoli	» Holme & Cia.
Trieste	» I. Brettauer.

Fiestas Cívicas

ÓRDEN DEL DIA

La órden del dia 12 del actual de la comandancia en jefe, referente al programa de las fiestas patrias dice así:

"En conmemoracion del 93.° aniversario de nuestra Independencia, se observará el siguiente ceremonial en los dias de las fiestas patrias.

Los dias 17 i 19 del actual, se izará medio empavesado en las naves surtas en la bahía.

Estos mismos dias a las 9 a. m. i a la hora de ponerse el sol concurrirá armado todo el personal disponible de la Compañía "Carrera Pinto" con la banda de músicos a la cabeza, a la Plaza Muñoz Gamero con el objeto de tributar los honores a la bandera al izarla i al arriarla, efectuando tres descargas a fogueo cada vez.

El dia 18 se izará empavesado completo i la cañonera *Magallanes*, al meridiano hará una salva mayor.

A las 10 a. m. de este dia se encontrará la fuerza de la Compñía "Carrera Pinto" en la Plaza Muñoz Gamero para rendir honores durante la ceremonia de izar la bandera nacional, a la cual concurriran las autoridades, escuelas i demas funcionarios de esta ciudad. Despues de dicho acto tendrá lugar la ceremonia de la jura de la bandera por los conscriptos actualmente en servicio.

En seguida se efectuará el desfile de esta tropa por frente de las autoridades.

A las 3 p. m. esta misma tropa se encontrará formada frente a la Iglesia Parroquial para formar calle a las autoridades que asistan al Te Deum.

El dia 19 a la 1½ p. m., saliendo de su cuartel, recorrerá la tropa por la ciudad tomando la calle Roca, Llanquihue i Errázuriz, para dirijirse al Campo de Marte, donde tendrán lugar las fiestas populares, para verificar la revista i desfile ante el Comandante en jefe militar de la plaza.

La banda de músicos recorrerá la ciudad, tocando aires marciales i canciones patrióticas, a las 7 a. m. los dias 17, 18 i 19 debiendo ademas hacerlo en los lugares que especialmente se indicaran, segun los programas confeccionados por la comision respectiva.

Se ordena asimismo, que la tenida para la ceremonia de la bandera i Te Deum del dia 18, será de gran parada i el punto de reunion para asistir a ellas en las salas de la Comandancia en Jefe del Apostadero Naval, con 15 minutos de anticipacion.—Anótese i dese en la órden del dia.—*Fernando Gomez.*"

El señor Pedro Montt

En el «Oravia», que tocará en ésta el viernes 18, pasa para el norte el distinguido hombre público señor Pedro Montt, despues de mas de un año de estadia en Europa.

Regresa a la patria en momentos verdaderamente solemnes, en que la opinion pública clama por un pronto cambio de cosas, i en que la nave del estado navega sin rumbo, impulsada por el vendabal de las pasiones políticas i de los intereses partidaristas.

La llegada del distinguido hombre público es esperada con verdadera ansiedad en el Norte, porque se cree que su participacion activa en la política, imprimirá a ésta nuevos rumbos, que muchos confían en que sean salvadores.

Es de presumir que si el «Oravia» llega a una hora oportuna, i tenemos buen tiempo, el señor Montt, bajará ese dia a pisar la tierra natal, en el patrio aniversario, i a levantar una copa con los habitantes de este territorio por la felicidad de Chile.

Acompaña al señor Montt, su esposa, señora Sara del Campo, una de las damas mas interesantes i distinguidas de la sociedad santiaguina.

EL "DIECIOCHO"

EN LA AVENIDA DE LA PAMPA

Entretenimientos populares

Sin duda alguna que en el programa de fiestas patrias, el número que resultará mas interesante, entre los dedicados especialmente al elemento popular, seran las que se celebren el 19 en la Avenida de la Pampa.

Para ese número se ha confeccionado, bajo la iniciativa del comisario de policía, una série de orijinales entretenimientos, entre los que figuran el juego llamado "de las ollas", las que permaneceran colgadas, llenas de confites i algunas monedas, pudiendo hacerse dueño de ellas, el que con la vista vendada las rompiere de un golpe.

Figurará tambien el juego de "ensartar el anillo" con la lanza, el que será ejecutado por los adultos a caba-

llo, a gran carrera, lo que constituirá un verdadero ejercicio de equitacion militar.

En este mismo juego habrá una seccion especial para niños, tambien montados, pero en caballos de palo, armados tambien de lanzas, lo que hará que el acto resulta graciosísimo.

Entre los anillos que se colocarán para este juego figuraran algunos de oro, de relativo valor.

Habrá tambien carreras de "huevos en cinco montones", que es una verdadera carrera de resistencia en la cual habrá premios en dinero.

Estos inocentes pasatiempos, unidos a los que ofreceran las ramadas en donde se bailará la tradicional cueca con harpa i guitarra, daran un aspecto orijinal i jenuinamente chileno a la Avenida de la Pampa en los dias de la patria.

Smoking-Concert

Tenemos encargo de anunciar que el primer smoking-concert tendrá lugar el Viérnes próximo i él será un verdadero «dancing-concert», pues han prometido asistir algunas familias.

Asimismo se nos encarga advertir que la reunion se hará por medio de invitaciones.

Sensible defuncion

La apreciable señorita Sara Jones, que no hace mucho partió de este puerto para Santiago, en busca de salud, ha dejado de existir anteayer allí, sin que los mas afamados facultativos de la capital hayan podido conjurar la gravedad del mal que la llevó a la tumba.

La señorita Jones era mui estimada en el seno de la sociedad puntarenense por sus bellas prendas personales i por su espíritu filantrópico, que la hacían merecedora del jeneral aprecio.

Su existencia se ha extinguido en plena juventud, lo que hace doblemente sensible su desaparicion del hogar i de la sociedad en que ella hacía sentir la influencia de su carácter bello i virtuoso.

Reciban sus deudos la mas espresiva manifestacion de nuestra condolencia.

El nuevo Hospital

I

SUS ANEXOS

Pabellones para la marina

Los trabajos de los pabellones para la Armada, que actualmente se construyen en el edificio del nuevo hospital, se encuentran mui adelantados, sobre todo el anexo que será destinado a los oficiales.

Levantados ya los tabiques de este departamento i por terminarse el piso, la obra estará concluida en mes i medio más.

El material que se ha empleado en la obra de madera es el roble del pais en el piso pino blanco. Los cimientos, de composicion de cemento, tienen un espesor de 0.50 metros i una profundidad aproximada de 1 metro.

Al anexo que será destinado a la marinería están haciéndosele los cimientos.

Tanto en uno como en otro departamento, se han consultado los principios de higiene requeridos, principalmente la suficiente aereacion i espacio.

Será una obra de gran utilidad para nuestra Armada.

Comision de injenieros

La comision de injenieros que llegó ayer en el «California» se compone de los siguientes señores: Don Agustin Renjifo, Don Andres Laisec, Don Luis Hurtado, Don Vicente Covarrubias i Don Alejandro Yanquez.

En el próximo vapor aleman debe llegar a unirse a ellos el injeniero señor Vicuña.

Deseamos a estos caballeros un feliz éxito en su mision.

OBSERVATORIO del Colejio Salesiano

Boletin meteorolójico de Agosto de 1903 (año 16.º)

	Promedios
Presion atmosférica	746.446
Temperatura centigrada	1.92
Velocidad horaria del viento (Kms.)	10. 9
Humedad absoluta	4.69
» relativa	71. 0
Nebulosidad (décimos)	6. 6
Agua evaporada (total mm)	38. 4
» caida » »	7. 6
» » en horas	17.50
Nieve » (cm.)	5. 0

	Máxima i	Mínima
Presion atm. máxima	765 40 (dia	4
» » mínima	728.20 »	8
Temperatura máxima	8.0 »	17
» mínima	—5.0 »	2 i 9

Velocidad máxima del viento Kms. 58 k NO dia 26

Juzgado de Letras.—Por el vapor «Oravia», que segun itinerario debe pasar el 18 del presente, se embarcará con destino a Valparaiso el señor Waldo Seguel, Juez de Letras del Territorio.

El señor Seguel, va al norte haciendo uso de una licencia que se le ha concedido.

Mientras permanezca ausente, lo reemplazará el Promotor Fiscal, Don Hernando Adriasola.

Sres. Pacheco i Alveal.—Por el «California» llegaron el capitan de fragata don Baldomero Pacheco i el injeniero mayor de 2.ª clase don Leandro Alveal.

Les damos la bienvenida.

El "Chubut".—El 20 del actual sale de Buenos Aires el vapor «Chubut» para la costa Sud hastr nuestro puerto.

El "Rio Gallegos".—Hoi fondeó en Puerto Deseado el vapor «Rio Gallegos», debiendo zarpar hoi mismo para Santa Cruz. No tocará en San Julian.

Pasajeros.—Llegaron las siguientes personas en el «California»: Sra. Blanca Jimenez e hija, señores Leandro Alvial, Baldomero Pacheco, Alejandro Yanquez, Vicente Covarrubias, Andrés Layseca, R. Lynch, Agustin Renjifo i Luis Hurtado i 12 pasajeros en cubierta.

Regatas.—A fin de confeccionar el programa definitivo que ha de ponerse en práctica en las regatas que tendrán lugar el 17 del corriente, se llama cuanto antes a los interesados a la inscripcion.

Hijuela reivindicada.—Se ha reivindicado a favor del Fisco, la hijuela Nº 32 Bis de la 3ª línea, al sur del Rio de los Ciervos—que le fué concedida al colono Narciso Carvallo el 18 de Abril de 1901—por no haber ejecutado trabajo alguno hasta el presente.

Faro Dungeness.—El ayudante del faro de Punta Dungeness señor Joaquín Gomez, ha presentado la renuncia de su puesto, proponiéndose para su reemplazo al señor Eujenio Contreras.

La "Marinao".—Esta lanchita quedará sin servicio hoi i mañana para ejecutarle algunas reparaciones.

Revista de Comisario.—La compañia "Carrera Pinto" i los concriptos en actual servicio pasarán revista de Comisario mañana 15, sirviendo de interventor el capitan don Fabian Martinez.

NAVEGACION

Entradas.—Setiembre 12.—Escampavia nacional «Meteoro» de Evanjelistas.

—Vapor nacional «Antonio Diaz» de Porvenir.

—Cútter nacional «Tiradentes» de Lennuox.

Setiembre 13.—Goleta nacional «Archie» de Tres Brazos.

—Vapor inglés «California» de Valparaiso.

Salidas.—Setiembre 12.—Vapor nacional «Antonio Diaz» a Porvenir.

—Vapor nacional «Elena» a Gallegos.

—Vapor nacional «Sur» a Rio Verde.

Setiembre 13.—Goleta nacional «Sara» a Islas Australes.

—Vapor inglés «California» a Liverpool.

Economía es riqueza

21 JULIO — 1903

MAXIMO GILLI

Devolviendo $ 50,00 de estos boletos, se le abonará $ 2,00 en mercaderías

MYo 0,50

La economía es riqueza

El sistema de vender con muy pequeñas utilidades i enteramente de confianza es la regla de conducta que tan poderosamente ha contribuido al exito no interrumpido del Almacen por Mayor i Menor de MAXIMO GILLI Punta Arenas Magallanes

Facsímile de los recibos que la casa de MAXIMO GILLI entregará a todo comprador al contado i que servirá para reclamar $ 2,— en mercaderias por cada $ 50,— de artículos comprados.

La Casa DE MAXIMO GILLI

Es sin duda la mas surtida de todo el territorio en artículos de Comestibles, vino i licores de todas procedencia, lozas, porcelanas, fierro enlozado i demas artículos de menaje.

Tambien tiene un gran surtido de ropa hecha, calzados i artículos de lana que vende SUMAMENTE BARATO, teniendo en cuenta la bondad de los artículos.

JORJE SCHULTZ Y C.ª

Calle ROCA Esq. ÑUBLE

Acabamos de recibir un gran surtido de:

Cortes para trajes de caballeros
id. de pantalones
Casimires surtidos
Cuellos i puños
Corbatas para hombres
Zapatos id.
Ternos negros i de color

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Jorje Schultz y Cía.

VINO ERRAZURIZ - PANQUEHUE

marca rejistrada LAS CASAS

Stubenrauch i Cía.

RELOJERIA — Y — Joyería Suiza

265 — CALLE ROCA — 265

Importacion directa de alhajas de todas clases

Anteojos i Lentes GRADUADOS blancos i de color

RELOJES de todas clases i precios

SOBRETAPAS de celuloide para cualquier reloj

Surtido general de vidrios i fornituras para relojes:

Taller para toda clase de compostura del ramo.

Maxima confianza—Precios baratísimos.—Absoluta garantía sobre la buena marcha de cada reloj.

Casilla 211 — A. FALLER

CARNICERIA DE Vicente Kusanovich

Aviso a mi distinguida clientela, al público i especialmente a los buques que me comprometo atender, con o sin contratos, todos los pedidos que se me hagan en carne vacuna, ovejuna, ahumada i artículos de chanchería, animales en pié, etc. etc. a precios mas bajos que cualquier otra casa análoga del Territorio.

CARNICERÍA

Calle Aconcagua a media cuadra de la Plaza Muñoz Gamero. Teléfono N. 36

OFICINA

Avenida de la Pampa, esquina calle Maipú Teléfono N. 82.

Vino Batuco

únicos importadores para el Territorio

Braun i Blanchard

Llamamos la atencion del público sobre otros vinos inferiores que se introducen imitando el envase del Batuco.

Ajente para la venta en Punta Árenas ha sido nombrado el señor **Anjel Calamara**

Hotel de France

CALLE ROCA Esq. Lianquihue — de R. MOUNOT — Teléfono 86 Casilla 61

Salon para familias i sociedades, cocina de primer órden, servicios para banquetes hasta de 100 personas

Quo Vadis? AL ZORRO

Peletería, Cigarrería, Papelería

que se trasladó a la calle Llanquihue ex casa del Ruso

Surtido mas completo en cualquier artículo de peletería.
Cigarrillos, lejítimos, Corona i Crema de Cuba.
Cigarros Habanos puros
Papelería de todas clases
Especialidad en artículos para escuelas
Importacion directa — Precios sin competencia

JOSÉ PASINOVICH

Especialidad en Abarrotes

Unico ajente de la afamada Leche KIKING sin azucar i

Harina — LECHE CONDENSADA DE NESTLÉ LA MAS RICA EN NATA — Maiz

PRECIOS SIN RIVAL

Almacen Porvenir DE Juan Pablo Durand

PORVENIR — Tierra del Fuego

Compro i vendo oro en polvo.

Surtido completo de trajes para hombres i niños desde $ 12.—hasta $ 45.—

Camisas, camisetas i calzoncillos de lana i algodon i Yérseys.

Calzado de todas clases.

Provisiones de todas clases, vinos de uva de las viñas Santa Sara i San Clemente.

Cuento con una gran tropilla de caballos para alquilar.

Siendo bastante práctico en el ramo de minería de lavaderos de oro, ofrezco instrucciones gratis.

Me encargo de jestionar parmisos requeridos para esplotar arenas auríferas hasta obtener títulos definitivos.

ASERRADERO DEL Río de la Mano

Casilla 65 — Teléfono 32

Hai siempre en depósito un buen surtido de las maderas mas usuales.

Piquetes para cercos i alambrados amarrados en paquetes.

Maderas secas i estacionadas, para pisos i trabajos de carpintería.

F. M. Bermudez

ÚNICA I MAS GRANDE EN SU CLASE es la CASA INGLESA DE L. L. JACOBS

Calle Roca - Suc. en R. Gallegos

LONDRES 46 Parliament-Hill Hampstead

Compra e Importacion directa EN LAS primeras Fábricas de Europa

ESPECIALIDAD EN ROPA HECHA I CALZADO INGLÉS

Casa conocida de todos por la mas barata del Territorio.

Para las Fiestas Patrias

Grandes novedades para Señoras

Acabo de recibir:

Lanilla para banderas

Corbatas para señoras, Blusas de seda, Polleras

CALZADO de cabritilla, becerro i charol, con cordones, elasticos i botones

Ternos para niños

Surtido mui grande

a precios nunca vistos

JUDICIALES

Posesion efectiva de herencia

Con esta fecha el señor Juez Letrado Dn. Waldo Seguel ha dictado el siguiente auto: Vistos: con el mérito de estos antecedentes, concédese en cuanto ha lugar en derecho a Doña Maria Catharina Meier viuda de Gathmann, la posesion efectiva de la herencia quedada por fallecimiento de Don Federico Gathmann.

Háganse las inscripciones prevenidas por el art.º 688 del Código Civil i publíquese este auto por cinco dias en un diario de esta ciudad i anúnciese ademas por carteles fijados durante quince dias en la oficina del conservador.— Anótese — Seguel — Campaña C.

Conforme.—Punta Arenas, Setiembre cinco de mil novecientos tres.

Alejandro Campaña C.
Secretario.

Pedimento de Mina

Solicita pertenencia minera de arenas auríferas Sr. J. L. de M. Lorenzo Milos por encargo de don Juan Bullevich a U.S. respetuosamente espongo: que este señor ha descubierto arenas auríferas en Tierra del Fuego en el chorrillo denominado Araña, i deseando constituir pertenencia minera con arreglo al Decreto Supremo de 5 de Julio de 1895, vengo en solicitar en dicho chorrillo una pertenencia a que me da derecho el citado decreto i cuya superficie se encerrará en varios rectángulos contíguos que principiarán cuatrocientos metros mas arriba de su desembocadura en Esperanza hácia las cabeceras en sentido contrario al curso de las aguas i que tenga veinticinco metros de ancho por el largo correspondiente. A esta pertenencia la denomino Fueguina. En esta virtud a U.S. suplico se sirva prévio los trámites legales, concederme la posesion de dicha pertenencia i ordenar su rejistro i publicacion.—Se me presentó hoi a las dos de la tarde. – Punta Arenas, Agosto veinte i seis de mil novecientos tres.—A. Campaña. — Punta Arenas, Agosto veinte i siete de mil novecientos tres.—Rejístrese i publíquese.—Waldo Seguel.—Campaña.—En veinte i siete de Agosto a las tres de la tarde en secretaría notifiqué a Dn. Lorenzo Milos i no firmó por no creerlo necesario. — Campaña.

Alejandro Campaña C.
Secretario.

Salon Óptico

ÚLTIMOS DIAS

en la esquina del Hotel Roma

NUEVAS VISTAS
GRAN NOVEDAD

Batalla de Navarrino, entre Franceses i Austriacos; batalla de Abba Garima; batalla de Sud Africa, entre Ingleses i Boeres; combate naval de Santiago de Cuba; guerra de Cuba, entre Españoles i Cubanos; guerra Maroquina; combate naval Italiano i Arabes; la terrible erupcion del vulcan en la Martinica. Revolucion en Chile; combate de Concon. Revolucion en la Arjentina, combate en Bs. As.

José Contardi

Jestiones judiciales i administrativas, corretajes, balances, contabilidad en jeneral.

Oficina: Almacen Avenida Colon. esq. Chiloé.

Teléfono 13 — Casilla 226.

Cuento con abogado en Valparaiso i Santiago para cualquier tramitacion.

Máximo Gilli



UNICO AJENTE
en el Territorio de Magallanes

TALABARTERIA
DE
Leopoldo Feller

He recibido un buen surtido de cueros de

Becerros i Terneras

acharolados para zapateros.

Buen surtido en arneses, sillas, en jalmas, bastos, sobrepuesto, mandiles, cojinillos, estribos, frenos, cinchas, etc

174 — Calle Atacama — 174

LA PORTEÑA

CALLE ROCA Y ATACAMA

He recibido aceitunas chilenas, chicha de Aconcagua, pasas de Elqui, papas i varios otros artículos

Vino corriente	$ 16	barril.
Id. especial	„ 17	Id.
Id. Cabernet	„ 25	Id.
Id. Semillon blanco		
Id. Moscatel	Id.	
Id. Rioja i Carlon		
Chorizos de la Rioja		
Aceite puro de oliva.		
Botas i zapatos de Valdivia		

G. PENALVER.

FERNET-BRANCA

Fernet-Branca

FERNET-BRANCA — FERNET-BRANCA



Especialidad de Branca Hermanos de Milan

Los únicos que poseen el verdadero i genuino proceso.

Medallas de oro i gran diploma de honor a las Exposiciones de Viena 1873, Venecia 1875, Filadelfia 1876, Sydney 1880.

Melbourne 1881, Milan 1881, Niza 1883, Turin 1884, Amberes 1885, i muchas otras recompensas.

Ultimas recompensas obtenidas: Gran Diploma de honor a la Exposicion de Lóndres 1888 y Palermo 1892.

Medallas de oro á las Exposiciones de Barcelona 1888 y Paris 1889.

Medalla de oro á la Exposicion Italo-Americana Génova 1892.

Medalla de oro del Ministerio de Agricultura y Comercio Roma 1892.

Exposicion Universal de Paris 1900: Hors concours-Miembros del Jurado.

MAXIMAS HONORIFICENCIAS

Únicos concesionarios para la Exportacion a la América del Sud desde 1875 Carlos F. Hofer y C. Genova.

el **Fernet-Branca**

es el licor mas hijiénico conocido que extingue la sed, facilita la dijestion, estimula el apetito, cura las fiebres intermitentes, el dolor de cabeza, mal nervioso, mal de higado, spleen, mal de mar; el licor vermífugo, anti-colérico, anti-febril segun queda comprobado por cantidad de certificados médicos.—No se deje el público engañar por las nocivas imitaciones que bajo varios nombres de FERNET empiezan a presentarse, i pida el lejitimo FERNET-BRANCA

Unico introductor en este territorio **MAXIMO GILLI**

debidamente apoderado para proceder con todo el rigor que acuerdan las leyes contra los falsificadores i contra los infractores a dicha concesion.

FERNET-BRANCA

Carbon de Lota

para estufas i cocinas venden

Stubenrauch & Cia.

Semillas

Ningun propietario de un pedazo de jardin se dejará sorprender por la primavera sin tener en casa su provision de las 988 clases de semillas, especiales para el clima de Punta Arenas, que acaba de recibir la casa

De Bruyne Osenbrüg & Co.

ALMACEN AVENIDA COLON

Gran realizacion de Calzados

para el 18 de Setiembre

VER PARA CREER

A precios increiblemente baratos; Zapatos para señoras, hombres i niños. Botas de montar última novedad.

J. B. Contardi P. & Cia.

— ALMACEN AV. COLON Esquina Colon i Chiloé —

Ajentes de la "Salvadora„ del "Ahorro Popular„ i de la "Caja Internacional Mútua de Pensiones„

Casilla 326 — Teléfono 13

Vinos Barbera e Chianti a precios reducidos

Law Union & Crown

COMPAÑIA INGLESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS I SOBRE LA VIDA

ESTABLECIDA EN 1825

Oficina principal: 126 Chancery-Lane & Bell-Yard, London

Fondos acumulados 4.988.000 libras esterlinas

Ajente para Punta Arenas, con poderes jenerales para firmar pólizas i arreglar siniestros

B. OSENBRUG

Librería "El Globo"

DE

W. Selger

calle Errázuriz 159, edificio Glimmann

Libros de lectura de todos ramos en castellano, inglés, frances, aleman, italiano i eslavo (croato)-

ESPECIALIDAD EN LECTURA DE VIAJE

Música

Gran existencia de música para piano, violin i piano i violoncello i piano, de maestros clásicos como Wagner, Chopin, Mendelsson, Mozart, Beethoven, Haydn, Schubert, etc. i de compositores modernos.

ARTICULOS DE ESCRITORIO.

COLEJIO I DIBUJO

Prensas para copiar. — Barómetros. —Termómetros. —Lacres para cartas.—Paquetes i botellas.—Tarjetas en blanco. —Notes de todas clases i a todos precios.—Blocks para apuntes. —Cigarros Virjinia lejítimos.—Tarjetas con vistas de todas partes de Chile. —Papel de toilette i aparatos para idem.

Inmenso i magnífico surtido de Tarjetas de felicitacion.

W. & A. Gilbey

WINE GROWERS AND DISTILLERS
HEAD OFFICE: LONDON
BY APPOINTMENT TO
H. M. KING EDWARD VII
H. R. H. THE PRINCE OF WALES

We take pleasure in announcing that we have been appointed sole Agents in Punta Arenas, Straits of Magellans, for

Messrs W. & A. Gilbeys

Wines and Spirits

We have received our first supply of these and other Brands of GILBEY'S Wines & Spirits.

DE BRUYNE OSENBRUG y Cia.

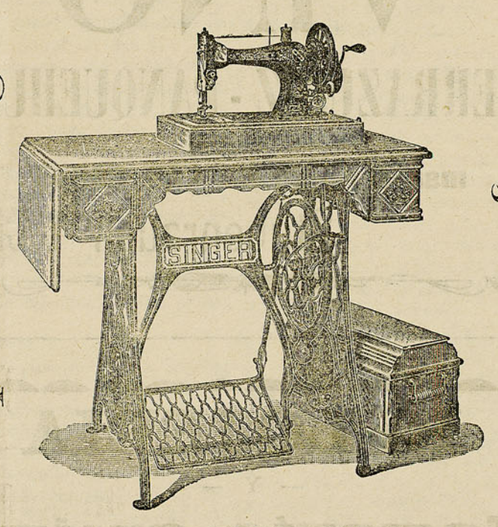
Gilbeys Invalid Port Highly recommended by the medical faculty.

Strathmill Old Highland Whisky
Gilbey's celebrated OLD TOM GIN

De Bruyne Osenbrug & Cia.

Cuidado con las imitaciones

Máquinas Singer lejítimas



UNICO AJENTE
CH. WILLIAMS

CERVEZA DE LA FABRICA La Patagona DE Fischer & Petersen

Esta es la mejor del mundo. — Fábricada con pura malta i oblon.

Venta al contado, en barriles. PILSEN, MALTA, LAGER, BOCK, DOBLE —Para esportacion en cajones de 4 docenas de botellas, pasturizada i en botellas sueltas, con la condicion de devolver los barriles i las botellas vacías.

Se compran botellas, cajones vacíos i cambuchos. Se arriendan aparatos i bombas para espender cerveza.

Fábrica de aguas gaseosas como: Gingerale, Zarzaparilla, Limonada i Sifones—Refrescos de todas clases. Todas las bebidas son hechas con agua destilada i filtrada.

— Ordenes en la misma fábrica, ó en la casa de H. Petersen, calle Errázuriz i Ñuble.— Casilla 64, Teléf. 58 i 14.

National Assurance Company of Ireland

ESTABLECIDA EN 1822

Incorporated by Royal Charter, and Empowered by Special Acts of Parliament

capital 1.000,000 de libras

Head Office — 3, COLLEGE GREEN, DUBLIN

Ajente en Punta Arenas con poderes jenerales para firmar pólizas y pagar siniestros.

P. A. DE BRUYNE

HOTEL LA BOLSA

de TH. STEFFEN

Teléf. 6 *CALLE ERRAZURIZ 162-168* Casilla 237

Piezas comodas para alojados i buena pension se ofrece en este establecimiento a precios moderados.

Se recomienda por el esmero i aseo.

BRAUN & BLANCHARD

Punta Arenas. Rio Gallegos, Santa Cruz, San Julian

ALMACEN JENERAL

Importacion i Esportacion de todas clases de Productos i Mercaderias

Ajentes, Consignatarios i Armadores de Buques

Ajentes de las Sociedades: "New York Life Ins. Co." sobre la vida; "Lancashire Insurance Co." "Union Assurance Society de Londres", contra incendios; "Manhein Insurance" marítima, y de las siguientes líneas de vapores: *Lamport y Holt, Gulf Line Limited* de Liverpool i Glascow, *Chargeurs Réunis* del *Havre, Merchants Line* de New York i *Compañia Sud Americana de Vapores.*

Tienen constantemente en venta: Provisiones de todas clases: alambre para cerco, estufas, cocinas, pinturas, barnices, licores surtidos de las mejores marcas, conservas, baños para ovejas, fierros en planchas, en barras i galvanizado, maderas de pino y del país, tabacos, cigarros, cigarrillos, etc., etc.

Representantes esclusivos de **Mackill Laidlaw l Cia.** (polvo de tabaco) **Coopers dip., Pernod fils** (ajenjo), **Martell Cia.** (cogñac Martell), **D. C. L.** Whisky, **Violet Fréres** (Byrrh), **Chocolate Menier** etc., etc.

Modas de Primavera

CORTES DE SEDA para blusas con pecheras, cuellos i puños bordados.

BLUSAS DE SEDA

Muselinas, Piqués, i jéneros para vestidos

Sombreros para señoras

Charles Williams

Compañias de Vapores

Hamburgo Sud Americana

i Hamburgo Americana

LINEA DEL SUR.

Vapor "Rio Gallegos"

Salió de Buenos Aires el 30 de Agosto

Por mas pormenores véanse con los ajentes

De Bruyne Osenbrüg & Co.

BESA & Co. - Valparaiso

Casa Importadora & Exportadora

FUNDADA en 1840

SUCURSALES:	Santiago, Chañaral y Concepcion.
AJENCIAS	En las principales ciudades de la República.
PROPIETARIOS	de minas y fundicion de cobre en Chañaral i fábrica de papel en Quillota
ÚNICOS AJENTES	para la venta de toda la produccion de la Refinería de Azúcar de Viña del Mar, de la Fábrica de Bujías "Princess" de Cousiño & Lyon i varias otras fábricas del pais.

Jiro principal de la Casa:

Abarrotes en jeneral

Se encarga tambien de la compra i venta por cuenta ajena de toda clase de productos, cobrando módicas comisiones i anticipando fondos bajo un interes reducido,

AJENTES EN PUNTA ARENAS:

A. HUNTER & Co.

Importacion i Esportacion

— DE —

Mercaderías jenerales

Especialidad en frutos del pais, como ser: Harinas, Maiz, Papas, Cebollas, etc.

Ajentes: **Dewar's Whisky**

Horniman's Tea

PISANO RICCARDI & Ca

SE DAN JIROS SOBRE MONTEVIDEO

Puerto Porvenir — Tierra del Fuego

ALMACEN

de Mercaderías Jenerales

DE

JOSÉ COVACEVICH

ROPA HECHA

i artículos para mineros. — Provisionea de todas clases, i en jeneral todo otro negocio del ramo.

DEPÓSITO DE MADERAS.

Hai constantemente en venta un gran surtido de calzado i botas para mineros. — Se compra oro. — Servicio especial para los hacendados. — Se encarga de trasportar correspondencia i animales a cualquier punto de la Tierra del Fuego